

Transliterated Siddur for Shabbat and Festival evenings

Created by Hazzan Sarah Alexander

This translations and transliterations in this siddur are the original work of the author. As indicated inside, selected Hebrew prayers and English readings from Siddur Sim Shalom have been included courtesy of the Rabbinical Assembly.

As a passionate Conservative Jew, it is my personal mission to make traditional worship accessible and meaningful to everyone, regardless of their background and Hebrew fluency. My hope and prayer is that this siddur will enable its users to gain a greater understanding of and participation in our service of sacred prayer.

I thank God for giving me the strength and inspiration to undertake this project, and I dedicate it to the memory of my son Adam. I would also like to express my gratitude to my mentor, Hazzan Rabbi Shlomo Shuster, and to the many people who proof-read and beta-tested this siddur and its predecessors, particularly Daniel Alexander, Hazzan Elizabeth Berke, Rabbi Dena Bodian, Valerie Brown, Angela Fontes, and Hazzan Rabbi Rob Jury. Their suggestions, insights, and corrections were invaluable. All remaining mistakes are solely my responsibility.

Hazzan Sarah Alexander
Rosh Chodesh Sh'vat, 5775

If you would like a copy of this siddur for your personal use, or would like to utilize it at your synagogue, I will be happy to provide an electronic copy of its text free of charge. I also welcome your comments, suggestions, and/or corrections. Please contact me at HazzanAlexander@yahoo.com.

**This publication may be reproduced, published, and distributed without charge,
under the following conditions:**

- 1) This attribution page and notice must remain unchanged and must be included with any use or distribution of any portion of this document.**
- 2) Any work utilizing any part of this publication may be distributed for cost, but not for profit.**

©2015 Hazzan Sarah Alexander

Pronunciation guide:

“ai” is an ‘i’ sound, as in "I”

“a” is a short ‘a’, as in “ha”

“ei” is a long ‘a’, as in “reign”

“ch” is a hard ‘h’, as in “Bach”

“u” is a long ‘o’, as in “rumor”

“o” is a short ‘o’, as in “go”

“e” is a short ‘e’, as in “felt”

“i” is a long ‘e’, as in "machine”

Table of Contents - Siddur Sim Shalom

Shalom Aleichem	722
Kabbalat Shabbat	254
Ma'ariv service	279
K'riat Sh'ma	284
Ma'ariv Amidah for Shabbat	296
Ma'ariv Amidah for Festivals	304
Vay'chulu	314
Kiddush for Shabbat	318
Kiddush for Festivals	318b
Concluding Prayers	320c
The Psalm for the Season of Repentance	40
Counting the Omer	237

Table of Contents - Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals

Shalom Aleichem	309
Kabbalat Shabbat	15
Ma'ariv service	28
K'riat Sh'ma	30
Ma'ariv Amidah for Shabbat	35
Ma'ariv Amidah for Festivals	41
Vay'chulu	47
Kiddush for Shabbat	49
Kiddush for Festivals	50
Concluding Prayers	51
The Psalm for the Season of Repentance	80
Counting the Omer	55

Sundry Explanations:

The Hebrew and its transliteration are printed across from one another, line by line.

When they are written in small type:

ברוך אתה יהוה, Baruch Atah Adonai,

the Hebrew is generally chanted by the Hazzan or prayer leader. When they are in large or bold type:

ברוך אתה יהוה, Baruch Atah Adonai,

the congregation generally joins in the prayer.

The name and translation of each prayer segment is printed in bold type:

Y'did Nefesh (Soul's Beloved)

and a translation is found at the end of each prayer:

Blessed are You, Adonai our God,

Some prayers are more than one paragraph long; in that case, the translations of all paragraphs of that prayer are found at the very end of the prayer.

Some prayers (or portions of prayers) which are generally read to oneself have been translated rather than reproduced in the Hebrew:

Blessed are You, Adonai our God,

Places where the Hazzan or prayer-leader may resume chanting after silent prayer are marked with a box:

ארבעים שנה אקוט בדור □ □ Ar'ba-im shanah akut b'dor

Explanations of prayers and service instructions are found in shaded boxes:

Some congregations add *Y'did Nefesh*

Words which are for special occasions are also in shaded boxes. Sometimes these words are an addition to the regular prayer; sometimes they are substituted for the line[s] above the shaded box:

On *Chanukah* we add:

Page numbers most likely match those in your shul's siddur. Since this siddur is intended to be an alternative and stepping-stone to several different siddurim, one set of page numbers is at the bottom of the page and one is at the top of the page. Translating and transliterating a prayer may take several pages, so there are often several pages with the same number in this book. Any page number which is repeated is distinguished with a letter appended to the number:

Siddur Sim Shalom 252

Siddur Sim Shalom 252b

While most of the prayers in a Conservative siddur are the same traditional Hebrew prayers which have been used for centuries and even millenia, there have been a few significant textual changes in some recent versions of various siddurim. These changes have been graciously allowed to be included in this work by the Rabbinical Assembly and are noted by each prayer.

The theology and philosophy behind both the traditional prayers and their Conservative counterparts is fascinating - I encourage you to discuss it with your Rabbi or Hazzan.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 309

As our Shabbat begins, we welcome two angels into our lives. Legend tells us that they enter our homes; if we are prepared to observe Shabbat the good angel will say “May it be this way next Shabbat” and the evil angel must reply “Amein.” If we do not observe the Shabbat, the evil angel says “May it be this way next Shabbat” and the good angel must reply “Amein.”

Shalom Aleichem (Peace Upon You)

שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם,	Shalom aleichem,
מַלְאֲכֵי הַשָּׁרֵת,	mal'achei hashareit,
מַלְאֲכֵי עֲלִיוֹן,	mal'achei elyon,
מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים,	mi-Melech mal'chei ham'lachim,
הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.	Hakadosh Baruch Hu.
בּוֹאֲכֶם לְשָׁלוֹם,	Bo-achem l'shalom,
מַלְאֲכֵי הַשָּׁלוֹם,	mal'achei hashalom,
מַלְאֲכֵי עֲלִיוֹן,	mal'achei elyon,
מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים,	mi-Melech mal'chei ham'lachim,
הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.	Hakadosh Baruch Hu.
בָּרְכוּנִי לְשָׁלוֹם,	Bar'chuni l'shalom,
מַלְאֲכֵי הַשָּׁלוֹם,	mal'achei hashalom,
מַלְאֲכֵי עֲלִיוֹן,	mal'achei elyon,
מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים,	mi-Melech mal'chei ham'lachim,
הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.	Hakadosh Baruch Hu.
צֵאתְכֶם לְשָׁלוֹם,	Tzeit'chem l'shalom,
מַלְאֲכֵי הַשָּׁלוֹם,	mal'achei hashalom,
מַלְאֲכֵי עֲלִיוֹן,	mal'achei elyon,
מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים,	mi-Melech mal'chei ham'lachim,
הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.	Hakadosh Baruch Hu.

Peace upon you, angels of God's service, angels of the Most High, from the Ruler of the ruler-of-rulers, the Holy, Blessed One. Come in peace, angels of peace, angels of the Most High, from the Ruler of the ruler-of-rulers, the Holy, Blessed One. Bless me with peace, angels of peace, angels of the Most High, from the Ruler of the ruler-of-rulers, the Holy, Blessed One. Go in peace, angels of peace, angels of the Most High, from the Ruler of the ruler-of-rulers, the Holy, Blessed One.

Some congregations add *Y'did Nefesh* before beginning the *Kabbalat Shabbat* (Welcoming the Shabbat) service with Psalm 95

Y'did Nefesh (Soul's Beloved)

יְדִיד נֶפֶשׁ, אָב הַרְחָמָן, מְשׁוֹךְ עַבְדְּךָ אֶל רְצוֹנְךָ. יְרוּץ עַבְדְּךָ כְּמוֹ אֵיל, יִשְׁתַּחֲוֶה אֶל מוֹל הַדָּרֶךְ. יַעֲרַב לוֹ יְדִידוּתְךָ מִנֹּפֶת צוּף וְכָל-טַעַם.	Y'did nefesh, av harachaman, m'shoch avdach el r'tzonach. Yarutz af'dach k'mo ayal, yish'tachaveh el mul hadarach. Ye-erav lo y'didutach minofet tzuf v'chol ta-am.
הַדּוּר, נָאֵה, זִיו הָעוֹלָם, נַפְשֵׁי חוֹלֵת אֲהַבָּתְךָ. אָנָּה, אֵיל נָא, רְפָא נָא לָהּ בְּהִרְאוֹת לָהּ נֶעֱם זִיוְךָ. אֲז תִּתְּחַזֵּק וְתִתְּרַפָּא, וְהִיִּתָּה לָךְ שְׂפַחַת עוֹלָם.	Hadur, na-eh, ziv ha-olam, naf'shi cholat ahavatach. Ana, Eil na, r'fa na lah b'har'ot lah no-am zivach. Az tit'chazeik v'tit'rapei, v'hay'tah lach shif'chat olam.
וַתִּיק, יְהֵמוּ רַחֲמֶיךָ, וְחוּס נָא עַל בֵּין אוֹהֲבֶיךָ. כִּי זֶה כָּמָה נִכְסוּף נִכְסָף לִרְאוֹת בְּתַף־אַרְתַּ עֲזֶיךָ. אָנָּה, אֵילִי, מַחְמַד לִבִּי, חוּשָׁה נָא, וְאֵל תִּתְּעַלֵּם.	Vatik, ye-hemu rachamecha, v'chus na al bein ohavach. Ki zeh kamah nich'sof nich'saf lir'ot b'tif'eret uzach. Ana, Eili, mach'mad libi, chushah na, v'al tit'alam.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 14b

הַגִּלֵּה נָא וּפְרוֹשׁ, חָבִיב,	Higaleih na uf'ris, chaviv,
עָלֵי אֶת־סֻכַּת שְׁלֹמֹךְ.	alai et-sukat sh'lomach.
תֵּאִיר אֶרֶץ מַכְבֹּדֶךָ,	Ta-ir eretz mak'vodach,
נִגִּילָה וְנִשְׁמָחָה בָּךְ.	nagilah v'nis'm'cha vach.
מֵהֵרָ, אָהוּב, כִּי בָא מוֹעֵד,	Maheir, ahuv, ki va mo-eid
וְחֻנֵּי כִּימֵי עוֹלָם.	v'choneini kimei olam.

Soul's Beloved, Merciful One, draw Your servant to Your will. Then Your servant will run like a deer, bowing before Your splendor. Your affections will be sweeter than the honeycomb and all other tastes.

Splendid, Beautiful, Radiance of the world, my soul is lovesick for You. I beseech You, Almighty, please, heal the world by showing her the pleasantness of Your radiance. Then she will be strengthened and healed and she will have everlasting joy.

Ancient One - let Your mercy be aroused, and please have pity upon Your beloved child; for ages have I yearned to behold soon the glory of Your strength. These my heart has desired, please have pity and do not conceal Yourself!

Reveal Yourself, please, and spread over me, my Beloved, the shelter of Your Peace. Let the earth be illuminated from Your glory, and we will exult and rejoice in You. Hasten, show us Your love, for the time has come; be gracious unto us as in days of old.

The *Kabbalat Shabbat* (Welcoming the Shabbat) service begins here on regular Shabbatot. When a Festival or *Chol Ha-moed* (the intermediate days of a Festival) falls on Shabbat, the service begins with Psalm 92.

Psalm 95

לְכוּ נִרְנְנָה לַיהוָה	L'chu n'ran'na Ladonai
נָרִיעָה לְצוּר יִשְׁעֵנוּ.	nari-ah l'tzur yisheinu.
נִקְדְּמָה פָּנֵינוּ בַּתּוֹדָה	N'kad'mah fanav b'todah
בְּזִמְרוֹת נָרִיעַ לוֹ.	biz'mirot nari-a lo.
כִּי אֵל גָּדוֹל יְהוָה	Ki Eil gadol Adonai
וּמֶלֶךְ גָּדוֹל עַל כָּל אֱלֹהִים.	u-Melech gadol al kol Elohim.
אֲשֶׁר בְּיָדוֹ מַחְקְרֵי אֶרֶץ	Asher b'yado mech'k'rei aretz
וְתוֹעֲפוֹת הָרִים לוֹ.	v'to-afot harim lo.
אֲשֶׁר לוֹ הַיָּם וְהוּא עֹשֶׂהוּ	Asher lo hayam v'Hu asahu
וַיַּבֶּשֶׁת יַדָּיו יַצְרֻהוּ.	v'yabeshet yadav yatzaru.
בָּאוּ נִשְׁתַּחֲוֶה וְנִכְרַעַה	Bo-u nish'tachaveh v'nich'ra-ah
נִבְרַכָּה לִפְנֵי יְהוָה עֲשֹׂנוּ.	niv'r'chah lif'nei Adonai oseinu.
כִּי הוּא אֱלֹהֵינוּ	Ki Hu Eloheinu
וְאַנַּחְנוּ עִם מַרְעִיתוֹ וְצֹאן יָדוֹ	va-anachnu am mar'ito v'tzon yado
הַיּוֹם אִם בִּקְלוֹ תִשְׁמָעוּ.	hayom im b'kolo tish'ma-u.
אֵל תִּקְשׁוּ לְבַבְכֶּם כַּמְרִיבָה	Al tak'shu l'vav'chem kim'rivah
כִּיּוֹם מַסָּה בַּמִּדְבָּר.	k'yom masah bamid'bar.
אֲשֶׁר נִסּוּנֵי אֲבוֹתֵיכֶם בְּחַנּוּנֵי	Asher nisuni avoteichem b'chanuni
גַּם רָאוּ פַעֲלִי.	gam ra-u fo-ali.
■ אַרְבָּעִים שָׁנָה אָקוּט בְּדוֹר	■ Ar'ba-im shanah akut b'dor
וְאָמַר עִם תַּעֲי לֵבָב הֵם	va-omar am to-ei leivav heim
וְהֵם לֹא יָדְעוּ דֶּרֶכִּי.	v'heim lo yad'u d'rachai.
אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתִּי בְּאִפִּי	Asher nish'ba'ti v'api
אִם יִבְאוּן אֶל מְנוּחָתִי.	im y'vo-un el m'nuchati.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 15b-16

Come, let us sing to God; let us shout to the Rock of our deliverance. Let us greet God's presence with thanksgiving. For God is great, and Sovereign above all gods. In God's hands are the depths of the earth and the mountain heights, the sea and the dry land. Come let us worship and bow down; let us kneel before God, our Maker. For we are the people of God's pasture, and the sheep of God's hand, if we will heed God's voice. Do not harden your hearts as your ancestors did in the desert; they tested me, although they had seen my work. Forty years I quarreled with that generation, and said: "They are a people of erring hearts", and they did not know my ways. Therefore I swore in my wrath that they should not enter into My place of rest.

Psalm 96

שִׁירוּ לַיהוָה שִׁיר חָדָשׁ	Shiru Ladonai shir chadash
שִׁירוּ לַיהוָה כָּל הָאָרֶץ.	shiru Ladonai kol ha-aretz.
שִׁירוּ לַיהוָה בָּרְכוּ שְׁמוֹ	Shiru Ladonai bar'chu sh'mo
בַּשָּׁרוּ מִיּוֹם לְיוֹם יְשׁוּעָתוֹ.	bas'ru miyom l'yom y'shu-ato.
סַפְּרוּ בַּגּוֹיִם כְּבוֹדוֹ	Sap'ru vagoyim k'vodo
בְּכָל הָעַמִּים נִפְלְאוֹתָיו.	b'chol ha-amim nif'l'otav.
כִּי גָדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד	Ki gadol Adonai um'hulal m'od
נֹרָא הוּא עַל כָּל אֱלֹהִים.	nora Hu al kol Elohim.
כִּי כָל אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלִילִים	Ki kol Elohei ha-amim elilim
וַיהוָה שָׁמַיִם עָשָׂה.	Vadonai shamayim asah.
הוֹד וְהָדָר לְפָנָיו עֲזֹ	Hod v'hadar l'fanav oz
וְתִפְאֶרֶת בְּמִקְדָּשׁוֹ.	v'tif'eret b'mik'dasho.
הָבוּ לַיהוָה מִשְׁפָּחוֹת עַמִּים	Havu Ladonai mish'p'chot amim
הָבוּ לַיהוָה כָּבוֹד וָעֹז.	havu Ladonai kavod va-oz.
הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ	Havu Ladonai k'vod sh'mo
שִׂאוּ מִנְחָה וּבָאוּ לְחֻצְרוֹתָיו.	s-u min'chah uva-u l'chatz'rotav.
הִשְׁתַּחֲווּ לַיהוָה בְּהִדְרַת קֹדֶשׁ	Hish'tachavu Ladonai b'had'rat kodesh
חִילוּ מִפְּנֵי כָל הָאָרֶץ.	chilu mipanav kol ha-aretz.
אָמְרוּ בַּגּוֹיִם יְהוָה מָלַךְ אֶף תִּכּוֹן	Im'ru vagoyim Adonai malach af tikon
תֵּיבֵל בַּל תִּמּוּט יָדִין עַמִּים	teiveil bal timot yadin amim
בְּמִישָׁרִים.	b'meisharim.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 16b-17

יְשַׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם	□ Yis'm'chu hashamayim
וְתִגַּל הָאָרֶץ	v'tageil ha-aretz
יְרַעַם הַיָּם וּמְלֹאוֹ.	yir'am hayam um'lo-o.
יַעֲלֹז שְׂדֵי וְכָל אֲשֶׁר בּוֹ	Ya-aloz sadai v'chol asher bo
אֶז יִרְנְנוּ כָּל עֲצֵי יַעַר.	az y'ran'nu kol atzei ya-ar.
לִפְנֵי יְהוָה כִּי בָא	Lifnei Adonai ki va
כִּי בָא לְשַׁפֵּט הָאָרֶץ	ki va lish'pot ha-aretz
יִשְׁפֹּט תֵּיבֵל בְּצֶדֶק	yish'pot teiveil b'tzedek
וְעַמִּים בְּאֱמוּנָתוֹ.	v'amim be-emunato.

Sing to God a new song; sing to God all who dwell on earth. Sing to God, bless God's Name, proclaim each day God's awesome might. Recount God's glory and wonders among the nations. For Adonai is great, deserving of praise, Adonai alone is to be revered as God. All the gods of the nations are nothingness, but Adonai created the heavens. Beauty and splendor are before God; strength and glory are in God's sanctuary. Give glory unto Adonai, you families of nations. Give unto Adonai the glory due God's Name. Bring an offering and come into God's courts; bow and tremble before God's holiness. Declare among the nations, "Adonai reigns!" Adonai judges people with uprightness. Let the heavens rejoice, the earth be glad; let the sea and all that is in it exult. Let the field and the forest sing for joy. Adonai comes to judge the earth with righteousness, and nations with faithfulness.

Psalm 97

יְהוָה מֶלֶךְ תִּגַּל הָאָרֶץ	Adonai malach tageil ha-aretz
יְשַׁמְחוּ אֵימִים רַבִּים.	yis'm'chu iyim rabim.
עָנָן וְעָרַפֶּל סְבִיבּוֹ	Anan va-arafel s'vivav
צֶדֶק וּמִשְׁפָּט מְכוֹן כְּסָאוֹ.	tzedek umish'pat m'chon kis-o.
אֵשׁ לִפְנֵי תֵלֶךְ	Eish l'fanav teileich
וּתְלַהֵט סְבִיב צָרָיו.	ut'laheit saviv tzarav.
הֵאִירוּ בְּרָקָיו תֵּיבֵל	Hei-iru v'rakav teiveil
רָאֲתָהּ וּתְחַל הָאָרֶץ.	ra-atah vatacheil ha-aretz.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 17b

הָרִים כְּדוֹנָג נִמְסוּ מִלְפְּנֵי יְהוָה מִלְפְּנֵי אֲדוֹן כָּל הָאָרֶץ. הִגִּידוּ הַשָּׁמַיִם צְדָקוֹ וְרָאוּ כָּל הָעַמִּים כְּבוֹדוֹ. יִבְשׁוּ כָּל עֲבָדֵי פֶסֶל הַמִּתְהַלְלִים בְּאֵלִילִים הַשֹּׁתְחוֹת לוֹ כָּל אֱלֹהִים. שִׁמְעָה וְתִשְׁמַח צִיּוֹן וְתִגְלָנָה בְּנוֹת יְהוּדָה לְמַעַן מִשְׁפָּטֶיךָ יְהוָה. כִּי אַתָּה יְהוָה עֲלִיוֹן עַל כָּל הָאָרֶץ מְאֹד נִעְלִיתָ עַל כָּל אֱלֹהִים. אֲהֲבֵי יְהוָה שִׁנְאוֹ רָע שִׁמְרֵם נַפְשׁוֹת חֲסִידָיו מִיַּד רָשָׁעִים יִצְיִלֵם. ■ אֹר זָרַע לְצַדִּיק וְלִישָׁרֵי לֵב שִׁמְחָה. שִׁמְחוּ צַדִּיקִים בִּיהוָה וְהוֹדוּ לְזִכְרֵךְ קֹדֶשׁוֹ.	Harim kadonag namasu milif'nei Adonai milifnei adon kol ha-aretz. Higid hashamayim tzid'ko v'ra-u chol ha-amim k'vodo. Yeivoshu kol ov'dei fesel hamit'hal'lim ba-elilim hish'tachavu lo kol Elohim. Sham'ah vatis'mach Tziyon vatageil'nah b'not Y'hudah l'ma-an mish'patecha Adonai. Ki atah Adonai Elyon al kol ha-aretz m'od na-aleita al kol Elohim. Ohavei Adonai sin'u ra shomeir naf'shot chasidav miyad r'sha-im yatzileim. ■ Or zaru-a latzadik ul'yish'rei leiv sim'chah. Sim'chu tzadikim Badonai V'hodu l'zeicher kod'sho.
---	--

When God is King, the earth will exult, and the many islands will rejoice. Clouds and thick darkness are around Him, righteousness and justice are the foundations of His throne. Fire goes before him, surrounding and burning His enemies. His lightning illumines the world; the earth sees and trembles. The mountains melt like wax before Adonai, before the Master of all the world. The heavens will proclaim His righteousness, and all the peoples will see His glory. Humiliated will be all those who serve idols, and are proud of false gods; before Him all gods will bow. Zion will hear and rejoice; the daughters of Judah will exult because of Your judgments, O God. For You, Adonai, are supreme over all the earth, and exalted above all gods. Those who love Adonai hate evil; He preserves the souls of the pious and saves them from the hand of the wicked. Light is sown for the righteous, and joy for the upright in heart. Rejoice, you righteous, in Adonai, and give thanks to His holy Name.

Psalm 98

מִזְמוֹר שִׁירוֹ לַיהוָה שִׁיר חָדָשׁ	Mizmor shiru Ladonai shir chadash
כִּי נִפְלְאוֹת עָשָׂה הוֹשִׁיעָה לוֹ	ki nif'la-ot asah hoshi-ah lo
יְמִינוֹ וּזְרוּעַ קֹדֶשׁוֹ.	y'mino uz'ro-a kod'sho.
הוֹדִיעַ יְהוָה יְשׁוּעָתוֹ	Hodi-a Adonai y'shu-ato
לְעֵינֵי הַגּוֹיִם גִּלָּה צְדָקָתוֹ.	l'einei hagoyim gilah tzid'kato.
זָכַר חֲסִדּוֹ וְאַמוּנָתוֹ	Zachar chas'do ve-emunato
לְבֵית יִשְׂרָאֵל רְאוּ כָל אֶפְסֵי אֶרֶץ	l'veit Yisra-eil ra-u chol af'sei aretz
אֵת יְשׁוּעַת אֱלֹהֵינוּ.	ait y'shu-at Eloheinu.
הָרִיעוּ לַיהוָה כָּל הָאָרֶץ	Hari-u Ladonai kol ha-aretz
פִּצְחוּ וְרַנְּנוּ וְזַמְּרוּ.	pitz'chu v'ran'nu v'zameiru.
זַמְּרוּ לַיהוָה בְּכִנּוֹר	Zam'ru Ladonai b'chinor
בְּכִנּוֹר וְקוֹל זִמְרָה.	b'chinor v'kol zim'rah.
בַּחֲצֹצְרוֹת וְקוֹל שׁוֹפָר	Bachatzotz'rot v'kol shofar
הָרִיעוּ לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ יְהוָה.	hari-u lif'nei haMelech Adonai.
יָרֵעַם הַיָּם וּמִלְאוּ	Yir'am hayam um'lo-o
תֵּיבֵל וַיִּשְׂבִּי בָהּ.	teiveil v'yosh'vei vah.
נְהַרּוֹת יִמְחָאוּ כַף	N'harot yim'cha-u chaf
יַחַד הָרִים יִרְנְנוּ.	yachad harim y'raneinu.
□ לִפְנֵי יְהוָה כִּי בָא	□ Lif'nei Adonai ki vah
לְשַׁפֵּט הָאָרֶץ	lish'pot ha-aretz
יִשְׁפֹּט תֵּיבֵל בְּצֶדֶק	yish'pot teiveil b'tzedek
וְעַמִּים בְּמִישָׁרִים.	v'amim b'meisharim.

A psalm. Sing to Adonai a new song, for God has performed wonders; God's right hand and holy arm made deliverance. God has made known God's deliverance, revealing justice before the eyes of the nations. God remembers God's kindness and faithfulness to the House of Israel; all the ends of the earth have seen the salvation of our God. Shout to God, all the earth! Sing, and play music! Praise God with the harp, with the harp and the sound of song. With trumpets and the sound of the shofar, raise your voices before the Sovereign, Adonai. The sea and its fullness will roar with joy, the world and all who dwell there. Rivers will clap hands, together, mountains will sing. God is coming to rule the earth, to judge the world with righteousness and peoples with uprightness.

Psalm 99

יהוה מֶלֶךְ יִרְגְּזוּ עַמִּים	Adonai malach yir'g'zu amim
יֵשֵׁב כְּרוּבִים תְּנוּט הָאָרֶץ.	yosheiv k'ruvim tanut ha-aretz.
יהוה בְּצִיּוֹן גָּדוֹל וְרַם הוּא	Adonai b'Tziyon gadol v'ram Hu
עַל כָּל הָעַמִּים.	al kol ha-amim.
יִדּוּ שִׁמְךָ גָּדוֹל וְנוֹרָא	Yodu Shim'cha gadol v'nora
קָדוֹשׁ הוּא.	kadosh Hu.
וְעַז מֶלֶךְ מִשְׁפָּט אָהֵב	V'oz Melech mish'pat aheiv
אַתָּה כּוֹנֵנֶת מִשְׁרִים	Atah konan'ta mei'sharim
מִשְׁפָּט וְצִדְקָה	mishpat utz'dakah
בִּיעֲקֹב אַתָּה עָשִׂיתָ.	b'ya-akov Atah asita.
רוֹמְמוֹ יְהוה אֱלֹהֵינוּ	Rom'mu Adonai Eloheinu
וְהִשְׁתַּחֲוּ לַהֵדֶם רַגְלָיו	v'hish'tachavu lahodom rag'lav
קָדוֹשׁ הוּא.	kadosh Hu.
מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן בְּכֹהֲנָיו	Moshe v'Aharon b'chohanav
וְשִׁמוֹאֵל בְּקִרְאֵי שְׁמוֹ	u-Sh'mu-eil b'kor'ei Sh'mo
קִרְאִים אֶל יְהוה וְהוּא יַעֲנֵם.	korim el Adonai v'Hu ya-aneim.
בְּעֲמוּד עָנָן יְדַבֵּר אֲלֵיהֶם	B'amud anan y'dabeir aleihem
שִׁמְרוּ עֲדֹתָיו וְחֹק נָתַן לָמוֹ.	sham'ru eidotav v'chok natan lamo.
יְהוה אֱלֹהֵינוּ אַתָּה עֲנִיתָם	Adonai Eloheinu Atah anitam
אֶל נִשְׂא הַיִּתָּ לָהֶם	Eil nosei hayita lahem
וְנָקָם עַל עֲלִילֹתָם.	v'nokeim al alilotam.
■ רוֹמְמוֹ יְהוה אֱלֹהֵינוּ	■ Rom'mu Adonai Eloheinu
וְהִשְׁתַּחֲוּ לְהָר קֹדֶשׁוֹ	v'hish'tachavu l'har kod'sho
כִּי קָדוֹשׁ יְהוה אֱלֹהֵינוּ.	ki kadosh Adonai Eloheinu.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 19b-20

When God is King, the peoples will tremble; His throne of Cherubim will shake the earth. Adonai is great in Zion, and is great above all the peoples. They will know Your Name, that it is great, awesome, and holy. The might of the King is in His love of justice; You have established uprightness, justice, and charity in Jacob. Exalt Adonai our God, and prostrate yourselves at His feet, for He is holy. Moses and Aaron among His priests, and Samuel, called upon His name; they called to Adonai and He answered them. In a pillar of cloud he spoke to them; they guarded and witnessed to the statute He gave them. Adonai our God, You answered them, Almighty, You were forgiving to them, but You took vengeance for their wrongdoing. Exalt Adonai our God, and prostrate yourselves at His holy mountain, for Adonai our God is holy.

We rise for this psalm.

Psalm 29

מִזְמוֹר לְדָוִד.	Mizmor l'David.
הָבוּ לַיהוָה בְּנֵי אֱלִים	Havu Ladonai b'nei eilim
הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד וָעֹז.	havu Ladonai kavod va-oz.
הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ	Havu Ladonai k'vod Sh'mo
הִשְׁתַּחֲוּוּ לַיהוָה	hishtachavu Ladonai
בְּהַדְרַת קֹדֶשׁ.	b'had'rat kodesh.
קוֹל יְהוָה עַל הַמַּיִם	Kol Adonai al hamayim
אֵל הַכְּבוֹד הִרְעִים	Eil hakavod hir'im
יְהוָה עַל מַיִם רַבִּים.	Adonai al mayim rabim.
קוֹל יְהוָה בַּכַּחַ	Kol Adonai bako-ach
קוֹל יְהוָה בְּהִדָּר.	kol Adonai behadar.
קוֹל יְהוָה שֹׁבֵר אֲרָזִים	Kol Adonai shoveir arazim
וַיִּשְׁבֵּר יְהוָה	vay'shabeir Adonai
אֶת אֲרָזֵי הַלְּבָנוֹן.	et ar'zei ha-L'vanon.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 20b

וַיִּרְקִידִם כְּמוֹ עֵגֶל לְבָנוֹן וְשִׁרְיוֹן כְּמוֹ בֶן רְאֵימִים.	Vayar'kideim k'mo eigel L'vanon v'Sir'yon k'mo ven r'eimim.
קוֹל יְהוָה חֹצֵב לַהֲבוֹת אֵשׁ, קוֹל יְהוָה יַחִיל מִדְּבָר, יַחִיל יְהוָה מִדְּבָר קֹדֶשׁ.	Kol Adonai chotzeiv lahavot eish, kol Adonai yachil mid'bar, yachil Adonai mid'bar kadeish.
קוֹל יְהוָה יְחוּלֵל אַיָּלוֹת. וַיַּחֲשׁוּף יַעְרוֹת וּבְהִיכָלוֹ כָּלוּ אִמֵּר כְּבוֹד.	Kol Adonai y'choleil ayalot vayechesof y'arot uv'heichalo kulo omeir kavod.
■ יְהוָה לִמְבוּל יָשָׁב וַיֵּשֶׁב יְהוָה מֶלֶךְ לְעוֹלָם. יְהוָה עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְהוָה יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם.	■ Adonai lamabul yashav vayeishev Adonai Melech l'olam Adonai oz l'amo yitein Adonai y'vareich et amo vashalom.

A Psalm of David. Ascribe honor and might to Adonai, you children of the mighty; ascribe God the glory due God's Name. Prostrate yourselves before Adonai, in the splendor of holiness. Adonai's voice is upon the waters, the God of glory thunders mightily. God's voice is powerful and beautiful, shattering the cedars of Lebanon. God makes Mount Lebanon leap like a calf, Siryon like a ram. Adonai's voice splits rocks with lightning, making the desert of Kadesh tremble. God's voice causes hinds to calve, and strips the forests bare; in God's Sanctuary, all proclaim His glory. God was enthroned during the flood, and will sit as King forever. God will give strength to His people; God will bless them with peace.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 20b

Ana B'choach (Please, in Strength)

אָנאַ בְּכַח גְּדֻלַּת יְמִינֶךָ תַּתִּיר צְרוּרָה. קַבֵּל רִנַּת עַמְּךָ שֶׁגִּבֵּנוּ טַהַרְנוּ נוֹרָא. נָא גִבּוֹר דּוֹרְשֵׁי יְחִוּדְךָ כְּבַבְתָּ שָׁמַרִים. בְּרַכֵּם טַהַרֵם רַחֲמִים צִדְקָתְךָ תָּמִיד גָּמְלִים. חֲסִין קָדוֹשׁ בְּרוּב טוֹבְךָ נִהַל עֲדָתְךָ. יַחֲדִיד גֵּאָה לְעַמְּךָ פְּנִיה זוֹכְרֵי קִדְשָׁתְךָ. שׁוֹעֲתֵינוּ קַבֵּל וּשְׁמַע צַעֲקָתֵנוּ יוֹדֵעַ תַּעֲלֻמוֹת. בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.	Ana b'cho-ach g'dulat y'min'cha tatir tz'rurah. Kabeil rinat am'cha sag'veinu tahareinu nora. Na gibor dor'shei y'chud'cha k'vavat sham'reim. Bar'cheim tahareim rachameim tzid'kat'cha tamid gam'leim. Chasin kadosh b'rov tuv'cha naheil adatecha. Yachid gei-eh l'am'cha p'nei zoch'rei k'dushatecha. Shav'ateinu kabeil ush'ma tza-akateinu yodei-a ta-alumot. Baruch Sheim k'vod mal'chuto l'olam va-ed.
--	--

Please, by the strength of Your great right hand, release the bound. Accept the songs of your people, strengthen us, purify us, Awesome One! Please, Mighty One, those who see Your Oneness - preserve them like the pupil of an eye. Bless them, purify them, have mercy on them, and bestow Your righteousness upon them always. Mighty and Holy one, in Your great goodness lead Your community. Unique and Exalted One, turn towards Your people who remember Your holiness. Accept our prayers, and hear our cries, You Who know hidden thoughts. Blessed is God's Name, Whose glorious kingdom is forever and ever.

We rise before the final verse, בּוֹאִי בְּשָׁלוֹם, to symbolically greet the Shabbat bride. We then turn towards the door and bow during the words בּוֹאִי כְלָה, בּוֹאִי כְלָה (Come, bride)

L'cha Dodi (Come, My Beloved Friend)

לָכָה דּוֹדִי לְקִרְאָת כְּלָה.
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

L'cha dodi lik'rat kalah
p'nei Shabbat n'kab'lah.

שָׁמֹר וְזָכוֹר בְּדְבוּר אֶחָד
הַשְׁמִיעֵנוּ אֵל הַמִּיחָד.
יְהוָה אֶחָד וְשֵׁמוֹ אֶחָד
לְשֵׁם וּלְתִפְעָלָהּ וּלְתִהְיֻתָּהּ.
לָכָה דּוֹדִי...

Shamor v'zachor b'dibur echad
hish'mi-anu Eil ham'yuchad.
Adonai echad ush'mo echad
l'Sheim ul'tiferet v'lit'hilah.
L'cha dodi...

לְקִרְאָת שַׁבָּת לָכוּ וְנִלְכָּה
כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה.
מֵרֹאשׁ מִקֶּדֶם נְסוּכָה
סוֹף מַעֲשֵׂה בְּמַחֲשָׁבָה תְּחִלָּה.
לָכָה דּוֹדִי...

Lik'rat Shabbat l'chu v'neil'chah
ki hi m'kor hab'rachah.
Meirosh mikedem n'suchah
Sof ma-aseh b'machashavah t'chilah.
L'cha dodi...

מִקְדָּשׁ מֶלֶךְ עִיר מְלוּכָה,
קוּמִי צְאִי מִתּוֹךְ הַהִפְכָּה.
רַב לָךְ שֵׁבֶת בְּעֵמֶק הַבְּכָא,
וְהוּא יַחֲמוֹל עָלֶיךָ חֶמְלָה.
לָכָה דּוֹדִי...

Mik'dash Melech ir m'luchah,
kumi tz'i mitoch hahafeichah.
Rav lach shevet b'eimek habacha,
v'Hu yachamol alayich chemlah.
L'cha dodi...

הִתְנַעַרִי מֵעֶפֶר קוּמִי,
לְבָשִׁי בְּגָדֵי תִפְאַרְתְּךָ עָמִי,
עַל יַד בֶּן יִשָּׁי בֵּית הַלְחָמִי.
קִרְבָּה אֶל נַפְשִׁי גֵּאֻלָּה.
לָכָה דּוֹדִי...

Hit'na-ari mei-afar kumi,
liv'shi big'dei tif'ar'teich ami,
al yad ben Yishai beit halach'mi.
Korvah el naf'shi g'alah.
L'cha dodi...

הִתְעוֹרְרִי הִתְעוֹרְרִי	Hit'or'ri hit'or'ri
כִּי בָּא אוֹרֶךְ קוּמִי אוּרִי.	ki va oreich kumi ori.
עוֹרִי עוֹרִי שִׁיר דַּבְּרִי,	Uri uri shir dabeiri,
כְּבוֹד יְהוָה עָלֶיךָ נִגְלָה.	k'vod Adonai alayich nig'lah.
לָכָה דוּדִי לְקִרְאֵת כָּלָה.	L'cha dodi lik'rat kalah
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.	p'nei Shabbat n'kab'lah.
לֹא תִיּוֹשִׁי וְלֹא תִכַּלְמִי,	Lo teivoshi v'lo tikal'mi,
מֵהַ תִּשְׁתַּחֲוֶי וּמֵהַ תִּהְיֶי.	mah tish'tochachi umah tehemi.
בֶּךָ יַחֲסוּ עֲנֵי עַמִּי,	Bach yechesu aniyei ami,
וְנִבְנְתָה עִיר עַל תִּלָּה.	v'niv'n'tah ir al tilah.
לָכָה דוּדִי...	L'cha dodi...
וְהָיוּ לְמִשְׁפָּחָה שֹׁשַׁיִךְ	V'hayu lim'shisah shosayich
וְרַחֲקוּ כָל מִבְלָעֶיךָ.	v'rachaku kol m'val'ayich.
יִשִּׁישׁ עָלֶיךָ אֱלֹהֶיךָ	Yasis alayich Elohayich
כְּמִשּׁוֹשׁ חֲתָן עַל כָּלָה.	kim'sos chatan al kalah.
לָכָה דוּדִי...	L'cha dodi...
יָמִין וּשְׂמֹאל תִּפְרֹצִי	Yamin us'mol tif'rotzi
וְאֶת־יְהוָה תִּעַרִּיצִי.	v'et Adonai ta-aritzi.
עַל יַד אִישׁ בֶּן פֶּרֶצִי,	Al yad ish ben partzi,
וְנִשְׁמַחָה וְנִגִּילָה.	v'nis'm'chah v'nagilah.
לָכָה דוּדִי...	L'cha dodi...
בּוֹאִי בְּשָׁלוֹם עֲטֹרֶת בִּעָלָה,	Bo-i v'shalom ateret balah,
גַּם בְּשִׁמְחָה וּבִצְהָלָה,	gam b'sim'cha uv'tzohalah,
תּוֹךְ אֲמוּנֵי עַם סְגֻלָּה,	toch emunei am s'gulah,
בּוֹאִי כָלָה, בּוֹאִי כָלָה.	bo-i chalah, bo-i chalah.
לָכָה דוּדִי...	L'cha dodi...

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 22b

Come, my Beloved Friend, to greet the bride, let us welcome the Shabbat.

"Preserve" and "Remember" - as a single utterance the Almighty caused us to hear them. Adonai is One, God's Name is One, His Name is glorified and praised. Come...

Let us go to greet the Shabbat, for it is the source of blessing. It was appointed from the very beginning; last in creation, but first in thought. Come...

Sanctuary of the Sovereign, royal city, rise up and come forth from your destruction. Too long have you dwelt in the valley of weeping; God will show you pity and compassion. Come...

Shake off your dust and arise; dress up in your garments of glory, my people. Through the son of Yishai the Bethlehemite, draw my soul near and redeem it. Come...

Awake! Awake! For your light has come, rise up and shine. Wake up! Wake up! Sing; the glory of Adonai is revealed upon you. Come...

Do not be not ashamed or humiliated; why are you bowed down, and why do you moan? In you will be protected the poor of my people; the city will be rebuilt on its site. Come...

They will be ravaged, those who plundered you, and all who devour you will be cast far off. Your God will rejoice over you like a groom rejoices over a bride. Come...

You will spread out to the right and left, and you will praise Adonai. Through the seed of Peretz we will rejoice and be glad. Come...

Come in peace, crown of her husband, also bring rejoicing and good cheer. In the midst of the faithful of the people whom You treasure - come, bride, come, bride! Come...

At this point, those observing <i>shiva</i> (the seven days of mourning following the passing of a loved one) enter the synagogue. The congregation greets them with the following words:

Hamakom Y'nacheim (May God Comfort)

הַמָּקוֹם יְנַחֵם אֶתְכֶם

Hamakom y'nacheim et'chem

בְּתוֹךְ שָׂרָא אֵבֵלִי

b'toch sh'ar aveilei

צִיּוֹן וִירוּשָׁלַיִם

Tziyon Virushalayim.

May God comfort you together with the mourners of Zion and Jerusalem.

When a Festival or *Chol Ha-moed* (the intermediate days of a Festival) falls on Shabbat, the service begins here.

Psalm 92

מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת.	Mizmor shir l'yom ha-Shabbat
טוֹב לְהוֹדוֹת לַיהוָה	tov l'hodot Ladonai
וּלְזַמֵּר לְשִׁמְךָ עֲלֵיוֹן.	ul'zameir l'Shim'cha elyon.
לְהַגִּיד בַּבֹּקֶר חַסְדֶּךָ	L'hagid baboker chasdecha
וְאֱמוּנַתְךָ בַּלַּיְלוֹת.	ve-emunat'cha baleilot.
עָלֵי אֶשׁוֹר וְעָלֵי נָבֶל	Alei asor va-alei navel
עָלֵי הִגָּיוֹן בְּכִנּוֹר.	alei higayon b'chinor.
כִּי שִׂמַּחְתָּנִי יְהוָה	Ki simach'tani Adonai
בְּפַעֲלֶךָ	b'fo-olecha
בְּמַעֲשֵׂי יָדֶיךָ אֲרַנֵּן.	b'ma-asei yadecha aranein.
מָה גָדְלוֹ מַעֲשֵׂיךָ יְהוָה	Ma gad'lu ma-asecha Adonai
מְאֹד עֲמָקוֹ מַחְשַׁבְתֶּיךָ.	m'od am'ku mach'sh'votecha.
אִישׁ בְּעַר לֹא יֵדַע וְכָסִיל	Ish ba-ar lo yeida uch'sil
לֹא יִבִּין אֶת זֹאת.	lo yavin et zot.
בִּפְרוֹחַ רִשְׁעִים כְּמוֹ עֵשֶׁב	Bif'ro-ach r'sha-im k'mo eisev
וַיִּצְיִצּוּ כָל פֹּעַלֵי אוֹן	vayatzitzu kol po-alei aven
לְהַשְׁמֵד עֲדֵי עֵד.	l'hisham'dam adei ad.
וְאַתָּה מָרוֹם לְעֵלָם יְהוָה.	V'atah marom l'olam Adonai.
כִּי הִנֵּה אֵיבֶיךָ יְהוָה	Ki hinei oy'vecha Adonai
כִּי הִנֵּה אֵיבֶיךָ יֹאבְדוּ	ki hinei oy'vecha yoveinu
יִתְפָּרְדּוּ כָל פֹּעַלֵי אוֹן.	yit'par'du kol po-alei aven.
וְתִרְם כְּרָאִים קִרְנֵי בִלְתִּי	Vatarem kir'eim kar'ni baloti
בְּשֶׁמֶן רֵעֲנָן.	b'shemen ra-anan.
וְתִבֵּט עֵינֵי בְּשׁוּרֵי בִקְמִים עָלַי	Vatabeit eini b'shurai bakamim alai
מִרְעִים תִּשְׁמַעְנָה אֲזֵנִי.	m'rei-im tish'ma'nah oz'nai.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 23b

צַדִּיק כְּתָמָר יִפְרֹחַ	Tzadik katamar yif'rach
כְּאֶרֶז בַּלְבָּנוֹן יִשְׁגֶּה.	k'erez bal'vanon yis'geh
שְׁתוּלִים בְּבֵית יְהוָה	sh'tulim b'veit Adonai
בְּחֲצֹרֹת אֱלֹהֵינוּ יִפְרִיחוּ.	b'chatz'rot Eloheinu yaf'richu.
■ עוֹד יְנוּבוֹן בְּשִׁיבָה	■ Od y'nuvun b'seivah
דְּשֵׁנִים וְרַעֲנָנִים יִהְיוּ.	d'sheinim v'ra-ananim yih'yu,
לְהַגִּיד כִּי יָשָׁר יְהוָה	l'hagid ki yashar Adonai
צוּרִי וְלֹא עוֹלָתָהּ בּוֹ.	tzuri v'lo av'lata bo.

A psalm, a song for the Sabbath day. It is good to thank Adonai, and sing praise to Your Name, Most High. To tell of Your kindness in the morning, and Your faithfulness at night. Upon stringed instrument and lute, in meditation upon the harp. For You have given me joy, Adonai, with Your deeds; I sing joyously of the work of Your hands. How great are Your works, Adonai, how profound are Your thoughts. An empty-headed person does not know, nor can a fool comprehend this: when the wicked blossom like grass, and all the evildoers flourish, it is so that they may be destroyed forever. But You will remain on high forever, Adonai, for behold, Your enemies shall perish, dispersed shall be all evildoers. You have increased my might like that of the wild ram, I am saturated with fresh oil. My eye has seen the defeat of those who spy on me; my ears have heard the doom of the wicked who rise up against me. The righteous will blossom like a date palm, like a cedar in Lebanon, they will grow tall. Planted in the house of Adonai, in the courtyards of our God they will blossom. They will still be fruitful in old age, full of sap and freshness. Declaring that Adonai is upright, my Stronghold in Whom there is no unrighteousness.

Psalm 93

יהוה מֶלֶךְ גִּאֻת לְבִשׁ,	Adonai malach gei-ut laveish,
לְבִשׁ יְהוה עֹז הַתְּאֲזָר,	laveish Adonai oz hit'azar,
אֵף תִּכּוֹן תִּבֵּל בִּלְ תִּמּוֹט.	af tikon teiveil bal timot.
נִכּוֹן כְּסֶאֱךָ מֵאֲז, מֵעוֹלָם אַתָּה.	Nachon kis'acha mei-az, mei-olam Atah.
נִשְׂאוּ נְהָרוֹת יְהוה,	Nas'u n'harot Adonai,
נִשְׂאוּ נְהָרוֹת קוֹלָם,	nas'u n'harot kolam,
יִשְׂאוּ נְהָרוֹת דְּכָיִם.	yis'u n'harot doch'yam.
מִקְלוֹת מַיִם רַבִּים אֲדִירִים	Mikolot mayim rabim adirim
מִשְׁבְּרֵי יָם, אֲדִיר בַּמָּרוֹם יְהוה.	mish'b'rei yam, adir bamarom Adonai.
■ עֲדֹתֶיךָ נֶאֱמְנוּ מֵאֲד	■ Eidotecha ne-em'nu m'od
לְבֵיתְךָ נִאֲוָה קֹדֶשׁ יְהוה	l'veit'cha na-avah kodesh Adonai
לְאֹרֶךְ יָמִים.	l'orech yamim.

Adonai reigns, and has robed Himself in majesty, girded Himself in strength. He established the world so that it cannot be moved. Your throne is from old, You are from eternity. Adonai, the rivers have raised their voice, raised their waves. More than the voices of many waters, more powerful than the breakers of the sea, mighty on high are You, Adonai. Your testimonies are exceedingly faithful, holiness is becoming to Your House, Adonai, for the length of days.

Kaddish Yatom (Mourner's Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ	Yit' gadal v'yit' kadash
שְׁמֵהּ רַבָּא.	sh'mei raba. [Amein.]
בְּעֻלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתִיָּה,	B'alma di v'ra kir'utei,
וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתִיָּה	v'yam'lich malchutei
בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן	b'chayeichon uv'yomeichon
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,	uv'chayei d'chol beit Yisra-eil,
בְּעֻגָּלָא וּבְזִמְן קָרִיב	ba-agala uviz'man kariv
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ	Y'hei sh'mei raba m'varach
לְעֵלָם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.	l'alam ul'almei almaya.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח	Yit'barach v'yishtabach
וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמָם וְיִתְנַשֵּׂא	v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלָּה וְיִתְהַלָּל	v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal
שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא	Sh'mei d'kud'sha
בְּרִיךְ הוּא	b'rich Hu
לְעֵילָא מִן כּוֹל	l'eila min kol

On *Shabbat Shuvah* we substitute:

לְעֵילָא וּלְעֵילָא מִכּוֹל

On *Shabbat Shuvah* we substitute:

l'eila ul'eila mikol

בִּרְכַּתָּא וְשִׁירָתָא	bir'chata v'shirata
תִּשְׁבְּחַתָּא וְנַחֲמַתָּא,	tushb'chata v'nechemata,
דְּאָמִירָן בְּעֻלְמָא,	da-amiran b'alma,
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 24c

יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא	Y'hei sh'lama raba
מִן שְׁמַיָּא	min sh'maya
וְחַיִּים עָלֵינוּ	v'chayim aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein**. May God's great Name be blessed forever and for all time. Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

On Shabbat Shuvah we substitute: far above all

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein**. May there be great peace from heaven, and life for us and for all Israel, and let us say **Amein**. May the One Who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say **Amein**.*

*In many congregations, this is a time for study and reflection. Some use the second chapter of tractate *Shabbat*, which teaches some of the laws of Shabbat. Your congregations's selections may be found in its main siddur on the page #s listed below.*

*When a Festival or *Chol Ha-moed* (the intermediate days of a Festival) falls on Shabbat, this section is usually omitted and the service continues with *Bar'chu*.*

**Sources for Study and Reflection can be found
in your shul's main siddur**

Kaddish D'Rabbanan (Scholar's Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ	Yit'gadal v'yit'kadash
שְׁמֵהּ רַבָּא.	sh'mei raba. [Amein.]
בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרֻעוּתֵיהּ,	B'alma di v'ra kir'utei,
וַיַּמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ	v'yam'lich malchutei
בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן	b'chayeichon uv'yomeichon
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,	uv'chayei d'chol beit Yisra-eil,
בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב	ba-agala uviz'man kariv
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ	Y'hei sh'mei raba m'varach
לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.	l'alam ul'almei almaya.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח	Yit'barach v'yishtabach
וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא	v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל	v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal
שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא	Sh'mei d'kud'sha
בְּרִיךְ הוּא	b'rich Hu
לְעֵילָא מִן כּוֹל	l'eila min kol
<div> <div>On <i>Shabbat Shuvah</i> we substitute:</div> <div>לְעֵילָא וּלְעֵילָא מִכּוֹל</div> </div>	
בִּרְכַּתָּא וְשִׁירָתָא	bir'chata v'shirata
תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא,	tushb'chata v'nechemata,
דְּאָמִירָן בְּעָלְמָא,	da-amiran b'alma,
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 27b

עַל יִשְׂרָאֵל וְעַל רַבָּנָן,	Al Yisra-eil v'al rabanan,
וְעַל תַּלְמִידֵיהוֹן	v'al talmideihon
וְעַל כָּל תַּלְמִידֵי תַלְמִידֵיהוֹן,	v'al kol talmidei talmideihon,
וְעַל כָּל מָאן דְּעִסְקִין בְּאוֹרֵיתָא,	v'al kol man d'as'kin b'oray'ta,
דִּי בְּאַתְרָא הָדִין וְדִי בְּכָל אַתָּר וְאַתָּר.	di v'at'ra hadein v'di v'chol atar v'atar.
יְהֵא לְהוֹן וּלְכוֹן שְׁלָמָא רַבָּא,	Y'hei l'hon ul'chon sh'lama raba,
חֲנָא וְחֲסִידָא וְרַחֲמִין,	china v'chisda v'rachamin,
וְחַיִּין אֲרִיכִין,	v'chayin arichin,
וּמְזוֹנֵי רִוִּיחֵי, וּפְרָקָנָא,	um'zonei rivichei ufur'kana,
מִן קֳדָם אַבוּהוֹן דִּי בְּשַׁמְיָא, וְאַמְרוּ	min kodam avuhon di vish'maya, v'im'ru
אַמֵּין.	Amein.
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא	Y'hei sh'lama raba min sh'maya
וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,	v'chayim aleinu v'al kol Yisra-eil
וְאַמְרוּ	v'im'ru
אַמֵּין.	Amein.
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא בְּרַחֲמָיו יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu b'rachamav ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאַמְרוּ	v'al kol Yisra-eil v'im'ru
אַמֵּין.	Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein.** May God's great Name be blessed forever and for all time. Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

On Shabbat Shuvah we substitute: far above all

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.** Upon Israel, on the sages, on their students, on the students of their students, and on all who study Torah in this land and every land, may there be to them and you great peace, favor, kindness, compassion, long life, sustenance and redemption from our Father who is in and on earth, and let us say **Amein.** May there be great peace from heaven, and life for us and for all Israel, and let us say **Amein.** May the One Who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say **Amein.***

Ma'ariv for Shabbat and Festivals

We rise to call one another to worship with the *Bar'chu*, one of our most ancient prayers, first recited in the Temple in Jerusalem. This prayer is responsive: the *Hazzan* recites the first phrase, the congregation responds with the second phrase, and the *Hazzan* repeats the second phrase.

We bow during this prayer. This is done in the following manner: on "Baruch" we bow and on "Adonai" we stand. We always stand upright when saying "Adonai", as it is written: "The Lord...raises up all those who are bowed down." (Ps. 145:14)

Bar'chu (Blessed)

בָּרְכוּ אֶת יְהוָה הַמְּבֹרָךְ. Bar'chu et Adonai ham'vorach.

בָּרוּךְ יְהוָה הַמְּבֹרָךְ Baruch Adonai ham'vorach
לְעוֹלָם וָעֶד. l'olam va-ed.

Bless Adonai Who is blessed.

Blessed is Adonai, Who is blessed forever and ever.

Ma'ariv Aravim (Bringer of Evening)

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam,
אֲשֶׁר בִּדְבָרוֹ מַעְרִיב עֲרָבִים,	asher bid'varo ma-ariv aravim,
בְּחֶכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים,	b'choch'mah potei-ach sh'arim,
וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עֵתִים,	uvit'vunah m'shaneh itim,
וּמַחֲלִיף אֶת הַיָּמִים,	umachalif et haz'manim,
וּמַסְדֵּיר אֶת הַכּוֹכָבִים,	um'sadeir et hakochavim,
בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בָּרְקִיעַ כְּרִצּוֹנוֹ.	b'mish'm'roteihem baraki-a kir'tzono.
בּוֹרֵא יוֹם וָלַיְלָה,	Borei yom valay'lah,
גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ,	goleil or mip'nei choshech,
וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר.	v'choshech mip'nei or.
וּמַעְבִּיר יוֹם וּמַבִּיא לַיְלָה,	Uma-avir yom umeivi lay'lah,
וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה,	umav'dil bein yom uvein lay'lah,
יְהוָה צְבָאוֹת שְׁמוֹ.	Adonai tz'va-ot Sh'mo.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 28b-29

□ אֵל חַי וְקַיִם, תָּמִיד יִמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, הַמַּעֲרִיב עֲרֵבִים.	□ Eil chai v'kayam, tamid yim'loch aleinu l'olam va-ed. Baruch Atah Adonai, hama-ariv aravim.
---	--

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the Universe; with Your word you bring on the evening. With wisdom You open the gates of heaven, and with understanding You change the times and alternate the seasons. You arrange the stars in the sky, according to Your will. You create day and night, rolling light away from darkness and darkness away from light. You cause day to pass and bring night, separating between day and night; Adonai of Hosts is Your name. The living and enduring God will reign over us forever and ever. Blessed are You, Adonai, Who brings on the evening.

Ahavat Olam (Eternal Love)

אַהֲבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ אַהֲבַת, תּוֹרָה וּמִצְוֹת, חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים, אוֹתָנוּ לְמַדָּת עַל כֵּן יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, בְּשׂוֹכְכֵנוּ וּבְקוֹמָנוּ נִשְׁיַח בְּחֻקֶּיךָ, וְנִשְׁמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאַרְךָ יָמֵינוּ, וּבָהֶם נִהְיֶה יוֹמָם וּלְיָלָה, □ וְאַהֲבַתְךָ אֶל תִּסִּיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.	Ahavat olam beit Yisra-eil am'cha ahavta, Torah umitz'vot, chukim umish'patim, otanu limad'ta al kein Adonai Eloheinu, b'shoch'veinu uv'kumeinu nasi-ach b'chukecha, v'nis'mach b'div'rei Toratecha uv'mitz'votcha l'olam va-ed. Ki heim chayeinu v'oreich yameinu, uvahem negeh yomam valay'lah, □ v'ahavat'cha al tasir mimenu l'olamim. Baruch Atah Adonai, ohev amo Yisra-eil.
--	--

With an eternal love You have loved the House of Israel, Your people. Torah and commandments, statutes and laws, You taught to us. Therefore, Adonai our God, when we lie down and when we rise up we will speak of Your statutes and rejoice in the words of Your Torah and in Your commandments forever. They are our life and the length of our days, and we will meditate on them day and night. And Your love shall never be removed from us. Blessed are You, Adonai, Who loves His people Israel.

K'riat Sh'ma (Recitation of the Sh'ma)

The text of the *Sh'ma* comes from the Torah, Deuteronomy 6:4-9. We say "Baruch Sheim k'vod mal'chuto l'olam va-ed" silently or in an undertone, because it is not part of the Torah text. So why do we say it at all? The rabbis teach us that when Jacob, also named Israel, lay dying, he gathered his children around him; he was afraid that after his death they would turn to idol-worship. They said to him, "שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, יְהוָה אֶחָד", "Hear, O Israel, Adonai is our God, Adonai is One." Jacob joyfully responded by blessing God's Name, saying "בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלָכּוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד", "Praised be God's Name; God's glorious Rule is forever and ever."

When we recite the *Sh'ma*, we cover our eyes so that we can focus on the unity of God.

Sh'ma (Hear) – Deuteronomy 6:4

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל,	Sh'ma Yisra-eil,
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	Adonai Eloheinu
יְהוָה אֶחָד.	Adonai echad.

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלָכּוּתוֹ	Baruch Sheim k'vod mal'chuto
לְעוֹלָם וָעֶד.	l'olam va-ed.

Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai is One!

Praised be God's Name; God's glorious Rule is forever and ever!

V'ahavta (And You Shall Love) – Deuteronomy 6:5-9

וְאַהֲבַתְּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ	V'ahavta eit Adonai Elohecha
בְּכָל-לְבָבְךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ	b'chol l'vav'cha uv'chol nafsh'cha
וּבְכָל-מְאֹדְךָ.	uv'chol m'odecha.
וְהָיוּ הָדְבָרִים הָאֵלֶּה	V'hayu had'varim ha-eileh
אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְּךָ	asher anochi m'tzav'cha
הַיּוֹם עַל-לְבָבְךָ.	hayom al l'vavecha.
וְשִׁנַּנְתָּם לְבִנְיָךְ וְדִבַּרְתָּ בָם	V'shinantam l'vanecha v'dibarta bam
בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ	b'shivt'cha b'veitecha
וּבְלֶכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ	uv'lecht'cha vaderech
וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ.	uv'shoch'b'cha uv'kumecha.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 30b

וְקִשְׁרָתָם לְאוֹת עַל־יָדְךָ	Uk'shartam l'ot al yadecha
וְהָיוּ לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ.	v'hayu l'totafot bein einecha.
וְכַתְּבָתָם	Uch'tavtam
עַל־מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ.	al m'zuzot beitecha uvish'arecha.

And you shall love Adonai your God with all your heart and with all your soul and with all your possessions. And these words which I command you today shall be upon your heart. And you shall teach them diligently to your children. And you shall discuss them when you sit in your house, and when you travel on the road, and when you lie down and when you rise up. And you shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be a symbol between your eyes. And you shall write them upon the doorposts of your house and upon your gates.

V'hayah (And It Will Be) – Deuteronomy 11:13-21

וְהָיָה	V'hayah
אִם־שָׁמַעַתְּ שִׁמְעוּ	im shamo-a tishm'u
אֶל־מִצְוֹתַי	el mitz'votai
אֲשֶׁר אֲנֹכִי	asher anochi
מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם	m'tzaveh et'chem hayom
לְאַהֲבָה	l'ahavah
אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם	et Adonai Eloheichem
וּלְעֹבֹדוֹ	ul'ovdo
בְּכֹל־לְבַבְכֶם	b'chol l'vav'chem
וּבְכֹל־נַפְשְׁכֶם.	uv'chol naf'sh'chem.
וְנָתַתִּי מִטַּר־אַרְצְכֶם	V'natati m'tar artz'chem
בְּעֵתוֹ יוֹרֵה וּמַלְקוֹשׁ	b'ito yoreh umalkosh
וְאֶסְפָּת דְּגָנְךָ	v'asaf'ta d'ganecha
וְתִירֹשְׁךָ וַיִּצְהָרְךָ.	v'tirosh'cha v'yitz'harecha.
וְנָתַתִּי	V'natati
עֵשֶׂב בְּשָׂדְךָ לְבֶהֱמָתְךָ	eisev b'sad'cha liv'hemtecha
וְאָכַלְתָּ וְשִׁבַּעְתָּ.	v'achalta v'savata.

הִשְׁמְרוּ לָכֶם	Hisham'ru lachem
פֶּן־יִפְתָּה לְבַבְכֶם	pen yif'teh l'vav'chem
וְסִרְתֶּם וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים	v'sar'tem va-avad'tem Elohim acheirim
וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם.	v'hishtachavitem lahem.
וְחָרָה אַף־יְהוָה בָּכֶם	V'charah af Adonai bachem
וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַיִם	v'atzar et hashamayim
וְלֹא־יִהְיֶה מָטָר וְהָאֲדָמָה	v'lo yih'yeh matar v'ha-adamah
לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ	lo titein et y'vulah,
וְאֲבַדְתֶּם מְהֵרָה	va-avad'tem m'heirah
מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה	mei-al ha-aretz hatovah
אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם.	asher Adonai notein lachem.
וְשָׁמַתֶּם אֶת־דְּבָרֵי אֱלֹהִים	V'sam'tem et d'varai eileh
עַל־לְבַבְכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם	al l'vav'chem v'al naf'sh'chem,
וְקִשַּׁרְתֶּם אִתָּם לְאוֹת עַל־יְדֵיכֶם	uk'shartem otam l'ot al yed'chem
וְהָיוּ לְטוֹטְפוֹת בֵּין עֵינֵיכֶם.	v'hayu l'totafot bein eineichem.
וְלִמַּדְתֶּם אִתָּם	V'limad'tem otam
אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם	et b'neichem l'dabeir bam
בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ	b'shiv't'cha b'veitecha
וּבִלְכֻתְךָ בַּדֶּרֶךְ	uv'lech't'cha vaderech
וּבְשֹׁכְכְךָ וּבְקוֹמְךָ.	uvshoch'b'cha uv'kumecha.
וְכִתְּבֶתָם	Uch'tavtam
עַל־מְזֻזוֹת בֵּיתְךָ	al m'zuzot beitecha
וּבְשַׁעֲרֶיךָ.	uvish'arecha.
לְמַעַן יִרְבוּ יְמֵיכֶם	L'ma-an yir'bu y'meichem
וְיָמֵי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה	vimei v'neichem al ha-adamah
אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה	asher nish'ba Adonai
לְאַבְתֵּיכֶם לָתֵת לָהֶם	la-avoteichem lateit lahem
כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ.	kimei hashamayim al ha-aretz.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 30d-31

And it will be, if you vigilantly obey My mitzvot which I command you this day, to love Adonai your God, and serve Him with all your heart and with all your soul, that I will give rain for your land in its time, the early rain and the late rain; and you will harvest your grain and your wine and your oil. And I will put grass in your fields for your cattle, and you will eat and be satisfied. Take care, lest your hearts be swayed and you turn astray, and you worship alien gods and bow to them. Then Adonai's fury will blaze among you, and God will close up the heavens; there will be no rain and the earth will not yield its produce, and you will swiftly perish from the good land which Adonai gives you. Place these words of Mine upon your hearts and upon your souls; bind them for a sign upon your hands, and put them as a symbol between your eyes. You shall teach them diligently to your children, speaking them when you sit in your house, and when you travel on the road, when you lie down and when you rise up. And you shall write them upon the doorposts of your house and upon your gates, in order that your days and the days of your children shall be long upon the land which Adonai swore to your ancestors to give them for as long as the heavens are above the earth.

Vayomer Adonai (And God Said) – Numbers 15:37-41

וַיֹּאמֶר יְהוָה	Vayomer Adonai
אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר.	el Moshe leimor.
דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל	Dabeir el b'nei Yisra-eil
וְאָמַרְתָּ אֲלֵיהֶם	v'amarta aleihem
וְעָשׂוּ לָהֶם תְּצִיטִית	v'asu lahem tzitzit
עַל-כַּנְפֵי	al kan'fei
בְּגִדֵיהֶם לְדֹרוֹתָם	vig'deihem l'dorotam,
וְנָתַנּוּ	v'nat'nu
עַל-צִיצִית הַכָּנָף	al tzitzit hakanaf
פְּתִיל תְּכֵלֶת.	p'til t'cheilet.
וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית	V'hayah lachem l'tzitzit
וּרְאִיתֶם אֹתוֹ	ur'i-tem oto
וְזָכַרְתֶּם	uz'chartem
אֶת-כָּל-מִצְוֹת יְהוָה	et kol mitzvot Adonai
וְעָשִׂיתֶם אֹתָם	va-asitem otam,

וְלֹא תִתּוּרוּ	v'lo taturu
אַחֲרַי לְבַבְכֶּם	acharei l'vav'chem
וְאַחֲרַי עֵינֵיכֶם	v'acharei eineichem
אֲשֶׁר-אַתֶּם זִנִּים אַחֲרֵיהֶם.	asher atem zonim achareihem.
לְמַעַן תִּזְכְּרוּ	L'ma-an tiz'k'ru
וַעֲשִׂיתֶם אֶת-כָּל-מִצְוֹתַי	va-asitem et kol mitz'votai
וְהִייתֶם קְדוֹשִׁים	vih'yitem k'doshim
לֵאלֹהֵיכֶם.	Leiloheichem.
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם	Ani Adonai Eloheichem
אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם	asher hotzeiti etchem
מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם	mei-eretz Mitzrayim
לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים	lih'yot lachem Leilohim.
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם.	Ani Adonai Eloheichem.
□ יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֱמֶת.	□ Adonai Eloheichem emet.

And Adonai spoke to Moses saying: Speak to the Children of Israel, telling them to make fringes on the corners of their garments in every generation; and to place with the fringes of each corner a thread of blue. And it will be to you for fringes, and you will look at it and you will remember all of the mitzvot of Adonai and perform them; and you will not go after your hearts and after your eyes which lead you astray.

Then you will remember and perform all of My mitzvot; and be holy unto your God. I am Adonai your God, Who brought you out of the land of Egypt to be your God: I am Adonai, your God.

Adonai your God is truth.

Emet Ve-emunah (True and Enduring)

אֱמֶת וְאֱמוּנָה כָּל זֹאת,	Emet ve-emunah kol zot,
וְקַיָּם עֲלֵינוּ,	v'kayam aleinu,
כִּי הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	ki Hu Adonai Eloheinu,
וְאֵין זֹלָתוֹ,	v'ein zulato,
וְאַנַּחְנוּ יִשְׂרָאֵל עַמּוֹ.	va-anachnu Yisra-eil amo.
הַפּוֹדֵינוּ מִיַּד מְלָכִים,	Hapodeinu mi-yad m'lachim,
מַלְכֵנוּ הַגּוֹאֲלֵנוּ מִכָּף	Malkeinu hago-aleinu mikaf
כָּל הָעָרִיצִים.	kol he-aritzim.
הָאֵל הַנִּפְרָע לָנוּ מִצָּרֵינוּ,	Ha-Eil hinif'ra lanu mitzareinu,
וְהַמְּשַׁלֵּם גְּמוּלָה	v-ham'shaleim g'mul
לְכָל אִיבֵי נַפְשֵׁנוּ.	l'chol oy'vei naf'sheinu.
הָעֹשֶׂה גְדֻלוֹת עַד אֵין חֶקֶר,	Ha-oseh g'dolot ad ein cheiker,
וְנִפְלְאוֹת עַד אֵין מִסְפָּר.	v'nif'la-ot ad ein mis'par.
הַשֵּׁם נַפְשֵׁנוּ בַּחַיִּים,	Hasam naf'sheinu bachayim,
וְלֹא נָתַן לַמּוֹט רַגְלָנוּ,	v'lo natan lamot rag'leinu,
הַמְדַּרִּיכֵנוּ עַל בָּמוֹת אוֹיְבֵינוּ,	hamad'richeinu al bamot oy'veinu,
וַיֵּרֶם קֶרְנֵנוּ, עַל כָּל שׁוֹנְאָנוּ.	vayarem kar'neinu, al kol son'einu.
הָעֹשֶׂה לָנוּ נִסִּים וּנְקָמָה בַּפָּרְעָה,	Ha-oseh lanu nisim un'kamah b'far'oh,
אוֹתוֹת וּמוֹפְתִים בְּאֶדְמַת בְּנֵי חָם.	otot umof'tim b'ad'mat b'nei cham.
הַמַּכֶּה בְּעֶבְרָתוֹ	Hamakeh b'ev'rato
כָּל בְּכוֹרֵי מִצְרַיִם,	kol b'chorei Mitz'rayim,
וַיּוֹצֵא אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם,	vayotzei et amo Yisra-eil m'tocham,
לְיַחֲרֹת עוֹלָם.	l'cheirut olam.
הַמַּעֲבִיר בָּנוּ בֵּין גְּזְרֵי יָם סוּף,	Hama-avir banav bein giz'rei yam suf,
אֶת רוֹדְפֵיהֶם וְאֶת שׁוֹנְאֵיהֶם,	et rod'feihem v'et son'eihem,
בְּתַהוֹמוֹת טַבַּע,	bit'homot tiba,
וְרָאוּ בָנוּ גְבוּרָתוֹ.	v'ra-u vanav g'vurato.
שִׁבְּחוּ וְהוֹדוּ לְשִׁמּוֹ.	Shib'chu v'hodu lish'mo.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 32b

וּמַלְכוּתוֹ בְּרָצוֹן קִבְּלוּ עֲלֵיהֶם.
מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לָךְ עָנוּ שִׁירָה
בְּשִׂמְחָה רַבָּה, וְאָמְרוּ כָלָם:

□ Umal'chuto b'ratzon kib'lu aleihem.
Moshe uv'nei Yisra-eil l'cha anu shirah
b'sim'chah raba, v'am'ru chulam:

True and enduring it is that Adonai alone is our God, and that we are God's people Israel. God liberated us from the hand of kings, and redeemed us from the grasp of tyrants. God is the Almighty Who punishes our oppressors. God does great things which are beyond comprehension, and wonders beyond number. God sustains our soul in life, and does not allow our feet to slip. God guides to triumph over our foes, and exalts our strength over those who hate us. God performed miracles for us before Pharaoh, signs and wonders in the land of Egypt. God slew, in wrath, the firstborn of Egypt, and brought out His people Israel from their midst to everlasting freedom. God led His children through the Sea of Reeds, and their pursuers sank in the depths. When God's children saw His mighty power, they praised and gave thanks to His name, and willingly accepted God's sovereignty. Moses and the Children of Israel sang to You with great joy, and they all said:

Mi Chamocha (Who is Like You?)

מִי כַמֹּכָה בְּאֵלִים יְהוָה,
מִי כַמֹּכָה נֹאדָר בְּקֹדֶשׁ,
נוֹרָא תְהִילָת, עֲשֵׂה פֶלֶא.

Mi chamocha ba-eilim Adonai,
mi kamocha ne'dar bakodesh,
nora t'hilot osei fele.

Who is like You among the gods, Adonai! Who is like You, glorious in holiness, awesome in praise, performing wonders?

Malchut'cha (Your Sovereignty)

□ מַלְכוּתְךָ רָאוּ בְּנֵיךָ,
בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה,
זֶה אֵלֵינוּ וְאָמְרוּ:
יְהוָה יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.
□ וְנֹאמַר:
כִּי פָדָה יְהוָה אֶת יַעֲקֹב,
וּגְאָלוֹ מִיַּד חֲזָק מִמֶּנּוּ.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, גֹּאֲלֵי יִשְׂרָאֵל.

□ Malchut'cha ra-u vanecha,
bokei-a yam lif'nei Moshe,
"Zeh Eili" anu v'am'ru:
"Adonai yimloch l'olam va-ed."
□ V'ne-emar:
Ki fadah Adonai et Ya-akov,
ug'alo miyad chazak mimenu.
Baruch Atah Adonai, ga-al Yisra-eil.

Your Sovereignty was seen by Your children when You split the sea before Moses. "This is my God!", they exclaimed, and said: "Adonai will reign forever and ever." And it is said: "For Adonai has ransomed Jacob and redeemed him from a hand mightier than his." Blessed are You, Adonai, Who has redeemed Israel.

Hashkiveinu (Make Us Lie Down)

הַשְׁכִּיבֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם,
וְהַעֲמִידֵנוּ מִלְּכָנוּ לְחַיִּים
וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סֶכֶת שְׁלוֹמָךְ.
וְתִקְנֵנוּ בְּעֶצֶה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ,
וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ.
וְהִגֵּן בְּעַדָּנוּ, וְהָסֵר מֵעָלֵינוּ
אוֹיֵב, דָּבָר, וְחָרֵב, וְרָעָב וְיָגוֹן,
וְהָסֵר שָׁטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵנוּ
וּבְצִל כְּנָפֶיךָ תִּסְתִּירֵנוּ.
כִּי אֵל שׁוֹמְרָנוּ וּמַצִּילֵנוּ אַתָּה,
כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה.
■ וְשִׁמּוֹר צִאתָנוּ וּבֹאֲנוּ,
לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם,
מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.
וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סֶכֶת שְׁלוֹמָךְ.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הַפּוֹרֵשׁ סֶכֶת שְׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
וְעַל יְרוּשָׁלַיִם.

Hashkiveinu Adonai Eloheinu l'shalom,
v'ha-amideinu Malkeinu l'chayim
uf'ros aleinu sukat sh'lomecha.
V'tak'neinu b'eitza tovah mil'fanecha,
v'hoshi-einu l'ma-an sh'mecha.
V'hagein ba-adeinu, v'haseir mei-aleinu
oyeiv, dever, v'cherev, v'ra-av v'yagon,
v'haseir satan mil'faneinu umeiachareinu
uv'tzeil k'nafecha tas'tireinu.
Ki Eil shom'reinu umatzileinu Atah,
ki Eil Melech chanun v'rachum Atah.
■ Ush'mor tzeiteinu uvoeinu,
l'chayim ul'shalom,
mei-atah v'ad olam.
Uf'ros aleinu sukat sh'lomecha.
Baruch Atah Adonai,
haporeis sukat shalom aleinu
v'al kol amo Yisra-eil
v'al Y'rushalayim.

Adonai our God, make us lie down in peace; our Ruler, raise us again to life. Spread over us the tabernacle of Your peace, lead us with Your good counsel, and deliver us for Your Name's sake. Protect us, and remove from us enemies, pestilence, sword, famine, and sorrow. Remove the adversary from before us and from behind us, and shelter us in the shadow of Your wings. For You are the Almighty, our Guardian and Saviour, our Sovereign, Gracious and Merciful. Guard our going and our coming for life and peace from now until forever. Blessed are You, Adonai, Who spreads His sukkah of peace over us, over all Israel, and over Jerusalem.

We rise and remain standing through the end of the *Amidah* prayers.

**V'shamru (They Will Guard)
(Shabbat only)**

וְשָׁמְרוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל	V'shamru v'nei Yisra-eil
אֶת־הַשַּׁבָּת	et ha-Shabbat,
לַעֲשׂוֹת אֶת־הַשַּׁבָּת	la-asot et ha-Shabbat
לְדֹרוֹתָם בְּרִית עוֹלָם.	l'dorotam b'rit olam.
בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל	Beini uvein b'nei Yisra-eil
אוֹת הִיא לְעוֹלָם	ot hi l'olam
כִּי־שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְהוָה	ki sheishet yamim asah Adonai
אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ,	et hashamayim v'et ha-aretz,
וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנָּפֹשׁ.	uvayom hash'vi-i shavat vayinafash.

"The Children of Israel shall guard the Shabbat, maintaining the Shabbat for their generations as an everlasting covenant. It is an everlasting sign between Me and the Children of Israel, for in six days Adonai made the heavens and the earth, and on the seventh day God ceased from work and rested."

**Vay'dabeir Moshe (And Moses Recounted)
(Festival only)**

וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶת מוֹעֲדֵי יְהוָה,	Vay'dabeir Moshe et mo-adei Adonai,
אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל.	el b'nei Yisra-eil.

And Moses recounted the appointed seasons of Adonai to the Children of Israel.

Chatzi Kaddish (Half Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.	Yit' gadal v' yit' kadash sh'mei raba. [Amein.]
בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתִיהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתִיהּ	B'alma di v'ra kir'utei, v'yam'lich malchutei
בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,	b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisra-eil,
בְּעֶגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ אַמֵּין.	ba-agala uviz'man kariv v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵינָא.	Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא	Yit'barach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא	v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal Sh'mei d'kud'sha
בְּרִיךְ הוּא לְעֵילָא מִן כּוֹל	b'rich Hu l'eila min kol
On <i>Shabbat Shuvah</i> we substitute:	
לְעֵילָא וּלְעֵילָא מִכּוֹל	l'eila ul'eila mikol
בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תִּשְׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא,	bir'chata v'shirata tushb'chata v'nechemata,
דְּאִמְרֵן בְּעֶלְמָא, וְאָמְרוּ	da-amiran b'alma, v'im'ru
אַמֵּין.	Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein. May God's great Name be blessed forever and for all time.** Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

On *Shabbat Shuvah* we substitute: *far above all*

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.***

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 35

Ma'ariv Amidah for Shabbat (The Standing Prayers)

As we begin the *Amidah*, the central section of our prayer service, we take a moment for reflection by reciting the אֲדֹנָי שְׁפָתַי. We take three preparatory steps backwards, and then three steps forward, symbolically approaching the throne of God.

We bow during the *Avot* both times the words “Baruch Atah Adonai” are recited. This is done in the following manner: on “Baruch” we bend our knees, on “Atah” we bow, and on “Adonai” we stand back upright. During this *Amidah* section of the prayer service, we bow only during the *Avot* and *Hoda-ah* prayers. The rabbis have taught that excessive humility is a kind of pridefulness, therefore we bow and humble ourselves only during these two prayers.

Preparatory meditation (said silently)

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח	Adonai s'fatai tif'tach
וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ.	ufi yagid t'hilatecha.

Adonai, open my lips and my mouth will declare Your praises.

Avot reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 296, with permission from the Rabbinical Assembly.

Avot (Praising the God of our Ancestors)

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	<u>Baruch</u> <u>Atah</u> <u>Adonai</u> ,
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי	Eloheinu Veilohei
אֲבוֹתֵינוּ [וְאֲמוֹתֵינוּ],	avoteinu [v'imoteinu],
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק,	Elohei Avraham, Elohei Yitz'chak,
וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,	Veilohei Ya-akov,
[אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִיבְקָה,	[Elohei Sarah, Elohei Rivkah,
אֱלֹהֵי רָחֵל, וְאֱלֹהֵי לֵאָה].	Elohei Racheil, Veilohei Lei-ah].

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 35b

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא,	Ha-Eil hagadol hagibor v'hanora,
אֵל עֲלִיּוֹן,	Eil elyon,
גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל,	gomeil chasadim tovim v'konei hakol,
וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת [וְאִמָּהוֹת],	v'zocheir chas'dei avot [v'imahot],
וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבְנֵי בְנֵיהֶם	umeivi go-eil liv'nei v'neihem
לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.	l'ma-an Sh'mo b'ahavah.

On *Shabbat Shuvah* we add:

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים,
מֶלֶךְ חַפֵּץ בְּחַיִּים,
וְכַתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים,
לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים.

On *Shabbat Shuvah* we add:

Zoch'reinu l'chayim,
Melech chafeitz bachayim,
v'chot'veinu b'seifer hachayim,
l'ma-an'cha Elohim chayim.

מֶלֶךְ עוֹזֵר [וּפּוֹקֵד]

וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,

מַגֵּן אַבְרָהָם [וּפּוֹקֵד שָׂרָה].

Melech ozeir [ufokeid]

umoshi-a umagein.

Baruch Atah Adonai,

magein Avraham [ufokeid Sarah].

Blessed are You, Adonai our God and God of our ancestors; God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob, [God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, God of Leah]. The Almighty, the Great, the Powerful, the Awesome, the Most High, Who bestows lovingkindness, Who owns everything, Who remembers the piety of our ancestors, and Who brings redemption to their children's children, for the sake of Your Name, with love.

On Shabbat Shuvah we add: Remember us for life, O King Who desires life, and inscribe us in the Book of Life, for Your sake, Living God.

King, Helper, Guardian, Deliverer, and Shield. Blessed are You, Adonai, Shield of Abraham and Guardian of Sarah.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 35c

G'vurot (Mighty One)

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי,
מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה,
רַב לְהוֹשִׁיעַ.

Atah gibor l'olam Adonai,
m'chayei meitim Atah,
rav l'hoshi-a.

From *Sh'mini Atzeret - Pesach*:

מַשִּׁיב הָרוּחַ
וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

From *Sh'mini Atzeret - Pesach*:

Mashiv haru-ach
umorid hagashem.

From *Pesach - Sh'mini Atzeret* some add:

מוֹרִיד הַטֹּל.

From *Pesach - Sh'mini Atzeret* some add:

Morid hatal.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 35d

<p>מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֶּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עָפָר, מִי כָמוֹךָ בְּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָךְ, מֶלֶךְ מִמִּית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.</p>	<p>M'chal'keil chayim b'chesed, m'chayei meitim b'rachamim rabim, someich nof'lim, v'rofei cholim, umatir asurim, um'kayeim emunato lisheinei afar, mi chamocha ba-al g'vurot umi domeh lach, Melech meimit um'chayeh umatz'mi-ach y'shu-ah.</p>
--	---

On *Shabbat Shuvah* we add:

מִי כָמוֹךָ אֵב הַרַחֲמִים,
זוֹכֵר יְצוּרָיו
לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

On *Shabbat Shuvah* we add:

Mi chamocha Av harachamim,
zocheir y'tzurav
l'chayim b'rachamim.

<p>וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, מְחַיֶּה הַמֵּתִים.</p>	<p>V'ne-eman Atah l'hachayot meitim. Baruch Atah Adonai, m'chayei hameitim.</p>
--	--

Adonai, You are mighty forever; You are the Resurrector of the dead, and are powerful to deliver us.

From *Sh'mini Atzeret - Pesach*: You cause the wind to blow and the rain to fall.

From *Pesach - Sh'mini Atzeret* some add: You bring the dew.

You sustain the living with kindness and resurrect the dead with great mercy, You support the fallen and heal the sick, You release the imprisoned, and are faithful to those who sleep in the dust. Who is like You, Master of mighty deeds, and who can be compared to You? You are the King of death and life, Who causes deliverance to sprout forth.

On *Shabbat Shuvah* we add: Who is like You, merciful Father, Who remembers Your creatures for life in Your mercy?

And You are faithful to restore life to the dead. Blessed are You, Adonai, Who gives life to the dead.

K'dushat ha-Sheim (Holiness of God's Name)

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ
וְקִדּוּשִׁים בְּכָל יוֹם
יְהַלְלֶנּוּךָ, סְלַח.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

Atah kadosh, v'Shim'cha kadosh
uk'doshim b'chol yom
y'hal'lucha, selah.
Baruch Atah Adonai
ha-Eil ha-Kadosh.

On *Shabbat Shuvah* we conclude:

הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ.

On *Shabbat Shuvah* we conclude:

ha-Melech ha-Kadosh.

You are holy and Your Name is holy, and holy ones praise You every day. Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.

On *Shabbat Shuvah* we conclude: the King, the Holy One.

K'dushat Hayom (Holiness of the Day)

אַתָּה קִדַּשְׁתָּ אֶת יוֹם
הַשְּׁבִיעִי לְשִׁמְךָ.
תַּכְלִית מַעֲשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ.
וּבִרְכָּתוֹ מִכָּל הַיָּמִים,
וְקִדְשָׁתוֹ מִכָּל הַזְּמַנִּים
וְכֵן כָּתוּב בְּתוֹרָתְךָ:
וַיַּכְלוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ
וְכָל צָבָאם.
וַיַּכַּל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי,
מְלָאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה,
וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי,
מִכָּל מְלָאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה.
וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי
וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ,
כִּי בּוֹ שָׁבַת מִכָּל מְלָאכְתּוֹ,
אֲשֶׁר בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת.

Atah kidash'ta et yom
hash'vi-i lish'mecha.
Tach'lit ma-asei shamayim va-aretz.
Uveirach'to mikol hayamim,
v'kidash'to mikol haz'manim
v'chein katuv b'Toratecha:
Vay'chulu hashamayim v'ha-aretz
v'chol tz'va-am
vay'chal Elohim bayom hash'vi-i
m'lach'to asher asah,
vayish'bot bayom hash'vi-i,
mikol m'lach'to asher asah.
Vay'vareich Elohim et yom hash'vi-i
vay'kadeish oto,
ki vo shavat mikol m'lach'to,
asher bara Elohim la-asot.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 36b

You sanctified the seventh day with Your Name. It was the objective of creating heaven and earth, and You blessed it above all days and sanctified it above all times. And it is written in Your Torah: "And the heavens and the earth were finished, and all their hosts. And God finished, by the seventh day, all of His work of creation. He ceased on the seventh day from all His work. And God blessed the seventh day and made it holy, for on it He ceased from all His work of creation."

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,	Eloheinu Veilohei avoteinu,
רִצֵּה בְּמִנוּחָתָנוּ.	r'tzei vim'nuchateinu.
קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ	Kad'sheinu b'mitz'votecha
וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ,	v'tein chelkeinu b'Toratecha,
שִׁבְעֵנוּ מִטוּבְךָ,	sab'einu mituvecha
וְשִׁמְחֵנוּ בִּישׁוּעָתְךָ.	v'sam'cheinu bishu-atecha.
וְטַהַר לִבֵּנוּ	V'taheir libeinu
לְעִבְדֶּךָ בְּאֵמֶת,	l'ovd'cha be-emet,
וְהַנְחִילֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	v'hanchileinu Adonai Eloheinu
בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן	b'ahavah uv'ratzon
שַׁבַּת קִדְּשֶׁךָ,	Shabbat kod'shecha,
וַיְנַחֲנוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל,	v'yanuchu vah Yisra-eil,
מִקִּדְּשֵׁי שִׁמְךָ.	m'kad'shei Sh'mecha.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מִקִּדְּשׁ הַשַּׁבָּת.	m'kadeish ha-Shabbat.

Our God and God of our ancestors, may our rest find favor with you. Make us holy with Your commandments and give us a share in Your Torah, satisfy us with Your goodness and gladden us with Your salvation. Purify our hearts to serve You in truth. And give us Your holy Shabbat as our inheritance, Adonai our God, and may all Israel rest thereon as we sanctify Your Name. Blessed are You, Adonai, Sanctifier of the Sabbath.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 36c

Avodah reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 10, with permission from the Rabbinical Assembly.

Avodah (Service)

רְצֵה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם, וְהַשִּׁיב אֶת הָעֲבוּדָה לְדָבִיר בֵּיתְךָ, וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תִּקְבֹּל בְּרָצוֹן, וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.	R'tzei Adonai Eloheinu b'am'cha Yisra-eil uvit'filatam, v'hasheiv et ha-avodah lid'vir beitecha, ut'filatam b'ahavah t'kabeil b'ratzon, ut'hi l'ratzon tamid avodat Yisra-eil amecha.
--	--

On *Rosh Chodesh* and *Chol Ha-mo'eid* we add:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
יַעֲלֶה וְיָבֹא,
וְיַגִּיעַ, וְיִרְאֶה,
וְיִרְצֶה, וְיִשְׁמַע,
וְיַפְקֵד, וְיִזְכֹּר,
זְכוֹנֵנוּ וּפְקֻדוֹנֵנוּ,
וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ,
וְזִכְרוֹן מֹשֶׁה
בֶּן דָּוִד עֲבָדֶיךָ,
וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם
עִיר קֹדֶשְׁךָ,
וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ
בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ,
לְפִלִּיטָה, לְטוֹבָה,
לְחַן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים,
לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, בְּיוֹם

On *Rosh Chodesh* and *Chol Ha-mo'eid* we add:

Eloheinu Veilohei avoteinu,
ya-aleh v'yavo,
v'yagi-a, v'yeira-eh,
v'yeiratzeh, v'yishama,
v'yipakeid, v'yizacheir,
zich'roneinu ufik'doneinu,
v'zich'ron avoteinu,
v'zich'ron mashi-ach
ben David av'decha,
v'zich'ron Y'rushalayim
ir kod'shecha,
v'zich'ron kol am'cha
beit Yisra-eil l'fanecha,
lif'leilah, l'tovah,
l'chein ul'chesed ul'rachamim,
l'chayim ul'shalom, b'yom

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 36d

On Rosh Chodesh:

רֹאשׁ הַחֹדֶשׁ הַזֶּה.

On Chol Ha-moed Pesach:

חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה.

On Chol Ha-moed Sukkot:

חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה.

Continue on all holidays:

זָכְרֵנוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,
בוֹ לְטוֹבָה,
וּפְקֻדָּנוּ בוֹ לְבִרְכָּה,
וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים,
וּבְדָבָר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים,
חוּס וְחַנּוּנוֹ
וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ
כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ,
כִּי אֵל מֶלֶךְ
חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה.

On Rosh Chodesh:

rosh hachodesh hazeh.

On Chol Ha-moed Pesach:

chag hamatzot hazeh.

On Chol Ha-moed Sukkot:

chag hasukkot hazeh.

Continue on all holidays:

Zoch'reinu, Adonai Eloheinu,
bo l'tovah,
ufok'deinu vo liv'rachah,
v'hoshi-einu vo l'chayim,
uvid'var y'shu-ah v'rachamim,
chus v'choneinu
v'racheim aleinu v'hoshi-einu
ki eilecha eineinu,
ki Eil Melech
chanun v'rachum Atah.

וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ
בְּשׁוּבָךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

V'techezenah eineinu
b'shuv'cha l'Tziyon b'rachamim.
Baruch Atah Adonai,
hamachazir sh'chinato l'Tziyon.

Be pleased, Adonai our God, with Your people Israel and their prayer, and restore our service to Your house. Accept their prayer, lovingly and willingly, and may You always find pleasure with the service of Your people Israel.

On Rosh Chodesh and Chol Ha-mo'eid we add: Our God and God of our ancestors, may there ascend to you the remembrance of our ancestors; the remembrance of David, Your servant; the remembrance of Jerusalem, Your holy city; and the remembrance of Your entire people, the House of Israel, before You; for favor, life and peace on this day of Rosh Chodesh / the Festival of Pesach / the Festival of Sukkot. Remember us, Adonai our God, on this day for good; be mindful of us on this day for blessing; deliver us for life. As You promised salvation and mercy, be merciful to us and deliver us. Our eyes are directed to You, because You are the Almighty Who is King, Gracious, and Merciful.

May our eyes behold Your return to Zion in mercy. Blessed are You, Adonai, Who returns His divine presence to Zion.

It is traditional to bow during the *Hoda-ah* prayer, in the following manner: bow only from the waist during “Modim anachnu lach”; at the end of the prayer, during the words “Baruch Atah Adonai”, bow as at the end of the *Avot* prayer.

Hoda-ah (Thanksgiving)

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ	<u>Modim anachnu lach</u>
שְׁאַתָּה הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	she-Atah Hu, Adonai Eloheinu
וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ	Veilohei avoteinu
לְעוֹלָם וָעֶד,	l’olam va-ed,
צוּר חַיֵּינוּ	tzur chayeinu
מִגֵּן יִשְׁעֵינוּ	magein yish’einu
אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.	Atah Hu l’dor vador.
נוֹדֶה לָךְ	Nodeh l’cha
וְנִסְפֹּר תְּהִלָּתְךָ	un’sapeir t’hilatecha
עַל חַיֵּינוּ	al chayeinu
הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ	ham’surim b’yadecha
וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ	v’al nish’moteinu
הַפְּקוּדוֹת לָךְ,	hap’kudot lach,
וְעַל נִסֶּיךָ	v’al nisecha
שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ	sheb’chol yom imanu
וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ	v’al nif’l’otecha v’tovotecha
שֶׁבְּכָל עֵת,	sheb’chol eit,
עֶרֶב וּבֹקֶר וְצַהֲרַיִם.	erev vavoker v’tzohorayim.
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ,	Hatov ki lo chalu rachamecha,
וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא	v’ham’racheim ki lo
תָּמוּ חֲסָדֶיךָ,	tamu chasadecha,
מֵעוֹלָם קִיֵּינוּ לָךְ.	mei-olam kivinu lach.

On *Chanukah* we add:

עַל הַנְּסִים, וְעַל הַפְּרָקָן,
וְעַל הַגְּבוּרוֹת, וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת,
וְעַל הַמְּלַחְמוֹת,
שֶׁעָשִׂיתָ לְאַבוֹתֵינוּ
בַּיָּמִים הָהֵם
בְּזֶמֶן הַזֶּה.
בִּימֵי מַתִּיתְיָהוּ בֶן יוֹחָנָן
כֹּהֵן גָּדוֹל, חֲשֹׁמוֹנָאִי וּבְנָיו,
כְּשֶׁעָמְדָה מַלְכוּת יוֹן
הִרְשָׁעָה עַל עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל
לְהַשְׁכִּיחַ תּוֹרַתְךָ,
וּלְהַעֲבִיר מִחֻקֵּי רְצוֹנְךָ,
וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים
עָמַדְתָּ לָהֶם בְּעֵת צָרָתָם,
רַבְּתָּ אֶת רִיבָם, דָּנַתָּ אֶת דִּינָם,
נִקְמַתָּ אֶת נִקְמָתָם,
מִסֶּרְתָּ גְבוּרִים בְּיַד חֲלָשִׁים,
וְרַבִּים בְּיַד מְעֻטִּים,
וּטְמֵאִים בְּיַד טְהוֹרִים,
וְרָשָׁעִים בְּיַד צַדִּיקִים,
וְזֵדִים בְּיַד עוֹסְקֵי תּוֹרַתְךָ.
וְלֹךְ עָשִׂיתָ שֵׁם גָּדוֹל
וְקָדוֹשׁ בְּעוֹלָמְךָ,
וּלְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל עָשִׂיתָ
תְּשׁוּעָה גְּדוֹלָה וּפְרָקָן כְּהַיּוֹם הַזֶּה.

On *Chanukah* we add:

Al hanissim v'al hapurkan,
v'al hag'vurot, v'al haht'shu-ot,
v'al hamilchamot,
she-asita la-avoteinu
bayamim haheim
baz'man hazeh.
Bimei Matit'yahu ben Yochanan
kohein gadol, Chash'mona-i uvanav,
k'she-am'dah malchut Yavan
har'sha-ah al am'cha Yisra-eil
l'hash'kicham Toratecha,
ul'ha-aviram meichukei r'tzonecha,
v'atah b'rachamecha harabim
amad'ta lahem b'eit tzaratam,
rav'ta et rivam, dan'ta et dinam,
nakam'ta et nik'matam,
masar'ta giborim b'yad chalashim,
v'rabim b'yad m'atim,
ut'mei-im b'yad t'horim,
ur'sha-im b'yad tzadikim,
v'zeidim b'yad os'kei Toratecha.
Ul'cha asita Sheim gadol
v'kadosh b'olamecha,
ul'am'cha Yisra-eil asita
t'shu-ah g'dolah ufurkan k'hayom hazeh.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 37c-38

וְאַחַר כֵּן בָּאוּ בְנֵיךָ
לְדַבֵּר בֵּיתְךָ,
וּפָנּוּ אֶת הַיְכָלְךָ,
וְטִהַרוּ אֶת מִקְדָּשְׁךָ,
וְהִדְלִיקוּ נֵרוֹת בְּחֻצְרוֹת קִדְשְׁךָ,
וְקָבְעוּ שְׁמוֹנַת יָמֵי חֲנֻכָּה אֵלָיו,
לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל.

V'achar kein ba-u vanecha
lid' vir beitecha,
ufinu et heichalecha,
v'tiharu et mik'dashecha,
v'hid'liku neivot b'chatz'rot kod'shecha,
v'kav'u sh'monat y'mei chanukah eilu,
l'hodot ul'haleil l'Shim'cha hagadol.

וְעַל כָּלֵם
יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם
שִׁמְךָ מַלְכֵינוּ
תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.

V'al kulam
yitbarach v'yitromam
Shim'cha Malkeinu
tamid l'olam va-ed.

On *Shabbat Shuvah* we add:
וְכַתּוּב לְחַיִּים טוֹבִים
כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ.

On *Shabbat Shuvah* we add:
Uch'tov l'chayim tovim
kol b'nei v'ritecha.

וְכָל הַחַיִּים
יִוְדוּךָ סֵלָה,
וְיִהְיֶה לָּךְ אֶת שִׁמְךָ בְּאֵמֶת,
הָאֵל יְשׁוּעָתָנוּ
וְעִזְרָתָנוּ סֵלָה.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הַטּוֹב שִׁמְךָ
וְלָךְ נֶאֱחָה לְהוֹדוֹת.

V'chol hachayim
yoducha selah,
vihal'lu et Shim'cha be-emet,
ha-Eil y'shu-ateinu
v'ezrateinu selah.
Baruch Atah Adonai,
hatov Shim'cha
ul'cha na-eh l'hodot.

We are thankful that You are our God and the God of our ancestors forever; in every generation You are the Rock of our lives and the Shield of our deliverance. We will give thanks to You and recount Your praises, for our lives which are in Your hand, and for our souls which are in Your care, for Your daily miracles, and for Your wonders and goodness at all times, evening, morning and noon. You are full of goodness, for Your kindness never ceases; we have always placed our hope in You.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 38b

On Chanukah we add: For the miracles, the redemptions, the mighty deeds, the deliverances, and the wars that You did for our ancestors in those days at this season.

In the days of Mattathias, son of Yochanon the Kohen, and in the days of his sons, a cruel kingdom rose up against Your people Israel, demanding that they forget Your Torah and turn away from Your mitzvot. In great mercy, You stood by Your people in time of distress, defending them and avenging their wrongs. You delivered the mighty into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the corrupt into the hands of the undefiled, sinners into the hands of those who were faithful to Your Torah. You revealed Your glory and Your holiness to all the world, performing a great deliverance and redemption to this very day. Afterwards, when Your children came into Your shrine, they cleansed Your Temple, purified Your Sanctuary, and kindled lights in Your sacred courts. They designated these eight days as a season to thank and praise Your great Name.

For all of this, blessed and exalted be Your Name, our King, at all times and forever.

On Shabbat Shuvah we add: Inscribe all the children of Your covenant for a good life.

And all living creatures shall thank You forever and praise Your Name; the Almighty, our deliverance and our help forever. Blessed are You, Adonai; "The Beneficent" is Your Name and it is fitting to offer praise to You.

Shalom Rav reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 302, with permission from the Rabbinical Assembly.

Shalom Rav (Great Peace)

שָׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עֲמָךְ
וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵיבֵל
תְּשִׁים לְעוֹלָם,
כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן
לְכֹל הַשָּׁלוֹם.
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ
לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל,
בְּכֹל עֵת וּבְכֹל שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ.

Shalom rav al Yisra-eil am'cha
v'al kol yoshvei teiveil
tasim l'olam,
ki Atah Hu Melech adon
l'chol hashalom.
V'tov b'einecha
l'vareich et am'cha Yisra-eil,
b'chol eit uv'chol sha-ah bish'lomecha.

On *Shabbat Shuvah* we add:

בְּסֵפֶר חַיִּים, בְּרָכָה וְשָׁלוֹם
וּפְרֻנָּסָה טוֹבָה,
נִזְכָּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ,
אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל,
לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם.

On *Shabbat Shuvah* we add:

B'seifer chayim, b'rachah v'shalom
ufar'nasah tovah,
nizacheir v'nikateiv l'fanecha,
anach'nu v'chol am'cha beit Yisra-eil,
l'chayim tovim ul'shalom.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם.

Baruch Atah Adonai,
ham'vareich et amo Yisra-eil bashalom.

On *Shabbat Shuvah* we conclude:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
עֹשֶׂה הַשָּׁלוֹם.

On *Shabbat Shuvah* we conclude:

Baruch Atah Adonai,
osei hashalom.

Great peace, upon Israel, Your people, grant forever. For You are King, and the Master of all peace. May it be good in Your eyes to bless Your people Israel at all times with Your peace.

On *Shabbat Shuvah* we add: *In the book of life, blessing, peace, and sustenance, may we be remembered and inscribed before You, we and all Your people, the House of Israel, for a good life and peace.*

Blessed are You, Adonai, Who blesses Your people Israel with peace.

On *Shabbat Shuvah* we conclude: *Blessed are You, Adonai, Who makes the peace.*

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 38d

We conclude the *Amidah* with a moment of silent meditation and reflection. There is a prayer suggested below, but feel free to use any words that are in your heart. At the conclusion of this meditation, take three steps backwards, symbolically leaving the throne of God; afterwards, take three steps forward again to return to your place, and be seated.

Concluding meditation

My God, keep my tongue from evil and my lips from speaking lies. To those who curse me, help my soul be silent. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, and may my soul pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me; bring their schemes to nothing. Act for the sake of Your Name, Your right hand, Your holiness, and Your Torah. In order that Your loved ones be released, deliver with Your right hand and answer me.

יְהִי לְרָצוֹן אֲמֵרִי פִי	Yih'yu l'ratzon im'rei fi
וְהִגִּי'וֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ,	v'heg'yon libi l'fanecha,
יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי.	Adonai tzuri v'go-ali.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'al kol Yisra-eil, v'im'ru Amein.

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amein.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 41

Ma'ariv Amidah for Festivals (The Standing Prayers)

As we begin the Amidah, the central section of our prayer service, we take a moment for reflection by reciting the אֲדֹנָי שְׁפָתַי. We take three preparatory steps backwards, and then three steps forward, symbolically approaching the throne of God.

We bow during the *Avot* both times the words “Baruch Atah Adonai” are recited. This is done in the following manner: on “Baruch” we bend our knees, on “Atah” we bow, and on “Adonai” we stand back upright. During this Amidah section of the prayer service, we bow only during the *Avot* and *Hoda-ah* prayers. The rabbis have taught that excessive humility is a kind of pridefulness, therefore we bow and humble ourselves only during these two prayers.

Preparatory meditation (said silently)

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח	Adonai s'fatai tif'tach
וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ.	ufi yagid t'hilatecha.

Adonai, open my lips and my mouth will declare Your praises.

Avot reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 304, with permission from the Rabbinical Assembly.

Avot (Praising the God of our Ancestors)

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	<u>Baruch Atah Adonai,</u>
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי	Eloheinu Veilohei
אֲבוֹתֵינוּ [וְאִמּוֹתֵינוּ],	avoteinu [v'imoteinu],
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק,	Elohei Avraham, Elohei Yitz'chak,
וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,	Veilohei Ya-akov,
[אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה,	[Elohei Sarah, Elohei Rivkah,
אֱלֹהֵי רָחֵל, וְאֱלֹהֵי לֵאָה].	Elohei Racheil, Veilohei Lei-ah].

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 41b

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיּוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת [וְאִמָּהוֹת], וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה. מֶלֶךְ עוֹזֵר [וּפּוֹקֵד] וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, מַגֵּן אַבְרָהָם [וּפּוֹקֵד שָׂרָה].	Ha-Eil hagadol hagibor v'hanora, Eil elyon, gomeil chasadim tovim v'konei hakol, v'zocheir chas'dei avot [v'imahot], umeivi go-eil liv'nei v'neihem l'ma-an Sh'mo b'ahavah. Melech ozeir [ufokeid] umoshi-a umagein. <u>Baruch</u> <u>Atah</u> <u>Adonai</u> , magein Avraham [ufokeid Sarah].
---	---

Blessed are You, Adonai our God and God of our ancestors; God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob, [God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, God of Leah]. The Almighty, the Great, the Powerful, the Awesome, the Most High, Who bestows lovingkindness, Who owns everything, Who remembers the piety of our ancestors, and Who brings redemption to their children's children, for the sake of Your Name, with love. King, Helper, Guardian, Deliverer, and Shield. Blessed are You, Adonai, Shield of Abraham and Guardian of Sarah.

G'vurot (Mighty One)

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.	Atah gibor l'olam Adonai, m'chayei meitim Atah, rav l'hoshi-a.
--	--

From <i>Sh'mini Atzeret - Pesach</i> : מְשִׁיב הַרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.
From <i>Pesach - Sh'mini Atzeret</i> some add: מוֹרִיד הַטָּל.

From <i>Sh'mini Atzeret - Pesach</i> : Mashiv haru-ach umorid hagashem.
From <i>Pesach - Sh'mini Atzeret</i> some add: Morid hatal.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 41c

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,	M'chal'keil chayim b'chesed,
מְחַיֵּה מֵתִים	m'chayei meitim
בְּרַחֲמִים רַבִּים,	b'rachamim rabim,
סוֹמֵךְ נּוֹפְלִים,	someich nof'lim,
וְרוֹפֵא חוֹלִים,	v'rofei cholim,
וּמַתִּיר אֲסוּרִים,	umatir asurim,
וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ	um'kayeim emunato
לִישְׁנֵי עָפָר,	lisheinei afar,
מִי כַמוֹךְ בְּעַל גְּבוּרוֹת	mi chamocha ba-al g'vurot
וּמִי דוֹמֵה לָךְ,	umi domeh lach,
מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה	Melech meimit um'chayeh
וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.	umatz'mi-ach y'shu-ah.
וְנֹאמֵן אַתָּה	V'ne-eman Atah
לְהַחַיּוֹת מֵתִים.	l'hachayot meitim.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מְחַיֵּה הַמֵּתִים.	m'chayei hameitim.

Adonai, You are mighty forever; You are the Resurrector of the dead, and are powerful to deliver us.

From Sh'mini Atzeret - Pesach: You cause the wind to blow and the rain to fall.

From Pesach - Sh'mini Atzeret some add: You bring the dew.

You sustain the living with kindness and resurrect the dead with great mercy, You support the fallen and heal the sick, You release the imprisoned, and are faithful to those who sleep in the dust. Who is like You, Master of mighty deeds, and who can be compared to You? You are the King of death and life, causing deliverance to sprout forth. And You are faithful to restore life to the dead. Blessed are You, Adonai, Who gives life to the dead.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 41d

K'dushat ha-Sheim (Holiness of God's Name)

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ	Atah kadosh, v'Shim'cha kadosh
וְקָדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם	uk'doshim b'chol yom
יְהִלְלֶנּוּךָ, סֶלָה.	y'hal'lucha, selah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.	ha-Eil ha-Kadosh.

You are holy and Your Name is holy, and holy ones praise You every day. Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.

K'dushat Hayom (Holiness of the Day)

אַתָּה בְּחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים,	Atah v'chartanu mikol ha-amim,
אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ וְרָצִיתָ בָּנוּ,	ahav'ta otanu v'ratzita banu,
וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת,	v'romam'tanu mikol hal'shonot,
וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ,	v'kidash'tanu b'mitz'votcha,
וְקָרַבְתָּנוּ מִלְּכָנוּ לְעַבְדֹתֶיךָ,	v'keirav'tanu Malkeinu la-avodatecha,
וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ	v'Shim'cha hagadol v'hakadosh
עָלֵינוּ קָרָאתָ.	aleinu karata.

You have chosen us from among all nations for Your service. You loved us and took pleasure in us, raising us up above all tongues and making us holy with Your mitzvot. You brought us near to Your service, our King, and to Your great and holy Name.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 41e-42

On Saturday night we add:

וַתּוֹדִיעֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
 אֶת מִשְׁפָּטֵי צִדִּיקְךָ,
 וַתְּלַמְּדֵנוּ לַעֲשׂוֹת חֻקֵּי רְצוֹנְךָ.
 וַתִּתֵּן לָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,
 מִשְׁפָּטִים יְשָׁרִים וְתוֹרוֹת אֱמֶת,
 חֻקִּים וּמִצְוֹת טוֹבִים.
 וַתִּנְחַלֵּנוּ זְמַנֵּי שְׂשׂוֹן
 וּמוֹעֲדֵי קֹדֶשׁ וְחֻגֵּי נְדָבָה.
 וַתּוֹרִישֵׁנוּ קֹדֶשׁ שַׁבָּת
 וְכָבוֹד מוֹעֵד וְחֻגֵּיגַת הָרֶגֶל,
 וַתְּבַדֵּל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
 בֵּין קֹדֶשׁ לְחֹל,
 בֵּין אֹר לְחֹשֶׁךְ,
 בֵּין יִשְׂרָאֵל לָעַמִּים,
 בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי
 לַשֵּׁשֶׁת יָמֵי הַמַּעֲשֶׂה,
 בֵּין קֹדֶשׁ שַׁבָּת
 לְקֹדֶשׁ יוֹם טוֹב הַבְּדִלָּתָהּ,
 וְאֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשֵּׁשֶׁת יָמֵי
 הַמַּעֲשֶׂה קֹדֶשׁ הַבְּדִלָּתָהּ
 וְקֹדֶשׁ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל
 בְּקֹדֶשְׁתָּךְ.

On Saturday night we add:

Vatodi-einu Adonai Eloheinu
 et mish'p'tei tzid'kecha,
 vat'lam'deinu la-asot chukei r'tzonecha.
 Vatiten lanu Adonai Eloheinu,
 mish'patim y'sharim v'torot emet,
 chukim umitz'vot tovim.
 Vatan'chileinu z'manei sason
 umo-adei kodesh v'chagei n'davah.
 Vatorisheinu k'dushat Shabbat
 uch'vod mo-eid vachagigat haregel,
 vatav'deil Adonai Eloheinu
 bein kodesh l'chol,
 bein or l'choshech,
 bein Yisra-eil la-amim,
 bein yom hash'vi-i
 l'sheishet y'mei hama-aseh,
 bein k'dushat Shabbat
 lik'dushat yom tov hiv'dal'ta,
 v'et yom hash'vi-i mi sheishet y'mei
 hama-aseh kidash'ta hiv'dal'ta
 v'kidash'ta et am'cha Yisra-eil
 bik'dushatecha.

On Saturday night we add: *You have taught us, Adonai our God, Your righteous judgments and made known to us to perform the statutes of Your will. You gave us, Adonai our God, upright judgments and truthful teachings, statutes and commandments which are good. You gave us as an inheritance seasons of happiness, festivals of holiness, and festivals for voluntary offerings. You bequeathed to us the holiness of Shabbat, the glory of festivals, and the feasts of the pilgrimage festivals. You distinguished, Adonai our God, between the holy and the ordinary, between light and darkness, between Israel and the peoples, between the seventh day and the six days of work. Between the holiness of Shabbat and the holiness of the festivals You have made a distinction, and the seventh day is sanctified from the six days of work. You have distinguished and sanctified Your people Israel with Your holiness.*

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 42b

וַתִּתֵּן לָנוּ יְיָהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה

On *Shabbat* we add:

שַׁבָּתוֹת לְמִנוּחָה וְ

מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה,

חַגִּים וְזִמְנִים לְשִׂשׁוֹן, אֶת יוֹם

On *Shabbat* we add:

הַשַּׁבָּת הַזֶּה, וְאֶת יוֹם

On *Pesach*:

חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה, זִמְן חֵירוּתֵנוּ,

On *Shavuot*:

חַג הַשְּׂבָעוֹת הַזֶּה,

זִמְן מַתַּן תּוֹרָתֵנוּ,

On *Sukkot*:

חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה, זִמְן שִׂמְחָתֵנוּ,

On *Sh'mini Atzeret* and *Simchat Torah*:

הַשְּׁמִינִי, חַג הָעֲצֵרֶת הַזֶּה,

זִמְן שִׂמְחָתֵנוּ,

On *Shabbat* we add:

בְּאַהֲבָה

מִקְרָא קֹדֶשׁ,

זִכָּר לִיצִיאַת מִצְרַיִם.

Vatiten lanu Adonai Eloheinu b'ahavah

On *Shabbat* we add:

Shabbatot lim'nuchah u-

mo-adim l'sim'chah,

chagim uz'manim l'sason, et yom

On *Shabbat* we add:

haShabbat hazeh v'et yom

On *Pesach*:

chag hamatzot hazeh, z'man cheiruteinu,

On *Shavuot*:

chag hashavu-ot hazeh,

z'man matan Torateinu,

On *Sukkot*:

chag hasukkot hazeh, z'man simchateinu,

On *Sh'mini Atzeret* and *Simchat Torah*:

hash'mini, chag ha-atzeret hazeh,

z'man sim'chateinu,

On *Shabbat* we add:

b'ahavah

mik'ra kodesh,

zeicher litzi-at Mitzrayim.

You gave us, Adonai our God, in love

On *Shabbat* we add: *Sabbaths for rest,*

festivals for rejoicing, holidays for happiness, and this

On *Shabbat* we add: *Shabbat and this*

On *Pesach*: *Festival of Matzot, season of our liberation,*

On *Shavuot*: *Festival of Shavuot, season of the giving of the Torah,*

On *Sukkot*: *Festival of Sukkot, season of our rejoicing,*

On *Simchat Torah* and *Sh'mini Atzeret*: *Festival of Sh'mini Atzeret, season of our rejoicing,*

On *Shabbat* we add: *in love*

On all days: *a day of holy assembly, remembering the exodus from Egypt.*

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,	Eloheinu Veilohei avoteinu,
יַעֲלֶה וַיָּבֹא וַיָּגִיעַ,	ya-aleh v'yavo v'yagi-a,
וַיֵּרָא וַיֵּרָצֶה	v'yeira-eh v'yeiratzeh
וַיִּשְׁמַע, וַיִּפְקֹד וַיִּזְכֹּר	v'yishama, v'yipakeid v'yizacheir
זִכְרוֹנֵנוּ וּפְקֻדּוֹנֵנוּ,	zich'roneinu ufik'doneinu,
וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ,	v'zich'ron avoteinu,
וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ	v'zich'ron mashi-ach
בֶּן דָּוִד עַבְדְּךָ,	ben David av'decha,
וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קֹדֶשְׁךָ,	v'zich'ron Y'rushalayim ir kod'shecha,
וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ	v'zich'ron kol am'cha
בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ,	beit Yisra-eil l'fanecha,
לְפִלִּיטָה לְטוֹבָה,	lif'leitah l'tovah,
לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים,	l'chein ul'chesed ul'rachamim
לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, בְּיוֹם	l'chayim ul'shalom, b'yom

On Pesach:

חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה.

On Pesach:

chag hamatzot hazeh.

On Shavuot:

חַג הַשְּׁבָעוֹת הַזֶּה.

On Shavuot:

chag hashavu-ot hazeh.

On Sukkot:

חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה.

On Sukkot:

chag hasukkot hazeh.

On Simchat Torah and Sh'mini Atzeret:

הַשְּׁמִינִי, חַג הָעֲצֵרֶת הַזֶּה.

On Simchat Torah and Sh'mini Atzeret:

hash'mini, chag ha-atzeret hazeh.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 42d

On all days:

זְכֹרֵנוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, בּוֹ לְטוֹבָה.
וּפְקֻדָּנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה.
וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים.
וּבְדָבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים,
חֹסֶן וְחֶנֶּן,
וְרַחֲמֵי עַלְיָנוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ,
כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ,
כִּי אֵל מֶלֶךְ חֲנוּן וְרַחוּם אַתָּה.

On all days:

Zochreinu, Adonai Eloheinu, bo l'tovah.
Ufok'deinu vo liv'rachah.
V'hoshi-einu vo l'chayim.
Uvid'var y'shu-ah v'rachamim,
chus v'choneinu,
v'racheim aleinu v'hoshi-einu,
ki eilecha eineinu,
ki Eil Melech chanun v'rachum Atah.

Our God and God of our ancestors, may there ascend to you the remembrance of our ancestors; the remembrance of David, Your servant; the remembrance of Jerusalem, Your holy city; and the remembrance of Your entire people, the House of Israel, before You; for favor, life and peace on this day of

On Pesach: Festival of Matzot.

On Shavuot: Festival of Shavuot.

On Sukkot: Festival of Sukkot.

On Simchat Torah and Sh'mini Atzeret: Festival of Sh'mini Atzeret.

On all days: Remember us, Adonai our God, on this day for good; be mindful of us on this day for blessing; deliver us for life. As You promised salvation and mercy, be merciful to us and deliver us. Our eyes are directed to You, because You are the Almighty Who is King, Gracious, and Merciful.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 43

וְהַשִּׁיאֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
אֶת בִּרְכַּת מוֹעֲדֶיךָ
לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, לְשִׂמְחָה וּלְשָׁשׂוֹן,
כְּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאָמַרְתָּ לְבָרְכֵנוּ.

On *Shabbat* we add:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
רְצֵה בְּמִנוּחָתֵנוּ.

קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ
וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ,
שִׁבְעֵנוּ מִטוֹבֶךָ,
וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ,
וְטֹהַר לְבָנֵינוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאֵמֶת,
וְהִנְחִילֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

On *Shabbat* we add:

בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן

בְּשִׂמְחָה וּבְשָׁשׂוֹן

On *Shabbat* we add:

שִׁבְתָּ וְ

מוֹעֲדֵי קִדְּשֶׁךָ,
וְיִשְׂמְחוּ בְּךָ יִשְׂרָאֵל
מִקִּדְּשֵׁי שְׁמֶךָ.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
מִקִּדְּשֶׁךָ

On *Shabbat* we add:

הַשִּׁבְתָּ וְ

יִשְׂרָאֵל וְהַזְמָנִים.

V'hasi-einu Adonai Eloheinu

et birkat mo-adecha

l'chayim ul'shalom, l'sim'chah ul'sason,

ka-asher ratzita v'amar'ta l'var'cheinu.

On *Shabbat* we add:

Eloheinu Veilohei avoteinu,
r'tzei vim'nuchateinu.

Kad'sheinu b'mitz'votcha

v'tein chelkeinu b'Toratecha,

sab'einu mituvecha,

v'sam'cheinu bishu-atecha,

v'taheir libeinu l'ovd'cha be-emet,

v'hanchileinu Adonai Eloheinu

On *Shabbat* we add:

b'ahavah uv'ratzon

b'sim'chah uv'sason

On *Shabbat* we add:

Shabbat u-

mo-adei kod'shecha,

v'yism'chu v'cha Yisra-eil

m'kad'shei Sh'mecha.

Baruch Atah Adonai,

m'kadeish

On *Shabbat* we add:

haShabbat v'

Yisra-eil v'haz'manim.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 43b

Adonai our God, gift us with the blessing of Your Festivals, for life and peace, for joy and happiness, as You have promised. Our God and God of our ancestors,

On Shabbat we add: may our rest find favor with you,

Make us holy with Your commandments and give us a share in Your Torah, satisfy us with Your goodness and gladden us with Your salvation. Purify our hearts to serve You in truth. And give us Your holy Shabbat as our inheritance, Adonai our God,

On Shabbat we add: in love and pleasure,

in joy and in happiness

On Shabbat we add: Shabbat and

Festivals, and may Israel, the sanctifiers of Your Name, rejoice in You. Blessed are You, Adonai, Sanctifier of

On Shabbat we add: Shabbat and

the people Israel and the festivals.

Avodah reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 308, with permission from the Rabbinical Assembly.

Avodah (Service)

רְצֵה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	R'tzei Adonai Eloheinu
בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם,	b'am'cha Yisra-eil uvit'filatam,
וְהָשִׁיב אֶת הָעֲבוּדָה	v'hasheiv et ha-avodah
לְדָבִיר בֵּיתְךָ,	lid'vir beitecha,
וּתְפִלָּתָם	ut'filatam
בְּאַהֲבָה תִּקְבֹּל בְּרָצוֹן,	b'ahavah t'kabeil b'ratzon,
וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד	ut'hi l'ratzon tamid
עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.	avodat Yisra-eil amecha.
וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ	V'techezenah eineinu
בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים.	b'shuv'cha l'Tziyon b'rachamim.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
הַמַּחְזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.	hamachazir sh'chinato l'Tziyon.

Be pleased, Adonai our God, with Your people Israel and their prayer, and restore our service to Your house. Accept their prayer, lovingly and willingly, and may You always find pleasure with the service of Your people Israel.

May our eyes behold Your return to Zion in mercy. Blessed are You, Adonai, Who returns His divine presence to Zion.

It is traditional to bow during the *Hoda-ah* prayer, in the following manner: bow only from the waist during “Modim anachnu lach”; at the end of the prayer, during the words “Baruch Atah Adonai”, bow as at the end of the *Avot* prayer.

Hoda-ah (Thanksgiving)

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ	<u>Modim anachnu lach</u>
שְׁאַתָּה הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	she-Atah Hu, Adonai Eloheinu
וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ	Veilohei avoteinu
לְעוֹלָם וָעֶד,	l’olam va-ed,
צוּר חַיֵּינוּ	tzur chayeinu
מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ	magein yish’einu
אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.	Atah Hu l’dor vador.
נוֹדֶה לָךְ	Nodeh l’cha
וְנִסְפֹּר תְּהִלָּתְךָ	un’sapeir t’hilatecha
עַל חַיֵּינוּ	al chayeinu
הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ	ham’surim b’yadecha
וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ	v’al nish’moteinu
הַפְּקוּדוֹת לָךְ,	hap’kudot lach,
וְעַל נִסֶּיךָ	v’al nisecha
שֶׁבְּכָל יוֹם עֲמָנוּ	sheb’chol yom imanu
וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ	v’al nif’l’otecha v’tovotecha
שֶׁבְּכָל עֵת,	sheb’chol eit,
עֶרֶב וּבֹקֶר וְצַהֲרַיִם.	erev vavoker v’tzohorayim.
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ,	Hatov ki lo chalu rachamecha,
וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא	v’ham’racheim ki lo
תָּמוּ חֲסָדֶיךָ,	tamu chasadecha,
מֵעוֹלָם קִיֵּינוּ לָךְ.	mei-olam kivinu lach.

וְעַל כָּלֵם	V'al kulam
יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם	yitbarach v'yitromam
שִׁמְךָ מַלְכֵנוּ	Shim'cha Malkeinu
תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.	tamid l'olam va-ed.
וְכָל הַחַיִּים	V'chol hachayim
יִדְּוֶךָ סֵלָה,	yoducha selah,
וַיְהִלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בְּאֵמֶת,	vihal'lu et Shim'cha be-emet,
הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ	ha-Eil y'shu-ateinu
וְעִזְרָתֵנוּ סֵלָה.	v'ezrateinu selah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	<u>Baruch</u> <u>Atah</u> <u>Adonai</u> ,
הַטּוֹב שִׁמְךָ	hatov Shim'cha
וְלֶךְ נָא לְהוֹדוֹת.	ul'cha na-eh l'hodot.

We are thankful that You are our God and the God of our ancestors forever; in every generation You are the Rock of our lives and the Shield of our deliverance. We will give thanks to You and recount Your praises, for our lives which are in Your hand, and for our souls which are in Your care, for Your daily miracles, and for Your wonders and goodness at all times, evening, morning and noon. You are full of goodness, for Your kindness never ceases; we have always placed our hope in You.

For all of this, blessed and exalted be Your Name, our King, at all times and forever.

And all living creatures shall thank You forever and praise Your Name; the Almighty, our deliverance and our help forever. Blessed are You, Adonai; "The Beneficent" is Your Name and it is fitting to offer praise to You.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 44

Shalom Rav reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 310, with permission from the Rabbinical Assembly.

Shalom Rav (Great Peace)

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ	Shalom rav al Yisra-eil am'cha
וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵיבֵל	v'al kol yoshvei teiveil
תָּשִׁים לְעוֹלָם,	tasim l'olam,
כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן	ki Atah Hu Melech adon
לְכֹל הַשְּׁלוֹם.	l'chol hashalom.
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ	V'tov b'einecha
לְבָרֶךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל,	l'vareich et am'cha Yisra-eil,
בְּכֹל עֵת וּבְכֹל שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ.	b'chol eit uv'chol sha-ah bish'lomecha.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם.	ham'vareich et amo Yisra-eil bashalom.

Great peace, place upon Israel, Your people, forever. For You, O King, are the Master of peace. May it be good in Your sight to bless Your people Israel, at all times and at every moment with Your peace. Blessed are You, Adonai, Who blesses Your people Israel with peace.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 44b

We conclude the *Amidah* with a moment of silent meditation and reflection. There is a prayer suggested below, but feel free to use any words that are in your heart. At the conclusion of this meditation, take three steps backwards, symbolically leaving the throne of God; afterwards, take three steps forward again to return to your place, and be seated.

Concluding meditation

My God, keep my tongue from evil and my lips from speaking lies. To those who curse me, help my soul be silent. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, and may my soul pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me; bring their schemes to nothing. Act for the sake of Your Name, Your right hand, Your holiness, and Your Torah. In order that Your loved ones be released, deliver with Your right hand and answer me.

יְהִי לְרָצוֹן אֲמֵרִי פִי	Yih'yu l'ratzon im'rei fi
וְהִגִּי'וֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ,	v'heg'yon libi l'fanecha,
יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי.	Adonai tzuri v'go-ali.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרְוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'al kol Yisra-eil, v'im'ru Amein.

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amein.

We rise for this prayer, which leads into the *B'rachah Mei-ein Sheva*.

**Vay'chulu (And Were Finished)
(Shabbat only)**

וַיִּכְלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ	Vay'chulu hashamayim v'ha-aretz
וְכָל צֶבַעַם.	v'chol tz'va-am
וַיִּכַּל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי,	vay'chal Elohim bayom hash'vi-i
מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה,	m'lach'to asher asah,
וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי,	vayish'bot bayom hash'vi-i,
מִכָּל מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה.	mikol m'lach'to asher asah.
וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי	Vay'vareich Elohim et yom hash'vi-i
וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ,	vay'kadeish oto,
כִּי בּוֹ שָׁבַת מְכָל מְלַאכְתּוֹ,	ki vo shavat mikol m'lach'to,
אֲשֶׁר בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת.	asher bara Elohim la-asot.

And the heavens and the earth were finished, and all their hosts. And God finished, by the seventh day, all of His work of creation. He ceased on the seventh day from all His work. And God blessed the seventh day and made it holy, for on it He ceased from all His work of creation.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 47b

This prayer is a summary of the Shabbat *Amidah* prayers.

B'rachah Mei-ein Sheva reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 314, with permission from the Rabbinical Assembly.

B'rachah Mei-ein Sheva (One Blessing in Place of Seven) (Shabbat only)

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	<u>Baruch Atah Adonai,</u>
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי	Eloheinu Veilohei
אֲבוֹתֵינוּ [וְאִמּוֹתֵינוּ],	avoteinu [v'imoteinu],
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק,	Elohei Avraham, Elohei Yitz'chak,
וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,	Veilohei Ya-akov,
[אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה,	[Elohei Sarah, Elohei Rivkah,
אֱלֹהֵי רָחֵל, וְאֱלֹהֵי לֵאָה].	Elohei Racheil, Veilohei Lei-ah].
הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא	Ha-Eil hagadol hagibor v'hanora
אֵל עֶלְיוֹן קוֹנֵה שָׁמַיִם וָאָרֶץ.	Eil elyon konei shamayim va-aretz.

מַגֵּן אֲבוֹת בְּדָבָרוֹ,
מַחֲיֵה מֵתִים בְּמֵאֲמָרוֹ,
הָאֵל

On *Shabbat Shuvah* we substitute:

הַמֶּלֶךְ

הַקָּדוֹשׁ שֶׁאֵין כְּמוֹהוּ,
הַמֵּנִיחַ לְעַמּוֹ
בְּיוֹם שַׁבַּת קָדְשׁוֹ,
כִּי בָם רָצָה לְהִנִּיחַ לָהֶם.
לְפָנָיו נַעֲבֹד בְּיִרְאָה וּפְחָד,
וְנוֹדֶה לְשִׁמּוֹ בְּכָל יוֹם תָּמִיד,
מֵעֵין הַבְּרָכוֹת.
אֵל הַהוֹדָאוֹת אֲדוֹן הַשָּׁלוֹם,
מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת,
וּמְבָרֵךְ שְׂבִיעִי,
וּמֵנִיחַ בְּקֻדְשָׁהּ
לְעַם מְדֻשְׁנֵי עֹנֶג,
זֵכֶר לְמַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית.

Magein avot bid'varo,
m'chayei meitim b'ma-amaro
ha-Eil

On *Shabbat Shuvah* we substitute:

haMelech

hakadosh she-ein kamohu,
hameini-ach l'amo
b'yom Shabbat kod'sho,
ki vam ratzah l'hani-ach lahem.
L'fanav na-avod b'yir'ah vafachad,
v'nodeh lish'mo b'chol yom tamid,
mei-ein hab'rachot.
Eil hahoda-ot adon hashalom,
m'kadeish haShabbat,
um'vareich sh'vi-i,
umeini-ach bik'dushah
l'am m'dush'nei oneg,
zeicher l'ma-asei v'reishit.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 47d-48

Blessed are You, Adonai our God and God of our ancestors; God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob, [God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, God of Leah]. The Almighty, great, powerful, awesome, God most high, Possessor of heaven and earth.

Shield of our fathers with His word, Resurrector of the dead with His statement, the Almighty, the Holy One,

On Shabbat Shuvah we substitute: the King, the Holy One,

there is none like Him. He gives rest to His people on His holy Shabbat day, for He was pleased to put them at ease. Before Him we will serve with fear and dread, and will give thanks to His Name constantly, every day, from the essence of the blessings. Almighty of thanksgiving, Master of peace, Sanctifier of Shabbat, Who blesses the seventh day and grants rest in holiness to a people sated with delight as they commemorate the work of creation.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,

Eloheinu Veilohei avoteinu,

רִצֵּה בְּמִנוּחָתָנוּ.

r'tzei vim'nuchateinu.

קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ

Kad'sheinu b'mitz'votecha

וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ,

v'tein chelkeinu b'Toratecha,

שֶׁבַעֲנוּ מִטוֹבְךָ

sab'einu mituvecha

וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ,

v'sam'cheinu bishu-atecha,

וְטִהַר לִבֵּנוּ

v'taheir libeinu

לְעִבְדְּךָ בְּאֵמֶת.

l'ovd'cha be-emet.

וְהִנְחִילֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

V'hanchileinu Adonai Eloheinu

בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן

b'ahavah uv'ratzon

שַׁבַּת קִדְּשְׁךָ,

Shabbat kod'shecha,

וַיְנַחֲנוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל,

v'yanuchu vah Yisra-eil,

מִקַּדְּשֵׁי שְׁמֶךָ.

m'kad'shei Sh'mecha.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,

Baruch Atah Adonai,

מִקַּדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

m'kadeish ha-Shabbat.

Our God and God of our ancestors, may our rest find favor with you. Make us holy with Your commandments and give us a share in Your Torah, satisfy us with Your goodness and gladden us with Your salvation. Purify our hearts to serve You in truth. And give us Your holy Shabbat as our inheritance, Adonai our God, and may all Israel rest thereon as we sanctify Your Name. Blessed are You, Adonai, Sanctifier of the Sabbath.

Kaddish Shaleim (Full Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.	Yit' gadal v'yit' kadash sh'mei raba. [Amein.]
בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתֵיהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ	B'alma di v'ra kir'utei, v'yam'lich malchutei
בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,	b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisra-eil,
בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן.	ba-agala uviz'man kariv v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.	Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא	Yit'barach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא	v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal Sh'mei d'kud'sha
בְּרִיךְ הוּא לְעָלָא מִן כָּל	b'rich Hu l'eila min kol
On <i>Shabbat Shuvah</i> we substitute:	
לְעָלָא וּלְעָלְמֵי מְכָל	l'eila ul'eila mikol
בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִחְמָתָא,	bir'chata v'shirata tushb'chata v'nechemata,
דְּאָמִירָן בְּעָלְמָא, וְאָמְרוּ	da-amiran b'alma, v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 48c

תִּתְּקַבַּל צְלוֹתְהוֹן	Titkabal tz'lot'hon
וּבְעוֹתְהוֹן	uva-ut'hon
דְּכֹל יִשְׂרָאֵל	d'chol Yisra-eil
קֹדָם אֲבוּהוֹן דִּי בְּשַׁמַּיָּא	kodam avuhon di vish'maya
וְאָמְרוּ אֲמֵין.	v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא	Y'hei sh'lama raba
מִן שַׁמַּיָּא	min sh'maya
וְחַיִּים עָלֵינוּ	v'chayim aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ אֲמֵין.	v'im'ru Amein.
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוּמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ אֲמֵין.	v'im'ru Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein.** May God's great Name be blessed forever and for all time. Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

*On **Shabbat Shuvah** we substitute: far above all*

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.** May there be acceptance of the prayers and supplications of the entire House of Israel before their Father in heaven, and let us say **Amein.** May there be great peace from heaven, and life for us and for all Israel, and let us say **Amein.** May the One Who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say **Amein.***

We remaining standing or rise for *Kiddush*.

Kiddush for Shabbat

בָּרוּךְ אַתָּה יי	Baruch atah Adonai
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam,
בוֹרֵא פְּרִי הַגָּפֶן.	borei p'ri hagafen.
בָּרוּךְ אַתָּה יי	Baruch atah Adonai
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו	asher kid'shanu b'mitzvotav
וְרָצָה בָּנוּ,	v'ratza vanu,
וְשַׁבָּת קֹדֶשׁ	v'Shabbat kod'sho
בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָנוּ	b'ahavah uv'ratzon hinchilanu
זְכוֹר לְמַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית.	zikaron l'ma-asei v'reishit.
כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה	Ki hu yom t'chilah
לְמִקְרָאֵי קֹדֶשׁ,	l'mik'ra-ei kodesh,
זֵכֶר לִיצִיאת מִצְרַיִם,	zeicher litzi-at Mitzra-yim,
כִּי בָנוּ בְּחֶרֶת וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ	ki vanu vacharta v'otanu kidash'ta
מִכָּל־הָעַמִּים,	mikol ha-amim,
וְשַׁבָּת קֹדֶשׁ	v'Shabbat kod'sh'cha
בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחַלְתָּנוּ.	b'ahavah uv'ratzon hinchaltanu.
בָּרוּךְ אַתָּה יי,	Baruch atah Adonai,
מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.	m'kadeish ha-Shabbat.

Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Creator of the fruit of the vine. Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Who made us holy with His commandments and was pleased with us. And His holy Sabbath, with love and pleasure, He gave us for a heritage, a commemoration of the work of creation. For this day is the first of the days of holy convocations commemorating the exodus from Egypt. For us have You chosen and us You have sanctified from among all the peoples. And Your holy Sabbath with love and pleasure You gave us for a heritage. Blessed are You, Adonai, Sanctifier of the Sabbath.

We remain standing or rise for *Kiddush*.

Kiddush for Festivals

בָּרוּךְ אַתָּה יי
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
בוֹרֵא פְּרִי הַגָּפֶן.

Baruch atah Adonai
Eloheinu Melech ha-olam,
borei p'ri hagafen.

בָּרוּךְ אַתָּה יי
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל-עַם
וְרוֹמְמָנוּ מִכָּל-לָשׁוֹן,
וְקִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו.
וַתִּתֵּן לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ
בְּאַהֲבָה

Baruch atah Adonai
Eloheinu Melech ha-olam,
asher bachar banu mikol am
v'rom'manu mikol lashon,
v'kid'shanu b'mitzvotav.
Vatiten lanu Adonai Eloheinu
b'ahavah

On *Shabbat* we add:

שַׁבָּתוֹת לְמִנוּחָהּ (ו)

On *Shabbat* we add:

Shabbatot lim'nucha u

מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה,
חַגִּים וְזְמַנִּים לְשִׂשׁוֹן,
אֶת יוֹם

mo-adim l'sim'cha,
chagim uz'manim l'sason,
et yom

On *Shabbat* we add:

הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֶת יוֹם

On *Shabbat* we add:

ha-Shabbat hazeh v'et yom

On *Pesach* we add:

חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה,
זְמַן חֵירוּתֵנוּ,

On *Pesach* we add:

chag hamatzot hazeh,
z'man chirateinu,

On *Shavuot* we add:

חַג הַשְּׂבָעוֹת הַזֶּה,
זְמַן מַתַּן תּוֹרָתֵנוּ,

On *Shavuot* we add:

chag hashavu-ot hazeh,
z'man matan Torateinu,

On *Sukkot* we add:

חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה,
זְמַן שִׂמְחָתֵנוּ,

On *Sukkot* we add:

chag hasukot hazeh,
z'man simchateinu,

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 50b

On *Simchat Torah and Sh'mini Atzeret* we add:

שְׁמִינִי חַג הָעֲצֵרֶת הַזֶּה,
זְמַן שִׂמְחָתֵנוּ,

On *Simchat Torah and Sh'mini Atzeret* we add:

sh'mini chag ha-atzeret hazeh,
z'man simchateinu,

On *Shabbat* we add:

בְּאַהֲבָה

On *Shabbat* we add:

b'ahavah

מִקְרָא קֹדֶשׁ,
זֵכֶר לִיצִיַּאת מִצְרָיִם.
כִּי בָנוּ בַּחֲרָת,
וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁת
מִכָּל־הָעַמִּים

mikra kodesh,
zeicher litzi-at Mitzra-yim.
Ki vanu vacharta,
v'otanu kidash'ta
mikol ha-amim

On *Shabbat* we add:

וְשַׁבָּת

On *Shabbat* we add:

v'Shabbat

וּמוֹעֲדֵי קֹדֶשׁךָ

umo-adei kod'shecha

On *Shabbat* we add:

בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן

On *Shabbat* we add:

b'ahavah uv'ratzon

בְּשִׂמְחָה וּבְשָׂשׂוֹן
הִנְחַלְתָּנוּ.
בָּרוּךְ אַתָּה יי
מִקְדֵּשׁ

b'sim'cha uv'sason
hinchaltanu.
Baruch atah Adonai,
m'kadeish

On *Shabbat* we add:

הַשַּׁבָּת וְ

On *Shabbat* we add:

ha-Shabbat v'

יִשְׂרָאֵל וְהַזְּמַנִּים.

Yisra-eil v'haz'manim.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 50c

<p>On Saturday night we add:</p> <p>בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בוֹרֵא מְאֹרֵי הָאֵשׁ. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמְבַדִּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחֹל, בֵּין אוֹר לְחֹשֶׁךְ, בֵּין יִשְׂרָאֵל לְעַמִּים, בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי לְשֵׁשֶׁת יָמֵי הַמַּעֲשֶׂה. בֵּין קִדְשַׁת שַׁבָּת לְקִדְשַׁת יוֹם טוֹב הַבְּדִלְתָּ, וְאֵת יוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשֵּׁשֶׁת יָמֵי הַמַּעֲשֶׂה קִדַּשְׁתָּ, הַבְּדִלְתָּ וְקִדַּשְׁתָּ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשְׁתָּךְ. בְּרוּךְ אַתָּה יי, הַמְבַדִּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְקֹדֶשׁ.</p>	<p>On Saturday night we add:</p> <p>Baruch atah Adonai, Eloheinu Melech ha-olam borei m'orei ha-eish. Baruch atah Adonai, Eloheinu Melech ha-olam, hamavdil bein kodesh l'chol, bein or l'choshech, bein Yisra-eil la-amim, bein yom hash'vi-i l'sheishet y'mei hama-aseh. Bein k'dushat Shabbat lik'dushat yom tov hivdalta, v'et yom hash'vi-i misheishet y'mei hama-aseh kidashta, hivdalta v'kidashta et am'cha Yisra-eil bik'dushatecha. Baruch atah Adonai hamavdil bein kodesh l'kodesh.</p>
--	--

We omit the *Shehecheyanu* on the last two nights of *Pesach*.

On the second night of *Sukkot*, the order of the next two blessings is reversed, with *Shehecheyanu* coming after *Leishev Basukah*.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה	Baruch atah Adonai
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam
שֶׁהַחַיִּינוּ וְקִיָּמָנוּ	Shehecheyanu v'kiy'manu
וְהִגַּעְנוּ לְזִמְן הַזֶּה.	v'higi-anu laz'man hazeh.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 50d

On *Sukkot*, if *Kiddush* is chanted in the sukkah, we add:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ	asher kid' shanu
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ	b'mitzvotav v'tzivanu
לֵישֵׁב בַּסֻּכָּה.	leisheiv basukah.

*Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Creator of the fruit of the vine.
Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Who chose us from among all people, and
exalted us above all languages, and sanctified is with Your commandments. And You gave us, Adonai
our God, in love*

On *Shabbat* we add: *Sabbath days for rest, and
appointed times for rejoicing, festivals and seasons for happiness, [this] day*

On *Shabbat* we add: *the Sabbath day, and*

On *Pesach* we add: *this Festival of Matzot, the season of our Freedom,*

On *Shavuot* we add: *this Festival of Shavuot, the season of the giving of the Torah,*

On *Sukkot* we add: *this Festival of Sukkot, the season of our rejoicing,*

On *Simchat Torah* and *Sh'mini Atzeret* we add: *this Festival of Sh'mini Atzeret, the season of our
rejoicing,*

On *Shabbat* we add: *with love*

*a day of holy assembly commemorating the exodus from Egypt. For us have You chosen and us have
You sanctified from all peoples*

On *Shabbat* we add: *and the Sabbath*

and Your appointed times of holiness

On *Shabbat* we add: *with love and pleasure*

in joy and in happiness You gave us for a heritage. Blessed are You, Adonai, Sanctifier of

On *Shabbat* we add: *Shabbat and*

Israel and the seasons.

On Saturday night we add:

*Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Creator of the lights of fire.
Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Who distinguishes between sacred and
ordinary, between light and darkness, between the seventh day and the six work days. Between the
holiness of Shabbat and the holiness of the Festival You have distinguished, and the seventh day you
sanctified from the six work days. You have distinguished and sanctified Your people Israel with
Your holiness. Blessed are You, Adonai, Who makes distinction between sacred and sacred.*

We omit the *Shehecheyanu* on the last two nights of *Pesach*.

*Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Who has kept us alive, sustained us, and
brought us to this season.*

On *Sukkot*, if *Kiddush* is chanted in the sukkah, we add:

*Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Who has made us holy with commandments
and commanded us to dwell in the sukkah.*

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 51

Please rise for the *Aleinu* prayer. During this prayer, we bow during, לִפְנֵי מֶלֶךְ, (kor'im umishtachavim umodim, lif'nei Melech) in the following manner: during "Kor'im" bend your knees, during "umish'tachavim umodim" bow from the waist, and stand upright again during "lifnei Melech".

From the second day of *Pesach* until *erev Shavuot*, we rise and count the *Omer*. Turn to p. 55 (upper numbers) / p. 237 (lower numbers). Following the *Omer*, we continue with *Aleinu*.

Aleinu (We will Praise)

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח	Aleinu l'shabei-ach
לְאֲדוֹן הַכֹּל,	la-Adon hakol,
לְתֵת גְּדֻלָּה	lateit g'dulah
לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,	l'yotzeir b'reishit,
שֶׁלֹא עָשָׂנוּ	shelo asanu
כְּגֹיֵי הָאֲרָצוֹת	k'goyei ha-aratzot
וְלֹא שָׁמְנוּ	v'lo saman
כְּמִשְׁפַּחֹת הָאָדָמָה,	k'mishp'chot ha-adamah,
שֶׁלֹא שָׁם חֶלְקֵנוּ כָּהֵם,	shelo sam chelkeinu kahem,
וְגִרְלָנוּ כְּכֹל הַמּוֹנֵם.	v'goraleinu k'chol hamonam.
וְאַנַּחְנוּ כּוֹרְעִים	Va-anach'nu <u>kor'im</u>
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים	<u>umishtachavim umodim</u>
לִפְנֵי מֶלֶךְ,	<u>lif'nei Melech</u> ,
מַלְכֵי הַמְּלָכִים,	mal'chei ham'lachim,
הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.	ha-Kadosh baruch Hu.
שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם	Shehu noteh shamayim
וְיֹסֵד אֶרֶץ,	v'yoseid aretz,
וּמוֹשָׁב יָקָרוֹ	umoshav y'karo
בְּשָׁמַיִם מִמָּעַל,	bashamayim mima-al,
וּשְׁכִינַת עֶזֶר	ush'chinat uzo
בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים,	b'gov'hei m'romim,

הוא אֱלֹהֵינוּ, אֵין עוֹד. אֶמֶת מַלְכֵנוּ, אָפֶס זוֹלָתוֹ, כַּכְתוּב בְּתוֹרָתוֹ: וַיַּדְעַת הַיּוֹם וַהֲשִׁיבָה אֶל לִבָּךְ, כִּי יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמָּעַל, וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת, אֵין עוֹד.	Hu Eloheinu, ein od. Emet Malkeinu, efes zulato, kakatuv b'Torato: v'yadata hayom vahasheivota el l'vavecha, ki Adonai, Hu ha-Elohim, bashamayim mima-al, v'al ha-aretz mitachat, ein od.
עַל כֵּן נִקְוָה לָךְ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, לִרְאוֹת מְהֵרָה בְּתַפְאֶרֶת עֲזָךְ, לְהַעֲבִיר גִּלּוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכָּרְתוּן, לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שִׁדִּי, וְכָל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בְשִׁמְךָ, לְהַפְנוֹת אֱלֹהֶיךָ כָּל רִשְׁעֵי אֶרֶץ. יִכִּירוּ וַיַּדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֶל כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל בָּרֶךְ, תִּשְׁבַּע כָּל לָשׁוֹן. לְפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יִכָּרְעוּ וַיִּפְּלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקָּר יִתְּנוּ, וַיִּקְבְּלוּ כָלָם אֶת עוֹל מַלְכוּתְךָ וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד,	Al kein n'kaveh l'cha Adonai Eloheinu, lir'ot m'heira b'tif'eret uzecha, l'ha-avir gilulim min ha-aretz v'ha-elilim karot yikareitun, l'takein olam b'malchut Shaddai, v'chol b'nei vasar yik'r'u viSh'mecha, l'haf'not eilecha kol rish'ei aretz. Yakiru v'yeid'u kol yoshvei teivel ki l'cha tichra kol berech, tishava kol lashon. L'fanecha Adonai Eloheinu yik'r'u v'yipolu. V'lich'vod Shim'cha y'kar yiteinu, vikab'lu chulam et ol malchutecha v'tim'loch aleihem m'heirah l'olam va-ed,

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 51c

כִּי הַמַּלְכוּת שְׁלָךְ הִיא	ki hamal'chut shel'cha hi
וְלְעוֹלָמֵי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד,	ul'ol'mei ad timloch b'chavod,
כַּכְתוּב בְּתוֹרָתְךָ:	Kakatur b'Toratecha:
יְהוָה יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.	Adonai yimloch l'olam va-ed.

□ וְנֹאֶמַר: יְהִיָּה יְהוָה	□ V'ne-emar: v'hayah Adonai,
לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ,	l'Melech al kol ha-aretz,
בְּיוֹם הַהוּא	bayom hahu
יְהִיָּה יְהוָה אֶחָד	yih'yeh Adonai echad
וְשִׁמוֹ אֶחָד.	u-Sh'mo echad.

We must praise the God of all, the Maker of heaven and earth, Who has set us apart from the other families of the earth, giving us a destiny unique among the nations. Therefore we bow in awe and thanksgiving before the One who is King over all, the Holy and Blessed One.

You spread out the heavens and established the earth; You are our God; there is none else. In truth You alone are our Sovereign God, as it is written: "Know then this day and take it to heart: Adonai is God in the heavens above and on the earth below; there is none else."

We therefore put our hope in You, Adonai our God, to soon see the glory of Your might in banishing idolatry from the earth, and the false gods will be completely exterminated, to perfect the world as the dominion of God. And all people will invoke Your Name, to turn back to You, all the wicked of the earth. They will realize and know, all who live in the world, that to You, every knee must bend, every tongue must swear allegiance. Before You, Adonai our God, they will bow and prostrate themselves, and give honor to the glory of Your Name. And they will all accept the yoke of Your sovereignty, and You will reign over them, soon, forever and ever. For sovereignty is Yours, and to all eternity You will reign in glory, as it is written in Your Torah: "Adonai will reign forever and ever."

As it is said: "And Adonai will be King over the whole world; on that day, Adonai shall be One and God's Name One."

We are seated.

Kaddish Yatom (Mourner's Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֻלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתִיהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתִיהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלָם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא. יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעֵילָא מִן כָּל	Yit' gadal v'yit' kadash sh'mei raba. [Amein.] B'alma di v'ra kir'utei, v'yam'lich malchutei b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisra-eil, ba-agala uviz'man kariv v'im'ru Amein. Y'hei sh'mei raba m'varach I'alam ul'almei almaya. Yit'barach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal Sh'mei d'kud'sha b'rich Hu I'eila min kol
On <i>Shabbat Shuvah</i> we substitute: לְעֵילָא וּלְעֵילָא מִכָּל	On <i>Shabbat Shuvah</i> we substitute: I'eila ul'eila mikol
בִּרְכָּתָא וְשִׁירָתָא תִּשְׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא, דְּאֻמִּירָן בְּעֻלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.	bir'chata v'shirata tushb'chata v'nechemata, da-amiran b'alma, v'im'ru Amein.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 52b

יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא	Y'hei sh'lama raba
מִן שְׁמַיָּא	min sh'maya
וְחַיִּים עָלֵינוּ	v'chayim aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein**. May God's great Name be blessed forever and for all time. Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

On Shabbat Shuvah we substitute: far above all

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein**. May there be great peace from heaven, and life for us and for all Israel, and let us say **Amein**. May the One Who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say **Amein**.*

Yigdal (Great)

יְגִדַּל אֱלֹהִים חַי וְיִשְׁתַּבַּח	Yigdal Elohim chai v'yish'tabach
נִמְצָא וְאֵין עֵת אֶל מְצִיאוֹתוֹ.	nim'tza v'ein eit el m'tzi-uto.
אֶחָד וְאֵין יַחִיד כְּיִחּוּדוֹ	Echad v'ein yachid k'yichudo
נֶעְלָם וְגַם אֵין סוּף לְאַחֲדוֹתוֹ.	nelam v'gam ein sof l'ach'duto.
אֵין לוֹ דְמוּת הַגּוֹף וְאֵינוֹ גּוֹף,	Ein lo d'mut haguf v'eino guf,
לֹא נֶעְרוֹךְ אֵלָיו קִדְשָׁתוֹ.	lo na-aroch eilav k'dushato.
קִדְמוֹן לְכָל דָּבָר אֲשֶׁר נִבְרָא	Kadmon l'chol davar asher niv'ra
רִאשׁוֹן וְאֵין רֵאשִׁית לְרֵאשִׁיתוֹ.	rishon v'ein reishit l'reishito.
הֵנוּ אֲדוֹן עוֹלָם וְכָל נוֹצָר	Hino adon olam v'chol notzar
יֹרֶה גְדֻלָּתוֹ וּמַלְכוּתוֹ.	yoreh g'dulato umal'chuto.
שֶׁפַּע נִבּוֹאָתוֹ נִתָּנוּ	Shefa n'vu-ato n'tano
אֶל אַנְשֵׁי סְגוּלָּתוֹ וְתַפְאֲרָתוֹ.	el anshei s'gulato v'tif'arto.
לֹא קָם בְּיִשְׂרָאֵל כְּמֹשֶׁה עוֹד	Lo kam b'Yisra-eil k'moshe od
נִבְיָא וּמַבִּיט אֶת תְּמוּנָתוֹ.	navi umabit et t'munato.
תּוֹרַת אֱמֶת נָתַן לְעַמּוֹ אֵל	Torat emet natan l'amo Eil
עַל יַד נִבְיָאוֹ נֶאֱמַן בֵּיתוֹ.	al yad n'vi-o ne-eman beito.
לֹא יַחְלִיף הָאֵל וְלֹא יִמִּיר דָּתוֹ	Lo yachalif ha-Eil v'lo yamir dato
לְעוֹלָמִים לְזוּלָּתוֹ.	l'olamim l'zulato.
צוּפֶה וְיוֹדֵעַ סִתְרֵינוּ	Tzofeh v'yodei-a s'tareinu
מַבִּיט לְסוּף דָּבָר בְּקִדְמָתוֹ.	mabit l'sof davar b'kad'mato.
גּוֹמֵל לְאִישׁ חֶסֶד כְּמִפְעָלוֹ	Gomeil l'ish chesed k'mif'alo
נוֹתֵן לְרָשָׁע רָע כְּרָשָׁעָתוֹ.	notein l'rasha ra k'rish'ato.
יְשַׁלַּח לְקֶץ יָמִין מְשִׁיחֵנוּ	Yishlach l'keitz yamin m'shicheinu
לְפָדוֹת מְחַכֵּי קֶץ יְשׁוּעָתוֹ.	lif'dot m'chakei keitz y'shu-ato.
מֵתִים יַחְיֶה אֵל בְּרוּב חֶסְדּוֹ	Meitim y'chayeh Eil b'rov chasdo
בְּרוּךְ עַדִּי עַד שֵׁם תְּהִלָּתוֹ.	baruch adei ad Sheim t'hilato.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 53b-54

*Great is the living God, and praised; God exists, and His actuality transcends time.
God is one, and there is no unity like His; God is invisible, and His oneness is infinite.
God is unlike the material and the non-material; there is nothing like His holiness.
God was before every being that was created; God was first, and there was no genesis to
God's beginning.
God is Master of the Universe to everything; all proclaim God's greatness and majesty.
God bestowed prophecy on those whom He treasured, and in whom He gloried.
There never arose in Israel another like Moses, a prophet who beheld God's likeness.
The Almighty gave the Torah of truth to His people through His prophet, the trusted one of
His house.
The Almighty will not change nor alter His law; never will He offer any alternative.
God watches and knows our secrets, God beholds the end of things at their beginning.
God rewards us with kindness according to our deeds; God gives evil to the wicked
according to their wickedness.
God will send the Messiah at the end of days, to ransom all who await His deliverance.
The Almighty will revive the dead with His abundant kindness; Blessed forever is His
praised Name.*

Adon Olam (Master of the World)

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מָלַךְ,	Adon olam asher malach,
בְּטֶרֶם כָּל יִצְרִיר נִבְרָא.	b'terem kol y'tzir niv'ra.
לַעֲת נַעֲשֶׂה בְּחֶפְצוֹ כָּל,	L'eit na-asah v'chef'tzo kol,
אֲזַי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא.	azai Melech Sh'mo nik'ra.
וְאַחֲרֵי כָכֵלֹת הַכֹּל,	V'acharei kich'lot hakol,
לְבַדּוֹ יִמְלֹךְ נֹרָא.	I'vado yim'loch nora.
וְהוּא הָיָה, וְהוּא הוֹוֶה,	V'Hu hayah, v'Hu hoveh,
וְהוּא יִהְיֶה, בְּתִפְאַרָה.	v'Hu yih'yeh, b'tif'arah.
וְהוּא אֶחָד וְאֵין שֵׁנִי,	V'Hu echad v'ein sheni,
לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחֲבִירָה.	I'ham'shil lo l'hach'birah.
בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תְּכֵלִית,	B'li reishit b'li tach'lit,
וְלוֹ הָעוֹז וְהַמְשָׁרָה.	v'lo ha-oz v'hamis'rah.
וְהוּא אֵלִי וְחֵי גִּאֲלִי,	V'Hu Eili v'chai go-ali,
וְצוּר חֲבִלִי בְּעֵת צָרָה.	v'tzur chev'li b'eit tzarah.
וְהוּא נֹסִי וּמְנוּס לִי,	V'Hu nisi umanos li,
מִנַּת כּוֹסִי בְּיוֹם אֶקְרָא.	m'nat kosi b'yom ekra.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 54b

בִּידּוֹ אֶפְקִיד רוּחִי,	B'yado af'kid ruchy,
בְּעֵת אִישָׁן וְאַעֲיֶרָה.	b'eit ishan v'a-irah.
וְעַם רוּחִי גְּוִיָּתִי,	V'im ruchy g'viyati,
יְהוָה לִי וְלֹא אֵירָא.	Adonai li, v'lo ira.

You are our Eternal God, who reigned before any being had yet been created; when all was done according to Your will, already You were King.

And after all ceases to be, still You will rule in solitary majesty. You were, are, and will be in glory.

And You are One; none other can compare to or consort with the Eternal One. You are without beginning, without end; to You belong power and dominion.

And You are my God, my living redeemer, my rock in times of trouble and distress. You are my banner and my refuge, my benefactor when I call to You.

Into Your hands I entrust my spirit, when I sleep and when I wake. And with my spirit my body also; the Eternal is with me, I shall not fear.

Psalm 27 (The Psalm for the Season of Repentance)

This Psalm is recited from Rosh Chodesh Elul through Hoshana Rabbah;
some congregations recite it through Yom Kippur.

לְדָוִד. יְהוָה אֱוֹרִי וְיִשְׁעִי, מִמִּי אִירָא... L'David. Adonai ori v'yish'i, mimi ira...

By David. Adonai is my light and my salvation, who shall I fear? Adonai is the strength of my life, of whom shall I be afraid? When evildoers come near to me to devour my flesh, my tormentors and foes stumble and foes stumble and fall. If an army should encamp against me, my heart would not be afraid; if war rose up against me, in this I trust. One thing I ask of Adonai, and that I seek, to dwell in the House of Adonai all the days of my life, to see the pleasantness of Adonai, and to contemplate His Sanctuary. For He will hide me in his Tabernacle on a day of distress, concealing me in the shelter of His tent, and raising me upon a rock. And now my head is lifted high above the enemies around me, and I will give offerings in His tent, sacrifices and trumpets of joy. I will sing and praise Adonai. Adonai, hear my voice when I call; be gracious and answer me. My heart has told me to seek Your presence; Your presence, Adonai, will I seek. Conceal not Your face from me, and do not turn Your servant away in anger. You have always been my help, do not cast me off or abandon me, God of my salvation. Though my father and mother abandon me, Adonai will gather me in. Adonai, teach me Your ways, and lead me in an upright path, because of my watchers. Do not deliver me to the will of my tormentors, for false witnesses have risen against me, breathing violence.

□ לֹלֵא הָאֱמָנָתִי, □ Lulei he-eman'ti,

לְרֹאוֹת בְּטוֹב יְהוָה בְּאֶרֶץ חַיִּים. lir'ot b'tuv Adonai b'eretzhayim.

קָוָה אֶל יְהוָה, חֲזָק וַיֵּאֱמֵץ לִבִּי Kavei el Adonai, chazak v'ya-ameitz libecha

וְקָוָה אֶל יְהוָה. v'kavei el Adonai.

If I had not believed that I would see the goodness of Adonai in the land of the living! Put your hope in Adonai, be strong and have courage in your heart, and hope in Adonai.

The *Omer* is counted every night from the second night of *Pesach* until *Shavuot*. We rise to count.

Omer (Sheaf)

הִנְנִי מוֹכֵן וּמְזִמֵּן לְקַיֵּם
מִצְוַת עֲשֵׂה שֶׁל סְפִירַת הָעֹמֶר
כְּמוֹ שֶׁכָּתוּב בַּתּוֹרָה:
וּסְפַרְתֶּם לָכֶם מִמַּחֲרַת הַשַּׁבָּת
מִיּוֹם הַבִּיאָכֶם אֶת הָעֹמֶר הַתְּנוּפָה
שֶׁבַע שַׁבָּתוֹת תְּמִימֹת תִּהְיֶינָה.
עַד מִמַּחֲרַת הַשַּׁבָּת הַשְּׁבִיעִת
תִּסְפְּרוּ חֲמִשִּׁים יוֹם וְהִקְרַבְתֶּם
מִנְחָה חֲדָשָׁה לַיהוָה.
וַיְהִי נֹעַם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
עָלֵינוּ וּמַעֲשֵׂה יְדֵינוּ כּוֹנֵנָה עָלֵינוּ
וּמַעֲשֵׂה יְדֵינוּ כּוֹנֵנָהּ.

Hin'ni muchan um'zuman l'kayeim
mitzvat aseï shel s'firat ha-omer
k'mo shekatuv b'Torah:
Us'fartem lachem mimocharat haShabbat
miyom havi-achem et omer hat'nufah
sheva shabbatot t'mimot tih'yenah.
Ad mimocharat haShabbat hash'vi-it
tis'p'ru chamishim yom v'hik'rav'tem
min'chah chadashah Ladonai.
Vay'hi no-am Adonai Eloheinu
aleinu uma-asei yadeinu kon'nah aleinu
uma-asei yadeinu kon'neihu.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ
עַל סְפִירַת הָעֹמֶר.

Baruch Atah Adonai,
Eloheinu Melech ha-olam,
asher kid'shanu b'mitz'votav v'tzivanu
al s'firat ha-omer.

Here I am, prepared and ready to fulfill the mitzvah of counting the omer, as it is written in the Torah: "Count for yourselves, from the day after the day of rest, from the day you bring the omer for the wave-offering, seven weeks there shall be in their entirety. Until the day after the seventh week you shall count fifty days, and bring a meal-offering to Adonai."

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the universe, Who made us holy with commandments and commanded us to count the omer.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 56-57

We conclude by adding the appropriate day below.

- | | |
|---|---|
| 1 הַיּוֹם יוֹם אֶחָד לְעוֹמֵר. | 1 Hayom yom echad la-omer. |
| 2 הַיּוֹם שְׁנֵי יָמִים לְעוֹמֵר. | 2 Hayom sh'nei yamim la-omer. |
| 3 הַיּוֹם שְׁלוֹשָׁה יָמִים לְעוֹמֵר. | 3 Hayom sh'loshah yamim la-omer. |
| 4 הַיּוֹם אַרְבָּעָה יָמִים לְעוֹמֵר. | 4 Hayom arba-ah yamim la-omer. |
| 5 הַיּוֹם חֲמִשָּׁה יָמִים לְעוֹמֵר. | 5 Hayom chamishah yamim la-omer. |
| 6 הַיּוֹם שִׁשָּׁה יָמִים לְעוֹמֵר. | 6 Hayom shishah yamim la-omer. |
| 7 הַיּוֹם שִׁבְעָה יָמִים שֶׁהֵם
שָׁבֻעַ אֶחָד לְעוֹמֵר. | 7 Hayom shiv'ah yamim sheheim
shavu-a echad la-omer. |
| 8 הַיּוֹם שְׁמוֹנָה יָמִים שֶׁהֵם
שָׁבֻעַ אֶחָד וַיּוֹם אֶחָד לְעוֹמֵר. | 8 Hayom sh'monah yamim sheheim
shavu-a echad v'yom echad la-omer. |
| 9 הַיּוֹם תִּשְׁעָה יָמִים שֶׁהֵם
שָׁבֻעַ אֶחָד וּשְׁנֵי יָמִים לְעוֹמֵר. | 9 Hayom tish'ah yamim sheheim
shavu-a echad ush'nei yamim la-omer. |
| 10 הַיּוֹם עֲשָׂרָה יָמִים שֶׁהֵם
שָׁבֻעַ אֶחָד וּשְׁלוֹשָׁה יָמִים
לְעוֹמֵר. | 10 Hayom asarah yamim sheheim
shavu-a echad ush'loshah yamim
la-omer. |
| 11 הַיּוֹם אֶחָד עָשָׂר יוֹם שֶׁהֵם
שָׁבֻעַ אֶחָד וְאַרְבָּעָה יָמִים
לְעוֹמֵר. | 11 Hayom achad asar yom sheheim
shavu-a echad v'arba-ah yamim
la-omer. |
| 12 הַיּוֹם שְׁנַיִם עָשָׂר יוֹם שֶׁהֵם
שָׁבֻעַ אֶחָד וְחֲמִשָּׁה יָמִים
לְעוֹמֵר. | 12 Hayom sh'neim asar yom sheheim
shavu-a echad vachamishah-ah yamim
la-omer. |
| 13 הַיּוֹם שְׁלוֹשָׁה עָשָׂר יוֹם שֶׁהֵם
שָׁבֻעַ אֶחָד וְשִׁשָּׁה יָמִים לְעוֹמֵר. | 13 Hayom sh'loshah asar yom sheheim
shavu-a echad v'shishah yamim la-omer. |
| 14 הַיּוֹם אַרְבָּעָה עָשָׂר יוֹם שֶׁהֵם
שְׁנֵי שָׁבוּעוֹת לְעוֹמֵר. | 14 Hayom arba-ah asar yom sheheim
sh'nei shavu-ot la-omer. |

- 15 הַיּוֹם חֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם
שֶׁהֵם שְׁנֵי שָׁבוּעוֹת וְיוֹם אֶחָד
לְעֹמֶר.
- 16 הַיּוֹם שֵׁשָׁה עָשָׂר יוֹם שֶׁהֵם
שְׁנֵי שָׁבוּעוֹת וְשְׁנֵי יָמִים לְעֹמֶר.
- 17 הַיּוֹם שִׁבְעָה עָשָׂר יוֹם שֶׁהֵם
שְׁנֵי שָׁבוּעוֹת וְשִׁלְשָׁה יָמִים
לְעֹמֶר.
- 18 הַיּוֹם שְׁמוֹנֶה עָשָׂר יוֹם שֶׁהֵם
שְׁנֵי שָׁבוּעוֹת וְאַרְבָּעָה יָמִים
לְעֹמֶר.
- 19 הַיּוֹם תִּשְׁעָה עָשָׂר יוֹם שֶׁהֵם
שְׁנֵי שָׁבוּעוֹת וְחֲמִשָּׁה יָמִים
לְעֹמֶר.
- 20 הַיּוֹם עֶשְׂרִים יוֹם שֶׁהֵם שְׁנֵי
שָׁבוּעוֹת וְשֵׁשָׁה יָמִים לְעֹמֶר.
- 21 הַיּוֹם אֶחָד וְעֶשְׂרִים יוֹם שֶׁהֵם
שִׁלְשָׁה שָׁבוּעוֹת לְעֹמֶר.
- 22 הַיּוֹם שְׁנַיִם וְעֶשְׂרִים יוֹם
שֶׁהֵם שִׁלְשָׁה שָׁבוּעוֹת וְיוֹם אֶחָד
לְעֹמֶר.
- 23 הַיּוֹם שִׁלְשָׁה וְעֶשְׂרִים יוֹם
שֶׁהֵם שִׁלְשָׁה שָׁבוּעוֹת וְשְׁנֵי
יָמִים לְעֹמֶר.
- 24 הַיּוֹם אַרְבָּעָה וְעֶשְׂרִים יוֹם
שֶׁהֵם שִׁלְשָׁה שָׁבוּעוֹת וְשִׁלְשָׁה
יָמִים לְעֹמֶר.
- 15 Hayom chamishah-asar yom
sheheim sh'nei shavu-ot v'yom echad
la-omer.
- 16 Hayom shisha-asar yom sheheim
sh'nei shavu-ot ush'nei yamim la-omer.
- 17 Hayom shiv'ah-asar yom sheheim
sh'nei shavu-ot ush'loshah yamim
la-omer.
- 18 Hayom sh'monah asar yom sheheim
sh'nei shavu-ot v'arba-ah yamim
la-omer.
- 19 Hayom tish-ah asar yom sheheim
sh'nei shavu-ot vachamishah yamim
la-omer.
- 20 Hayom esrim yom sheheim sh'nei
shavu-ot v'shishah yamim la-omer.
- 21 Hayom echad v'esrim yom sheheim
sh'loshah shavu-ot la-omer.
- 22 Hayom sh'nayim v'esrim yom
sheheim sh'loshah shavu-ot v'yom echad
la-omer.
- 23 Hayom sh'loshah v'esrim yom
sheheim sh'loshah shavu-ot ush'nei
yamim la-omer.
- 24 Hayom arba-ah v'esrim yom
sheheim sh'loshah shavu-ot ush'loshah
yamim la-omer.

- 25 הַיּוֹם חֲמִשָּׁה וְעֶשְׂרִים יוֹם
שֶׁהֵם שְׁלֹשָׁה שָׁבוּעוֹת וְאַרְבָּעָה
יָמִים לְעֹמֶר.
25 Hayom chamishah v'esrim yom
sheheim sh'loshah shavu-ot v'arba-ah
yamim la-omer.
- 26 הַיּוֹם שִׁשָּׁה וְעֶשְׂרִים יוֹם שֶׁהֵם
שְׁלֹשָׁה שָׁבוּעוֹת וַחֲמִשָּׁה יָמִים
לְעֹמֶר.
26 Hayom shisha v'esrim yom sheheim
sh'loshah shavu-ot vachamishah yamim
la-omer.
- 27 הַיּוֹם שִׁבְעָה וְעֶשְׂרִים יוֹם
שֶׁהֵם שְׁלֹשָׁה שָׁבוּעוֹת וְשִׁשָּׁה
יָמִים לְעֹמֶר.
27 Hayom shiv-ah v'esrim yom
sheheim sh'loshah shavu-ot v'shishah
yamim la-omer.
- 28 הַיּוֹם שְׁמוֹנָה וְעֶשְׂרִים יוֹם
שֶׁהֵם אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת לְעֹמֶר.
28 Hayom sh'monah v'esrim yom
sheheim arba-ah shavu-ot la-omer.
- 29 הַיּוֹם תִּשְׁעָה וְעֶשְׂרִים יוֹם
שֶׁהֵם אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת וְיוֹם אֶחָד
לְעֹמֶר.
29 Hayom tish-ah v'esrim yom
sheheim arba-ah shavu-ot v'yom echad
la-omer.
- 30 הַיּוֹם שְׁלֹשִׁים יוֹם שֶׁהֵם
אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת וּשְׁנֵי יָמִים
לְעֹמֶר.
30 Hayom sh'loshim yom sheheim
arba-ah shavu-ot ush'nei yamim
la-omer.
- 31 הַיּוֹם אֶחָד וּשְׁלֹשִׁים יוֹם
שֶׁהֵם אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת וּשְׁלֹשָׁה
יָמִים לְעֹמֶר.
31 Hayom echad ush'loshim yom
sheheim arba-ah shavu-ot ush'loshah
yamim la-omer.
- 32 הַיּוֹם שְׁנַיִם וּשְׁלֹשִׁים יוֹם
שֶׁהֵם אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת וְאַרְבָּעָה
יָמִים לְעֹמֶר.
32 Hayom sh'nayim ush'loshim yom
sheheim arba-ah shavu-ot v'arba-ah
yamim la-omer.
- 33 הַיּוֹם שְׁלֹשָׁה וּשְׁלֹשִׁים יוֹם
שֶׁהֵם אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת וַחֲמִשָּׁה
יָמִים לְעֹמֶר.
33 Hayom sh'loshah ush'loshim yom
sheheim arba-ah shavu-ot vachamishah
yamim la-omer.
- 34 הַיּוֹם אַרְבָּעָה וּשְׁלֹשִׁים יוֹם
שֶׁהֵם אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת וְשִׁשָּׁה
יָמִים לְעֹמֶר.
34 Hayom arba-ah ush'loshim yom
sheheim arba-ah shavu-ot v'shishah
yamim la-omer.

- 35 הַיּוֹם חֲמִשָּׁה וְשִׁלְשִׁים יוֹם
שֶׁהֵם חֲמִשָּׁה שָׁבוּעוֹת לַעֲמֹר.
36 הַיּוֹם שִׁשָּׁה וְשִׁלְשִׁים יוֹם
שֶׁהֵם חֲמִשָּׁה שָׁבוּעוֹת וְיוֹם
אֶחָד לַעֲמֹר.
37 הַיּוֹם שִׁבְעָה וְשִׁלְשִׁים יוֹם
שֶׁהֵם חֲמִשָּׁה שָׁבוּעוֹת וְשְׁנֵי
יָמִים לַעֲמֹר.
38 הַיּוֹם שְׁמוֹנֶה וְשִׁלְשִׁים יוֹם
שֶׁהֵם חֲמִשָּׁה שָׁבוּעוֹת וְשִׁלְשָׁה
יָמִים לַעֲמֹר.
39 הַיּוֹם תִּשְׁעָה וְשִׁלְשִׁים יוֹם
שֶׁהֵם חֲמִשָּׁה שָׁבוּעוֹת וְאַרְבָּעָה
יָמִים לַעֲמֹר.
40 הַיּוֹם אַרְבָּעִים יוֹם שֶׁהֵם
חֲמִשָּׁה שָׁבוּעוֹת וְחֲמִשָּׁה יָמִים
לַעֲמֹר.
41 הַיּוֹם אֶחָד וְאַרְבָּעִים יוֹם שֶׁהֵם
חֲמִשָּׁה שָׁבוּעוֹת וְשִׁשָּׁה יָמִים
לַעֲמֹר.
42 הַיּוֹם שְׁנַיִם וְאַרְבָּעִים יוֹם
שֶׁהֵם שִׁשָּׁה שָׁבוּעוֹת לַעֲמֹר.
43 הַיּוֹם שְׁלֹשָׁה וְאַרְבָּעִים יוֹם
שֶׁהֵם שִׁשָּׁה שָׁבוּעוֹת וְיוֹם אֶחָד
לַעֲמֹר.
44 הַיּוֹם אַרְבָּעָה וְאַרְבָּעִים יוֹם
שֶׁהֵם שִׁשָּׁה שָׁבוּעוֹת וְשְׁנֵי יָמִים
לַעֲמֹר.
- 35 Hayom chamishah ush'loshim yom
sheheim chamishah shavu-ot la-omer.
36 Hayom shishah ush'loshim yom
sheheim chamishah shavu-ot v'yom
echad la-omer.
37 Hayom shiv-ah ush'loshim yom
sheheim chamishah shavu-ot ush'nei
yamim la-omer.
38 Hayom sh'monah ush'loshim yom
sheheim chamishah shavu-ot ush'loshah
yamim la-omer.
39 Hayom tish'ah ush'loshim yom
sheheim chamishah shavu-ot v'arba-ah
yamim la-omer.
40 Hayom arba-im yom sheheim
chamishah shavu-ot v'chamishah yamim
la-omer.
41 Hayom echad v'arba-im yom shehim
chamishah shavu-ot v'shishah yamim
la-omer.
42 Hayom sh'nayim v'arba-im yom
sheheim shishah shavu-ot la-omer.
43 Hayom shishah v'arba-im yom
sheheim shishah shavu-ot v'yom echad
la-omer.
44 Hayom arba-ah v'arba-im yom
sheheim shishah shavu-ot ush'nei yamim
la-omer.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 59b

45 הַיּוֹם חֲמִשָּׁה וְאַרְבָּעִים יוֹם
שֶׁהֵם שֵׁשָׁה שָׁבוּעוֹת וְשִׁלְשָׁה
יָמִים לְעֹמֶר.

45 Hayom chamishah v'arba-im yom
sheheim shishah shavu-ot ush'loshah
yamim la-omer.

46 הַיּוֹם שֵׁשָׁה וְאַרְבָּעִים יוֹם
שֶׁהֵם שֵׁשָׁה שָׁבוּעוֹת וְאַרְבָּעָה
יָמִים לְעֹמֶר.

46 Hayom shisha v'arba-im yom
sheheim shishah shavu-ot v'arba-ah
yamim la-omer.

47 הַיּוֹם שִׁבְעָה וְאַרְבָּעִים יוֹם
שֶׁהֵם שֵׁשָׁה שָׁבוּעוֹת וְחֲמִשָּׁה
יָמִים לְעֹמֶר.

47 Hayom shiv'ah v'arba-im yom
sheheim shishah shavu-ot vachamishah
yamim la-omer.

48 הַיּוֹם שְׁמוֹנָה וְאַרְבָּעִים יוֹם
שֶׁהֵם שֵׁשָׁה שָׁבוּעוֹת וְשֵׁשָׁה
יָמִים לְעֹמֶר.

48 Hayom sh'monah v'arba-im yom
sheheim shishah shavu-ot v'shishah
yamim la-omer.

49 הַיּוֹם תִּשְׁעָה וְאַרְבָּעִים יוֹם
שֶׁהֵם שִׁבְעָה שָׁבוּעוֹת לְעֹמֶר.

49 Hayom tish-ah v'arba-im yom
sheheim shiv'ah shavu-ot la-omer.

Add the appropriate day:

Today is 1 day of the Omer.

Today is 2 days of the Omer.

Today is 3 days of the Omer.

Today is 4 days of the Omer.

Today is 5 days of the Omer.

Today is 6 days of the Omer.

Today is 7 days which is 1 week of the Omer.

Today is 8 days which is 1 week and 1 day of the Omer.

Today is 9 days which is 1 week and 2 days of the Omer.

Today is 10 days which is 1 week and 3 days of the Omer.

Today is 11 days which is 1 week and 4 days of the Omer.

Today is 12 days which is 1 week and 5 days of the Omer.

Today is 13 days which is 1 week and 6 days of the Omer.

Today is 14 days which is 2 weeks of the Omer.

Today is 15 days which is 2 weeks and 1 day of the Omer.

Today is 16 days which is 2 weeks and 2 days of the Omer.

Today is 17 days which is 2 weeks and 3 days of the Omer.

Today is 18 days which is 2 weeks and 4 days of the Omer.

Today is 19 days which is 2 weeks and 5 days of the Omer.

Today is 20 days which is 2 weeks and 6 days of the Omer.

Today is 21 days which is 3 weeks of the Omer.

Today is 22 days which is 3 weeks and 1 day of the Omer.

Today is 23 days which is 3 weeks and 2 days of the Omer.

Today is 24 days which is 3 weeks and 3 days of the Omer.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 59c

Today is 25 days which is 3 weeks and 4 days of the Omer.
Today is 26 days which is 3 weeks and 5 days of the Omer.
Today is 27 days which is 3 weeks and 6 days of the Omer.
Today is 28 days which is 4 weeks of the Omer.
Today is 29 days which is 4 weeks and 1 day of the Omer.
Today is 30 days which is 4 weeks and 2 days of the Omer.
Today is 31 days which is 4 weeks and 3 days of the Omer.
Today is 32 days which is 4 weeks and 4 days of the Omer.
Today is 33 days which is 4 weeks and 5 days of the Omer.
Today is 34 days which is 4 weeks and 6 days of the Omer.
Today is 35 days which is 5 weeks of the Omer.
Today is 36 days which is 5 weeks and 1 day of the Omer.
Today is 37 days which is 5 weeks and 2 days of the Omer.
Today is 38 days which is 5 weeks and 3 days of the Omer.
Today is 39 days which is 5 weeks and 4 days of the Omer.
Today is 40 days which is 5 weeks and 5 days of the Omer.
Today is 41 days which is 5 weeks and 6 days of the Omer.
Today is 42 days which is 6 weeks of the Omer.
Today is 43 days which is 6 weeks and 1 day of the Omer.
Today is 44 days which is 6 weeks and 2 days of the Omer.
Today is 45 days which is 6 weeks and 3 days of the Omer.
Today is 46 days which is 6 weeks and 4 days of the Omer.
Today is 47 days which is 6 weeks and 5 days of the Omer.
Today is 48 days which is 6 weeks and 6 days of the Omer.
Today is 49 days which is 7 weeks of the Omer.

Following the <i>Omer</i> , we turn back to <i>Aleinu</i> on p. 51 (upper numbers) / p. 320c (lower numbers).

Transliterated Siddur for weekday evenings

Created by Hazzan Sarah Alexander

This translations and transliterations in this siddur are the original work of the author. As indicated inside, selected Hebrew prayers and English readings from Siddur Sim Shalom have been included courtesy of the Rabbinical Assembly.

As a passionate Conservative Jew, it is my personal mission to make traditional worship accessible and meaningful to everyone, regardless of their background and Hebrew fluency. My hope and prayer is that this siddur will enable its users to gain a greater understanding of and participation in our service of sacred prayer.

I thank God for giving me the strength and inspiration to undertake this project, and I dedicate it to the memory of my son Adam. I would also like to express my gratitude to my mentor, Hazzan Rabbi Shlomo Shuster, and to the many people who proof-read and beta-tested this siddur and its predecessors, particularly Daniel Alexander, Hazzan Elizabeth Berke, Rabbi Dena Bodian, Valerie Brown, Angela Fontes, and Hazzan Rabbi Rob Jury. Their suggestions, insights, and corrections were invaluable. All remaining mistakes are solely my responsibility.

Hazzan Sarah Alexander
24 Av, 5775

If you would like a copy of this siddur for your personal use, or would like to utilize it at your synagogue, I will be happy to provide an electronic copy of its text free of charge. I also welcome your comments, suggestions, and/or corrections. Please contact me at HazzanAlexander@yahoo.com.

**This publication may be reproduced, published, and distributed without charge,
under the following conditions:**

- 1) This attribution page and notice must remain unchanged and must be included with any use or distribution of any portion of this document.**
- 2) Any work utilizing any part of this publication may be distributed for cost, but not for profit.**

Pronunciation guide:

“ai” is an ‘i’ sound, as in "I”

“a” is a short ‘a’, as in “ha”

“ei” is a long ‘a’, as in “reign”

“ch” is a hard ‘h’, as in “Bach”

“u” is a long ‘o’, as in “rumor”

“o” is a short ‘o’, as in “go”

“e” is a short ‘e’, as in “felt”

“i” is a long ‘e’, as in "machine”

Table of Contents - Siddur Sim Shalom

Beginning of service	200
Ma'ariv Amidah for Weekdays	210
Concluding prayers	224
Service for the Conclusion of Shabbat	682
Havdalah	700
Counting the Omer	237

Table of Contents - Siddur Sim Shalom for Weekdays

Beginning of service	133
Ma'ariv Amidah for Weekdays	138
Concluding prayers	146
Service for the Conclusion of Shabbat	154
Havdalah	161
Counting the Omer	148

Sundry Explanations:

The Hebrew and its transliteration are printed across from one another, line by line.

When they are written in small type:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, Baruch Atah Adonai,

the Hebrew is generally chanted by the Hazzan or prayer leader. When they are in large or bold type:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, Baruch Atah Adonai,

the congregation generally joins in the prayer.

The name and translation of each prayer segment is printed in bold type:

Birchot Hashachar (Morning Blessings)

and a translation is found at the end of each prayer:

Blessed are You, Adonai our God,

Some prayers are more than one paragraph long; in that case, the translations of all paragraphs of that prayer are found at the very end of the prayer.

Some prayers (or portions of prayers), which are generally read to oneself, have been translated rather than reproduced in the Hebrew:

Blessed are You, Adonai our God,

Explanations of prayers and service instructions are found in shaded boxes:

During the *Ahavah Rabbah* prayer,

Words which are for special occasions are also in shaded boxes. Sometimes these words are an addition to the regular prayer; sometimes they are substituted for the line[s] above the shaded box:

On *Chanukah* we add:

Page numbers match those in **Siddur Sim Shalom** and **Siddur Sim Shalom for Weekdays**. Since this siddur is intended to be an alternative and stepping-stone for these siddurim, one set of page numbers is at the bottom of the page and one is at the top of the page. Translating and transliterating a prayer may take several pages, so there are often several pages with the same number in this book. Any page number which is repeated is distinguished with a letter appended to the number:

Siddur Sim Shalom 252
Siddur Sim Shalom 252b

While most of the prayers in a Conservative siddur are the same traditional Hebrew prayers which have been used for centuries and even millenia, there have been a few significant textual changes in some recent versions of various siddurim. These changes have been graciously allowed to be included in this work by the Rabbinical Assembly and are noted by each prayer.

The theology and philosophy behind both the traditional prayers and their Conservative counterparts is fascinating - I encourage you to discuss it with your Rabbi or Hazzan.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 133

V'hu Rachum (And He, the Merciful One)

וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עוֹן	V'hu rachum y'chapeir avon
וְלֹא יִשְׁחִית,	v'lo yashchit,
וְהִרְבָּה לְהַשִּׁיב	v'hirba l'hashiv apo
אָפוּ וְלֹא יַעִיר כָּל חַמָּתּוֹ.	v'lo ya-ir kol chamato.
יְהוָה הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ	Adonai hoshi-ah haMelech ya-aneinu
בְּיוֹם קִרְאָנוּ.	v'yom kor'einu.

And He, the Merciful One, forgives iniquity and does not destroy, withdrawing His anger and not arousing all of His rage. Adonai, deliver - the King will answer us on the day that we call.

We rise to call one another to worship with the *Bar'chu*, one of our most ancient prayers, first recited in the Temple in Jerusalem. This prayer is responsive: the *Hazzan* recites the first phrase, the congregation responds with the second phrase, and the *Hazzan* repeats the second phrase.

We bow during this prayer. This is done in the following manner: on "Baruch" we bow and on "Adonai" we stand. We always stand upright when saying "Adonai", as it is written: "The Lord...raises up all those who are bowed down." (Ps. 145:14)

Bar'chu (Blessed)

בָּרְכוּ אֶת יְהוָה הַמְּבָרֵךְ.	Bar'chu et Adonai ham'vorach.
בָּרוּךְ יְהוָה הַמְּבָרֵךְ	Baruch Adonai ham'vorach
לְעוֹלָם וָעֶד.	l'olam va-ed.

Bless Adonai Who is blessed.

Blessed is Adonai, Who is blessed forever and ever.

Ma'ariv Aravim (Bringer of Evening)

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam,
אֲשֶׁר בִּדְבָרוֹ מַעְרִיב עֶרְבִים,	asher bid'varo ma-ariv aravim,
בְּחֶכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים,	b'choch'mah potei-ach sh'arim,
וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עֵתִים,	uvit'vunah m'shaneh itim,
וּמַחְלִיף אֶת הַיָּמִים,	umachalif et haz'manim,
וּמַסְדֵּר אֶת הַכּוֹכָבִים,	um'sadeir et hakochavim,
בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בִּרְקִיעַ כְּרִצּוֹנוֹ.	b'mish'm'roteihem baraki-a kir'tzono.
בּוֹרֵא יוֹם וּלְיָלָה,	Borei yom valay'lah,
גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ,	goleil or mip'nei choshech,
וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר.	v'choshech mip'nei or.
וּמַעְבִּיר יוֹם וּמַבִּיא לַיְלָה,	Uma-avir yom umeivi lay'lah,
וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה,	umav'dil bein yom uvein lay'lah,
יְהוָה צְבָאוֹת שְׁמוֹ.	Adonai tz'va-ot Sh'mo.
■ אֵל חַי וְקַיָּם,	■ Eil chai v'kayam,
תָּמִיד יִמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד.	tamid yim'loch aleinu l'olam va-ed.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
הַמַּעְרִיב עֶרְבִים.	hama-ariv aravim.

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the Universe; with Your word you bring on the evening. With wisdom You open the gates of heaven, and with understanding You change the times and alternate the seasons. You arrange the stars in the sky, according to Your will. You create day and night, rolling light away from darkness and darkness away from light. You cause day to pass and bring night, separating between day and night; Adonai of Hosts is Your name. The living and enduring God will reign over us forever and ever. Blessed are You, Adonai, Who brings on the evening.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 133c

Ahavat Olam (Eternal Love)

אַהַבַּת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל	Ahavat olam beit Yisra-eil
עִמָּךְ אַהֲבָתָה,	am'cha ahavta,
תּוֹרָה וּמִצְוֹת, חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים,	Torah umitz'vot, chukim umish'patim,
אוֹתָנוּ לְמַדָּה	otanu limad'ta
עַל כֵּן יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	al kein Adonai Eloheinu,
בְּשׁוֹכְבֵּנוּ וּבִקְוֵמָנוּ	b'shoch'veinu uv'kumeinu
נִשְׁיַח בְּחֻקֶּיךָ,	nasi-ach b'chukecha,
וְנִשְׁמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתְךָ	v'nis'mach b'div'rei Toratecha
וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד.	uv'mitz'votecha l'olam va-ed.
כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאַרְךָ יָמֵינוּ,	Ki heim chayeinu v'oreich yameinu,
וּבָהֶם נִהְגָּה יוֹמָם וּלְיָלָה,	uvahem negeh yomam valay'lah,
■ וְאַהֲבָתְךָ אֵל תָּסִיר מִמֶּנּוּ	■ v'ahavat'cha al tasir mimenu
לְעוֹלָמִים.	l'olamim.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.	oheiv amo Yisra-eil.

With an eternal love You have loved the House of Israel, Your people. Torah and commandments, statutes and laws, You taught to us. Therefore, Adonai our God, when we lie down and when we rise up we will speak of Your statutes and rejoice in the words of Your Torah and in Your commandments forever. They are our life and the length of our days, and we will meditate on them day and night. And Your love shall never be removed from us. Blessed are You, Adonai, Who loves His people Israel.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 134

K'riat Sh'ma (Recitation of the Sh'ma)

The text of the *Sh'ma* comes from the Torah, Deuteronomy 6:4-9. We say "Baruch Sheim k'vod mal'chuto l'olam va-ed" silently or in an undertone, because it is not part of the Torah text. So why do we say it at all? The rabbis teach us that when Jacob, also named Israel, lay dying, he gathered his children around him; he was afraid that after his death they would turn to idol-worship. They said to him, "שמע ישראל, יהוה אחד", "Hear, O Israel, Adonai is our God, Adonai is One." Jacob joyfully responded by blessing God's Name, saying "ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד", "Praised be God's Name; God's glorious Rule is forever and ever."

When we recite the *Sh'ma*, we cover our eyes so that we can focus on the unity of God.

Sh'ma (Hear) – Deuteronomy 6:4

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל,
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,
יְהוָה אֶחָד.

Sh'ma Yisra-eil,

Adonai Eloheinu

Adonai echad.

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ
לְעוֹלָם וָעֶד.

Baruch Sheim k'vod mal'chuto

l'olam va-ed.

Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai is One!

Praised be God's Name; God's glorious Rule is forever and ever!

V'ahavta (And You Shall Love) – Deuteronomy 6:5-9

וְאַהַבְתָּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
בְּכָל-לְבָבְךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ
וּבְכָל-מְאֹדְךָ.

V'ahavta eit Adonai Elohecha

b'chol l'vav'cha uv'chol nafsh'cha

uv'chol m'odecha.

וְהָיוּ הָדְבָרִים הָאֵלֶּה

V'hayu had'varim ha-eileh

אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְךָ

asher anochi m'tzav'cha

הַיּוֹם עַל-לְבָבְךָ.

hayom al l'vavecha.

וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָם

V'shinantam l'vanecha v'dibarta bam

בְּשִׁיבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ

b'shivt'cha b'veitecha

וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ

uv'lecht'cha vaderech

וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ.

uv'shoch'b'cha uv'kumecha.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 134b

וְקִשְׁרָתָם לְאוֹת עַל־יָדְךָ	Uk'shartam l'ot al yadecha
וְהָיוּ לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ.	v'hayu l'totafot bein einecha.
וְכַתְּבָתָם	Uch'tavtam
עַל־מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ.	al m'zuzot beitecha uvish'arecha.

And you shall love Adonai your God with all your heart and with all your soul and with all your possessions. And these words which I command you today shall be upon your heart. And you shall teach them diligently to your children. And you shall discuss them when you sit in your house, and when you travel on the road, and when you lie down and when you rise up. And you shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be a symbol between your eyes. And you shall write them upon the doorposts of your house and upon your gates.

V'hayah (And It Will Be) – Deuteronomy 11:13-21

וְהָיָה	V'hayah
אִם־שָׁמַעַ תִּשְׁמָעוּ	im shamo-a tishm'u
אֶל־מִצְוֹתַי	el mitz'votai
אֲשֶׁר אֲנֹכִי	asher anochi
מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם	m'tzaveh et'chem hayom
לְאַהֲבָה	l'ahavah
אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם	et Adonai Eloheichem
וּלְעֲבֹדוֹ	ul'ovdo
בְּכֹל־לְבַבְכֶם	b'chol l'vav'chem
וּבְכֹל־נַפְשְׁכֶם.	uv'chol naf'sh'chem.
וְנָתַתִּי מִטַּר־אֲרָצְכֶם	V'natati m'tar artz'chem
בְּעֵתוֹ יוֹרֵה וּמַלְקוֹשׁ	b'ito yoreh umalkosh
וְאִסַּפְתָּ דְגָנְךָ	v'asaf'ta d'ganecha
וְתִירֹשְׁךָ וַיִּצְהָרְךָ.	v'tirosh'cha v'yitz'harecha.
וְנָתַתִּי	V'natati
עֵשֶׂב בְּשָׂדְךָ לְבַהֲמֹתְךָ	eisev b'sad'cha liv'hemtecha
וְאָכַלְתָּ וְשִׁבַּעְתָּ.	v'achalta v'savata.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 134c

הִשְׁמְרוּ לָכֶם	Hisham'ru lachem
פֶּן־יִפְתָּה לְבַבְכֶם	pen yif'teh l'vav'chem
וְסִרְתֶּם וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים	v'sar'tem va-avad'tem Elohim acheirim
וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם.	v'hishtachavitem lahem.
וְחָרָה אַף־יְהוָה בָּכֶם	V'charah af Adonai bachem
וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַיִם	v'atzar et hashamayim
וְלֹא־יִהְיֶה מָטָר וְהָאֲדָמָה	v'lo yih'yeh matar v'ha-adamah
לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ	lo titein et y'vulah,
וְאֲבַדְתֶּם מְהֵרָה	va-avad'tem m'heirah
מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה	mei-al ha-aretz hatovah
אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם.	asher Adonai notein lachem.
וְשָׁמַתֶּם אֶת־דְּבָרֵי אֱלֹהִים	V'sam'tem et d'varai eileh
עַל־לְבַבְכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם	al l'vav'chem v'al naf'sh'chem,
וְקִשַּׁרְתֶּם אִתָּם לְאוֹת עַל־יְדֵיכֶם	uk'shartem otam l'ot al yed'chem
וְהָיוּ לְטוֹטְפוֹת בֵּין עֵינֵיכֶם.	v'hayu l'totafot bein eineichem.
וְלִמַּדְתֶּם אִתָּם	V'limad'tem otam
אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם	et b'neichem l'dabeir bam
בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ	b'shiv't'cha b'veitecha
וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ	uv'lech't'cha vaderech
וּבְשֹׁכְכְךָ וּבְקוֹמְךָ.	uvshoch'b'cha uv'kumecha.
וְכִתְּבֶתָם	Uch'tavtam
עַל־מְזֻזוֹת בֵּיתְךָ	al m'zuzot beitecha
וּבְשַׁעְרֶיךָ.	uvish'arecha.
לְמַעַן יִרְבוּ יְמֵיכֶם	L'ma-an yir'bu y'meichem
וַיְמִי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה	vimei v'neichem al ha-adamah
אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה	asher nish'ba Adonai
לְאַבְתֵּיכֶם לָתֵת לָהֶם	la-avoteichem lateit lahem
כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ.	kimei hashamayim al ha-aretz.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 134d-135

And it will be, if you vigilantly obey My mitzvot which I command you this day, to love Adonai your God, and serve Him with all your heart and with all your soul, that I will give rain for your land in its time, the early rain and the late rain; and you will harvest your grain and your wine and your oil. And I will put grass in your fields for your cattle, and you will eat and be satisfied. Take care, lest your hearts be swayed and you turn astray, and you worship alien gods and bow to them. Then Adonai's fury will blaze among you, and God will close up the heavens; there will be no rain and the earth will not yield its produce, and you will swiftly perish from the good land which Adonai gives you. Place these words of Mine upon your hearts and upon your souls; bind them for a sign upon your hands, and put them as a symbol between your eyes. You shall teach them diligently to your children, speaking them when you sit in your house, and when you travel on the road, when you lie down and when you rise up. And you shall write them upon the doorposts of your house and upon your gates, in order that your days and the days of your children shall be long upon the land which Adonai swore to your ancestors to give them for as long as the heavens are above the earth.

Vayomer Adonai (And God Said) – Numbers 15:37-41

וַיֹּאמֶר יְהוָה	Vayomer Adonai
אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר.	el Moshe leimor.
דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל	Dabeir el b'nei Yisra-eil
וְאָמַרְתָּ אֲלֵיהֶם	v'amarta aleihem
וְעָשׂוּ לָהֶם תְּצִיטִית	v'asu lahem tzitzit
עַל-כַּנְפֵי	al kan'fei
בְּגִדֵיהֶם לְדֹרוֹתָם	vig'deihem l'dorotam,
וְנָתַנּוּ	v'nat'nu
עַל-צִיצִית הַכָּנָף	al tzitzit hakanaf
פְּתִיל תְּכֵלֶת.	p'til t'cheilet.
וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית	V'hayah lachem l'tzitzit
וּרְאִיתֶם אֹתוֹ	ur'i-tem oto
וְזָכַרְתֶּם	uz'chartem
אֶת-כָּל-מִצְוֹת יְהוָה	et kol mitzvot Adonai
וְעָשִׂיתֶם אֹתָם	va-asitem otam,

Siddur Sim Shalom for Weekdays 135b

וְלֹא תִתּוּרוּ	v'lo taturu
אַחֲרַי לְבַבְכֶּם	acharei l'vav'chem
וְאַחֲרַי עֵינֵיכֶם	v'acharei eineichem
אֲשֶׁר-אַתֶּם זִנִּים אַחֲרֵיהֶם.	asher atem zonim achareihem.
לְמַעַן תִּזְכְּרוּ	L'ma-an tiz'k'ru
וַעֲשִׂיתֶם אֶת-כָּל-מִצְוֹתַי	va-asitem et kol mitz'votai
וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים	vih'yitem k'doshim
לֵאלֹהֵיכֶם.	Leiloheichem.
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם	Ani Adonai Eloheichem
אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם	asher hotzeiti etchem
מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם	mei-eretz Mitzrayim
לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים	lih'yot lachem Leilohim.
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם.	Ani Adonai Eloheichem.
□ יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֱמֶת.	□ Adonai Eloheichem emet.

And Adonai spoke to Moses saying: Speak to the Children of Israel, telling them to make fringes on the corners of their garments in every generation; and to place with the fringes of each corner a thread of blue. And it will be to you for fringes, and you will look at it and you will remember all of the mitzvot of Adonai and perform them; and you will not go after your hearts and after your eyes which lead you astray.

Then you will remember and perform all of My mitzvot; and be holy unto your God. I am Adonai your God, Who brought you out of the land of Egypt to be your God: I am Adonai, your God.

Adonai your God is truth.

Emet Ve-emunah (True and Enduring)

אֱמֶת וְאֱמוּנָה כָּל זֹאת,	Emet ve-emunah kol zot,
וְקַיָּם עֲלֵינוּ,	v'kayam aleinu,
כִּי הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	ki Hu Adonai Eloheinu,
וְאֵין זֹלָתוֹ,	v'ein zulato,
וְאַנַּחְנוּ יִשְׂרָאֵל עַמּוֹ.	va-anachnu Yisra-eil amo.
הַפּוֹדֵינוּ מִיַּד מְלָכִים,	Hapodeinu mi-yad m'lachim,
מְלַכְנוּ הַגּוֹאֲלֵנוּ מִכָּף	Malkeinu hago-aleinu mikaf
כָּל הָעָרִיצִים.	kol he-aritzim.
הָאֵל הַנִּפְרָע לָנוּ מִצָּרֵינוּ,	Ha-Eil hinif'ra lanu mitzareinu,
וְהַמְּשַׁלֵּם גְּמוּלָה	v-ham'shaleim g'mul
לְכָל אִי בִי נַפְשֵׁנוּ.	l'chol oy'vei naf'sheinu.
הָעֹשֶׂה גְדֻלוֹת עַד אֵין חֶקֶר,	Ha-oseh g'dolot ad ein cheiker,
וְנִפְלְאוֹת עַד אֵין מִסְפָּר.	v'nif'la-ot ad ein mis'par.
הַשֵּׁם נַפְשֵׁנוּ בַּחַיִּים,	Hasam naf'sheinu bachayim,
וְלֹא נָתַן לַמּוֹט רַגְלָנוּ,	v'lo natan lamot rag'leinu,
הַמְדַּרְיֵכְנוּ עַל בָּמוֹת אוֹיְבֵינוּ,	hamad'richeinu al bamot oy'veinu,
וַיֵּרָם קִרְנֵנוּ, עַל כָּל שׁוֹנְאָנוּ.	vayarem kar'neinu, al kol son'einu.
הָעֹשֶׂה לָנוּ נִסִּים וּנְקָמָה בְּפָרְעֵה,	Ha-oseh lanu nisim un'kamah b'far'oh,
אוֹתוֹת וּמוֹפְתִים בְּאֶדְמַת בְּנֵי חָם.	otot umof'tim b'ad'mat b'nei cham.
הַמַּכֶּה בְּעֶבְרָתוֹ	Hamakeh b'ev'rato
כָּל בְּכוֹרֵי מִצְרַיִם,	kol b'chorei Mitz'rayim,
וַיּוֹצֵא אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם,	vayotzei et amo Yisra-eil m'tocham,
לְחֵירוֹת עוֹלָם.	l'cheirut olam.
הַמַּעֲבִיר בָּנוּ בֵּין גְּזְרֵי יָם סוּף,	Hama-avir banav bein giz'rei yam suf,
אֶת רוֹדְפֵיהֶם וְאֶת שׁוֹנְאֵיהֶם,	et rod'feihem v'et son'eihem,
בְּתַהוֹמוֹת טָבַע,	bit'homot tiba,
וְרָאוּ בָנוּ גְבוּרָתוֹ.	v'ra-u vanav g'vurato.
שִׁבְּחוּ וְהוֹדוּ לְשִׁמּוֹ.	Shib'chu v'hodu lish'mo.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 135d

וּמַלְכוּתוֹ בְּרָצוֹן קִבְּלוּ עֲלֵיהֶם.
מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לָךְ עָנוּ שִׁירָה
בְּשִׂמְחָה רַבָּה, וְאָמְרוּ כָלָם:

□ Umal'chuto b'ratzon kib'lu aleihem.
Moshe uv'nei Yisra-eil l'cha anu shirah
b'sim'chah raba, v'am'ru chulam:

True and enduring it is that Adonai alone is our God, and that we are God's people Israel. God liberated us from the hand of kings, and redeemed us from the grasp of tyrants. God is the Almighty Who punishes our oppressors. God does great things which are beyond comprehension, and wonders beyond number. God sustains our soul in life, and does not allow our feet to slip. God guides to triumph over our foes, and exalts our strength over those who hate us. God performed miracles for us before Pharaoh, signs and wonders in the land of Egypt. God slew, in wrath, the firstborn of Egypt, and brought out His people Israel from their midst to everlasting freedom. God led His children through the Sea of Reeds, and their pursuers sank in the depths. When God's children saw His mighty power, they praised and gave thanks to His name, and willingly accepted God's sovereignty. Moses and the Children of Israel sang to You with great joy, and they all said:

Mi Chamocha (Who is Like You?)

מִי כַמֹּכָה בְּאֵלִים יְהוָה,
מִי כַמֹּכָה נֹאדָר בִּקְדֹשׁ,
נוֹרָא תְהִילָת, עֲשֵׂה פֶלֶא.

Mi chamocha ba-eilim Adonai,
mi kamocha ne'dar bakodesh,
nora t'hilot osei fele.

Who is like You among the gods, Adonai! Who is like You, glorious in holiness, awesome in praise, performing wonders?

Malchut'cha (Your Sovereignty)

מַלְכוּתְךָ רָאוּ בְּנֵיךָ,
בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה,
זֶה אֵלֵינוּ וְאָמְרוּ:
יְהוָה יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.
□ וְנֹאמַר:
כִּי פָדָה יְהוָה אֶת יַעֲקֹב,
וּגְאָלוֹ מִיַּד חֲזָק מִמֶּנּוּ.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, גֹּאֲלֵי יִשְׂרָאֵל.

□ Malchut'cha ra-u vanecha,
bokei-a yam lif'nei Moshe,
"Zeh Eili" anu v'am'ru:
"Adonai yimloch l'olam va-ed."
□ V'ne-emar:
Ki fadah Adonai et Ya-akov,
ug'alo miyad chazak mimenu.
Baruch Atah Adonai, ga-al Yisra-eil.

Your Sovereignty was seen by Your children when You split the sea before Moses. "This is my God!", they exclaimed, and said: "Adonai will reign forever and ever." And it is said: "For Adonai has ransomed Jacob and redeemed him from a hand mightier than his." Blessed are You, Adonai, Who has redeemed Israel.

Hashkiveinu (Make Us Lie Down)

הַשְׁכִּיבֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם,
וְהַעֲמִידֵנוּ מַלְכֵנוּ לְחַיִּים
וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סֶכֶת שְׁלוֹמָךְ.
וְתִקְנֵנוּ בְּעֶצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ,
וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ.
וְהִגֵּן בְּעַדָּנוּ, וְהָסֵר מֵעָלֵינוּ
אוֹיֵב, דָּבָר, וְחָרֵב, וְרָעַב וְיָגוֹן,
וְהָסֵר שָׁטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ
וּבְצִל כְּנָפֶיךָ תַּסְתִּירֵנוּ.
כִּי אֵל שׁוֹמְרָנוּ וּמַצִּילֵנוּ אַתָּה,
כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה.
■ וְשָׁמֹר צִאתָנוּ וּבֹאֲנוּ,
לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם,
מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.
וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סֶכֶת שְׁלוֹמָךְ.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
שׁוֹמֵר עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל לָעֶד.

Hashkiveinu Adonai Eloheinu l'shalom,
v'ha-amideinu Malkeinu l'chayim
uf'ros aleinu sukat sh'lomecha.
V'tak'neinu b'eitza tovah mil'fanecha,
v'hoshi-einu l'ma-an sh'mecha.
V'hagein ba-adeinu, v'haseir mei-aleinu
oyeiv, dever, v'cherev, v'ra-av v'yagon,
v'haseir satan mil'faneinu umeiachareinu
uv'tzeil k'nafecha tas'tireinu.
Ki Eil shom'reinu umatzileinu Atah,
ki Eil Melech chanun v'rachum Atah.
■ Ush'mor tzeiteinu uvoeinu,
l'chayim ul'shalom,
mei-atah v'ad olam.
Uf'ros aleinu sukat sh'lomecha.
Baruch Atah Adonai,
shomeir amo Yisra-eil la-ad.

Adonai our God, make us lie down in peace; our Ruler, raise us again to life. Spread over us the tabernacle of Your peace, lead us with Your good counsel, and deliver us for Your Name's sake. Protect us, and remove from us enemies, pestilence, sword, famine, and sorrow. Remove the adversary from before us and from behind us, and shelter us in the shadow of Your wings. For You are the Almighty, our Guardian and Saviour, our Sovereign, Gracious and Merciful. Guard our going and our coming for life and peace from now until forever. Blessed are You, Adonai, Who guards His people Israel forever.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 136b-137

Blessed is Adonai forever, amein and amein. Blessed is Adonai from Zion, Who dwells in Jerusalem; praise God! Blessed is Adonai, God, the God of Israel, Who alone does wonders. Blessed is His glorious Name forever, and may His glory fill the whole earth, amein and amein. The glory of Adonai will last forever, Adonai will rejoice in what He made. The Name of Adonai will be blessed from now and forever. For Adonai will not cast off His people, for His great Name's sake, because Adonai has decided to make you His people. And when all the people saw it, they fell on their faces, saying: "Adonai, He is God! Adonai, He is God!" And Adonai will be King over the whole earth; on that day Adonai will be One and His Name One. Adonai, may Your kindness be on us as we have hoped for You. Deliver us, Adonai our God; gather us from the nations to give thanks to Your Holy Name, to extoll Your praise. All the nations which You have created will come and prostrate themselves before You, my Master, and give honor to Your Name. For You are great and do marvelous things, and You alone are God. We, Your people, the sheep of Your pasture, will thank You forever, from generation to generation we will tell of Your praise. Blessed is Adonai by day, blessed is Adonai by night, blessed is Adonai when we lie down, and blessed is Adonai when we rise up. For in Your hand are the souls of the living and the dead - the soul of every living and the spirit of every person. Into Your hand, I entrust my spirit; You have liberated me, Adonai, God of truth. God in heaven, with the Oneness of Your Name preserve Your kingdom always and reign over us forever and ever.

May our eyes see, our heart rejoice, and our soul exult in Your true salvation, when it will be said to Zion: "Your God has begun His reign." Adonai is King, Adonai was King, Adonai will reign forever and ever.

כִּי הַמְּלָכוּת שְׁלָךְ הִיא,	Ki hamal'chut shel'cha hi,
וְלְעוֹלָמֵי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד,	ul'olmei ad timloch b'chavod,
כִּי אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אַתָּה.	ki ein lanu melech ela atah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
הַמֶּלֶךְ בְּכָבוֹדוֹ,	hamelech bich'vodo,
תָּמִיד יִמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד,	tamid yimloch aleinu l'olam va-ed,
וְעַל כָּל מַעֲשָׂיו:	v'al kol ma-asav.

For the kingdom is Yours, and You will reign in glory for all eternity; we have no ruler besides you. Blessed are You, Adonai, the Glorious King, Will will rule over us forever and ever, and over all His creation.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 137b

Chatzi Kaddish (Half Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתִיהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתִיהּ בְּחַיֵּינוּ וּבְיוֹמֵינוּ וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ אַמֵּין. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵינָא. יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעֵילָא מִן כּוֹל <div>From Rosh Hashanah to Yom Kippur substitute: לְעֵילָא וּלְעָלְמֵי מְכַל</div> <div>בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא, דְּאִמִּירָן בְּעָלְמָא, וְאָמְרוּ אַמֵּין.</div>	Yit' gadal v' yit' kadash sh'mei raba. [Amein.] B'alma di v'ra kir'utei, v'yam'lich malchutei b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisra-eil, ba-agala uviz'man kariv v'im'ru Amein. Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya. Yit'barach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal Sh'mei d'kud'sha b'rich Hu l'eila min kol <div>From Rosh Hashanah to Yom Kippur substitute: l'eila ul'eila mikol</div> <div>bir'chata v'shirata tushb'chata v'nechemata, da-amiran b'alma, v'im'ru Amein.</div>
--	--

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein. May God's great Name be blessed forever and for all time.** Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

From Rosh Hashanah to Yom Kippur substitute: far above all

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.***

Siddur Sim Shalom for Weekdays 138

Ma'ariv Amidah for Weekdays (The Standing Prayers)

As we begin the *Amidah*, the central section of our prayer service, we take a moment for reflection by reciting the אֲדֹנָי שְׁפָתַי. We take three preparatory steps backwards, and then three steps forward, symbolically approaching the throne of God.

We bow during the *Avot* both times the words “Baruch Atah Adonai” are recited. This is done in the following manner: on “Baruch” we bend our knees, on “Atah” we bow, and on “Adonai” we stand back upright. During this Amidah section of the prayer service, we bow only during the *Avot* and *Hoda-ah* prayers. The rabbis have taught that excessive humility is a kind of pridefulness, therefore we bow and humble ourselves only during these two prayers.

Preparatory meditation (said silently)

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח	Adonai s'fatai tif'tach
וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ.	ufi yagid t'hilatecha.

Adonai, open my lips and my mouth will declare Your praises.

Avot reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 210, with permission from the Rabbinical Assembly.

Avot (Praising the God of our Ancestors)

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	<u>Baruch</u> <u>Atah</u> <u>Adonai</u> ,
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי	Eloheinu Veilohei
אֲבוֹתֵינוּ [וְאֲמוֹתֵינוּ],	avoteinu [v'imoteinu],
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק,	Elohei Avraham, Elohei Yitz'chak,
וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,	Veilohei Ya-akov,
[אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִיבְקָה,	[Elohei Sarah, Elohei Rivkah,
אֱלֹהֵי רָחֵל, וְאֱלֹהֵי לֵאָה].	Elohei Racheil, Veilohei Lei-ah].

Siddur Sim Shalom for Weekdays 138b

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא,	Ha-Eil hagadol hagibor v'hanora,
אֵל עֲלִיּוֹן,	Eil elyon,
גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל,	gomeil chasadim tovim v'konei hakol,
וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת [וְאִמָּהוֹת],	v'zocheir chas'dei avot [v'imahot],
וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבְנֵי בְנֵיהֶם	umeivi go-eil liv'nei v'neihem
לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.	l'ma-an Sh'mo b'ahavah.

On *Shabbat Shuvah* we add:

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים,
מֶלֶךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים,
וְכַתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים,
לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים.

On *Shabbat Shuvah* we add:

Zoch'reinu l'chayim,
Melech chafeitz bachayim,
v'chot'veinu b'seifer hachayim,
l'ma-an'cha Elohim chayim.

מֶלֶךְ עוֹזֵר [וּפּוֹקֵד]	Melech ozeir [ufokeid]
וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.	umoshi-a umagein.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	<u>Baruch</u> <u>Atah</u> <u>Adonai</u> ,
מַגֵּן אַבְרָהָם [וּפּוֹקֵד שָׂרָה].	magein Avraham [ufokeid Sarah].

Blessed are You, Adonai our God and God of our ancestors; God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob, [God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, God of Leah]. The Almighty, the Great, the Powerful, the Awesome, the Most High, Who bestows lovingkindness, Who owns everything, Who remembers the piety of our ancestors, and Who brings redemption to their children's children, for the sake of Your Name, with love.

On Shabbat Shuvah we add: Remember us for life, O King Who desires life, and inscribe us in the Book of Life, for Your sake, Living God.

King, Helper, Guardian, Deliverer, and Shield. Blessed are You, Adonai, Shield of Abraham and Guardian of Sarah.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 138c

G'vurot (Mighty One)

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי,
מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה,
רַב לְהוֹשִׁיעַ.

Atah gibor l'olam Adonai,
m'chayei meitim Atah,
rav l'hoshi-a.

From *Sh'mini Atzeret - Pesach*:

מַשִּׁיב הָרוּחַ
וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

From *Sh'mini Atzeret - Pesach*:

Mashiv haru-ach
umorid hagashem.

From *Pesach - Sh'mini Atzeret* some add:

מוֹרִיד הַטֹּל.

From *Pesach - Sh'mini Atzeret* some add:

Morid hatal.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 138d

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,	M'chal'keil chayim b'chesed,
מְחַיֵּה מֵתִים	m'chayei meitim
בְּרַחֲמִים רַבִּים,	b'rachamim rabim,
סוֹמֵךְ נוֹפְלִים,	someich nof'lim,
וְרוֹפֵא חוֹלִים,	v'rofei cholim,
וּמַתִּיר אֲסוּרִים,	umatir asurim,
וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ	um'kayeim emunato
לִישְׁנֵי עֶפֶר,	lisheinei afar,
מִי כָמוֹךָ בְּעַל גְּבוּרוֹת	mi chamocha ba-al g'vurot
וּמִי דוֹמֵה לָךְ,	umi domeh lach,
מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה	Melech meimit um'chayeh
וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.	umatz'mi-ach y'shu-ah.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* we add:

מִי כָמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים,
זוֹכֵר יְצוּרָיו
לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* we add:

Mi chamocha Av harachamim,
zocheir y'tzurav
l'chayim b'rachamim.

וְנֶאֱמַן אַתָּה	V'ne-eman Atah
לְהַחְיֹת מֵתִים.	l'hachayot meitim.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מְחַיֵּה הַמֵּתִים.	m'chayei hameitim.

Adonai, You are mighty forever; You are the Resurrector of the dead, and are powerful to deliver us.

From *Sh'mini Atzeret - Pesach*: *You cause the wind to blow and the rain to fall.*

From *Pesach - Sh'mini Atzeret* some add: *You bring the dew.*

You sustain the living with kindness and resurrect the dead with great mercy, You support the fallen and heal the sick, You release the imprisoned, and are faithful to those who sleep in the dust. Who is like You, Master of mighty deeds, and who can be compared to You? You are the King of death and life, Who causes deliverance to sprout forth.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* we add: *Who is like You, merciful Father, Who remembers Your creatures for life in Your mercy?*

And You are faithful to restore life to the dead. Blessed are You, Adonai, Who gives life to the dead.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 138d

K'dushat ha-Sheim (Holiness of God's Name)

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ
וְקָדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם
יְהַלְלוּךָ, סֵלָה.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

Atah kadosh, v'Shim'cha kadosh
uk'doshim b'chol yom
y'hal'lucha, selah.
Baruch Atah Adonai,
ha-Eil ha-Kadosh.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude:

הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude:

ha-Melech ha-Kadosh.

You are holy and Your Name is holy, and holy ones praise You every day. Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.

From Rosh Hashanah to Yom Kippur conclude: the King, the Holy One.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 139

Binah (Knowledge)

אַתָּה חוֹנֵן לְאָדָם דַּעַת,
וּמְלִמֵּד לְאֶנוֹשׁ בִּינָה.

Atah chonein l'adam da-at,
um'lameid le-enosh binah.

On Saturday evening we add:

אַתָּה חוֹנְנָתָנוּ לְמַדֵּעַ תּוֹרָתְךָ,
וּתְלַמְּדָנוּ לַעֲשׂוֹת חֻקֵּי רְצוֹנְךָ,
וּתְבַדֵּיל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
בֵּין קֹדֶשׁ לְחֹל, בֵּין אֹר לְחֹשֶׁךְ,
בֵּין יִשְׂרָאֵל לְעַמִּים,
בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי
לְשֵׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה.
אֲבִינוּ מַלְכֵנוּ,
הַחַל עָלֵינוּ הַיָּמִים הַבָּאִים
לְקִרְאָתָנוּ לְשָׁלוֹם,
חֲשׁוּכִים מִכָּל חַטָּא,
וּמִנֻּקִּים מִכָּל עָוֹן,
וּמִדְּבָקִים בְּיִרְאֵתְךָ.
וְ

On Saturday evening we add:

Atah chonantanu l'mada toratecha,
vat'lam'deinu la-asot chukei r'tzonecha,
vatavdeil, Adonai Eloheinu,
bein kodesh l'chol, bein or l'choshech,
bein Yisra-eil la-amim,
bein yom hash'vi-i
l'sheishet y'mei hama-aseh.
Avinu malkeinu,
hacheil aleinu hayamim haba-im
lik'rateinu l'shalom,
chasuchim mikol cheit,
um'nukim mikol avon,
um'dubakim b'yir'atecha.
V'-

חֲנֵנוּ מֵאִתְּךָ יְדָעָה,
בִּינָה וְהַשְׂכִּיל.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
חוֹנֵן הַדַּעַת.

Choneinu mei-it'cha dei-ah,
binah v'haskeil.
Baruch Atah Adonai,
chonein hada-at.

You favor humanity with knowledge and teach us understanding.

On Saturday evening we add: *You have favored us with the knowledge of Your Torah, and taught us to do Your statutes. You made a separation, Adonai our God, between holy and ordinary, between light and darkness, between Israel and the other peoples, between the seventh day and the six day of work. Our Father, our King, may the days that commence approach in peace, without any sin, cleansed of iniquity, and devoted to the reverence of You. And*

Grant us from Your perception, understanding, and intellect. Blessed are You, Adonai, Granter of knowledge.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 139b

T'shuvah (Repentance)

הִשִּׁיבֵנוּ אֲבִינוּ לְתוֹרָתְךָ,	Hashiveinu Avinu l'toratecha,
וְקַרְבֵּנוּ מַלְכֵנוּ לַעֲבוֹדָתְךָ,	v'karveinu Malkeinu la-avodatecha,
וְהַחֲזִירֵנוּ בְּתַשׁוּבָה	v'hachazireinu bit'shuvah
שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ.	sh'leimah l'fanecha.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
הֲרוֹצֵה בְּתַשׁוּבָה.	horotzeh bit'shuvah.

Cause us to return, our Father, to Your Torah; bring us near, our King, to Your service, and help us return in complete repentance before You. Blessed are You, Adonai, Who desires repentance.

As a way of physically showing our contrition, we beat our heart with our right fist on the words "*chatanu*" and "*fashanu*."

S'lichah (Forgiveness)

סְלַח לָנוּ, אֲבִינוּ, כִּי חָטֵאנוּ,	S'lach lanu, Avinu, ki <u>chatanu</u> ,
מַחֵל לָנוּ, מַלְכֵנוּ, כִּי פָשַׁעְנוּ,	m'chal lanu, Malkeinu, ki <u>fashanu</u> ,
כִּי מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ אַתָּה.	ki mocheil v'solei-ach Atah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
חֲנוּן הַמְרַבֵּה לִשְׁלֹחַ.	chanun hamarbeh lish'lo-ach.

Pardon us, our Father, for we have sinned; forgive us, our King, for we have transgressed, for You are the One Who forgives and pardons. Blessed are You, Adonai, Who pardons abundantly.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 139c

G'ulah (Redemption)

רֵאֵה בְּעֵינֵינוּ, וְרִיבָה רִיבָנוּ,	R'eih v'on'yeinu, v'rivah rivenu,
וּגְאַלְנוּ מִהֶרָה לְמַעַן שְׁמֶךָ,	ug'aleinu m'heirah l'ma-an sh'mecha,
כִּי גּוֹאֵל חֲזָק אַתָּה.	ki go-eil chazak Atah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
גּוֹאֵל יִשְׂרָאֵל.	Go-eil Yisra-eil.

Look, please, on our affliction, and defend us; redeem us speedily for Your Name's sake, for You are a mighty redeemer. Blessed are You, Adonai, Redeemer of Israel.

R'fu-ah (Healing)

רְפְּאוּנוּ, יְהוָה, וְנִרְפָּא,	R'fa-einu, Adonai, v'neirafei,
הוֹשִׁיעֵנוּ וְנִשְׁעָה,	hoshi-einu v'nivashei-ah,
כִּי תְהִלָּתֵנוּ אַתָּה,	ki t'hilateinu Atah,
וְהַעֲלֵה רְפוּאָה שְׁלֵמָה	v'ha-aleih r'fu-ah sh'leima
לְכָל מַכּוֹתֵינוּ.	l'chol makoteinu.
כִּי אֵל מֶלֶךְ רוֹפֵא נֶאֱמָן	Ki Eil melech rofei ne-eman
וְרַחֲמָן אַתָּה.	v'rachaman Atah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
רוֹפֵא חוֹלֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.	Rofei cholei amo Yisra-eil.

Heal us, Adonai, and we will be healed; deliver us and we will be delivered, for You are our praise. Grant complete healing to all of our wounds, for You are King and God, a faithful and merciful healer. Blessed are You, Adonai, Healer of the sick of His people Israel.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 140

From the evening service on December 4 (on a civil leap year, December 5) until the first day of Pesach, we say "Tal umatar liv'rachah;" from chol hamo-ed Pesach through the afternoon service on December 4 (on a civil leap year, December 5) we say "B'rachah."

Shanim (Years)

בָּרַךְ עֲלֵינוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,
אֶת הַשָּׁנָה הַזֹּאת וְאֶת כָּל מִינֵי
תְּבוּאָתָהּ לְטוֹבָה וְתֵן

from Pesach - December 3:

בְּרָכָה

from December 4 - Pesach:

טַל וּמָטָר לְבְרָכָה

Continue:

עַל פְּנֵי הָאָדָמָה,
וְשַׁבְּעֵנוּ מִטוֹבָךְ,
וּבְרַךְ לְשָׁנֵינוּ כְּשָׁנִים הַטּוֹבוֹת.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
מְבָרֵךְ הַשָּׁנִים.

Bareich aleinu, Adonai Eloheinu,
et hashanah hazot v'et kol minei
t'vu-atah l'tovah v'tein

from Pesach - December 3:

b'rachah

from December 4 - Pesach:

tal umatar liv'rachah

Continue:

al p'nei ha-adamah,
v'sab'einu mituvecha
uvareich sh'nateinu kashanim hatovot.
Baruch Atah Adonai,
m'vareich hashanim.

Bless for us, Adonai our God, this year and all of its produce for good, and place

from Pesach - December 3:

blessing

from December 4 - Pesach:

dew and rain for blessing

Continue:

upon the face of the earth; satisfy us from Your bounty and bless our year like the good years. Blessed are You, Adonai, Blesser of the years.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 140b

Kibbutz Galuyot (Gathering the Exiles)

תִּקַּע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחֵירוֹתֵנוּ,
וְשֵׂא נֵס לְקַבֵּץ גְּלִיּוֹתֵינוּ,
וְקַבְּצֵנוּ יַחַד
מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
מְקַבֵּץ נִדְחֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

T'ka b'shofar gadol l'cheiroteinu,
v'sa neis l'kabeitz galuyoteinu,
v'kab'tzeinu yachad
mei-arba kan'fot ha-aretz.
Baruch Atah Adonai,
m'kabeitz nid'chei amo Yisra-eil.

Sound the great shofar for our liberty, and raise a banner to gather our exiles; gather us together from the four corners of the earth. Blessed are You, Adonai, Gatherer of the dispersed of His people Israel.

Mishpat (Justice)

הַשִּׁיבָה שׁוֹפְטֵינוּ כְּבְּרָאשׁוֹנָה
וְיֹעֲצֵינוּ כְּבְּתַחֲלָה,
וְהַסֵּר מִמֶּנּוּ יְגוֹן וְאַנְחָה,
וּמְלֹךְ עָלֵינוּ אַתָּה, יְהוָה,
לְבַדְּךָ בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים,
וְצִדְקָנוּ בַּמִּשְׁפָּט.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
מֶלֶךְ אוֹהֵב צְדָקָה וּמִשְׁפָּט.

Hashivah shof'teinu k'varishonah,
v'yo-atzeinu k'vat'chilah,
v'haseir mimenu yagon va-anachah,
um'loch aleinu Atah, Adonai,
l'vad'cha b'chesed uv'rachamim,
v'tzad'keinu bamishpat.
Baruch Atah Adonai,
melech oheiv tz'dakah umishpat.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הַמֶּלֶךְ הַמִּשְׁפָּט

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude:

Baruch Atah Adonai,
ha-Melech ha-Mishpat.

Restore our judges as before, and our counselors as at first; remove from us sorrow and sighing, and rule over us - You, Adonai, alone, with kindness and mercy, and make us righteous with justice.

Blessed are You, Adonai, King Who loves righteousness and justice.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude: *Blessed are You, Adonai, the Righteous King.*

Siddur Sim Shalom for Weekdays 140c

Minim (Heretics)

וְלַמְלָשִׁינִים אֶל תְּהִי תְקוּהָ,	V'lamal'shinim al t'hi tik'vah,
וְכָל הָרָשָׁעָה כְּרָגַע תֵּאבֵד,	v'chol harish'ah k'rega toveid,
וְכָל אוֹיְבֶיךָ מְהֵרָה יִכָּרְתוּ,	v'chol oy'vecha m'heirah yikareitu,
וְהַזֵּידִים מְהֵרָה	v'hazeidim m'heirah
תֵּעָקֵר וְתִשָּׁבֵר וְתִמָּגֵר וְתִכְנֹעַ	t'akeir ut'shabeir ut'mageir v'tach'ni-a
בְּמְהֵרָה בְּיָמֵינוּ.	bim'heirah v'yameinu.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
שֶׁבֵר אֵיבִים וּמְכַנְיַע זֵדִים.	shoveir oy'vim umach'ni-a zeidim.

For informers let there be no hope, and may all evil perish instantly. May all of Your enemies be cut off, and the insolent may You swiftly uproot, crush, rout, and subdue swiftly in our days. Blessed are You, Adonai, Crusher of enemies and Subduer of the insolent.

Tzadikim (Righteous Ones)

עַל הַצַּדִּיקִים וְעַל הַחֲסִידִים	Al hatzadikim v'al hachasidim
וְעַל זִקְנֵי עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל,	v'al zik'nei am'cha beit Yisra-eil,
וְעַל פְּלִיטַת סוֹפְרֵיהֶם,	v'al p'leitat sof'reihem,
וְעַל גְּרֵי הַצֶּדֶק וְעַלֵּינוּ,	v'al geirei hatzedek v'aleinu,
יְהֵמוּ נָא רַחֲמֶיךָ,	yehemu na rachamecha,
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	Adonai Eloheinu,
וְתֵן שָׂכָר טוֹב לְכָל הַבּוֹטְחִים	v'tein sachar tov l'chol habot'chim
בְּשִׁמְךָ בְּאֵמֶת,	b'shim'cha be-emet,
וְשִׁים חֶלְקֵנוּ עִמָּהֶם לְעוֹלָם,	v'sim chelkeinu imahem l'olam,
וְלֹא נִבּוֹשׁ כִּי בָךְ בָּטַחְנוּ.	v'lo neivosh ki v'cha batachnu.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מְשַׁעַן וּמִבְטָח לַצַּדִּיקִים.	mish'an umiv'tach latzadikim.

Upon the righteous, upon the pious, upon the elders of Your people, the House of Israel, upon the remnant of their scholars, upon the true proselytes, and upon us, may Your mercy be aroused, Adonai our God. Give plentiful reward to all those who trust in Your Name in truth. Place our lot among them forever, and may we never be shamed, for in You have we put our trust. Blessed are You, Adonai, Support and Trust of the righteous.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 140d-141

Y'rushalayim (Jerusalem)

וְלִירוּשָׁלַיִם עֵיךְ	V'lirushalayim ir'cha
בְּרַחֲמִים תָּשׁוּב,	b'rachamim tashuv,
וְתִשְׁכֹּן בְּתוֹכָהּ כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ,	v'tish'kon b'tochah ka-asher dibarta,
וּבְנֵה אוֹתָהּ בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ	uv'nei otah b'karov b'yameinu
בְּנֵי עוֹלָם,	binyan olam,
וְכִסֵּא דָוִד מְהֵרָה לְתוֹכָהּ תִּכְיֶן.	v'chisei David m'heirah l'tochah tachin.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַיִם.	boneih Y'rushalayim.

And to Jerusalem, Your city, may You return in mercy, and dwell there as You have said. Rebuild it soon, in our days, as an eternal construction; establish the throne of David speedily therein. Blessed are You, Adonai, Builder of Jerusalem.

David (David)

אֶת צֶמַח דָּוִד עֲבֹדֶךָ	Et tzemach David av'd'cha
מְהֵרָה תִּצְמִיחַ,	m'heirah tatz'mi-ach,
וְקִרְנוֹ תָרוּם בִּישׁוּעָתְךָ,	v'kar'no tarum bishu-atecha,
כִּי לִישׁוּעָתְךָ קִוִּינוּ כָּל הַיּוֹם.	ki lishu-at'cha kivinu kol hayom.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מִצְמִיחַ קֶרֶן יְשׁוּעָה.	matz'mi-ach keren y'shu-ah.

The sprout of David, Your servant, cause swiftly to flourish and exalt his power with Your deliverance. We hope for Your deliverance all day. Blessed are You, Adonai, Who caused the power of deliverance to sprout.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 141b

T'fillah (Prayer)

שִׁמַּע קוֹלֵנוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	Sh'ma koleinu, Adonai Eloheinu,
חֹסֶם וְרַחֵם עָלֵינוּ,	chus v'racheim aleinu,
וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן	v'kabeil b'rachamim uv'ratzon
אֶת תְּפִלָּתֵנוּ,	et t'filateinu,
כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ	ki Eil shomei-a
תְּפִלוֹת וְתַחֲנוּנִים אַתָּה,	t'filot v'tachanunim Atah,
וּמִלְפָּנֶיךָ, מֶלֶכְנוּ,	umil'fanecha, Malkeinu,
רִיקָם אֵל תְּשִׁיבֵנוּ.	reikam al t'shiveinu.
כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ	Ki Atah shomei-a
תְּפִלַּת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים .	t'filat am'cha Yisra-eil b'rachamim.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה.	Shomei-a t'filah.

Hear our voice, Adonai our God; spare us with Your mercy, and accept our prayers willingly and with compassion. Because You are God Who hears prayers and supplication, do not turn us away from Your presence, our King, empty-handed, for You hear the prayers of Your people, Israel, with compassion. Blessed are You, Adonai, Hearer of prayers.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 141c

Avodah reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 216, with permission from the Rabbinical Assembly.

Avodah (Service)

רְצֵה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
בְּעֶמְךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם,
וְהֵשִׁיב אֶת הָעֲבוֹדָה
לְדָבִיר בֵּיתְךָ,
וּתְפִלָּתָם
בְּאַהֲבָה תִּקְבֹּל בְּרָצוֹן,
וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד
עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.

R'tzei Adonai Eloheinu
b'am'cha Yisra-eil uvit'filatam,
v'hasheiv et ha-avodah
lid'vir beitecha,
ut'filatam
b'ahavah t'kabeil b'ratzon,
ut'hi l'ratzon tamid
avodat Yisra-eil amecha.

On Rosh Chodesh and Chol Ha-mo'eid we add:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
יַעֲלֶה וְיָבֹא,
וְיָגִיעַ, וְיִרְאֶה,
וְיִרְצֶה, וְיִשְׁמַע,
וְיַפְקֵד, וְיִזְכֹּר,
זְכוֹנֵנוּ וּפְקֻדוֹנֵנוּ,
וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ,
וְזִכְרוֹן מֹשֶׁה
בֶּן דָּוִד עֲבָדְךָ,
וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם
עִיר קֹדֶשְׁךָ,
וְזִכְרוֹן כָּל עַמָּךְ
בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ,
לְפִלִּיטָה, לְטוֹבָה,
לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים,
לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, בְּיוֹם

On Rosh Chodesh and Chol Ha-mo'eid we add:

Eloheinu Veilohei avoteinu,
ya-aleh v'yavo,
v'yagi-a, v'yeira-eh,
v'yeiratzeh, v'yishama,
v'yipakeid, v'yizacheir,
zich'roneinu ufik'doneinu,
v'zich'ron avoteinu,
v'zich'ron mashi-ach
ben David av'decha,
v'zich'ron Y'rushalayim
ir kod'shecha,
v'zich'ron kol am'cha
beit Yisra-eil l'fanecha,
lif'leilah, l'tovah,
l'chein ul'chesed ul'rachamim,
l'chayim ul'shalom, b'yom

Siddur Sim Shalom for Weekdays 141d

On Rosh Chodesh:

רֹאשׁ הַחֹדֶשׁ הַזֶּה.

On Chol Ha-moed Pesach:

חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה.

On Chol Ha-moed Sukkot:

חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה.

Continue on all holidays:

זָכְרֵנוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,
בוֹ לְטוֹבָה,
וּפְקֻדָּנוּ בוֹ לְבִרְכָּה,
וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים,
וּבְדָבָר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים,
חוּס וְחֻנּוּנוֹ
וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ
כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ,
כִּי אֵל מֶלֶךְ
חֲנוּן וְרַחוּם אַתָּה.

וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ

בְּשׁוּבָךְ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,

הַמַּחֲזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

On Rosh Chodesh:

rosh hachodesh hazeh.

On Chol Ha-moed Pesach:

chag hamatzot hazeh.

On Chol Ha-moed Sukkot:

chag hasukkot hazeh.

Continue on all holidays:

Zoch'reinu, Adonai Eloheinu,
bo l'tovah,
ufok'deinu vo liv'rachah,
v'hoshi-einu vo l'chayim,
uvid'var y'shu-ah v'rachamim,
chus v'choneinu
v'racheim aleinu v'hoshi-einu
ki eilecha eineinu,
ki Eil Melech
chanun v'rachum Atah.

V'techezenah eineinu

b'shuv'cha l'Tziyon b'rachamim.

Baruch Atah Adonai,

hamachazir sh'chinato l'Tziyon.

Be pleased, Adonai our God, with Your people Israel and their prayer, and restore our service to Your house. Accept their prayer, lovingly and willingly, and may You always find pleasure with the service of Your people Israel.

On Rosh Chodesh and Chol Ha-mo'eid we add: Our God and God of our ancestors, may there ascend to you the remembrance of our ancestors; the remembrance of David, Your servant; the remembrance of Jerusalem, Your holy city; and the remembrance of Your entire people, the House of Israel, before You; for favor, life and peace on this day of Rosh Chodesh / the Festival of Pesach / the Festival of Sukkot. Remember us, Adonai our God, on this day for good; be mindful of us on this day for blessing; deliver us for life. As You promised salvation and mercy, be merciful to us and deliver us. Our eyes are directed to You, because You are the Almighty Who is King, Gracious, and Merciful.

May our eyes behold Your return to Zion in mercy. Blessed are You, Adonai, Who returns His divine presence to Zion.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 142

It is traditional to bow during the *Hoda-ah* prayer, in the following manner: bow only from the waist during “Modim anachnu lach”; at the end of the prayer, during the words “Baruch Atah Adonai”, bow as at the end of the *Avot* prayer.

Hoda-ah (Thanksgiving)

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ	<u>Modim anachnu lach</u>
שְׁאַתָּה הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	she-Atah Hu, Adonai Eloheinu
וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ	Veilohei avoteinu
לְעוֹלָם וָעֶד,	l’olam va-ed,
צוּר חַיֵּינוּ	tzur chayeinu
מִגֵּן יִשְׁעֵינוּ	magein yish’einu
אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.	Atah Hu l’dor vador.
נוֹדֶה לָךְ	Nodeh l’cha
וְנִסְפֹּר תְּהִלָּתְךָ	un’sapeir t’hilatecha
עַל חַיֵּינוּ	al chayeinu
הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ	ham’surim b’yadecha
וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ	v’al nish’moteinu
הַפְּקוּדוֹת לָךְ,	hap’kudot lach,
וְעַל נִסְיָךְ	v’al nisecha
שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ	sheb’chol yom imanu
וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ	v’al nif’l’otecha v’tovotecha
שֶׁבְּכָל עֵת,	sheb’chol eit,
עֶרֶב וּבֹקֶר וְצַהֲרַיִם.	erev vavoker v’tzohorayim.
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ,	Hatov ki lo chalu rachamecha,
וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא	v’ham’racheim ki lo
תָּמוּ חֲסָדֶיךָ,	tamu chasadecha,
מֵעוֹלָם קִיְּנוּ לָךְ.	mei-olam kivinu lach.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 142b

On *Chanukah* and *Purim* we add:

עַל הַנְּסִים, וְעַל הַפְּרָקָן,
וְעַל הַגְּבוּרוֹת, וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת,
וְעַל הַמְּלַחְמוֹת,
שֶׁעָשִׂיתָ לְאַבוֹתֵינוּ
בַּיָּמִים הָהֵם
בְּזֶמַן הַזֶּה.

On *Chanukah* we continue:

בִּימֵי מַתִּיתָהוּ בֶּן יוֹחָנָן
כֹּהֵן גָּדוֹל, חֲשֹׁמוֹנָאִי וּבְנָיו,
כְּשֶׁעָמְדָה מַלְכוּת יוֹן
הִרְשָׁעָה עַל עַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל
לְהַשְׁכִּיחַם תּוֹרַתְךָ,
וּלְהַעֲבִירָם מִחֻקֵּי רְצוֹנְךָ,
וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים
עָמַדְתָּ לָהֶם בְּעֵת צָרָתָם,
רַבַּת אֶת רִיבָם, דָּנַת אֶת דִּינָם,
נִקְמַת אֶת נִקְמָתָם,
מִסֶּרְתָּ גְבוּרִים בְּיַד חֲלָשִׁים,
וְרַבִּים בְּיַד מְעֻטִּים,
וְטִמְאִים בְּיַד טְהוֹרִים,
וְרָשָׁעִים בְּיַד צַדִּיקִים,
וְזָדִים בְּיַד עוֹסְקֵי תּוֹרַתְךָ.
וְלֹךְ עָשִׂיתָ שֵׁם גָּדוֹל
וְקָדוֹשׁ בְּעוֹלָמְךָ,
וְלַעֲמֶךָ יִשְׂרָאֵל עָשִׂיתָ
תְּשׁוּעָה גְּדוֹלָה וּפְרָקָן כְּהַיּוֹם הַזֶּה.

On *Chanukah* and *Purim* we add:

Al hanissim v'al hapurkan,
v'al hag'vurot, v'al haht'shu-ot,
v'al hamilchamot,
she-asita la-avoteinu
bayamim haheim
baz'man hazeh.

On *Chanukah* we continue:

Bimei Matit'yahu ben Yochanan
kohein gadol, Chash'mona-i uvanav,
k'she-am'dah malchut Yavan
har'sha-ah al am'cha Yisra-eil
l'hash'kicham Toratecha,
ul'ha-aviram meichukei r'tzonecha,
v'atah b'rachamecha harabim
amad'ta lahem b'eit tzaratam,
rav'ta et rivam, dan'ta et dinam,
nakam'ta et nik'matam,
masar'ta giborim b'yad chalashim,
v'rabim b'yad m'atim,
ut'mei-im b'yad t'horim,
ur'sha-im b'yad tzadikim,
v'zeidim b'yad os'kei Toratecha.
Ul'cha asita Sheim gadol
v'kadosh b'olamecha,
ul'am'cha Yisra-eil asita
t'shu-ah g'dolah ufurkan k'hayom hazeh.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 142c-143

<p>וְאַחַר כֵּן בָּאוּ בְּנֵיךְ לְדַבֵּר בֵּיתְךָ, וּפָנּוּ אֶת הַיְכָלְךָ, וְטִהְרוּ אֶת מִקְדָּשְׁךָ, וְהִדְלִיקוּ נֵרוֹת בְּחִצְרוֹת קֹדֶשְׁךָ, וְקָבְעוּ שְׁמוֹנַת יָמֵי חֲנֻכָּה אֵלּוּ, לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל.</p>	<p>V'achar kein ba-u vanecha lid' vir beitecha, ufinu et heichalecha, v'tiharu et mik'dashecha, v'hid'liku neirot b'chatz'rot kod'shecha, v'kav'u sh'monat y'mei chanukah eilu, l'hodot ul'haleil l'Shim'cha hagadol.</p>
<p>On <i>Purim</i> we continue:</p> <p>בִּימֵי מֶרְדֳּכַי וְאֶסְתֵּר בְּשׁוֹשַׁן הַבִּירָה, כְּשֶׁעָמַד עֲלֵיהֶם הָמָן הָרָשָׁע, בִּקֵּשׁ לְהַשְׁמִיד, לְהָרֹג וּלְאַבֵּד אֶת כָּל הַיְּהוּדִים, מִנָּעַר וְעַד זָקֵן, טָף וְנָשִׁים, בְּיוֹם אֶחָד בְּשִׁלְשָׁה עָשָׂר לְחֹדֶשׁ שְׁנֵים עָשָׂר, הוּא חֹדֶשׁ אָדָר, וּשְׁלָלָם לְבוֹז. וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים הִפַּרְתָּ אֶת עֲצָתוֹ, וְקִלְקַלְתָּ אֶת מַחֲשַׁבְתּוֹ, וְהִשְׁבֹּתָ לוֹ גְּמוּלוֹ בְּרָאוּשׁוֹ, וְתָלוּ אוֹתוֹ וְאֶת בָּנָיו עַל הָעֵץ.</p>	<p>On <i>Purim</i> we continue:</p> <p>Bimei mord'chai v'Esther b'Shushan habirah, k'she-amar aleihem Haman harasha, bikeish l'hash'mid, l'harog ul'abeid et kol ha-Y'hudim, mina-ar v'ad zakein, taf v'nashim, b'yom echad bish'loshah asar l'chodesh sh'neim asar, hu chodesh Adar, ush'lalam lavoz. V'Atah b'rachamecha harabim heifar'ta et atzato, v'kil'kal'ta et machashav'to, vahasheivota lo g'mulo b'roshe, v'talu oto v'et banav al ha-eitz.</p>
<p>וְעַל כָּלֵם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמָם שִׁמְךָ מְלִכְנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.</p>	<p>V'al kulam yitbarach v'yitromam Shim'cha Malkeinu tamid l'olam va-ed.</p>

Siddur Sim Shalom for Weekdays 143b

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* we add:

וְכַתּוֹב לְחַיִּים טוֹבִים
כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ.

וְכָל הַחַיִּים
יִדּוּךָ סֵלָה,
וַיְהַלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בְּאֵמֶת,
הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ
וְעִזְרָתֵנוּ סֵלָה.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הַטּוֹב שִׁמְךָ
וְלְךָ נֶאֱחָ לְהוֹדוֹת.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* we add:

Uch'tov l'chayim tovim
kol b'nei v'ritecha.

V'chol hachayim
yoducha selah,
vihal'lu et Shim'cha be-emet,
ha-Eil y'shu-ateinu
v'ezrateinu selah.
Baruch Atah Adonai,
hatov Shim'cha
ul'cha na-eh l'hodot.

We are thankful that You are our God and the God of our ancestors forever; in every generation You are the Rock of our lives and the Shield of our deliverance. We will give thanks to You and recount Your praises, for our lives which are in Your hand, and for our souls which are in Your care, for Your daily miracles, and for Your wonders and goodness at all times, evening, morning and noon. You are full of goodness, for Your kindness never ceases; we have always placed our hope in You.

On *Chanukah* and *Purim* we add: *For the miracles, the redemptions, the mighty deeds, the deliverances, and the wars that You did for our ancestors in those days at this season.*

On *Chanukah* we continue: *In the days of Mattathias, son of Yochanon the Kohen, and in the days of his sons, a cruel kingdom rose up against Your people Israel, demanding that they forget Your Torah and turn away from Your mitzvot. In great mercy, You stood by Your people in time of distress, defending them and avenging their wrongs. You delivered the mighty into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the corrupt into the hands of the undefiled, sinners into the hands of those who were faithful to Your Torah. You revealed Your glory and Your holiness to all the world, performing a great deliverance and redemption to this very day. Afterwards, when Your children came into Your shrine, they cleansed Your Temple, purified Your Sanctuary, and kindled lights in Your sacred courts. They designated these eight days as a season to thank and praise Your great Name.*

On *Purim* we continue: *In the days of Mordechai and Esther, in Shushan the capital of Persia, the evil Haman rose up against them. He sought to destroy, kill, and annihilate all the Jews - young and old, infants and women, in one day, the thirteenth day of the twelfth month, the month of Adar, and to plunder their wealth. You, in Your great mercy, annuled his counsel, frustrated his intention, and brought his evil plan on his own head; they hanged him and his sons on the gallows.*

For all of this, blessed and exalted be Your Name, our King, at all times and forever.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* we add: *Inscribe all the children of Your covenant for a good life.*

And all living creatures shall thank You forever and praise Your Name; the Almighty, our deliverance and our help forever. Blessed are You, Adonai; "The Beneficent" is Your Name and it is fitting to offer praise to You.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 143c

Shalom Rav reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 220, with permission from the Rabbinical Assembly.

Shalom Rav (Great Peace)

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ
וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֶל
תְּשִׁים לְעוֹלָם,
כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן
לְכָל הַשָּׁלוֹם.
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ
לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל,
בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* we add:

בְּסֵפֶר חַיִּים, בְּרָכָה וְשָׁלוֹם
וּפְרֻנָּסָה טוֹבָה,
נִזְכָּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ,
אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל,
לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם.

Shalom rav al Yisra-eil am'cha
v'al kol yoshvei teiveil
tasim l'olam,
ki Atah Hu Melech adon
l'chol hashalom.
V'tov b'einecha
l'vareich et am'cha Yisra-eil,
b'chol eit uv'chol sha-ah bish'lomecha.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* we add:

B'seifer chayim, b'rachah v'shalom
ufar'nasah tovah,
nizacheir v'nikateiv l'fanecha,
anach'nu v'chol am'cha beit Yisra-eil,
l'chayim tovim ul'shalom.

Baruch Atah Adonai,
ham'vareich et amo Yisra-eil bashalom.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude:

Baruch Atah Adonai,
osei hashalom.

Great peace, place upon Israel, Your people, forever. For You, O King, are the Master of peace. May it be good in Your sight to bless Your people Israel, at all times and at every moment with Your peace.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* we add: *In the book of life, blessing, peace, and sustenance, may we be remembered and inscribed before You, we and all Your people, the House of Israel, for a good life and peace.*

Blessed are You, Adonai, Who blesses Your people Israel with peace.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude: *Blessed are You, Adonai, Who makes the peace.*

Siddur Sim Shalom for Weekdays 144

We conclude the *Amidah* with a moment of silent meditation and reflection. There is a prayer suggested below, but feel free to use any words that are in your heart. At the conclusion of this meditation, take three steps backwards, symbolically leaving the throne of God; afterwards, take three steps forward again to return to your place, and be seated.

Concluding meditation

My God, keep my tongue from evil and my lips from speaking lies. To those who curse me, help my soul be silent. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, and may my soul pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me; bring their schemes to nothing. Act for the sake of Your Name, Your right hand, Your holiness, and Your Torah. In order that Your loved ones be released, deliver with Your right hand and answer me.

יְהִי לְרָצוֹן אֲמֵרִי פִי	Yih'yu l'ratzon im'rei fi
וְהִגִּיֵּן לִבִּי לְפָנֶיךָ,	v'heg'yon libi l'fanecha,
יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי.	Adonai tzuri v'go-ali.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'al kol Yisra-eil, v'im'ru Amein.

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amein.

On Saturday night, continue with *Chatzi Kaddish* on p. 154 (upper numbers) / p. 682 (lower numbers).
If the week to come includes a holiday, continue with *Kaddish Shaleim* on p. 156 (upper numbers) / p. 688 (lower numbers).

Kaddish Shaleim (Full Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתִיהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתִיהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא. יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעָלָא מִן כָּל לְעָלָא וּלְעָלְמֵי כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשֻׁבָּתָא וְנִחְמָתָא, דְּאָמִירָן בְּעָלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.	Yit' gadal v'yit'kadash sh'mei raba. [Amein.] B'alma di v'ra kir'utei, v'yam'lich malchutei b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisra-eil, ba-agala uviz'man kariv v'im'ru Amein. Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya. Yit'barach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal Sh'mei d'kud'sha b'rich Hu l'eila min kol From <i>Rosh Hashanah</i> to <i>Yom Kippur</i> substitute: l'eila ul'eila mikol bir'chata v'shirata tushb'chata v'nechemata, da-amiran b'alma, v'im'ru Amein.
---	--

Siddur Sim Shalom for Weekdays 145b

תִּתְקַבַּל צְלוֹתְהוֹן	Titkabal tz'lot'hon
וּבְעוֹתְהוֹן	uva-ut'hon
דְּכֹל יִשְׂרָאֵל	d'chol Yisra-eil
קֹדֶם אֲבוֹהוֹן דִּי בְּשַׁמַּיָּא	kodam avuhon di vish'maya
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא	Y'hei sh'lama raba
מִן שַׁמַּיָּא	min sh'maya
וְחַיִּים עָלֵינוּ	v'chayim aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein.** May God's great Name be blessed forever and for all time. Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

From Rosh Hashanah to Yom Kippur substitute: far above all

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.** May there be acceptance of the prayers and supplications of the entire House of Israel before their Father in heaven, and let us say **Amein.** May there be great peace from heaven, and life for us and for all Israel, and let us say **Amein.** May the One Who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say **Amein.***

Siddur Sim Shalom for Weekdays 146

Please rise for the *Aleinu* prayer. During this prayer, we bow during, לִפְנֵי מֶלֶךְ, לְפָנֵי מֶלֶךְ, לְפָנֵי מֶלֶךְ (“kor'im umishtachavim umodim, lif'nei Melech”) in the following manner: during “Kor'im” bend your knees, during “umish'tachavim umodim” bow from the waist, and stand upright again during “lifnei Melech”.

From the second day of *Pesach* until *erev Shavuot*, we rise and count the *Omer*. Turn to p. 148 (upper numbers) / p. 237 (lower numbers). Following the *Omer*, we continue with *Aleinu*.

Aleinu (We will Praise)

עֲלִינוּ לְשִׁבְחָה	Aleinu l'shabei-ach
לְאֲדוֹן הַכֹּל,	la-Adon hakol,
לְתֵת גְּדֻלָּה	lateit g'dulah
לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,	l'yotzeir b'reishit,
שֶׁלֹא עָשָׂנוּ	shelo asanu
כְּגֹיֵי הָאֲרָצוֹת	k'goyei ha-aratzot
וְלֹא שָׁמְנוּ	v'lo saman
כְּמִשְׁפַּחֹת הָאָדָמָה,	k'mishp'chot ha-adamah,
שֶׁלֹא שָׁם חֶלְקֵנוּ כָּהֶם,	shelo sam chelkeinu kahem,
וְגָרְלָנוּ כֹּכֵל הַמִּוֶּנֶם.	v'goraleinu k'chol hamonam.
וְאַנַּחְנוּ כּוֹרְעִים	Va-anach'nu <u>kor'im</u>
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים	<u>umishtachavim umodim</u>
לְפָנֵי מֶלֶךְ,	<u>lif'nei Melech</u> ,
מַלְכֵי הַמַּלְאָכִים,	mal'chei ham'lachim,
הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.	ha-Kadosh baruch Hu.
שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם	Shehu noteh shamayim
וְיֹסֵד אֶרֶץ,	v'yoseid aretz,
וּמוֹשָׁב יָקָרוֹ	umoshav y'karo
בְּשָׁמַיִם מִמָּעַל,	bashamayim mima-al,
וּשְׁכִינַת עֶזֶר	ush'chinat uzo
בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים,	b'gov'hei m'romim,

Siddur Sim Shalom for Weekdays 146b

הוא אֱלֹהֵינוּ, אֵין עוד. אֶמֶת מַלְכֵנוּ, אָפֶס זולָתוֹ, כַּכְתוּב בְּתוֹרָתוֹ: וַיָּדַעַת הַיּוֹם וַהֲשִׁיבָה אֶל לִבָּךְ, כִּי יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמָּעַל, וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת, אֵין עוד.	Hu Eloheinu, ein od. Emet Malkeinu, efes zulato, kakatuv b'Torato: v'yadata hayom vahasheivota el l'vavecha, ki Adonai, Hu ha-Elohim, bashamayim mima-al, v'al ha-aretz mitachat, ein od.
עַל כֵּן נִקְוָה לָךְ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, לִרְאוֹת מְהֵרָה בְּתַפְאֶרֶת עֲזָךְ, לְהַעֲבִיר גִּלּוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכָּרְתוּן, לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שִׁדִּי, וְכָל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בְּשִׁמְךָ, לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רְשָׁעֵי אֶרֶץ. יִכִּירוּ וַיֵּדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֶל כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל בָּרָךְ, תִּשְׁבַּע כָּל לָשׁוֹן. לְפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יִכָּרְעוּ וַיִּפְּלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקָּר יִתְּנוּ, וַיִּקְבְּלוּ כָלָם אֶת עוֹל מַלְכוּתְךָ וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד,	Al kein n'kaveh l'cha Adonai Eloheinu, lir'ot m'heira b'tif'eret uzecha, l'ha-avir gilulim min ha-aretz v'ha-elilim karot yikareitun, l'takein olam b'malchut Shaddai, v'chol b'nei vasar yik'r'u viSh'mecha, l'haf'not eilecha kol rish'ei aretz. Yakiru v'yeid'u kol yoshvei teivel ki l'cha tichra kol berech, tishava kol lashon. L'fanecha Adonai Eloheinu yik'r'u v'yipolu. V'lich'vod Shim'cha y'kar yiteinu, vikab'lu chulam et ol malchutecha v'tim'loch aleihem m'heirah l'olam va-ed,

Siddur Sim Shalom for Weekdays 146c

כִּי הַמְלִכּוּת שֶׁלָּךְ הִיא	ki hamal'chut shel'cha hi
וְלְעוֹלָמֵי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד,	ul'ol'mei ad timloch b'chavod,
כַּכְתוּב בְּתוֹרָתְךָ:	Kakatuv b'Toratecha:
יְהוָה יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.	Adonai yimloch l'olam va-ed.

□ וְנֹאֶמַר: יְהִיָּה יְהוָה	□ V'ne-emar: v'hayah Adonai,
לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ,	l'Melech al kol ha-aretz,
בְּיוֹם הַהוּא	bayom hahu
יְהִיָּה יְהוָה אֶחָד	yih'yeh Adonai echad
וְשִׁמוֹ אֶחָד.	u-Sh'mo echad.

We must praise the God of all, the Maker of heaven and earth, Who has set us apart from the other families of the earth, giving us a destiny unique among the nations. Therefore we bow in awe and thanksgiving before the One who is King over all, the Holy and Blessed One.

You spread out the heavens and established the earth; You are our God; there is none else. In truth You alone are our Sovereign God, as it is written: "Know then this day and take it to heart: Adonai is God in the heavens above and on the earth below; there is none else."

We therefore put our hope in You, Adonai our God, to soon see the glory of Your might in banishing idolatry from the earth, and the false gods will be completely exterminated, to perfect the world as the dominion of God. And all people will invoke Your Name, to turn back to You, all the wicked of the earth. They will realize and know, all who live in the world, that to You, every knee must bend, every tongue must swear allegiance. Before You, Adonai our God, they will bow and prostrate themselves, and give honor to the glory of Your Name. And they will all accept the yoke of Your sovereignty, and You will reign over them, soon, forever and ever. For sovereignty is Yours, and to all eternity You will reign in glory, as it is written in Your Torah: "Adonai will reign forever and ever."

As it is said: "And Adonai will be King over the whole world; on that day, Adonai shall be One and God's Name One."

We are seated.

Kaddish Yatom (Mourner's Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרְעוּתִיהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתִיהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ אַמֵּין. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלָם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא. יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלָּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעֵילָא מִן כּוֹל	Yit' gadal v'yit' kadash sh'mei raba. [Amein.] B'alma di v'ra kir'utei, v'yam'lich malchutei b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisra-eil, ba-agala uviz'man kariv v'im'ru Amein. Y'hei sh'mei raba m'varach I'alam ul'almei almaya. Yit'barach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal Sh'mei d'kud'sha b'rich Hu I'eila min kol
--	--

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* substitute:

לְעֵילָא וּלְעֵילָא מִכּוֹל

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* substitute:

I'eila ul'eila mikol

בִּרְכָּתָא וְשִׁירָתָא תִּשְׁבַּחַתָּא וְנַחֲמָתָא, דְּאֻמִּירָן בְּעָלְמָא, וְאָמְרוּ אַמֵּין.	bir'chata v'shirata tushb'chata v'nechemata, da-amiran b'alma, v'im'ru Amein.
--	--

Siddur Sim Shalom for Weekdays 147b

יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא	Y'hei sh'lama raba
מִן שְׁמַיָּא	min sh'maya
וְחַיִּים עָלֵינוּ	v'chayim aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein**. May God's great Name be blessed forever and for all time. Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

From Rosh Hashanah to Yom Kippur substitute: far above all

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein**. May there be great peace from heaven, and life for us and for all Israel, and let us say **Amein**. May the One Who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say **Amein**.*

Siddur Sim Shalom for Weekdays 90

Psalm 27 (The Psalm for the Season of Repentance)

This Psalm is recited from Rosh Chodesh Elul through Hoshana Rabbah;
some congregations recite it through Yom Kippur.

לְדָוִד. יְהוָה אֱוֹרִי וְיִשְׁעִי, מִמִּי אִירָא... L'David. Adonai ori v'yish'i, mimi ira...

By David. Adonai is my light and my salvation, who shall I fear? Adonai is the strength of my life, of whom shall I be afraid? When evildoers come near to me to devour my flesh, my tormentors and foes stumble and foes stumble and fall. If an army should encamp against me, my heart would not be afraid; if war rose up against me, in this I trust. One thing I ask of Adonai, and that I seek, to dwell in the House of Adonai all the days of my life, to see the pleasantness of Adonai, and to contemplate His Sanctuary. For He will hide me in his Tabernacle on a day of distress, concealing me in the shelter of His tent, and raising me upon a rock. And now my head is lifted high above the enemies around me, and I will give offerings in His tent, sacrifices and trumpets of joy. I will sing and praise Adonai. Adonai, hear my voice when I call; be gracious and answer me. My heart has told me to seek Your presence; Your presence, Adonai, will I seek. Conceal not Your face from me, and do not turn Your servant away in anger. You have always been my help, do not cast me off or abandon me, God of my salvation. Though my father and mother abandon me, Adonai will gather me in. Adonai, teach me Your ways, and lead me in an upright path, because of my watchers. Do not deliver me to the will of my tormentors, for false witnesses have risen against me, breathing violence.

□ לֹלֵא הָאֱמָנָתִי, □ Lulei he-eman'ti,

לְרֹאוֹת בְּטוֹב יְהוָה בְּאֶרֶץ חַיִּים. lir'ot b'tuv Adonai b'erezt chayim.

קִנְיָה אֶל יְהוָה, חֲזָק וַיֵּאֱמֵץ לִבִּי Kavei el Adonai, chazak v'ya-ameitz libecha

וְקִנְיָה אֶל יְהוָה. v'kavei el Adonai.

If I had not believed that I would see the goodness of Adonai in the land of the living! Put your hope in Adonai, be strong and have courage in your heart, and hope in Adonai.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 91

Psalm 49 (The Psalm for a House of Mourning)

לְמִנְצֵחַ לְבָנֵי קֶרַח מִזְמוֹר:

Lam'natzei-ach liv'nei korach miz'mor:

To the one Who grants victory, a psalm of the sons of Korach. Hear this, all people; listen, all who dwell in the decaying world; sons of Adam and sons of men, rich and poor together. My mouth shall speak wisdom and the meditation of my heart, understanding.

I will incline my ear to parable, and will solve my riddle, accompanied by a harp. Why should I fear evil days? The iniquity I trod on surrounds me; those who trust in riches and take pride in their great wealth. A man will not redeem his brother, or give to God his ransom. The redemption of their soul is too dear and it shall cease forever. Shall he then live forever, and never see the grave? For he sees that wise ones die, fools and senseless perish equally and leave their riches to others. They think that their houses will be forever, their families generation after generation, for they have proclaimed their names throughout the lands. But man does not endure in splendor; he is like the silent animals. This is their way, for their folly is with them, but their descendants take pleasure in their speech, selah. Like sheep, they are destined for the grave, and death shall be their shepherd; the upright shall dominate them at morning, and their form will be consumed in the grave, their dwelling-place. But God will redeem my soul from the grave, He will take me, selah. Fear not when a man grows rich, when his house's glory grows, for when he dies, he shall carry nothing away, and his glory will not go down with him. For while he lived, he blessed his soul, saying that he would be praised for he had done well for himself. He will join his ancestors' generation; for all eternity they shall not see light.

אָדָם בִּיקָר וְלֹא יָבִין,

Adam bikar v'lo yavin,

נִמְשָׁל כַּבְּהֵמוֹת נִדְמוּ.

nim'shal kab'heimot neidmu.

Man with his splendor, without understanding, is like the silenced animals.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 154

Service for the Conclusion of Shabbat

Chatzi Kaddish (Half Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ	Yit' gadal v' yit' kadash
שְׁמֵהּ רַבָּא.	sh' mei raba. [Amein.]
בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתֵיהּ,	B' alma di v' ra kir' utei,
וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ	v' yam' lich malchutei
בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן	b' chayeichon uv' yomeichon
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,	uv' chaye d' chol beit Yisra-eil,
בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב	ba-agala uviz' man kariv
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v' im' ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ	Y'hei sh' mei raba m' varach
לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.	l' alam ul' almei almaya.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח	Yit' barach v' yishtabach
וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַסֵּי	v' yitpa-ar v' yitromam v' yitnasei
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל	v' yit-hadar v' yit-aleh v' yit-halal
שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא	Sh' mei d' kud' sha
בְּרִיךְ הוּא	b' rich Hu
לְעֵילָא מִן כּוֹל	l' eila min kol
<div>From <i>Rosh Hashanah</i> to <i>Yom Kippur</i> substitute: לְעֵילָא וּלְעֵילָא מִכּוֹל</div>	
<div>From <i>Rosh Hashanah</i> to <i>Yom Kippur</i> substitute: l' eila ul' eila mikol</div>	
בִּרְכַּתָּא וְשִׁירָתָא	bir' chata v' shirata
תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא,	tushb' chata v' nechemata,
דְּאָמִירָן בְּעָלְמָא,	da-amiran b' alma,
וְאָמְרוּ	v' im' ru
אָמֵן.	Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein. May God's great Name be blessed forever and for all time.** Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

*From **Rosh Hashanah** to **Yom Kippur** substitute: far above all*

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.***

Siddur Sim Shalom for Weekdays 154b

On *Tisha B'av* we omit Psalms 90 and 91.

Vihi No-am (With Pleasantness) - from Psalm 90

וִיחִי נָעִם אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ עֲלֵינוּ,	Vihi no-am Adonai Eloheinu aleinu,
וּמַעֲשֵׂה יְדֵינוּ כּוֹנֵנָה עֲלֵינוּ,	uma-asei yadeinu kon'na aleinu,
וּמַעֲשֵׂה יְדֵינוּ כּוֹנֵנָהּ.	uma-asei yadeinu kon'neihu.

May the pleasantness of my Master, our God, be on us, may he establish the work of our hands.

Psalm 91

He who dwells in the secret place of the most High, who abides under the shadow of the Almighty, will say to the Lord, My refuge and my fortress, my God, in whom I trust. For he shall save you from the snare of the fowler, and from the noisome pestilence. He shall cover you with his feathers, and under his wings shall you find refuge; his truth shall be your shield and buckler.

You shall not be afraid of the terror by night; nor of the arrow that flies by day, nor of the pestilence that walks in darkness; nor of the destruction that wastes at noonday. A thousand shall fall at your side, and ten thousand at your right hand; but it shall not come near you. Only with your eyes shall you behold and see the reward of the wicked. Because you, O Lord, are my refuge. You have made the most High your habitation; no evil shall befall you, nor shall any plague come near your dwelling. For he shall give his angels charge over you, to keep you in all your ways. They shall carry you up in their hands, lest you dash your foot against a stone. You shall tread on the lion and on the adder; the young lion and the crocodile shall you trample under foot. Because he has set his love upon me, therefore I will save him; I will set him on high, because he knows my name.

יִקְרָאֵנִי וְאֶעֱנֶהוּ, עִמּוֹ אֲנֹכִי בְצָרָה,	Yik'ra-eini v'eh-eneihu, imo anochi v'tzarah,
אֶחֱלֶצְהוּ וְאֶכַּבְּדֶהוּ.	achal'tzeihu va-achab'deihu.
אֶרְךְ יָמִים אֲשֶׁבִיעֵהוּ, וְאֶרְאֶהוּ בִישׁוּעָתִי.	Orech yamim as'bi-eihu, v'areihu bishu-ati.
אֶרְךְ יָמִים אֲשֶׁבִיעֵהוּ, וְאֶרְאֶהוּ בִישׁוּעָתִי.	Orech yamim as'bi-eihu, v'areihu bishu-ati.

When he calls on Me, I will answer him. I am with him in distress; I will free and honor him. I will satiate him with long life, and let him see My deliverance. I will satiate him with long life, and let him see My deliverance.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 155

And You are holy, enthroned on the praised of Israel. The angels call to each other, saying: "Holy, Holy, Holy is the Lord of Hosts, all the earth is full of His glory." They give each other permission to say: "The highest heaven is holy, the house of His Spirit; holy on earth are His powerful works; holy now and forever is the Lord of Hosts, the whole earth is full of His glory." A wind lifted me, and behind me I heard a great rushing sound: "Blessed is the glory of Adonai from His place." "A wind lifted me, and behind me I heard a great rushing sound of those uttering praises, saying: "Blessed is the glory of Adonai from the house of His Spirit." Adonai will reign forever and ever. Adonai's kingdom is forever and ever. Adonai, God of Abraham, Isaac, and Israel, our ancestors, guard this forever as the intention of Your people's hearts; direct their hearts to You. And He, the Merciful One, forgives iniquity and does not destroy, withdrawing His anger and not arousing all of His rage. For You, my Master, are good and forgive, and You show great kindness to all who call on You. Your righteousness is forever and Your Torah is true. You will grant truth to Jacob, kindness to Abraham, as you swore to our ancestors from days of old.

Blessed is my Master by day, He loads us each day, the Almighty Who is our deliverance, selah. The Lord of Hosts is with us, the God of Jacob is our fortress, selah. Happy is the man who trusts in you, Lord of Hosts. Adonai, deliver us; the King will answer us on the day we call. Blessed is He, our God, Who made us for His glory, separating us from those who stray, giving us the Torah of truth, and implanting in us eternal life. May He open our heart to His Torah, placing in our hearts love and fear of Him, to do His will and serve him with a perfect heart, so that our labors will not be in vain and we will not be dismayed. May it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors, that we keep Your statutes in this world, and that we are able to inherit the goodness and blessing of the days of the Messiah and life in the world to come. In order that I will sing of Your glory, and not be still, Adonai my God, I will thank You forever. Blessed is the one who trusts Adonai, for whom Adonai is his security. Trust in Adonai until the end of days, because in Adonai is eternal strength.

וַיְבָרְכוּ בְךָ יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ,	V'yivt'chu v'cha yod'ei sh'mecha,
כִּי לֹא אֶזְבַּח דּוֹרֶשֶׁיךָ יְהוָה:	ki lo azavta dor'shecha Adonai.
יְהוָה חָפֵץ לְמַעַן צְדָקוֹ,	Adonai chafeitz l'ma-an tzid'ko
יַגְדִּיל תּוֹרָה וַיֹּאדִיר.	yag'dil torah v'yadir.

And those who know Your name trust You, for You have never forsaken those who sought you, Adonai. Adonai longed, because of His righteousness, to make the Torah great and glorious.

Kaddish Shaleim (Full Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרֻעוּתֵיהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא. יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעָלָא מִן כָּל <div>From <i>Rosh Hashanah</i> to <i>Yom Kippur</i> substitute: לְעָלָא וּלְעָלְמָא מְכָל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תּוֹשְׁבֵי חַטָּא וְנִחֲמָתָא, דְּאֻמִּירָן בְּעָלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.</div>	Yit' gadal v'yit' kadash sh'mei raba. [Amein.] B'alma di v'ra kir'utei, v'yam'lich malchutei b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisra-eil, ba-agala uviz'man kariv v'im'ru Amein. Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya. Yit'barach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal Sh'mei d'kud'sha b'rich Hu l'eila min kol <div>From <i>Rosh Hashanah</i> to <i>Yom Kippur</i> substitute: l'eila ul'eila mikol bir'chata v'shirata tushb'chata v'nechemata, da-amiran b'alma, v'im'ru Amein.</div>
--	--

Siddur Sim Shalom for Weekdays 156b

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתְהוֹן	Titkabal tz'lot'hon
וּבְעוֹתְהוֹן	uva-ut'hon
דְּכֹל יִשְׂרָאֵל	d'chol Yisra-eil
קֹדֶם אֲבוֹהוֹן דִּי בְּשַׁמַּיָּא	kodam avuhon di vish'maya
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא	Y'hei sh'lama raba
מִן שַׁמַּיָּא	min sh'maya
וְחַיִּים עָלֵינוּ	v'chayim aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein.** May God's great Name be blessed forever and for all time. Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

From Rosh Hashanah to Yom Kippur substitute: far above all

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.** May there be acceptance of the prayers and supplications of the entire House of Israel before their Father in heaven, and let us say **Amein.** May there be great peace from heaven, and life for us and for all Israel, and let us say **Amein.** May the One Who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say **Amein.***

Siddur Sim Shalom for Weekdays 156c-157

From the second day of *Pesach* until *erev Shavuot*, we rise and count the *Omer*. Turn to p. 148 (upper numbers) / p. 237 (lower numbers).

Genesis 27:28-29, 28:3-4

Therefore God give you of the dew of heaven, and the fatness of the earth, and plenty of grain and wine. Let people serve you, and nations bow down to you; be lord over your brothers, and let your mother's sons bow down to you; cursed be every one who curses you, and blessed be he who blesses you. And God Almighty bless you, and make you fruitful, and multiply you, that you may be a multitude of people; and give the blessing of Abraham to you, and to your seed with you; that you may inherit the land where you are a stranger, which God gave to Abraham.

Genesis 49:25-26

By the God of your father, who shall help you; and by the Almighty, who shall bless you with blessings of heaven above, blessings of the deep that lies under, blessings of the breasts, and of the womb. The blessings of your father have prevailed above the blessings of my progenitors to the utmost bound of the everlasting hills; they shall be on the head of Joseph, and on the crown of the head of him who was separate from his brothers.

Deuteronomy 7:13-15

And he will love you, and bless you, and multiply you; he will also bless the fruit of your womb, and the fruit of your land, your grain, and your wine, and your oil, the produce of your cows, and the flocks of your sheep, in the land which he swore to your fathers to give you. You shall be blessed above all people; there shall not be male or female barren among you, or among your cattle. And the Lord will take away from you all sickness, and will put none of the evil diseases of Egypt, which you know, upon you; but will lay them upon all those who hate you.

Genesis 48:16

The Angel who redeemed me from all evil, bless the lads; and let my name be named on them, and the name of my fathers Abraham and Isaac; and let them grow into a multitude in the midst of the earth.

Deuteronomy 1:10-11

The Lord your God has multiplied you, and, behold, you are this day as the stars of heaven for multitude. The Lord God of your fathers make you a thousand times so many more as you are, and bless you, as he has promised you!

Siddur Sim Shalom for Weekdays 157b-158

Deuteronomy 28:3, 6, 5, 4, 8, 12

Blessed shall you be in the city, and blessed shall you be in the field. Blessed shall you be when you come in, and blessed shall you be when you go out. Blessed shall be your basket and your store. Blessed shall be the fruit of your body, and the fruit of your ground, and the fruit of your cattle, the produce of your cows, and the flocks of your sheep. The Lord shall command the blessing upon you in your storehouses, and in all that you set your hand to; and he shall bless you in the land which the Lord your God gives you. The Lord shall open to you his good treasure, the heaven to give the rain to your land in its season, and to bless all the work of your hand; and you shall lend to many nations, and you shall not borrow.

Isaiah 44:22-23, 47:4

I have blotted out, as a thick cloud, your transgressions, and, as a cloud, your sins; return to me; for I have redeemed you. Sing, O heavens; for the Lord has done it; shout, you lower parts of the earth; break forth into singing, you mountains, O forest, and every tree in it; for the Lord has redeemed Jacob, and glorified himself in Israel. As for our redeemer, the Lord of hosts is his name, the Holy One of Israel.

Isaiah 12:2-6

Behold, God is my salvation; I will trust, and not be afraid; for the Lord God is my strength and my song; he also has become my salvation. Therefore with joy shall you draw water from the wells of salvation. And in that day shall you say, Praise the Lord, call upon his name, declare his doings among the people, make mention that his name is exalted. Sing to the Lord; for he has done excellent things; this is known in all the earth. Cry out and shout, you inhabitant of Zion; for great is the Holy One of Israel in your midst.

Isaiah 2:5, 33:6

O house of Jacob, come, and let us walk in the light of the Lord. And he shall be the stability of your times, a store of salvation, wisdom and knowledge; the fear of the Lord is his treasure.

1 Kings 8:57, Deuteronomy 4:4, Isaiah 51:3, 42:21

The Lord our God be with us, as he was with our fathers; let him not leave us, nor forsake us. But you who held fast to the Lord your God are alive every one of you this day. For the Lord shall comfort Zion; he will comfort all her ruins; and he will make her wilderness like Eden, and her desert like the garden of the Lord; joy and gladness shall be found in there, thanksgiving, and the voice of melody. The Lord is well pleased for his righteousness' sake; he will magnify the Torah, and make it glorious.

Psalms 128

A Song of Maalot. Happy is every one who fears the Lord; who walks in his ways. For you shall eat the labor of your hands; happy shall you be, and it shall be well with you. Your wife shall be like a fruitful vine in the recesses of your house; your children like olive shoots around your table. Behold, thus shall the man be blessed who fears the Lord. The Lord shall bless you from Zion; and you shall see the good of Jerusalem all the days of your life. And you shall see your children's children; peace upon Israel.

Please rise for the *Aleinu* prayer. During this prayer, we bow during, לִפְנֵי מֶלֶךְ, (kor'im umishtachavim umodim, lif'nei Melech) in the following manner: during "Kor'im" bend your knees, during "umish'tachavim umodim" bow from the waist, and stand upright again during "lifnei Melech".

Aleinu (We will Praise)

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח	Aleinu l'shabei-ach
לְאֲדוֹן הַכֹּל,	la-Adon hakol,
לַתֵּת גְּדֻלָּה	lateit g'dulah
לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,	l'yotzeir b'reishit,
שֶׁלֹא עָשָׂנוּ	shelo asanu
כְּגֹיֵי הָאֲרָצוֹת	k'goyei ha-aratzot
וְלֹא שָׁמְנוּ	v'lo samanu
כְּמִשְׁפַּחֹת הָאָדָמָה,	k'mishp'chot ha-adamah,
שֶׁלֹא שָׁם חֵלְקֵינוּ כָּהֶם,	shelo sam chelkeinu kahem,
וְגָרְלָנוּ כָּכָל הַמוֹנָם.	v'goraleinu k'chol hamonam.
וְאַנְחָנוּ כּוֹרְעִים	Va-anach'nu <u>kor'im</u>
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים	<u>umishtachavim umodim</u>
לִפְנֵי מֶלֶךְ,	<u>lif'nei Melech,</u>
מַלְכֵי הַמַּלְאָכִים,	mal'chei ham'lachim,
הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא.	ha-Kadosh baruch Hu.
שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם	Shehu noteh shamayim
וְיֹסֵד אֶרֶץ,	v'yoseid aretz,
וּמוֹשָׁב יְקָרוֹ	umoshav y'karo
בְּשָׁמַיִם מִמָּעַל,	bashamayim mima-al,
וּשְׁכִינַת עֻזוֹ	ush'chinat uzo
בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים,	b'gov'hei m'romim,

Siddur Sim Shalom for Weekdays 159b

הוא אֱלֹהֵינוּ, אֵין עוד. אֶמֶת מַלְכֵנוּ, אָפֶס זולָתוֹ, כַּכְתוּב בְּתוֹרָתוֹ: וַיַּדְעַת הַיּוֹם וַהֲשִׁיבָה אֶל לְבָבָהּ, כִּי יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמָּעַל, וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת, אֵין עוד.	Hu Eloheinu, ein od. Emet Malkeinu, efes zulato, kakatuv b'Torato: v'yadata hayom vahasheivota el l'vavecha, ki Adonai, Hu ha-Elohim, bashamayim mima-al, v'al ha-aretz mitachat, ein od.
עַל כֵּן נִקְוָה לָךְ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, לִרְאוֹת מְהֵרָה בְּתַפְאֶרֶת עֲזָךְ, לְהַעֲבִיר גִּלּוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכְרֹתוּן, לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שִׁדִּי, וְכָל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בְּשִׁמְךָ, לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רְשָׁעֵי אֶרֶץ. יִפְּרִיזוּ וַיִּדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֶל כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל בָּרָךְ, תִּשְׁבַּע כָּל לָשׁוֹן. לְפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וַיִּפְּלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקָּר יִתְּנוּ, וַיִּקְבְּלוּ כָלָם אֶת עוֹל מַלְכוּתְךָ וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד,	Al kein n'kaveh l'cha Adonai Eloheinu, lir'ot m'heira b'tif'eret uzecha, l'ha-avir gilulim min ha-aretz v'ha-elilim karot yikareitun, l'takein olam b'malchut Shaddai, v'chol b'nei vasar yik'r'u viSh'mecha, l'haf'not eilecha kol rish'ei aretz. Yakiru v'yeid'u kol yoshvei teivel ki l'cha tichra kol berech, tishava kol lashon. L'fanecha Adonai Eloheinu yik'r'u v'yipolu. V'lich'vod Shim'cha y'kar yiteinu, vikab'lu chulam et ol malchutecha v'tim'loch aleihem m'heirah l'olam va-ed,

Siddur Sim Shalom for Weekdays 159c

כִּי הַמַּלְכוּת שְׁלָךְ הִיא	ki hamal'chut shel'cha hi
וְלְעוֹלָמֵי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד,	ul'ol'mei ad timloch b'chavod,
כַּכְתוּב בְּתוֹרָתְךָ:	Kakatuv b'Toratecha:
יְהוָה יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.	Adonai yimloch l'olam va-ed.

□ וְנֹאֶמַר: יְהִיָּה יְהוָה	□ V'ne-emar: v'hayah Adonai,
לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ,	l'Melech al kol ha-aretz,
בְּיוֹם הַהוּא	bayom hahu
יְהִיָּה יְהוָה אֶחָד	yih'yeh Adonai echad
וְשִׁמוֹ אֶחָד.	u-Sh'mo echad.

We must praise the God of all, the Maker of heaven and earth, Who has set us apart from the other families of the earth, giving us a destiny unique among the nations. Therefore we bow in awe and thanksgiving before the One who is King over all, the Holy and Blessed One.

You spread out the heavens and established the earth; You are our God; there is none else. In truth You alone are our Sovereign God, as it is written: "Know then this day and take it to heart: Adonai is God in the heavens above and on the earth below; there is none else."

We therefore put our hope in You, Adonai our God, to soon see the glory of Your might in banishing idolatry from the earth, and the false gods will be completely exterminated, to perfect the world as the dominion of God. And all people will invoke Your Name, to turn back to You, all the wicked of the earth. They will realize and know, all who live in the world, that to You, every knee must bend, every tongue must swear allegiance. Before You, Adonai our God, they will bow and prostrate themselves, and give honor to the glory of Your Name. And they will all accept the yoke of Your sovereignty, and You will reign over them, soon, forever and ever. For sovereignty is Yours, and to all eternity You will reign in glory, as it is written in Your Torah: "Adonai will reign forever and ever."

As it is said: "And Adonai will be King over the whole world; on that day, Adonai shall be One and God's Name One."

We are seated.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 160

Kaddish Yatom (Mourner's Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ	Yit' gadal v'yit' kadash
שְׁמֵהּ רַבָּא.	sh'mei raba. [Amein.]
בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתִיָּה,	B'alma di v'ra kir'utei,
וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתִיָּה	v'yam'lich malchutei
בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן	b'chayeichon uv'yomeichon
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,	uv'chayei d'chol beit Yisra-eil,
בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב	ba-agala uviz'man kariv
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ	Y'hei sh'mei raba m'varach
לְעָלָם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.	l'alam ul'almei almaya.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח	Yit'barach v'yishtabach
וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמָם וְיִתְנַשֵּׂא	v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלָּה וְיִתְהַלָּל	v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal
שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא	Sh'mei d'kud'sha
בְּרִיךְ הוּא	b'rich Hu
לְעֵילָא מִן כּוֹל	l'eila min kol

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* substitute:

לְעֵילָא וּלְעֵילָא מִכּוֹל

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* substitute:

l'eila ul'eila mikol

בִּרְכַּתָּא וְשִׁירָתָא	bir'chata v'shirata
תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא,	tushb'chata v'nechemata,
דְּאֻמִּירָן בְּעָלְמָא,	da-amiran b'alma,
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 160b

יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא	Y'hei sh'lama raba
מִן שְׁמַיָּא	min sh'maya
וְחַיִּים עָלֵינוּ	v'chayim aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אֲמֵן.	Amein.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אֲמֵן.	Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein**. May God's great Name be blessed forever and for all time. Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

From Rosh Hashanah to Yom Kippur substitute: far above all

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein**. May there be great peace from heaven, and life for us and for all Israel, and let us say **Amein**. May the One Who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say **Amein**.*

Siddur Sim Shalom for Weekdays 161

The person who is leading Havdalah holds the wine glass in their dominant hand, raising it high during the words
“*Kos y’shu-ot esah*” / “the cup of deliverance I will raise”
At the conclusion of a festival, begin with the Blessing over Wine and continue with the Blessing of Separation.

Havdalah (Separation)

הִנֵּה אֵל יְשׁוּעָתִי אֶבְטַח	Hinei Eil y’shu-ati evtach
וְלֹא אֶפְחָד,	v’lo efchad,
כִּי עֲזִי וְזִמְרַת יְהוָה יְהוּה	ki ozi v’zimrat Yah Adonai
וַיְהִי לִי לִישׁוּעָה.	vay’hi li lishu-ah.
וּשְׂאֵבֶתֶם מַיִם בְּשִׁשׁוֹן	Ush’avtem mayim b’sason
מִמֵּעַיִן הַיְשׁוּעָה.	mima-a-y’nei ha-y’shu-ah.
לַיהוָה הַיְשׁוּעָה עַל עַמּוֹךְ	Ladonai ha-y’shu-ah al am’cha
בִּרְכָּתְךָ סֵלָה.	virchatecha selah.
יְהוָה צְבָאוֹת עִמָּנוּ	Adonai Tz’va-ot imanu
מִשְׁגָּב לָנוּ	misgav lanu
אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֵלָה.	Elohei Ya-akov selah.
יְהוָה צְבָאוֹת	Adonai tz’va-ot
אֲשֶׁרִי אָדָם בֵּטַח בְּךָ.	ashrei adam botei-ach bach.
יְהוָה הוֹשִׁיעָה,	Adonai hoshi-ah
הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְּיוֹם קִרְאָנוּ.	hamelech ya-aneinu v’yom kor’einu.
לַיהוּדִים הִיְתָה אוֹרָה	Lay’hudim hay’tah orah
וְשִׁמְחָה וְשִׁשׁוֹן וִיקָר,	v’sim’chah v’sason vikar,
כֵּן תְּהִי־לָנוּ.	kein tih’yeh lanu
כּוֹס יְשׁוּעוֹת אֲשֶׁה,	kos y’shu-ot esah,
וּבְשֵׁם יְהוָה אֶקְרָה.	uv’sheim Adonai ekrah.

Behold! God is my deliverance – I will trust and not be afraid; for the strength and retribution of God – Adonai –was the cause of my deliverance. And you will draw water with joy, from the wellsprings of deliverance. To Adonai belongs deliverance, upon Your people is Your blessing, selah. Adonai of Hosts is with us, a stronghold for us is the God of Jacob, selah. Adonai of Hosts, fortunate is the person who trusts in You. Adonai, deliver us, the King will answer us on the day we call. For the Jews there was light and joy, gladness and honor. So be it with us. The cup of deliverance, I will raise and upon the Name, Adonai, I will call.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 161b

Blessing over Wine

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam
בוֹרֵא פְּרִי הַגָּפֶן.	borei p'ri hagafen.

Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Creator of the fruit of the vine.

(Do not drink yet.)

The leader takes the spice box in their dominant hand, smelling it at the conclusion of the blessing and then passing it around for all to enjoy.

Blessing over Spices

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam
בוֹרֵא מִיְּנֵי בְשָׁמִים.	borei minei v'samim.

Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Creator of various spices.

We never want to say an 'empty blessing', so after reciting this blessing we hold our hands to the flame and examine the light and shadows on our fingernails. Some leaders take the candle into their dominant hand while saying this blessing; others have the custom of having the youngest person present hold the candle..

Blessing over Fire

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam
בוֹרֵא מְאוֹרֵי הָאֵשׁ.	borei m'orei ha-eish..

Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Creator of the lights of fire.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 161c-162

The leader returns the cup to their dominant hand. At the conclusion of this blessing, some of the wine is drunk.

Blessing of Separation

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam,
הַמְבַדִּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחָל,	hamavdil bein kodesh l'chol,
בֵּין אֹר לְחֹשֶׁךְ,	bein or l'choshech,
בֵּין יִשְׂרָאֵל לָעַמִּים,	bein Yisra-eil la-amim,
בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי	bein yom hash'vi-i
לְשֵׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה.	l'sheishet y'mei hama-aseh.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch atah Adonai
הַמְבַדִּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחָל.	hamavdil bein kodesh l'chol.

Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Who makes distinction between sacred and ordinary, between light and darkness, between the seventh day and the six days of work. Blessed are You, Adonai, Who separates sacred and ordinary.

While we sing this closing zemi'r, we extinguish the candle in the wine. This can be done by putting the candle in the cup, or by pouring some wine onto a platter and dipping the candle.

הַמְבַדִּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחָל,	Hamavdil bein kodesh l'chol,
חֲטָאֵינוּ הוּא יְמַחֵל,	chatoteinu hu yim'chol;
זֵרְעֵנוּ וְכַסְפֵּנוּ יִרְבֶּה כָּחוֹל,	zareinu v'chaspeinu yarbeh kachol,
וְכַכּוֹכָבִים בַּלַּיְלָה.	v'chakochavim balailah.

שָׁבוּעַ טוֹב... Shavua tov...

*He Who makes distinction between sacred and ordinary will forgive our sins; He will increase our seed and our wealth like sand and like the stars of the night.
A good week...*

The *Omer* is counted every night from the second night of *Pesach* until *Shavuot*. We rise to count.

Omer (Sheaf)

הִנְנִי מוֹכֵן וּמְזִמֵּן לְקַיֵּם
מִצְוַת עֲשֵׂה שֶׁל סְפִירַת הָעֹמֶר
כְּמוֹ שֶׁכָּתוּב בַּתּוֹרָה:
וּסְפַרְתֶּם לָכֶם מִמַּחֲרַת הַשַּׁבָּת
מִיּוֹם הַבִּיאָכֶם אֶת עֹמֶר הַתְּנוּפָה
שֶׁבַע שַׁבָּתוֹת תְּמִימֹת תִּהְיֶינָה.
עַד מִמַּחֲרַת הַשַּׁבָּת הַשְּׁבִיעִת
תִּסְפְּרוּ חֲמִשִּׁים יוֹם וְהִקְרַבְתֶּם
מִנְחָה חֲדָשָׁה לַיהוָה.
וַיְהִי נֹעַם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
עָלֵינוּ וּמַעֲשֵׂה יְדֵינוּ כּוֹנֵנָה עָלֵינוּ
וּמַעֲשֵׂה יְדֵינוּ כּוֹנֵנָהּ.

Hin'ni muchan um'zuman l'kayeim
mitzvat aseï shel s'firat ha-omer
k'mo shekatuv b'Torah:
Us'fartem lachem mimocharat haShabbat
miyom havi-achem et omer hat'nufah
sheva shabbatot t'mimot tih'yenah.
Ad mimocharat haShabbat hash'vi-it
tis'p'ru chamishim yom v'hik'rav'tem
min'chah chadashah Ladonai.
Vay'hi no-am Adonai Eloheinu
aleinu uma-asei yadeinu kon'nah aleinu
uma-asei yadeinu kon'neihu.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ
עַל סְפִירַת הָעֹמֶר.

Baruch Atah Adonai,
Eloheinu Melech ha-olam,
asher kid'shanu b'mitz'votav v'tzivanu
al s'firat ha-omer.

Here I am, prepared and ready to fulfill the mitzvah of counting the omer, as it is written in the Torah: "Count for yourselves, from the day after the day of rest, from the day you bring the omer for the wave-offering, seven weeks there shall be in their entirety. Until the day after the seventh week you shall count fifty days, and bring a meal-offering to Adonai."

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the universe, Who made us holy with commandments and commanded us to count the omer.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 149-150

We conclude by adding the appropriate day below.

- | | |
|---|---|
| 1 הַיּוֹם יוֹם אֶחָד לְעֹמֶר. | 1 Hayom yom echad la-omer. |
| 2 הַיּוֹם שְׁנֵי יָמִים לְעֹמֶר. | 2 Hayom sh'nei yamim la-omer. |
| 3 הַיּוֹם שְׁלוֹשָׁה יָמִים לְעֹמֶר. | 3 Hayom sh'loshah yamim la-omer. |
| 4 הַיּוֹם אַרְבָּעָה יָמִים לְעֹמֶר. | 4 Hayom arba-ah yamim la-omer. |
| 5 הַיּוֹם חֲמִשָּׁה יָמִים לְעֹמֶר. | 5 Hayom chamishah yamim la-omer. |
| 6 הַיּוֹם שִׁשָּׁה יָמִים לְעֹמֶר. | 6 Hayom shishah yamim la-omer. |
| 7 הַיּוֹם שִׁבְעָה יָמִים שֶׁהֵם
שָׁבֹועַ אֶחָד לְעֹמֶר. | 7 Hayom shiv'ah yamim sheheim
shavu-a echad la-omer. |
| 8 הַיּוֹם שְׁמוֹנָה יָמִים שֶׁהֵם
שָׁבֹועַ אֶחָד וַיּוֹם אֶחָד לְעֹמֶר. | 8 Hayom sh'monah yamim sheheim
shavu-a echad v'yom echad la-omer. |
| 9 הַיּוֹם תִּשְׁעָה יָמִים שֶׁהֵם
שָׁבֹועַ אֶחָד וּשְׁנֵי יָמִים לְעֹמֶר. | 9 Hayom tish'ah yamim sheheim
shavu-a echad ush'nei yamim la-omer. |
| 10 הַיּוֹם עֲשָׂרָה יָמִים שֶׁהֵם
שָׁבֹועַ אֶחָד וּשְׁלוֹשָׁה יָמִים
לְעֹמֶר. | 10 Hayom asarah yamim sheheim
shavu-a echad ush'loshah yamim
la-omer. |
| 11 הַיּוֹם אֶחָד עָשָׂר יוֹם שֶׁהֵם
שָׁבֹועַ אֶחָד וְאַרְבָּעָה יָמִים
לְעֹמֶר. | 11 Hayom achad asar yom sheheim
shavu-a echad v'arba-ah yamim
la-omer. |
| 12 הַיּוֹם שְׁנַיִם עָשָׂר יוֹם שֶׁהֵם
שָׁבֹועַ אֶחָד וְחֲמִשָּׁה יָמִים
לְעֹמֶר. | 12 Hayom sh'neim asar yom sheheim
shavu-a echad vachamishah-ah yamim
la-omer. |
| 13 הַיּוֹם שְׁלוֹשָׁה עָשָׂר יוֹם שֶׁהֵם
שָׁבֹועַ אֶחָד וְשִׁשָּׁה יָמִים לְעֹמֶר. | 13 Hayom sh'loshah asar yom sheheim
shavu-a echad v'shishah yamim la-omer. |
| 14 הַיּוֹם אַרְבָּעָה עָשָׂר יוֹם שֶׁהֵם
שְׁנֵי שָׁבוּעוֹת לְעֹמֶר. | 14 Hayom arba-ah asar yom sheheim
sh'nei shavu-ot la-omer. |

15 הַיּוֹם חֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם שֶׁהֵם שְׁנֵי שָׁבוּעוֹת וְיוֹם אֶחָד לְעֹמֶר.	15 Hayom chamishah-asar yom sheheim sh'nei shavu-ot v'yom echad la-omer.
16 הַיּוֹם שֵׁשָׁה עָשָׂר יוֹם שֶׁהֵם שְׁנֵי שָׁבוּעוֹת וְשְׁנֵי יָמִים לְעֹמֶר.	16 Hayom shisha-asar yom sheheim sh'nei shavu-ot ush'nei yamim la-omer.
17 הַיּוֹם שִׁבְעָה עָשָׂר יוֹם שֶׁהֵם שְׁנֵי שָׁבוּעוֹת וְשִׁלְשָׁה יָמִים לְעֹמֶר.	17 Hayom shiv'ah-asar yom sheheim sh'nei shavu-ot ush'loshah yamim la-omer.
18 הַיּוֹם שְׁמוֹנֶה עָשָׂר יוֹם שֶׁהֵם שְׁנֵי שָׁבוּעוֹת וְאַרְבָּעָה יָמִים לְעֹמֶר.	18 Hayom sh'monah asar yom sheheim sh'nei shavu-ot v'arba-ah yamim la-omer.
19 הַיּוֹם תִּשְׁעָה עָשָׂר יוֹם שֶׁהֵם שְׁנֵי שָׁבוּעוֹת וְחֲמִשָּׁה יָמִים לְעֹמֶר.	19 Hayom tish-ah asar yom sheheim sh'nei shavu-ot vachamishah yamim la-omer.
20 הַיּוֹם עֶשְׂרִים יוֹם שֶׁהֵם שְׁנֵי שָׁבוּעוֹת וְשֵׁשָׁה יָמִים לְעֹמֶר.	20 Hayom esrim yom sheheim sh'nei shavu-ot v'shishah yamim la-omer.
21 הַיּוֹם אֶחָד וְעֶשְׂרִים יוֹם שֶׁהֵם שִׁלְשָׁה שָׁבוּעוֹת לְעֹמֶר.	21 Hayom echad v'esrim yom sheheim sh'loshah shavu-ot la-omer.
22 הַיּוֹם שְׁנַיִם וְעֶשְׂרִים יוֹם שֶׁהֵם שִׁלְשָׁה שָׁבוּעוֹת וְיוֹם אֶחָד לְעֹמֶר.	22 Hayom sh'nayim v'esrim yom sheheim sh'loshah shavu-ot v'yom echad la-omer.
23 הַיּוֹם שִׁלְשָׁה וְעֶשְׂרִים יוֹם שֶׁהֵם שִׁלְשָׁה שָׁבוּעוֹת וְשְׁנֵי יָמִים לְעֹמֶר.	23 Hayom sh'loshah v'esrim yom sheheim sh'loshah shavu-ot ush'nei yamim la-omer.
24 הַיּוֹם אַרְבָּעָה וְעֶשְׂרִים יוֹם שֶׁהֵם שִׁלְשָׁה שָׁבוּעוֹת וְשִׁלְשָׁה יָמִים לְעֹמֶר.	24 Hayom arba-ah v'esrim yom sheheim sh'loshah shavu-ot ush'loshah yamim la-omer.

- 25 הַיּוֹם חֲמִשָּׁה וְעֶשְׂרִים יוֹם
שֶׁהֵם שְׁלֹשָׁה שָׁבוּעוֹת וְאַרְבָּעָה
יָמִים לְעֹמֶר.
25 Hayom chamishah v'esrim yom
sheheim sh'loshah shavu-ot v'arba-ah
yamim la-omer.
- 26 הַיּוֹם שִׁשָּׁה וְעֶשְׂרִים יוֹם שֶׁהֵם
שְׁלֹשָׁה שָׁבוּעוֹת וַחֲמִשָּׁה יָמִים
לְעֹמֶר.
26 Hayom shisha v'esrim yom sheheim
sh'loshah shavu-ot vachamishah yamim
la-omer.
- 27 הַיּוֹם שִׁבְעָה וְעֶשְׂרִים יוֹם
שֶׁהֵם שְׁלֹשָׁה שָׁבוּעוֹת וְשִׁשָּׁה
יָמִים לְעֹמֶר.
27 Hayom shiv-ah v'esrim yom
sheheim sh'loshah shavu-ot v'shishah
yamim la-omer.
- 28 הַיּוֹם שְׁמוֹנָה וְעֶשְׂרִים יוֹם
שֶׁהֵם אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת לְעֹמֶר.
28 Hayom sh'monah v'esrim yom
sheheim arba-ah shavu-ot la-omer.
- 29 הַיּוֹם תִּשְׁעָה וְעֶשְׂרִים יוֹם
שֶׁהֵם אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת וְיוֹם אֶחָד
לְעֹמֶר.
29 Hayom tish-ah v'esrim yom
sheheim arba-ah shavu-ot v'yom echad
la-omer.
- 30 הַיּוֹם שְׁלֹשִׁים יוֹם שֶׁהֵם
אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת וּשְׁנֵי יָמִים
לְעֹמֶר.
30 Hayom sh'loshim yom sheheim
arba-ah shavu-ot ush'nei yamim
la-omer.
- 31 הַיּוֹם אֶחָד וּשְׁלֹשִׁים יוֹם
שֶׁהֵם אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת וּשְׁלֹשָׁה
יָמִים לְעֹמֶר.
31 Hayom echad ush'loshim yom
sheheim arba-ah shavu-ot ush'loshah
yamim la-omer.
- 32 הַיּוֹם שְׁנַיִם וּשְׁלֹשִׁים יוֹם
שֶׁהֵם אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת וְאַרְבָּעָה
יָמִים לְעֹמֶר.
32 Hayom sh'nayim ush'loshim yom
sheheim arba-ah shavu-ot v'arba-ah
yamim la-omer.
- 33 הַיּוֹם שְׁלֹשָׁה וּשְׁלֹשִׁים יוֹם
שֶׁהֵם אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת וַחֲמִשָּׁה
יָמִים לְעֹמֶר.
33 Hayom sh'loshah ush'loshim yom
sheheim arba-ah shavu-ot vachamishah
yamim la-omer.
- 34 הַיּוֹם אַרְבָּעָה וּשְׁלֹשִׁים יוֹם
שֶׁהֵם אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת וְשִׁשָּׁה
יָמִים לְעֹמֶר.
34 Hayom arba-ah ush'loshim yom
sheheim arba-ah shavu-ot v'shishah
yamim la-omer.

- 35 הַיּוֹם חֲמִשָּׁה וְשִׁלְשִׁים יוֹם
שֶׁהֵם חֲמִשָּׁה שָׁבוּעוֹת לַעֲמֹר.
36 הַיּוֹם שִׁשָּׁה וְשִׁלְשִׁים יוֹם
שֶׁהֵם חֲמִשָּׁה שָׁבוּעוֹת וְיוֹם
אֶחָד לַעֲמֹר.
37 הַיּוֹם שִׁבְעָה וְשִׁלְשִׁים יוֹם
שֶׁהֵם חֲמִשָּׁה שָׁבוּעוֹת וְשְׁנֵי
יָמִים לַעֲמֹר.
38 הַיּוֹם שְׁמוֹנֶה וְשִׁלְשִׁים יוֹם
שֶׁהֵם חֲמִשָּׁה שָׁבוּעוֹת וְשִׁלְשָׁה
יָמִים לַעֲמֹר.
39 הַיּוֹם תִּשְׁעָה וְשִׁלְשִׁים יוֹם
שֶׁהֵם חֲמִשָּׁה שָׁבוּעוֹת וְאַרְבָּעָה
יָמִים לַעֲמֹר.
40 הַיּוֹם אַרְבָּעִים יוֹם שֶׁהֵם
חֲמִשָּׁה שָׁבוּעוֹת וְחֲמִשָּׁה יָמִים
לַעֲמֹר.
41 הַיּוֹם אֶחָד וְאַרְבָּעִים יוֹם שֶׁהֵם
חֲמִשָּׁה שָׁבוּעוֹת וְשִׁשָּׁה יָמִים
לַעֲמֹר.
42 הַיּוֹם שְׁנַיִם וְאַרְבָּעִים יוֹם
שֶׁהֵם שִׁשָּׁה שָׁבוּעוֹת לַעֲמֹר.
43 הַיּוֹם שְׁלֹשָׁה וְאַרְבָּעִים יוֹם
שֶׁהֵם שִׁשָּׁה שָׁבוּעוֹת וְיוֹם אֶחָד
לַעֲמֹר.
44 הַיּוֹם אַרְבָּעָה וְאַרְבָּעִים יוֹם
שֶׁהֵם שִׁשָּׁה שָׁבוּעוֹת וְשְׁנֵי יָמִים
לַעֲמֹר.
- 35 Hayom chamishah ush'loshim yom
sheheim chamishah shavu-ot la-omer.
36 Hayom shishah ush'loshim yom
sheheim chamishah shavu-ot v'yom
echad la-omer.
37 Hayom shiv-ah ush'loshim yom
sheheim chamishah shavu-ot ush'nei
yamim la-omer.
38 Hayom sh'monah ush'loshim yom
sheheim chamishah shavu-ot ush'loshah
yamim la-omer.
39 Hayom tish'ah ush'loshim yom
sheheim chamishah shavu-ot v'arba-ah
yamim la-omer.
40 Hayom arba-im yom sheheim
chamishah shavu-ot v'chamishah yamim
la-omer.
41 Hayom echad v'arba-im yom shehim
chamishah shavu-ot v'shishah yamim
la-omer.
42 Hayom sh'nayim v'arba-im yom
sheheim shishah shavu-ot la-omer.
43 Hayom shishah v'arba-im yom
sheheim shishah shavu-ot v'yom echad
la-omer.
44 Hayom arba-ah v'arba-im yom
sheheim shishah shavu-ot ush'nei yamim
la-omer.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 152b

45 הַיּוֹם חֲמִשָּׁה וְאַרְבָּעִים יוֹם
שֶׁהֵם שֵׁשָׁה שָׁבוּעוֹת וּשְׁלֹשָׁה
יָמִים לְעֹמֶר.

45 Hayom chamishah v'arba-im yom
sheheim shishah shavu-ot ush'loshah
yamim la-omer.

46 הַיּוֹם שֵׁשָׁה וְאַרְבָּעִים יוֹם
שֶׁהֵם שֵׁשָׁה שָׁבוּעוֹת וְאַרְבָּעָה
יָמִים לְעֹמֶר.

46 Hayom shisha v'arba-im yom
sheheim shishah shavu-ot v'arba-ah
yamim la-omer.

47 הַיּוֹם שִׁבְעָה וְאַרְבָּעִים יוֹם
שֶׁהֵם שֵׁשָׁה שָׁבוּעוֹת וַחֲמִשָּׁה
יָמִים לְעֹמֶר.

47 Hayom shiv'ah v'arba-im yom
sheheim shishah shavu-ot vachamishah
yamim la-omer.

48 הַיּוֹם שְׁמוֹנָה וְאַרְבָּעִים יוֹם
שֶׁהֵם שֵׁשָׁה שָׁבוּעוֹת וְשֵׁשָׁה
יָמִים לְעֹמֶר.

48 Hayom sh'monah v'arba-im yom
sheheim shishah shavu-ot v'shishah
yamim la-omer.

49 הַיּוֹם תִּשְׁעָה וְאַרְבָּעִים יוֹם
שֶׁהֵם שִׁבְעָה שָׁבוּעוֹת לְעֹמֶר.

49 Hayom tish-ah v'arba-im yom
sheheim shiv'ah shavu-ot la-omer.

Add the appropriate day:

Today is 1 day of the Omer.

Today is 2 days of the Omer.

Today is 3 days of the Omer.

Today is 4 days of the Omer.

Today is 5 days of the Omer.

Today is 6 days of the Omer.

Today is 7 days which is 1 week of the Omer.

Today is 8 days which is 1 week and 1 day of the Omer.

Today is 9 days which is 1 week and 2 days of the Omer.

Today is 10 days which is 1 week and 3 days of the Omer.

Today is 11 days which is 1 week and 4 days of the Omer.

Today is 12 days which is 1 week and 5 days of the Omer.

Today is 13 days which is 1 week and 6 days of the Omer.

Today is 14 days which is 2 weeks of the Omer.

Today is 15 days which is 2 weeks and 1 day of the Omer.

Today is 16 days which is 2 weeks and 2 days of the Omer.

Today is 17 days which is 2 weeks and 3 days of the Omer.

Today is 18 days which is 2 weeks and 4 days of the Omer.

Today is 19 days which is 2 weeks and 5 days of the Omer.

Today is 20 days which is 2 weeks and 6 days of the Omer.

Today is 21 days which is 3 weeks of the Omer.

Today is 22 days which is 3 weeks and 1 day of the Omer.

Today is 23 days which is 3 weeks and 2 days of the Omer.

Today is 24 days which is 3 weeks and 3 days of the Omer.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 152c

*Today is 25 days which is 3 weeks and 4 days of the Omer.
Today is 26 days which is 3 weeks and 5 days of the Omer.
Today is 27 days which is 3 weeks and 6 days of the Omer.
Today is 28 days which is 4 weeks of the Omer.
Today is 29 days which is 4 weeks and 1 day of the Omer.
Today is 30 days which is 4 weeks and 2 days of the Omer.
Today is 31 days which is 4 weeks and 3 days of the Omer.
Today is 32 days which is 4 weeks and 4 days of the Omer.
Today is 33 days which is 4 weeks and 5 days of the Omer.
Today is 34 days which is 4 weeks and 6 days of the Omer.
Today is 35 days which is 5 weeks of the Omer.
Today is 36 days which is 5 weeks and 1 day of the Omer.
Today is 37 days which is 5 weeks and 2 days of the Omer.
Today is 38 days which is 5 weeks and 3 days of the Omer.
Today is 39 days which is 5 weeks and 4 days of the Omer.
Today is 40 days which is 5 weeks and 5 days of the Omer.
Today is 41 days which is 5 weeks and 6 days of the Omer.
Today is 42 days which is 6 weeks of the Omer.
Today is 43 days which is 6 weeks and 1 day of the Omer.
Today is 44 days which is 6 weeks and 2 days of the Omer.
Today is 45 days which is 6 weeks and 3 days of the Omer.
Today is 46 days which is 6 weeks and 4 days of the Omer.
Today is 47 days which is 6 weeks and 5 days of the Omer.
Today is 48 days which is 6 weeks and 6 days of the Omer.
Today is 49 days which is 7 weeks of the Omer.*

<p>Following the <i>Omer</i>, we turn back to <i>Aleinu</i> on p. 146 (upper numbers) / p. 224 (lower numbers). On Saturday night, we continue with <i>Havdalah</i> on p. 161 (upper numbers) / p. 700 (lower numbers).</p>

Transliterated Siddur

for Shabbat and Festival afternoons

Created by Hazzan Sarah Alexander

This translations and transliterations in this siddur are the original work of the author. As indicated inside, selected Hebrew prayers and English readings from Siddur Sim Shalom have been included courtesy of the Rabbinical Assembly.

As a passionate Conservative Jew, it is my personal mission to make traditional worship accessible and meaningful to everyone, regardless of their background and Hebrew fluency. My hope and prayer is that this siddur will enable its users to gain a greater understanding of and participation in our service of sacred prayer.

I thank God for giving me the strength and inspiration to undertake this project, and I dedicate it to the memory of my son Adam. I would also like to express my gratitude to my mentor, Hazzan Rabbi Shlomo Shuster, and to the many people who proof-read and beta-tested this siddur and its predecessors, particularly Daniel Alexander, Hazzan Elizabeth Berke, Rabbi Dena Bodian, Valerie Brown, Angela Fontes, and Hazzan Rabbi Rob Jury. Their suggestions, insights, and corrections were invaluable. All remaining mistakes are solely my responsibility.

Hazzan Sarah Alexander
Rosh Chodesh Sivan, 5775

If you would like a copy of this siddur for your personal use, or would like to utilize it at your synagogue, I will be happy to provide an electronic copy of its text free of charge. I also welcome your comments, suggestions, and/or corrections. Please contact me at HazzanAlexander@yahoo.com.

**This publication may be reproduced, published, and distributed without charge,
under the following conditions:**

- 1) This attribution page and notice must remain unchanged and must be included with any use or distribution of any portion of this document.**
- 2) Any work utilizing any part of this publication may be distributed for cost, but not for profit.**

Pronunciation guide:

“ai” is an ‘i’ sound, as in "I”

“a” is a short ‘a’, as in “ha”

“ei” is a long ‘a’, as in “reign”

“ch” is a hard ‘h’, as in “Bach”

“u” is a long ‘o’, as in “rumor”

“o” is a short ‘o’, as in “go”

“e” is a short ‘e’, as in “felt”

“i” is a long ‘e’, as in "machine”

Table of Contents - Siddur Sim Shalom

Ashrei	558
Torah service	566
Mincha Amidah for Shabbat	574
Mincha Amidah for Festivals	586
Concluding prayers	598

Table of Contents - Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals

Ashrei	226
Torah service	230
Mincha Amidah for Shabbat	234
Mincha Amidah for Festivals	242
Concluding prayers	248

Sundry Explanations:

The Hebrew and its transliteration are printed across from one another, line by line.

When they are written in small type:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, Baruch Atah Adonai,

the Hebrew is generally chanted by the Hazzan or prayer leader. When they are in large or bold type:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, Baruch Atah Adonai,

the congregation generally joins in the prayer.

The name and translation of each prayer segment is printed in bold type:

Birchot Hashachar (Morning Blessings)

and a translation is found at the end of each prayer:

Blessed are You, Adonai our God,

Some prayers are more than one paragraph long; in that case, the translations of all paragraphs of that prayer are found at the very end of the prayer.

Some prayers (or portions of prayers), which are generally read to oneself, have been translated rather than reproduced in the Hebrew:

Blessed are You, Adonai our God,

Explanations of prayers and service instructions are found in shaded boxes:

During the *Ahavah Rabbah* prayer,

Words which are for special occasions are also in shaded boxes. Sometimes these words are an addition to the regular prayer; sometimes they are substituted for the line[s] above the shaded box:

On *Chanukah* we add:

Page numbers most likely match those in your shul's siddur. Since this siddur is intended to be a alternative and stepping-stone to several different siddurim, one set of page numbers is at the bottom of the page and one is at the top of the page. Translating and transliterating a prayer may take several pages, so there are often several pages with the same number in this book. Any page number which is repeated is distinguished with a letter appended to the number:

Siddur Sim Shalom 252
Siddur Sim Shalom 252b

While most of the prayers in a Conservative siddur are the same traditional Hebrew prayers which have been used for centuries and even millenia, there have been a few significant textual changes in some recent versions of various siddurim. These changes have been graciously allowed to be included in this work by the Rabbinical Assembly and are noted by each prayer.

The theology and philosophy behind both the traditional prayers and their Conservative counterparts is fascinating - I encourage you to discuss it with your Rabbi or Hazzan.

Ashrei (Happy) – Psalms 84:5, 144:15, 145

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ,	Ashrei yosh'vei veitecha,
עוֹד יִהְלֹךְ סֶלָה.	od y'hal'lucha selah.
אֲשֶׁרִי הָעַם שְׁכַחַה לוֹ,	Ashrei ha-am shekachah lo,
אֲשֶׁרִי הָעַם שִׁיחֻה אֱלֹהָיו.	ashrei ha-am she-Adonai Elohav.
תְּהִלָּה לְדָוִד,	T'hilah l'David,
אֲרוֹמִימְךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ,	Aromim'cha Elohai ha-Melech,
וְאַבְרָכָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד.	va-avar'chah Shim'cha l'olam va-ed.
בְּכָל יוֹם אֲבָרְכֶךָ,	B'chol yom avar'cheka,
וְאַהֲלִלָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד.	va-ahal'lah Shim'cha l'olam va-ed.
גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד,	Gadol Adonai um'hulal m'od,
וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֶקֶר.	v'lig'dulato ein cheiker.
דֹּר לְדֹר יִשְׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ,	Dor l'dor y'shabach ma-asecha,
וּגְבוּרָתֶיךָ יִגִּידוּ.	ug'vurotecha yagidu.
הִדָּר כְּבוֹד הַדָּוָר,	Hadar k'vod hodecha,
וְדְבָרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה.	v'div'rei nif'l'otecha asicha.
וְעִזּוֹז נִזְרָאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ	Ve-ezuz nor'otecha yomeiru,
וּגְדוּלַתְךָ אֲסַפְּרָנָה.	ug'dulat'cha asap'renah.
זִכְרֶךָ רַב טוֹבָךָ יִבְיְעוּ,	Zeicher rav tuv'cha yabi-u,
וְצִדְקָתְךָ יִרְנֶנוּ.	v'tzid'kat'cha y'raneinu.
חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה,	Chanun v'rachum Adonai,
אֲרָךְ אַפַּיִם וּגְדֹל חֶסֶד.	erech apayim ug'dol cha-sed.
טוֹב יְהוָה לְכָל,	Tov Adonai lakol,
וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו.	v'rachamav al kol ma-asav.
יִזְדוּךָ יְהוָה כָּל מַעֲשֶׂיךָ,	Yoducha Adonai kol ma-asecha,
וַחֲסִידֶיךָ יְבָרְכֻכָּה.	vachasidecha y'var'chuchah.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 226b-227

כבוד מלכותך יאמרו,
וגבורתך ידברו.
להודיע לבני האדם גבורתו,
וכבוד הדר מלכותו.
מלכותך מלכות כל עלמים,
וממשלתך בכל דור ודור.
סומך יהוה לכל הנפלים,
וזקך לכל הפופים.
עיני כל אליך ישברו,
ואתה נותן להם את אכלם בעתו.
פותח את ידך,
ומשביע לכל חי רצון.
צדיק יהוה בכל דרכיו,
וחסיד בכל מעשיו.
קרוב יהוה לכל קראיו,
לכל אשר יקראהו באמת.
רצון יראיו יעשה,
ואת שועתם ישמע ויושיעם.
שומר יהוה את כל אהביו,
ואת כל הרשעים ישמיד.
תהלת יהוה ידבר פי,
ויברך כל בשר
שם קדשו, לעולם ועד.
ואנחנו נברך יהוה,
מעתה ועד עולם, הללויה.

K'vod malchut'cha yomeiru,
ug'vurat'cha y'dabeiru.
**L'hodi-a liv'nei ha-adam g'vurotav,
uch'vod hadar malchuto.**
Malchut'cha malchut kol olamim,
umemshalt'cha b'chol dor vador.
**Someich Adonai l'chol hanof'lim,
v'zokeif l'chol hak'fufim.**
Einei chol eilecha y'sabeiru,
v'atah notein lahem et och'lam b'ito.
**Potei-ach et yadecha,
umas'bi-a l'chol chai ratzon.**
Tzadik Adonai b'chol d'rachav,
v'chasid b'chol ma-asav.
**Karov Adonai l'chol kor'av,
l'chol asher yik'ra-u-hu ve-emet.**
R'tzon y'rei-av ya-aseh,
v'et shav'atam yish'ma v'yoshi-eim.
**Shomeir Adonai et kol ohavav,
v'eit kol har'sha-im yash'mid.**
T'hilat Adonai y'dabeir pi,
vivareich kol basar
Sheim kod'sho l'olam va-ed.
**Va-anach'nu n'vareich Yah,
mei-atah v'ad olam, hal'luyah.**

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 227b

*Fortunate are those who dwell in Your house; may they continue to praise You.
Fortunate is the people whose lot is thus; fortunate is the people whose God is Adonai.
A Praise by David. I will exalt You, my God, the King; I will bless Your Name forever and ever.
Every day I will bless You; I will extol Your Name forever and ever.
Adonai is great and highly extolled; His greatness is unfathomable.
Your works will be praised by one generation to another; they will declare Your mighty acts.
I will tell of the splendor of Your glorious majesty; I will speak the words of Your wonders.
Of Your awesome might, they will speak; of Your greatness I will recount.
They will tell of your bountifulness; they will joyfully exult in Your righteousness.
Adonai is gracious and compassionate; He is slow to anger and great in kindness.
Adonai is good to all; His mercy encompasses all His works.
All Your works will thank You, Adonai; Your pious ones will bless You.
They will speak of the honor of Your dominion; they will declare Your might.
Revealing to men His mighty acts; revealing the glorious splendor of His dominion.
Your dominion is the dominion for all times; Your dominion is in every generation.
Adonai supports all the fallen; Adonai straightens all the bent.
The eyes of all look to You expectantly; You give them their food at its proper time.
You open Your hand; you satisfy the desire of every living being.
Adonai is just in all His ways; Adonai is benevolent in all His deeds.
Adonai is near to all who call upon Him; near to all who call upon Him in truth.
The will of those who revere Him He fulfills; He hears their cry and delivers them.
Adonai watches over all those who love Him; he will destroy all the wicked.
Praise of Adonai, my mouth will declare; all flesh will bless His holy Name forever and ever.
And we will bless God from now to eternity. Praise God!*

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 227b-228

K'dushah D'sidra (Holy Verses)

And the Redeemer will come to Zion, to the ones of Jacob who repent, says Adonai. And for me, this is my covenant with them, said Adonai. My spirit is on you, and my words are in your mouth. They shall not leave your mouth, or the mouths of your children or your children's children, from now to forever, said Adonai. You, Holy One, are enthroned on the praises of Israel. The angels call to each other, saying: "Holy, Holy, Holy is the Lord of Hosts, all the earth is full of His glory." They give each other permission to say: "The highest heaven is holy, the house of His Spirit; holy on earth are His powerful works; holy now and forever is the Lord of Hosts, the whole earth is full of His glory." A wind lifted me, and behind me I heard a great rushing sound: "Blessed is the glory of Adonai from His place." "A wind lifted me, and behind me I heard a great rushing sound of those uttering praises, saying: "Blessed is the glory of Adonai from the house of His Spirit." Adonai will reign forever and ever. Adonai's kingdom is forever and ever. Adonai, God of Abraham, Isaac, and Israel, our ancestors, guard this forever as the intention of Your people's hearts; direct their hearts to You. And He, the Merciful One, forgives iniquity and does not destroy, withdrawing His anger and not arousing all of His rage. For You, my Master, are good and forgive, and You show great kindness to all who call on You. Your righteousness is forever and Your Torah is true. You will grant truth to Jacob, kindness to Abraham, as you swore to our ancestors from days of old. Blessed is my Master by day, He loads us each day, the Almighty Who is our deliverance, selah. The Lord of Hosts is with us, the God of Jacob is our fortress, selah. Happy is the man who trusts in you, Lord of Hosts. Adonai, deliver us; the King will answer us on the day we call. Blessed is He, our God, Who made us for His glory, separating us from those who stray, giving us the Torah of truth, and implanting in us eternal life. May He open our heart to His Torah, placing in our hearts love and fear of Him, to do His will and serve him with a perfect heart, so that our labors will not be in vain and we will not be dismayed. May it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors, that we keep Your statutes in this world, and that we are able to inherit the goodness and blessing of the days of the Messiah and life in the world to come. In order that I will sing of Your glory, and not be still, Adonai my God, I will thank You forever. Blessed is the one who trusts Adonai, for whom Adonai is his security. Trust in Adonai until the end of days, because in Adonai is eternal strength.

וַיְבָטְחוּ בְךָ יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ,	V'yivt'chu v'cha yod'ei sh'mecha,
כִּי לֹא עֲזַבְתָּ דּוֹרֶשֶׁיךָ יְהוָה:	ki lo azavta dor'shecha Adonai.
יְהוָה חֲפֵץ לְמַעַן צְדָקוֹ,	Adonai chafeitz l'ma-an tzid'ko
יַגְדִּיל תּוֹרָה וַיֹּאדִיר.	yag'dil torah v'yadir.

And those who know Your name trust You, for You have never forsaken those who sought you, Adonai. Adonai longed, because of His righteousness, to make the Torah great and glorious.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 229

Chatzi Kaddish (Half Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ	Yit' gadal v'yit'kadash
שְׁמֵהּ רַבָּא.	sh'mei raba. [Amein.]
בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתֵיהּ,	B'alma di v'ra kir'utei,
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ	v'yam'lich malchutei
בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן	b'chayeichon uv'yomeichon
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,	uv'chayei d'chol beit Yisra-eil,
בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב	ba-agala uviz'man kariv
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ	Y'hei sh'mei raba m'varach
לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.	l'alam ul'almei almay.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח	Yit'barach v'yishtabach
וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא	v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל	v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal
שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא	Sh'mei d'kud'sha
בְּרִיךְ הוּא	b'rich Hu
לְעָלָא מִן כּוֹל	l'eila min kol
<div>On <i>Shabbat Shuvah</i> we substitute:</div> <div>לְעָלָא וּלְעָלְמֵי כּוֹל</div>	
<div>On <i>Shabbat Shuvah</i> we substitute:</div> <div>l'eila ul'eila mikol</div>	
בִּרְכַּתָּא וְשִׁירָתָא	bir'chata v'shirata
תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא,	tushb'chata v'nechemata,
דְּאִמְרֵן בְּעָלְמָא,	da-amiran b'alma,
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein. May God's great Name be blessed forever and for all time.** Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

*On **Shabbat Shuvah** we substitute: far above all*

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.***

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 229b

K'riat Ha-Torah (Reading of the Torah)

וְאֲנִי תְפִלָּתִי לְךָ יְהוָה עֵת רָצוֹן,	Va-ani t'filati l'cha Adonai eit ratzon,
אֱלֹהִים בְּרֹב חַסְדֶּךָ,	Elohim b'rov chasdecha,
עֲנֵנִי בְּאֵמֶת יִשְׁעֶךָ.	Aneini be-emet yish'echa.

And as for me, my my prayer to You, Adonai, be at a time of favor. God, in Your great kindness, answer me in truth with Your deliverance.

We rise as the Ark is opened.

Vay'hi Bin'so-a (When the Ark Traveled)

וַיְהִי בְּנִסְעֵי הָאָרֶן	Vay'hi bin'so-a ha-aron
וַיֹּמֶר מֹשֶׁה:	vayomer Moshe:
קוּמָה יְהוָה	kumah Adonai
וַיִּפְצְזוּ אוֹיְבֶיךָ,	v'yafutzu oy'vecha,
וַיִּנָּסוּ מִשְׁנֵאֶיךָ מִפָּנֶיךָ.	v'yanusu m'sanecha mipanecha.
כִּי מִצִּיּוֹן תֵּיצֵא תוֹרָה,	Ki mitziyon teitzei Torah,
וּדְבַר יְהוָה מִירוּשָׁלַיִם.	ud'var Adonai Mirushalayim.
בָּרוּךְ שֶׁנָּתַן תוֹרָה	Baruch shenatan Torah
לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקֹדֶשׁוֹ.	l'amo Yisra-eil bik'dushato.

Whenever the Ark traveled, Moses would say: "Rise, Adonai, and let Your enemies be scattered, and may those who hate You flee before You." For from Zion the Torah will go forth, and the word of Adonai from Jerusalem. Blessed is God Who gave the Torah to God's people Israel in holiness.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 230

The *Hazzan* recites the following, as we face the Ark and bow on "Gad'lu", standing again at "Ladonai".

גִּדְלוּ לַיהוָה אֱתִי, Gad'lu Ladonai iti,
וְנִרְמָמָה שְׁמוּ יַחְדָּו. un'rom'mah Sh'mo yach'dav.

Declare the greatness of Adonai with me, and let us exalt God's Name together.

The Torah is taken on a *hakkafah*, a circuit of the room. We touch the Torah with our tzitzit or prayerbooks and then kiss them, as a sign of our respect and love for God's teachings.

לְךָ יְהוָה הַגְדָּלָה L'cha Adonai hag'dulah
וְהַגְבוּרָה וְהַתְּפָאֶרֶת v'hag'vurah v'hatif'eret
וְהַנִּצָּח וְהַהוֹד, v'haneitzach v'hahod,
כִּי כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ, ki chol bashamayim uva-aretz,
לְךָ יְהוָה הַמְּלָכָה l'cha Adonai hamam'lachah
וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרוֹשׁ. v'hamit'nasei l'chol l'rosh.

רוֹמְמוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ Rom'mu Adonai Eloheinu
וְהִשְׁתַּחֲוּוּ v'hish'tachavu
לַהֲדוֹם רַגְלָיו, קָדוֹשׁ הוּא. lahadam rag'lav, kadosh Hu.
רוֹמְמוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, Rom'mu Adonai Eloheinu,
וְהִשְׁתַּחֲוּוּ v'hish'tachavu
לְהַר קֹדֶשׁוֹ, l'har kod'sho,
כִּי קָדוֹשׁ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ. ki kadosh Adonai Eloheinu.

Yours, Adonai, is the greatness, the might, the glory, the victory, and the beauty; everything in heaven and on earth is Yours. Dominion is Yours, Adonai, and You are uplifted over all rulers. Exalt Adonai our God, and prostrate yourselves at God's footstool, for God is holy. Exalt Adonai our God, and prostrate yourselves at God's holy mountain, for Adonai our God is holy.

The Torah scroll finishes its circuit and is laid down. We are seated.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 230b

Before the Torah is read, the gabbai or Torah reader recites:

Merciful Father, have compassion on the people You have borne. Remember the covenant with the patriarchs, and save our souls from evil times. Rebuke the evil inclination from those You have borne, grant us eternal survival, and in Your goodness, fulfill our requests for deliverance and mercy.

וְתִגְלֶה וְתֵירָא מַלְכוּתוֹ עָלֵינוּ	V'tigaleh v'teira-eh malchuto aleinu
בְּזִמְן קָרוֹב,	biz'man karov,
וְיַחֲזֹן פְּלִטָתֵנוּ וּפְלִטַת עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל	v'yachon p'leitateinu uf'leitat amo beit Yisra-eil
לְחֵן וּלְחֶסֶד לְרַחֲמִים וּלְרָצוֹן	l'chein ul'chesed, ul'rachamim ul'ratzon,
וְנֹאמַר אָמֵן.	v'nomar: Amein.
הַכֹּל הָבּוּ גָדֹל לְאֱלֹהֵינוּ	Hakol havu godel leiloheinu,
וְתִנּוּ כְבוֹד לַתּוֹרָה,	ut'nu chavod latorah.
(כֹּהֵן, קָרָב:	(Kohein, k'rav:
יַעֲמֹד ____ בֶּן ____ הַכֹּהֵן.)	ya-amod ____ ben ____ hakohein.):
בָּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל	Baruch shenatan Torah l'amo Yisra-eil
בְּקִדְשָׁתוֹ.	bik'dushato.

The congregation recites together with the gabbai or Torah reader:

וְאַתֶּם הַדְּבָקִים בִּיהוָה אֱלֹהֵיכֶם,	V'atem had'veikim Badonai Eloheichem,
חַיִּים כָּלְכֶם הַיּוֹם.	chayim kul'chem hayom.

May God's sovereignty be revealed to us soon, and may He be gracious to the remnant of His people, the House of Israel, with favor, kindness, compassion, and mercy, and let us say Amein. Let us attribute greatness to our God, and give honor to the Torah. (Kohein, come forward. Arise, ____ son of ____ the Kohein.) Blessed is the One Who gave the Torah to His people Israel in holiness.

And you who cling to Adonai your God are alive, all of you, today.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 231

Birchot Ha-Torah (Torah blessings)

Before the Torah is read, the person honored with an aliyah recites:

בְּרַחוּ אֶת יְהוָה הַמְּבֹרָךְ. Bar'chu et Adonai ham'vorach.

The congregation responds:

בָּרוּךְ יְהוָה הַמְּבֹרָךְ Baruch Adonai ham'vorach

לְעוֹלָם וָעֶד. l'olam va-ed.

The honoree repeats:

בָּרוּךְ יְהוָה הַמְּבֹרָךְ Baruch Adonai ham'vorach

לְעוֹלָם וָעֶד. l'olam va-ed.

The honoree continues:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam,
אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ	asher bachar banu
מִכָּל הָעַמִּים,	mikol ha-amim,
וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ.	v'natan lanu et Torato.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
נוֹתֵן הַתּוֹרָה.	notein ha-Torah.

Bless Adonai, Who is blessed.

Blessed is Adonai, Who is blessed forever and ever.

Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Who chose us from among all peoples and gave us Your Torah. Blessed are You, Adonai, Giver of the Torah.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 231b

Following the Torah reading, the honoree recites:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam,
אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת,	asher natan lanu Torat emet,
וַחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ.	v'chayei olam nata b'tocheinu.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
נוֹתֵן הַתּוֹרָה.	notein ha-Torah.

Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Who gave us the Torah of truth, and planted eternal life within us. Blessed are You, Adonai, Giver of the Torah.

The *Birkat ha-Gomel* prayer is recited by those who have survived a life-threatening event, including serious illness, overseas trip, childbirth, etc.

Birkat ha-Gomel

The following is recited by the gomel.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech Ha-olam
הַגּוֹמֵל לְחַיִּים טוֹבוֹת,	hagomeil l'chayavim tovo,
שֶׁגַּמְלָנִי כָּל טוֹב.	sheg'malani kol tov.

Blessed are You, Adonai our God, King of the universe, Who bestows goodness upon the undeserving, Who has bestowed every goodness upon me.

The entire congregation makes this response with one voice. When there are different Hebrew word options, the first one is for a man and (the one in parentheses is for a woman).

מִי שֶׁגַּמְלָךְ / (שֶׁגַּמְלֶךְ)	Mi sheg'malcha/(sheg'maleich)
כָּל טוֹב,	kol tov
הוּא יִגְמְלֶךְ / (יִגְמְלֶךְ)	Hu yig'mal'cha/(yig'maleich)
כָּל טוֹב סֵלָה.	kol tov selah.

May God Who has bestowed goodness on you, continue to give you every goodness.

We rise as the Torah scroll is raised.

V'zot Ha-Torah (This is the Torah)

וְזֹאת הַתּוֹרָה	V'zot ha-Torah,
אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה	asher sahm Moshe,
לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל	lif'nei b'nei Yisra-eil
עַל פִּי יְהוָה בְּיַד מֹשֶׁה.	al pi Adonai b'yad Moshe.

This is the Torah which Moses placed before the Children of Israel; from the mouth of Adonai with the hand of Moses.

Z'mirot (songs) for Torah dressing

**Torah, Torah, Torah,
Torah, Torah, Torah,
Torah tzivah lanu Moshe.
Morasha k'hilat Ya-akov.**

**Eitz chayim hi
lamachazikim bah,
v'tom'cheha m'ushar.
D'racheha dar'chei no-am,
v'chol n'tivoteha shalom.**

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 232

Y'hal'lu - Hodo (They Will Praise - God's Glory)

יְהַלְלוּ אֶת שֵׁם יְהוָה,
כִּי נִשְׁגָּב שְׁמוֹ לְבָדּוֹ.

Y'hal'lu et Sheim Adonai
ki nis'gav Sh'mo l'vado.

הוֹדוּ עַל אֶרֶץ וְשָׁמַיִם,
וַיָּרֶם קֶרֶן לְעָמוֹ,
תְּהִלָּה לְכָל חֲסִידָיו,
לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל עַם קְרוֹבוֹ,
הַלְלוּיָהּ.

Hodo al eretz v'shamayim,
v'yarem keren l'amo,
t'hilah l'chol chasidav,
liv'nei Yisra-eil am k'rovo,
Hal'luyah.

Praise the Name of Adonai, for God's Name alone is exalted.

God's glory is over the earth and the skies. God will raise the might of God's people, which is praise for God's faithful, for the children of Israel, for the people near to God. Praise God!

Psalm 24

לְדָוִד מִזְמוֹר.
לַיהוָה הָאֶרֶץ וּמְלוֹאָהּ
תִּבֵּל וַיִּשְׁבִּי בָהּ.
כִּי הוּא עַל יַמִּים יְסֻדָּהּ
וְעַל-נְהָרוֹת יְכוֹנְנָהּ.
מִי-יַעֲלֶה בָהָר יְהוָה,
וּמִי-יָקוּם בְּמָקוֹם קֹדֶשׁוֹ.
נָקִי כַפַּיִם וּבֵר לֵבָב,
אֲשֶׁר לֹא נָשָׂא לִשְׂוֹא נַפְשִׁי
וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָהּ.
יֵשָׂא בָרָכָה מֵאֵת יְהוָה,
וַיַּדְקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ.
זֶה דּוֹר דֹּר שָׁוִי,
מִבְּקֵשֵׁי פָנֶיךָ
יַעֲקֹב, סֵלָה.

L'david mizmor.
Ladonai ha-aretz um'lo-ah,
teivel v'yosh'vei vah.
Ki Hu al yamim y'sadah
v'al n'harot y'chon'neha.
Mi ya-aleh v'har Adonai,
umi yakum bim'kom kod'sho.
N'ki chapayim uvar leivav,
asher lo nasa lashav naf'shi
v'lo nishba l'mirma.
Yisa v'racha me'eit Adonai,
utz'dakah mei-Elohei yish'o.
Zeh dor dor'shav,
m'vak'shei fanecha
Ya-akov, selah.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 232b

שְׂאוּ שְׁעָרִים רְאִשֵׁיכֶם,	S'u sh'arim rasheichem,
וְהִנֵּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם,	v'hinas'u pit'chei olam,
וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד.	v'yavo Melech hakavod.
מִי זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד,	Mi zeh Melech hakavod,
יְהוָה עֶזְרִי וְגִבּוֹר	Adonai izuz v'gibor
יְהוָה גִּבּוֹר מִלְּחָמָה.	Adonai gibor mil'chamah.
שְׂאוּ שְׁעָרִים רְאִשֵׁיכֶם,	S'u sh'arim rasheichem,
וְשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם,	us'u pit'chei olam,
וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד.	v'yavo Melech hakavod.
מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד,	Mi Hu zeh Melech hakavod,
יְהוָה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד,	Adonai tz'va-ot Hu Melech hakavod,
סְלַח.	selah.

David's psalm. The earth and its splendor are Adonai's; the world and its inhabitants. God founded it upon the seas, and set it firm upon flowing waters. Who may ascend the mountain of Adonai, and who may pray in God's Sanctuary? Those of clean hands and pure hearts, who have not used God's Name vainly, who have not sworn deceitfully, shall receive a blessing from Adonai, a just reward from the God of deliverance. Such are the people who seek Him, who long for the presence of Jacob's God. Lift high your lintels, O you gates; open wide, you ancient doors, to welcome the glorious King. Who is the glorious King? Adonai, triumphant and mighty, Adonai, triumphant in battle. Lift high your lintels, O you gates; open wide, you ancient doors, to welcome the glorious King. Who is the glorious King? Adonai of hosts is the glorious King!

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 232c

Eitz Chayim (A Tree of Life)

וּבְנַחָה יֹאמַר:	Uv'nucho yomar:
שׁוּבָה, יְהוָה רַבְבוֹת	shuvah Adonai riv'vot
אֵלַי יִשְׂרָאֵל.	al'fei Yisra-eil.
קוּמָה יְהוָה לְמִנוּחֶתְךָ,	Kumah Adonai lim'nuchtecha,
אַתָּה וְאַרֹן עֲזֶךָ.	Atah v'aron uzecha.
כֹּהֲנֶיךָ יִלְבְּשׁוּ צֶדֶק	Kohanecha yil'b'shu tzedek,
וְחִסְדֶּיךָ יִרְנְנוּ.	vachasidecha y'raneinu.
בְּעַבְדְּךָ דָּוִד עֲבָדְךָ,	Ba-avur David av'decha,
אַל תִּשְׁבַּח פְּנֵי מְשִׁיחֶךָ.	al tasheiv p'nei m'shichecha.
כִּי לֶקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם,	Ki lekach tov natati lachem,
תּוֹרָתִי אֶל תַּעֲזוּבוּ.	Torati al ta-azovu.
עֵץ חַיִּים הִיא	Eitz chayim hi
לְמַחֲזִיקִים בָּהּ,	lamachazikim bah,
וְתִמְכֶּיהָ מְאֻשָּׁר.	v'tom'cheha m'ushar.
דְּרָכֶיהָ דְּרָכֵי נֹעַם,	D'racheha dar'chei no-am,
וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם.	v'chol n'tivotiha shalom.
הַשִּׁיבָנוּ יְהוָה	Hashiveinu Adonai
אֵלֶיךָ וְנִשְׁוּבָה,	eilecha v'nashuvah,
חֲדָשׁ יָמֵינוּ	chadeish yameinu
כְּקֶדֶם.	k'kedem.

Whenever the Ark rested, Moses would say: "Return, Adonai, to the hosts of Israel. Arise, Adonai, unto Your place of rest, You and the Ark of Your strength. May Your priests be clothed in righteousness, and Your faithful sing for joy. For the sake of your servant David, do not reject Your anointed. A precious teaching I have given you; never forsake My Torah.

It is a tree of life to those who grasp it, and those who uphold it are fortunate. Its ways are pleasant and all of its paths are peace. Help us to return to You, Adonai, and we shall return; renew our days as of old.

The Torah scroll is returned to the Ark. The Ark is closed and we are seated.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 233

Chatzi Kaddish (Half Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ	Yit' gadal v'yit' kadash
שְׁמֵהּ רַבָּא.	sh'mei raba. [Amein.]
בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתֵיהּ,	B'alma di v'ra kir'utei,
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ	v'yam'lich malchutei
בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן	b'chayeichon uv'yomeichon
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,	uv'chayei d'chol beit Yisra-eil,
בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב	ba-agala uviz'man kariv
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ	Y'hei sh'mei raba m'varach
לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.	l'alam ul'almei almay.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח	Yit'barach v'yishtabach
וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא	v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל	v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal
שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא	Sh'mei d'kud'sha
בְּרִיךְ הוּא	b'rich Hu
לְעָלָא מִן כּוֹל	l'eila min kol
<div>On <i>Shabbat Shuvah</i> we substitute:</div> <div>לְעָלָא וּלְעָלְמֵי כּוֹל</div>	
<div>On <i>Shabbat Shuvah</i> we substitute:</div> <div>l'eila ul'eila mikol</div>	
בִּרְכַּתָּא וְשִׁירָתָא	bir'chata v'shirata
תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא,	tushb'chata v'nechemata,
דְּאִמְרֵן בְּעָלְמָא,	da-amiran b'alma,
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein. May God's great Name be blessed forever and for all time.** Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

*On **Shabbat Shuvah** we substitute: far above all*

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.***

Mincha Amidah for Shabbat (The Standing Prayers)

As we begin the Amidah, the central section of our prayer service, we take a moment for reflection by reciting the אֲדֹנָי שְׁפָתַי. We take three preparatory steps backwards, and then three steps forward, symbolically approaching the throne of God.

We bow during the *Avot* both times the words “Baruch Atah Adonai” are recited. This is done in the following manner: on “Baruch” we bend our knees, on “Atah” we bow, and on “Adonai” we stand back upright. During this Amidah section of the prayer service, we bow only during the *Avot* and *Hoda-ah* prayers. The rabbis have taught that excessive humility is a kind of pridefulness, therefore we bow and humble ourselves only during these two prayers.

Preparatory meditation (said silently)

When I call upon Adonai, proclaim glory to our God!
Adonai, open my lips and my mouth will declare Your praises.

Avot reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 574, with permission from the Rabbinical Assembly.

Avot (Praising the God of our Ancestors)

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	<u>Baruch Atah Adonai,</u>
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי	Eloheinu Veilohei
אֲבוֹתֵינוּ [וְאֲמוֹתֵינוּ],	avoteinu [v'imoteinu],
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק,	Elohei Avraham, Elohei Yitz'chak,
וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,	Veilohei Ya-akov,
[אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה,	[Elohei Sarah, Elohei Rivkah,
אֱלֹהֵי רָחֵל, וְאֱלֹהֵי לֵאָה].	Elohei Racheil, Veilohei Lei-ah].

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 234b

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא,	Ha-Eil hagadol hagibor v'hanora,
אֵל עֲלִיּוֹן,	Eil elyon,
גּוֹמֵל חַסָּדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל,	gomeil chasadim tovim v'konei hakol,
וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת [וְאִמָּהוֹת],	v'zocheir chas'dei avot [v'imahot],
וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבְנֵי בְנֵיהֶם	umeivi go-eil liv'nei v'neihem
לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.	l'ma-an Sh'mo b'ahavah.

On *Shabbat Shuvah* we add:

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים,
מֶלֶךְ חַפֵּץ בְּחַיִּים,
וְכַתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים,
לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים.

On *Shabbat Shuvah* we add:

Zoch'reinu l'chayim,
Melech chafeitz bachayim,
v'chot'veinu b'seifer hachayim,
l'ma-an'cha Elohim chayim.

מֶלֶךְ עוֹזֵר [וּפּוֹקֵד]	Melech ozeir [ufokeid]
וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.	umoshi-a umagein.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	<u>Baruch</u> <u>Atah</u> <u>Adonai</u> ,
מַגֵּן אַבְרָהָם [וּפּוֹקֵד שָׂרָה].	magein Avraham [ufokeid Sarah].

Blessed are You, Adonai our God and God of our ancestors; God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob, [God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, God of Leah]. The Almighty, the Great, the Powerful, the Awesome, the Most High, Who bestows lovingkindness, Who owns everything, Who remembers the piety of our ancestors, and Who brings redemption to their children's children, for the sake of Your Name, with love.

On Shabbat Shuvah we add: Remember us for life, O King Who desires life, and inscribe us in the Book of Life, for Your sake, Living God.

King, Helper, Guardian, Deliverer, and Shield. Blessed are You, Adonai, Shield of Abraham and Guardian of Sarah.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 234c

G'vurot (Mighty One)

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי,
מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה,
רַב לְהוֹשִׁיעַ.

Atah gibor l'olam Adonai,
m'chayei meitim Atah,
rav l'hoshi-a.

From *Sh'mini Atzeret - Pesach*:

מַשִּׁיב הָרוּחַ
וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

From *Sh'mini Atzeret - Pesach*:

Mashiv haru-ach
umorid hagashem.

From *Pesach - Sh'mini Atzeret* some add:

מוֹרִיד הַטֹּל.

From *Pesach - Sh'mini Atzeret* some add:

Morid hatal.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 234d

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,	M'chal'keil chayim b'chesed,
מְחַיֵּה מֵתִים	m'chayei meitim
בְּרַחֲמִים רַבִּים,	b'rachamim rabim,
סוֹמֵךְ נוֹפְלִים,	someich nof'lim,
וְרוֹפֵא חוֹלִים,	v'rofei cholim,
וּמַתִּיר אֲסוּרִים,	umatir asurim,
וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ	um'kayeim emunato
לִישְׁנֵי עָפָר,	lisheinei afar,
מִי כְמוֹךָ בְּעַל גְּבוּרוֹת	mi chamocha ba-al g'vurot
וּמִי דוֹמֶה לָךְ,	umi domeh lach,
מֶלֶךְ מֵמִית וּמַחְיֶה	Melech meimit um'chayeh
וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.	umatz'mi-ach y'shu-ah.

On *Shabbat Shuvah* we add:

מִי כְמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים,
זוֹכֵר יְצוּרָיו
לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

On *Shabbat Shuvah* we add:

Mi chamocha Av harachamim,
zocheir y'tzurav
l'chayim b'rachamim.

וְנֶאֱמַן אַתָּה	V'ne-eman Atah
לְהַחְיֹת מֵתִים.	l'hachayot meitim.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מְחַיֵּה הַמֵּתִים.	m'chayei hameitim.

Adonai, You are mighty forever; You are the Resurrector of the dead, and are powerful to deliver us.

From Sh'mini Atzeret - Pesach: You cause the wind to blow and the rain to fall.

From Pesach - Sh'mini Atzeret some add: You bring the dew.

You sustain the living with kindness and resurrect the dead with great mercy, You support the fallen and heal the sick, You release the imprisoned, and are faithful to those who sleep in the dust. Who is like You, Master of mighty deeds, and who can be compared to You? You are the King of death and life, Who causes deliverance to sprout forth.

On Shabbat Shuvah we add: Who is like You, merciful Father, Who remembers Your creatures for life in Your mercy?

And You are faithful to restore life to the dead. Blessed are You, Adonai, Who gives life to the dead.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 235

This version of the *K'dushat ha-Sheim* prayer, often referred to as the "*Kedushah*", is only recited during the repetition of the *Amidah*. When the *Amidah* is recited silently, continue on p. 156 (upper numbers) / p. 434 (lower numbers).

During the *K'dushat ha-Sheim* prayer, we recite the words in small type to ourselves. They are then repeated by the *Hazzan*. The words in bold type are either recited responsively (congregation and then *Hazzan*), or together, depending on the *minhag* (custom) of the community.

As we recount the prophet's mystical vision of angels praising God, we reach towards heaven by raising ourselves on our tiptoes on each of the following five words: "Kadosh", "kadosh", "kadosh", "Baruch", and "Yimloch".

As we recount the prophet's vision of the angels speaking one to another, we also acknowledge that we are surrounded by God's ministering angels. We do this by bowing during the words "zeh el zeh" - to the left during the first "zeh", to the right during the second "zeh", and to the center during "v'amar".

K'dushat ha-Sheim (Holiness of God's Name) (spoken version - for when the Amidah is recited aloud)

נִקְדֵּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּעוֹלָם,	N'kadeish et Shim'cha ba-olam,
כְּשֵׁם שְׁמַקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בְּשָׁמַי מְרוֹם,	k'Sheim shemak'dishim oto bish'mei marom,
כַּכְתוּב עַל יַד נְבִיאָךְ,	kakatuv al yad n'vi-echa,
וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר:	v'kara <u>zeh</u> el <u>zeh</u> v' <u>amar</u> :
קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ	<u>Kadosh</u>, <u>kadosh</u>, <u>kadosh</u>
יְהוָה צְבָאוֹת,	Adonai tz'va-ot,
מְלֵא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.	m'lo chol ha-aretz k'vodo.
לְעַמָּתָם בְּרוּךְ יְאֻמְרוּ.	L'umatam baruch yomeiru:
בְּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה	<u>Baruch</u> k'vod Adonai
מִמְקוֹמוֹ.	mim'komo.
וּבְדִבְרֵי קִדְשְׁךָ כְּתוּב לֵאמֹר:	Uv'div'rei kod'sh'cha katuv leimor:
יְמַלֵּךְ יְהוָה לְעוֹלָם,	<u>Yimloch</u> Adonai l'olam,
אֱלֹהֵינוּ צִיּוֹן	Elohayich Tziyon
לְדֹר וָדֹר,	l'dor vador
הַלְלִיָּהּ.	hal'luyah.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 235b

לְדוֹר וָדוֹר נִגִּיד גְּדֻלָּתְךָ	L'dor vador nagid god'lecha
וְלִנְצַח נִצְחִים קְדֻשָּׁתְךָ נִקְדִּישׁ,	ul'neitzach n'tzachim k'dushat'cha nak'dish,
וְשִׁבְּחָךְ אֱלֹהֵינוּ	v'shiv'chacha Eloheinu
מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד,	mipinu lo yamush l'olam va-ed,
כִּי אֵיל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה.	Ki Eil Melech gadol v'kadosh Atah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.	Baruch Atah Adonai, ha-Eil ha-Kadosh.

On *Shabbat Shuvah* we conclude:

הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ.

On *Shabbat Shuvah* i conclude:

ha-Melech ha-Kadosh.

We will sanctify Your Name in the world, as it is sanctified in the highest heavens; as is written by the hand of Your prophet, "And they called one to another and said:

'Holy, holy, holy is Adonai of hosts, the earth is full of God's glory.'

Facing them, they say, "Blessed."

"Blessed is the glory of Adonai from its place."

And the Psalmist wrote:

"Adonai will reign forever; Your God, Zion, throughout all generations. Praise God!"

We will declare Your greatness from generation to generation, we will sanctify Your holiness to all eternity. Your praise, our God, will not depart from our mouths forever and ever, because You are the God and King, Great and Holy. Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.

On *Shabbat Shuvah* we conclude: *the King, the Holy One.*

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 234d

This version of the *K'dushat ha-Sheim* prayer is only recited during silent prayer.

K'dushat ha-Sheim (Holiness of God's Name) (silent version - for when the Amidah is recited silently)

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ
וְקָדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם
יְהַלְלֶנּוּךָ, סְלֵה.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

Atah kadosh, v'Shim'cha kadosh
uk'doshim b'chol yom
y'hal'lucha, selah.
Baruch Atah Adonai,
ha-Eil ha-Kadosh.

On *Shabbat Shuvah* we conclude:

הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ.

On *Shabbat Shuvah* we conclude:

ha-Melech ha-Kadosh.

You are holy and Your Name is holy, and holy ones praise You every day. Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.

On Shabbat Shuvah we conclude: the King, the Holy One.

K'dushat Hayom (Holiness of the Day)

אַתָּה אֶחָד וְשִׁמְךָ אֶחָד, וּמִי כְעִמְךָ יִשְׂרָאֵל גּוֹי אֶחָד בָּאָרֶץ, תְּפֹאֶרֶת גְּדֻלָּה, וַעֲטֹרֶת יְשׁוּעָה, יוֹם מְנוּחָה וְקֹדֶשׁ לְעַמְּךָ נִתַּתָּ. אַבְרָהָם יִגְל, יִצְחָק יְרֵנָן, יַעֲקֹב וּבְנָיו יְנוּחוּ בוֹ, מְנוּחַת אֲהָבָה וְנִדְבָה, מְנוּחַת אֱמֶת וְאַמוּנָה, מְנוּחַת שְׁלוֹם וְשִׁלְוָה וְהַשְׁקֵט וּבְטָח, מְנוּחָה שְׁלֵמָה שְׂאֵתָה רוֹצֶה בָּהּ. יִכְיְרוּ בְנֶיךָ וַיִּדְעוּ כִּי מֵאֵתְךָ הִיא מְנוּחָתָם, וְעַל מְנוּחָתָם יְקַדִּישׁוּ אֶת שִׁמְךָ.	Ata echad v'shim'cha echad, umi k'am'cha Yisra-eil goy echad ba-aretz, tif'eret g'dulah va-ateret y'shu-ah, yom m'nuchah uk'dushah l'am'cha natata. Avraham yateil Yitz'chak y'ranein, Ya-akov uvanav yanuchu vo, m'nuchat ahavah un'davah, m'nuchat emet ve-emunah; m'nuchat shalom v'shal'vah v'hash'keit vavetach m'nuchah sh'leimah sha-atah rotzeh vah. Yakiru vanecha v'heid'u ki mei-it'cha hi m'nuchatam, v'al m'nuchatam yak'dishu et sh'mecha.
--	---

You are One, Your Name is One, and who is like Your people Israel, a nation unique on the earth? Great glory, a crown of deliverance, a day of rest and holiness - to Your people you have given these. Abraham exulted, Isaac sang, Jacob and his sons rested on it. A rest of love, truth, faithfulness, peace, serenity, stillness, and safety - a complete rest with which You are pleased. Your children will know that their rest comes from You, and that through their rest they sanctify Your name.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 236b

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, רְצֵה בְּמִנוּחָתֵנוּ. קֹדְשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ, שְׂבַעֲנוּ מִטוֹבֶךָ, וְשִׂמְחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ. וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאֵמֶת, וְהַנְחִילֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שַׁבַּת קֹדֶשְׁךָ, וַיְנַחֲנוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל, מִקֹּדֶשׁ שִׁמְךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, מִקֹּדֶשׁ הַשַּׁבָּת.	Eloheinu Veilohei avoteinu, r'tzei vim'nuchateinu. Kad'sheinu b'mitz'votcha v'tein chelkeinu b'Toratecha, sab'einu mituvecha v'sam'cheinu bishu-atecha. V'taheir libeinu l'ovd'cha be-emet, v'hanchileinu Adonai Eloheinu b'ahavah uv'ratzon Shabbat kod'shecha, v'yanuchu vah Yisra-eil, m'kad'shei Sh'mecha. Baruch Atah Adonai, m'kadeish ha-Shabbat.
---	--

Our God and God of our ancestors, may our rest find favor with you. Make us holy with Your commandments and give us a share in Your Torah, satisfy us with Your goodness and gladden us with Your salvation. Purify our hearts to serve You in truth. And give us Your holy Shabbat as our inheritance, Adonai our God, and may all Israel rest thereon as we sanctify Your Name. Blessed are You, Adonai, Sanctifier of the Sabbath.

Avodah reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 578, with permission from the Rabbinical Assembly.

Avodah (Service)

רְצֵה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם,
וְהַשִּׁיב אֶת הָעֲבוֹדָה
לְדָבִיר בֵּיתְךָ,
וּתְפִלָּתָם
בְּאַהֲבָה תִּקְבֹּל בְּרָצוֹן,
וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד
עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.

R'tzei Adonai Eloheinu
b'am'cha Yisra-eil uvit'filatam,
v'hasheiv et ha-avodah
lid'vir beitecha,
ut'filatam
b'ahavah t'kabeil b'ratzon,
ut'hi l'ratzon tamid
avodat Yisra-eil amecha.

On Rosh Chodesh and Chol Ha-mo'eid we add:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
יַעֲלֶה וְיָבֹא,
וְיַגִּיעַ, וְיִרְאֶה,
וְיִרְצֶה, וְיִשְׁמַע,
וְיַפְקֵד, וְיִזְכֹּר,
זְכוֹנֵנוּ וּפְקֻדּוֹנֵנוּ,
וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ,
וְזִכְרוֹן מַשִּׁיחַ
בֶּן דָּוִד עֲבָדְךָ,
וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם
עִיר קֹדֶשְׁךָ,
וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ
בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ,
לְפִלִּיטָה, לְטוֹבָה,
לְחַן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים,
לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, בְּיוֹם

On Rosh Chodesh and Chol Ha-mo'eid we add:

Eloheinu Veilohei avoteinu,
ya-aleh v'yavo,
v'yagi-a, v'yeira-eh,
v'yeiratzeh, v'yishama,
v'yipakeid, v'yizacheir,
zich'roneinu ufik'doneinu,
v'zich'ron avoteinu,
v'zich'ron mashi-ach
ben David av'decha,
v'zich'ron Y'rushalayim
ir kod'shecha,
v'zich'ron kol am'cha
beit Yisra-eil l'fanecha,
lif'leilah, l'tovah,
l'chein ul'chesed ul'rachamim,
l'chayim ul'shalom, b'yom

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 237b

On Rosh Chodesh:

רֹאשׁ הַחֹדֶשׁ הַזֶּה.

On Chol Ha-moed Pesach:

חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה.

On Chol Ha-moed Sukkot:

חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה.

Continue on all holidays:

זְכֹרֵנוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,
בּוֹ לְטוֹבָה,
וּפְקֻדֵּינוּ בּוֹ לְבִרְכָּה,
וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים,
וּבְדָבָר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים,
חַוֶּס וְחֻנּוּ
וְרַחֲמֵי עַלְיָנוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ
כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ,
כִּי אֵל מֶלֶךְ
חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה.

On Rosh Chodesh:

rosh hachodesh hazeh.

On Chol Ha-moed Pesach:

chag hamatzot hazeh.

On Chol Ha-moed Sukkot:

chag hasukkot hazeh.

Continue on all holidays:

Zoch'reinu, Adonai Eloheinu,
bo l'tovah, **(amein)**
ufok'deinu vo liv'rachah, **(amein)**
v'hoshi-einu vo l'chayim, **(amein)**
uvid'var y'shu-ah v'rachamim,
chus v'choneinu
v'racheim aleinu v'hoshi-einu
ki eilecha eineinu,
ki Eil Melech
chanun v'rachum Atah.

וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ

בְּשׁוּבָךְ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,

הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

V'techezenah eineinu

b'shuv'cha l'Tziyon b'rachamim.

Baruch Atah Adonai,

hamachazir sh'chinato l'Tziyon.

Be pleased, Adonai our God, with Your people Israel and their prayer, and restore our service to Your house. Accept their prayer, lovingly and willingly, and may You always find pleasure with the service of Your people Israel.

On Rosh Chodesh and Chol Ha-mo'eid we add: Our God and God of our ancestors, may there ascend to you the remembrance of our ancestors; the remembrance of David, Your servant; the remembrance of Jerusalem, Your holy city; and the remembrance of Your entire people, the House of Israel, before You; for favor, life and peace on this day of Rosh Chodesh / the Festival of Pesach / the Festival of Sukkot. Remember us, Adonai our God, on this day for good; be mindful of us on this day for blessing; deliver us for life. As You promised salvation and mercy, be merciful to us and deliver us. Our eyes are directed to You, because You are the Almighty Who is King, Gracious, and Merciful.

May our eyes behold Your return to Zion in mercy. Blessed are You, Adonai, Who returns His divine presence to Zion.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 237c

It is traditional to bow in the following manner during the *Hoda-ah* prayer: bow only from the waist during “Modim anachnu lach”; at the end of the prayer, during the words “Baruch Atah Adonai”, bow as at the end of the *Avot* prayer.

Hoda-ah (Thanksgiving)

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ	<u>Modim anachnu lach</u>
שְׁאַתָּה הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	she-Atah Hu, Adonai Eloheinu
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ	Veilohei avoteinu
לְעוֹלָם וָעֶד,	l’olam va-ed,
צוּר חַיֵּינוּ	tzur chayeinu
מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ	magein yish’einu
אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.	Atah Hu l’dor vador.
נוֹדֶה לָךְ	Nodeh l’cha
וְנִסְפֹּר תְּהִלָּתְךָ	un’sapeir t’hilatecha
עַל חַיֵּינוּ	al chayeinu
הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ	ham’surim b’yadecha
וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ	v’al nish’moteinu
הַפְּקוּדוֹת לָךְ,	hap’kudot lach,
וְעַל נִסְיָךְ	v’al nisecha
שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ	sheb’chol yom imanu
וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ	v’al nif’l’otecha v’tovotecha
שֶׁבְּכָל עֵת,	sheb’chol eit,
עֶרֶב וּבֹקֶר וְצַהֲרָיִם.	erev vavoker v’tzohorayim.
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ,	Hatov ki lo chalu rachamecha,
וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא	v’ham’racheim ki lo
תָּמוּ חֲסָדֶיךָ,	tamu chasadecha,
מֵעוֹלָם קִיֵּינוּ לָךְ.	mei-olam kivinu lach.

On *Chanukah* we add:

עַל הַנְּסִים, וְעַל הַפְּרָקָן,
וְעַל הַגְּבוּרוֹת,
וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת,
וְעַל הַמְּלַחְמוֹת,
שֶׁעָשִׂיתָ לְאַבוֹתֵינוּ
בַּיָּמִים הָהֵם
בְּזֶמֶן הַזֶּה.
בִּימֵי מַתִּיתָיו בֶּן יוֹחָנָן
כֹּהֵן גָּדוֹל, חֲשֹׁמוֹנָאִי וּבְנָיו,
כְּשֶׁעָמְדָה מַלְכוּת יוֹן
הָרָשָׁעָה עַל עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל
לְהַשְׁכִּיחַם תּוֹרַתְךָ,
וּלְהַעֲבִירָם מִחֻקֵּי רְצוֹנְךָ,
וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים
עָמַדְתָּ לָהֶם בְּעֵת צָרָתָם,
רַבַּת אֶת רִיבָם, דָּנַת אֶת דִּינָם,
נָקַמְתָּ אֶת נִקְמָתָם,
מִסָּרַת גְּבוּרִים בְּיַד חֲלָשִׁים,
וְרַבִּים בְּיַד מְעֻטִּים,
וְטִמְאִים בְּיַד טְהוֹרִים,
וְרָשָׁעִים בְּיַד צַדִּיקִים,
וְזֵדִים בְּיַד עוֹסְקֵי תּוֹרַתְךָ.
וְלֹךְ עָשִׂיתָ שֵׁם גָּדוֹל
וְקָדוֹשׁ בְּעוֹלָמְךָ,
וְלַעֲמֹךָ יִשְׂרָאֵל עָשִׂיתָ
תְּשׁוּעָה גְּדוֹלָה וּפְרָקָן כְּהַיּוֹם הַזֶּה.

On *Chanukah* we add:

Al hanissim v'al hapurkan,
v'al hag'vurot,
v'al haht'shu-ot,
v'al hamilchamot,
she-asita la-avoteinu
bayamim haheim
baz'man hazeh.
Bimei Matit'yahu ben Yochanan
kohein gadol, Chash'mona-i uvanav,
k'she-am'dah malchut Yavan
har'sha-ah al am'cha Yisra-eil
l'hash'kicham Toratecha,
ul'ha-aviram meichukei r'tzonecha,
v'atah b'rachamecha harabim
amad'ta lahem b'eit tzaratam,
rav'ta et rivam, dan'ta et dinam,
nakam'ta et nik'matam,
masar'ta giborim b'yad chalashim,
v'rabim b'yad m'atim,
ut'mei-im b'yad t'horim,
ur'sha-im b'yad tzadikim,
v'zeidim b'yad os'kei Toratecha.
Ul'cha asita Sheim gadol
v'kadosh b'olamecha,
ul'am'cha Yisra-eil asita
t'shu-ah g'dolah ufurkan k'hayom hazeh.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 238b

וְאַחַר כֵּן בָּאוּ בְנֵיךָ
לְדַבֵּר בֵּיתְךָ,
וּפָנּוּ אֶת הַיְכָלְךָ,
וְטִהַרוּ אֶת מִקְדָּשְׁךָ,
וְהִדְלִיקוּ נֵרוֹת בְּחֻצְרוֹת קִדְשֶׁךָ,
וְקָבְעוּ שְׁמוֹנַת יָמֵי חֲנֻכָּה אֵלָיו,
לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל.

V'achar kein ba-u vanecha
lid'vir beitecha,
ufinu et heichalecha,
v'tiharu et mik'dashecha,
v'hid'liku neiros b'chatz'rot kod'shecha,
v'kav'u sh'monat y'mei chanukah eilu,
l'hodot ul'haleil l'Shim'cha hagadol.

וְעַל כָּלֵם
יִתְבָּרַךְ וַיְתְּרוֹמַם
שִׁמְךָ מַלְכֵנוּ
תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.

V'al kulam
yitbarach v'yitromam
Shim'cha Malkeinu
tamid l'olam va-ed.

On *Shabbat Shuvah* we add:
וְכָתוּב לְחַיִּים טוֹבִים
כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ.

On *Shabbat Shuvah* we add:
Uch'tov l'chayim tovim
kol b'nei v'ritecha.

וְכָל הַחַיִּים
יִוְדוּךָ סֵלָה,
וַיְהַלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בְּאֵמֶת,
הָאֵל יְשׁוּעָתָנוּ
וְעִזְרָתָנוּ סֵלָה.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הַטוֹב שִׁמְךָ
וְלֹךְ נָא לְהוֹדוֹת.

V'chol hachayim
yoducha selah,
vihal'lu et Shim'cha be-emet,
ha-Eil y'shu-ateinu
v'ezrateinu selah.
Baruch Atah Adonai,
hatov Shim'cha
ul'cha na-eh l'hodot.

We are thankful that You are our God and the God of our ancestors forever; in every generation You are the Rock of our lives and the Shield of our deliverance. We will give thanks to You and recount Your praises, for our lives which are in Your hand, and for our souls which are in Your care, for Your daily miracles, and for Your wonders and goodness at all times, evening, morning and noon. You are full of goodness, for Your kindness never ceases; we have always placed our hope in You.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 238c

On Chanukah we add: For the miracles, the redemptions, the mighty deeds, the deliverances, and the wars that You did for our ancestors in those days at this season.

In the days of Mattathias, son of Yochanon the Kohen, and in the days of his sons, a cruel kingdom rose up against Your people Israel, demanding that they forget Your Torah and turn away from Your mitzvot. In great mercy, You stood by Your people in time of distress, defending them and avenging their wrongs. You delivered the mighty into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the corrupt into the hands of the undefiled, sinners into the hands of those who were faithful to Your Torah. You revealed Your glory and Your holiness to all the world, performing a great deliverance and redemption to this very day. Afterwards, when Your children came into Your shrine, they cleansed Your Temple, purified Your Sanctuary, and kindled lights in Your sacred courts. They designated these eight days as a season to thank and praise Your great Name.

For all of this, blessed and exalted be Your Name, our King, at all times and forever.

On Shabbat Shuvah we add: Inscribe all the children of Your covenant for a good life.

And all living creatures shall thank You forever and praise Your Name; the Almighty, our deliverance and our help forever. Blessed are You, Adonai; "The Beneficent" is Your Name and it is fitting to offer praise to You.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 238d

Shalom Rav reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 582, with permission from the Rabbinical Assembly.

Shalom Rav (Great Peace)

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עֲמָךְ
וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל
תְּשִׁים לְעוֹלָם,
כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן
לְכָל הַשָּׁלוֹם.
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ
לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל,
בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ.

Shalom rav al Yisra-eil am'cha
v'al kol yoshvei teiveil
tasim l'olam,
ki Atah Hu Melech adon
l'chol hashalom.
V'tov b'einecha
l'vareich et am'cha Yisra-eil
B'chol eit uv'chol sha-ah bish'lomecha.

On Shabbat Shuvah we add:

בְּסֵפֶר חַיִּים, בְּרָכָה וְשָׁלוֹם
וּפְרִנְסָה טוֹבָה,
נִזְכָּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ,
אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל,
לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם.

On Shabbat Shuvah we add:

B'seifer chayim b'racha v'shalom,
ufar'nasa tova,
nizacheir v'nikateiv l'fanecha,
anachu v'chol am'cha beit Yisra-eil,
l'chayim tovim ul'shalom.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם.

Baruch Atah Adonai,
ham'vareich et amo Yisra-eil bashalom.

On Shabbat Shuvah we conclude:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
עֹשֶׂה הַשָּׁלוֹם.

On Shabbat Shuvah we conclude:

Baruch Atah Adonai,
osei hashalom.

Great peace, upon Israel, Your people, grant forever. For You are King, and the Master of all peace. May it be good in Your eyes to bless Your people Israel at all times with Your peace.

On Shabbat Shuvah we add: In the book of life, blessing, peace, and sustenance, may we be remembered and inscribed before You, we and all Your people, the House of Israel, for a good life and peace.

Blessed are You, Adonai, Who blesses Your people Israel with peace.

On Shabbat Shuvah we conclude: Blessed are You, Adonai, Who makes the peace.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 239

We conclude the *Amidah* with a moment of silent meditation and reflection. There is a prayer suggested below, but feel free to use any words that are in your heart. At the conclusion of this meditation, take three steps backwards, symbolically leaving the throne of God; afterwards, take three steps forward again to return to your place, and be seated.

Concluding meditation

My God, keep my tongue from evil and my lips from speaking lies. To those who curse me, help my soul be silent. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, and may my soul pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me; bring their schemes to nothing. Act for the sake of Your Name, Your right hand, Your holiness, and Your Torah. In order that Your loved ones be released, deliver with Your right hand and answer me.

יְהִי לְרָצוֹן אֲמֵרִי פִי	Yih'yu l'ratzon im'rei fi
וְהִגִּיזוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ,	v'heg'yon libi l'fanecha,
יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי.	Adonai tzuri v'go-ali.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאֲמָרוּ אָמֵן.	v'al kol Yisra-eil, v'im'ru Amein.

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amein.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 239b

צִדְקַתְךָ צְדֵק לְעוֹלָם,	Tzidkat'cha tzedek l'olam,
וְתוֹרַתְךָ אֱמֶת.	v'torat'cha emet.
וְצִדְקַתְךָ אֱלֹהִים	V'tzidkat'cha Elohim
עַד מָרוֹם אֲשֶׁר עָשִׂיתָ גְדֻלוֹת,	ad marom asher asita g'dolot,
אֱלֹהִים מִי כָמוֹךָ.	Elohim mi chamocha.
צִדְקַתְךָ כְּהָרֵי אֵיל,	Tzidkat'cha k'har'rei Eil,
מִשְׁפָּטֶיךָ תְּהוֹם רַבָּה,	mishpatecha t'hom rabah,
אָדָם וּבְהֵמָה תוֹשִׁיעַ, יְהוָה.	adam uv'heimah toshi-a, Adonai.

Your justice is an eternal justice, and Your Torah is true. Your justice, God, reaches the highest heavens because You do great things. God, who is like You? Your justice is like the mighty mountains, and Your judgments are like the great deeps. Adonai, You deliver both man and beast.

Continue with <i>Kaddish Shaleim</i> on p. 247 (upper numbers) / p. 596 (lower numbers).
--

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 242

Mincha Amidah for Festivals (The Standing Prayers)

As we begin the Amidah, the central section of our prayer service, we take a moment for reflection by reciting the אֲדֹנָי שְׁפָתַי. We take three preparatory steps backwards, and then three steps forward, symbolically approaching the throne of God.

We bow during the *Avot* both times the words “Baruch Atah Adonai” are recited. This is done in the following manner: on “Baruch” we bend our knees, on “Atah” we bow, and on “Adonai” we stand back upright. During this Amidah section of the prayer service, we bow only during the *Avot* and *Hoda-ah* prayers. The rabbis have taught that excessive humility is a kind of pridefulness, therefore we bow and humble ourselves only during these two prayers.

Preparatory meditation (said silently)

When I call upon Adonai, proclaim glory to our God!
Adonai, open my lips and my mouth will declare Your praises.

Avot reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 586, with permission from the Rabbinical Assembly.

Avot (Praising the God of our Ancestors)

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	<u>Baruch Atah Adonai,</u>
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי	Eloheinu Veilohei
אֲבוֹתֵינוּ [וְאִמּוֹתֵינוּ],	avoteinu [v'imoteinu],
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק,	Elohei Avraham, Elohei Yitz'chak,
וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,	Veilohei Ya-akov,
[אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה,	[Elohei Sarah, Elohei Rivkah,
אֱלֹהֵי רָחֵל, וְאֱלֹהֵי לֵאָה].	Elohei Racheil, Veilohei Lei-ah].

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 242b

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא,	Ha-Eil hagadol hagibor v'hanora,
אֵל עֲלִיּוֹן,	Eil elyon,
גּוֹמֵל חַסָּדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל,	gomeil chasadim tovim v'konei hakol,
וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת [וְאִמָּהוֹת],	v'zocheir chas'dei avot [v'imahot],
וְיַמְבִּיא גּוֹאֵל לְבָנֵי בְנֵיהֶם	umeivi go-eil liv'nei v'neihem
לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.	l'ma-an Sh'mo b'ahavah.
מֶלֶךְ עוֹזֵר [וּפּוֹקֵד]	Melech ozeir [ufokeid]
וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.	umoshi-a umagein.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	<u>Baruch</u> <u>Atah</u> <u>Adonai</u> ,
מַגֵּן אַבְרָהָם [וּפּוֹקֵד שָׂרָה].	magein Avraham [ufokeid Sarah].

Blessed are You, Adonai our God and God of our ancestors; God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob, [God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, God of Leah]. The Almighty, the Great, the Powerful, the Awesome, the Most High, Who bestows lovingkindness, Who owns everything, Who remembers the piety of our ancestors, and Who brings redemption to their children's children, for the sake of Your Name, with love. King, Helper, Guardian, Deliverer, and Shield. Blessed are You, Adonai, Shield of Abraham and Guardian of Sarah.

G'vurot (Mighty One)

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנִי,	Atah gibor l'olam Adonai,
מַחְיֶה מֵתִים אַתָּה,	m'chayei meitim Atah,
רַב לְהוֹשִׁיעַ.	rav l'hoshi-a.

From <i>Sh'mini Atzeret - Pesach</i> :
מַשִּׁיב הַרוּחַ
וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.
From <i>Pesach - Sh'mini Atzeret</i> some add:
מוֹרִיד הַטֹּל.

From <i>Sh'mini Atzeret - Pesach</i> :
Mashiv haru-ach
umorid hagashem.
From <i>Pesach - Sh'mini Atzeret</i> some add:
Morid hatal.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 242c

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,	M'chal'keil chayim b'chesed,
מְחַיֵּה מֵתִים	m'chayei meitim
בְּרַחֲמִים רַבִּים,	b'rachamim rabim,
סוֹמֵךְ נוֹפְלִים,	someich nof'lim,
וְרוֹפֵא חוֹלִים,	v'rofei cholim,
וּמַתִּיר אֲסוּרִים,	umatir asurim,
וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ	um'kayeim emunato
לִישְׁנֵי עָפָר,	lisheinei afar,
מִי כְמוֹךָ בְּעַל גְּבוּרוֹת	mi chamocha ba-al g'vurot
וּמִי דוֹמֶה לָךְ,	umi domeh lach,
מֶלֶךְ מֵמִית וּמַחְיֶה	Melech meimit um'chayeh
וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.	umatz'mi-ach y'shu-ah.
וְנֶאֱמַן אַתָּה	V'ne-eman Atah
לְהַחְיֹת מֵתִים.	l'hachayot meitim.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מְחַיֵּה הַמֵּתִים.	m'chayei hameitim.

Adonai, You are mighty forever; You are the Resurrector of the dead, and are powerful to deliver us.

On Sh'mini Atzeret and Simchat Torah: You cause the wind to blow and the rain to fall.

On other days some add:: You bring the dew.

You sustain the living with kindness and resurrect the dead with great mercy, You support the fallen and heal the sick, You release the imprisoned, and are faithful to those who sleep in the dust. Who is like You, Master of mighty deeds, and who can be compared to You? You are the King of death and life, Who causes deliverance to sprout forth. And You are faithful to restore life to the dead. Blessed are You, Adonai, Who gives life to the dead.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 243

This version of the *K'dushat ha-Sheim* prayer, often referred to as the "*Kedushah*", is only recited during the repetition of the *Amidah*. When the *Amidah* is recited silently, continue on p. 156 (upper numbers) / p. 434 (lower numbers).

During the *K'dushat ha-Sheim* prayer, we recite the words in small type to ourselves. They are then repeated by the *Hazzan*. The words in bold type are either recited responsively (congregation and then *Hazzan*), or together, depending on the *minhag* (custom) of the community.

As we recount the prophet's mystical vision of angels praising God, we reach towards heaven by raising ourselves on our tiptoes on each of the following five words: "Kadosh", "kadosh", "kadosh", "Baruch", and "Yimloch".

As we recount the prophet's vision of the angels speaking one to another, we also acknowledge that we are surrounded by God's ministering angels. We do this by bowing during the words "zeh el zeh" - to the left during the first "zeh", to the right during the second "zeh", and to the center during "v'amar".

K'dushat ha-Sheim (Holiness of God's Name) (spoken version - for when the Amidah is recited aloud)

נִקְדֵּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּעוֹלָם,	N'kadeish et Shim'cha ba-olam,
כְּשֵׁם שְׁמַקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בְּשָׁמַי מְרוֹם,	k'Sheim shemak'dishim oto bish'mei marom,
כַּכְתוּב עַל יַד נְבִיאָךְ,	kakatuv al yad n'vi-echa,
וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר:	v'kara <u>zeh</u> el <u>zeh</u> v' <u>amar</u> :
קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ	<u>Kadosh</u>, <u>kadosh</u>, <u>kadosh</u>
יְהוָה צְבָאוֹת,	Adonai tz'va-ot,
מְלֵא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.	m'lo chol ha-aretz k'vodo.
לְעַמְתָּם בְּרוּךְ יֵאמְרוּ.	L'umatam baruch yomeiru:
בְּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה	<u>Baruch</u> k'vod Adonai
מִמְקוֹמוֹ.	mim'komo.
וּבְדִבְרֵי קִדְשְׁךָ כְּתוּב לֵאמֹר:	Uv'div'rei kod'sh'cha katuv leimor:
יְמַלֵּךְ יְהוָה לְעוֹלָם,	<u>Yimloch</u> Adonai l'olam,
אֱלֹהֵינוּ צִיּוֹן	Elohayich Tziyon
לְדֹר וָדֹר,	l'dor vador
הַלְלִיָּהּ.	hal'luyah.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 233b

לְדוֹר וָדוֹר נִגִּיד גְּדֻלָּתְךָ	L'dor vador nagid god'lecha
וְלִנְצַח נִצְחִים קְדוּשַׁתְךָ נִקְדִּישׁ,	ul'neitzach n'tzachim k'dushat'cha nak'dish,
וְשִׁבְחֶךָ אֱלֹהֵינוּ	v'shiv'chacha Eloheinu
מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד,	mipinu lo yamush l'olam va-ed,
כִּי אֵיל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה.	Ki Eil Melech gadol v'kadosh Atah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.	Baruch Atah Adonai, ha-Eil ha-Kadosh.

On *Shabbat Shuvah* we conclude:

הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ.

On *Shabbat Shuvah* i conclude:

ha-Melech ha-Kadosh.

We will sanctify Your Name in the world, as it is sanctified in the highest heavens; as is written by the hand of Your prophet, "And they called one to another and said:

'Holy, holy, holy is Adonai of hosts, the earth is full of God's glory.'

Facing them, they say, "Blessed."

"Blessed is the glory of Adonai from its place."

And the Psalmist wrote:

"Adonai will reign forever; Your God, Zion, throughout all generations. Praise God!"

We will declare Your greatness from generation to generation, we will sanctify Your holiness to all eternity. Your praise, our God, will not depart from our mouths forever and ever, because You are the God and King, Great and Holy. Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.

On *Shabbat Shuvah* we conclude: *the King, the Holy One.*

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 232d

This version of the *K'dushat ha-Sheim* prayer is only recited during silent prayer.

K'dushat ha-Sheim (Holiness of God's Name) (silent version - for when the Amidah is recited silently)

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ
וְקָדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם
יְהַלְלֶנּוּךָ, סְלֵה.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

Atah kadosh, v'Shim'cha kadosh
uk'doshim b'chol yom
y'hal'lucha, selah.
Baruch Atah Adonai,
ha-Eil ha-Kadosh.

On *Shabbat Shuvah* we conclude:

הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ.

On *Shabbat Shuvah* we conclude:

ha-Melech ha-Kadosh.

You are holy and Your Name is holy, and holy ones praise You every day. Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.

On Shabbat Shuvah we conclude: the King, the Holy One.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 244

K'dushat Hayom (Holiness of the Day)

אַתָּה בְּחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים,	Atah v'chartanu mikol ha-amim,
אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ, וְרָצִיתָ בָּנוּ,	ahav'ta otanu v'ratzita banu,
וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת,	v'romam'tanu mikol hal'shonot,
וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ,	v'kidash'tanu b'mitz'votcha,
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלְּפָנֶיךָ לְעִבּוּדְךָ,	v'keirav'tanu Malkeinu la-avodatecha,
וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ	v'Shim'cha hagadol v'hakadosh
קִרְאָתָּךְ.	aleinu karata.

You have chosen us from among all nations for Your service. You loved us and took pleasure in us, raising us up above all tongues and making us holy with Your mitzvot. You brought us near to Your service, our King, and to Your great and holy Name.

וַתִּתֵּן לָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה

On *Shabbat* we add:

שַׁבָּתוֹת לְמִנוּחָהּ וּ

מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָהּ, חֲגִים וְזִמְנִים
לְשִׁשּׁוֹן, אֶת יוֹם

On *Shabbat* we add:

הַשַּׁבָּת הַזֶּה, וְאֶת יוֹם

On *Pesach*:

חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה, זִמְן חֵירוּתֵנוּ,

On *Shavuot*:

חַג הַשְּׁבָעוֹת הַזֶּה, זִמְן מַתָּן
תּוֹרָתֵנוּ,

On *Sukkot*:

חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה, זִמְן שִׂמְחָתֵנוּ,

On *Simchat Torah* and *Sh'mini Atzeret*:

הַשְּׁמִינִי, חַג הָעֲצֵרֶת הַזֶּה,
זִמְן שִׂמְחָתֵנוּ,

On *Shabbat* we add:

בְּאַהֲבָה

Vatiten lanu, Adonai Eloheinu, b'ahavah

On *Shabbat* we add:

Shabbatot lim'nucha u-

mo-adim l'sim'cha, chagim uz'manim
l'sason, et yom

On *Shabbat* we add:

haShabbat hazeh, v'et yom

On *Pesach*:

chag hamatzot hazeh, z'man cheiruteinu,

On *Shavuot*:

chag hashavu-ot hazeh, z'man matan
Torateinu,

On *Sukkot*:

chag hasukkot hazeh, z'man simchateinu,

On *Simchat Torah* and *Sh'mini Atzeret*:

hash'mini, chag ha-atzeret hazeh,
z'man simchateinu,

On *Shabbat* we add:

b'ahavah

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 244b

מִקְרָא קֹדֶשׁ, mik'ra kodesh,
זֵכֶר לִיצִיַּאת מִצְרַיִם. zeicher litzi-at Mitzrayim.

You gave us, Adonai our God, in love

On Shabbat we add: Sabbaths for rest,

festivals for rejoicing, holidays for happiness, and this

On Shabbat we add: Shabbat and this

On Pesach: Festival of Matzot, season of our liberation,

On Shavuot: Festival of Shavuot, season of the giving of the Torah,

On Sukkot: Festival of Sukkot, season of our rejoicing,

On Simchat Torah and Sh'mini Atzeret: Festival of Sh'mini Atzeret, season of our rejoicing,

On Shabbat we add: in love

On all days: a day of holy assembly, remembering the exodus from Egypt.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,	Eloheinu Veilohei avoteinu,
יַעֲלֶה וְיָבֹא,	ya-aleh v'yavo,
וְיָגִיעַ, וְיִרְאֶה,	v'yagi-a, v'yeira-eh,
וְיִרְצֶה, וְיִשְׁמַע,	v'yeiratzeh, v'yishama,
וְיַפְקֵיד, וְיִזְכֹּר,	v'yipakeid, v'yizacheir,
זִכְרוֹנֵנוּ וּפְקֻדּוֹנֵנוּ,	zich'roneinu ufik'doneinu,
וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ,	v'zich'ron avoteinu,
וְזִכְרוֹן מֹשֶׁה,	v'zich'ron mashi-ach
בֶּן דָּוִד עֲבֹדָךְ,	ben David av'decha,
וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם	v'zich'ron Y'rushalayim
עִיר קֹדֶשְׁךָ,	ir kod'shecha,
וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ	v'zich'ron kol am'cha
בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ,	beit Yisra-eil l'fanecha,
לְפִלִּיטָה, לְטוֹבָה,	lif'leilah, l'tovah,
לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים,	l'chein ul'chesed ul'rachamim,
לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, בְּיוֹם	l'chayim ul'shalom, b'yom

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 244c

On Rosh Chodesh:

רֹאשׁ הַחֹדֶשׁ הַזֶּה.

On Rosh Chodesh:

rosh hachodesh hazeh.

On Chol Ha-moed Pesach:

חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה.

On Chol Ha-moed Pesach:

chag hamatzot hazeh.

On Chol Ha-moed Sukkot:

חַג הַסּוּכּוֹת הַזֶּה.

On Chol Ha-moed Sukkot:

chag hasukkot hazeh.

Continue on all holidays:

Continue on all holidays:

זָכְרֵנוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,

Zoch'reinu, Adonai Eloheinu,

בּוֹ לְטוֹבָה,

bo l'tovah, **(amein)**

וּפְקֻדָּנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה,

ufok'deinu vo liv'rachah, **(amein)**

וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים,

v'hoshi-einu vo l'chayim, **(amein)**

וּבְדָבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים,

uvid'var y'shu-ah v'rachamim,

חֹסֶם וְחֻנֵּינוּ

chus v'choneinu

וְרַחֲם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ

v'racheim aleinu v'hoshi-einu

כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ,

ki eilecha eineinu,

כִּי אֵל מֶלֶךְ

ki Eil Melech

חֲנוּן וְרַחוּם אַתָּה.

chanun v'rachum Atah.

Our God and God of our ancestors, may there ascend to you the remembrance of our ancestors; the remembrance of David, Your servant; the remembrance of Jerusalem, Your holy city; and the remembrance of Your entire people, the House of Israel, before You; for favor, life and peace on this day of Rosh Chodesh / the Festival of Pesach / the Festival of Sukkot. Remember us, Adonai our God, on this day for good; be mindful of us on this day for blessing; deliver us for life. As You promised salvation and mercy, be merciful to us and deliver us. Our eyes are directed to You, because You are the Almighty Who is King, Gracious, and Merciful.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 245

וְהַשִּׁיאֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
אֶת בְּרַכַּת מוֹעֲדֶיךָ
לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, לְשִׂמְחָה וּלְשָׁשׂוֹן,
כַּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאָמַרְתָּ לְבָרְכֵנוּ.

On *Shabbat* we add:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
רָצָה בְּמִנוּחָתֵנוּ.

קִדְּשָׁנוּ בְּמִצּוֹתֶיךָ
וְתַן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ,
שִׁבְעֵנוּ מִטוּבֶךָ,
וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ,
וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאֵמֶת,
וְהִנְחִילֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

On *Shabbat* we add:

בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן

בְּשִׂמְחָה וּבְשָׁשׂוֹן

On *Shabbat* we add:

שַׁבָּת וְ

מוֹעֲדֵי קִדְּשֶׁךָ,
וְיִשְׂמְחוּ בְּךָ יִשְׂרָאֵל
מִקִּדְּשֵׁי שְׁמֶךָ.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
מִקִּדְּשֶׁךָ

On *Shabbat* we add:

הַשַּׁבָּת וְ

יִשְׂרָאֵל וְהַזְּמָנִים.

V'hasi-einu Adonai Eloheinu

et birkat mo-adecha

l'chayim ul'shalom, l'sim'chah ul'sason,
ka-asher ratzita v'amar'ta l'var'cheinu.

On *Shabbat* we add:

Eloheinu Veilohei avoteinu,
r'tzei vim'nuchateinu.

Kad'sheinu b'mitz'votecha

v'tein chelkeinu b'Toratecha,

sab'einu mituvecha,

v'sam'cheinu bishu-atecha,

v'taheir libeinu l'ovd'cha be-emet,

v'hanchileinu Adonai Eloheinu

On *Shabbat* we add:

b'ahavah uv'ratzon

b'sim'chah uv'sason

On *Shabbat* we add:

Shabbat u-

mo-adei kod'shecha,

v'yism'chu v'cha Yisra-eil

m'kad'shei Sh'mecha.

Baruch Atah Adonai,

m'kadeish

On *Shabbat* we add:

haShabbat v'

Yisra-eil v'haz'manim.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 245b

Adonai our God, gift us with the blessing of Your Festivals, for life and peace, for joy and happiness, as You have promised. Our God and God of our ancestors,

On Shabbat we add: may our rest find favor with you,

Make us holy with Your commandments and give us a share in Your Torah, satisfy us with Your goodness and gladden us with Your salvation. Purify our hearts to serve You in truth. And give us Your holy Shabbat as our inheritance, Adonai our God,

On Shabbat we add: in love and pleasure,

in joy and in happiness

On Shabbat we add: Shabbat and

Festivals, and may Israel, the sanctifiers of Your Name, rejoice in You. Blessed are You, Adonai, Sanctifier of

On Shabbat we add: Shabbat and

the people Israel and the festivals.

Avodah reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 592, with permission from the Rabbinical Assembly.

Avodah (Service)

רְצֵה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	R'tzei Adonai Eloheinu
בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם,	b'am'cha Yisra-eil uvit'filatam,
וְהַשִּׁיב אֶת הָעֲבוֹדָה	v'hasheiv et ha-avodah
לְדָבִיר בֵּיתְךָ,	lid'vir beitecha,
וּתְפִלָּתָם	ut'filatam
בְּאַהֲבָה תִּקְבֹּל בְּרָצוֹן,	b'ahavah t'kabeil b'ratzon,
וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד	ut'hi l'ratzon tamid
עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.	avodat Yisra-eil amecha.
וְתִחְזֶזְנָה עֵינֵינוּ	V'techezenah eineinu
בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים.	b'shuv'cha l'Tziyon b'rachamim.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
הַמַּחְזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.	hamachazir sh'chinato l'Tziyon.

Be pleased, Adonai our God, with Your people Israel and their prayer, and restore our service to Your house. Accept their prayer, lovingly and willingly, and may You always find pleasure with the service of Your people Israel.

May our eyes behold Your return to Zion in mercy. Blessed are You, Adonai, Who returns His divine presence to Zion.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 245d

It is traditional to bow in the following manner during the *Hoda-ah* prayer: bow only from the waist during “Modim anachnu lach”; at the end of the prayer, during the words “Baruch Atah Adonai”, bow as at the end of the *Avot* prayer.

Hoda-ah (Thanksgiving)

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ	<u>Modim anachnu lach</u>
שְׁאַתָּה הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	she-Atah Hu, Adonai Eloheinu
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ	Veilohei avoteinu
לְעוֹלָם וָעֶד,	l’olam va-ed,
צוּר חַיֵּינוּ	tzur chayeinu
מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ	magein yish’einu
אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.	Atah Hu l’dor vador.
נוֹדֶה לָךְ	Nodeh l’cha
וְנִסְפֹּר תְּהִלָּתְךָ	un’sapeir t’hilatecha
עַל חַיֵּינוּ	al chayeinu
הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ	ham’surim b’yadecha
וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ	v’al nish’moteinu
הַפְּקוּדוֹת לָךְ,	hap’kudot lach,
וְעַל נִסְיָךְ	v’al nisecha
שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ	sheb’chol yom imanu
וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ	v’al nif’l’otecha v’tovotecha
שֶׁבְּכָל עֵת,	sheb’chol eit,
עֶרֶב וּבֹקֶר וְצַהֲרַיִם.	erev vavoker v’tzohorayim.
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ,	Hatov ki lo chalu rachamecha,
וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא	v’ham’racheim ki lo
תָּמוּ חֲסָדֶיךָ,	tamu chasadecha,
מֵעוֹלָם קִיֵּינוּ לָךְ.	mei-olam kivinu lach.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 246

וְעַל כָּלֶם	V'al kulam
יִתְבָּרַךְ וַיִּתְּרוֹמַם	yitbarach v'yitromam
שִׁמְךָ מַלְכֵנוּ	Shim'cha Malkeinu
תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.	tamid l'olam va-ed.
וְכָל הַחַיִּים	V'chol hachayim
יִוְדוּךָ סֵלָה,	yoducha selah,
וַיְהַלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בְּאֵמֶת,	vihal'lu et Shim'cha be-emet,
הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ	ha-Eil y'shu-ateinu
וְעִזְרָתֵנוּ סֵלָה.	v'ezrateinu selah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	<u>Baruch</u> <u>Atah</u> <u>Adonai</u> ,
הַטּוֹב שִׁמְךָ	hatov Shim'cha
וְלֶךְ נָאֵה לְהוֹדוֹת.	ul'cha na-eh l'hodot.

We are thankful that You are our God and the God of our ancestors forever; in every generation You are the Rock of our lives and the Shield of our deliverance. We will give thanks to You and recount Your praises, for our lives which are in Your hand, and for our souls which are in Your care, for Your daily miracles, and for Your wonders and goodness at all times, evening, morning and noon. You are full of goodness, for Your kindness never ceases; we have always placed our hope in You.

For all of this, blessed and exalted be Your Name, our King, at all times and forever. And all living creatures shall thank You forever and praise Your Name; the Almighty, our deliverance and our help forever. Blessed are You, Adonai; "The Beneficent" is Your Name and it is fitting to offer praise to You.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 246b

Shalom Rav reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 594, with permission from the Rabbinical Assembly.

Shalom Rav (Great Peace)

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ	Shalom rav al Yisra-eil am'cha
וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵיבֵל	v'al kol yoshvei teiveil
תְּשִׁים לְעוֹלָם,	tasim l'olam,
כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן	ki Atah Hu Melech adon
לְכֹל הַשְּׁלוֹם.	l'chol hashalom.
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ	V'tov b'einecha
לְבָרֶךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל,	l'vareich et am'cha Yisra-eil
בְּכֹל עֵת וּבְכֹל שָׂעָה בְּשִׁלּוּמֶךָ.	B'chol eit uv'chol sha-ah bish'lomecha.

Great peace, upon Israel, Your people, grant forever. For You are King, and the Master of all peace. May it be good in Your eyes to bless Your people Israel at all times with Your peace.

Blessed are You, Adonai, Who blesses Your people Israel with peace.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 246c

We conclude the *Amidah* with a moment of silent meditation and reflection. There is a prayer suggested below, but feel free to use any words that are in your heart. At the conclusion of this meditation, take three steps backwards, symbolically leaving the throne of God; afterwards, take three steps forward again to return to your place, and be seated.

Concluding meditation

My God, keep my tongue from evil and my lips from speaking lies. To those who curse me, help my soul be silent. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, and may my soul pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me; bring their schemes to nothing. Act for the sake of Your Name, Your right hand, Your holiness, and Your Torah. In order that Your loved ones be released, deliver with Your right hand and answer me.

יְהִי לְרָצוֹן אֲמֵרִי פִי	Yih'yu l'ratzon im'rei fi
וְהִגִּיזוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ,	v'heg'yon libi l'fanecha,
יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי.	Adonai tzuri v'go-ali.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאֲמָרוּ אָמֵן.	v'al kol Yisra-eil, v'im'ru Amein.

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amein.

Kaddish Shaleim (Full Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתֵיהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעָגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן.	Yit' gadal v'yit' kadash sh'mei raba. [Amein.] B'alma di v'ra kir'utei, v'yam'lich malchutei b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisra-eil, ba-agala uviz'man kariv v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא. יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעֵלָא מִן כָּל	Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya. Yit'barach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal Sh'mei d'kud'sha b'rich Hu l'eila min kol
On <i>Shabbat Shuvah</i> we substitute: לְעֵלָא וּלְעָלְמֵי מְכָל	On <i>Shabbat Shuvah</i> we substitute: l'eila ul'eila mikol
בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תִּשְׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא, דְּאִמְרִין בְּעָלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.	bir'chata v'shirata tushb'chata v'nechemata, da-amiran b'alma, v'im'ru Amein.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 247b

תִּתְּקַבַּל צְלוֹתְהוֹן	Titkabal tz'lot'hon
וּבְעוֹתְהוֹן	uva-ut'hon
דְּכֹל יִשְׂרָאֵל	d'chol Yisra-eil
קֹדָם אַבוּהוֹן דִּי בְּשִׁמְיָא	kodam avuhon di vish'maya
וְאָמְרוּ אֲמֵין.	v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא	Y'hei sh'lama raba
מִן שְׁמֵיָא	min sh'maya
וְחַיִּים עָלֵינוּ	v'chayim aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ אֲמֵין.	v'im'ru Amein.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ אֲמֵין.	v'im'ru Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein.** May God's great Name be blessed forever and for all time. Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

On Shabbat Shuvah we substitute: far above all

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.** May there be acceptance of the prayers and supplications of the entire House of Israel before their Father in heaven, and let us say **Amein.** May there be great peace from heaven, and life for us and for all Israel, and let us say **Amein.** May the One Who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say **Amein.***

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 248

Please rise for the *Aleinu* prayer. During this prayer, we bow during, לְפָנֵי מֶלֶךְ, (kor'im umishtachavim umodim, lif'nei Melech) in the following manner: during "Kor'im" bend your knees, during "umish'tachavim umodim" bow from the waist, and stand upright again during "lifnei Melech".

Aleinu (We will Praise)

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח	Aleinu l'shabei-ach
לְאֲדוֹן הַכֹּל,	la-Adon hakol,
לִתְּת גְּדֻלָּה	lateit g'dulah
לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,	l'yotzeir b'reishit,
שֶׁלֹא עָשָׂנוּ	shelo asanu
כְּגוֹיֵי הָאָרָצוֹת	k'goyei ha-aratzot
וְלֹא שָׁמְנוּ	v'lo samanu
כְּמִשְׁפַּחֹת הָאָדָמָה,	k'mishp'chot ha-adamah,
שֶׁלֹא שָׁם חֵלְקֵנוּ כָּהֵם,	shelo sam chelkeinu kahem,
וְגָרְלָנוּ כְּכֹל הַמּוֹנֵם.	v'goraleinu k'chol hamonam.
וְאַנַּחְנוּ כּוֹרְעִים	Va-anach'nu <u>kor'im</u>
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים	<u>umishtachavim umodim</u>
לְפָנֵי מֶלֶךְ,	<u>lif'nei Melech</u> ,
מֶלֶכִּי הַמְּלָכִים,	mal'chei ham'lachim,
הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.	ha-Kadosh baruch Hu.
שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם	Shehu noteh shamayim
וְיֹסֵד אֶרֶץ,	v'yoseid aretz,
וּמוֹשָׁב יְקָרוֹ	umoshav y'karo
בְּשָׁמַיִם מִמָּעַל,	bashamayim mima-al,
וּשְׁכִינַת עֶזֶר	ush'chinat uzo
בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים,	b'gov'hei m'romim,

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 248b

הוא אֱלֹהֵינוּ, אֵין עוֹד. אֱמֶת מַלְכֵנוּ, אָפֶס זוּלָתוֹ, כִּכְתוּב בְּתוֹרָתוֹ: וַיַּדְעַת הַיּוֹם וְהִשְׁבֹּת אֶל לְבָבָהּ, כִּי יְהוּה הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמָּעַל, וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת, אֵין עוֹד.	Hu Eloheinu, ein od. Emet Malkeinu, efes zulato, kakatuv b'Torato: v'yadata hayom vahasheivota el l'vavecha, ki Adonai, Hu ha-Elohim, bashamayim mima-al, v'al ha-aretz mitachat, ein od.
עַל כֵּן נִקְוָה לָךְ יְהוּה אֱלֹהֵינוּ, לִרְאוֹת מְהֵרָה בְּתַפְאֶרֶת עֲזָךְ, לְהַעֲבִיר גִּלּוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכְרֹתוֹן, לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שִׁדִּי, וְכָל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בְּשִׁמְךָ, לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רִשְׁעֵי אָרֶץ. יִכִּירוּ וַיִּדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תֵיבֵל כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל בָּרָךְ, תִּשְׁבַּע כָּל לָשׁוֹן. לְפָנֶיךָ יְהוּה אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וַיִּפְּלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקָּר יִתְּנוּ, וַיִּקְבְּלוּ כָלָם אֶת עוֹל מַלְכוּתְךָ וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד,	Al kein n'kaveh l'cha Adonai Eloheinu, lir'ot m'heira b'tif'eret uzecha, l'ha-avir gilulim min ha-aretz v'ha-elilim karot yikareitun, l'takein olam b'malchut Shaddai, v'chol b'nei vasar yik'r'u viSh'mecha, l'haf'not eilecha kol rish'ei aretz. Yakiru v'yeid'u kol yoshvei teivel ki l'cha tichra kol berech, tishava kol lashon. L'fanecha Adonai Eloheinu yik'r'u v'yipolu. V'lich'vod Shim'cha y'kar yiteinu, vikab'lu chulam et ol malchutecha v'tim'loch aleihem m'heirah l'olam va-ed,

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 248c

כִּי הַמְלָכוֹת שֶׁלָּךְ הִיא	ki hamal'chut shel'cha hi
וְלְעוֹלָמֵי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד,	ul'ol'mei ad timloch b'chavod,
כַּכְתוּב בְּתוֹרָתְךָ:	Kakatuv b'Toratecha:
יְהוָה יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.	Adonai yimloch l'olam va-ed.

וְנֹאמַר: וְהָיָה יְהוָה	V'ne-emar: v'hayah Adonai,
לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ,	l'Melech al kol ha-aretz,
בְּיוֹם הַהוּא	bayom hahu
יְהִי יְהוָה אֶחָד	yih'yeh Adonai echad
וְשִׁמוֹ אֶחָד.	u-Sh'mo echad.

We must praise the God of all, the Maker of heaven and earth, Who has set us apart from the other families of the earth, giving us a destiny unique among the nations. Therefore we bow in awe and thanksgiving before the One who is King over all, the Holy and Blessed One.

You spread out the heavens and established the earth; You are our God; there is none else. In truth You alone are our Sovereign God, as it is written: "Know then this day and take it to heart: Adonai is God in the heavens above and on the earth below; there is none else."

We therefore put our hope in You, Adonai our God, to soon see the glory of Your might in banishing idolatry from the earth, and the false gods will be completely exterminated, to perfect the world as the dominion of God. And all people will invoke Your Name, to turn back to You, all the wicked of the earth. They will realize and know, all who live in the world, that to You, every knee must bend, every tongue must swear allegiance. Before You, Adonai our God, they will bow and prostrate themselves, and give honor to the glory of Your Name. And they will all accept the yoke of Your sovereignty, and You will reign over them, soon, forever and ever. For sovereignty is Yours, and to all eternity You will reign in glory, as it is written in Your Torah: "Adonai will reign forever and ever."

As it is said: "And Adonai will be King over the whole world; on that day, Adonai shall be One and God's Name One."

We are seated.

Kaddish Yatom (Mourner's Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.	Yit' gadal v'yit' kadash sh'mei raba. [Amein.]
בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתִיהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתִיהּ	B'alma di v'ra kir'utei, v'yam'lich malchutei
בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,	b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisra-eil,
בְּעֶגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן.	ba-agala uviz'man kariv v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.	Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא	Yit'barach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal Sh'mei d'kud'sha
בְּרִיךְ הוּא לְעֵלָא מִן כּוֹל	b'rich Hu l'eila min kol
On <i>Shabbat Shuvah</i> we substitute:	
לְעֵלָא וּלְעָלְמֵי כּוֹל	l'eila ul'eila mikol
בִּרְכַּתָּא וְשִׁירָתָא תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא, דְּאֻמִּירָן בְּעֶלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.	bir'chata v'shirata tushb'chata v'nechemata, da-amiran b'alma, v'im'ru Amein.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 249b

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא	Y'hei sh'lama raba
מִן שְׁמַיָּא	min sh'maya
וְחַיִּים עָלֵינוּ	v'chayim aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein**. May God's great Name be blessed forever and for all time. Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

*On **Shabbat Shuvah** we substitute: far above all*

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein**. May there be great peace from heaven, and life for us and for all Israel, and let us say **Amein**. May the One Who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say **Amein**.*

Transliterated Siddur

for weekday afternoons

Created by Hazzan Sarah Alexander

This translations and transliterations in this siddur are the original work of the author. As indicated inside, selected Hebrew prayers and English readings from Siddur Sim Shalom have been included courtesy of the Rabbinical Assembly.

As a passionate Conservative Jew, it is my personal mission to make traditional worship accessible and meaningful to everyone, regardless of their background and Hebrew fluency. My hope and prayer is that this siddur will enable its users to gain a greater understanding of and participation in our service of sacred prayer.

I thank God for giving me the strength and inspiration to undertake this project, and I dedicate it to the memory of my son Adam. I would also like to express my gratitude to my mentor, Hazzan Rabbi Shlomo Shuster, and to the many people who proof-read and beta-tested this siddur and its predecessors, particularly Daniel Alexander, Hazzan Elizabeth Berke, Rabbi Dena Bodian, Valerie Brown, Angela Fontes, and Hazzan Rabbi Rob Jury. Their suggestions, insights, and corrections were invaluable. All remaining mistakes are solely my responsibility.

Hazzan Sarah Alexander
3 Kislev, 5776

If you would like a copy of this siddur for your personal use, or would like to utilize it at your synagogue, I will be happy to provide an electronic copy of its text free of charge. I also welcome your comments, suggestions, and/or corrections. Please contact me at HazzanAlexander@yahoo.com.

**This publication may be reproduced, published, and distributed without charge,
under the following conditions:**

- 1) This attribution page and notice must remain unchanged and must be included with any use or distribution of any portion of this document.**
- 2) Any work utilizing any part of this publication may be distributed for cost, but not for profit.**

Pronunciation guide:

“ai” is an ‘i’ sound, as in "I”

“a” is a short ‘a’, as in “ha”

“ei” is a long ‘a’, as in “reign”

“ch” is a hard ‘h’, as in “Bach”

“u” is a long ‘o’, as in “rumor”

“o” is a short ‘o’, as in “go”

“e” is a short ‘e’, as in “felt”

“i” is a long ‘e’, as in "machine”

Table of Contents - Siddur Sim Shalom

Ashrei	164
Mincha Amidah	168
Avinu Malkeinu	188
Tachanun	192
Concluding prayers	196

Table of Contents - Siddur Sim Shalom for Weekdays

Ashrei	116
Mincha Amidah	118
Avinu Malkeinu	56
Tachanun	128
Concluding prayers	131

Sundry Explanations:

The Hebrew and its transliteration are printed across from one another, line by line.

When they are written in small type:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, Baruch Atah Adonai,

the Hebrew is generally chanted by the Hazzan or prayer leader. When they are in large or bold type:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, Baruch Atah Adonai,

the congregation generally joins in the prayer.

The name and translation of each prayer segment is printed in bold type:

Birchot Hashachar (Morning Blessings)

and a translation is found at the end of each prayer:

Blessed are You, Adonai our God,

Some prayers are more than one paragraph long; in that case, the translations of all paragraphs of that prayer are found at the very end of the prayer.

Some prayers (or portions of prayers), which are generally read to oneself, have been translated rather than reproduced in the Hebrew:

Blessed are You, Adonai our God,

Explanations of prayers and service instructions are found in shaded boxes:

During the *Ahavah Rabbah* prayer,

Words which are for special occasions are also in shaded boxes. Sometimes these words are an addition to the regular prayer; sometimes they are substituted for the line[s] above the shaded box:

On *Chanukah* we add:

Page numbers most likely match those in your shul's siddur. Since this siddur is intended to be a alternative and stepping-stone to several different siddurim, one set of page numbers is at the bottom of the page and one is at the top of the page. Translating and transliterating a prayer may take several pages, so there are often several pages with the same number in this book. Any page number which is repeated is distinguished with a letter appended to the number:

Siddur Sim Shalom 252
Siddur Sim Shalom 252b

While most of the prayers in a Conservative siddur are the same traditional Hebrew prayers which have been used for centuries and even millenia, there have been a few significant textual changes in some recent versions of various siddurim. These changes have been graciously allowed to be included in this work by the Rabbinical Assembly and are noted by each prayer.

The theology and philosophy behind both the traditional prayers and their Conservative counterparts is fascinating - I encourage you to discuss it with your Rabbi or Hazzan.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 116

Ashrei (Happy) – Psalms 84:5, 144:15, 145

אַשְׁרֵי יוֹשֵׁב בֵּיתְךָ,	Ashrei yosh'vei veitecha,
עוֹד יְהַלְלוֹךָ סֵלָה.	od y'hal'lucha selah.
אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכָּכָה לוֹ,	Ashrei ha-am shekachah lo,
אַשְׁרֵי הָעָם שִׁיְהוּה אֱלֹהָיו.	ashrei ha-am she-Adonai Elohav.
תְּהִלָּה לְדָוִד,	T'hilah l'David,
אֲרוֹמִמְךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ,	Aromim'cha Elohai ha-Melech,
וְאֶבְרַכְךָ שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד.	va-avar'chah Shim'cha l'olam va-ed.
בְּכָל יוֹם אֶבְרַכְךָ,	B'chol yom avar'cheka,
וְאֶהְלֶלְךָ שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד.	va-ahal'lah Shim'cha l'olam va-ed.
גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד,	Gadol Adonai um'hulal m'od,
וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֶקֶר.	v'lig'dulato ein cheiker.
דּוֹר לְדוֹר יִשְׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ,	Dor l'dor y'shabach ma-asecha,
וּגְבוּרָתֶיךָ יִגִּידוּ.	ug'vurotecha yagidu.
הֵדָר כְּבוֹד הַדּוֹף,	Hadar k'vod hodecha,
וְדְבָרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה.	v'div'rei nif'l'otecha asicha.
וְעִזּוֹז נִזְרָאוֹתֶיךָ יֵאמְרוּ	Ve-ezuz nor'otecha yomeiru,
וּגְדוּלַתְךָ אֲסַפְּרָנָה.	ug'dulat'cha asap'renah.
זִכְרֶךָ רַב טוֹבָךָ יִבְיַעוּ,	Zeicher rav tuv'cha yabi-u,
וְצִדְקָתְךָ יִרְנְנוּ.	v'tzid'kat'cha y'raneinu.
חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה,	Chanun v'rachum Adonai,
אֲרֹךְ אֲפָיִם וּגְדֹל חֶסֶד.	erech apayim ug'dol cha-sed.
טוֹב יְהוָה לְכָל,	Tov Adonai lakol,
וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו.	v'rachamav al kol ma-asav.
יִזְדוּךָ יְהוָה כָּל מַעֲשֶׂיךָ,	Yoducha Adonai kol ma-asecha,
וַחֲסִידֶיךָ יְבָרְכֻכָּה.	vachasidecha y'var'chuchah.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 116b-117

כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ,
וּגְבוּרַתְךָ יִדְבְּרוּ.
לְהוֹדִיעַ לְבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתְךָ,
וּכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתְךָ.
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עֲלָמִים,
וּמְשַׁלְּתְךָ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר.
סוּמְךָ יְהוָה לְכָל הַנִּפְלִיִּם,
וְזוֹקֶךָ לְכָל הַכַּפּוּפִּים.
עֵינֵי כָל אֱלֹהִים יִשְׁבְּרוּ,
וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת אֲכָלָם בְּעֵתוֹ.
פּוֹתֵחַ אֶת יָדְךָ,
וּמְשַׁבֵּיעַ לְכָל חַי רָצוֹן.
צַדִּיק יְהוָה בְּכָל דְּרָכָיו,
וְחָסִיד בְּכָל מַעֲשָׁיו.
קָרוֹב יְהוָה לְכָל קְרָאִיו,
לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאָהוּ בְּאַמֶּת.
רָצוֹן יִרְאִיו יַעֲשֶׂה,
וְאֵת שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיִוְשִׁיעַם.
שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת כָּל אֲהַבָּיו,
וְאֵת כָּל הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד.
תְּהִלַּת יְהוָה יִדְבֹּר פִּי,
וַיְבָרֶךְ כָּל בָּשָׂר
שֵׁם קִדְּשׁוֹ, לְעוֹלָם וָעֶד.
וְאַנְחֵנוּ נִבְרָךְ יְיָ,
מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם, הַלְלוּיָהּ.

K'vod malchut'cha yomeiru,
ug'vurat'cha y'dabeiru.
**L'hodi-a liv'nei ha-adam g'vurotav,
uch'vod hadar malchuto.**
Malchut'cha malchut kol olamim,
umemshalt'cha b'chol dor vador.
**Someich Adonai l'chol hanof'lim,
v'zokeif l'chol hak'fufim.**
Einei chol eilecha y'sabeiru,
v'atah notein lahem et och'lam b'ito.
**Potei-ach et yadecha,
umas'bi-a l'chol chai ratzon.**
Tzadik Adonai b'chol d'rachav,
v'chasid b'chol ma-asav.
**Karov Adonai l'chol kor'av,
l'chol asher yik'ra-u hu ve-emet.**
R'tzon y'rei-av ya-aseh,
v'et shav'atam yish'ma v'yoshi-eim.
**Shomeir Adonai et kol ohavav,
v'eit kol har'sha-im yash'mid.**
T'hilat Adonai y'dabeir pi,
vivareich kol basar
Sheim kod'sho l'olam va-ed.
**Va-anach'nu n'vareich Yah,
mei-atah v'ad olam, hal'luyah.**

Siddur Sim Shalom for Weekdays 117b

*Fortunate are those who dwell in Your house; may they continue to praise You.
Fortunate is the people whose lot is thus; fortunate is the people whose God is Adonai.
A Praise by David. I will exalt You, my God, the King; I will bless Your Name forever and ever.
Every day I will bless You; I will extol Your Name forever and ever.
Adonai is great and highly extolled; His greatness is unfathomable.
Your works will be praised by one generation to another; they will declare Your mighty acts.
I will tell of the splendor of Your glorious majesty; I will speak the words of Your wonders.
Of Your awesome might, they will speak; of Your greatness I will recount.
They will tell of your bountifulness; they will joyfully exult in Your righteousness.
Adonai is gracious and compassionate; He is slow to anger and great in kindness.
Adonai is good to all; His mercy encompasses all His works.
All Your works will thank You, Adonai; Your pious ones will bless You.
They will speak of the honor of Your dominion; they will declare Your might.
Revealing to men His mighty acts; revealing the glorious splendor of His dominion.
Your dominion is the dominion for all times; Your dominion is in every generation.
Adonai supports all the fallen; Adonai straightens all the bent.
The eyes of all look to You expectantly; You give them their food at its proper time.
You open Your hand; you satisfy the desire of every living being.
Adonai is just in all His ways; Adonai is benevolent in all His deeds.
Adonai is near to all who call upon Him; near to all who call upon Him in truth.
The will of those who revere Him He fulfills; He hears their cry and delivers them.
Adonai watches over all those who love Him; he will destroy all the wicked.
Praise of Adonai, my mouth will declare; all flesh will bless His holy Name forever and ever.
And we will bless God from now to eternity. Praise God!*

Siddur Sim Shalom for Weekdays 117c

Chatzi Kaddish (Half Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתִיָּה, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתִיָּה בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָּא. יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעֵילָא מִן כּוֹל <div>From <i>Rosh Hashanah</i> to <i>Yom Kippur</i> substitute: לְעֵילָא וּלְעֵילָא מִכּוֹל</div> בִּרְכַּתָּא וְשִׁירָתָא תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא, דְּאִמִּירָן בְּעָלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.	Yit' gadal v'yit'kadash sh'mei raba. [Amein.] B'alma di v'ra kir'utei, v'yam'lich malchutei b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisra-eil, ba-agala uviz'man kariv v'im'ru Amein. Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almay. Yit'barach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal Sh'mei d'kud'sha b'rich Hu l'eila min kol <div>From <i>Rosh Hashanah</i> to <i>Yom Kippur</i> substitute: l'eila ul'eila mikol</div> bir'chata v'shirata tushb'chata v'nechemata, da-amiran b'alma, v'im'ru Amein.
--	---

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein. May God's great Name be blessed forever and for all time.** Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

*From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* substitute: far above all*

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.***

Siddur Sim Shalom for Weekdays 118

Mincha Amidah for Weekdays (The Standing Prayers)

As we begin the *Amidah*, the central section of our prayer service, we take a moment for reflection by reciting the אֲדֹנָי שְׁפָתַי. We take three preparatory steps backwards, and then three steps forward, symbolically approaching the throne of God.

We bow during the *Avot* both times the words “Baruch Atah Adonai” are recited. This is done in the following manner: on “Baruch” we bend our knees, on “Atah” we bow, and on “Adonai” we stand back upright. During this Amidah section of the prayer service, we bow only during the *Avot* and *Hoda-ah* prayers. The rabbis have taught that excessive humility is a kind of pridefulness, therefore we bow and humble ourselves only during these two prayers.

Preparatory meditation (said silently)

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח Adonai s'fatai tif'tach
וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ. ufi yagid t'hilatecha.

Adonai, open my lips and my mouth will declare Your praises.

Avot reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 168, with permission from the Rabbinical Assembly.

Avot (Praising the God of our Ancestors)

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	<u>Baruch</u> <u>Atah</u> <u>Adonai</u> ,
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי	Eloheinu Veilohei
אֲבוֹתֵינוּ [וְאֲמוֹתֵינוּ],	avoteinu [v'imoteinu],
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק,	Elohei Avraham, Elohei Yitz'chak,
וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,	Veilohei Ya-akov,
[אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִיבְקָה,	[Elohei Sarah, Elohei Rivkah,
אֱלֹהֵי רָחֵל, וְאֱלֹהֵי לֵאָה].	Elohei Racheil, Veilohei Lei-ah].

Siddur Sim Shalom for Weekdays 118b

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא,	Ha-Eil hagadol hagibor v'hanora,
אֵל עֲלִיּוֹן,	Eil elyon,
גּוֹמֵל חַסָּדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל,	gomeil chasadim tovim v'konei hakol,
וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת [וְאִמָּהוֹת],	v'zocheir chas'dei avot [v'imahot],
וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבְנֵי בְנֵיהֶם	umeivi go-eil liv'nei v'neihem
לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.	l'ma-an Sh'mo b'ahavah.

On *Shabbat Shuvah* we add:

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים,
מֶלֶךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים,
וְכַתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים,
לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים.

On *Shabbat Shuvah* we add:

Zoch'reinu l'chayim,
Melech chafeitz bachayim,
v'chot'veinu b'seifer hachayim,
l'ma-an'cha Elohim chayim.

מֶלֶךְ עוֹזֵר [וּפּוֹקֵד]	Melech ozeir [ufokeid]
וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.	umoshi-a umagein.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	<u>Baruch</u> <u>Atah</u> <u>Adonai</u> ,
מַגֵּן אַבְרָהָם [וּפּוֹקֵד שָׂרָה].	magein Avraham [ufokeid Sarah].

Blessed are You, Adonai our God and God of our ancestors; God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob, [God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, God of Leah]. The Almighty, the Great, the Powerful, the Awesome, the Most High, Who bestows lovingkindness, Who owns everything, Who remembers the piety of our ancestors, and Who brings redemption to their children's children, for the sake of Your Name, with love.

On Shabbat Shuvah we add: Remember us for life, O King Who desires life, and inscribe us in the Book of Life, for Your sake, Living God.

King, Helper, Guardian, Deliverer, and Shield. Blessed are You, Adonai, Shield of Abraham and Guardian of Sarah.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 118c

G'vurot (Mighty One)

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי,
מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה,
רַב לְהוֹשִׁיעַ.

Atah gibor l'olam Adonai,
m'chayei meitim Atah,
rav l'hoshi-a.

From *Sh'mini Atzeret - Pesach*:

מַשִּׁיב הָרוּחַ
וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

From *Sh'mini Atzeret - Pesach*:

Mashiv haru-ach
umorid hagashem.

From *Pesach - Sh'mini Atzeret* some add:

מוֹרִיד הַטֹּל.

From *Pesach - Sh'mini Atzeret* some add:

Morid hatal.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 118d

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,	M'chal'keil chayim b'chesed,
מְחַיֵּה מֵתִים	m'chayei meitim
בְּרַחֲמִים רַבִּים,	b'rachamim rabim,
סוֹמֵךְ נוֹפְלִים,	someich nof'lim,
וְרוֹפֵא חוֹלִים,	v'rofei cholim,
וּמַתִּיר אֲסוּרִים,	umatir asurim,
וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ	um'kayeim emunato
לִישְׁנֵי עֶפֶר,	lisheinei afar,
מִי כַמוֹךְ בְּעַל גְּבוּרוֹת	mi chamocha ba-al g'vurot
וּמִי דוֹמֵה לָךְ,	umi domeh lach,
מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה	Melech meimit um'chayeh
וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.	umatz'mi-ach y'shu-ah.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* we add:

מִי כַמוֹךְ אַב הָרַחֲמִים,
זוֹכֵר יְצוּרָיו
לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* we add:

Mi chamocha Av harachamim,
zocheir y'tzurav
l'chayim b'rachamim.

וְנֶאֱמַן אַתָּה	V'ne-eman Atah
לְהַחְיֹת מֵתִים.	l'hachayot meitim.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מְחַיֵּה הַמֵּתִים.	m'chayei hameitim.

Adonai, You are mighty forever; You are the Resurrector of the dead, and are powerful to deliver us.

From *Sh'mini Atzeret - Pesach*: You cause the wind to blow and the rain to fall.

From *Pesach - Sh'mini Atzeret* some add: You bring the dew.

You sustain the living with kindness and resurrect the dead with great mercy, You support the fallen and heal the sick, You release the imprisoned, and are faithful to those who sleep in the dust. Who is like You, Master of mighty deeds, and who can be compared to You? You are the King of death and life, Who causes deliverance to sprout forth.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* we add: *Who is like You, merciful Father, Who remembers Your creatures for life in Your mercy?*

And You are faithful to restore life to the dead. Blessed are You, Adonai, Who gives life to the dead.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 119

This version of the <i>K'dushat ha-Sheim</i> prayer, often referred to as the " <i>Kedushah</i> ", is only recited during the repetition of the <i>Amidah</i> . When the <i>Amidah</i> is recited silently, continue on p. 156 (upper numbers) / p. 434 (lower numbers).
During the <i>K'dushat ha-Sheim</i> prayer, we recite the words in small type to ourselves. They are then repeated by the <i>Hazzan</i> . The words in bold type are either recited responsively (congregation and then <i>Hazzan</i>), or together, depending on the <i>minhag</i> (custom) of the community.
As we recount the prophet's mystical vision of angels praising God, we reach towards heaven by raising ourselves on our tiptoes on each of the following five words: "Kadosh", "kadosh", "kadosh", "Baruch", and "Yimloch".
As we recount the prophet's vision of the angels speaking one to another, we also acknowledge that we are surrounded by God's ministering angels. We do this by bowing during the words "zeh el zeh" - to the left during the first "zeh", to the right during the second "zeh", and to the center during "v'amar".

K'dushat ha-Sheim (Holiness of God's Name) (spoken version - for when the Amidah is recited aloud)

נִקְדֵּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּעוֹלָם,	N'kadeish et Shim'cha ba-olam,
כְּשֵׁם שְׁמַקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בְּשָׁמַי מְרוֹם,	k'Sheim shemak'dishim oto bish'mei marom,
כַּכְּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ,	kakativ al yad n'vi-echa,
וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר:	v'kara <u>zeh</u> el <u>zeh</u> v' <u>amar</u> :
קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ	<u>Kadosh</u>, <u>kadosh</u>, <u>kadosh</u>
יְהוָה צְבָאוֹת,	Adonai tz'va-ot,
מְלֵא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.	m'lo chol ha-aretz k'vodo.
לְעַמָּתָם בְּרוּךְ יְאֻמְרוּ.	L'umatam baruch yomeiru:
בְּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה	<u>Baruch</u> k'vod Adonai
מִמְקוֹמוֹ.	mim'komo.
וּבְדִבְרֵי קִדְשְׁךָ כְּתוּב לֵאמֹר:	Uv'div'rei kod'sh'cha katuv leimor:
יְמַלֵּךְ יְהוָה לְעוֹלָם,	<u>Yimloch</u> Adonai l'olam,
אֱלֹהֵיךָ צִיּוֹן	Elohayich Tziyon
לְדֹר וָדֹר,	l'dor vador
הַלְלִיָּהּ.	hal'luyah.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 119b

לְדוֹר וָדוֹר נִגִּיד גְּדֻלָּתְךָ וְלִנְצַח נִצְחִים קְדוּשַׁתְךָ נִקְדִּישׁ, וְשִׁבְחֶךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד, כִּי אֵיל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.	L'dor vador nagid god'lecha ul'neitzach n'tzachim k'dushat'cha nak'dish, v'shiv'chacha Eloheinu mipinu lo yamush l'olam va-ed, Ki Eil Melech gadol v'kadosh Atah. Baruch Atah Adonai, ha-Eil ha-Kadosh.
---	--

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude:

הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* i conclude:

ha-Melech ha-Kadosh.

We will sanctify Your Name in the world, as it is sanctified in the highest heavens; as is written by the hand of Your prophet, "And they called one to another and said:

'Holy, holy, holy is Adonai of hosts, the earth is full of God's glory.'

Facing them, they say, "Blessed."

"Blessed is the glory of Adonai from its place."

And the Psalmist wrote:

"Adonai will reign forever; Your God, Zion, throughout all generations. Praise God!"

We will declare Your greatness from generation to generation, we will sanctify Your holiness to all eternity. Your praise, our God, will not depart from our mouths forever and ever, because You are the God and King, Great and Holy. Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude: *the King, the Holy One.*

Siddur Sim Shalom for Weekdays 119c

This version of the *K'dushat ha-Sheim* prayer is only recited during silent prayer.

K'dushat ha-Sheim (Holiness of God's Name) (silent version - for when the Amidah is recited silently)

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ
וְקָדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם
יְהַלְלֶנּוּךָ, סְלַח.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

Atah kadosh, v'Shim'cha kadosh
uk'doshim b'chol yom
y'hal'lucha, selah.
Baruch Atah Adonai,
ha-Eil ha-Kadosh.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude:

הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude:

ha-Melech ha-Kadosh.

You are holy and Your Name is holy, and holy ones praise You every day. Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.

From Rosh Hashanah to Yom Kippur conclude: the King, the Holy One.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 120

Binah (Knowledge)

אַתָּה חוֹנֵן לְאָדָם דַּעַת,	Atah chonein l'adam da-at,
וּמְלִמֵּד לְאֶנוֹשׁ בִּינָה.	um'lameid le-enosh binah.
חֲנִינוּ מֵאֲתָךְ דַּעַה,	Choneinu mei-it'cha dei-ah,
בִּינָה וְהַשְׂכִּיל.	binah v'haskeil.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
חוֹנֵן הַדַּעַת.	chonein hada-at.

*You favor humanity with knowledge and teach us understanding.
Grant us from Your perception, understanding, and intellect. Blessed are You, Adonai,
Granter of knowledge.*

T'shuvah (Repentance)

הַשִּׁיבֵנו אֲבִינוּ לְתוֹרָתְךָ,	Hashiveinu Avinu l'toratecha,
וְקַרְבֵּנוּ מִלְּכֵנוּ לְעִבּוּדְתְּךָ,	v'karveinu Malkeinu la-avodatecha,
וְהַחֲזִירֵנוּ בְּתַשׁוּבָה	v'hachazireinu bit'shuvah
שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ.	sh'leimah l'fanecha.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
הַרוֹצֶה בְּתַשׁוּבָה.	horotzeh bit'shuvah.

*Cause us to return, our Father, to Your Torah; bring us near, our King, to Your service, and
help us return in complete repentance before You. Blessed are You, Adonai, Who desires
repentance.*

Siddur Sim Shalom for Weekdays 120b

As a way of physically showing our contrition, we beat our heart with our right fist on the words “*chatanu*” and “*fashanu*.”

S’lichah (Forgiveness)

סְלַח לָנוּ, אֲבִינוּ, כִּי חָטֵאנוּ,	S’lach lanu, Avinu, ki <u>chatanu</u> ,
מַחֲל לָנוּ, מַלְכֵנוּ, כִּי פָשַׁעְנוּ,	m’chal lanu, Malkeinu, ki <u>fashanu</u> ,
כִּי מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ אַתָּה.	ki mocheil v’solei-ach Atah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
חֲנוּן הַמְרַבֵּה לְסִלָּח.	chanun hamarbeh lish’lo-ach.

Pardon us, our Father, for we have sinned; forgive us, our King, for we have transgressed, for You are the One Who forgives and pardons. Blessed are You, Adonai, Who pardons abundantly.

G’ulah (Redemption)

רְאֵה כְּעֲנִינוּ, וְרִיבָה רִיבָנוּ,	R’eih v’on’yeinu, v’rivah rivenu,
וּגְאַלְנוּ מִהֶרָה לְמַעַן שְׂמֶךְ,	ug’aleinu m’heirah l’ma-an sh’mecha,
כִּי גּוֹאֵל חֲזָק אַתָּה.	ki go-eil chazak Atah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
גּוֹאֵל יִשְׂרָאֵל.	Go-eil Yisra-eil.

Look, please, on our affliction, and defend us; redeem us speedily for Your Name’s sake, for You are a mighty redeemer. Blessed are You, Adonai, Redeemer of Israel.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 120c

On Fast Days, the *Hazzan* adds:

Aneinu (Answer Us)

עֲנֵנוּ, יְהוָה, עֲנֵנוּ,
בְּיוֹם צוֹם תַּעֲנִיתֵנוּ,
כִּי בְצָרָה גְדוֹלָה אֲנַחְנוּ.
אֶל תִּפְּן אֶל רִשְׁעֵנוּ,
וְאֶל תַּסְתֵּר פָּנֶיךָ מִמֶּנּוּ,
וְאֶל תִּתְעַלֵּם מִתְּחִנָּתֵנוּ.
הֵי־הֵן נָא קָרוֹב לְשׁוֹעֲתֵנוּ,
יְהִי נָא חֹסֶדְךָ לְנַחֲמֵנוּ,
טָרֵם נִקְרָא אֵלֶיךָ עֲנֵנוּ,
כַּדְּבַר שְׁנֵאֵמַר:
וְהִיָּה טָרֵם יִקְרָאוּ וְאֲנִי אֶעֱנֶה,
עוֹד הֵם מִדְּבָרִים וְאֲנִי אֶשְׁמַע.
כִּי אַתָּה, יְהוָה, הָעוֹנֶה בְּעֵת צָרָה,
פוֹדֶה וּמַצִּיל בְּכָל עֵת
צָרָה וְצוּקָה.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הָעוֹנֶה בְּעֵת צָרָה

Aneinu, Adonai, aneinu,
b'yom tzom ta-aniteinu,
ki v'tzarah g'dolah anachnu.
Al teifen el rish'einu,
v'al tas'teir panecha mimenu,
v'al tit'alam mit'chinateinu.
Heyei na karov l'shav'ateinu,
y'hi na chas'd'cha l'nachameinu,
terem nik'ra eilecha aneinu,
kadavar shene-emar:
V'hayah terem yik'ra-u va-ani eh-eneh,
od heim m'dab'rim va-ani eshma.
Ki Atah, Adonai, ha-oneh b'eit tzarah,
podeh umatzil b'chol eit
tzarah v'tzukah.
Baruch Atah Adonai,
ha-oneh b'eit tzarah.

Answer us, Adonai, answer us on our day of fasting, for we are greatly afflicted. Do not regard our wickedness, and do not hide your face from us, and do not ignore our supplications. Please be near to our cries, and console us with Your lovingkindness. Before we call out to you, answer us, as it is said: "It shall come to pass that before they call I will answer, why they are still speaking, I will hear." Because You, Adonai, answer in times of affliction, and rescue and redeem in all times of affliction and trouble. Blessed are You, Adonai, Who answers at the time of affliction.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 120d

R'fu-ah (Healing)

רְפָאֵנוּ, יְהוּה, וְנִרְפָּא,	R'fa-einu, Adonai, v'neirafei,
הוֹשִׁיעֵנוּ וְנִשְׁעָה,	hoshi-einu v'nivashei-ah,
כִּי תְהִלָּתֵנוּ אַתָּה,	ki t'hilateinu Atah,
וְהַעֲלֵה רְפוּאָה שְׁלֵמָה	v'ha-aleih r'fu-ah sh'leima
לְכֹל מַכּוֹתֵינוּ.	l'chol makoteinu.
כִּי אֵל מֶלֶךְ רּוֹפֵא נֶאֱמָן	Ki Eil melech rofei ne-eman
וְרַחֲמָן אַתָּה.	v'rachaman Atah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוּה,	Baruch Atah Adonai,
רּוֹפֵא חוֹלֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.	Rofei cholei amo Yisra-eil.

Heal us, Adonai, and we will be healed; deliver us and we will be delivered, for You are our praise. Grant complete healing to all of our wounds, for You are King and God, a faithful and merciful healer. Blessed are You, Adonai, Healer of the sick of His people Israel.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 121

From the evening service on December 4 (on a civil leap year, December 5) until the first day of Pesach, we say "Tal umatar liv'rachah;" from chol hamo-ed Pesach through the afternoon service on December 4 (on a civil leap year, December 5) we say "B'rachah."

Shanim (Years)

בָּרַךְ עֲלֵינוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,
אֶת הַשָּׁנָה הַזֹּאת וְאֶת כָּל מִינֵי
תְּבוּאָתָהּ לְטוֹבָה וְתֵן

from Pesach - December 4:

בְּרָכָה

from December 5 - Pesach:

טַל וּמָטָר לְבְרָכָה

Continue:

עַל פְּנֵי הָאָדָמָה,
וְשִׂבְעֵינוּ מִטוֹבָךָ,
וּבְרַךְ לְשָׁנֵינוּ כְּשָׁנִים הַטּוֹבוֹת.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
מְבָרֵךְ הַשָּׁנִים.

Bareich aleinu, Adonai Eloheinu,
et hashanah hazot v'et kol minei
t'vu-atah l'tovah v'tein

from Pesach - December 4:

b'rachah

from December 5 - Pesach:

tal umatar liv'rachah

Continue:

al p'nei ha-adamah,
v'sab'einu mituvecha
uvareich sh'nateinu kashanim hatovot.
Baruch Atah Adonai,
m'vareich hashanim.

Bless for us, Adonai our God, this year and all of its produce for good, and place

from Pesach - December 4:

blessing

from December 5 - Pesach:

dew and rain for blessing

Continue:

upon the face of the earth; satisfy us from Your bounty and bless our year like the good years. Blessed are You, Adonai, Blessor of the years.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 121b

Kibbutz Galuyot (Gathering the Exiles)

תִּקַּע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחֵירוֹתֵנוּ,
וְשֵׂא נֵס לְקַבֵּץ גְּלִיּוֹתֵינוּ,
וְקַבְּצֵנוּ יַחַד
מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
מְקַבֵּץ נִדְחֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

T'ka b'shofar gadol l'cheiroteinu,
v'sa neis l'kabeitz galuyoteinu,
v'kab'tzeinu yachad
mei-arba kan'fot ha-aretz.
Baruch Atah Adonai,
m'kabeitz nid'chei amo Yisra-eil.

Sound the great shofar for our liberty, and raise a banner to gather our exiles; gather us together from the four corners of the earth. Blessed are You, Adonai, Gatherer of the dispersed of His people Israel.

Mishpat (Justice)

הַשִּׁיבָה שׁוֹפְטֵינוּ כְּבְּרָאשׁוֹנָה
וְיֹעֲצֵינוּ כְּבְּתַחֲלָה,
וְהַסֵּר מִמֶּנּוּ יִגּוֹן וְאַנְחָה,
וּמְלוֹךְ עָלֵינוּ אַתָּה, יְהוָה,
לְבַדְּךָ בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים,
וְצִדְקָנוּ בַּמִּשְׁפָּט.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
מֶלֶךְ אוֹהֵב צְדָקָה וּמִשְׁפָּט.

Hashivah shof'teinu k'varishonah,
v'yo-atzeinu k'vat'chilah,
v'haseir mimenu yagon va-anachah,
um'loch aleinu Atah, Adonai,
l'vad'cha b'chesed uv'rachamim,
v'tzad'keinu bamishpat.
Baruch Atah Adonai,
melech oheiv tz'dakah umishpat.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הַמֶּלֶךְ הַמִּשְׁפָּט

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude:

Baruch Atah Adonai,
ha-Melech ha-Mishpat.

Restore our judges as before, and our counselors as at first; remove from us sorrow and sighing, and rule over us - You, Adonai, alone, with kindness and mercy, and make us righteous with justice.

Blessed are You, Adonai, King Who loves righteousness and justice.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude: *Blessed are You, Adonai, the Righteous King.*

Siddur Sim Shalom for Weekdays 121c

Minim (Heretics)

וְלַמְלִשְׁנִים אֶל תְּהִי תִקְוָה,	V'lamal'shinim al t'hi tik'vah,
וְכָל הָרָשָׁעָה כְּרָגַע תֵּאבֵד,	v'chol harish'ah k'rega toveid,
וְכָל אוֹיְבֶיךָ מִהֲרָה יִכָּרְתוּ,	v'chol oy'vecha m'heirah yikareitu,
וְהַזֵּידִים מִהֲרָה	v'hazeidim m'heirah
תֵּעָקֵר וְתִשָּׁבֵר וְתִמָּגֵר וְתִכְנֹעַ	t'akeir ut'shabeir ut'mageir v'tach'ni-a
בְּמִהֲרָה בְּיָמֵינוּ.	bim'heirah v'yameinu.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
שֶׁבֵר אֵיבִים וּמַכְנִיעַ זֵדִים.	shoveir oy'vim umach'ni-a zeidim.

For informers let there be no hope, and may all evil perish instantly. May all of Your enemies be cut off, and the insolent may You swiftly uproot, crush, rout, and subdue swiftly in our days. Blessed are You, Adonai, Crusher of enemies and Subduer of the insolent.

Tzadikim (Righteous Ones)

עַל הַצַּדִּיקִים וְעַל הַחֲסִידִים	Al hatzadikim v'al hachasidim
וְעַל זִקְנֵי עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל,	v'al zik'nei am'cha beit Yisra-eil,
וְעַל פְּלִיטַת סוֹפְרֵיהֶם,	v'al p'leitat sof'reihem,
וְעַל גְּרֵי הַצֶּדֶק וְעַלְיָנוּ,	v'al geirei hatzedek v'aleinu,
יְהֵמוּ נָא רַחֲמֶיךָ,	yehemu na rachamecha,
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	Adonai Eloheinu,
וְתֵן שָׂכָר טוֹב לְכָל הַבּוֹטְחִים	v'tein sachar tov l'chol habot'chim
בְּשִׁמְךָ בְּאֵמֶת,	b'shim'cha be-emet,
וְשִׁים חֶלְקֵנוּ עִמָּהֶם לְעוֹלָם,	v'sim chelkeinu imahem l'olam,
וְלֹא נִבּוֹשׁ כִּי בָךְ בָּטַחְנוּ.	v'lo neivosh ki v'cha batachnu.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מִשְׁעָן וּמִבְטָח לַצַּדִּיקִים.	mish'an umiv'tach latzadikim.

Upon the righteous, upon the pious, upon the elders of Your people, the House of Israel, upon the remnant of their scholars, upon the true proselytes, and upon us, may Your mercy be aroused, Adonai our God. Give plentiful reward to all those who trust in Your Name in truth. Place our lot among them forever, and may we never be shamed, for in You have we put our trust. Blessed are You, Adonai, Support and Trust of the righteous.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 122

Y'rushalayim (Jerusalem)

וְלִירוּשָׁלַיִם עִירָךְ
בְּרַחֲמִים תָּשׁוּב,
וְתִשְׁכּוֹן בְּתוֹכָהּ כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ,
וּבְנֵה אוֹתָהּ בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ
בְּנִין עוֹלָם,
וְכִסֵּא דָוִד מְהֵרָה לְתוֹכָהּ תָּכִין.

On Tisha B'av, continue with נחם below

V'lirushalayim ir'cha
b'rachamim tashuv,
v'tish'kon b'tochah ka-asher dibarta,
uv'nei otah b'karov b'yameinu
binyan olam,
v'chisei David m'heirah l'tochah tachin.

On Tisha B'av, continue with Nacheim below

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַיִם.

Baruch Atah Adonai,
boneih Y'rushalayim.

And to Jerusalem, Your city, may You return in mercy, and dwell there as You have said. Rebuild it soon, in our days, as an eternal construction; establish the throne of David speedily therein. Blessed are You, Adonai, Builder of Jerusalem.

On Tisha B'Av, the *Hazzan* adds:

Nacheim (Comfort)

נַחֵם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
אֶת אֲבֵלֵי צִיּוֹן,
וְאֶת אֲבֵלֵי יְרוּשָׁלַיִם,
וְאֶת הָעִיר הָאֲבֵלָה וְהַחֲרֵבָה
וְהַבְּזוּיָה וְהַשׁוּמְמָה.
הָאֲבֵלָה מִבְּלֵי בָנֶיהָ,
וְהַחֲרֵבָה מִמַּעֲוֹנוֹתֶיהָ,
וְהַבְּזוּיָה מִכְּבוֹדָהּ,
וְהַשׁוּמְמָה מֵאֵין יוֹשֵׁב.
וְהִיא יוֹשֶׁבֶת וְרֹאשָׁה חֲפוּי
כַּאֲשֶׁה עֲקָרָה שְׁלֹא יָלְדָה.

Nacheim Adonai Eloheinu
et aveilei Tziyon,
v'et aveilei Y'rushalayim,
v'et ha-ir ha-aveilah v'hachareivah
v'hab'zuyah v'hashomeimah.
Ha-aveilah mib'li vaneha,
v'hachareivah mim'onoteha,
v'hab'zuyah mik'vodah,
v'hashomeimah mei-ein yosheiv.
V'hi yoshevet v'roshah hafui
k'ishah akarah shelo yaladah.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 122b

וַיִּבְלְעוּהָ לְגִינוֹנוֹת,
 וַיִּירָשׁוּהָ עוֹבְדֵי זָרִים,
 וַיִּטְּלוּ אֶת עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל לְחָרֵב,
 וַיַּהַרְגוּ בְּזִדּוֹן חֲסִידֵי עֲלִיוֹן.
 עַל כֵּן צִיּוֹן בְּמַר תִּבְכֶּה,
 וּרְשָׁלַיִם תִּתֵּן קוֹלָהּ.
 לִבִּי לִבִּי עַל חֲלָלֵיהֶם,
 מַעֲי מַעֲי עַל חֲלָלֵיהֶם,
 כִּי אַתָּה יְהוָה בָּאֵשׁ הִצַּתָּהּ,
 וּבָאֵשׁ אַתָּה עֹתִיד לְבַנוֹתָהּ,
 כְּאִמּוֹר: וַאֲנִי אֶהְיֶה לָּהּ,
 נֶאֱמַר יְהוָה, חוֹמַת אֵשׁ
 סָבִיב וּלְכָבוֹד אֶהְיֶה בְּתוֹכָהּ.
 בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
 מְנַחֵם צִיּוֹן וּבּוֹנֶה יְרוּשָׁלַיִם.

Vay'val'uha lig'yonot,
 vayirashuha ov'dei zarim,
 vayatilu et am'cha Yisra-eil lecharev,
 vayahar'gu v'zadon chasidei elyon.
 Al kein Tziyon b'mar tiv'keh,
 Virushalayim titein kolah.
 Libi libe al chal'leihem,
 mei-ay mei-ay al chal'leihem,
 ki Atah Adonai ba-eish hitzatah,
 uva-eish Atah atid liv'notah,
 ka-amur: Va-ani eh'yeh lah,
 n'um Adonai, chomat eish
 saviv ul'chavod eh'yeh b'tochah.
 Baruch Atah Adonai,
 m'nacheim Tziyon uvonei Y'rushalayim.

Comfort, Adonai our God, the mourners of Zion and the mourners of Jerusalem, and the city that is in mourning, ruined, despised, and desolate, bereft of her children, ruined of her dwellings, despised though formerly glorious, desolate without inhabitants. She sits alone with covered head, like a woman who never bore children. Legions have devoured her, idolaters have stolen her inheritance, putting Your people Israel to the sword and murdering Your pious ones. Zion weeps bitterly, and Jerusalem raises her voice: "My heart, my heart, mourns for the slaughtered; my bowels, my bowels, mourn for the slaughtered." Because You, Adonai, set her on fire, and with fire You will rebuild her, as it is said: "I will be to her, says Adonai, a wall of fire and I will be glory in her midst." Blessed are You, Adonai, Comforter of Zion and Builder of Jerusalem.

David (David)

אֶת צֶמַח דָּוִד עֲבֹדְךָ	Et tzemach David av'd'cha
מְהֵרָה תִּצְמַח,	m'heirah tatz'mi-ach,
וְקִרְנוֹ תָרוּם בִּישׁוּעָתְךָ,	v'kar'no tarum bishu-atecha,
כִּי לִישׁוּעָתְךָ קִיְנוּ כָל הַיּוֹם.	ki lishu-at'cha kivinu kol hayom.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מִצְמַח קֶרֶן יִשׁוּעָה.	matz'mi-ach keren y'shu-ah.

The sprout of David, Your servant, cause swiftly to flourish and exalt his power with Your deliverance. We hope for Your deliverance all day. Blessed are You, Adonai, Who caused the power of deliverance to sprout.

T'fillah (Prayer)

שִׁמַּע קוֹלֵנוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,
חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ,
וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן
אֶת תְּפִלָּתֵנוּ,
כִּי אֵיל שׁוֹמֵעַ
תְּפִלוֹת וְתַחֲנוּנִים אַתָּה,
וּמִלְפָּנֶיךָ, מַלְכֵנוּ,
רִיקָם אֵל תִּשְׁבֵּנוּ.

On fast days, continue with עֲנֵנוּ below

כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ
תְּפִלַּת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים .
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה.

Sh'ma koleinu, Adonai Eloheinu,
chus v'racheim aleinu,
v'kabeil b'rachamim uv'ratzon
et t'filateinu,
ki Eil shomei-a
t'filot v'tachanunim Atah,
umil'fanecha, Malkeinu,
reikam al t'shiveinu.

On fast days, continue with Aneinu below

Ki Atah shomei-a
t'filat am'cha Yisra-eil b'rachamim.
Baruch Atah Adonai,
Shomei-a t'filah.

Hear our voice, Adonai our God; spare us with Your mercy, and accept our prayers willingly and with compassion. Because You are God Who hears prayers and supplication, do not turn us away from Your presence, our King, empty-handed, for You hear the prayers of Your people, Israel, with compassion. Blessed are You, Adonai, Hearer of prayers.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 123

On Fast Days, we add the following prayer during our silent prayers:

Aneinu (Answer Us)

עֲנֵנוּ, יְהוָה, עֲנֵנוּ,
בְּיוֹם צוֹם תַּעֲנִיתֵנוּ,
כִּי בְצָרָה גְדוֹלָה אֲנַחְנוּ.
אַל תִּפֶּן אֶל רִשְׁעֵנוּ,
וְאַל תִּסְתֵּר פָּנֶיךָ מִמֶּנּוּ,
וְאַל תִּתְעַלֵּם מִתַּחֲנוּנֵנוּ.
הֵיְהִי נָא קָרוֹב לְשׁוֹעַתֵּנוּ,
יְהִי נָא חֹסֵד לְנַחֲמֵנוּ,
טֶרֶם נִקְרָא אֵלֶיךָ עֲנֵנוּ,
כַּדָּבָר שֶׁנֶּאֱמַר:

וְהָיָה טֶרֶם יִקְרָאוּ וְאֲנִי אֶעֱנֶה,
עוֹד הֵם מְדַבְּרִים וְאֲנִי אֶשְׁמַע.
כִּי אַתָּה, יְהוָה, הָעוֹנֶה בְּעֵת צָרָה,
פוֹדֶה וּמַצִּיל בְּכָל עֵת
צָרָה וְצוּקָה.
כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ
תְּפִלַּת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה.

Aneinu, Adonai, aneinu,
b'yom tzom ta-aniteinu,
ki v'tzarah g'dolah anachnu.
Al teifen el rish'einu,
v'al tas'teir panecha mimenu,
v'al tit'alam mit'chinateinu.
Heyei na karov l'shav'ateinu,
y'hi na chas'd'cha l'nachameinu,
terem nik'ra eilecha aneinu,
kadavar shene-emar:
V'hayah terem yik'ra-u va-ani eh-eneh,
od heim m'dab'rim va-ani eshma.
Ki Atah, Adonai, ha-oneh b'eit tzarah,
podeh umatzil b'chol eit
tzarah v'tzukah.
Ki Atah shomei-a
t'filat am'cha Yisra-eil b'rachamim.
Baruch Atah Adonai,
Shomei-a t'filah.

Answer us, Adonai, answer us on our day of fasting, for we are greatly afflicted. Do not regard our wickedness, and do not hide your face from us, and do not ignore our supplications. Please be near to our cries, and console us with Your lovingkindness. Before we call out to you, answer us, as it is said: "It shall come to pass that before they call I will answer, why they are still speaking, I will hear." Because You, Adonai, answer in times of affliction, and rescue and redeem in all times of affliction and trouble. For You hear the prayers of Your people, Israel, with compassion. Blessed are You, Adonai, Hearer of prayers.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 123b

Avodah reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 178, with permission from the Rabbinical Assembly.

Avodah (Service)

רִצֵּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּעֶמְךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם, וְהֵשִׁיב אֶת הָעֲבוּדָה לְדָבִיר בֵּיתְךָ, וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תִּקְבֹּל בְּרָצוֹן, וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.	R'tzei Adonai Eloheinu b'am'cha Yisra-eil uvit'filatam, v'hasheiv et ha-avodah lid'vir beitecha, ut'filatam b'ahavah t'kabeil b'ratzon, ut'hi l'ratzon tamid avodat Yisra-eil amecha.
---	--

On *Rosh Chodesh* and *Chol Ha-mo'eid* we add:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
יַעֲלֶה וְיָבֹא,
וְיַגִּיעַ, וְיִרְאֶה,
וְיִרְצֶה, וְיִשְׁמַע,
וְיַפְקֵד, וְיִזְכֹּר,
זְכוֹנֵנוּ וּפְקֻדוֹנֵנוּ,
וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ,
וְזִכְרוֹן מֹשֶׁה
בֶּן דָּוִד עֲבָדֶיךָ,
וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם
עִיר קֹדֶשְׁךָ,
וְזִכְרוֹן כָּל עַמָּךְ
בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ,
לְפִלִּיטָה, לְטוֹבָה,
לְחַן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים,
לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, בְּיוֹם

On *Rosh Chodesh* and *Chol Ha-mo'eid* we add:

Eloheinu Veilohei avoteinu,
ya-aleh v'yavo,
v'yagi-a, v'yeira-eh,
v'yeiratzeh, v'yishama,
v'yipakeid, v'yizacheir,
zich'roneinu ufik'doneinu,
v'zich'ron avoteinu,
v'zich'ron mashi-ach
ben David av'decha,
v'zich'ron Y'rushalayim
ir kod'shecha,
v'zich'ron kol am'cha
beit Yisra-eil l'fanecha,
lif'leilah, l'tovah,
l'chein ul'chesed ul'rachamim,
l'chayim ul'shalom, b'yom

Siddur Sim Shalom for Weekdays 123c

On Rosh Chodesh:

רֹאשׁ הַחֹדֶשׁ הַזֶּה.

On Chol Ha-moed Pesach:

חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה.

On Chol Ha-moed Sukkot:

חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה.

Continue on all holidays:

זָכְרֵנוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,
בוֹ לְטוֹבָה,
וּפְקֻדָּנוּ בוֹ לְבִרְכָּה,
וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים,
וּבְדָבָר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים,
חוּס וְחַנּוּנוֹ
וְרַחֲמֵי עַלְיָנוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ
כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ,
כִּי אֵל מֶלֶךְ
חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה.

וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ

בְּשׁוּבָךְ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,

הַמַּחֲזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

On Rosh Chodesh:

rosh hachodesh hazeh.

On Chol Ha-moed Pesach:

chag hamatzot hazeh.

On Chol Ha-moed Sukkot:

chag hasukkot hazeh.

Continue on all holidays:

Zoch'reinu, Adonai Eloheinu,
bo l'tovah,
ufok'deinu vo liv'rachah,
v'hoshi-einu vo l'chayim,
uvid'var y'shu-ah v'rachamim,
chus v'choneinu
v'racheim aleinu v'hoshi-einu
ki eilecha eineinu,
ki Eil Melech
chanun v'rachum Atah.

V'techezenah eineinu

b'shuv'cha l'Tziyon b'rachamim.

Baruch Atah Adonai,

hamachazir sh'chinato l'Tziyon.

Be pleased, Adonai our God, with Your people Israel and their prayer, and restore our service to Your house. Accept their prayer, lovingly and willingly, and may You always find pleasure with the service of Your people Israel.

On Rosh Chodesh and Chol Ha-mo'eid we add: Our God and God of our ancestors, may there ascend to you the remembrance of our ancestors; the remembrance of David, Your servant; the remembrance of Jerusalem, Your holy city; and the remembrance of Your entire people, the House of Israel, before You; for favor, life and peace on this day of Rosh Chodesh / the Festival of Pesach / the Festival of Sukkot. Remember us, Adonai our God, on this day for good; be mindful of us on this day for blessing; deliver us for life. As You promised salvation and mercy, be merciful to us and deliver us. Our eyes are directed to You, because You are the Almighty Who is King, Gracious, and Merciful.

May our eyes behold Your return to Zion in mercy. Blessed are You, Adonai, Who returns His divine presence to Zion.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 124

It is traditional to bow during the *Hoda-ah* prayer, in the following manner: bow only from the waist during “Modim anachnu lach”; at the end of the prayer, during the words “Baruch Atah Adonai”, bow as at the end of the *Avot* prayer.

Hoda-ah (Thanksgiving)

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ	<u>Modim anachnu lach</u>
שְׁאַתָּה הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	she-Atah Hu, Adonai Eloheinu
וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ	Veilohei avoteinu
לְעוֹלָם וָעֶד,	l’olam va-ed,
צוּר חַיֵּינוּ	tzur chayeinu
מִגֵּן יִשְׁעֵינוּ	magein yish’einu
אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.	Atah Hu l’dor vador.
נוֹדֶה לָךְ	Nodeh l’cha
וְנִסְפֹּר תְּהִלָּתְךָ	un’sapeir t’hilatecha
עַל חַיֵּינוּ	al chayeinu
הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ	ham’surim b’yadecha
וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ	v’al nish’moteinu
הַפְּקוּדוֹת לָךְ,	hap’kudot lach,
וְעַל נִסְיָךְ	v’al nisecha
שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ	sheb’chol yom imanu
וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ	v’al nif’l’otecha v’tovotecha
שֶׁבְּכָל עֵת,	sheb’chol eit,
עֶרֶב וּבֹקֶר וְצַהֲרַיִם.	erev vavoker v’tzohorayim.
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ,	Hatov ki lo chalu rachamecha,
וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא	v’ham’racheim ki lo
תָּמוּ חֲסָדֶיךָ,	tamu chasadecha,
מֵעוֹלָם קִיְּנוּ לָךְ.	mei-olam kivinu lach.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 124b

On *Chanukah* and *Purim* we add:

עַל הַנְּסִים, וְעַל הַפְּרָקָן,
וְעַל הַגְּבוּרוֹת, וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת,
וְעַל הַמְּלַחְמוֹת,
שֶׁעָשִׂיתָ לְאַבוֹתֵינוּ
בַּיָּמִים הָהֵם
בְּזֶמֶן הַזֶּה.

On *Chanukah* we continue:

בִּימֵי מַתִּיתָהוּ בֶּן יוֹחָנָן
כֹּהֵן גָּדוֹל, חֲשֹׁמוֹנָאִי וּבָנָיו,
כְּשֶׁעָמְדָה מַלְכוּת יוֹן
הִרְשָׁעָה עַל עַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל
לְהַשְׁכִּיחַם תּוֹרַתְךָ,
וּלְהַעֲבִירָם מִחֻקֵּי רְצוֹנְךָ,
וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים
עָמַדְתָּ לָהֶם בְּעֵת צָרָתָם,
רַבַּת אֶת רִיבָם, דָּנַת אֶת דִּינָם,
נָקַמְתָּ אֶת נִקְמָתָם,
מִסִּרְתָּ גִבּוֹרִים בְּיַד חֲלָשִׁים,
וְרַבִּים בְּיַד מְעֻטִּים,
וְטִמְאִים בְּיַד טְהוֹרִים,
וְרָשָׁעִים בְּיַד צַדִּיקִים,
וְזָדִים בְּיַד עוֹסְקֵי תּוֹרַתְךָ.
וְלֹךְ עָשִׂיתָ שֵׁם גָּדוֹל
וְקָדוֹשׁ בְּעוֹלָמְךָ,
וְלַעֲמֶךָ יִשְׂרָאֵל עָשִׂיתָ
תְּשׁוּעָה גְּדוֹלָה וּפְרָקָן כְּהַיּוֹם הַזֶּה.

On *Chanukah* and *Purim* we add:

Al hanissim v'al hapurkan,
v'al hag'vurot, v'al haht'shu-ot,
v'al hamilchamot,
she-asita la-avoteinu
bayamim haheim
baz'man hazeh.

On *Chanukah* we continue:

Bimei Matit'yahu ben Yochanan
kohein gadol, Chash'mona-i uvanav,
k'she-am'dah malchut Yavan
har'sha-ah al am'cha Yisra-eil
l'hash'kicham Toratecha,
ul'ha-aviram meichukei r'tzonecha,
v'atah b'rachamecha harabim
amad'ta lahem b'eit tzaratam,
rav'ta et rivam, dan'ta et dinam,
nakam'ta et nik'matam,
masar'ta giborim b'yad chalashim,
v'rabim b'yad m'atim,
ut'mei-im b'yad t'horim,
ur'sha-im b'yad tzadikim,
v'zeidim b'yad os'kei Toratecha.
Ul'cha asita Sheim gadol
v'kadosh b'olamecha,
ul'am'cha Yisra-eil asita
t'shu-ah g'dolah ufurkan k'hayom hazeh.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 124c-125

<p>וְאַחַר כֵּן בָּאוּ בְּנֵיךְ לְדַבֵּר בֵּיתְךָ, וּפָנּוּ אֶת הַיְכָלְךָ, וְטִהְרוּ אֶת מִקְדָּשְׁךָ, וְהִדְלִיקוּ נֵרוֹת בְּחִצְרוֹת קֹדֶשְׁךָ, וְקָבְעוּ שְׁמוֹנַת יָמֵי חֲנֻכָּה אֵלָיו, לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל.</p>	<p>V'achar kein ba-u vanecha lid' vir beitecha, ufinu et heichalecha, v'tiharu et mik'dashecha, v'hid'liku neirot b'chatz'rot kod'shecha, v'kav'u sh'monat y'mei chanukah eilu, l'hodot ul'haleil l'Shim'cha hagadol.</p>
<p>On <i>Purim</i> we continue:</p> <p>בִּימֵי מֶרְדֳּכַי וְאֶסְתֵּר בְּשׁוֹשַׁן הַבִּירָה, כְּשֶׁעָמַד עֲלֵיהֶם הָמָן הָרָשָׁע, בִּקֵּשׁ לְהַשְׁמִיד, לְהָרֹג וּלְאַבֵּד אֶת כָּל הַיְּהוּדִים, מִנָּעַר וְעַד זָקֵן, טָף וְנָשִׁים, בְּיוֹם אֶחָד בְּשִׁלְשָׁה עָשָׂר לְחֹדֶשׁ שְׁנֵים עָשָׂר, הוּא חֹדֶשׁ אָדָר, וּשְׁלָלָם לְבוֹז. וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים הִפַּרְתָּ אֶת עֲצָתוֹ, וְקִלְקַלְתָּ אֶת מַחֲשַׁבְתּוֹ, וְהִשְׁבֹּתָ לוֹ גְּמוּלוֹ בְּרָאשׁוֹ, וְתָלוּ אוֹתוֹ וְאֶת בָּנָיו עַל הָעֵץ.</p>	<p>On <i>Purim</i> we continue:</p> <p>Bimei mord'chai v'Esther b'Shushan habirah, k'she-amar aleihem Haman harasha, bikeish l'hash'mid, l'harog ul'abeid et kol ha-Y'hudim, mina-ar v'ad zakein, taf v'nashim, b'yom echad bish'loshah asar l'chodesh sh'neim asar, hu chodesh Adar, ush'lalam lavoz. V'Atah b'rachamecha harabim heifar'ta et atzato, v'kil'kal'ta et machashav'to, vahasheivota lo g'mulo b'rosho, v'talu oto v'et banav al ha-eitz.</p>
<p>וְעַל כָּלֵם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמָם שִׁמְךָ מְלִכְנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.</p>	<p>V'al kulam yitbarach v'yitromam Shim'cha Malkeinu tamid l'olam va-ed.</p>

Siddur Sim Shalom for Weekdays 125b

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* we add:

וְכַתּוּב לְחַיִּים טוֹבִים
כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ.

וְכָל הַחַיִּים
יִדּוּךָ סֵלָה,
וַיְהַלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בְּאֵמֶת,
הָאֵל יְשׁוּעָתָנוּ
וְעִזְרָתָנוּ סֵלָה.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הַטּוֹב שְׁמֶךָ
וְלֶךָ נֶאֱחָ לְהוֹדוֹת.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* we add:

Uch'tov l'chayim tovim
kol b'nei v'ritecha.

V'chol hachayim
yoducha selah,
vihal'lu et Shim'cha be-emet,
ha-Eil y'shu-ateinu
v'ezrateinu selah.
Baruch Atah Adonai,
hatov Shim'cha
ul'cha na-eh l'hodot.

We are thankful that You are our God and the God of our ancestors forever; in every generation You are the Rock of our lives and the Shield of our deliverance. We will give thanks to You and recount Your praises, for our lives which are in Your hand, and for our souls which are in Your care, for Your daily miracles, and for Your wonders and goodness at all times, evening, morning and noon. You are full of goodness, for Your kindness never ceases; we have always placed our hope in You.

On *Chanukah* and *Purim* we add: *For the miracles, the redemptions, the mighty deeds, the deliverances, and the wars that You did for our ancestors in those days at this season.*

On *Chanukah* we continue: *In the days of Mattathias, son of Yochanon the Kohen, and in the days of his sons, a cruel kingdom rose up against Your people Israel, demanding that they forget Your Torah and turn away from Your mitzvot. In great mercy, You stood by Your people in time of distress, defending them and avenging their wrongs. You delivered the mighty into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the corrupt into the hands of the undefiled, sinners into the hands of those who were faithful to Your Torah. You revealed Your glory and Your holiness to all the world, performing a great deliverance and redemption to this very day. Afterwards, when Your children came into Your shrine, they cleansed Your Temple, purified Your Sanctuary, and kindled lights in Your sacred courts. They designated these eight days as a season to thank and praise Your great Name.*

On *Purim* we continue: *In the days of Mordechai and Esther, in Shushan the capital of Persia, the evil Haman rose up against them. He sought to destroy, kill, and annihilate all the Jews - young and old, infants and women, in one day, the thirteenth day of the twelfth month, the month of Adar, and to plunder their wealth. You, in Your great mercy, annuled his counsel, frustrated his intention, and brought his evil plan on his own head; they hanged him and his sons on the gallows.*

For all of this, blessed and exalted be Your Name, our King, at all times and forever.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* we add: *Inscribe all the children of Your covenant for a good life.*

And all living creatures shall thank You forever and praise Your Name; the Almighty, our deliverance and our help forever. Blessed are You, Adonai; "The Beneficent" is Your Name and it is fitting to offer praise to You.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 126

Shalom Rav reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 184, with permission from the Rabbinical Assembly.

Shalom Rav (Great Peace)

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ
וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֶל
תְּשִׁים לְעוֹלָם,
כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן
לְכָל הַשָּׁלוֹם.
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ
לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל,
בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ.

Shalom rav al Yisra-eil am'cha
v'al kol yoshvei teiveil
tasim l'olam,
ki Atah Hu Melech adon
l'chol hashalom.
V'tov b'einecha
l'vareich et am'cha Yisra-eil
B'chol eit uv'chol sha-ah bish'lomecha.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* we add:

בְּסֵפֶר חַיִּים, בְּרָכָה וְשָׁלוֹם
וּפְרִנָּסָה טוֹבָה,
נִזְכָּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ,
אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל,
לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* we add:

B'seifer chayim b'racha v'shalom,
ufar'nasa tovah,
nizacheir v'nikateiv l'fanecha,
anachu v'chol am'cha beit Yisra-eil,
l'chayim tovim ul'shalom.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם.

Baruch Atah Adonai,
ham'vareich et amo Yisra-eil bashalom.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude:

Baruch Atah Adonai,
osei hashalom.

Great peace, upon Israel, Your people, grant forever. For You are King, and the Master of all peace. May it be good in Your eyes to bless Your people Israel at all times with Your peace.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* we add: *In the book of life, blessing, peace, and sustenance, may we be remembered and inscribed before You, we and all Your people, the House of Israel, for a good life and peace.*

Blessed are You, Adonai, Who blesses Your people Israel with peace.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude: *Blessed are You, Adonai, Who makes the peace.*

Siddur Sim Shalom for Weekdays 127

This first section of *Birkat Shalom* is only recited on fast days, and only during the *Hazzan's* repetition of the *Amidah*. Silent prayers continue with *Shalom Rav* except on fast days, when they continue with *Sim Shalom*.

Birkat Shalom (Blessing of Peace)

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
בִּרְכָנוּ בִּבְרָכָה הַמְשֻׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה
הַכְתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ,
הָאֹמְרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו, כֹּהֲנִים,
עַם קְדוֹשְׁךָ, כְּאֹמֹר:

יְבָרְכְךָ יְהוָה וְיִשְׁמְרֶךָ.
כֵּן יְהִי רָצוֹן.
יֵאֵר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחַנֶּנְךָ.
כֵּן יְהִי רָצוֹן.
יֵשָׂא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ
וְיַשֵּׁם לְךָ שָׁלוֹם.
כֵּן יְהִי רָצוֹן.

Eloheinu Veilohei avoteinu,
bar'cheinu bab'racha ham'shuleshet ba-Torah
hak'tuvah al y'dei Moshe av'decha,
ha-amurah mipi Aharon uvanav, kohanim,
am k'doshecha, ka-amur:

Y'varech'cha Adonai v'yishm'recha.

Kein y'hi ratzon

Ya-eir Adonai panav eilecha vichuneka.

Kein y'hi ratzon.

Yisa Adonai panav eilecha

v'yaseim l'cha shalom.

Kein y'hi ratzon.

Our God and God of our ancestors, bless us with the threefold benediction of the Torah, written by the hand of Moses, Your servant, spoken by the mouths of Aaron and his sons, the kohanim, Your holy priests, as it is said:

May Adonai bless you and guard you.

May it be God's will.

May Adonai shine Adonai's countenance upon you and be gracious unto you.

May it be God's will.

May Adonai turn Adonai's countenance towards you, and grant you peace.

May it be God's will.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 127b

This version of Birkat Shalom is recited on fast days.

Sim Shalom reprinted from Siddur Lev Shalem for Shabbat and Festivals ©2016, p. 184,
with permission from the Rabbinical Assembly.

שִׁים שְׁלוֹם בְּעוֹלָם,
טוֹבָה וּבְרָכָה,
חֵן וַחֲסֵד וְרַחֲמִים,
עֲלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ.
בְּרַכְנוּ אֲבִינוּ
כָּלֵנוּ כְּאֶחָד
בְּאוֹר פָּנֶיךָ,
כִּי בְּאוֹר פָּנֶיךָ,
נָתַתָּ לָנוּ,
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,
תּוֹרַת חַיִּים
וְאַהֲבַת חֶסֶד,
וְצַדִּיקָה וּבְרָכָה
וְרַחֲמִים וְחַיִּים,
וְשְׁלוֹם.
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ
אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל
בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה
בְּשְׁלוֹמְךָ.

Sim shalom ba-olam,
tovah uv'rachah,
chein vachessed v'rachamim,
aleinu
v'al kol Yisra-eil amecha.
Bar'cheinu Avinu
kulanu k'echad
b'or panecha,
ki v'or panecha,
natata lanu,
Adonai Eloheinu,
Torat chayim
v'ahavat chesed,
utz'dakah uv'rachah
v'rachamim v'chayim,
v'shalom.
V'tov b'einecha l'vareich
et am'cha Yisra-eil
b'chol eit uv'chol sha-ah
bish'lomecha.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* we add:

בְּסֵפֶר חַיִּים, בְּרָכָה וְשְׁלוֹם
וּפְרִנְסָה טוֹבָה,
נִזְכָּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ,
אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל,
לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשְׁלוֹם.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* we add:

B'seifer chayim b'racha v'shalom,
ufar'nasa tova,
nizacheir v'nikateiv l'fanecha,
anachu v'chol am'cha beit Yisra-eil,
l'chayim tovim ul'shalom.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 120b

<p>בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, הַמְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם.</p>
<p>From <i>Rosh Hashanah</i> to <i>Yom Kippur</i> conclude:</p> <p>בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם.</p>

<p>Baruch Atah Adonai, ham'vareich et amo Yisra-eil bashalom.</p>
<p>From <i>Rosh Hashanah</i> to <i>Yom Kippur</i> conclude:</p> <p>Baruch Atah Adonai, osei hashalom.</p>

Grant peace, goodness, and blessing, favor, kindness, and compassion, upon us and upon all Israel, Your people. Bless us, our Father, together as one, with the light of Your countenance. For by that light You gave us, Adonai our God, a Torah of life and the love of kindness, righteousness, blessing, mercy, life, and peace. May it be good in Your eyes to bless Your people Israel, at all times and at every moment with Your peace.

From Rosh Hashanah to Yom Kippur we add: In the book of life, blessing, peace, and sustenance, may we be remembered and inscribed before You, we and all Your people, the House of Israel, for a good life and peace.

Blessed are You, Adonai, Who blesses Your people Israel with peace.

From Rosh Hashanah to Yom Kippur conclude: Blessed are You, Adonai, Who makes the peace.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 126b

We conclude the *Amidah* with a moment of silent meditation and reflection. There is a prayer suggested below, but feel free to use any words that are in your heart. At the conclusion of this meditation, take three steps backwards, symbolically leaving the throne of God; afterwards, take three steps forward again to return to your place, and be seated.

Concluding meditation

My God, keep my tongue from evil and my lips from speaking lies. To those who curse me, help my soul be silent. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, and may my soul pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me; bring their schemes to nothing. Act for the sake of Your Name, Your right hand, Your holiness, and Your Torah. In order that Your loved ones be released, deliver with Your right hand and answer me.

יְהִי לְרָצוֹן אֲמֵרִי פִי	Yih'yu l'ratzon im'rei fi
וְהִגִּיזוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ,	v'heg'yon libi l'fanecha,
יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי.	Adonai tzuri v'go-ali.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאֲמָרוּ אָמֵן.	v'al kol Yisra-eil, v'im'ru Amein.

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amein.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 56

On fast days, and between *Rosh Hashanah* and *Yom Kippur*, we add the following prayer. The ark is opened and we rise.

Avinu Malkeinu (Our Father, Our King)

<p>אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, חֲטָאנוּ לְפָנֶיךָ. אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אַתָּה. אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, עֲשֵׂה עִמָּנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ.</p>	<p>Avinu Malkeinu, chatanu l'fanecha. Avinu Malkeinu, ein lanu melech ela Atah. Avinu Malkeinu, ase i-manu l'ma-an sh'mecha.</p>
<p>אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, בַּטֵּל מֵעָלֵינוּ כָּל גְּזֵרוֹת קְשׁוֹת. אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, בַּטֵּל מַחְשְׁבוֹת שׁוֹנְאֵינוּ. אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, הִפֵּר עֲצַת אוֹיְבֵינוּ. אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, כָּלָה כָּל צָר וּמִשְׁטִין מֵעָלֵינוּ. אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, כָּלָה דָּבָר וְחָרֵב וְרָעַב וְשָׁבִי וּמִשְׁחִית וְעָוֹן וְשָׂמַד מִבְּנֵי בְרִיתְךָ.</p>	<p>Avinu Malkeinu, bateil mei-aleinu kol g'zeirut kashot. Avinu Malkeinu, bateil mach'sh'vot son'einu. Avinu Malkeinu, hafeir atzat oy'veinu. Avinu Malkeinu, kalei kol tzar umas'tein mei-aleinu. Avinu Malkeinu, kalei dever v'cherev v'ra-av ush'vi umash'chit v'avon ush'mad mib'nei v'ritecha.</p>
<p>אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, סָלַח וּמַחֵל לְכָל עֲוֹנוֹתֵינוּ. אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, מָחָה וְהֶעֱבֵר פְּשָׁעֵינוּ וְחַטֹּאתֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ. אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, הִחְזִירֵנוּ בְּתְשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ. אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, שְׁלַח רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְחוּלֵי עַמְּךָ. אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, זַכְּרֵנוּ בְּזִכְרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ.</p>	<p>Avinu Malkeinu, s'lach um'chal l'chol avonoteinu. Avinu malkeinu, m'chei v'ha-aveir p'sha-einu v'chatoteinu mineged einecha. Avinu Malkeinu, hachazireinu bit'shuvah sh'leimah l'fanecha. Avinu Malkeinu, sh'lach r'fu-ah sh'leimah l'cholei amecha. Avinu Malkeinu, zoch'reinu b'tikaron tov l'fanecha.</p>

Siddur Sim Shalom for Weekdays 56b-57

Between *Rosh Hashanah* and *Yom Kippur*.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר
חַיִּים טוֹבִים
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר
גְּאֻלָּה וִישׁוּעָה.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר
פָּרְנָסָה וְכֻלְכָּלָה.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר
זְכוּיֹת.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר
סְלִיחָה וּמְחִילָה.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חֲדָשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה
טוֹבָה.

Avinu Malkeinu, kot'veinu b'seifer
chayim tovim
Avinu Malkeinu, kot'veinu b'seifer
g'ulah vishu-ah.
Avinu Malkeinu, kot'veinu b'seifer
parnasah v'chal'kalah.
Avinu Malkeinu, kot'veinu b'seifer
z'chuyot.
Avinu Malkeinu, kot'veinu b'seifer
s'lichah um'chilah.
Avinu Malkeinu, chadeish aleinu shanah
tovah.

On fast days:

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, זְכַרְנוּ לְחַיִּים
טוֹבִים.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, זְכַרְנוּ לְגְאֻלָּה
וִישׁוּעָה.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, זְכַרְנוּ לְפָרְנָסָה
וְכֻלְכָּלָה.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, זְכַרְנוּ לְזְכוּיֹת.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, זְכַרְנוּ לְסְלִיחָה
וּמְחִילָה.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, בָּרֵךְ עָלֵינוּ שָׁנָה
טוֹבָה.

Avinu Malkeinu, zochreinu l'chayim
tovim.
Avinu Malkeinu, zochreinu lig'ulah
vishu-ah.
Avinu Malkeinu, zochreinu l'far'nasah
v'chal'kalah.
Avinu Malkeinu, zochreinu liz'chuyot.
Avinu Malkeinu, zochreinu lis'lichah
um'chilah.
Avinu Malkeinu, bareich aleinu shanah
tovah.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 57b

We continue on all days (fast days and between *Rosh Hashanah* and *Yom Kippur*):

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, הַצֵּמַח לָנוּ
 יְשׁוּעָה בְּקָרוֹב.
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, הָרִם קֶרֶן יִשְׂרָאֵל
 עַמֶּךָ.
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, שְׁמַע קוֹלֵנוּ חוּס
 וְרַחֵם עָלֵינוּ.
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, קַבֵּל בְּרַחֲמִים
 וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ.
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, נָא אַל תִּשְׁבִּיבֵנוּ
 רִיקָם מִלְּפָנֶיךָ.
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, זְכוֹר כִּי עָפָר אֲנַחְנוּ.
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חַמּוֹל עָלֵינוּ וְעַל
 עוֹלָלֵנוּ וְטַפֵּינוּ.
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, עֲשֵׂה לְמַעַן הַרוּגִים
 עַל שֵׁם קִדְשֶׁךָ.
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, עֲשֵׂה לְמַעַן
 טְבוּחִים עַל יְחֻדֶּךָ.
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, עֲשֵׂה לְמַעַן בָּאֵי
 בָּאֵשׁ וּבַמַּיִם עַל קְדוּשַׁתְּךָ.
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, עֲשֵׂה לְמַעַן אִם
 לֹא לְמַעַנֵנוּ.

Avinu Malkeinu, hatz'mach lanu
 y'shu-ah b'karov.
 Avinu Malkeinu, hareim keren Yisra-eil
 amecha.
 Avinu Malkeinu, sh'ma koleinu chus
 v'racheim aleinu.
 Avinu Malkeinu, kabeil b'rachamim
 uv'ratzon et t'filateinu.
 Avinu Malkeinu, na al t'shiveinu
 reikam mil'fanecha.
 Avinu Malkeinu, z'chor ki afar anachnu.
 Avinu Malkeinu, chamol aleinu v'al
 olaleinu v'tapeinu.
 Avinu Malkeinu, asei l'ma-an harugim
 al Sheim kod'shecha.
 Avinu Malkeinu, asei l'ma-an
 t'vuchim al yichudecha.
 Avinu Malkeinu, asei l'ma-an ba-ei
 va-eish uvamayim al kidush Sh'mecha.
 Avinu Malkeinu, asei l'ma-an'cha im
 lo l'ma-aneinu.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חֲנֻנוּ וְעֲנֵנוּ,
 כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים,
 עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחֶסֶד
 וְהוֹשִׁיעֵנוּ.

Avinu Malkeinu, choneinu va-aneinu,
 ki ein banu ma-asim,
 asei imanu tz'dakah vachesesd
 v'hoshi-einu.

The ark is closed and we are seated.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 57c

*Our Father, Our King, we have sinned before You.
Our Father, Our King, we have no King except You.
Our Father, Our King, act kindly towards us for the sake of Your Name.*

*Our Father, Our King, cancel all harsh decrees concerning us.
Our Father, Our King, cancel the designs of those who hate us.
Our Father, Our King, thwart the plans of our enemies.
Our Father, Our King, rid us of all oppressors and adversaries.
Our Father, Our King, remove pestilence, sword, famine, captivity, destruction, and iniquity
from the members of Your covenant.*

*Our Father, Our King, forgive and pardon all of our iniquities.
Our Father, Our King, blot out and remove our transgressions and sins from before Your
eyes.
Our Father, Our King, bring us back in wholehearted repentance before You.
Our Father, Our King, send complete healing to the sick among Your people.*

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

*Our Father, Our King, inscribe us in the book of life and goodness.
Our Father, Our King, inscribe us in the book of redemption and salvation.
Our Father, Our King, inscribe us in the book of livelihood and sustenance.
Our Father, Our King, inscribe us in the book of merits.
Our Father, Our King, inscribe us in the book of pardon and forgiveness.*

On fast days:

*Our Father, Our King, remember us for life and goodness.
Our Father, Our King, remember us for redemption and salvation.
Our Father, Our King, remember us for livelihood and sustenance.
Our Father, Our King, remember us for merits.
Our Father, Our King, remember us for pardon and forgiveness.*

We continue on all days (fast days and between Rosh Hashanah and Yom Kippur):

*Our Father, Our King, cause deliverance to spring forth for us.
Our Father, Our King, raise up the might of Your people Israel.
Our Father, Our King, hear our voices and have mercy upon us.
Our Father, Our King, accept our prayers with mercy and favor.
Our Father, Our King, please do not turn us away empty-handed from before You.
Our Father, Our King, remember that we are dust.
Our Father, Our King, have compassion on us, our children, and our babies.
Our Father, Our King, do this for the sake of those who were slain for Your holy Name.
Our Father, Our King, do this for the sake of those who were killed for Your Oneness.
Our Father, Our King, do this for the sake of those who went through fire and water for Your
holy Name.
Our Father, Our King, do this for Your sake if not for ours.*

*Our Father, Our King, show us favor and answer us, though we have no good deeds; deal
with us justly and kindly and redeem us.*

Siddur Sim Shalom for Weekdays 128

Tachanun is not said on certain days, since it includes confession of sin and supplication. It is not recited on: Shabbat, Festivals (*Pesach*, *Shavuot*, *Sukkot*), *Rosh Chodesh* (the new moon), the day before *Rosh Hashanah*, from the day before *Yom Kippur* until after *Rosh Chodesh Cheshvan*, *Chanukah*, *Tu B'shvat* (the new year of trees), *Purim* and *Shushan Purim*, the entire month of *Nisan*, *Yom Ha-atzmaut* (Israel Independence Day), *Pesach Sheni* (second *Pesach* - the 14th of *Iyar*), *Lag B'omer* (the 33rd day of the *Omer*) *Yom Yerushalayim* (Jerusalem Day), *Rosh Chodesh Sivan* through the 8th of *Sivan*, *Tisha B'av*, and *Tu B'av*.

It is also omitted at the *mincha* service prior to each of these days.

We also omit *Tachanun* on the day of a *bris* if a parent, *sandek*, or *mohel* is present, during the week following a wedding if the bride or groom is present, and in a house of mourning.

When reciting this series of prayers in the presence of a Torah scroll, our distress is so great that we cannot hold up our heads. Rest your head on your left forearm unless you are wearing tefillin on that arm, in which case rest your head on your right forearm.

Tachanun (Supplications)

וַיֹּאמֶר דָּוִד אֶל גָּד, צַר לִי מְאֹד,
נִפְלָה נָא בְיַד יְהוָה, כִּי רַבִּים
רַחֲמָיו וּבְיַד אָדָם אֵל
אֶפְלָה.

Vayomer David el Gad, tzar li m'od,
nip'lah na v'yad Adonai,
ki rabim rachamav uv'yad adam al
epolah.

And David said to Gad: "My distress is great. Let us fall into the hand of Adonai for His mercy is great, but do not let me fall into the hand of man."

רַחוּם וְחַנוּן חֲטָאתִי לִפְנֶיךָ,
יְהוָה מָלֵא רַחֲמִים, רַחֵם עָלַי
וְקַבֵּל תַּחֲנוּנַי.
יְהוָה אֵל בְּאֶפֶךָ תּוֹכִיחֵנִי,
וְאֵל בְּחֶמְתְּךָ תִּיַּסְרֵנִי.
חֲנֹנִי יְהוָה כִּי אִמְלֵל אֲנִי,
רַפְּאֵנִי יְהוָה, כִּי נִבְהָלוּ עֲצָמַי.
וְנַפְשִׁי נִבְהָלָה מְאֹד,
וְאַתָּה יְהוָה עַד מָתִי.
שׁוּבָה יְהוָה חֲלָצָה נַפְשִׁי,
הוֹשִׁיעֵנִי לְמַעַן חֲסֹדֶךָ.
כִּי אֵין בַּמּוֹת זְכָרְךָ,
בְּשֹׂאֵל מִי יוֹדֵה לָךְ.
יִגְעָתִי בְּאַנְחָתִי,
אֲשַׁחֶה בְּכָל לַיְלָה מִטָּתִי,
בְּדַמְעָתִי עֲרָשִׁי אִמְסֶה.

Rachum v'chanun chatati l'fanecha,
Adonai malei rachamim, racheim alai
v'kabeil tachanunai.
Adonai al b'ap'cha tochicheinu,
v'al vachamat'cha t'yas'reini.
Choneini Adonai ki um'lal ani,
r'fa-eini Adonai, ki niv'halu atzamai.
V'naf'shi niv'halah m'od,
V'Atah Adonai ad matai.
Shuvah Adonai chal'tzah naf'shi,
hoshi-eini l'ma-an chas'decha.
Ki ein bamavet zich'recha,
bish'ol mi yodeh lach.
Yagati v'an'chati,
as'cheh v'chol lay'lah mitati,
b'dim'ati ar'si am'seh.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 128b-129

עֲשֵׂה מִכֶּעַס עֵינִי,	Ash'shah mika-as eini,
עֲתָקָה בְּכֹל צוֹרָרִי.	at'kah b'chol tzor'rai.
סוּרוּ מִמֶּנִּי כָּל פְּעֵלֵי אָוֶן,	Suru mimeni kol po-alei aven,
כִּי שָׁמַע יְהוָה קוֹל בְּכִיִּי.	ki shama Adonai kol bich'yi.
שָׁמַע יְהוָה תַּחֲנֻנָּתִי,	Shama Adonai t'chinati,
יְהוָה תַּפְּלִתִּי יִקַּח.	Adonai t'filati yikach.
יִבְשׁוּ וַיִּבְהָלוּ מֵאֵד כָּל אֲיָבִי,	Yeivoshu v'yibahalu m'od kol oy'vai
יָשׁוּבוּ וַיִּבְשׁוּ רַגְעִי.	yashuvu yeivoshu raga.

Merciful and gracious One, I have sinned before You. Adonai, full of mercy, have mercy on me and accept my entreaties. Adonai, do not chastise me with Your anger or rebuke me with Your rage. Be gracious to me, Adonai, for I am desolate; heal me, Adonai, for I am terrified to my bones. My soul is terrified also; and You, Adonai, how long? Return, Adonai, and free my soul; deliver me for the sake of Your lovingkindness. In death there is no remembrance of You, and who will thank you in the lower world? I am worn out with sighing, and I cause my bed to float every night with my tears, melting my couch. My eye is dimmed with anger, aged because of my tormentors. Depart from me, all evil ones, for Adonai has heard my weeping voice. Adonai has heard my entreaty, and will accept my prayer. All my adversaries will be ashamed and terrified; they will return and be instantly ashamed.

שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל,	Shomeir Yisra-eil,
שְׁמֹר שְׂאֵרִית יִשְׂרָאֵל.	sh'mor sh'eirit Yisra-eil.
וְאֵל יֹאבֵד יִשְׂרָאֵל	V'al yovad Yisra-eil
הָאוֹמְרִים שְׁמַע יִשְׂרָאֵל.	haom'dim sh'ma Yisra-eil.
שׁוֹמֵר גּוֹי אֶחָד,	Shomeir goy echad,
שְׁמֹר שְׂאֵרִית עַם אֶחָד.	sh'mor sh'eirit am echad.
וְאֵל יֹאבֵד גּוֹי אֶחָד,	V'al yovad goy echad,
הַמְיַחֲדִים שִׁמְךָ	ham'yachadim shim'cha
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד.	Adonai Eloheinu Adonai echad.
שׁוֹמֵר גּוֹי קָדוֹשׁ,	Shomeir goi kadosh,
שְׁמֹר שְׂאֵרִית עַם קָדוֹשׁ.	sh'mor sh'eirit am kadosh.
וְאֵל יֹאבֵד גּוֹי קָדוֹשׁ,	V'al yovad goi kadosh,
הַמְשַׁלְּשִׁים בְּשָׁלֹשׁ קְדוּשׁוֹת	ham'chal'shim b'shalosh k'dushat
לְקָדוֹשׁ.	l'kadosh.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 129b

Guardian of Israel, guard the remnant of Israel, and do not let perish those who say "Hear, O Israel."

Guardian of the unique nation, guard the remnant of the unique people and do not let perish those who proclaim Your Unity: "Adonai is our God, Adonai is One."

Guardian of the holy nation, guard the remnant of the holy people and do not let perish those who repeat the threefold sanctification of Your holiness.

מִתְרַצֶּה בְּרַחֲמִים וּמִתְפַּיֵּס בְּתַחֲנוּנִים, הִתְרַצֶּה וְהִתְפַּיֵּס לְדֹר עֲנִי כִּי אֵין עֹזֵר. אֲבִינוּ מַלְכֵּנוּ, חֲנֻנוּ וְעֲנֻנוּ כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים, עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ. וְאַנְחֵנוּ לֹא נִדַּע מַה נַּעֲשֶׂה, כִּי עָלֶיךָ עֵינֵינוּ. זְכוֹר רַחֲמֶיךָ יְהוָה וְחֶסֶדְךָ, כִּי מֵעוֹלָם הָמָּה. יְהִי חֶסֶדְךָ יְהוָה עָלֵינוּ, כַּאֲשֶׁר יַחַלְנוּ לָךְ. אַל תִּזְכֹּר לָנוּ עֲוֹנוֹת רִאשׁוֹנִים, מֵהֵר יִקְדָּמוּנוּ רַחֲמֶיךָ, כִּי דָלוּנוּ מְאֹד. חֲנֻנוּ יְהוָה חֲנֵנוּ, כִּי רַב שִׁבְעָנוּ בּוֹז. בְּרֹגֵז רַחֵם תִּזְכֹּר. כִּי הוּא יָדַע יִצְרָנוּ, זְכוֹר כִּי עֶפֶר אֲנַחְנוּ. עֲזְרֵנוּ אֱלֹהֵי יִשְׁעָנוּ עַל דְּבַר כְּבוֹד שְׁמֶךָ, וְהַצִּילֵנוּ וְכִפֹּר עַל חַטֹּאתֵינוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ.	Mit'ratzeh b'rachamim umit'payeis b'tachanunim, hit'ratzeh v'hit'payeis l'dor ani ki ein ozeir. Avinu Malkeinu, choneinu va-aneinu ki ein banu ma-asim, asei imanu tz'dakah vachesed v'hoshi-einu. Va-anachnu lo neida mah na-aseh, ki aleha eineinu. Z'chor rachamecha Adonai vachasadecha, ki mei-olam heimah. Y'hi chas'd'cha Adonai aleinu, ka-asher yichal'nu lach. Al tiz'kor lanu avonot rishonim, maheir y'kad'munu rachamecha, ki dalonu m'od. Choneinu Adonai choneinu, ki rav savanu vuz. B'rogez racheim tiz'kor. Ki hu yada yitz'reinu, zachor ki afar anachnu. Ozreinu Elohei yish'einu al d'var k'vod sh'mecha, v'hatzileinu v'chapeir al chatoteinu l'ma-an sh'mecha
---	---

Siddur Sim Shalom for Weekdays 129c

Be appeased by our pleas for mercy and our supplications; be appeased and conciliated to this afflicted generation, as there is no one else to help.

Our Father, our King, show us favor and answer us, though we have no good deeds; deal with us justly and kindly and redeem us.

And as for us, we do not know what to do, but our eyes are on You. Remember Your mercies, Adonai, and Your kindness from the beginning of the world. May Your kindness be upon us as we have waited for You. Remember not the sins of our ancestors. Come swiftly to us with mercy, for we have been brought very low. Be gracious to us, Adonai, be gracious to us for we are full of humiliation. In anger remember to have compassion, for You know how we are made, and are mindful that we are dust. Help us, God of our deliverance, for the sake of Your Glorious Name. Save us and atone for our sins, for the sake of Your Name.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 130

Kaddish Shaleim (Full Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתֵיהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעָגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן.	Yit' gadal v'yit' kadash sh'mei raba. [Amein.] B'alma di v'ra kir'utei, v'yam'lich malchutei b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisra-eil, ba-agala uviz'man kariv v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא. יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעֵילָא מִן כּוֹל	Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya. Yit'barach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal Sh'mei d'kud'sha b'rich Hu l'eila min kol
From <i>Rosh Hashanah</i> to <i>Yom Kippur</i> substitute: לְעֵילָא וּלְעֵילָא מִכּוֹל	From <i>Rosh Hashanah</i> to <i>Yom Kippur</i> substitute: l'eila ul'eila mikol
בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תּוֹשְׁבֵי חַטָּא וְנִחְמָתָא, דְּאִמְרָן בְּעָלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.	bir'chata v'shirata tushb'chata v'nechemata, da-amiran b'alma, v'im'ru Amein.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 130b

תִּתְקַבַּל צְלוֹתְהוֹן	Titkabal tz'lot'hon
וּבְעוֹתְהוֹן	uva-ut'hon
דְּכֹל יִשְׂרָאֵל	d'chol Yisra-eil
קֹדָם אַבוּהוֹן דִּי בְּשִׁמְיָא	kodam avuhon di vish'maya
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא	Y'hei sh'lama raba
מִן שְׁמִיָּא	min sh'maya
וְחַיִּים עָלֵינוּ	v'chayim aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein.** May God's great Name be blessed forever and for all time. Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

From Rosh Hashanah to Yom Kippur substitute: far above all

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.** May there be acceptance of the prayers and supplications of the entire House of Israel before their Father in heaven, and let us say **Amein.** May there be great peace from heaven, and life for us and for all Israel, and let us say **Amein.** May the One Who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say **Amein.***

Siddur Sim Shalom for Weekdays 131

Please rise for the *Aleinu* prayer. During this prayer, we bow during ,לפני מלך, (kor'im umishtachavim umodim, lif'nei Melech) in the following manner: during "Kor'im" bend your knees, during "umish'tachavim umodim" bow from the waist, and stand upright again during "lifnei Melech".

Aleinu (We will Praise)

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח	Aleinu l'shabei-ach
לְאֲדוֹן הַכֹּל,	la-Adon hakol,
לִתְּת גְּדֻלָּה	lateit g'dulah
לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,	l'yotzeir b'reishit,
שֶׁלֹא עָשָׂנוּ	shelo asanu
כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת	k'goyei ha-aratzot
וְלֹא שָׁמְנוּ	v'lo samanu
כְּמִשְׁפַּחֹת הָאָדָמָה,	k'mishp'chot ha-adamah,
שֶׁלֹא שָׁם חֵלְקֵנוּ כָּהֶם,	shelo sam chelkeinu kahem,
וְגָרְלָנוּ כְּכֹל הַמוֹנָם.	v'goraleinu k'chol hamonam.
וְאַנַּחְנוּ כּוֹרְעִים	Va-anach'nu <u>kor'im</u>
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים	<u>umishtachavim umodim</u>
לִפְנֵי מֶלֶךְ,	<u>lif'nei Melech</u> ,
מַלְכֵי הַמַּלְכִּים,	mal'chei ham'lachim,
הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.	ha-Kadosh baruch Hu.
שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם	Shehu noteh shamayim
וְיֹסֵד אֶרֶץ,	v'yoseid aretz,
וּמוֹשָׁב יְקָרוֹ	umoshav y'karo
בְּשָׁמַיִם מִמָּעַל,	bashamayim mima-al,
וּשְׁכִינַת עֶזוֹ	ush'chinat uzo
בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים,	b'gov'hei m'romim,

Siddur Sim Shalom for Weekdays 131b

הוא אֱלֹהֵינוּ, אֵין עוֹד. אֱמֶת מַלְכֵנוּ, אָפֶס זוּלָתוֹ, כִּכְתוּב בְּתוֹרָתוֹ: וַיַּדְעַת הַיּוֹם וְהִשְׁבֹּת אֶל לְבָבָךְ, כִּי יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמָּעַל, וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת, אֵין עוֹד.	Hu Eloheinu, ein od. Emet Malkeinu, efes zulato, kakatuv b'Torato: v'yadata hayom vahasheivota el l'vavecha, ki Adonai, Hu ha-Elohim, bashamayim mima-al, v'al ha-aretz mitachat, ein od.
עַל כֵּן נִקְוָה לָךְ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, לִרְאוֹת מְהֵרָה בְּתַפְאֶרֶת עֲזָךְ, לְהַעֲבִיר גִּלּוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכְרֹתוֹן, לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שִׁדִּי, וְכָל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בְּשִׁמְךָ, לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רִשְׁעֵי אָרֶץ. יִכִּירוּ וַיִּדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תֵיבֵל כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל בָּרָךְ, תִּשְׁבַּע כָּל לָשׁוֹן. לִפְנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וַיִּפְּלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקָּר יִתְּנוּ, וַיִּקְבְּלוּ כָלָם אֶת עוֹל מַלְכוּתְךָ וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד,	Al kein n'kaveh l'cha Adonai Eloheinu, lir'ot m'heira b'tif'eret uzecha, l'ha-avir gilulim min ha-aretz v'ha-elilim karot yikareitun, l'takein olam b'malchut Shaddai, v'chol b'nei vasar yik'r'u viSh'mecha, l'haf'not eilecha kol rish'ei aretz. Yakiru v'yeid'u kol yoshvei teivel ki l'cha tichra kol berech, tishava kol lashon. L'fanecha Adonai Eloheinu yik'r'u v'yipolu. V'lich'vod Shim'cha y'kar yiteinu, vikab'lu chulam et ol malchutecha v'tim'loch aleihem m'heirah l'olam va-ed,

Siddur Sim Shalom for Weekdays 131c

כִּי הַמְלָכוֹת שֶׁלָּךְ הִיא	ki hamal'chut shel'cha hi
וְלְעוֹלָמֵי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד,	ul'ol'mei ad timloch b'chavod,
כַּכְתוּב בְּתוֹרָתְךָ:	Kakatuv b'Toratecha:
יְהוָה יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.	Adonai yimloch l'olam va-ed.

וְנֹאמַר: וְהָיָה יְהוָה	V'ne-emar: v'hayah Adonai,
לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ,	l'Melech al kol ha-aretz,
בְּיוֹם הַהוּא	bayom hahu
יְהִי יְהוָה אֶחָד	yih'yeh Adonai echad
וְשִׁמוֹ אֶחָד.	u-Sh'mo echad.

We must praise the God of all, the Maker of heaven and earth, Who has set us apart from the other families of the earth, giving us a destiny unique among the nations. Therefore we bow in awe and thanksgiving before the One who is King over all, the Holy and Blessed One.

You spread out the heavens and established the earth; You are our God; there is none else. In truth You alone are our Sovereign God, as it is written: "Know then this day and take it to heart: Adonai is God in the heavens above and on the earth below; there is none else."

We therefore put our hope in You, Adonai our God, to soon see the glory of Your might in banishing idolatry from the earth, and the false gods will be completely exterminated, to perfect the world as the dominion of God. And all people will invoke Your Name, to turn back to You, all the wicked of the earth. They will realize and know, all who live in the world, that to You, every knee must bend, every tongue must swear allegiance. Before You, Adonai our God, they will bow and prostrate themselves, and give honor to the glory of Your Name. And they will all accept the yoke of Your sovereignty, and You will reign over them, soon, forever and ever. For sovereignty is Yours, and to all eternity You will reign in glory, as it is written in Your Torah: "Adonai will reign forever and ever."

As it is said: "And Adonai will be King over the whole world; on that day, Adonai shall be One and God's Name One."

We are seated.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 132

Kaddish Yatom (Mourner's Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.	Yit' gadal v'yit' kadash sh'mei raba. [Amein.]
בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתִיהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתִיהּ	B'alma di v'ra kir'utei, v'yam'lich malchutei
בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,	b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisra-eil,
בְּעֶגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן.	ba-agala uviz'man kariv v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.	Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא	Yit'barach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal Sh'mei d'kud'sha
בְּרִיךְ הוּא לְעֵלָא מִן כּוֹל	b'rich Hu l'eila min kol
From <i>Rosh Hashanah</i> to <i>Yom Kippur</i> substitute: לְעֵלָא וּלְעֵלְמֵי כּוֹל	From <i>Rosh Hashanah</i> to <i>Yom Kippur</i> substitute: l'eila ul'eila mikol
בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא, דְּאֻמִּירָן בְּעֶלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.	bir'chata v'shirata tushb'chata v'nechemata, da-amiran b'alma, v'im'ru Amein.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 132b

יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא	Y'hei sh'lama raba
מִן שְׁמַיָּא	min sh'maya
וְחַיִּים עָלֵינוּ	v'chayim aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein**. May God's great Name be blessed forever and for all time. Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

From Rosh Hashanah to Yom Kippur substitute: far above all

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein**. May there be great peace from heaven, and life for us and for all Israel, and let us say **Amein**. May the One Who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say **Amein**.*

Transliterated Siddur for Shabbat and Festival mornings

Created by Hazzan Sarah Alexander

This translations and transliterations in this siddur are the original work of the author. As indicated inside, selected Hebrew prayers and English readings from Siddur Sim Shalom have been included courtesy of the Rabbinical Assembly.

As a passionate Conservative Jew, it is my personal mission to make traditional worship accessible and meaningful to everyone, regardless of their background and Hebrew fluency. My hope and prayer is that this siddur will enable its users to gain a greater understanding of and participation in our service of sacred prayer.

I thank God for giving me the strength and inspiration to undertake this project, and I dedicate it to the memory of my son Adam. I would also like to express my gratitude to my mentor, Hazzan Rabbi Shlomo Shuster, and to the many people who proof-read and beta-tested this siddur and its predecessors, particularly Daniel Alexander, Hazzan Elizabeth Berke, Rabbi Dena Bodian, Valerie Brown, Angela Fontes, and Hazzan Rabbi Rob Jury. Their suggestions, insights, and corrections were invaluable. All remaining mistakes are solely my responsibility.

Hazzan Sarah Alexander
Rosh Chodesh Sh'vat, 5775

If you would like a copy of this siddur for your personal use, or would like to utilize it at your synagogue, I will be happy to provide an electronic copy of its text free of charge. I also welcome your comments, suggestions, and/or corrections. Please contact me at HazzanAlexander@yahoo.com.

**This publication may be reproduced, published, and distributed without charge,
under the following conditions:**

- 1) This attribution page and notice must remain unchanged and must be included with any use or distribution of any portion of this document.**
- 2) Any work utilizing any part of this publication may be distributed for cost, but not for profit.**

Pronunciation guide:

“ai” is an ‘i’ sound, as in "I”

“a” is a short ‘a’, as in “ha”

“ei” is a long ‘a’, as in “reign”

“ch” is a hard ‘h’, as in “Bach”

“u” is a long ‘o’, as in “rumor”

“o” is a short ‘o’, as in “go”

“e” is a short ‘e’, as in “felt”

“i” is a long ‘e’, as in "machine”

Table of Contents - Siddur Sim Shalom

Preliminary prayers (Birchot Hashachar & P'sukei D'zimra)	10
Shacharit service	334
K'riat Sh'ma	346d
Shacharit Amidah for Shabbat	354
Shacharit Amidah for Festivals	366
Hallel	380
Torah service	394
Musaf service	428
Musaf Amidah for Shabbat	430
Musaf Amidah for Festivals	456
Musaf Amidah for Shabbat Rosh Chodesh	486
Concluding prayers	508
Yizkor	516
Hoshanot	530
Hakkafot	548

Table of Contents - Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals

Preliminary prayers (Birchot Hashachar & P'sukei D'zimra)	65
Shacharit service	104
K'riat Sh'ma	112
Shacharit Amidah for Shabbat	115
Shacharit Amidah for Festivals	123
Hallel	133
Torah service	139
Musaf service	155
Musaf Amidah for Shabbat	156
Musaf Amidah for Festivals	166
Musaf Amidah for Shabbat Rosh Chodesh	166
Concluding prayers	182
Yizkor	188
Hoshanot	200
Hakkafot	213

Sundry Explanations:

The Hebrew and its transliteration are printed across from one another, line by line.

When they are written in small type:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, Baruch Atah Adonai,

the Hebrew is generally chanted by the Hazzan or prayer leader. When they are in large or bold type:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, Baruch Atah Adonai,

the congregation generally joins in the prayer.

The name and translation of each prayer segment is printed in bold type:

Birchot Hashachar (Morning Blessings)

and a translation is found at the end of each prayer:

Blessed are You, Adonai our God,

Some prayers are more than one paragraph long; in that case, the translations of all paragraphs of that prayer are found at the very end of the prayer.

Some prayers (or portions of prayers), which are generally read to oneself, have been translated rather than reproduced in the Hebrew:

Blessed are You, Adonai our God,

Explanations of prayers and service instructions are found in shaded boxes:

During the *Ahavah Rabbah* prayer,

Words which are for special occasions are also in shaded boxes. Sometimes these words are an addition to the regular prayer; sometimes they are substituted for the line[s] above the shaded box:

On *Chanukah* we add:

Page numbers most likely match those in your shul's siddur. Since this siddur is intended to be a alternative and stepping-stone to several different siddurim, one set of page numbers is at the bottom of the page and one is at the top of the page. Translating and transliterating a prayer may take several pages, so there are often several pages with the same number in this book. Any page number which is repeated is distinguished with a letter appended to the number:

Siddur Sim Shalom 252
Siddur Sim Shalom 252b

While most of the prayers in a Conservative siddur are the same traditional Hebrew prayers which have been used for centuries and even millenia, there have been a few significant textual changes in some recent versions of various siddurim. These changes have been graciously allowed to be included in this work by the Rabbinical Assembly and are noted by each prayer.

The theology and philosophy behind both the traditional prayers and their Conservative counterparts is fascinating - I encourage you to discuss it with your Rabbi or Hazzan.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 61

Modeh Ani (I am Thankful)

מוֹדֶה אֲנִי לְפָנֶיךָ,	Modeh ani l'fanecha,
מֶלֶךְ חַי וְקַיִם,	melech chai v'kayam,
שֶׁהֵחֵזַרְתָּ בִּי נִשְׁמָתִי	shehechezar'ta bi nish'mati
בְּחֶמְלָה רַבָּה אֶמּוֹנְתְּךָ.	b'chem'lah rabah emunatecha.

I am thankful to You, living and enduring King, for restoring my soul to me with mercy. Great is Your faithfulness!

Ma Tovu (How Good)

מֶה טוֹב אֶהְיֶיךָ יַעֲקֹב,	Mah tovu ohalecha Ya-akov,
מִשְׁכְּנֶיךָ יִשְׂרָאֵל.	mishk'notecha Yisra-eil.
וְאֲנִי בְּרֹב חַסְדְּךָ אָבוֹא בֵּיתְךָ,	Va-ani b'rov chas'd'cha avo veitecha,
אֶשְׁתַּחֲוֶה אֶל הֵיכַל	eshtachaveh el heichal
קֹדֶשְׁךָ בִּירָאֲתְךָ.	kod'shcha b'yiratecha.
יְהוָה אֶהְבֵּתִי מֵעוֹן בֵּיתְךָ,	Adonai ahav'ti m'od beitecha,
וּמִקּוֹם מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ.	um'kom mishkan k'vodecha.
וְאֲנִי אֶשְׁתַּחֲוֶה וְאֶכְרַעָה,	Va-ani eshtachaveh v'echra-ah,
אֶבְרָכָה לְפָנֶי יְהוָה עֲשֵׂי.	ev'r'cha lif'nei Adonai osi.
וְאֲנִי, תַּפְלִיתִי לְךָ יְהוָה,	Va-ani, t'filati l'cha Adonai
עֵת רָצוֹן,	eit ratzon,
אֱלֹהִים בְּרֹב חַסְדְּךָ,	Elohim b'rov chas'decha,
עֲנֵנִי בְּאֵמֶת יִשְׁעֶךָ.	aneini be-emet yish'echa.

How good are your tents, Jacob: your dwelling places, Israel. As for me, through Your abundant kindness I will enter Your House; I will prostrate myself toward Your Holy Sanctuary in awe of You. Adonai, I love Your House, the place where Your honor resides. I will prostrate myself and bow, I will kneel before Adonai my Maker. May my prayer to You, Adonai, be at a favorable time; God, in the abundance of Your kindness answer me with the truth of Your deliverance.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 62

Before donning a *tallit*, it is customary to silently recite the following meditation:

Tallit Meditation

Bless Adonai, O my soul. Adonai my God, You are full of grandeur; magnificence and glory are Your clothing. You are wrapped in light like a garment, and spread out the heavens like a curtain.

Tallit Blessing

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ	asher kid'shanu
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ	b'mitz'votav v'tzivanu
לְהִתְעַטֵּף בַּצִּיצִית.	l'hit-ateif batzitzit.

Blessed are You, Lord our God, King of the universe: You make us holy with Your mitzvot, and command us to wrap ourselves in tzitzit.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 64

Eilu D'varim (These are the Things) - Mishnah Pe'ah 1:1

אֵלֵּי דְּבָרִים שֶׁאֵין לָהֶם שְׁעוֹר.	Eilu d'varim she-ein lahem shi-ur.
הַפֶּאֶה וְהַבְּכוֹרִים וְהָרְאיוֹן	Hapei-ah v'habikurim v'hara-ayon
וְגִמְלוֹת חֲסָדִים וְתַלְמוּד תּוֹרָה.	ug'milut chasadim v'talmud Torah.

These are the things that have no set quantity: The corners [of the field], the first-fruits; the appearance-offerings [on the three pilgrimage festivals], deeds of loving-kindness, and the study of Torah.

Eilu D'varim (These are the Things) - Shabbat 127a

אֵלֵּי דְּבָרִים שֶׁאָדָם	Eilu d'varim she-adam
אוֹכֵל פְּרוּתֵיהֶם בְּעוֹלָם הַזֶּה	ocheil peiruteihem ba-olam hazeh
וְהַקֶּרֶן קַיֶּמֶת לוֹ לְעוֹלָם הַבָּא,	v'hakeren kayemet lo l'olam haba,
וְאֵלֵּי הֵן:	v'eilu hein:
כְּבוֹד אָב וָאֵם, וְגִמְלוֹת חֲסָדִים,	kibud av va-eim, ug'milut chasadim,
וְהַשְׁכָּמַת בֵּית הַמִּדְרָשׁ	v'hash'kamat bet hamikdash
שַׁחֲרִית וְעֶרְבִית,	shacharit v'arvit,
וְהַכְנָסַת אוֹרְחִים, וּבִקּוּר חוֹלִים,	v'hachanasat or'chim, uvikur cholim,
וְהַכְנָסַת כֶּלֶה, וּלְוִיַּת הַמֵּת,	v'hach'nasat kalah, ul'vayat hameit,
וְעִיּוֹן תְּפִלָּה,	v'iyun t'filah,
וְהַבָּאָת שְׁלוֹם בֵּין אָדָם לַחֲבֵירוֹ,	v'hava-at shalom bein adam lachaveiro,
וְתַלְמוּד תּוֹרָה כְּנֶגֶד כָּלֶם.	v'talmud Torah k'neged kulam.

These are things for which a person enjoys the profits in this world, and the principal remains for them for the World-to-Come, and they are: honoring parents, deeds of loving-kindness, rising early to visit the study hall morning and evening, welcoming guests, visiting the sick, rejoicing with the bride, burying the dead, delving deeply into prayer, making peace between one person and another, and the study of Torah is equal to them all.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 64b

Elohai N'shamah (My God, the Soul)

אֱלֹהֵי, נִשְׁמָה שֶׁנָּתַתָּ בִּי	Elohai, n'shamah shenatata bi
טְהוֹרָה הִיא.	t'hora hi.
אַתָּה בְּרָאתָהּ, אַתָּה יִצְרָתָהּ,	Atah v'rata, Atah y'tzar'ta,
אַתָּה נִפְחַתָּהּ בִּי,	Atah n'fach'ta bi,
וְאַתָּה מְשַׁמְרָהּ בְּקִרְבִּי,	v'Atah m'sham'rah b'kir'bi,
וְאַתָּה עֲתִיד לְטַלְהָ מִמֶּנִּי,	v'Atah atir lit'lah mimeni,
וְלִהְיוֹתָּ לִּי לְעֵתִיד לְבוֹא.	ul'hachazirah bi le-atir lavo.
כָּל זְמַן שֶׁהַנִּשְׁמָה בְּקִרְבִּי,	Kol z'man shehan'shamah v'kirbi,
מוֹדֶה/מוֹדָה אֲנִי לְפָנֶיךָ,	modeh/modah ani l'fanecha,
יְהוָה אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי,	Adonai Elohai Veilohei avotai,
רְבוֹן כָּל הַמַּעֲשִׂים,	ribon kol hama-asim,
אֲדוֹן כָּל הַנִּשְׁמוֹת.	adon kol han'shamot.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
הַמַּחְזִיר נִשְׁמוֹת לְפָגְרִים מֵתִים.	hamachazir n'shamot lif'garim meitim.

My God! the soul which You bestowed in me is pure; You created it, You formed it, You breathed it into me, and You preserve it within me. You will eventually take it from me, and restore it in me in the Time to Come. So long as the soul is within me, I will give thanks to You, Adonai my God, and God of my ancestors, Lord of all creatures, Master of all souls. Blessed are You, Adonai, Who restores souls to dead bodies.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 65

Birchot Hashachar reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 10, with permission from the Rabbinical Assembly.

Birchot Hashachar (Morning Blessings)

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר נָתַן לִשְׁכּוֹי בִּינָה,
לְהִבְחִין בֵּין יוֹם
וּבֵין לַיְלָה.

Baruch Atah Adonai,
Eloheinu Melech ha-olam,
asher natan lasech'vi vinah,
l'hav'chin bein yom
uvein lay'lah.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
שֶׁעָשָׂנִי בְּצַלְמוֹ.

Baruch Atah Adonai
Eloheinu Melech ha-olam,
she-asani b'tzalmo.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
שֶׁעָשָׂנִי יִשְׂרָאֵל.

Baruch Atah Adonai
Eloheinu Melech ha-olam,
she-asani Yisra-eil.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
שֶׁעָשָׂנִי בֶן-בֵּת חוֹרִין.

Baruch Atah Adonai
Eloheinu Melech ha-olam,
she-asani ben/bat chorin.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
פוֹקֵחַ עֲוִרִים.

Baruch Atah Adonai,
Eloheinu Melech ha-olam,
pokei-ach ivrim.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
מַלְבִּישׁ עֲרֻמִּים.

Baruch Atah Adonai,
Eloheinu Melech ha-olam,
malbish arumim.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
מַתִּיר אֲסוּרִים.

Baruch Atah Adonai,
Eloheinu Melech ha-olam,
matir asurim.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 65b

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
זוֹקֵף כְּפֻפִּים.

Baruch Atah Adonai,
Eloheinu Melech ha-olam,
zokeif k'fufim.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
רוֹקֵעַ הָאָרֶץ עַל הַמַּיִם.

Baruch Atah Adonai,
Eloheinu Melech ha-olam,
roka ha-aretz al hamayim.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
שֹׁעֵשֶׂה לִּי כָל צָרָכִי.

Baruch Atah Adonai,
Eloheinu Melech ha-olam,
she-asah li kol tzorki.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
הַמַּעֲיִין מִצְ'אֵדֵי גָבֵר.

Baruch Atah Adonai,
Eloheinu Melech ha-olam,
hameichin mitz'adei gaver.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אוֹזֵר יִשְׂרָאֵל בְּגִבּוּרָה.

Baruch Atah Adonai,
Eloheinu Melech ha-olam,
ozeir Yisra-eil big'vurah.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
עוֹטֵר יִשְׂרָאֵל בְּתִפְאַרָה.

Baruch Atah Adonai,
Eloheinu Melech ha-olam,
oteir Yisra-eil b'tif'arah.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
הַנּוֹתֵן לַיֵּעָף כָּח.

Baruch Atah Adonai,
Eloheinu Melech ha-olam,
hanotein laya-eif ko-ach.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 65c

Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Who gave the rooster understanding to distinguish between day and night.

...Who made me in Your image.

...Who made me a Jew.

...Who made me free.

...Who gives sight to the blind.

...Who clothes the naked.

...Who releases the imprisoned.

...Who straightens the bent.

...Who spreads the earth over the waters.

...Who provided me with all of my needs.

...Who prepares our steps.

...Who girds Israel with might.

...Who crowns Israel with glory.

...Who gives strength to the weary.

ברוך אתה יהוה,	Baruch Atah Adonai,
אלהינו מלך העולם...	Eloheinu Melech ha-olam...

Blessed are You, Adonai our God, King of the universe, Who removes sleep from my eyes and slumber from my eyelids. Our God and God of our ancestors, may it be Your will to help us study Torah regularly, and cling to Your mitzvot. Keep us far from sin, transgression, and iniquity; do not cause us to be tested or brought to disgrace. Let our evil inclination not rule us; keep us far from evil people. Help us hold fast to our good inclination, so that we might serve You.

ותננו היום, ובכל יום,	Ut'neinu hayom uv'chol yom,
לחן ולחסד	l'chein ul'chesed
ולרחמים בעיניך,	ul'rachamim b'einecha,
ובעיני כל רואנו,	uv'einei chol ro-einu,
ותגמלנו	v'tig'm'leinu
חסדים טובים.	chasadim tovim.
ברוך אתה יהוה,	Baruch Atah Adonai,
גומל חסדים טובים	gomeil chasidim tovim
לעמו ישראל.	l'amo Yisra-eil.

Grant us this day and every day favor, kindness, and mercy in Your eyes and in the eyes of all who see us, and grant us bountiful lovingkindness. Blessed are You, Adonai, Who bestows lovingkindness upon His people Israel.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 66

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ,	Y'hi ratzon mil' fanecha,
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ...	Adonai Eloheinu Veilohei avoteinu...

May it be Your will, Adonai my God and God of my ancestors, to protect me today and every day from arrogance in others and in myself, from evil persons, from evil companions, from evil neighbors, from evil mishaps and from destruction. Save me from a difficult judgment and from a difficult opponent, whether a member of the covenant or not.

We should always revere God, privately as well as publicly. We should admit the truth, speak the truth in our hearts, and rise early to proclaim:

Master of all worlds! Not upon our righteousness do we rely in our supplications, but upon Your abundant mercy. What are we? What is our life? What is our piety? What is our righteousness? What is our deliverance? What is our strength, our might? What can we say before You, Adonai our God and God of our ancestors? Compared to You, all the powerful are nothing, the famous, insignificant; the wise lack wisdom, the clever lacking reason. For most of their actions are futile, and the days of their lives are trivial in Your presence. Human superiority over beasts is nil, for all is futile.

We, however, are Your people, children of Your covenant, children of Your beloved Abraham to whom You swore on Mount Moriah. We are the heirs of Isaac, his son, who was bound upon the altar, the community of Jacob, Your firstborn, whom You named Israel and Jeshurun because of Your love for him and delight in him.

Therefore it is our duty to thank You, to praise You, and to glorify You; to bless and sanctify Your Name.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 66b

אַשְׁרֵינוּ, מַה טּוֹב חֵלְקֵנוּ,	Ashreinu, mah tov chelkeinu,
וְמַה נְעִים גּוֹרְלֵנוּ,	umah na-im goraleinu,
וְמַה יָפָה יְרֻשָּׁתֵנוּ.	umah yafah y'rushateinu.
אַשְׁרֵינוּ, שְׁאַנְחֵנוּ	Ashreinu, she-anach'nu
מִשְׁכִּימִים וּמַעֲרִיבִים,	mash'kimim uma-arivim,
עֶרֶב וְבֹקֶר,	erev vavoker,
וְאוֹמְרִים פַּעַמַּיִם בְּכָל יוֹם.	v'om'rim pa-amayim b'chol yom:
שְׁמַע יִשְׂרָאֵל,	Sh'ma Yisra-eil,
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	Adonai Eloheinu,
יְהוָה אֶחָד.	Adonai echad.
בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ	Baruch Sheim k'vod mal'chuto
לְעוֹלָם וָעֶד.	l'olam va-ed.

How fortunate we are! How good is our portion, how pleasant our destiny, how beautiful our heritage. We are fortunate that we rise early and stay late, proclaiming evening and morning, twice each day:

Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai is One!

Praised be God's Name; God's glorious Rule is forever and ever!

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 67

אַתָּה הוּא עַד שֶׁלֹא נִבְרָא הָעוֹלָם... Atah Hu ad shelo niv'ra ha-olam...

You existed before the world was created. You exist in this world and in the World to Come.

קִדֵּשׁ אֶת שְׁמֶךָ	Kadeish et Shim'cha
עַל מִקְדֵּי־שֵׁי שְׁמֶךָ,	al mak'dishei Sh'mecha,
וְקִדֵּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּעוֹלָמְךָ,	v'kadeish et Shim'cha b'olamecha,
וּבִישׁוּעַתְךָ תָּרִים	uvishu-at'cha tarim
וְתִגְבֶּיֶה קַרְנֵינוּ.	v'tagbi-ah karneinu.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מִקְדֵּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּרַבִּים.	m'kadeish et Shim'cha barabim.

Sanctify Your Name through those who hallow Your Name, and sanctify Your Name in Your world; through Your deliverance You will uplift us. Blessed are You, Adonai, Sanctifier of Your Name among the multitudes.

Atah Hu Adonai Eloheinu (You are Adonai our God)

אַתָּה הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	Atah Hu Adonai Eloheinu,
בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ...	bashamayim uva-aretz...

You are Adonai our God in the heavens, on the earth, and in the highest heavens. It is true that You are the first and You are the last, and there is no God besides You. Gather those who yearn from You from the four corners of the earth, so that all people will know that You alone are God over the entire earth. You made the heavens, the earth, the seas, and all that is therein. Who among the works of Your hands can say "What are You doing?" Our Father in Heaven, be kind to us, for the sake of Your great Name which You placed on us. Fulfill for us, Adonai our God, what was written: "At that time, I will bring you in, and I will gather you, because I will give you renown and praise among all the peoples of the the earth, when I return you from your captivity before your eyes," said Adonai."

Avot d'Rabbi Natan 11a

Once, Rabban Yochanan ben Zakkai was going out from Jerusalem with his student Rabbi Joshua; this was after the destruction of the Temple. Rabbi Joshua said, "Alas, the place where we atoned for the sins of Israel is destroyed!" Rabban Yochanan said to him "My son, do not be afraid. There is another way to make atonement. And what is it? Through deeds of lovingkindness, as it is written 'For I desire lovingkindness, not sacrifice.'"

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 71

Kaddish D'Rabbanan (Scholar's Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ	Yit' gadal v'yit' kadash
שְׁמֵהּ רַבָּא.	sh'mei raba. [Amein.]
בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתִיָּה,	B'alma di v'ra kir'utei,
וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתִיָּה	v'yam'lich malchutei
בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן	b'chayeichon uv'yomeichon
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,	uv'chayei d'chol beit Yisra-eil,
בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב	ba-agala uviz'man kariv
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ	Y'hei sh'mei raba m'varach
לְעָלָם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.	l'alam ul'almei almaya.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח	Yit'barach v'yishtabach
וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַסֵּי	v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל	v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal
שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא	Sh'mei d'kud'sha
בְּרִיךְ הוּא	b'rich Hu
לְעֵילָא מִן כָּל	l'eila min kol
<div>On <i>Shabbat Shuvah</i> we substitute:</div> <div>לְעֵילָא וּלְעֵילָא מִכָּל</div>	
בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא	bir'chata v'shirata
תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִחֲמָתָא,	tushb'chata v'nechemata,
דְּאִמְרִין בְּעָלְמָא,	da-amiran b'alma,
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 71b

עַל יִשְׂרָאֵל וְעַל רַבָּנָן,	Al Yisra-eil v'al rabanan,
וְעַל תַּלְמִידֵיהוֹן	v'al talmideihon
וְעַל כָּל תַּלְמִידֵי תַלְמִידֵיהוֹן,	v'al kol talmidei talmideihon,
וְעַל כָּל מָאן דְּעֶסְקִין בְּאוֹרֵיתָא,	v'al kol man d'as'kin b'oray'ta,
דִּי בְּאַתְרָא הָדִין וְדִי בְּכָל אֶתֶר וְאַתֶּר.	di v'at'ra hadein v'di v'chol atar v'atar.
יְהֵא לְהוֹן וּלְכוֹן שְׁלָמָא רַבָּא,	Y'hei l'hon ul'chon sh'lama raba,
חֲנָא וְחֶסְדָּא וְרַחֲמִין,	china v'chisda v'rachamin,
וְחַיִּין אֲרִיכִין,	v'chayin arichin,
וּמְזוֹנֵי רִיחִי, וּפְרָקְנָא,	um'zonei rivichei ufur'kana,
מִן קָדָם אֲבוּהוֹן דִּי בְּשִׁמְיָא, וְאַמְרוּ	min kodam avuhon di vish'maya, v'im'ru
אָמֵן.	Amein.
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמִיָּא	Y'hei sh'lama raba min sh'maya
וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,	v'chayim aleinu v'al kol Yisra-eil
וְאַמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא בְּרַחֲמָיו יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu b'rachamav ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאַמְרוּ	v'al kol Yisra-eil v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein.** May God's great Name be blessed forever and for all time. Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

On Shabbat Shuvah we substitute: far above all

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.** Upon Israel, on the sages, on their students, on the students of their students, and on all who study Torah in this land and every land, may there be to them and you great peace, favor, kindness, compassion, long life, sustenance and redemption from our Father who is in and on earth, and let us say **Amein.** May there be great peace from heaven, and life for us and for all Israel, and let us say **Amein.** May the One Who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say **Amein.***

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 73-74

Psalm 24 (The Psalm for Sunday)

הַיּוֹם יוֹם רִשׁוֹן בַּשַּׁבָּת,	Hayom yom rishon bashabbat,
שְׁבוּ הָיוּ הַלְוִיִּם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ...	shebo hayu hal'viyim om'rim b'veit hamikdash...

Today is the first day of the week, when the Levites used to recite the following in the temple: The earth and its fullness are Adonai's, the world and all who dwell in it. He established it on the seas and the rivers. Who may go up to the mountain of Adonai, and who can stand in His holy place? Those with clean hands and pure hearts, who have not taken my name in vain or sworn deceitfully. They will be blessed by Adonai and have justice from the God of their deliverance. This is the generation of those who seek Your presence, O God of Jacob. Lift up your heads, O gates, and be raised up, eternal entrances, that the King of Glory might enter. Who is this King of Glory? Adonai, strong and mighty, mighty in battle.

שָׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם, וּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם,	S'u sh'a rim rasheichem, us'u pit'chei olam,
וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד.	v'yavo Melech hakavod.
מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד, יְהוָה צְבָאוֹת,	Mi Hu zeh Melech hakavod, Adonai tz'va-ot,
הוּא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד סֶלָה.	Hu Melech hakavod selah.

Lift up your heads, O gates, and be raised up, eternal entrances, that the King of Glory might enter. Who is this King of Glory? Adonai of hosts - He is the King of Glory.

Psalm 48 (The Psalm for Monday)

הַיּוֹם יוֹם שֵׁנִי בַשַּׁבָּת,	Hayom yom sheni bashabbat,
שְׁבוּ הָיוּ הַלְוִיִּם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ...	shebo hayu hal'viyim om'rim b'veit hamikdash...

Today is the second day of the week, when the Levites used to recite the following in the temple: A song by the sons of Korach. Great is Adonai, and greatly to be praised, in the city of our God, the mountain of His sanctuary. Its beautiful vista is the joy of all the earth; the mountain of Zion in the far north, in the city of the great king. In its palaces, God is known as a stronghold. Kings assembled together, passing by; they were astonished, frightened and fled. They were seized by trembling, like a woman in labor. With an east wind you smashed the ships of Tarshish. We saw and heard it in the city of the Lord of Hosts, the city of our God, may God establish it forever. We hope for Your lovingkindness, God, within Your sanctuary. Like Your name, God, is Your praise; to the ends of the earth, Your right hand is filled with righteousness. Mount Zion will rejoice, and the daughters of Judah will exult because of your judgments. Encircle Zion and count her towers; consider her ramparts and raise up her citadels, and tell it to later generations.

כִּי זֶה אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ עוֹלָם וָעֶד,	Ki zeh Elohim Eloheinu olam va-ed,
הוּא יְנַהֲגֵנוּ עַל מוֹת.	hu y'nahageinu al mut.

Because God is our God forever and ever, He will lead us beyond death.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 75-76

Psalm 82 (The Psalm for Tuesday)

הַיּוֹם יוֹם שְׁלִישִׁי בַשַּׁבָּת,	Hayom yom sh'lishi bashabbat,
שְׁבוּ הָיוּ הַלּוֹיִם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ...	shebo hayu hal'viyim om'rim b'veit hamikdash...

Today is the third day of the week, when the Levites used to recite the following in the temple: A psalm of Asaf. God stands in His congregation, judging in the midst of the judges. Until when will you judge with iniquity, showing favor to the wicked? Give justice to the poor and the orphan, showing righteousness to the needy and the destitute. Rescue the poor and the needy, and save them from the hand of the wicked. They do not know or understand, walking back in forth in the darkness as the foundations of the earth are shaken. I said that you are the sons of the Most High. But you will die like men, like one of the princes you will fall.

קוּמָה אֱלֹהִים שִׁפְטָה הָאָרֶץ,	Kumah Elohim shof'tah ha-aretz,
כִּי אַתָּה תִּנְחַל בְּכָל הַגּוֹיִם.	ki Atah tin'chal b'chol hagoyim.

Rise up, God, and judge the earth, for You will inherit all the peoples.

Psalm 94, 95:1-3 (The Psalm for Wednesday)

הַיּוֹם יוֹם רְבִיעִי בַשַּׁבָּת,	Hayom yom r'vi-i bashabbat,
שְׁבוּ הָיוּ הַלּוֹיִם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ...	shebo hayu hal'viyim om'rim b'veit hamikdash...

Today is the fourth day of the week, when the Levites used to recite the following in the temple: Appear, Almighty of vengeance, and rise up, Judge of the earth; give the arrogant their reward. Until when will the wicked exult, Adonai? They all speak with arrogance and boastfulness, oppressing Your people and Your heritage. They kill the widow, the stranger, and the orphan, saying, "God does not see, the God of Jacob does not discern it." Foolish people, when will you become wise? Does not Implanter of the ear hear, the Maker of the eye see? He chastises nations to teach man knowledge. Adonai knows that man's thoughts are vanity. Happy is the man You chastise, instructing from Your Torah. You give him rest from evil days, until the grave is dug for the wicked. Adonai will not abandon his people or forsake his inheritance. Justice will return to judgments, and those with honest hearts will follow it. Who will rise up for me against the wicked, standing against those who do evil? If Adonai had not helped me, my soul would have dwelt in the grave. When my foot slipped, Adonai upheld me with lovingkindness, consoling my soul. Could an evil tribunal have accord with you, one that makes iniquity into statute? They gang up against the soul of the righteous, condemning the blood of the innocent. Adonai has been my stronghold, my God and my sheltering Rock. He turns their evil on them, Adonai my God destroys them with their own wickedness.

לְכוּ נִרְנְנָה לַיהוָה,	L'chu n'ran'nah Ladonai,
נָרִיעָה לְצוּר יִשְׁעֵינוּ.	nari-ah l'tzur yish'einu.
נִקְדְּמָה פָּנָיו בְּתוֹדָה, בְּזִמְרוֹת נָרִיעַ לוֹ.	N'kad'mah fanav b'todah, biz'mirot nari-a lo.
כִּי אֵיל גָּדוֹל יְהוָה,	Ki Eil gadol Adonai,
וּמֶלֶךְ גָּדוֹל עַל כָּל אֱלֹהִים.	u-Melech gadol al kol elohim.

Come, let us sing to Adonai, let us shout with joy to the Rock of our salvation. Let us welcome him with thanks, greeting Him with music and shouts of triumph. For Almighty and great is Adonai, a mighty King over all other powers.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 77-78

Psalm 81 (The Psalm for Thursday)

הַיּוֹם יוֹם חֲמִישִׁי בַּשַּׁבָּת, Hayom yom chamishi bashabbat,
שְׁבוּ הָיוּ הַלְוִיִּם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ... shebo hayu hal'viyim om'rim b'veit hamikdash...

Today is the fifth day of the week, when the Levites used to recite the following in the temple: To the victorious one, on the gittit, a psalm of Asaf. Sing to the God of our strength, shout with joy to the God of Jacob. Raise up song, sound the drum, the pleasant harp and the lute. Blow the shofar on the new moon, on our festival day, because it is a statute for Israel, a judgment of the God of Jacob. A testimony was ordained for Joseph when he went out over the land of Egypt, where I heard an unfamiliar language. I removed the burden from his shoulder, and his hands I removed from the boiler. When you called out in distress, I released you and I answered you; though you called in secret I answered in thunder. I tested you at the waters of M'rivah. Listen, My people; I will testify to you if you will listen to me. Do not have a strange god within yourself, and do not bow to a foreign god. I am Adonai your God, Who brought you out of the land of Egypt; open wide your mouth and I will fill it. My people did not listen to My voice, Israel did not want me. So I sent them to follow their hearts, to go after their own councils. If only my people would heed Me, if Israel would walk in My ways, I would subdue their enemies and put My hand against their oppressors.

מִשְׁנֵאֵי יְהוָה יִכְחָשׁוּ לוֹ, M'san'ei Adonai y'chachashu lo,
וַיְהִי עֵתָם לְעוֹלָם. vi'hi itam l'olam.
וַיֹּאכִילֵהוּ מִחֶלֶב חֹטֵה וּמִצֹּר, Vaya-achileihu meicheilev chitah umitzur,
דָּבַשׁ אֲשַׁבֵּיעָהּ: d'vash as'bi-eka.

Those who make hate of Adonai and try to deceive him will be punished forever. But He will feed Israel from the best part of the wheat and from the rock, and will satisfy you with honey.

Psalm 93 (The Psalm for Friday)

הַיּוֹם יוֹם שִׁשִּׁי בַּשַּׁבָּת, Hayom yom shishi bashabbat,
שְׁבוּ הָיוּ הַלְוִיִּם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ... shebo hayu hal'viyim om'rim b'veit hamikdash...

Today is the sixth day of the week, when the Levites used to recite the following in the temple: Adonai reigns, and has robed Himself in majesty, girded Himself in strength. He established the world so that it cannot be moved. Your throne is from old, You are from eternity. Adonai, the rivers have raised their voice, raised their waves. More than the voices of many waters, more powerful than the breakers of the sea, mighty on high are You, Adonai.

עֲדֹתֶיךָ נֶאֱמָנוּ מֵאֲדָּם Eidotecha ne-em'nu m'od
לְבֵיתְךָ נֶאֱוָה קֹדֶשׁ יְהוָה לְאֶרֶץ יָמִים. l'veit'cha na-avah kodesh Adonai l'orech yamim.

Your testimonies are exceedingly faithful, holiness is becoming to Your House, Adonai, for the length of days.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 72

Psalm 92 (The Psalm for Shabbat)

הַיּוֹם יוֹם שַׁבָּת קֹדֶשׁ,	Hayom yom shabbat kodesh,
שִׁבוּ הָיוּ הַלְלוֹת אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ...	shebo hayu hal'viyim om'rim b'veit hamikdash...

Today is the holy Shabbat, when the Levites used to recite the following in the temple: A psalm, a song for the Sabbath day. It is good to thank God, to sing praises to Your Name, Most High. To tell of Your lovingkindness in the morning, and Your faithfulness in the night, with music of the ten-stringed instrument and the lute, in meditation on the harp. Your deeds, Adonai, give me joy, I will sing of the work of Your hands. How great are Your works, Adonai, how infinite are Your thoughts. The fool cannot know, and the simpleton cannot understand: though the wicked are like grass, and doers of evil blossom, their destruction will be eternal. You are on High forever, Adonai. For behold, Your enemies shall perish, and all evildoers shall be scattered. You have raised my horn like a unicorn, I am saturated with fresh oil. My eye has seen and my ear has heard the defeat of those who would harm me, of the wicked who rise against me. The righteous will flourish like a date palm, growing tall like a cedar in Lebanon. Planted in the House of Adonai, blossoming in the courtyards of God.

צַדִּיק כַּתָּמַר יִפְרַח,	Tzadik katamar yif'rach,
כְּאֶרֶז בַּלְבָּנוֹן יִשְׁגֶּה.	k'erez bal'vanon yis'geh
שְׁתוּלִים בְּבֵית יְהוָה,	sh'tulim b'veit Adonai,
בְּחִצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ יִפְרִיחוּ.	b'chatz'rot Eloheinu yaf'richu.
עוֹד יְנוּבּוֹן בְּשִׁיבָה	Od y'nuvun b'seivah
דְּשֵׁנִים וְרַעֲנָנִים יִהְיוּ.	d'sheinim v'ra-ananim yih'yu.
לְהַגִּיד כִּי יָשָׁר יְהוָה	L'hagid ki yashar Adonai
צוּרֵי וְלֹא עוֹלָתָהּ בּוֹ.	tzuri v'lo avlatah bo.

They will bear fruit in old age, remaining lush and fresh. They will declare that Adonai is upright, my Stronghold, in Whom there is no wrong.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 78b

Psalm 104 (The Psalm for Rosh Chodesh, the New Moon)

בָּרַכִּי נַפְשִׁי אֶת יְהוָה...

Bar'chi naf'shi et Adonai...

My soul, bless Adonai. Adonai, my God, You are greatly exalted, clothed with beauty and splendor. You are wrapped in light like a garment, spreading out the heavens like a curtain. You cover the upper chambers with water, making clouds Your chariot, walking upon the wings of the wind. You make winds Your messengers, and flaming fires Your servants, and established the earth upon its foundations, so that it shall stand firm forever. You covered the deep with a garment, and the waters stand on the mountains. They retreated at Your shout, hastening away at the sound of Your voice. They go up mountains, down into valleys, to the places You set for them. You made a boundary they may not cross, lest they return to cover the earth. You Who sends springs into streams to flow between the mountains, to give water to all the beasts of the fields, to let the wild animals quench their thirst. The birds of the sky dwell over them, giving voice from among the branches. You water mountains from Your upper chambers, sating the earth from the fruit of Your works. You cause grass to grow for cattle, and vegetation for the work of man, to bring forth bread from the earth, wine to cheer his heart, oil to make his face shine, and bread to sustain his heart. Adonai's trees are satisfied, the cedars of Lebanon which He planted, where birds make their nest, and the cypresses where storks make their home. The mountains are a refuge for goats, and the rocks for rabbits. You made the moon to set the seasons, and the sun knows its place to set. You make darkness and the night comes, in which all the creatures of the forest stir. The young lions roar for their prey, and seek their food from God. When the sun rises, they gather into their dens and crouch. Man goes out to work, to labor until the evening. How abundant are Your works, Adonai. You made them all with wisdom, and the earth is full of Your possessions. The great, broad seas contain creeping things without number, beasts small and great. Ships travel there, and the Leviathan You formed to sport with. All look to You with expectation, to provide them with food in its time. You give it to them and they gather it in; You open Your hand and satisfy them with goodness. When You hide Your face, they are terrified, and when You gather in their spirit, they perish, and return to their dust. When You forth send Your spirit, they are created; You renew the face of the earth. The glory of Adonai is eternal; Adonai will rejoice with his works. You look toward the earth and it trembles, You touch the mountains and they smoke. I will sing to Adonai while I live, offering praises to my God while I endure.

יַעֲרַב עָלַי שִׁיחִי אֲנֹכִי אֶשְׁמַח בִּיהוָה.

Ye-erav alav sichi anochi esmach Badonai.

יִתָּמוּ חַטָּאִים מִן הָאָרֶץ

Yitamu chata-im min ha-aretz

וְרָשָׁעִים עוֹד אֵינָם.

ur'sha-im od einam.

בָּרַכִּי נַפְשִׁי אֶת־יְהוָה הַלְלוּיָהּ.

Barchi nafshi et Adonai, hal'luyah.

May my words be sweet to Him; I will rejoice in Adonai. Sin will perish from the earth, and the wicked will be no more. My soul, bless Adonai; praise God.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 80

Psalm 27 (The Psalm for the Season of Repentance)

This Psalm is recited from Rosh Chodesh Elul through Hoshana Rabbah;
some congregations recite it through Yom Kippur.

לְדָוִד. יְהוָה אֱוֹרִי וְיִשְׁעִי, מִמִּי אִירָא... L'David. Adonai ori v'yish'i, mimi ira...

By David. Adonai is my light and my salvation, who shall I fear? Adonai is the strength of my life, of whom shall I be afraid? When evildoers come near to me to devour my flesh, my tormentors and foes stumble and foes stumble and fall. If an army should encamp against me, my heart would not be afraid; if war rose up against me, in this I trust. One thing I ask of Adonai, and that I seek, to dwell in the House of Adonai all the days of my life, to see the pleasantness of Adonai, and to contemplate His Sanctuary. For He will hide me in his Tabernacle on a day of distress, concealing me in the shelter of His tent, and raising me upon a rock. And now my head is lifted high above the enemies around me, and I will give offerings in His tent, sacrifices and trumpets of joy. I will sing and praise Adonai. Adonai, hear my voice when I call; be gracious and answer me. My heart has told me to seek Your presence; Your presence, Adonai, will I seek. Conceal not Your face from me, and do not turn Your servant away in anger. You have always been my help, do not cast me off or abandon me, God of my salvation. Though my father and mother abandon me, Adonai will gather me in. Adonai, teach me Your ways, and lead me in an upright path, because of my watchers. Do not deliver me to the will of my tormentors, for false witnesses have risen against me, breathing violence.

לֹאֶל הָאֱמָנָתִי,	Lulei he-eman'ti,
לִרְאוֹת בְּטוֹב יְהוָה בְּאֶרֶץ חַיִּים.	lir'ot b'tuv Adonai b'erezt chayim.
קִוֵּה אֶל יְהוָה, חֲזַק וַיֵּאֱמֵץ לִבִּי	Kavei el Adonai, chazak v'ya-ameitz libecha
וְקִוֵּה אֶל יְהוָה.	v'kavei el Adonai.

If I had not believed that I would see the goodness of Adonai in the land of the living! Put your hope in Adonai, be strong and have courage in your heart, and hope in Adonai.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals x found near the end if
following these page numbers

Shir Ha-Kavod (Song of Glory)

We rise as the Ark is opened.

אָנעם זמירות וְשִׁירִים אָאָרֹג, כִּי אֵלֶיךָ נִפְשִׁי תַעֲרֹג. נִפְשִׁי חֲמָדָה בְּצֵל יָדְךָ, לִדְעַת כָּל רֹז סוּדְךָ. מִדֵּי דְבָרִי בְּכַבֹּדְךָ, הוֹמָה לְבִי אֶל דּוֹדְךָ. עַל כֵּן אֲדַבֵּר בְּךָ נִכְבְּדוֹת, וְשִׁמְךָ אֲכַבֵּד בְּשִׁירֵי יְדִידוֹת. אֶסְפָּרָה כְּבוֹדְךָ וְלֹא רְאִיתִיךָ, אֲדַמָּךְ אֲכַנֶּנְךָ וְלֹא יִדְעִתִּיךָ. בֵּיד נְבִיאֶךָ בְּסוּד עֲבָדֶיךָ, דְּמִיתָ הָדָר כְּבוֹד הוֹדְךָ. גִּדְלָתְךָ וּגְבוּרָתְךָ, כִּנּוּ לְתוֹקֶךָ פְּעֻלָּתְךָ. דַּמּוּ אוֹתְךָ וְלֹא כָפִי יִשָּׁךְ, וַיִּשְׁוּוּךָ לְפִי מַעֲשֵׂיךָ. הַמְשִׁילוּךָ בְּרוּב חֲזִיוֹנוֹת, הִנֵּךְ אֶחָד בְּכָל דְּמִיוֹנוֹת. וַיַּחֲזוּ בְּךָ זִקְנָה וּבְחָרוּת, וְשַׁעַר רֹאשְׁךָ בְּשִׁיבָה וְשַׁחְרוּת. זִקְנָה בְּיוֹם דִּין וּבְחָרוּת בְּיוֹם קָרֵב, כָּאִישׁ מִלְחָמוֹת יָדָיו לֹא רָב. חֲבֵשׁ כּוֹבֵעַ יְשׁוּעָה בְּרֹאשׁוֹ, הוֹשִׁיעָה לוֹ יְמִינוֹ וּזְרוּעַ קִדְשׁוֹ. טְלָלִי אוֹרוֹת רֹאשׁוֹ נִמְלָא, קִנְצוֹתָיו רְסִיסֵי לַיְלָה. יִתְפָּאֵר בִּי כִי חָפֵץ בִּי, וְהוּא יִהְיֶה לִי לַעֲטֹרֶת צְבִי.	Anim z' mirot v' shirim e-erog, ki eilecha nafshi ta-arog. Nafshi chamdah b'tzeil yadecha, lada-at kol raz sodecha. Midei dab'ri bich'vodecha, homeh libi el dodecha. Al kein adabeir b'cha nich'badot, v'shim'cha achabeir b'shirei y'didot. Asap'rah ch'vod'cha v'lo r'iticha, adam'cha achan'cha v'lo y'daticha. B'yad n'vi-echa b'sod avadecha, dimita hadar ch'vod hodecha. G'dulat'cha ug'vuratecha, kinu l'tokef p'ulatecha. Dimu ot'cha v'lo ch'fi yesh'cha, vay'shavucha l'fi ma-asecha. Him'shilucha b'rov chez'yonot, hin'cha echad b'chol dim'yonot. Vayechezu v'cha zik'nah uvacharut, us'ar rosh'cha b'seivah v'shacharut. Zich'nah b'yom din uvacharut b'yom k'rav, k'ish milchamot yadav lo rav. Chavash kova y'shu-ah b'rosho, hoshi-a lo y'mino uz'ro-a kod'sho. Tal'lei orot rosho nimla, k'vutzotav r'sisei lailah. Yit'pa-eir bi ki chafeitz bi, v'Hu yih'yeh li la-ateret tz'vi.
---	---

x found near the end if following these page numbers

כְּתָם טָהוֹר פָּז דְּמוֹת רֹאשׁוֹ,
וְחָק עַל מֵצַח כְּבוֹד שֵׁם קָדְשׁוֹ.
לְחֵן וּלְכְבוֹד צְבִי תִפְאָרָה,
אַמְתּוֹ לוֹ עֲטָרָה עֲטָרָה.
מַחְלָפוֹת רֹאשׁוֹ כְּבִימֵי בְּחֵרוֹת,
קְוֻצוֹתָיו תְּלַתְלִים שְׁחֹרוֹת.
נֹוֹה הַצֶּדֶק צְבִי תִפְאָרָתוֹ,
יַעֲלֶה נָא עַל רֹאשׁ שְׂמֹחָתוֹ.
סְגֻלָּתוֹ תְּהִי נָא בִידּוֹ עֲטָרָה,
וּצְנִיף מְלוּכָה צְבִי תִפְאָרָתוֹ.
עֲמוּסִים נִשְׁאָם עֲטָרַת עֲנָדָם,
מֵאֲשֶׁר יִקְרוּ בְּעֵינָיו כְּבָדָם.
פֹּארוֹ עָלֵי וּפֹארֵי עָלָיו,
וְקָרוֹב אֵלַי בְּקָרְאֵי אֵלָיו.
צַח וְאָדוֹם לְלִבּוֹשׁוֹ אָדוֹם,
פֹּרָה בְּדַרְכּוֹ בְּבוֹאוֹ מֵאָדוֹם.
קֶשֶׁר תְּפִלִּין הִרְאָה לְעֵינָיו,
תְּמוּנַת יְהוָה לִנְגֵד עֵינָיו.
רוֹצֶה בְּעֲמוֹ עֲנֹוִים יִפְאָר,
יֹושֵׁב תְּהִלּוֹת בָּם לְהַתְּפָאֵר.
רֹאשׁ דְּבָרָךְ אֶמֶת קוֹרָא מֵרֹאשׁ,
דּוֹר וְדוֹר עִם דּוֹרְשֶׁךָ דְּרוֹשׁ.
שִׁית הַמֶּזֶן שִׁירֵי נָא עָלֶיךָ,
וְרִנָּתִי תִקְרַב אֵלֶיךָ.
תְּהִלָּתִי תְּהִי לְרֹאשְׁךָ עֲטָרָה,
וּתְפִלָּתִי תִכּוֹן קְטוֹרֶת.
תִּיקַר שִׁירַת רֹשׁ בְּעֵינֶיךָ,
כְּשִׁיר יוֹשֵׁר עַל קֶרֶבְנֶיךָ.
בְּרִכָּתִי תַעֲלֶה לְרֹאשׁ מִשְׁבִּיר,
מְחוּלָּל וּמוֹלִיד צַדִּיק כְּבִיר.

Keter tahor paz d'mut rosho,
v'chak al meitzach ch'vod Sheim kod'sho.

**L'chein ul'chavod tz'vi tif'areh
umatu lo it'rah atarah.**

Mach-l'fot rosho k'vimeit v'churot,
k'vutzotav tal'talim sh'chorot.

**N'vei hatzedek tz'vi tif'arto
ya-aleh na al rosh sim'chato.**

S'gulato t'hi na v'yado ateret,
utz'nif m'luchah tz'vi tiferet.

**Amusim n'sa-am ateret in'dam,
mei-asher yak'ru vei-einav kib'dam.**

P'eiro alai uf'eiri alav,
v'karov eilai b'karov eilav.

**Tzach v'adom lil'vusho adom,
purah b'dar'ko b'vo-o mei-edom.**

Kesher t'filin her'ah l'anav,
t'munat Adonai l'neged einav.

**Rotzeh v'-amo anavim y'fa-eir,
yosheiv t'hilot bam l'hit'pa-eir.**

Rosh d'var'cha emet korei meirosh,
dor vador am doresh'cha d'rosh.

**Shit hamon shirai na alecha,
v'rinati tik'rav eilecha.**

T'hilati t'hi l'rosh'cha ateret,
ut'filati tikon k'toret.

**Tikar shirat rash b'einecha,
kashir yushar al kor'banecha.**

Birchati ta-aleh l'rosh mash'bir,
m'choleil umolid tzadik kabir.

x found near the end if following these page numbers

וּבִבְרַכְתִּי תִנְעֲנַע לִי רֹאשׁ, וְאוֹתָהּ קַח לְךָ כְּבָשִׁים רֹאשׁ. יַעֲרַב נָא שִׁיחִי עֲלֶיךָ, כִּי נַפְשִׁי תַעְרוֹג אֵלֶיךָ.	Uv'virchati t'na-ana li rosh, v'otah kach l'cha kiv'samim rosh. Ye-erav na sichi alecha, ki nafshi ta-arog eilecha.
--	--

The Ark is closed and we are seated.

לְךָ יְהוָה הַגְדֵּלָה וְהַגְבוּרָה וְהַתְפָּאֶרֶת וְהַנִּצָּח וְהַהוֹד, כִּי כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ, לְךָ יְהוָה הַמַּמְלָכָה וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכָל לְרֹאשׁ, מִי יִמְלֹל גְּבוּרוֹת יְהוָה, יִשְׁמִיעַ כָּל תְּהִלָּתוֹ.	L'cha Adonai hag'dulah v'hag'vurah v'hatif'eret v'haneitzach v'hahod, ki chol bashamayim uva-aretz, l'cha Adonai hamam'lachah v'hamit'nasei l'chol l'rosh mi y'maleil g'vurot Adonai, yashmi-a kol t'hilato.
--	--

I will sing sweet songs to You, because my soul yearns for You. My soul longs for the shelter of Your hand, to understand Your mysteries. I speak of Your glory, and my heart longs for Your love. I will honor Your glories and Your Name with loving songs. Though I see and know You not, I shall speak in metaphor, and describe You. By the hand of the Prophets, You showed us the glory of Your might. They described the might of Your deeds. They allegorized You, but not in Your full reality; they described You by Your works. Though You are described in many and varied ways, You contain them all. They saw you in age and youth, with hair of white or black. Aged on the day of judgment, and young on the day of battle, like a man of war. You put salvation on Your head, Your hand and Your arm. Your head is filled with dew, your hair with the rains of the night. God shall glory in me for He yearns for me; he shall be my crown. The finest gold is upon God's head, and carved on God's forehead is His glorious and holy Name. Favor and glory are God's splendor, God's people crown Him with prayer. The hair of God's head is the black ringlets of youth. Zion is God's splendor; may He raise it up with joy. May God's treasured people be like a royal crown. God bore them in their infancy, and honored them because they are precious to Him. God showed the knot of His tefillin to Moses; He is near to me when I call. God will raise the humble; He desires them and celebrates with them. Your word is truth from the very beginning; the people who seek You lead the next generation. I beg you to place my songs before you, to bring my joyful song near to you. May my praises be a crown for Your head, and my prayer accepted like incense. Let the song of the poor be as dear in your eyes as the song which was sung over Your offerings. May my praise rise up to you, my Creator, Righteous and Mighty. Incline Your head to me, and accept it like choice incense. May my prayer be sweet before You, for my soul yearns for You.

Yours, Adonai, is the greatness, the might, the glory, the victory, and the beauty; everything in heaven and on earth is Yours. Dominion is Yours, Adonai, and You are uplifted over all rulers. Who can explain Your mighty deeds? Who can declare all of Your praise?

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 81

Psalm 30

מִזְמוֹר שִׁיר חֲנֻכַּת הַבַּיִת לְדָוִד...

Mizmor shir chanukat habayit l'David...

A Psalm of David, a song for the dedication of the Temple. I will exalt You, Adonai, for You have raised me up. You did not let my foes rejoice over me. Adonai, my God, I cried out and You healed me; raising my soul from the depths, You saved me from the pit of death. Sing to Adonai, you faithful, give thanks to God's holy Name. For God's anger lasts a moment, but divine love is lifelong. In the evening, one may retire weeping, but in the morning, there is joy. While at ease I once said that I would never be moved, but Adonai, it was Your will that established my stronghold. When you concealed Your face, I was terrified. To You, Adonai, would I call; before my Master I beseeched. What profit is there if I am silenced? What benefit if I go to my grave? Will the dust praise You? Will it proclaim Your truth? Hear me, Adonai. Be gracious, and be my help.

הִפַּכְתָּ מִסִּפְדִּי לְמַחֹל לִי,

Hafach'ta mis'p'di l'machol li,

פָּתַחְתָּ שִׁקִּי וַתֹּאזְרֵנִי שִׁמְחָה.

pitach'ta saki vat'az'reini sim'chah.

לְמַעַן יִזְמְרָךְ כְּבוֹד

L'ma-an y'zamer'cha chavod

וְלֹא יִדּוֹם,

v'lo yidom,

יְהוָה אֱלֹהֵי לְעוֹלָם אוֹדְךָ.

Adonai Elohai, l'olam odeka.

You have turned my mourning into dancing, my sackcloth into robes of joy, that my soul might sing Your praise unceasingly. Adonai my God, forever will I thank You.

Kaddish Yatom (Mourner's Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.	Yit' gadal v'yit' kadash sh'mei raba. [Amein.]
בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתִיהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתִיהּ	B'alma di v'ra kir'utei, v'yam'lich malchutei
בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,	b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisra-eil,
בְּעֶגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן.	ba-agala uviz'man kariv v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלָם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.	Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעֵלָא מִן כּוֹל	Yit'barach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal Sh'mei d'kud'sha b'rich Hu l'eila min kol
On <i>Shabbat Shuvah</i> we substitute: לְעֵלָא וּלְעָלְמֵי כּוֹל	On <i>Shabbat Shuvah</i> we substitute: l'eila ul'eila mikol
בִּרְכַּתָּא וְשִׁירָתָא תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא, דְּאֻמִּירָן בְּעֶלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.	bir'chata v'shirata tushb'chata v'nechemata, da-amiran b'alma, v'im'ru Amein.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 82b

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא	Y'hei sh'lama raba
מִן שְׁמַיָּא	min sh'maya
וְחַיִּים עָלֵינוּ	v'chayim aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרְמִיּוֹ,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein.** May God's great Name be blessed forever and for all time. Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

On Shabbat Shuvah we substitute: far above all

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.** May there be great peace from heaven, and life for us and for all Israel, and let us say **Amein.** May the One Who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say **Amein.***

Baruch She-amar (Blessed is the One Who Spoke)

בָּרוּךְ שֶׁאָמַר	Baruch she-amar
וְהָיָה הָעוֹלָם,	v'hayah ha-olam,
בָּרוּךְ הוּא.	baruch Hu.
בָּרוּךְ עֹשֶׂה בְּרֵאשִׁית,	Baruch oseh v'reishit,
בָּרוּךְ אוֹמֵר וְעוֹשֶׂה,	baruch omeir v'oseh,
בָּרוּךְ גּוֹזֵר וּמְקַיֵּם,	baruch gozeir um'kayeim,
בָּרוּךְ מְרַחֵם עַל הָאָרֶץ,	baruch m'racheim al ha-aretz,
בָּרוּךְ מְרַחֵם עַל הַבְּרִיּוֹת,	baruch m'racheim al hab'riyot,
בָּרוּךְ מְשַׁלֵּם	baruch m'shaleim
שָׂכָר טוֹב לִירֵאָיו,	sachar tov lirei-av,
בָּרוּךְ חַי לְעַד	baruch chai la-ad
וְקַיָּם לְנֶצַח,	v'kayam lanetzach,
בָּרוּךְ פּוֹדֶה וּמַצִּיל,	baruch podeh umatzil,
בָּרוּךְ שְׁמוֹ.	baruch Sh'mo.

Blessed is the One Who spoke, and the world came into being, blessed is God. Blessed is the One Who maintains the creation; blessed is the One Who says and does; blessed is the One Who decrees and fulfills; blessed is the One Who has compassion on the earth; blessed is the One Who has compassion on all creatures, blessed is the One Who rewards well those who fear God; blessed is the One Who lives forever and exists eternally; blessed is the One Who redeems and saves, blessed is God's Name.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 83b

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam,
הָאֵל הָאֵב הָרַחֲמָן,	ha-Eil ha-Av harachaman,
הַמְּהַלֵּל בְּפִי עַמּוֹ,	ham'hulal b'fi amo,
מְשֻׁבַּח וּמְפָאֵר	m'shubach um'fo-ar
בְּלִשׁוֹן חֲסִידָיו וְעַבְדָּיו,	bil'shon chasidav va-avadav,
וּבְשִׁירֵי דָוִד עַבְדְּךָ	uv'shrei David av'decha
נְהַלֵּלְךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	n'halel'cha Adonai Eloheinu,
בְּשִׁבְחוֹת וּבְזִמְרוֹת,	bish'vachot uviz'mirot,
נִגְדֶּלְךָ וְנִשְׁבַּחְךָ	n'gadel'cha un'shabeichacha
וְנִפְאֶרְךָ	unfa-er'cha
וְנִזְכִּיר שִׁמְךָ,	v'naz'kir shim'cha,
וְנַמְלִיכְךָ, מַלְכֵנוּ אֱלֹהֵינוּ,	v'nam'lich'cha, Malkeinu Eloheinu,
יְחִיד חַי הָעוֹלָמִים,	Yachid chei ha-olamim,
מֶלֶךְ מְשֻׁבַּח וּמְפָאֵר	Melech m'shubach um'fo-ar
עַדִּי עַד שְׁמוֹ הַגָּדוֹל.	adei ad sh'mo hagadol.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מֶלֶךְ מְהַלֵּל בְּתִשְׁבָּחוֹת.	Melech m'hulal batish'bachot.

Blessed are You, Adonai our God, King of the universe, the Almighty, merciful Father, extolled by Your people, praised by your pious servants through the psalms of Your servant David. We will extol You, Adonai our God, with praises and psalms, we will glorify Your Name, and proclaim You as our King and our God. You are unique, the life of all creation; praised and glorified forever is Your great Name. Blessed are You, Adonai, King who is extolled with songs of praise.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 84-85

Hodu Ladonai (Give Thanks to God) – 1 Chronicles 16:8-36

הוֹדוּ לַיהוָה קְרָאוּ בְּשִׁמּוֹ,	Kol Ladonai kir'u vish'mo,
הוֹדִיעוּ בְּעַמִּים עֲלִילֹתָיו...	hodi-u va-amim alilotav...

Give thanks to Adonai, and proclaim His Name, make His works known among the peoples. Sing and make music to Him; tell of all His wonders. Glorify His holy Name, and let the heart of those who seek Adonai rejoice. Seek out Adonai and His might, always seek His presence. Remember the wonders He performed, His miracles, and the laws from His mouth. O seed of Israel His servant, children of Jacob, His chosen ones: He is Adonai our God, and the whole earth follows His laws. Remember His covenant forever – the word He commanded to a thousand generations – which He made as a covenant with Abraham, an oath to Isaac, a statute for Jacob, and an everlasting covenant for Israel. He said “To you I will give the land of Canaan as your inheritance,” when you were few in number, small, and strangers in it. They wandered from nation to nation, from one kingdom to another. You allowed no one to oppress them, rebuking kings for their sake. “Do not touch my anointed ones, and do not harm my prophets.” Sing to Adonai, all the earth, announce his salvation from day to day. Relate His glory among the nations, and His wonders among all the peoples.

כִּי גָדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד,	Ki gadol Adonai um'hulal m'od,
וְנוֹרָא הוּא עַל כָּל אֱלֹהִים.	v'nora Hu al kol Elohim.
כִּי כָל אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלִילִים.	Ki kol elohei ha-amim elilim.
וַיהוָה שָׁמַיִם עָשָׂה.	Vadonai shamayim asah.

For Adonai is great and greatly to be praised; He is awesome above all other powers. For all the gods of the peoples are idols, but Adonai made the heavens.

הוֹד וְהָדָר לְפָנָיו, עַז וְחֵדָה בְּמִקְמוֹ...	Hod v'hadar l'fanav, oz v'ched'vah bim'komo...
--	--

Glory and majesty are before Him, strength and joy are in His presence. O families of peoples, render to Adonai the glory due to His Name. Bring an offering and come before Him, bow down before Adonai in the splendor of His holiness. Tremble before Him, everyone on earth, for He established the world so that it cannot be moved. The heavens and the earth will rejoice, proclaiming among the nations “Adonai has reigned!” The sea and its fullness will roar, the field and everything that is in it will exult. Then the trees of the forest will sing joyfully before God, when He comes to judge the earth. Give thanks to Adonai, for He is good, His kindness is forever. And say: “Save us, God of our salvation; gather and rescue us from the nations to give thanks to Your holy Name, to glory in Your praise. Praised is Adonai, the God of Israel, from this world to the World to Come. And all the people said ‘Amein’, and praised Adonai.”

רוֹמְמוֹ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	Rom'mu Adonai Eloheinu,
וְהִשְׁתַּחֲוּוּ לְהַדוֹם רַגְלָיו קְדוֹשׁ הוּא.	v'hishtachavu lahadom rag'lav kadosh Hu.
רוֹמְמוֹ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	Rom'mu Adonai Eloheinu
וְהִשְׁתַּחֲוּוּ לְהַר קְדֹשׁ,	v'hishtachavu l'har kod'sho,
כִּי קְדוֹשׁ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ.	ki kadosh Adonai Eloheinu.

Exalt Adonai our God, and bow down at the His footstool, holy is He. Exalt Adonai our God, and bow down at His holy mountain, for Adonai our God is holy.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 86

V'hu Rachum (God, the Merciful One)

יְהוָה רַחוּם יְכַפֵּר עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית... V'hu rachum y'chapeir avon v'lo yash'chit...

God, the Merciful One, forgives iniquity and does not destroy; He withdraws His anger, not arousing all of his wrath. Adonai, do not withhold Your mercy from me; may Your kindness and truth always protect me. Remember Your mercies and Your kindnesses, Adonai, for they are eternal. Acknowledge might to God; His grandeur is upon Israel and His might is in the heavens. You are awesome, God; from Your sanctuaries, God of Israel, You give might and power to the people. Blessed is God. Adonai of Vengeance, reveal Yourself; arise O Judge of the earth, and render retribution to the arrogant. Deliverance is Adonai's; upon Your people is Your blessing. Adonai of Hosts is with us, a stronghold for us is the God of Jacob.

יְהוָה צְבָאוֹת, אֲשֶׁרִי אָדָם בִּטָּח בָּךְ. Adonai tz'va-ot, ashrei adam botei-ach bach.
יְהוָה הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ, Adonai hoshi-ah hamelech ya-aneinu,
בְּיוֹם קִרְאֵנוּ. v'yom kor'einu.

Adonai of Hosts – happy is the one who trusts in You. Adonai, deliver us! The King will answer us on the day that we call.

Hoshi-ah et Amecha (Save Your People)

הוֹשִׁיעָה אֶת עַמְּךָ, וּבָרֵךְ אֶת נַחֲלָתְךָ. Hoshi-ah et amecha, uvareich et nachalatecha...

Save Your people and bless Your inheritance; tend them and raise them up forever. Our souls yearned for Adonai, Who is our Help and our Shield. For in Him our hearts will rejoice, and in His holy Name we trusted. Adonai, May Your lovingkindness be upon us, for we have waited for You. Show us Your lovingkindness and grant us Your salvation. Arise and come to our aid; redeem us for the sake of Your lovingkindness. I am Adonai, your God, Who brought you up from the land of Egypt; open your mouth wide, and I will fill it. Happy is the one whose lot is this, and happy is the people whose God is Adonai.

וְאֲנִי בְּחַסְדְּךָ בְּטַחְתִּי, Va-ani b'chas'd'cha vatach'ti,
יִגַּל לִבִּי בִישׁוּעָתְךָ, yageil libi bishu-atecha,
אֲשִׁירָה לַיהוָה, כִּי גָמַל אֵלַי. ashirah Ladonai, ki gamal alai.

In Your lovingkindness I trust. My heart will exult in Your salvation, and I will sing to Adonai, for He has dealt kindly with me.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 87-88

Psalm 19

לִמְנַצֵּחַ מִזְמוֹר לְדָוִד... Lam'natzei-ach mizmor l'David...

For the conductor, a psalm of David. The heavens tell the glory of God, and His handiwork is proclaimed by the firmament. Day to day utters speech, and night to night expresses wisdom. There is no speech, and there are no words, so their sound is unheard. Through the whole earth their route goes forth, and to the edge of the inhabited world their words. For the sun a tent is set up in their midst. It is like a groom emerging from his bridal chamber, rejoicing like a warrior to run the course. The end of the heavens is its rising, and its circuit is to their other end, nothing hides from its heat. The teaching of Adonai is perfect, restoring the soul; the testimony of Adonai is true, making wise the simple. The precepts of Adonai are upright, making the heart glad; the commandments of Adonai are clear, enlightening the eyes. The fear of Adonai is pure, enduring forever; the judgments of Adonai are true, and altogether righteous. They are more desirable than gold, even fine gold, and sweeter than honey and the drippings from honeycombs. Your servant is scrupulous with them, since in observing them there is great reward. Mistakes, who can discern? Cleanse me of hidden faults, and also from willful sins; spare Your servant and do not let them rule me. Then I will be strong and will be cleansed of transgression.

יְהִי לְרָצוֹן אֲמָרֵי פִי, וְהִגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, Yih'yu l'ratzon imrei fi, v'heg'yon libi l'fanecha,
יְהוָה צוּרִי וְגוֹאֲלִי. Adonai tzuri v'go-ali.

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable before You, Adonai, my Rock and my Redeemer.

Psalm 34

לְדָוִד בְּשָׁנוֹתוֹ אֶת טַעְמוֹ לִפְנֵי אֲבִימֶלֶךְ... L'David b'shanoto et ta'mo lifnei Avimelech...

A Psalm of David, when he acted insane before Abimelech; who drove him away, and he departed. I will bless Adonai at all times; His praise shall continually be in my mouth. My soul shall take pride in Adonai; the humble shall hear of it, and be glad. Declare the greatness of Adonai with me, and let us exalt His Name together. I sought Adonai, and He answered me, and saved me from all my fears. They looked to Him, and were radiant; and their faces shall not be ashamed. This poor man cried out, and Adonai heard him, and delivered him from all of his troubles. The angel of Adonai encamps around those who fear Him, and sets them free. Taste and see that Adonai is good; happy is the one who trusts in Him. Fear Adonai, you pious ones; for those who fear Him have no want. Young lions feel want and hunger; but those who seek Adonai shall not lack any good thing. Come children, listen to me; and I will teach you the fear of Adonai. Who is the one who desires life, and loves days of seeing good? Keep your tongue from evil, and your lips from speaking deceitfully. Turn from evil and do good; seek peace and pursue it. The eyes of Adonai are upon the righteous, and His ears are open to their cry. The face of Adonai is set against evildoers, to cut off their remembrance from the earth. The righteous cry out and Adonai hears, He saves them from all of their troubles. Adonai is close to the broken hearted, and delivers those who are crushed in spirit. Many are the afflictions of the righteous; but Adonai delivers him from them all. He preserves all his bones; not one of them is broken. Evil shall slay the wicked; and those who hate the righteous shall be condemned.

פֹּדֶה יְהוָה נֶפֶשׁ עַבְדּוֹ, Podeh Adonai nefesh avadav,
וְלֹא יֵאָשְׁמוּ כָּל הַחֹסִים בּוֹ. v'lo yesh'mu kol hachosim bo.

Adonai liberates the soul of His servants, and none shall be condemned who trust in Him.

Psalm 90

תִּפְלֹה לְמֹשֶׁה אִישׁ הָאֱלֹהִים...

T'filah l'Moshe ish ha-Elohim...

A Prayer of Moses the man of God. My Lord, You have been our dwelling place in all generations. Before the mountains were born, before You had formed the earth and the world, from everlasting to everlasting, You are God. You turn man back to dust; and say, "Return, O children of men!" For a thousand years in Your eyes are but like yesterday when it has passed, like a watch in the night. You sweep them away; they are like sleepers; they are like grass that withers. In the morning it blossoms and is rejuvenated; by evening it is withered and dry. So are we, consumed by Your anger, terrified by Your wrath. You have set our iniquities before You, our hidden sins are exposed before the light of Your countenance. For all our days vanish in Your wrath; we end our years like an unspoken word. The days of our years are seventy; or with strength, eighty, yet their pride is but frustration and falsehood; for it is quickly cut off, and we fly away. Who knows the power of Your anger? As You are feared, so is Your wrath. So teach us to number our days, that we may obtain a heart of wisdom. Return, Adonai! How long? And relent concerning Your servants. Satisfy us in the morning with Your lovingkindness; and we will sing and rejoice throughout our days. Make us rejoice according to the days You have afflicted us, and as many years as we have seen evil.

יִרְאֶה אֶל עַבְדֶּיךָ פֶּעֶלְךָ

Yeira-eh el avadecha fo-olecha

וְהִדְרֶךָ עַל בְּנֵיהֶם.

vahadar'cha al b'neihem.

וַיְהִי נֹעַם אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ עִלֵּינוּ,

Vihi no-am Adonai Eloheinu aleinu,

וּמַעֲשֵׂה יְדֵינוּ כִּוְנָנָה עִלֵּינוּ,

uma-asei yadeinu kon'nah aleinu,

וּמַעֲשֵׂה יְדֵינוּ כִּוְנָנָהוּ.

uma-asei yadeinu kon'neihu.

Let Your deeds be revealed to Your servants, and Your splendor to their children. May the beauty of the Lord our God be upon us; and the work of our hands established for us; establish the work of our hands.

Psalm 91

יֵשֵׁב בְּסִטֵּר עֲלִיּוֹן, בְּצֵל שְׁדֵי יִתְלוֹנָן...

Yosheiv b'seiter Elyon, b'tzeil Shadai yit'lonan...

He who dwells in the shelter of the Most High, under the shadow of the Almighty he will abide. I say of Adonai, He is my refuge and my fortress, my God, in whom I trust. For He shall save you from the snare of the fowler, and from the destructive pestilence. He shall cover you with His wing, and under His wings you shall find refuge; His truth shall be your shield. You shall not fear the terror of night; nor the arrow that flies by day; the pestilence that prowls in darkness; nor the destruction that ravages at noon. A thousand shall fall at your left side, and ten thousand at your right hand; but it shall not come near you. Only with your eyes will you behold and see the reward of the wicked. Because you have proclaimed "You, Adonai, are my refuge," and you have made the Most High your dwelling, no evil shall befall you, nor shall any plague come near your tent. For He shall give His angels charge over you, to guard you in all your ways. They shall carry you upon their hands, lest you dash your foot against a stone. You shall tread on the lion and the snake; you will trample the young lion and the crocodile. Because he has yearned for Me, I will save him; I will elevate him, because he knows My Name.

יְקַרְאֵנִי וְאֶעֱנֶהוּ, עִמּוֹ אֲנֹכִי בְצָרָה,

Yik'ra-eini v'e-eneihu, imo anochi v'tzarah,

אֲחַלְצֶהוּ וְאֶכְבְּדֶהוּ.

achal'tzeinu va-achab'deihu.

אֲרֵךְ יָמִים אֲשֶׁבִיעֵהוּ, וְאֶרְאֶהוּ בִישׁוּעָתִי.

Orech yamim as'bi-eihu, v'ar'eihu bishu-ati.

אֲרֵךְ יָמִים אֲשֶׁבִיעֵהוּ, וְאֶרְאֶהוּ בִישׁוּעָתִי.

Orech yamim as'bi-eihu, v'ar'eihu bishu-ati.

When he calls upon Me, I will answer him. I will be with him in distress; I will free him and honor him. With long life I will satisfy him, and will show him my salvation.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 91

Psalm 135

הַלְלוּיָהּ. הַלְלוּ אֶת שֵׁם יְהוָה,
הַלְלוּ עַבְדֵי יְהוָה... Hal'luyah. Hal'lu et Sheim Adonai,
hal'lu av'dei Adonai...

Praise God. Praise the Name of Adonai; praise Him, servants of Adonai. You who stand in the house of Adonai, in the courtyards of the house of our God, praise God, for Adonai is good; sing praises to His Name, for it is pleasant. For Adonai has chosen Jacob to be His, and Israel for His own possession. For I know that Adonai is great, and that our Lord is above all gods. Whatever Adonai wishes, He has done in heaven and on the earth, in the seas and all the depths. He causes the clouds to ascend from the ends of the earth; He makes lightnings for the rain; He brings forth wind from His storehouses. He struck down the firstborn of Egypt, both man and beast. He sent signs and wonders into the midst of Egypt, against Pharaoh and against all his servants. He struck great nations, and slew mighty kings: Sichon king of the Amorites, and Og king of Bashan, and all the kingdoms of Canaan. And He gave their land for a heritage, a heritage to Israel His people. Your Name, Adonai, endures for ever; Your renown, Adonai, throughout all generations. For Adonai will judge His people, and He will relent concerning His servants. The idols of the nations are silver and gold, the work of human hands. They have a mouth, but do not speak; they have eyes, but do not see; they have ears, but do not hear; and in their mouths there is no breath. May their makers become like them, and every one who trusts in them.

בֵּית יִשְׂרָאֵל בָּרְכוּ אֶת־יְהוָה. Beit Yisra-eil bar'chu et Adonai.
בֵּית אַהֲרֹן בָּרְכוּ אֶת־יְהוָה. Beit Aharon bar'chu et Adonai.
בֵּית הַלְוִי בָרְכוּ אֶת־יְהוָה. Beit haleivi bar'chu et Adonai.
יִרְאֵי יְהוָה בָּרְכוּ אֶת־יְהוָה. Yir'ei Adonai bar'chu et Adonai.
בָּרוּךְ יְהוָה מִצִּיּוֹן שׁוֹכֵן יְרוּשָׁלַיִם, Baruch Adonai mitziyon shochein Yerushalayim,
הַלְלוּיָהּ. hal'luyah.

House of Israel, bless Adonai. House of Aaron, bless Adonai. House of Levi, bless Adonai. You who fear Adonai, bless Adonai. Blessed is Adonai from Zion, He who dwells in Jerusalem. Praise God.

Psalm 136

הוֹדוּ לַיהוָה כִּי טוֹב,	Hodu Ladonai ki tov,
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ.	ki l'olam chasdo.
הוֹדוּ לַאלֹהֵי הָאֱלֹהִים,	Hodu Leilohei ha-Elohim,
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ.	ki l'olam chasdo.
הוֹדוּ לַאֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים,	Hodu la-Adonei ha-adonim,
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ.	ki l'olam chasdo.
לַעֲשֵׂה נִפְלְאוֹת גְּדִלוֹת לְבָדּוֹ,	L'osei nif'la-ot g'dolot l'vado,
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ.	ki l'olam chasdo.
לַעֲשֵׂה הַשָּׁמַיִם בְּתִבּוּנָה,	L'osei hashamayim bit'vunah,
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ.	ki l'olam chasdo.
לְרוֹקַע הָאָרֶץ עַל הַמַּיִם,	L'roka ha-aretz al hamayim,
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ.	ki l'olam chasdo.
לַעֲשֵׂה אוֹרִים גְּדִלִים,	L'osei orim g'dolim,
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ.	ki l'olam chasdo.
אֶת הַשֶּׁמֶשׁ לְמַמְשֶׁלֶת בַּיּוֹם,	Et hashemesh l'mam'shelet bayom,
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ.	ki l'olam chasdo.
אֶת הַיָּרֵחַ וְכּוֹכָבִים לְמַמְשֶׁלֶת	Et hayarei-ach v'chochavim l'mem'sh'lot
בַּלַּיְלָה,	balay'lah,
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ.	ki l'olam chasdo.
לַמַּכֵּה מִצְרַיִם בְּבִכּוֹרֵיהֶם,	L'makei Mitz'rayim biv'choreihem,
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ.	ki l'olam chasdo.
וַיּוֹצֵא יִשְׂרָאֵל מֵתוֹכָם,	Vayotzei Yisra-eil mitocham,
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ.	ki l'olam chasdo.
בְּיַד חֲזָקָה וּבְזִרְעוֹ נְטוּיָה,	B'yad chazakah uviz'ro-a n'tuyah,
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ.	ki l'olam chasdo.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 92b

לְגִזֵּר יָם סוּף לְגִזְרִים,	L'gozeir yam suf lig'zarim,
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ.	ki l'olam chasdo.
וְהֶעֱבִיר יִשְׂרָאֵל בְּתוֹכוֹ,	v'he-evir Yisra-eil b'tocho,
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ.	ki l'olam chasdo.
וְנִעַר פְּרָעָה וְחִילּוֹ בַּיָּם סוּף,	V'ni-eir Par-oh v'cheilo v'Yam Suf,
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ.	ki l'olam chasdo.
לְמוֹלִיךְ עֲמוֹ בַּמִּדְבָּר,	L'molich amo b'midbar,
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ.	ki l'olam chasdo.
לְמַכֵּה מְלָכִים גְּדֹלִים,	L'makei m'lachim g'dolim,
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ.	ki l'olam chasdo.
וַיַּהֲרֹג מְלָכִים אֲדִירִים,	Vayaharog m'lachim adirim,
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ.	ki l'olam chasdo.
לְסִיחֹן מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי,	L'Sichon Melech ha-Emori,
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ.	ki l'olam chasdo.
וּלְעוֹג מֶלֶךְ הַבָּשָׁן,	Ul'Og Melech ha-Bashan,
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ.	ki l'olam chasdo.
וְנָתַן אֶרֶץ לְנַחֲלָה,	V'natan ar'tzam l'nachalah,
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ.	ki l'olam chasdo.
נַחֲלָה לְיִשְׂרָאֵל עֲבָדוֹ,	Nachalah l'Yisra-eil av'do,
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ.	ki l'olam chasdo.
שֶׁבַשְׁפִּלְנוּ זָכָר לָנוּ,	Sheb'shif'leinu zachar lanu,
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ.	ki l'olam chasdo.
וַיִּפְרְקֵנוּ מִצָּרֵינוּ,	Vayif'r'keinu mitzareinu,
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ.	ki l'olam chasdo.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 92c

נוֹתֵן לֶחֶם לְכֹל בָּשָׂר,
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ.
הוֹדוּ לְאֵל הַשָּׁמַיִם,
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ.

Notein lechem l'chol basar,
ki l'olam chasdo.
Hodu l'Eil hashamayim,
ki l'olam chasdo.

*Give thanks to Adonai for He is good; for His lovingkindness endures forever.
Give thanks to the God of gods; for His lovingkindness endures forever.
Give thanks to the Lord of lords; for His lovingkindness endures forever.
To Him who alone does great wonders; for His lovingkindness endures forever.
Who made the heavens with understanding; for His lovingkindness endures forever.
Who stretched out the earth above the waters; for His lovingkindness endures forever.
Who made the great lights; for His lovingkindness endures forever;
The sun to rule by day; for His lovingkindness endures forever;
The moon and the stars to rule by night; for His lovingkindness endures forever.
Who struck Egypt through their firstborn; for His lovingkindness endures forever;
And brought out Israel from their midst; for His lovingkindness endures forever;
With a strong hand and an outstretched arm; for His lovingkindness endures forever.
Who parted the Sea of Reeds; for His lovingkindness endures forever;
And made Israel pass through it; for His lovingkindness endures forever;
And threw Pharaoh and his army into the Sea of Reeds; for His lovingkindness endures forever;
Who led His people through the wilderness; for His lovingkindness endures forever;
Who struck great kings; for His lovingkindness endures forever;
And Who slew mighty kings; for His lovingkindness endures forever;
Sihon, king of the Amorites; for His lovingkindness endures forever;
And Og, king of Bashan; for His lovingkindness endures forever;
And gave their land as an inheritance; for His lovingkindness endures forever;
An inheritance to Israel, His servant; for His lovingkindness endures forever.
Who remembered us in our low estate; for His lovingkindness endures forever;
And has freed us from our oppressors; for His lovingkindness endures forever.
Who gives food to all flesh; for His lovingkindness endures forever.
Give thanks to the God of heaven; for His lovingkindness endures forever.*

Psalm 33

רָנְנוּ צְדִיקִים בַּיהוָה,	Ran'nu tzadikim Badonai,
לִישָׁרִים נֶאֱוָה תְּהִלָּה...	lay'sharim navah t'hilah...

Rejoice in Adonai, you righteous ones; for praise befits the upright. Praise Adonai with a harp; make music to Him with the ten-stringed lyre. Sing to Him a new song; play skillfully with jubilation. For the word of Adonai is upright; and all His deeds are done in faithfulness. He loves righteousness and justice; the earth is full of the lovingkindness of Adonai. By the word of Adonai the heavens were made, and by the breath of His mouth, all their hosts. He gathers the waters of the sea together as a heap; He lays up the depths in storehouses. Fear Adonai, all the earth, be in dread of Him, all inhabitants of the world. For He spoke, and it was done; He commanded, and it stood fast. Adonai annuls the counsel of the nations; He frustrates the schemes of the people. The counsel of Adonai stands forever, the thoughts of His heart throughout all generations. Happy is the nation whose God is Adonai; the people whom He chose for His own inheritance. Adonai looks down from heaven, and beholds all mankind; from His dwelling place He looks upon all the inhabitants of the earth. He fashions their hearts all together; He considers all their deeds. A king is not saved by a great army; a mighty man is not rescued by great strength. A horse is a vain thing for deliverance, and with its great strength it provides no escape. Behold, the eye of Adonai is upon those who fear Him, upon those who hope in His lovingkindness. To rescue their soul from death, and to keep them alive in famine.

נַפְשֵׁנוּ חִכְתָּה לַיהוָה,	Naf'sheinu chik'tah Ladonai,
עֲזָרְנוּ וּמַגִּנֵּנוּ הוּא.	ez'reinu umagineinu hu.
כִּי בּוֹ יִשְׁמַח לִבֵּנוּ	Ki vo yis'mach libeinu
כִּי בְשֵׁם קֹדֶשׁוֹ בְּטַחָנוּ.	ki v'Sheim kodsho vatach'nu.
יְהִי חֶסֶדְךָ יְהוָה עָלֵינוּ	Y'hi chasd'cha Adonai aleinu
כַּאֲשֶׁר יַחַלְנוּ לָךְ.	ka-asher yichal'nu lach.

Our soul yearned for Adonai; He is our help and our shield. For our heart shall rejoice in Him, because we have trusted in His holy Name. May Your lovingkindness, Adonai, be upon us, as we have waited for You.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 94-95

Psalm 92

הַיּוֹם יוֹם שַׁבָּת קֹדֶשׁ, Hayom yom shabbat kodesh,
שְׁבוּ הָיוּ הַלְוִיִּם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ... shebo hayu hal'viyim om'rim b'veit hamikdash...

Today is the holy Shabbat, when the Levites used to recite the following in the temple: A psalm, a song for the Sabbath day. It is good to thank God, to sing praises to Your Name, Most High. To tell of Your lovingkindness in the morning, and Your faithfulness in the night, with music of the ten-stringed instrument and the lute, in meditation on the harp. Your deeds, Adonai, give me joy, I will sing of the work of Your hands. How great are Your works, Adonai, how infinite are Your thoughts. The fool cannot know, and the simpleton cannot understand: though the wicked are like grass, and doers of evil blossom, their destruction will be eternal. You are on High forever, Adonai. For behold, Your enemies shall perish, and all evildoers shall be scattered. You have raised my horn like a unicorn, I am saturated with fresh oil. My eye has seen and my ear has heard the defeat of those who would harm me, of the wicked who rise against me.

צַדִּיק כְּתָמָר יִפְרָח, Tzadik katamar yif'rach,
כְּאֶרֶז בַּלְבָּנוֹן יִשְׁגָּה. k'erez bal'vanon yis'geh
שְׁתוּלִים בְּבֵית יְהוָה sh'tulim b'veit Adonai,
בְּחִצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ יִפְרִיחוּ. b'chatz'rot Eloheinu yaf'richu.
עוֹד יִנוּבּוֹן בְּשֵׁיבָה Od y'nuvun b'seivah d'sheinim
דְּשָׁנִים וְרַעֲנָנִים יִהְיוּ. v'ra-ananim yih'yu.
לְהַגִּיד כִּי יָשָׁר יְהוָה L'hagid ki yashar Adonai
צוּרֵי וְלֹא עוֹלָתָהּ בּוֹ. tzuri v'lo avlatah bo.

The righteous will flourish like a date palm, growing tall like a cedar in Lebanon, planted in the House of Adonai, blossoming in the courtyards of God. They will bear fruit in old age, remaining lush and fresh. They will declare that Adonai is upright, my Stronghold, in Whom there is no wrong.

Psalm 93

יְהוָה מֶלֶךְ גִּאוּת לִבֵּשׁ... Adonai malach gei-ut laveish...

Adonai reigns, He is clothed with majesty; Adonai is clothed, and has girded himself with strength. He has established the world firmly, so that it cannot be moved. Your throne stands firm from of old; You are from eternity. The floods have lifted up, Adonai, the floods have lifted up their voice; the floods lift up their raging waves. More than the noise of many waters, mightier than the breakers of the sea, Mighty on high are You, Adonai.

עִדּוֹתֶיךָ נֶאֱמְנוּ מֵאֵד Eidotecha ne-em'nu m'od
לְבֵיתְךָ נִאֲוָה קֹדֶשׁ, l'veit'cha na-avah kodesh,
יְהוָה, לְאֶרֶץ יָמִים. Adonai, l'orech yamim.

Your testimonies are very sure; holiness is becoming to Your house, Adonai, for length of days.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 95b

Y'hi Ch'vod (God's Glory)

This prayer is a collection of 18 verses from Psalms, Chronicles, Exodus, and Proverbs, in which God's Name (יהוה) is mentioned 18 times.

יְהִי כְבוֹד יְהוָה לְעוֹלָם, Y'hi ch'vod Adonai l'olam,
שְׁמַח יְהוָה בְּמַעֲשָׁיו... yis'mach Adonai b'ma-asav...

The glory of God will endure forever; let Adonai rejoice in His works. The Name of Adonai will be blessed from this time until eternity. From the rising of the sun to its setting, praised is the Name of Adonai. High above all nations is Adonai; above the heavens is His glory. Adonai, Your Name is forever; Adonai, Your memorial is from generation to generation. Adonai has established His throne in heaven, and His kingdom reigns over all. The heavens will be glad, the earth will rejoice, and they will proclaim among the nations: "Adonai reigned! Adonai is King, Adonai was King, Adonai will be king forever and ever." Adonai will reign for all eternity, even when nations have vanished from His earth. Adonai annuls the counsel of nations, thwarts the designs of peoples. Many are the designs that are in the heart of man, but only Adonai's counsel will prevail. The counsel of Adonai will stand forever; the designs of His heart from generation to generation. For He spoke and it came to be; He commanded and it endured. For Adonai has chosen Zion; He desired it for His habitation. For God chose Jacob to be His, Israel as His treasure. For Adonai will not forsake His people, and will not abandon His heritage.

וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית, V'hu rachum y'chapeir avon v'lo yash'chit,
וְהִרְבָּה לְהַשִּׁיב אָפוֹ, וְלֹא יַעִיר כָּל חַמָּתוֹ. v'hir'bah l'hashiv apo, v'lo ya-ir kol chamato.
יְהוָה הוֹשִׁיעָה, Adonai hoshi-ah,
הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְּיוֹם קִרְאָנוּ. hamelech ya-aneinu v'yom kor'ei-nu.

And He, the Merciful One, atones for iniquity and does not destroy. He frequently withdraws His anger and does not arouse His entire wrath. Adonai, deliver us! May the King answer us on the day we call.

Ashrei (Happy) – Psalms 84:5, 144:15, 145

אַשְׁרֵי יוֹשֵׁב בֵּיתְךָ,	Ashrei yosh'vei veitecha,
עוֹד יְהַלְלוֹךָ סֵלָה.	od y'hal'lucha selah.
אַשְׁרֵי הָעַם שֶׁכָּכָה לוֹ,	Ashrei ha-am shekachah lo,
אַשְׁרֵי הָעַם שִׁיחֻה אֱלֹהָיו.	ashrei ha-am she-Adonai Elohav.
תְּהִלָּה לְדָוִד,	T'hilah l'David,
אַרְוַמִּימָךְ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ,	Aromim'cha Elohai ha-Melech,
וְאַבְרָכָה שְׁמֶךְ לְעוֹלָם וָעֶד.	va-avar'chah Shim'cha l'olam va-ed.
בְּכָל יוֹם אֲבָרְכָךָ,	B'chol yom avar'cheka,
וְאַהֲלִלָה שְׁמֶךְ לְעוֹלָם וָעֶד.	va-ahal'lah Shim'cha l'olam va-ed.
גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד,	Gadol Adonai um'hulal m'od,
וְלִגְדָּלְתּוֹ אֵין חֶקֶר.	v'lig'dulato ein cheiker.
דּוֹר לְדוֹר יִשְׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ,	Dor l'dor y'shabach ma-asecha,
וּגְבוּרָתֶיךָ יִגִּידוּ.	ug'vurotecha yagidu.
הָדָר כְּבוֹד הַדּוֹף,	Hadar k'vod hodecha,
וְדַבְּרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה.	v'div'rei nif'l'otecha asicha.
וְעִזּוֹז נִזְרָאוֹתֶיךָ יֵאמְרוּ	Ve-ezuz nor'otecha yomeiru,
וּגְדוּלַתְךָ אֲסַפְּרָנָה.	ug'dulat'cha asap'renah.
זִכְרֶךָ רַב טוֹבָךָ יִבְיְעוּ,	Zeicher rav tuv'cha yabi-u,
וְצִדְקָתְךָ יִרְנֶנוּ.	v'tzid'kat'cha y'raneinu.
חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה,	Chanun v'rachum Adonai,
אַרְךָ אַפַּיִם וּגְדֹל חֶסֶד.	erech apayim ug'dol cha-sed.
טוֹב יְהוָה לְכָל,	Tov Adonai lakol,
וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו.	v'rachamav al kol ma-asav.
יִזְדוּךָ יְהוָה כָּל מַעֲשֶׂיךָ,	Yoducha Adonai kol ma-asecha,
וַחֲסִידֶיךָ יְבָרְכוּכָה.	vachasidecha y'var'chuchah.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 96b-97

כבוד מלכותך יאמרו,
וגבורתך ידברו.
להודיע לבני האדם גבורתו,
וכבוד הדר מלכותו.
מלכותך מלכות כל עלמים,
וממשלתך בכל דור ודור.
סומך יהוה לכל הנפלים,
וזקך לכל הפופים.
עיני כל אליך ישברו,
ואתה נותן להם את אכלם בעתו.
פותח את ידך,
ומשביע לכל חי רצון.
צדיק יהוה בכל דרכיו,
וחסיד בכל מעשיו.
קרוב יהוה לכל קראיו,
לכל אשר יקראהו באמת.
רצון יראיו יעשה,
ואת שועתם ישמע ויושיעם.
שומר יהוה את כל אהביו,
ואת כל הרשעים ישמיד.
תהלת יהוה ידבר פי,
ויברך כל בשר
שם קדשו, לעולם ועד.
ואנחנו נברך יהוה,
מעתה ועד עולם, הללויה.

K'vod malchut'cha yomeiru,
ug'vurat'cha y'dabeiru.
**L'hodi-a liv'nei ha-adam g'vurotav,
uch'vod hadar malchuto.**
Malchut'cha malchut kol olamim,
umemshalt'cha b'chol dor vador.
**Someich Adonai l'chol hanof'lim,
v'zokeif l'chol hak'fufim.**
Einei chol eilecha y'sabeiru,
v'atah notein lahem et och'lam b'ito.
**Potei-ach et yadecha,
umas'bi-a l'chol chai ratzon.**
Tzadik Adonai b'chol d'rachav,
v'chasid b'chol ma-asav.
**Karov Adonai l'chol kor'av,
l'chol asher yik'ra-u-hu ve-emet.**
R'tzon y'rei-av ya-aseh,
v'et shav'atam yish'ma v'yoshi-eim.
**Shomeir Adonai et kol ohavav,
v'eit kol har'sha-im yash'mid.**
T'hilat Adonai y'dabeir pi,
vivareich kol basar
Sheim kod'sho l'olam va-ed.
**Va-anach'nu n'vareich Yah,
mei-atah v'ad olam, hal'luyah.**

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 97b

*Fortunate are those who dwell in Your house; may they continue to praise You.
Fortunate is the people whose lot is thus; fortunate is the people whose God is Adonai.
A Praise by David. I will exalt You, my God, the King; I will bless Your Name forever and ever.
Every day I will bless You; I will extol Your Name forever and ever.
Adonai is great and highly extolled; His greatness is unfathomable.
Your works will be praised by one generation to another; they will declare Your mighty acts.
I will tell of the splendor of Your glorious majesty; I will speak the words of Your wonders.
Of Your awesome might, they will speak; of Your greatness I will recount.
They will tell of your bountifulness; they will joyfully exult in Your righteousness.
Adonai is gracious and compassionate; He is slow to anger and great in kindness.
Adonai is good to all; His mercy encompasses all His works.
All Your works will thank You, Adonai; Your pious ones will bless You.
They will speak of the honor of Your dominion; they will declare Your might.
Revealing to men His mighty acts; revealing the glorious splendor of His dominion.
Your dominion is the dominion for all times; Your dominion is in every generation.
Adonai supports all the fallen; Adonai straightens all the bent.
The eyes of all look to You expectantly; You give them their food at its proper time.
You open Your hand; you satisfy the desire of every living being.
Adonai is just in all His ways; Adonai is benevolent in all His deeds.
Adonai is near to all who call upon Him; near to all who call upon Him in truth.
The will of those who revere Him He fulfills; He hears their cry and delivers them.
Adonai watches over all those who love Him; he will destroy all the wicked.
Praise of Adonai, my mouth will declare; all flesh will bless His holy Name forever and ever.
And we will bless God from now to eternity. Praise God!*

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 97c-98

Psalm 146

הַלְלוּיָהּ. הַלְלִי נַפְשִׁי אֶת יְהוָה... Hal'luyah. Hal'li naf'shi et Adonai...

Praise God! My soul, praise Adonai. I will praise Adonai with my life; I will sing praises to my God as long as I live. Do not put your trust in princes; in man, who cannot deliver. When his spirit departs, he returns to the earth; in that very day his thoughts perish. Happy is he who has the God of Jacob for his help, whose hope is in Adonai his God. He makes heaven and earth, the sea, and all that is in them; and keeps truth for ever. He makes justice for the oppressed, and gives food to the hungry. Adonai frees the prisoners, opens the eyes of the blind, raises those who are bowed down, loves the righteous, protects the strangers, and encourages the orphan and the widow; the way of the wicked He makes crooked.

יְמַלֹךְ יְהוָה לְעוֹלָם,
אֱלֹהֵיךָ צִיּוֹן
לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ.
Yimloch Adonai l'olam,
Elohayich Tziyon
l'dor vador hal'luyah.

Adonai shall reign for ever; your God, O Zion, throughout all generations. Praise God!

Psalm 147

הַלְלוּיָהּ. כִּי טוֹב זִמְרָה אֱלֹהֵינוּ,
כִּי נָעִים נֶאֱוָה תְהִלָּה... Hal'luyah. Ki tov zam'ra Eloheinu,
ki na-im navah t'hilah...

Praise God! For it is good to sing praises to our God; for it is pleasant; and praise is befitting. Adonai builds Jerusalem; He gathers together the banished ones of Israel. He heals the broken-hearted, and binds up their wounds. He fixes the number of the stars, calling them all by their names. Great is our Lord, and abundant in power; His understanding is infinite. Adonai lifts up the humble, and casts the wicked down to the ground. Sing to Adonai with thanksgiving; sing to our god with the harp. Who covers the heaven with clouds, preparing rain for the earth; Who makes grass grow upon the mountains. He gives the beast its food, and food to the young ravens which cry out. He does not delight in the power of the horse; He does not take any pleasure in the legs of a man. Adonai takes pleasure in those who fear Him, in those who hope for His lovingkindness. Jerusalem, Praise Adonai; Zion, praise your God. For He has strengthened the bars of your gates, and has blessed your children in your midst. He establishes peace at your borders, and satisfies you with finest wheat. He sends forth His commandment upon the earth; His word races swiftly. He gives snow like fleece; He scatters frost like ashes. He casts forth His ice like morsels; who can withstand His cold? He sends out His word and melts them; He causes His wind to blow, and the waters flow.

מִגִּיד דְּבָרָיו לְיַעֲקֹב,
חֻקָּיו וּמִשְׁפָּטָיו לְיִשְׂרָאֵל.
לֹא עָשָׂה כֵן לְכָל גּוֹי,
וּמִשְׁפָּטִים בַּל יָדְעוּם, הַלְלוּיָהּ.
Magid d'varav l'Ya-akov,
chukav umishpatav l'Yisra-eil.
Lo asah chein l'chol goi,
umish'patim bal y'da-um, hal'luyah.

He declares His word to Jacob, His statutes and His laws to Israel. He did not do so to any other nation; and as for His laws, they have not known them. Praise God!

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 99-100

Psalm 148

הַלְלוּיָהּ. הַלְלוּ אֶת יְהוָה מִן הַשָּׁמַיִם,
הַלְלוּהוּ בַּמְרוֹמִים... Hal'luyah. Hal'lu et Adonai min hashamayim,
hal'luhu bam'romim...

Praise God! Praise Adonai from the heavens; praise Him in the heights. Praise Him, all His angels; praise Him, all His hosts. Praise Him, sun and moon; praise Him, all you stars of light. Praise Him, heavens of heavens, and you waters that are above the heavens. Let them praise the Name of Adonai; for He commanded it and they were created. He established them for all eternity, it is He Who issued a decree which shall not be changed. Praise Adonai from the earth, you crocodiles, and all who dwell in the depths. Fire and hail, snow and vapors; stormy wind, all fulfill His word. The mountains and all the hills, fruit trees and all cedars; wild beasts and all animals, creeping things and winged birds; kings of the earth and all peoples; princes and all judges of the earth; Young men and also maidens; elders and children – they will praise the Name of Adonai, for His Name alone is exalted, and His majesty is over the earth and the heavens.

וַיָּרֶם קֶרֶן לְעַמּוֹ
תְּהִלָּה לְכָל חֲסִידָיו,
לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל עַם קָרְבוֹ, הַלְלוּיָהּ. Vayarem keren l'amo
t'hilah l'chol chasidav,
liv'nei Yisra-eil am k'rovo, hal'luyah.

He has raised the pride of His people, a praise for all His pious ones; for the children of Israel, the people near to Him. Praise Adonai!

Psalm 149

הַלְלוּיָהּ. שִׁירוּ לַיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ,
תְּהִלָּתוֹ בִּקְהַל חֲסִידִים... Hal'luyah. Shiru Ladonai shir chadash,
t'hilato bik'hal chasidim...

Praise God! Sing a new song to Adonai, sing His praise in the assembly of the pious. Let Israel rejoice in its Maker; let the children of Zion be joyful in their King. Let them praise His Name with dance; let them sing praises to Him with the drum and the harp. For Adonai takes pleasure in His people; He will adorn the humble with salvation. The pious will rejoice in glory; they will sing aloud upon their beds. With high praises of God in their throats, and a double-edged sword in their hand, to perform vengeance upon the nations, and chastisement upon the peoples.

לְאַסֹּר מַלְכֵיהֶם בְּזָקִים,
וְנִכְבְּדֵיהֶם בְּכַבְלֵי בְרָזֶל.
לַעֲשׂוֹת בָּהֶם מִשְׁפָּט כָּתוּב,
הָדָר הוּא לְכָל חֲסִידָיו, הַלְלוּיָהּ. Le'sor mal'cheihem b'zikim,
v'nich'b'deihem b'chav'lei varzel.
La-asot bahem mish'pat katuv,
hadar Hu l'chol chasidav, hal'luyah.

To bind their kings with chains, and their nobles with iron fetters, to execute upon them the written judgment – this is an honor to all His pious ones. Praise God!

Psalm 150

הַלְלוּ יְהוָה,	Hal'luyah,
הַלְלוּ אֵל בְּקֹדֶשׁוֹ,	hal'lu Eil b'kod'sho,
הַלְלוּהוּ בִּרְקִיעַ עֶזוֹ.	hal'luhu birki-a uzo.
הַלְלוּהוּ בְּגִבּוֹרָתוֹ,	Hal'luhu vig'vurotav,
הַלְלוּהוּ כְּרֹב גְּדֻלּוֹ.	hal'luhu k'rov gud'lo.
הַלְלוּהוּ בְּתִקְעַ שׁוֹפָר,	Hal'luhu b'teika shofar,
הַלְלוּהוּ בְּנֵיבֶל וְכִנּוֹר.	hal'luhu b'neivel v'chinar.
הַלְלוּהוּ בְּתוֹף וּמַחֲוֹל,	Hal'luhu b'tof umachol,
הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעֻגָב.	hal'luhu b'minim v'ugav.
הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי שִׁמְעַ,	Hal'luhu v'tzil'tz'lei shama,
הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה.	hal'luhu b'tzil'tz'lei t'ru-ah.
כָּל הַנְּשָׁמָה תְּהִלֵּל יְהוָה	Kol han'shamah t'haleil Yah,
הַלְלוּ יְהוָה.	hal'luyah.
כָּל הַנְּשָׁמָה תְּהִלֵּל יְהוָה	Kol han'shamah t'haleil Yah,
הַלְלוּ יְהוָה.	hal'luyah.

Praise God. Praise the Almighty in God's Sanctuary, praise God in the firmament of God's might. Praise God for God's mighty deeds, praise God according to the abundance of God's greatness. Praise God with the blowing of the shofar, praise God with lyre and harp. Praise God with drum and dance, praise God with stringed instruments and flute. Praise God with resounding cymbals, praise God with clanging cymbals. Let every soul praise God - Praise God!

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 100c-101

Baruch Adonai L'olam (Blessed is Adonai Forever)

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם, אָמֵן וְאָמֵן... Baruch Adonai l'olam, amein v'amein...

Blessed is Adonai forever, amein and amein. Blessed is Adonai from Zion, Who dwells in Jerusalem, praise God.

בָּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל,
עֹשֶׂה נִפְלְאוֹת לְבָדּוֹ.
וּבְרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם,
וַיִּמְלֵא כְבוֹדוֹ אֶת כָּל הָאָרֶץ,
אָמֵן וְאָמֵן.
Baruch Adonai Elohim Elohei Yisra-eil,
osei nif'la-ot l'vado.
Uvaruch Sheim k'vodo l'olam,
v'yimalei ch'vodo et kol ha-aretz,
amein v'amein.

Blessed is Adonai, God, God of Israel, Who alone performs wonders. And blessed is the Name of His glory forever; may His glory fill all of the earth, amein and amein.

Vay'vareich David (And David Blessed) – 1 Chronicles 29:10-13, Nehemiah 9:6-11

At this point it is customary to stand; most congregations remain standing through the end of *Shirat Hayam* (The Song of the Sea) on p. 103 (upper numbers) / p. 94 (lower numbers).

וַיְבָרֶךְ דָּוִיד אֶת יְהוָה... Vay'vareich David et Adonai...

And David blessed Adonai before all the congregation; and David said: "Praised are You, Lord God of Israel our father, forever and ever. Yours, Adonai, is the greatness, the might, the glory, the victory, and the beauty; everything in heaven and on earth is Yours. Dominion is Yours, Adonai, and You are uplifted over all rulers. Both riches and honor come from You, and You rule over all. In Your hand is power and might, and it is in Your hand to give strength to all. Now therefore, our God, we thank You and praise Your glorious Name."

You alone are Adonai. You made heaven; the heaven of heavens with all of their host; the earth, and all that is upon it; the seas, and all that is in them; You give life to all of them, and the heavenly hosts prostrate themselves before You.

אֲתָהּ הוּא יְהוָה הָאֱלֹהִים,
אֲשֶׁר בָּחַרְתָּ בְּאַבְרָם,
וְהוֹצֵאתוֹ מֵאוּר כַּשְׁדִּים,
וְשָׂמְתָּ שְׁמוֹ אַבְרָהָם.
וּמָצָאתָ אֶת לְבָבוֹ נֶאֱמָן לְפָנֶיךָ.
Atah Hu Adonai ha-Elohim,
asher bacharta b'Avram,
v'hotzeito mei-Ur Kas'dim,
v'sam'ta sh'mo Avraham.
Umatzata et l'vavo ne-eman l'fanecha.

You are Adonai, the God who chose Avram and brought him out of Ur Kasdim, establishing for him the name of Abraham. You found that his heart was faithful before You.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 101b-102

וְכָרוֹת עָמּוֹ הַבְּרִית לָתֵת אֶת אֶרֶץ	V'charot imo hab'rit lateit et eretz
הַכְּנַעֲנִי, הַחִתִּי, הָאֱמֹרִי, וְהַפְּרִזִּי,	hak'na-ani, hachiti, ha-emori, v'hap'rizi,
וְהַגִּירְגָּשִׁי...	v'hay'vusi, v'hagirgashi...

You made a covenant with him to give the land of the Canaanites, the Hittites, the Amorites, the Perizites, the Jebusites, and the Girgashites, to give it to his seed; You have fulfilled Your words, for You are righteous. You saw the affliction of our ancestors in Egypt, and You heard their cry at the Sea of Reeds. You imposed signs and wonders against Pharaoh, all his servants, and all the people of his land for You knew that they acted malevolently against them. And thus You made a name for Yourself, as it is today.

וְהָיָם בְּקָעַת לִפְנֵיהֶם,	V'hayam baka'ta lif'neihem,
וַיַּעֲבְרוּ בְּתוֹךְ הָיָם בִּיבְשָׁה,	vaya-av'ru b'toch hayam bayabashah,
וְאֵת רֹדְפֵיהֶם, הִשְׁלַכְתָּ בַּמַּצּוֹלֹת,	v'et rod'feihem, hish'lach'ta vim'tzolot,
כְּמוֹ אֶבֶן בַּמַּיִם עֲזִים.	k'mo even b'mayim azim.

And You split the sea before them, so that they went through the midst of the sea on dry land; and You hurled their pursuers into the depths, like a stone into mighty waters.

Shirat Hayam (The Song of the Sea) – Exodus 14:30-31, 15:1-18

וַיֹּשַׁע יְהוָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת יִשְׂרָאֵל	Vayosha Adonai bayom hahu et Yisra-eil
מִיַּד מִצְרַיִם...	miyad Mitzrayim...

Thus Adonai delivered Israel that day from the hand of Egypt; and Israel saw the Egyptians dead upon the sea shore.

וַיִּרְא יִשְׂרָאֵל אֶת־הַיָּד הַגְּדֹלָה	Vayar Yisra-eil et hayam hag'dolah
אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה בְּמִצְרַיִם,	asher asah Adonai b'Mitzrayim,
וַיִּירָאוּ הָעָם אֶת־יְהוָה,	vayir'u ha-am et Adonai,
וַיֹּאמִינוּ בַּיהוָה וּבְמֹשֶׁה עַבְדּוֹ.	vaya-aminu Badonai uv'Moshe avdo.

And Israel saw the great hand which Adonai wielded against the Egyptians, and the people feared Adonai, and they had faith in Adonai, and in Moses His servant.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 102b

אֶז יַשִּׁיר מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשִּׁירָה הַזֹּאת לַיהוָה, וַיֹּאמְרוּ לְאֹמֶר. אֲשִׁירָה לַיהוָה כִּי-גָאֹה גָאֹה, סוּס וְרוֹכְבוֹ רָמָה בָּיָם. עֲזִי וְזִמְרַת יְהוָה וַיְהִי-לִי לִישׁוּעָה, זֶה אֱלֹהֵי וְאֲנֹהוּ, אֱלֹהֵי אָבִי וְאֶרְמְמָנָהוּ. יְהוָה אִישׁ מִלְחָמָה יְהוָה שְׁמוֹ. מִרְכַּבַּת פָּרֹעֶה וַחֲיִלּוֹ יָרָה בָּיָם, וּמִבְּחַר שְׁלֹשִׁי טַבְּעוּ בַּיָּם-סוּף. תְּהִמֹת יַכְסִּימוּ יָרְדוּ בְּמִצּוֹלֹת כְּמוֹ-אֶבֶן. יְמִינָךְ יְהוָה נֶאֱדָרִי בַּכֹּחַ, יְמִינָךְ יְהוָה תִּרְעֵץ אוֹיֵב. וּבִרְבִּי גֵאוֹנְךָ תִּהְרַס קִמְיָךְ תִּשְׁלַח חֲרוֹנְךָ יֶאֱכֹלְמוּ כֶקֶשׁ. וּבְרוּחַ אַפְיָךְ נַעֲרָמוּ מַיִם נִצְּבוּ כְמוֹ-נֵד נִזְלִים, קָפְאוּ תְהִמֹת בְּלִבָּיָם. אָמַר אוֹיֵב אֶרְדֹּף אֲשִׁיג אֲחִילֶךָ שָׁלָל תִּמְלֹאֲמוּ נַפְשֵׁי, אֲרִיק חֲרָבִי תוֹרִישֶׁמוּ יָדַי. נִשְׁפֹּת בְּרוּחְךָ כֶסֶם יָם, צָלְלוּ כַּעֲוֶפֶת בְּמַיִם אֲדִירִים.	Az yashir Moshe uv'nei Yisra-eil et hashirah hazot Ladonai vayom'ru leimor. Ashirah Ladonai ki-ga-oh ga-ah, sus v'roch'vo ramah vayam. O-zi v'zimrat yah vay'hi-li liy'shu-ah, zeh Eili v'an'veihu Elohei avi va-arom'men'hu. Adonai ish milchamah, Adonai sh'mo. Mark'vot Par'oh v'cheilo yarah vayam. Umiv'char shalishav tu-b'u v'yam-suf. t'homot y'chas'yumu yar'du vim'tzolat k'mo-aven. Y'mincha Adonai ne'dari bako-ach y'mincha Adonai tir'atz oyeiv. Uv'rov g'on'cha taharos kamecha t'shalach charon'cha yoch'leimo kakash. Uv'ru-ach apecha ne-er'mu mayim nitz'vu ch'mo neid noz'lim, kaf'u t'homot b'lev yam. Amar oyeiv er'dof asig achaleik shalal tim'la-eimo naf'shi, arik charbi torisheimo yadi. Nashaf'ta v'ruchacha kisamo yam, tzal'lu ka-oferet b'mayim adirim.
--	--

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 102c-103

מִי־כַמּוֹכָה בָּאֵלִים יְהוָה,	Mi chamocha ba-eilim Adonai,
מִי כַמּוֹכָה נֹאדָר בִּקְדֹשׁ,	mi kamocha ne'dar bakodesh,
נוֹרָא תְהִלַּת עֲשֵׂה פֶלֶא.	nora t'hilot osei fele.
נָטִיתָ יְמִינְךָ תְּבַלְעֵמוֹ אֶרֶץ.	Natita y'min'cha tiv'la-eimo aretz.
נַחִיתָ בְּחִסְדְּךָ עַם־זוֹ גְּאֻלַּת,	Nachita v'chas'd'cha am-zu ga-al'ta,
נִהְלַתָּ בְּעֶזְךָ אֶל־נִוְה קִדְשְׁךָ.	neihal'ta v'oz'cha el-n'vei kod'shecha.
שָׁמְעוּ עַמִּים יִרְגָּזוּן,	Sham'u amim yir'gazun,
חֵיל אַחַז יִשְׁבִּי פִלְשֶׁת.	chil achaz yosh'vei P'lashet.
אֶז נִבְהָלוּ אֱלֹפֵי אֲדוֹם,	Az niv'halu alufei Edom,
אֵילֵי מוֹאָב יֹאחֲזֵמוֹ רָעַד	eilei Mo-av yochazeimo ra-ad
נִמְגּוּ כָל יִשְׁבֵּי כְנָעַן.	namogu kol yosh'vei Ch'na-an.
תִּפֹּל עֲלֵיהֶם אֵימָתָה וַפָּחַד	Tipol aleihem eimatah vafachad
בְּגֹדֹל זְרוּעֶךָ יָדְמוּ כְּאֶבֶן.	big'dol z'ro-acha yid'mu k'aven.
עַד־יַעֲבֹר עִמָּךָ יְהוָה,	Ad-ya-avor am'cha Adonai,
עַד־יַעֲבֹר עַם־זוֹ קָנִיתָ.	ad-ya-avor am-zu kanita.
תִּבְאֵמוּ וְתִטְעֵמוּ בְּהַר נַחֲלָתְךָ,	T'vi-eimo v'titaeimo b'har nachalat'cha,
מָכוֹן לְשִׁבְתְּךָ פַּעֲלָתָהּ יְהוָה,	machon l'shiv't'cha pa-al'ta Adonai,
מִקְדָּשׁ אֲדָנִי כּוֹנֵנִי יְדִידְךָ.	mik'dash Adonai kon'nu yadecha.
יְהוָה יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד.	Adonai yim'loch l'olam va-ed.
יְהוָה יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד.	Adonai yim'loch l'olam va-ed.

Then Moses and the Children of Israel sang this song to Adonai, and they said: I will sing to Adonai, for He has triumphed gloriously; the horse and its rider has He thrown into the sea. Adonai is my strength and my song, and He has become my salvation. He is my God, and I will praise Him; the God of my father, and I will exalt Him. Adonai is a master of war; Adonai is His Name. Pharaoh's chariots and army He has thrown into the sea; his chosen officers were drowned in the Sea of Reeds. The deep waters covered them; they sank to the depths as a stone. Your right hand, Adonai, is glorious in power; Your right hand, Adonai, crushes the enemy. In Your great majesty, You destroyed Your opponents; You sent forth Your anger, which consumed them like straw. And with the blast of Your nostrils the waters were heaped up, the floods stood upright as a wall, and the deep waters were congealed in the heart of the sea. The enemy said: I will pursue, I will overtake, I will divide the plunder; I will satisfy myself upon them; I will draw my sword, my hand shall destroy

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 103b

them. You blew with Your wind, and the sea covered them; they sank like lead in the mighty waters. Who is like You among the gods, Adonai! Who is like You, glorious in holiness, awesome in praise, performing wonders? You stretched out Your right hand, the earth swallowed them. In Your mercy, You led forth the people whom You redeemed; You guided them in Your strength to Your holy habitation. The peoples heard and trembled; terror gripped the inhabitants of Philistia. Then the chiefs of Edom were amazed; the mighty men of Moab were seized with trembling; all the inhabitants of Canaan melted away. Terror and dread fell upon them; by the greatness of Your arm they were as still as stone; until Your people pass over, Adonai, until they pass over, the people whom You have acquired. You will bring them in and plant them in the mountain of Your inheritance, in the place for Your dwelling which You, Adonai, have made; in the Sanctuary, my Master, which Your hands have established. Adonai will reign forever and ever. Adonai will reign forever and ever.

כִּי לַיהוָה הַמְּלוּכָה וּמֹשֶׁל בַּגּוֹיִם.	Ki Ladonai ham'luchah umoshel bagoyim.
וַעֲלוּ מִשְׁעֵים בְּהַר צִיּוֹן	V'alu moshi-im b'har Tziyon
לְשַׁפֹּט אֶת הָרַעֲשׂוֹ,	lish'pot et har Eisav,
וְהָיְתָה לַיהוָה הַמְּלוּכָה.	v'hay'tah Ladonai ham'luchah.
וְהָיָה יְהוָה לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ,	V'hayah Adonai l'Melech al kol ha-aretz,
בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה	bayom hahu yih'yeh
יְהוָה אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד.	Adonai echad ush'mo echad.

For sovereignty is Adonai's, and He rules over nations. Deliverers will ascend Mount Zion, to judge the mountain of Esau, and the kingdom will be Adonai's. And Adonai will be King over the whole world; on that day, Adonai shall be One and God's Name One.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 104-105

Nishmat Kol Chai (All Living Souls)

נִשְׁמַת כָּל חַי,	Nish'mat kol chai,
תְּבַרְךָ אֶת שִׁמְךָ	t'vareich et Shim'cha
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ.	Adonai Eloheinu.

The soul of every living thing shall bless Your Name, Adonai our God.

The spirit of all flesh shall bless Your Name, our Sovereign, always. In all places, You are God; besides You we have no king, redeemer, or deliverer, delivering and maintaining us in times of trouble and distress. God of all time, and all created and begotten things, glorified with many praises, You direct Your world with kindness and Your creatures with compassion. Adonai neither slumbers nor sleeps. You awaken those who slumber, giving speech to the mute and releasing the imprisoned, supporting the fallen and straightening the bent. To You alone do we give thanks.

Were our mouths filled with song as water fills the sea, our tongues with joy like the roaring of the waves, our lips with praise like the sky, our eyes radiant as the sun and the moon, our hands outspread like eagles and our feet light as deer, we could never fully thank You, Adonai our God and God of our ancestors, or bless Your Name for even a fraction of the multitudes of favors which You did for our ancestors and for us.

From Egypt You redeemed us, from the house of bondage You liberated us. In famine You nourished us, in plenty you fed us. You protected us from the sword, pestilence, and disease. Your compassion has always sustained us; Your kindliness has not forsaken us. Never abandon us, Adonai our God.

Therefore, the limbs that You fashioned for us, the spirit and soul that You breathed into us, and the tongue that You set in our mouth shall thank, bless, praise, glorify, exalt, revere, sanctify, and proclaim Your holiness and sovereignty. For every mouth shall thank You, every tongue shall pledge allegiance. Every knee shall bend to You, every back shall bow to You, every heart shall revere You, and every part of our bodies shall sing to Your Name. As the Psalmist sang: "All my bones will say: Adonai, who is like You, saving the weak from the powerful, the needy from those who would rob them?" Who is like you, and who can equal You? Who can be compared to You, the Great, Powerful, Awesome, exalted God, Creator of the heavens and the earth?

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 105b

נְהַלֵּלְךָ וְנִשְׁבַּחְךָ	N'halel'cha un'shabeichacha
וְנִפְאֶרְךָ וְנִבְרַךְ	un'fa-er'cha un'vareich
אֶת־שֵׁם קְדֻשְׁךָ.	et Sheim kod'shecha.
כְּאָמַר לְדָוִד:	ka-amur l'David:
בְּרַכֵּי נַפְשִׁי אֶת יְהוָה,	barchi naf'shi et Adonai,
וְכָל קְרָבִי אֶת שֵׁם קְדֻשְׁךָ.	v'chol k'ravai et Sheim kod'sho.

We will extol You, we will praise You, we will glorify You, and bless Your holy Name as it is said, "By David: My soul, bless Adonai, and all that is within me, bless God's holy Name!"

Ha-Eil (The Almighty One)

הָאֵל בְּתַעֲצוּמוֹת עֲזָךְ,	Ha-Eil b'ta-atzumot uzecha,
הַגָּדוֹל בְּכָבוֹד שְׁמֶךָ.	hagadol bich'vod Sh'mecha.
הַגִּבּוֹר לְנֶצַח	Hagibor lanetzach
וְהַנּוֹרָא בְּנוֹרְאוֹתֶיךָ.	v'hanora b'nor'otecha.
הַמֶּלֶךְ הַיּוֹשֵׁב	Ha-Melech hayosheiv
עַל כִּסֵּא רָם וְנִשָּׂא.	al kisei ram v'nisa.

You are Almighty in power; great is the glory of Your Name, mighty forever and awesome through Your mighty deeds, the King Who sits on a throne, exalted and uplifted.

Shochein Ad (Dweller in Eternity)

שׁוֹכֵן עַד,	Shochein ad,
מָרוֹם וְקָדוֹשׁ שְׁמוֹ.	marom v'kadosh Sh'mo.
וְכָתוּב: רַנְנוּ צַדִּיקִים	V'chatuv: ran'nu tzadikim
בִּיהוּה,	Badonai,
לִישָׁרִים נָאֻה תְּהִלָּה.	lay'sharim navah t'hilah.
בְּפִי יִשָּׁרִים תְּתַהַלֵּל,	B'fi y'sharim tit'halal,
וּבְדַבְרֵי צַדִּיקִים תְּתַבָּרֵךְ,	uv'div'rei tzadikim tit'barach,
וּבְלִשׁוֹן חֲסִידִים תְּתַרְוַם,	uvil'shon chasidim tit'romam,
וּבִקְרֵב קְדוֹשִׁים תְּתַקַּדֶּשׁ.	uv'kerev k'doshim tit'kadash.
וּבְמִקְהָלוֹת רִבּוֹת	Uv'mak'halot riv'vot
עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל	am'cha beit Yisra-eil
בְּרִנָּה יִתְפָּאֵר	b'rinah yit'pa-ar
שְׁמֶךָ מַלְכֵנוּ	Shim'cha Malkeinu
בְּכָל דּוֹר וָדוֹר.	b'chol dor vador.
שֶׁכֶן חֹבֵת כָּל	Shekein chovat kol
הַיְצוּרִים	hay'tzurim
לְפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	l'fanecha Adonai Eloheinu
וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,	Veilohei avoteinu,
לְהוֹדוֹת לְהַלֵּל לְשַׁבֵּחַ,	l'hodot l'haleil l'shabei-ach,
לְפָאֵר לְרוֹמֵם לְהַדִּיר,	l'fa-eir l'romeim, l'hadeir,
לְבָרֵךְ לְעֵלָה וּלְקַלֵּם	l'vareich l'alei ul'kaleis
עַל כָּל דְּבָרֵי	al kol div'rei
שִׁירֹת וְתִשְׁבָּחוֹת	shirot v'tish'bachot
דָּוִד בֶּן יִשַׁי	David ben Yishai
עַבְדְּךָ מְשִׁיחֶךָ.	av'd'cha m'shichecha.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 106

In some congregations, it is customary to stand for the *Yishtabach* prayer.

יִשְׁתַּבַּח שִׁמְךָ	Yish'tabach Shim'cha
לְעַד מְלָכֵנוּ,	la-ad Malkeinu,
הָאֵל הַמֶּלֶךְ	ha-Eil ha-Melech
הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ	hagadol v'hakadosh
בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ.	bashamayim uva-aretz.
כִּי לְךָ נֶאֱחָה, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	Ki l'cha na-eh, Adonai Eloheinu
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,	Veilohei avoteinu,
שִׁיר וּשְׁבָחָה,	shir ush'vachah,
הַלֵּיל וְזִמְרָה,	haleil v'zim'rah,
עֹז וּמִמְשָׁלָה,	oz umem'shalah,
נֶצַח גְּדֻלָּה וּגְבוּרָה,	netzach g'dulah ug'vurah,
תְּהִלָּה וְתִפְאֶרֶת,	t'hilah v'tif'eret,
קְדוּשָׁה וּמַלְכוּת.	k'dushah umal'chut.
בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת	B'rachot v'hoda-ot
מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.	mei-Atah v'ad olam.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל	Eil Melech gadol
בַּתִּישְׁבָּחוֹת,	batish'bachot,
אֵל הַהוֹדָאוֹת,	Eil hahoda-ot,
אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת,	Adon hanif'la-ot,
הַבּוֹחֵר בְּשִׁירֵי זִמְרָה,	habocheir b'shrei zim'rah,
מֶלֶךְ, אֵל, חֵי הָעוֹלָמִים.	Melech, Eil, chei ha-olamim.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 106b

Dweller in eternity, exalted and holy is Your Name. As it is written: Rejoice in God, righteous ones, for the upright, praise is fitting. Through the mouth of the upright You are extolled, and with the words of the righteous You are blessed; by the tongues of the pious, You are exalted, and in the midst of the holy ones, You are sanctified.

In the assemblies of Your people, the House of Israel Your Name will be glorified with joyful song, our King, in every generation. For it is the duty of all creatures, Adonai our God and God of our ancestors, to thank, exalt, and praise, to glorify, laud, and honor, to bless, elevate, and acclaim You, even beyond all the words of song and praise of David, Your servant, Your anointed one.

Praised be Your Name for all time, our King. You are Almighty, the great and holy King in heaven and on earth. To You it is fitting that we offer, Adonai our God and God of our ancestors, songs and praise, exaltation and hymns; proclaiming Your strength and authority, victory, splendor, and might, praise and glory, holiness and dominion, blessings and thanksgivings, for all time. Blessed are You, Adonai, mighty King Who is celebrated in praise, to Whom we offer thanksgiving, Master of wonders, Chooser of songs, King, Almighty, Life of all the worlds.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 106c

Chatzi Kaddish (Half Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ	Yit' gadal v'yit' kadash
שְׁמֵהּ רַבָּא.	sh'mei raba. [Amein.]
בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתִיהּ,	B'alma di v'ra kir'utei,
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתִיהּ	v'yam'lich malchutei
בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן	b'chayeichon uv'yomeichon
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,	uv'chayei d'chol beit Yisra-eil,
בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב	ba-agala uviz'man kariv
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ	Y'hei sh'mei raba m'varach
לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.	l'alam ul'almei almay.
יְתַבְּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח	Yit'barach v'yishtabach
וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא	v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל	v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal
שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא	Sh'mei d'kud'sha
בְּרִיךְ הוּא	b'rich Hu
לְעָלָא מִן כָּל	l'eila min kol
<div>On <i>Shabbat Shuvah</i> we substitute:</div> <div>לְעָלָא וּלְעָלְמֵי מִכָּל</div>	
<div>On <i>Shabbat Shuvah</i> we substitute:</div> <div>l'eila ul'eila mikol</div>	
בִּרְכַּתָּא וְשִׁירָתָא	bir'chata v'shirata
תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא,	tushb'chata v'nechemata,
דְּאִמְרֵן בְּעָלְמָא,	da-amiran b'alma,
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein. May God's great Name be blessed forever and for all time.** Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

*On **Shabbat Shuvah** we substitute: far above all*

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.***

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 107

We rise to call one another to worship with the *Bar'chu*, one of our most ancient prayers, first recited in the Temple in Jerusalem. This prayer is responsive: the *Hazzan* recites the first phrase, the congregation responds with the second phrase, and the *Hazzan* repeats the second phrase.

We bow during this prayer. This is done in the following manner: on "Baruch" we bow and on "Adonai" we stand. We always stand upright when saying "Adonai", as it is written: "The Lord...raises up all those who are bowed down." (Ps. 145:14)

Bar'chu (Blessed)

בָּרְכוּ אֶת יְהוָה הַמְבָרֵךְ. Bar'chu et Adonai ham'vorach.

בָּרוּךְ יְהוָה הַמְבָרֵךְ Baruch Adonai ham'vorach
לְעוֹלָם וָעֶד. l'olam va-ed.

Bless Adonai Who is blessed.

Blessed is Adonai, Who is blessed forever and ever.

Yotzeir Or (Creator of Light)

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, Baruch Atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, Eloheinu Melech ha-olam,
יוֹצֵר אוֹר, וּבוֹרֵא חֹשֶׁךְ, yotzeir or uvorei choshech,
עֹשֶׂה שָׁלוֹם oseh shalom
וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל. uvorei et hakol.

Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Creator of light and Maker of darkness, who makes peace and creates everything.

When a festival falls on a weekday, continue with *Hamei-ir La-aretz* (You Bring Light to the World) on p. 109 (upper numbers) / p. 342 (lower numbers).

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 107b

Hakol Yoducha (All Praise You)

הַכֹּל יוֹדוּךָ, וְהַכֹּל יִשְׁבְּחוּךָ,	Hakol yoducha, v'hakol y'shab'chucha,
וְהַכֹּל יֹאמְרוּ אֵין קָדוֹשׁ כִּיהוּה...	v'hakol yom'ru ein kadosh Kadonai...

All creatures will thank and praise You, proclaiming: "There is none holy like Adonai." All will exalt You, Creator of all, God who daily opens the gates of the east, bringing forth the sun from its place and the moon from its dwelling, illuminating the whole world and its inhabitants whom You created with Your attribute of mercy. You illuminate the earth and its creatures with compassion; in Your goodness, You continually renew creation, day by day. You alone were exalted before Creation, praised and glorified from the beginning of time. Eternal God, in your mercy have compassion on us, and be our sheltering Rock and the Shield of our deliverance. There is none to compare to You, and none other than You; nothing exists without you, and who is like You?

אֵין כְּעֶרְכְּךָ יְהוּה אֱלֹהֵינוּ,	Ein k'erk'cha Adonai Eloheinu,
בְּעוֹלָם הַזֶּה,	ba-olam hazeh,
וְאֵין זוּלָתְךָ מַלְכֵנוּ	v'ein zulat'cha Malkeinu
לְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבֹּא.	l'chayei ha-olam haba.
אֶפֶס בִּלְתָּךְ גּוֹאֲלֵנוּ	Efes bilt'cha go-aleinu
לִימּוֹת הַמָּשִׁיחַ.	limot hamashi-ach.
וְאֵין דּוֹמֶה לְךָ מוֹשִׁיעֵנוּ	V'ein domeh l'cha moshi-einu
לְתַחֲיַת הַמֵּתִים.	lit'chiyat hameitim.

There is none who can compare to You, Adonai our God, in this world. There is none besides You, our King, in the World to Come. Without You, our Redeemer, nothing would exist in the days of the Messiah, and there will be none like You, our Deliverer, when You resurrect the dead.

Eil Adon (Almighty Master)

אֵל אֲדֹנָי	Eil Adon
עַל כָּל הַמַּעֲשִׂים,	al kol hama-asim,
בָּרוּךְ וּמְבָרָךְ	Baruch um'vorach
בְּפִי כָל נִשְׁמָה.	b'fi kol n'shamah.
גָּדְלוֹ וְטוּבוֹ	God'lo v'tuvo
מְלֵא עוֹלָם,	malei olam,
דַּעַת וְתְבוּנָה	Da-at ut'vunah
סִבְבִּים אוֹתוֹ.	sov'vim oto.
הַמִּתְגַּאֵה	Hamit'ga-eh
עַל חַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ	al chayot hakodesh
וְנִהְדָּר בְּכָבוֹד	V'neh'dar b'chavod
עַל הַמְרַכָּבָה.	al hamerkavah.
זְכוּת וּמִישׁוֹר	Z'chut umishor
לִפְנֵי כִסְאוֹ,	lif'nei chis'o,
חֶסֶד וְרַחֲמִים	Chesed v'rachamim
לִפְנֵי כְבוֹדוֹ.	lif'nei ch'vodo.
טוֹבִים מְאֹד	Tovim m'orot
שֶׁבָרָא אֱלֹהֵינוּ,	shebara Eloheinu,
יִצְרָם בְּדַעַת	Y'tzaram b'da-at
בְּבִינָה וּבְהַשְׂכִּיל.	b'vinah uv'has'keil.

כָּח וּגְבוּרָה	Ko-ach ug'vurah
נָתַן בָּהֶם,	natan bahem,
לְהִיּוֹת מוֹשְׁלִים	Lih'yot mosh'lim
בְּקֶרֶב תֵּיבֵל.	b'kerev teiveil.

מְלֵאִים זִיּוֹ	M'lei-im ziv
וּמְפִיקִים נֹגֵה,	um'fikim nogah,
נֹאֵה זִיּוֹם	Na-eh zivam
בְּכֹל הָעוֹלָם.	b'chol ha-olam.
שְׂמֵיחִים בְּצֵאתָם	S'meichim b'tzeitam
וּשְׂשִׁים בְּבוֹאָם,	v'sasim b'vo-am,
עֹשִׂים בְּאֵימָה	Osim b'eimah
רְצוֹן קוֹנָם.	r'tzon konam.

פֶּאֶר וְכָבוֹד	P'eir v'chavod
נוֹתְנִים לְשִׁמּוֹ,	not'nim lish'mo,
צִוְּהָה וְרִנָּה	Tzoholah v'rinah
לְזֵכֶר מַלְכוּתוֹ.	l'zeicher malchuto.
קָרָא לְשִׁמֶשׁ	Kara lashemesh
וַיִּזְרַח אוֹר,	vayiz'rach or,
רָאָה, וְהִתְקִין	Ra-ah v'hit'kin
צוּרַת הַלְבָנָה.	tzurat hal'vanah.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 108c

שֶׁבַח נוֹתָנִים לוֹ	Shevach not'nim lo
כָּל צָבָא מָרוֹם,	kol tz'va marom,
תִּפְאֶרֶת וְגִדְלָה,	Tif'eret ug'dulah,
שְׂרָפִים וְאוֹפָנִים	s'rafim v'ofanim
וְחַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ.	v'chayot hakodesh.

Almighty, Master over all creation; Blessed is God! God is blessed by the mouth of every soul. God's greatness and goodness fill the world; perception and insight surround God. God is exalted above the angels, and adorned in glory above the chariot; merit and uprightness are before God's throne, kindness and mercy are before God's glory. Good are the lights which our God created. God formed them with discernment, understanding, and wisdom; God put strength and power into them, to be rulers in the world.

Full of luster and radiating brightness, they are beautiful throughout the world; joyous in their rising and in their setting, they perform with reverence their Possessor's will. They give honor and glory to God's Name, joyous song at the mention of God's dominion. God called to the sun and it shone with light; God saw and fashioned the form of the moon. All hosts on high praise God, glory and greatness are given to God by the heavenly hosts - the serafim, the ofanim and the holy chayot.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 109

לְאֵל אֲשֶׁר שָׁבַת מִכָּל הַמַּעֲשִׂים...

L'Eil asher shavat mikol hama-asim...

To God, Who rested from creating on the seventh day and ascended His glorious throne. God was enwrapped in glory for the day of rest; God called Shabbat a delight, for on it God rested. The seventh day itself offers praise to God: "A psalm, a song by the Sabbath day: it is good to give thanks to Adonai."

Therefore, let all God's creatures glorify and bless the Almighty. Let them honor their King, Creator of all, Who grants rest to His people Israel on the holy Shabbat. Your Name, Adonai, will be sanctified and glorified, in the heavens above and on the earth below.

תִּתְבָּרַךְ מוֹשִׁיעֵנוּ

Titbarach moshi-einu

עַל שִׁבְחַ מַּעֲשֵׂה יְדִיד,

al shevach ma-asei yadecha,

וְעַל מְאֹרֵי אוֹר

v'al m'orei or

שֶׁעָשִׂיתָ יְפָאֲרוֹךְ סֶלָה.

she-asita y'fa-arucha selah.

Be blessed, our Deliverer, for the wondrous works of Your hands, for the lights You have fashioned, the sun and the moon, which will glorify You forever.

For weekday Festivals:

Hamei-ir La-aretz (You Bring Light to the World)

You illuminate the earth and its creatures with compassion; in Your goodness, You renew creation every day. How many are Your works, Adonai; with wisdom You fashioned them all, and the earth is full of Your possessions. You alone have been exalted forever, praised and glorified since earliest time. In Your abundant mercy, eternal God, have compassion on us. Master of our strength, Rock of our stronghold, Shield of our deliverance, protect us.

Blessed God, You are great in knowledge; you prepared the rays of the sun. The Good One created everything for the glory of His Name, setting lights around His throne. The chief of God's heavenly host continually recount God's glory and holiness. Be blessed, Adonai our God, for the wondrous works of Your hands, for the lights You have fashioned, the sun and the moon, which will glorify You forever.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 110

All services continue here:

תִּתְבָּרַךְ צוּרֵנוּ מַלְכֵנוּ וְגֹאֲלֵנוּ
בּוֹרֵא קְדוֹשִׁים...

Titbarach tzureinu Malkeinu v'go-aleinu
borei k'doshim...

Be blessed, our Rock, our King, our Redeemer; Creator of holy beings, You shall be praised forever. You fashion ministering angels; they stand at the height of the Universe, proclaiming with reverence the words of the living God, King of the universe.

כָּלֶם אַהוּבִים, כָּלֶם בְּרוּרִים,
כָּלֶם גִּבּוֹרִים, וְכָלֶם עֲשִׂים בְּאֵימָה וּבִירָאָה
רְצוֹן קוֹנָם.
וְכָלֶם פּוֹתְחִים אֶת פִּיהֶם
בְּקִדְשָׁה וּבְטָהָרָה, בְּשִׁירָה וּבְזִמְרָה,
וּמְבָרְכִים וּמְשַׁבְּחִים,
וּמַפְאֲרִים וּמַעְרִיצִים,
וּמְקַדִּישִׁים וּמְמַלִּיכִים.

Kulam ahuvim, kulam b'rurim,
kulam giborim, v'chulam osim b'eimah uv'yirah
r'tzon konam.
V'chulam pot'chim et pihem
bik'dushah uv'tohorah, b'shirah uv'zim'rah
um'var'chim um'shab'chim,
um'fa-arim uma-aritzim,
umak'dishim umam'lichim.

אֶת שֵׁם הָאֵל, הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל,
הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא קְדוֹשׁ הוּא.
וְכָלֶם מְקַבְּלִים עֲלֵיהֶם
עַל מַלְכוּת שָׁמַיִם זֶה מִזֶּה.
וְנוֹתְנִים רְשׁוּת זֶה לָזֶה,
לְהַקְדִּישׁ לְיוֹצֵרֶם בְּנֶחֱת רוּחַ,
בְּשִׁפָּה בְּרוּרָה וּבְנִיעִמָּה, קְדוֹשָׁה
כָּלֶם כְּאַחַד עוֹנִים וְאוֹמְרִים בִּירָאָה.
קְדוֹשׁ, קְדוֹשׁ, קְדוֹשׁ,
יְהוָה צְבָאוֹת,
מְלֵא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.
וְהָאוֹפָנִים וְחַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ בְּרַעַשׁ גָּדוֹל
מִתְנַשְּׂאִים לְעֶמֶת שְׂרָפִים,
לְעֶמֶתֶם מְשַׁבְּחִים וְאוֹמְרִים.
בְּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה מִמְקוֹמוֹ.

**Et Sheim ha-Eil, ha-Melech hagadol,
hagibor v'hanora Kadosh Hu.**

V'chulam m'kab'lim aleihem
ol malchut shamayim zeh mizeh.
V'not'nim r'shut zeh lazeh,
l'hak'dish l'yotz'ram b'nachath ru-ach,
b'safah v'rurah uvin'imah k'doshah
kulam k'echad onim v'om'rim b'yirah.

**Kadosh, kadosh, kadosh,
Adonai tz'va-ot,**

m'lo chol ha-arets k'vodo.

V'haofanim v'chayot hakodesh b'ra-ash gadol
mit'nas'im l'umat s'rafim,
l'umatam m'shab'chim v'om'rim:

Baruch k'vod Adonai mim'komo.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 110b

*All of them are beloved, pure, and mighty; they perform their Creator's will with awe and reverence. They open their mouths in holiness and purity, with song and music, as they bless, praise, glorify, revere, sanctify, and proclaim the sovereignty of **the Name of the Almighty, the Great, Mighty, and Awesome One, Holy is He.***

They take upon themselves the obligation of Divine sovereignty one from another, giving each other permission to sanctify their Creator with serenity, clearly and sweetly. They proclaim God's holiness in unison, exclaiming with reverence:

"Holy, holy, holy, Adonai of hosts, the grandeur of the earth is God's glory."

The heavenly hosts rise up with a mighty sound, offering praise and saying:

"Praised be the glory of Adonai throughout the universe."

לְאֵל בָּרוּךְ נְעִימוֹת יִתְּנוּ...

L'Eil baruch n'imot yiteinu...

To the Blessed God they sing; to the living King they utter hymns and praises. For God alone performs mighty deeds, making new things, sowing righteousness, causing deliverance to sprout forth, creating healing. Awesome in praise, Master of wonders, God, in His goodness, renews Creation day after day. So sang the Psalmist: "Praise the Creator of great lights, for God's kindness is everlasting."

אוֹר חֲדָשׁ עַל צִיּוֹן תֵּאִיר

Or chadash al Tziyon ta-ir

וְנִזְכָּה כָּלָנוּ מִהֵרָה לְאוֹרוֹ.

v'niz'keh chulanu m'heirah l'oro.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת.

Baruch Atah Adonai, yotzeir ham'orot.

*Shine a new light upon Zion, and may we all soon be privileged to share its radiance.
Blessed are You, Adonai, Creator of Lights.*

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 111

During the *Ahavah Rabbah* prayer, during the words “Vahavi-einu l’shalom mei-arba kan’fot ha-aretz” (“bring us in peace from the four corners of the earth”), gather the tzitzit from the four corners of your tallit together in your hand. Keep your tzitzit in your hand through the beginning of *Emet V’yatziv*. (See additional actions regarding the tzitzit during *Vayomer Adonai* and *Emet V’yatziv*.)

Ahavah Rabbah (Unbounded Love)

אַהֲבָה רַבָּה אַהֲבַתָּנוּ,	Ahavah rabbah ahav’tanu,
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	Adonai Eloheinu,
חֲמֹלָה גְדוֹלָה וַיִּתְּרָה	chem’lah g’dolah viteirah
חֲמֹלֶת עָלֵינוּ.	chamal’ta aleinu.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ,	Avinu Malkeinu,
בַּעֲבוּר אֲבוֹתֵינוּ	ba-avur avoteinu
שֶׁבַטְחוּ בָךְ	shebat’chu v’cha
וְתִלְמַדְם חֻקֵּי חַיִּים,	vat’lam’daim chukei chayim,
כֵּן תַּחֲנֹנֵנוּ וְתִלְמַדְנוּ.	kein t’choneinu ut’lam’deinu.
אָבִינוּ הָאֵל הָרַחֲמָן,	Avinu ha-Av Harachaman,
הַמְּרַחֵם, רַחֵם עָלֵינוּ,	ham’racheim, racheim aleinu,
וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לְהַבִּין	v’tein b’libeinu l’havin,
וְלַהֲשִׁיל, לְשִׁמּוֹעַ,	ul’has’kil, lish’mo-a,
לְלַמֵּד וּלְלַמֵּד,	lil’mod ul’lameid,
לְשׁוֹר וּלְעֲשׂוֹת	lish’mor v’la-asot
וּלְקַיֵּם אֶת כָּל דְּבָרֵי	ul’kayeim et kol div’rei
תְּלִמּוֹד תּוֹרָתְךָ בְּאַהֲבָה.	talmud Toratecha b’ahavah.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 111b

וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ,	V'ha-eir eineinu b'Toratecha,
וְדַבֵּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ,	v'dabeik libeinu b'mitzvotcha,
וְיַחֲד לִבֵּנוּ	v'yacheid l'vaveinu
לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ,	l'ahavah ul'yir'ah et Sh'mecha,
וְלֹא נִבּוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד.	v'lo neivosh l'olam va-ed.
כִּי בָשֵׁם קָדְשְׁךָ	Ki v'Sheim kod'sh'cha
הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא בְּטַחֲנוּ,	hagadol v'hanora batach'nu
נִגִּילָה וְנִשְׁמָחָה	nagilah v'nis'm'chah
בִּישׁוּעָתְךָ.	bishu-atecha.
וְהִבֵּיאֵנוּ לְשָׁלוֹם	<u>Vahavi-einu l'shalom</u>
מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ,	<u>mei-arba kan'fot ha-aretz,</u>
וְתוֹלְכֵנוּ קוֹמְמִיּוֹת	v'tolichenu kom'miyut
לְאַרְצֵנוּ.	l'artzeinu.
כִּי אֵיל פּוֹעֵל יִשׁוּעוֹת	Ki Eil po-eil y'shuot
אַתָּה, וּבָנוּ בְּחֶרֶת	Atah, uvanu vacharta
מִכָּל עַם וּלְשׁוֹן.	mikol am v'lashon.
וְקִרְבָּתֵנוּ	V'keirav'tanu
לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל	l'Shim'cha hagadol
סֶלָה בְּאֵמֶת	selah be-emet
לְהוֹדוֹת לְךָ	l'hodot l'cha
וּלְיַחֲדֶךָ בְּאַהֲבָה.	ul'yached'cha b'ahavah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל	habocheir b'amo Yisra-eil
בְּאַהֲבָה.	b'ahavah.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 111c

With great love You have loved us, Adonai our God; with abundant mercy You have had compassion on us. Our Father, our King, for the sake of our ancestors who trusted in You, and to whom You taught the laws of life, be gracious to us and teach us as well. Our Father, Merciful and Compassionate One, have compassion on us and help us to understand and to be wise, to listen, to learn, and to teach, to safeguard, to practice, and to fulfill all the words of Your Torah with love. Enlighten our eyes with Your Torah, make our hearts to hold steadfastly to Your mitzvot, and unify our hearts to love and revere Your Name. May we never be ashamed, for in Your holy, great, and awesome Name we have relied; may we exult and rejoice in Your deliverance. Bring us in peace from the four corners of the earth, and lead us upright to our land. You are the Almighty, Who performs acts of salvation, and You have chosen us from among all peoples and tongues; You have brought us close to Your great Name, that we may give thanks to You forever in truth, and proclaim Your Oneness with love. Blessed are You, Adonai, Who chooses Your people Israel with love.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 112

K'riat Sh'ma (Recitation of the Sh'ma)

The text of the *Sh'ma* comes from the Torah, Deuteronomy 6:4-9. We say "Baruch Sheim k'vod mal'chuto l'olam va-ed" silently or in an undertone, because it is not part of the Torah text. So why do we say it at all? The rabbis teach us that when Jacob, also named Israel, lay dying, he gathered his children around him; he was afraid that after his death they would turn to idol-worship. They said to him, "שמע ישראל, יהוה אחד", "Hear, O Israel, Adonai is our God, Adonai is One." Jacob joyfully responded by blessing God's Name, saying "ברוך שם לעולם ועד", "Praised be God's Name; God's glorious Rule is forever and ever."

When we recite the *Sh'ma*, we cover our eyes so that we can focus on the unity of God.

Sh'ma (Hear) – Deuteronomy 6:4

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל,
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,
יְהוָה אֶחָד.

Sh'ma Yisra-eil,
Adonai Eloheinu
Adonai echad.

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלָכוּתוֹ
לְעוֹלָם וָעֶד.

Baruch Sheim k'vod mal'chuto
l'olam va-ed.

Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai is One!

Praised be God's Name; God's glorious Rule is forever and ever!

V'ahavta (And You Shall Love) – Deuteronomy 6:5-9

וְאַהֲבַתָּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
בְּכָל-לְבָבְךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ
וּבְכָל-מְאֹדְךָ.
וְהָיוּ הָדְבָרִים הָאֵלֶּה
אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְּךָ
הַיּוֹם עַל-לְבָבְךָ.
וְשִׁנַּנְתָּם לְבִנְיֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָם
בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ
וּבְלַכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ
וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ.

V'ahavta eit Adonai Elohecha
b'chol l'vav'cha uv'chol nafsh'cha
uv'chol m'odecha.
V'hayu had'varim ha-eileh
asher anochi m'tzav'cha
hayom al l'vavecha.
V'shinantam l'vanecha v'dibarta bam
b'shivt'cha b'veitecha
uv'lecht'cha vaderech
uv'shoch'b'cha uv'kumecha.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 112b

וְקִשְׁרָתָם לְאוֹת עַל־יָדְךָ	Uk'shartam l'ot al yadecha
וְהָיוּ לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ.	v'hayu l'totafot bein einecha.
וְכַתְּבָתָם	Uch'tavtam
עַל־מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ.	al m'zuzot beitecha uvish'arecha.

And you shall love Adonai your God with all your heart and with all your soul and with all your possessions. And these words which I command you today shall be upon your heart. And you shall teach them diligently to your children. And you shall discuss them when you sit in your house, and when you travel on the road, and when you lie down and when you rise up. And you shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be a symbol between your eyes. And you shall write them upon the doorposts of your house and upon your gates.

V'hayah (And It Will Be) – Deuteronomy 11:13-21

וְהָיָה	V'hayah
אִם־שָׁמַעַ תִּשְׁמָעוּ	im shamo-a tishm'u
אֶל־מִצְוֹתַי	el mitz'votai
אֲשֶׁר אֲנֹכִי	asher anochi
מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם	m'tzaveh et'chem hayom
לְאַהֲבָה	l'ahavah
אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם	et Adonai Eloheichem
וּלְעֲבֹדוֹ	ul'ovdo
בְּכֹל־לְבַבְכֶם	b'chol l'vav'chem
וּבְכֹל־נַפְשְׁכֶם.	uv'chol naf'sh'chem.
וְנָתַתִּי מְטֵר־אֲרָצְכֶם	V'natati m'tar artz'chem
בְּעֵתוֹ יוֹרֵה וּמַלְקוֹשׁ	b'ito yoreh umalkosh
וְאֶסְפָּתָ דְגָנְךָ	v'asaf'ta d'ganecha
וְתִירֹשְׁךָ וַיִּצְהָרְךָ.	v'tirosh'cha v'yitz'harecha.
וְנָתַתִּי	V'natati
עֵשֶׂב בְּשָׂדְךָ לְבַהֲמֹתְךָ	eisev b'sad'cha liv'hemtecha
וְאָכַלְתָּ וְשָׂבַתָּ.	v'achalta v'savata.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 112c

הִשְׁמְרוּ לָכֶם	Hisham'ru lachem
פֶּן־יִפְתָּה לְבַבְכֶּם	pen yif'teh l'vav'chem
וְסִרְתֶּם וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים	v'sar'tem va-avad'tem Elohim acheirim
וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם.	v'hishtachavitem lahem.
וַחֲרָה אַף־יְהוָה בָּכֶם	V'charah af Adonai bachem
וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַיִם	v'atzar et hashamayim
וְלֹא־יִהְיֶה מָטָר וְהָאֲדָמָה	v'lo yih'yeh matar v'ha-adamah
לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ,	lo titein et y'vulah,
וַאֲבַדְתֶּם מְהֵרָה	va-avad'tem m'heirah
מֵעַל הָאָרֶץ הַטּוֹבָה	mei-al ha-aretz hatovah
אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם.	asher Adonai notein lachem.
וְשַׁמְתֶּם אֶת־דְּבַר־יְהוָה	V'sam'tem et d'varai eileh
עַל־לְבַבְכֶּם וְעַל־נַפְשְׁכֶם	al l'vav'chem v'al naf'sh'chem,
וְקִשְׁרְתֶּם אִתָּם לְאוֹת עַל־יְדֵיכֶם	uk'shartem otam l'ot al yed'chem
וְהָיוּ לְטוֹטְפוֹת בֵּין עֵינֵיכֶם.	v'hayu l'totafot bein eineichem.
וְלִמַּדְתֶּם אִתָּם	V'limad'tem otam
אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם	et b'neichem l'dabeir bam
בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ	b'shiv't'cha b'veitecha
וּבִלְכֻתְךָ בְּדֶרֶךְ	uv'lech't'cha vaderech
וּבְשֹׁכְךָ וּבְקוֹמְךָ.	uvshoch'b'cha uv'kumecha.
וְכִתְבָתָם	Uch'tavtam
עַל־מְזֻזוֹת בֵּיתְךָ	al m'zuzot beitecha
וּבְשַׁעְרֶיךָ.	uvish'arecha.
לְמַעַן יִרְבוּ יְמֵיכֶם	L'ma-an yir'bu y'meichem
וְיָמֵי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה	vimei v'neichem al ha-adamah
אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה	asher nish'ba Adonai
לְאַבְתֵּיכֶם לָתֵת לָהֶם	la-avoteichem lateit lahem
כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ.	kimei hashamayim al ha-aretz.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 112d

And it will be, if you vigilantly obey My mitzvot which I command you this day, to love Adonai your God, and serve Him with all your heart and with all your soul, that I will give rain for your land in its time, the early rain and the late rain; and you will harvest your grain and your wine and your oil. And I will put grass in your fields for your cattle, and you will eat and be satisfied. Take care, lest your hearts be swayed and you turn astray, and you worship alien gods and bow to them. Then Adonai's fury will blaze among you, and God will close up the heavens; there will be no rain and the earth will not yield its produce, and you will swiftly perish from the good land which Adonai gives you. Place these words of Mine upon your hearts and upon your souls; bind them for a sign upon your hands, and put them as a symbol between your eyes. You shall teach them diligently to your children, speaking them when you sit in your house, and when you travel on the road, when you lie down and when you rise up. And you shall write them upon the doorposts of your house and upon your gates, in order that your days and the days of your children shall be long upon the land which Adonai swore to your ancestors to give them for as long as the heavens are above the earth.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 113

During *Vayomer Adonai*, we kiss our tzitzit each of the three times that the word “tzitzit” is said. (The tzitzit were gathered in the hand during *Ahavah Rabbah*.) Additionally, we look at our tzitzit during the words “וְרָאִיתֶם אֹתוֹ” (“and you will look upon it”). The tzitzit are kept in the hand through *Emet V’yatziv*.

Vayomer Adonai (And God Said) – Numbers 15:37-41

וַיֹּאמֶר יְהוָה	Vayomer Adonai
אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר.	el Moshe leimor.
דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל	Dabeir el b’nei Yisra-eil
וְאָמַרְתָּ אֲלֵיהֶם	v’amarta aleihem
וַעֲשׂוּ לָהֶם <u>טִיטִיט</u>	v’asu lahem <u>tzitzit</u>
עַל־כַּנְפֵי	al kan’fei
בְּגֵדֵיהֶם לְדֹרֹתָם,	vig’deihem l’dorotam,
וְנָתַנּוּ	v’nat’nu
עַל־צִיצִית הַכָּנָף	al <u>tzitzit</u> hakanaf
פְּתִיל תְּכֵלֶת.	p’til t’cheilet.
וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית	V’hayah lachem l’ <u>tzitzit</u>
וְרָאִיתֶם אֹתוֹ	<u>ur’i-tem oto</u>
וְזָכַרְתֶּם	uz’chartem
אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהוָה	et kol mitzvot Adonai
וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם,	va-asitem otam,
וְלֹא תִטְּרוּ	v’lo taturu
אַחֲרַי לְבַבְכֶּם	acharei l’vav’chem
וְאַחֲרַי עֵינֵיכֶם	v’acharei eineichem
אֲשֶׁר־אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם.	asher atem zonim achareihem.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 113b

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ	L'ma-an tiz'k'ru
וַעֲשִׂיתֶם אֶת-כָּל-מִצְוֹתַי	va-asitem et kol mitz'votai
וְהֵייתֶם קְדוֹשִׁים	vih'yitem k'doshim
לֵאלֹהֵיכֶם.	Leiloheichem.
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם	Ani Adonai Eloheichem
אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם	asher hotzeiti etchem
מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם	mei-eretz Mitzrayim
לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים	lih'yot lachem Leilohim.
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם.	Ani Adonai Eloheichem.

And Adonai spoke to Moses saying: Speak to the Children of Israel, telling them to make fringes on the corners of their garments in every generation; and to place with the fringes of each corner a thread of blue. And it will be to you for fringes, and you will look at it and you will remember all of the mitzvot of Adonai and perform them; and you will not go after your hearts and after your eyes which lead you astray.

Then you will remember and perform all of My mitzvot; and be holy unto your God. I am Adonai your God, Who brought you out of the land of Egypt to be your God: I am Adonai, your God.

We kiss our tzitzit each time the word “true” (אֱמֶת) is said during this prayer, and a final time during “eternity” (עוֹלָמִים), after which we release our tzitzit.

Emet V'yatziv (True and Firm)

אֱמֶת וַיִּצִיב	<u>Emet</u> v'yatziv
וְנֶחֱזֵק וְקַיָּאָם	v'nachon v'kayam
וַיִּשָּׁר וְנֶאֱמָן	v'yashar v'ne-eman
וְאָהוּב וְחָבִיב	v'ahuv v'chaviv
וְנֶחֱמָד וְנֶאֱדָר	v'nech'mad v'na-im
וְנֶחֱמָד וְנֶאֱדָר	v'nora v'adir
וּמְתָקָן וּמְקֻבָּל	um'tukan um'kubal

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 113c

יְטוֹב וְיָפֵה	v'tov v'yafeh
הַדָּבָר הַזֶּה	hadavar hazeh
עֲלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד.	aleinu l'olam va-ed.
אֱמֶת אֱלֹהֵי עוֹלָם	<u>Emet</u> Elohei olam
מַלְכֵנוּ צוּר יַעֲקֹב,	Malkeinu tzur Ya-akov,
מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ.	magein yish'einu.
לְדֹר וָדֹר הוּא קַיָּם,	L'dor vador Hu kayam
וּשְׁמוֹ קַיָּם	u-Sh'mo kayam
וְכִסְאוֹ נָכוֹן	v'chis'o nachon
וּמַלְכוּתוֹ וְאַמוּנָתוֹ	umal'chuto ve-emunato
לְעַד קַיָּמֶת.	la-ad kayamet.
וְדַבָּרָיו חַיִּים וְקַיָּמִים,	Ud'varav chayim v'kayamim,
נֶאֱמָנִים וְנִחְמָדִים	ne-emanim v'nechemadim
לְעַד וּלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים.	la-ad ul'ol'mei <u>olamim</u> .

Your teaching is true and and firm, certain and enduring, upright and faithful, beloved and cherished, desired and pleasant, awesome and mighty, good and beautiful for all eternity. It is true that the God of all creation is our King, that the Stronghold of Jacob is the Shield of our deliverance. Throughout all generations God endures and God's Name endures, God's throne is steadfast, and God's sovereignty and faithfulness endure forever. Your words are living and enduring, faithful and desirable for all eternity.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 113d

עַל אֲבוֹתֵינוּ וְעַלֵינוּ,	Al avoteinu v'aleinu,
עַל בְּנֵינוּ וְעַל דּוֹרוֹתֵינוּ,	al baneinu v'al doroteinu,
וְעַל כָּל דּוֹרוֹת זֶרַע יִשְׂרָאֵל עַבְדֶּיךָ.	v'al kol dorot zera Yisra-eil avadecha.
עַל הָרָשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים,	Al harishonim v'al ha-acharonim,
דָּבָר טוֹב וְקַיָּם לְעוֹלָם וָעֶד,	davar tov v'kayam l'olam va-ed,
אֱמֶת וְאֱמוּנָה חֹק וְלֹא יַעֲבֹר.	emet v-emunah chok v'lo ya-avor.
אֱמֶת שְׁאַתָּה הוּא	Emet sha-atah Hu
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,	Adonai Eloheinu Veilohei avoteinu,
מֶלֶכְנוּ מֶלֶךְ אֲבוֹתֵינוּ,	Malkeinu Melech avoteinu,
גֹּאֲלֵנוּ גֹּאֵל אֲבוֹתֵינוּ,	go-aleinu go-eil avoteinu,
יוֹצֵרְנוּ צוּר יְשׁוּעָתֵינוּ,	yotz'reinu tzur y'shu-ateinu,
פוֹדֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ מֵעוֹלָם שְׁמֶךָ,	podeinu umatzileinu mei-olam Sh'mecha,
אֵין אֱלֹהִים זֹלָתְךָ.	ein elohim zulatecha.

For our ancestors, for us, for our children, and for every generation of the people Israel, Your servants. From the first to the last, it is true and faithful, a law that will never cease. It is true that You, Adonai, are our God, as You were the God of our ancestors. Our King and our ancestors' King, our Redeemer and our ancestor's Redeemer, our Creator, Rock of our deliverance, our Liberator and our Saver is Your Name from old. There is no God but You.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 114

עֲזַרְתָּ אֲבוֹתֵינוּ אֶתָּה הוּא מַעֲוָלָם...

Ezrat avoteinu Atah Hu mei-olam...

You were the help of our ancestors, a Shield and Deliverer for them and their children.

You habitation is at the heights of the universe, and Your judgments and Your righteousness extend to the ends of the earth. Happy is the person who heeds Your mitzvot, taking to heart Your Torah and Your word. Truly, You are the Master of Your people, and a mighty King to defend them. It is true that You are first and You are last; we have no King, Redeemer, or Deliverer besides You. You redeemed us from Egypt, liberating us from the house of bondage. The firstborn of the Egyptians You slew, but

Your firstborn were saved. You split the Sea of Reeds, drowning the wicked, and causing the faithful to pass through. The waters engulfed Israel's enemies; not one of them remained alive. Then Your beloved sang hymns of praise, blessings and thanksgivings to the Almighty King, who is living and enduring. You are great and awesome; You humble the proud and raise the lowly, free the captive and redeem the meek, answering Your people when they cry out to You.

תְּהִלֹּת לְאֵל עֶלְיוֹן

T'hilot l'Eil elyon

בָּרוּךְ הוּא וּמְבֹרָךְ.

baruch Hu um'vorach.

מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל

Moshe uv'nei Yisra-eil

לְךָ עָנוּ שִׁירָה

l'cha anu shirah

בְּשִׂמְחָה רַבָּה

b'sim'chah rabah

וְאָמְרוּ כָלָם.

v'am'ru chulam.

Praises to the Most High, blessed is God, and God is blessed. Moses and the Children of Israel sang a song to You with great joy, and together they proclaimed:

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 114b

Mi Chamocha (Who is Like You?)

מִי כַמּוֹכָה בְּאֵלִים יְהוָה,	Mi chamocha ba-eilim Adonai,
מִי כַמּוֹכָה נֶאֱדָר בִּקְדֻשָּׁה,	mi kamocha ne'dar bakodesh,
נוֹרָא תְהִילת, עֲשֵׂה פֶלֶא.	nora t'hilot osei fele.

Who is like You among the gods, Adonai! Who is like You, glorious in holiness, awesome in praise, performing wonders?

שִׁירָה חֲדָשָׁה	Shirah chadashah
שִׁבְחוּ גְּאוּלִּים לְשִׁמְךָ	shib'chu g'ulim l'Shim'cha
עַל שְׂפַת הַיָּם,	al s'fat hayam,
יַחַד כֻּלָּם	yachad kulam
הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ:	hodu v'him'lichu v'am'ru:
יְהוָה יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.	"Adonai yimloch l'olam va-ed."

With a new song the redeemed people praised Your Name at the shores of the sea. As one, they gave thanks and proclaimed Your dominion, and said: "Adonai will reign forever and ever."

צוּר יִשְׂרָאֵל,	Tzur Yisra-eil,
קוּמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל,	kumah b'ezrat Yisra-eil
וּפִדָּה כְּנַאמְךָ	uf'dei chin'umecha
יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל.	Y'hudah v'Yisra-eil.
גְּאֻלֵּנוּ	Go-aleinu
יְהוָה צְבָאוֹת שְׁמוֹ	Adonai tz'va-ot Sh'mo
קָדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל.	k'dosh Yisra-eil.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
גְּאֻל יִשְׂרָאֵל.	ga-al Yisra-eil.

Rock of Israel, arise to the aid of Israel, and deliver Judah and Israel as You promised. Our Redeemer, "Adonai of Hosts" is God's Name, the Holy One of Israel. Blessed are You, Adonai, Redeemer of Israel.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 115

Shacharit Amidah for Shabbat (The Standing Prayers)

As we begin the *Amidah*, the central section of our prayer service, we take a moment for reflection by reciting the אֲדֹנָי שְׁפָתַי. We take three preparatory steps backwards, and then three steps forward, symbolically approaching the throne of God.

We bow during the *Avot* both times the words “Baruch Atah Adonai” are recited. This is done in the following manner: on “Baruch” we bend our knees, on “Atah” we bow, and on “Adonai” we stand back upright. During this Amidah section of the prayer service, we bow only during the *Avot* and *Hoda-ah* prayers. The rabbis have taught that excessive humility is a kind of pridefulness, therefore we bow and humble ourselves only during these two prayers.

Preparatory meditation (said silently)

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח	Adonai s'fatai tif'tach
וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ.	ufi yagid t'hilatecha.

Adonai, open my lips and my mouth will declare Your praises.

Avot reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 354, with permission from the Rabbinical Assembly.

Avot (Praising the God of our Ancestors)

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	<u>Baruch Atah Adonai,</u>
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי	Eloheinu Veilohei
אֲבוֹתֵינוּ [וְאִמּוֹתֵינוּ],	avoteinu [v'imoteinu],
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק,	Elohei Avraham, Elohei Yitz'chak,
וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,	Veilohei Ya-akov,
[אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה,	[Elohei Sarah, Elohei Rivkah,
אֱלֹהֵי רָחֵל, וְאֱלֹהֵי לֵאָה].	Elohei Racheil, Veilohei Lei-ah].

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 115b

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא,	Ha-Eil hagadol hagibor v'hanora,
אֵל עֲלִיּוֹן,	Eil elyon,
גּוֹמֵל חַסָּדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל,	gomeil chasadim tovim v'konei hakol,
וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת [וְאִמָּהוֹת],	v'zocheir chas'dei avot [v'imahot],
וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבְנֵי בְנֵיהֶם	umeivi go-eil liv'nei v'neihem
לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.	l'ma-an Sh'mo b'ahavah.

On *Shabbat Shuvah* we add:

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים,
מֶלֶךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים,
וְכַתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים,
לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים.

On *Shabbat Shuvah* we add:

Zoch'reinu l'chayim,
Melech chafeitz bachayim,
v'chot'veinu b'seifer hachayim,
l'ma-an'cha Elohim chayim.

מֶלֶךְ עוֹזֵר [וּפּוֹקֵד]	Melech ozeir [ufokeid]
וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.	umoshi-a umagein.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	<u>Baruch</u> <u>Atah</u> <u>Adonai</u> ,
מַגֵּן אַבְרָהָם [וּפּוֹקֵד שָׂרָה].	magein Avraham [ufokeid Sarah].

Blessed are You, Adonai our God and God of our ancestors; God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob, [God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, God of Leah]. The Almighty, the Great, the Powerful, the Awesome, the Most High, Who bestows lovingkindness, Who owns everything, Who remembers the piety of our ancestors, and Who brings redemption to their children's children, for the sake of Your Name, with love.

On Shabbat Shuvah we add: Remember us for life, O King Who desires life, and inscribe us in the Book of Life, for Your sake, Living God.

King, Helper, Guardian, Deliverer, and Shield. Blessed are You, Adonai, Shield of Abraham and Guardian of Sarah.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 115c

G'vurot (Mighty One)

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי,
מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה,
רַב לְהוֹשִׁיעַ.

Atah gibor l'olam Adonai,
m'chayei meitim Atah,
rav l'hoshi-a.

From *Sh'mini Atzeret - Pesach*:

מַשִּׁיב הָרוּחַ
וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

From *Sh'mini Atzeret - Pesach*:

Mashiv haru-ach
umorid hagashem.

From *Pesach - Sh'mini Atzeret* some add:

מוֹרִיד הַטֹּל.

From *Pesach - Sh'mini Atzeret* some add:

Morid hatal.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 115d

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,	M'chal'keil chayim b'chesed,
מְחַיֵּה מֵתִים	m'chayei meitim
בְּרַחֲמִים רַבִּים,	b'rachamim rabim,
סוֹמֵךְ נוֹפְלִים,	someich nof'lim,
וְרוֹפֵא חוֹלִים,	v'rofei cholim,
וּמַתִּיר אֲסוּרִים,	umatir asurim,
וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ	um'kayeim emunato
לִישְׁנֵי עָפָר,	lisheinei afar,
מִי כְמוֹךָ בְּעַל גְּבוּרוֹת	mi chamocha ba-al g'vurot
וּמִי דוֹמֶה לָךְ,	umi domeh lach,
מֶלֶךְ מֵמִית וּמַחְיֶה	Melech meimit um'chayeh
וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.	umatz'mi-ach y'shu-ah.

On *Shabbat Shuvah* we add:

מִי כְמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים,
זוֹכֵר יְצוּרָיו
לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

On *Shabbat Shuvah* we add:

Mi chamocha Av harachamim,
zocheir y'tzurav
l'chayim b'rachamim.

וְנֶאֱמַן אַתָּה	V'ne-eman Atah
לְהַחְיֹת מֵתִים.	l'hachayot meitim.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מְחַיֵּה הַמֵּתִים.	m'chayei hameitim.

Adonai, You are mighty forever; You are the Resurrector of the dead, and are powerful to deliver us.

From *Sh'mini Atzeret - Pesach*: You cause the wind to blow and the rain to fall.

From *Pesach - Sh'mini Atzeret* some add: You bring the dew.

You sustain the living with kindness and resurrect the dead with great mercy, You support the fallen and heal the sick, You release the imprisoned, and are faithful to those who sleep in the dust. Who is like You, Master of mighty deeds, and who can be compared to You? You are the King of death and life, Who causes deliverance to sprout forth.

On *Shabbat Shuvah* we add: Who is like You, merciful Father, Who remembers Your creatures for life in Your mercy?

And You are faithful to restore life to the dead. Blessed are You, Adonai, Who gives life to the dead.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 116

This version of the *K'dushat ha-Sheim* prayer, often referred to as the "*Kedushah*", is only recited during the repetition of the *Amidah*. When the *Amidah* is recited silently, continue on p. 115 (upper numbers) / p. 358 (lower numbers).

During the *K'dushat ha-Sheim* prayer, we recite the words in small type to ourselves. They are then repeated by the *Hazzan*. The words in bold type are either recited responsively (congregation and then *Hazzan*), or together, depending on the *minhag* (custom) of the community.

As we recount the prophet's mystical vision of angels praising God, we reach towards heaven by raising ourselves on our tiptoes on each of the following five words: "Kadosh", "kadosh", "kadosh", "Baruch", and "Yimloch".

As we recount the prophet's vision of the angels speaking one to another, we also acknowledge that we are surrounded by God's ministering angels. We do this by bowing during the words "zeh el zeh" - to the left during the first "zeh", to the right during the second "zeh", and to the center during "v'amar".

K'dushat ha-Sheim (Holiness of God's Name) (spoken version - for when the *Amidah* is recited aloud)

נִקְדֵּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּעוֹלָם,	N'kadeish et Shim'cha ba-olam,
בְּשֵׁם שְׁמַקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בְּשָׁמַי מְרוֹם,	k'Sheim shemak'dishim oto bish'mei marom,
כְּכַתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ,	kakatuv al yad n'vi-echa,
וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר:	v'kara <u>zeh</u> el <u>zeh</u> v' <u>amar</u> :
קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ	<u>Kadosh, kadosh, kadosh</u>
יְהוָה צְבָאוֹת,	Adonai tz'va-ot,
מְלֵא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.	m'lo chol ha-aretz k'vodo.
אֲזַבְּקוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל	Az b'kol ra-ash gadol
אֲדִיר וְחִזְק מְשַׁמְיעִים קוֹל,	adir v'chazak mash'mi-im kol,
מִתְנַשְּׂאִים לְעֶמֶת שְׂרָפִים,	mit'nas'im l'umat s'rafim,
לְעֶמֶתָם בְּרוּךְ יֹאמְרוּ.	l'umatam baruch yomeiru.
בְּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה	<u>Baruch k'vod Adonai</u>
מִמְקוֹמוֹ.	mim'komo.
מִמְקוֹמְךָ מַלְכֵנוּ תוֹפִיעַ,	Mim'kom'cha Malkeinu tofi-a,
וְתִמְלֹךְ עָלֵינוּ, כִּי מַחֲכִים אֲנַחְנוּ לָךְ.	v'timloch aleinu, ki m'chakim anachnu lach.
מִתִּי תִמְלֹךְ בְּצִיּוֹן,	Matai tim'loch b'Tziyon,
בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ, לְעוֹלָם וָעֶד תִּשְׁכֹּן.	B'karov b'yameinu, l'olam va-ed tishkon.
תִּתְגַּדַּל וְתִתְקַדַּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ,	Titgadal v'titkadesh b'toch Y'rushalayim ir'cha,
לְדוֹר וָדוֹר וּלְנֶצַח וּלְנֶצְחִים.	l'dor vador ul'neitzach n'tzachim.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 116b

וְעֵינֵינוּ תִּרְעַנְהַּ מַלְכוּתְךָ,
כַּדָּבָר הָאָמֹר בְּשִׁירֵי עֶזְרָא,
עַל יְדֵי דָוִד מְשִׁיחַ צְדָקָךָ.
יִמְלֹךְ יְהוָה לְעוֹלָם,
אֱלֹהֵינוּ צִיּוֹן
לְדֹר וָדֹר,
הַלְלוּיָהּ.

V' eineinu tir' enah malchutecha,
kadavar ha-amur b'shrei uzecha,
al y'dei David m'shi-ach tzid'kecha.

**Yimloch Adonai l'olam,
Elohayich Tziyon
l'dor vador
hal'luyah.**

לְדֹר וָדֹר נָגִיד גֹּדְלֶךָ
וּלְנִצָּח נִצָּחִים קְדוּשַׁתְךָ נִקְדִּישׁ,
וְשִׁבְחָךָ אֱלֹהֵינוּ
מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד,
כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

L'dor vador nagid god'lecha
ul'neitzach n'tzachim k'dushat'cha nak'dish,
v'shiv'chacha Eloheinu
mipinu lo yamush l'olam va-ed,
Ki Eil Melech gadol v'kadosh Atah.
Baruch Atah Adonai, ha-Eil ha-Kadosh.

On *Shabbat Shuvah* we conclude:

הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ.

On *Shabbat Shuvah* i conclude:

ha-Melech ha-Kadosh.

We will sanctify Your Name in the world, as it is sanctified in the highest heavens; as is written by the hand of Your prophet, "And they called one to another and said:

'Holy, holy, holy is Adonai of hosts, the earth is full of God's glory.'

Then, with a great voice, mighty and strong, they make their voices heard, raising themselves up toward the serafim, facing them, they say, "Blessed."

"Blessed is the glory of Adonai from its place."

From Your place, our King, may You appear and reign over us, for we yearn for You. When will You reign in Zion? May it be soon, in our days, that You dwell there forever. You will be exalted and sanctified within Jerusalem, Your city, for all generations and for all eternity. May our eyes behold Your sovereignty, as it is said in the songs of David, Your righteous anointed:

"Adonai will reign forever; Your God, Zion, throughout all generations. Praise God!"

We will declare Your greatness from generation to generation, we will sanctify Your holiness to all eternity. Your praise, our God, will not depart from our mouths forever and ever, because You are the God and King, Great and Holy. Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.

On *Shabbat Shuvah* we conclude: *the King, the Holy One.*

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 115

This version of the *K'dushat ha-Sheim* prayer is only recited during silent prayer.

K'dushat ha-Sheim (Holiness of God's Name) (silent version - for when the Amidah is recited silently)

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ
וְקִדּוּשֵׁי יוֹם
יְהִלְלֶנּוּךָ, סֵלָה.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

Atah kadosh, v'Shim'cha kadosh
uk'doshim b'chol yom
y'hal'lucha, selah.
Baruch Atah Adonai
ha-Eil ha-Kadosh.

On *Shabbat Shuvah* we conclude:

הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ.

On *Shabbat Shuvah* we conclude:

ha-Melech ha-Kadosh.

You are holy and Your Name is holy, and holy ones praise You every day. Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.

On Shabbat Shuvah we conclude: the King, the Holy One.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 117

K'dushat Hayom (Holiness of the Day)

יְשִׁמַּח מֹשֶׁה	Yismach Moshe
בְּמַתַּןַּת חֶלְקוֹ,	b'mat'nat chelko,
כִּי עָבַד נְאֻמָּן	ki eved ne-eman
קָרַאתָ לוֹ.	karata lo.
כְּלִיל תִּפְאֶרֶת	K'lil tif'eret
בְּרֹאשׁוֹ נָתַתָּ,	b'rosho natata,
בְּעַמְדוֹ לְפָנֶיךָ	b'om'do l'fanecha
עַל הַר סִינַי.	al Har Sinai.
וּשְׁנֵי לִוְחֹת אֲבָנִים	Ush'nei luchot avanim
הוֹרִיד בְּיָדוֹ,	horid b'yado,
וְכָתוּב בָּהֶם שְׁמִירַת שַׁבָּת,	v'chatuv bahem sh'mirat Shabbat,
וְכֵן כָּתוּב בְּתוֹרָתְךָ:	v'chein katuv b'Toratecha:

Moses will rejoice with the gift that was his portion, when You called him a faithful servant. You placed a crown of glory upon his head, when he stood before You on Mount Sinai; two stone tablets he brought down in his hand, upon which is written to guard the Shabbat, and thus it is written in Your Torah:

וְשָׁמְרוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל	V'shamru v'nei Yisra-eil
אֶת־הַשַּׁבָּת	et ha-Shabbat,
לַעֲשׂוֹת אֶת־הַשַּׁבָּת	la-asot et ha-Shabbat
לְדֹרוֹתָם בְּרִית עוֹלָם.	l'dorotam b'rit olam.
בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל	Beini uvein b'nei Yisra-eil
אוֹת הִיא לְעוֹלָם	ot hi l'olam
כִּי־שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְהוָה	ki sheishet yamim asah Adonai
אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ,	et hashamayim v'et ha-aretz,
וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנָּפֹשׁ.	uvayom hash'vi-i shavat vayinafash.

"The Children of Israel shall keep the Shabbat, maintaining the Shabbat for their generations as an everlasting covenant. It is an everlasting sign between Me and the Children of Israel, for in six days Adonai made the heavens and the earth, and on the seventh day God ceased from work and rested."

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 117b

וְלֹא נָתַתָּהּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	V'lo n'tato Adonai Eloheinu
לְגוֹיֵי הָאָרָצוֹת,	l'goyei ha-aratzot,
וְלֹא הִנְחִילְתָּ מַלְכֵנוּ	v'lo hinchalto Malkeinu
לְעוֹבְדֵי פְסִילִים,	l'ov'dei f'silim,
וְגַם בְּמִנוּחָתוֹ	v'gam bim'nuchato
לֹא יִשְׁכְּנוּ עֲרֵלִים,	lo yish'k'nu areilim,
כִּי לְיִשְׂרָאֵל עַמְּךָ	ki l'Yisra-eil am'cha
נָתַתָּהּ בְּאַהֲבָה,	n'tato b'ahavah,
לְזֶרַע יַעֲקֹב	l'zera Ya-akov
אֲשֶׁר בָּם בָּחַרְתָּ.	asher bam bacharta.
עַם מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעִי,	Am m'kad'shei sh'vi-i,
כָּלֵם יִשְׁבְּעוּ	kulam yis'b'u
וַיִּתְּעַנְּגוּ מִטוֹבָךָ,	v'yit'angu mituvecha,
וְהִשְׁבִּיעִי	v'hash'vi-i
רָצִיתָ בּוֹ וְקִדַּשְׁתָּהּ,	ratzita bo v'kidash'to,
חֶמְדַּת יָמִים אוֹתוֹ קָרָאתָ,	chemdat yamim oto karata,
זֵכֶר לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית.	zeicher l'ma-asei v'reishit.

Adonai our God, You did not give the Shabbat to the nations of the lands; our King, You did not give it as an inheritance to worshippers of idols. Nor do the uncircumcised dwell in its rest, for only to Israel, Your people, did You give it in love; to the descendants of Jacob whom You chose. Those who sanctify the seventh day will all be satisfied and delighted from Your goodness. You took pleasure in the seventh day and made it holy – “Most desirable of days”, You called it, in remembrance of the work of creation.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 117c

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, רְצֵה בְּמִנוּחָתֵנוּ. קֹדְשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ, שְׂבַעֲנוּ מִטוֹבֶךָ, וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ. וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאֵמֶת, וְהַנְחִילֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שַׁבַּת קֹדֶשְׁךָ, וַיָּנוּחוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל, מִקֹּדֶשִׁי שְׁמֶךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, מִקֹּדֶשׁ הַשַּׁבָּת.	Eloheinu Veilohei avoteinu, r'tzei vim'nuchateinu. Kad'sheinu b'mitz'votcha v'tein chelkeinu b'Toratecha, sab'einu mituvecha v'sam'cheinu bishu-atecha. V'taheir libeinu l'ovd'cha be-emet, v'hanchileinu Adonai Eloheinu b'ahavah uv'ratzon Shabbat kod'shecha, v'yanuchu vah Yisra-eil, m'kad'shei Sh'mecha. Baruch Atah Adonai, m'kadeish ha-Shabbat.
--	--

Our God and God of our ancestors, may our rest find favor with you. Make us holy with Your commandments and give us a share in Your Torah, satisfy us with Your goodness and gladden us with Your salvation. Purify our hearts to serve You in truth. And give us Your holy Shabbat as our inheritance, Adonai our God, and may all Israel rest thereon as we sanctify Your Name. Blessed are You, Adonai, Sanctifier of the Sabbath.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 118

Avodah reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 358, with permission from the Rabbinical Assembly.

Avodah (Service)

רְצֵה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם,
וְהַשִּׁיב אֶת הָעֲבוֹדָה
לְדָבִיר בֵּיתְךָ,
וּתְפִלָּתָם
בְּאַהֲבָה תִּקְבֹּל בְּרָצוֹן,
וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד
עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.

R'tzei Adonai Eloheinu
b'am'cha Yisra-eil uvit'filatam,
v'hasheiv et ha-avodah
lid'vir beitecha,
ut'filatam
b'ahavah t'kabeil b'ratzon,
ut'hi l'ratzon tamid
avodat Yisra-eil amecha.

On Rosh Chodesh and Chol Ha-mo'eid we add:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
יַעֲלֶה וְיָבֹא,
וְיַגִּיעַ, וְיִרְאֶה,
וְיִרְצֶה, וְיִשְׁמַע,
וְיַפְקֵד, וְיִזְכֹּר,
זְכוֹנֵנוּ וּפְקֻדּוֹנֵנוּ,
וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ,
וְזִכְרוֹן מַשִּׁיחַ
בֶּן דָּוִד עֲבָדְךָ,
וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם
עִיר קֹדֶשְׁךָ,
וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ
בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ,
לְפִלִּיטָה, לְטוֹבָה,
לְחַן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים,
לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, בְּיוֹם

On Rosh Chodesh and Chol Ha-mo'eid we add:

Eloheinu Veilohei avoteinu,
ya-aleh v'yavo,
v'yagi-a, v'yeira-eh,
v'yeiratzeh, v'yishama,
v'yipakeid, v'yizacheir,
zich'roneinu ufik'doneinu,
v'zich'ron avoteinu,
v'zich'ron mashi-ach
ben David av'decha,
v'zich'ron Y'rushalayim
ir kod'shecha,
v'zich'ron kol am'cha
beit Yisra-eil l'fanecha,
lif'leilah, l'tovah,
l'chein ul'chesed ul'rachamim,
l'chayim ul'shalom, b'yom

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 118b

On Rosh Chodesh:

רֹאשׁ הַחֹדֶשׁ הַזֶּה.

On Chol Ha-moed Pesach:

חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה.

On Chol Ha-moed Sukkot:

חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה.

Continue on all holidays:

זְכֹרֵנוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,
בּוֹ לְטוֹבָה,
וּפְקֻדֵינוּ בּוֹ לְבִרְכָּה,
וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים,
וּבְדָבָר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים,
חֹסֶן וְחַנּוּן
וְרַחֲמֵי עֲלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ
כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ,
כִּי אֵל מֶלֶךְ
חַנּוּן וְרַחֲמִים אַתָּה.

On Rosh Chodesh:

rosh hachodesh hazeh.

On Chol Ha-moed Pesach:

chag hamatzot hazeh.

On Chol Ha-moed Sukkot:

chag hasukkot hazeh.

Continue on all holidays:

Zoch'reinu, Adonai Eloheinu,
bo l'tovah, **(amein)**
ufok'deinu vo liv'rachah, **(amein)**
v'hoshi-einu vo l'chayim, **(amein)**
uvid'var y'shu-ah v'rachamim,
chus v'choneinu
v'racheim aleinu v'hoshi-einu
ki eilecha eineinu,
ki Eil Melech
chanun v'rachum Atah.

וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ

בְּשׁוּבָךְ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,

הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

V'techezenah eineinu

b'shuv'cha l'Tziyon b'rachamim.

Baruch Atah Adonai,

hamachazir sh'chinato l'Tziyon.

Be pleased, Adonai our God, with Your people Israel and their prayer, and restore our service to Your house. Accept their prayer, lovingly and willingly, and may You always find pleasure with the service of Your people Israel.

On Rosh Chodesh and Chol Ha-mo'eid we add: Our God and God of our ancestors, may there ascend to you the remembrance of our ancestors; the remembrance of David, Your servant; the remembrance of Jerusalem, Your holy city; and the remembrance of Your entire people, the House of Israel, before You; for favor, life and peace on this day of Rosh Chodesh / the Festival of Pesach / the Festival of Sukkot. Remember us, Adonai our God, on this day for good; be mindful of us on this day for blessing; deliver us for life. As You promised salvation and mercy, be merciful to us and deliver us. Our eyes are directed to You, because You are the Almighty Who is King, Gracious, and Merciful.

May our eyes behold Your return to Zion in mercy. Blessed are You, Adonai, Who returns His divine presence to Zion.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 118c

It is traditional to bow in the following manner during the *Hoda-ah* prayer: bow only from the waist during “Modim anachnu lach”; at the end of the prayer, during the words “Baruch Atah Adonai”, bow as at the end of the *Avot* prayer.

Hoda-ah (Thanksgiving)

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ	<u>Modim anachnu lach</u>
שְׁאַתָּה הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	she-Atah Hu, Adonai Eloheinu
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ	Veilohei avoteinu
לְעוֹלָם וָעֶד,	l’olam va-ed,
צוּר חַיֵּינוּ	tzur chayeinu
מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ	magein yish’einu
אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.	Atah Hu l’dor vador.
נוֹדֶה לָּךְ	Nodeh l’cha
וְנִסְפֹּר תְּהִלָּתְךָ	un’sapeir t’hilatecha
עַל חַיֵּינוּ	al chayeinu
הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ	ham’surim b’yadecha
וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ	v’al nish’moteinu
הַפְּקוּדוֹת לָךְ,	hap’kudot lach,
וְעַל נִסְיָךְ	v’al nisecha
שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ	sheb’chol yom imanu
וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ	v’al nif’l’otecha v’tovotecha
שֶׁבְּכָל עֵת,	sheb’chol eit,
עֶרֶב וּבֹקֶר וְצַהֲרָיִם.	erev vavoker v’tzohorayim.
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ,	Hatov ki lo chalu rachamecha,
וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא	v’ham’racheim ki lo
תָּמוּ חֲסָדֶיךָ,	tamu chasadecha,
מֵעוֹלָם קִיְּנוּ לָךְ.	mei-olam kivinu lach.

On *Chanukah* we add:

עַל הַנְּסִים, וְעַל הַפְּרָקָן,
וְעַל הַגְּבוּרוֹת,
וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת,
וְעַל הַמְּלַחְמוֹת,
שֶׁעָשִׂיתָ לְאַבוֹתֵינוּ
בַּיָּמִים הָהֵם
בְּזֶמֶן הַזֶּה.
בִּימֵי מַתִּיתָהוּ בֶן יוֹחָנָן
כֹּהֵן גָּדוֹל, חֲשֹׁמוֹנָאִי וּבְנָיו,
כְּשֶׁעָמְדָה מַלְכוּת יוֹן
הָרָשָׁעָה עַל עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל
לְהַשְׁכִּיחַם תּוֹרַתְךָ,
וּלְהַעֲבִירָם מִחֻקֵּי רְצוֹנְךָ,
וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים
עָמַדְתָּ לָהֶם בְּעֵת צָרָתָם,
רַבְּתָּ אֶת רִיבָם, דָּנַתָּ אֶת דִּינָם,
נִקְמַתָּ אֶת נִקְמָתָם,
מִסָּרַת גְּבוּרִים בְּיַד חֲלָשִׁים,
וְרַבִּים בְּיַד מְעֻטִּים,
וְטִמְאִים בְּיַד טְהוֹרִים,
וְרָשָׁעִים בְּיַד צַדִּיקִים,
וְזֵדִים בְּיַד עוֹסְקֵי תּוֹרַתְךָ.
וְלֹךְ עָשִׂיתָ שֵׁם גָּדוֹל
וְקָדוֹשׁ בְּעוֹלָמְךָ,
וְלַעֲמֶךָ יִשְׂרָאֵל עָשִׂיתָ
תְּשׁוּעָה גְּדוֹלָה וּפְרָקָן כְּהַיּוֹם הַזֶּה.

On *Chanukah* we add:

Al hanissim v'al hapurkan,
v'al hag'vurot,
v'al haht'shu-ot,
v'al hamilchamot,
she-asita la-avoteinu
bayamim haheim
baz'man hazeh.
Bimei Matit'yahu ben Yochanan
kohein gadol, Chash'mona-i uvanav,
k'she-am'dah malchut Yavan
har'sha-ah al am'cha Yisra-eil
l'hash'kicham Toratecha,
ul'ha-aviram meichukei r'tzonecha,
v'atah b'rachamecha harabim
amad'ta lahem b'eit tzaratam,
rav'ta et rivam, dan'ta et dinam,
nakam'ta et nik'matam,
masar'ta giborim b'yad chalashim,
v'rabim b'yad m'atim,
ut'mei-im b'yad t'horim,
ur'sha-im b'yad tzadikim,
v'zeidim b'yad os'kei Toratecha.
Ul'cha asita Sheim gadol
v'kadosh b'olamecha,
ul'am'cha Yisra-eil asita
t'shu-ah g'dolah ufurkan k'hayom hazeh.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 119b

וְאַחַר כֵּן בָּאוּ בְנֵיךָ
לְדַבֵּר בֵּיתְךָ,
וּפָנּוּ אֶת הַיְכָלְךָ,
וְטִהַרוּ אֶת מִקְדָּשְׁךָ,
וְהִדְלִיקוּ נֵרוֹת בְּחֻצְרוֹת קֹדֶשְׁךָ,
וְקָבְעוּ שְׁמוֹנַת יָמֵי חֲנֻכַּה אֵילּוּ,
לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל.

V'achar kein ba-u vanecha
lid'vir beitecha,
ufinu et heichalecha,
v'tiharu et mik'dashecha,
v'hid'liku neiros b'chatz'rot kod'shecha,
v'kav'u sh'monat y'mei chanukah eilu,
l'hodot ul'haleil l'Shim'cha hagadol.

וְעַל כָּלֵם
יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם
שִׁמְךָ מַלְכֵנוּ
תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.

V'al kulam
yitbarach v'yitromam
Shim'cha Malkeinu
tamid l'olam va-ed.

On *Shabbat Shuvah* we add:

וְכָתוּב לְחַיִּים טוֹבִים
כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ.

On *Shabbat Shuvah* we add:

Uch'tov l'chayim tovim
kol b'nei v'ritecha.

וְכָל הַחַיִּים
יִוְדוּךָ סֵלָה,
וְיִהְלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בְּאֵמֶת,
הָאֵל יְשׁוּעָתָנוּ
וְעִזְרָתָנוּ סֵלָה.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הַטוֹב שִׁמְךָ
וְלֹךְ נָאָה לְהוֹדוֹת.

V'chol hachayim
yoducha selah,
vihal'lu et Shim'cha be-emet,
ha-Eil y'shu-ateinu
v'ezrateinu selah.
Baruch Atah Adonai,
hatov Shim'cha
ul'cha na-eh l'hodot.

We are thankful that You are our God and the God of our ancestors forever; in every generation You are the Rock of our lives and the Shield of our deliverance. We will give thanks to You and recount Your praises, for our lives which are in Your hand, and for our souls which are in Your care, for Your daily miracles, and for Your wonders and goodness at all times, evening, morning and noon. You are full of goodness, for Your kindness never ceases; we have always placed our hope in You.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 119c

On Chanukah we add: For the miracles, the redemptions, the mighty deeds, the deliverances, and the wars that You did for our ancestors in those days at this season.

In the days of Mattathias, son of Yochanon the Kohen, and in the days of his sons, a cruel kingdom rose up against Your people Israel, demanding that they forget Your Torah and turn away from Your mitzvot. In great mercy, You stood by Your people in time of distress, defending them and avenging their wrongs. You delivered the mighty into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the corrupt into the hands of the undefiled, sinners into the hands of those who were faithful to Your Torah. You revealed Your glory and Your holiness to all the world, performing a great deliverance and redemption to this very day. Afterwards, when Your children came into Your shrine, they cleansed Your Temple, purified Your Sanctuary, and kindled lights in Your sacred courts. They designated these eight days as a season to thank and praise Your great Name.

For all of this, blessed and exalted be Your Name, our King, at all times and forever.

On Shabbat Shuvah we add: Inscribe all the children of Your covenant for a good life.

And all living creatures shall thank You forever and praise Your Name; the Almighty, our deliverance and our help forever. Blessed are You, Adonai; "The Beneficent" is Your Name and it is fitting to offer praise to You.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 119d

This first section of *Birkat Shalom* is only recited during the *Hazzan's* repetition of the *Amidah*. Silent prayers continue with *Sim Shalom*.

Birkat Shalom (Blessing of Peace)

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, בִּרְכָנוּ בִּבְרָכָה הַמְשַׁלֶּשֶׁת בְּתוֹרָה הַכְתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ, הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו, כֹּהֲנִים, עַם קְדוֹשְׁךָ, כְּאֲמֹר:	Eloheinu Veilohei avoteinu, bar'cheinu bab'racha ham'shuleshet ba-Torah hak'tuvah al y'dei Moshe av'decha, ha-amurah mipi Aharon uvanav, kohanim, am k'doshecha, ka-amur:
יְבָרְכְךָ יְהוָה וְיִשְׁמְרֶךָ. כֵּן יְהִי רָצוֹן.	Y'varech'cha Adonai v'yishm'recha. Kein y'hi ratzon.
יֵאֵר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיְחַנֶּךָ. כֵּן יְהִי רָצוֹן.	Ya-eir Adonai panav eilecha vichuneka. Kein y'hi ratzon.
יֵשָׂא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיַשִּׁים לְךָ שְׁלוֹם. כֵּן יְהִי רָצוֹן.	Yisa Adonai panav eilecha v'yaseim l'cha shalom. Kein y'hi ratzon.

Our God and God of our ancestors, bless us with the threefold benediction of the Torah, written by the hand of Moses, Your servant, spoken by the mouths of Aaron and his sons, the kohanim, Your holy priests, as it is said:

May Adonai bless you and guard you.

May it be God's will.

May Adonai shine Adonai's countenance upon you and be gracious unto you.

May it be God's will.

May Adonai turn Adonai's countenance towards you, and grant you peace.

May it be God's will.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 120

Sim Shalom reprinted from Siddur Lev Shalem for Shabbat and Festivals ©2016, p. 362,
with permission from the Rabbinical Assembly.

שִׁים שְׁלוֹם בְּעוֹלָם,	Sim shalom ba-olam,
טוֹבָה וּבְרָכָה,	to vah uv' rachah,
חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים,	chein vachased v' rachamim,
עֲלֵינוּ	aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.	v'al kol Yisra-eil amecha.
בְּרַכְנוּ אֲבִינוּ	Bar'cheinu Avinu
כָּלֵנוּ כְּאֶחָד	kulanu k'echad
בְּאוֹר פָּנֶיךָ,	b'or panecha,
כִּי בְּאוֹר פָּנֶיךָ,	ki v'or panecha,
נִתַּת לָנוּ,	natata lanu,
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	Adonai Eloheinu,
תּוֹרַת חַיִּים	Torat chayim
וְאַהֲבַת חֶסֶד,	v'ahavat chesed,
וּצְדָקָה וּבְרָכָה	utz'dakah uv' rachah
וְרַחֲמִים וְחַיִּים,	v' rachamim v' chayim,
וְשָׁלוֹם.	v' shalom.
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ	V'tov b'einecha l'vareich
אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל	et am'cha Yisra-eil
בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה	b'chol eit uv'chol sha-ah
בְּשָׁלוֹמְךָ.	bish'lomecha.

On *Shabbat Shuvah* we add:

בְּסֵפֶר חַיִּים, בְּרָכָה וְשָׁלוֹם
וּפְרִנְסָה טוֹבָה,
נִזְכָּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ,
אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל,
לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם.

On *Shabbat Shuvah* we add:

B'seifer chayim b'racha v' shalom,
ufar'nasa tovah,
nizacheir v'nikateiv l'fanecha,
anachu v'chol am'cha beit Yisra-eil,
l'chayim tovim ul' shalom.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 120b

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הַמְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם.

On *Shabbat Shuvah* we conclude:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
עֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם.

Baruch Atah Adonai,

ham'vareich et amo Yisra-eil bashalom.

On *Shabbat Shuvah* we conclude:

Baruch Atah Adonai,
osei hashalom.

Grant peace, goodness, and blessing, favor, kindness, and compassion, upon us and upon all Israel, Your people. Bless us, our Father, together as one, with the light of Your countenance. For by that light You gave us, Adonai our God, a Torah of life and the love of kindness, righteousness, blessing, mercy, life, and peace. May it be good in Your eyes to bless Your people Israel, at all times and at every moment with Your peace.

On Shabbat Shuvah we add: In the book of life, blessing, peace, and sustenance, may we be remembered and inscribed before You, we and all Your people, the House of Israel, for a good life and peace.

Blessed are You, Adonai, Who blesses Your people Israel with peace.

On Shabbat Shuvah we conclude: Blessed are You, Adonai, Who makes the peace.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 120c

We conclude the *Amidah* with a moment of silent meditation and reflection. There is a prayer suggested below, but feel free to use any words that are in your heart. At the conclusion of this meditation, take three steps backwards, symbolically leaving the throne of God; afterwards, take three steps forward again to return to your place, and be seated.

Concluding meditation

My God, keep my tongue from evil and my lips from speaking lies. To those who curse me, help my soul be silent. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, and may my soul pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me; bring their schemes to nothing. Act for the sake of Your Name, Your right hand, Your holiness, and Your Torah. In order that Your loved ones be released, deliver with Your right hand and answer me.

יְהִי לְרָצוֹן אֲמֵרִי פִי	Yih'yu l'ratzon im'rei fi
וְהִגִּיזוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ,	v'heg'yon libi l'fanecha,
יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי.	Adonai tzuri v'go-ali.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאֲמָרוּ אָמֵן.	v'al kol Yisra-eil, v'im'ru Amein.

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amein.

Continue with *Kaddish Shaleim* on p. 138 (upper numbers) / p. 392 (lower numbers).
On *Rosh Chodesh*, *Hanukkah*, and *Shabbat Chol Hamo'ed*, continue with *Hallel* on p. 133 (upper numbers) / p. 380 (lower numbers).

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 123

Shacharit Amidah for Festivals (The Standing Prayers)

As we begin the *Amidah*, the central section of our prayer service, we take a moment for reflection by reciting the אֲדֹנָי שְׁפָתַי. We take three preparatory steps backwards, and then three steps forward, symbolically approaching the throne of God.

We bow during the *Avot* both times the words “Baruch Atah Adonai” are recited. This is done in the following manner: on “Baruch” we bend our knees, on “Atah” we bow, and on “Adonai” we stand back upright. During this Amidah section of the prayer service, we bow only during the *Avot* and *Hoda-ah* prayers. The rabbis have taught that excessive humility is a kind of pridefulness, therefore we bow and humble ourselves only during these two prayers.

Preparatory meditation (said silently)

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח	Adonai s'fatai tif'tach
וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ.	ufi yagid t'hilatecha.

Adonai, open my lips and my mouth will declare Your praises.

Avot reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 366, with permission from the Rabbinical Assembly.

Avot (Praising the God of our Ancestors)

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	<u>Baruch Atah Adonai,</u>
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי	Eloheinu Veilohei
אֲבוֹתֵינוּ [וְאִמּוֹתֵינוּ],	avoteinu [v'imoteinu],
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק,	Elohei Avraham, Elohei Yitz'chak,
וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,	Veilohei Ya-akov,
[אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִיבְקָה,	[Elohei Sarah, Elohei Rivkah,
אֱלֹהֵי רָחֵל, וְאֱלֹהֵי לֵאָה].	Elohei Racheil, Veilohei Lei-ah].

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 123b

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא,	Ha-Eil hagadol hagibor v'hanora,
אֵל עֲלִיּוֹן,	Eil elyon,
גּוֹמֵל חַסָּדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל,	gomeil chasadim tovim v'konei hakol,
וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת [וְאִמָּהוֹת],	v'zocheir chas'dei avot [v'imahot],
וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבְנֵי בְנֵיהֶם	umeivi go-eil liv'nei v'neihem
לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.	l'ma-an Sh'mo b'ahavah.

On *Shabbat Shuvah* we add:

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים,
מֶלֶךְ חַפֵּץ בְּחַיִּים,
וְכַתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים,
לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים.

On *Shabbat Shuvah* we add:

Zoch'reinu l'chayim,
Melech chafeitz bachayim,
v'chot'veinu b'seifer hachayim,
l'ma-an'cha Elohim chayim.

מֶלֶךְ עוֹזֵר [וּפּוֹקֵד]	Melech ozeir [ufokeid]
וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.	umoshi-a umagein.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	<u>Baruch</u> <u>Atah</u> <u>Adonai</u> ,
מַגֵּן אַבְרָהָם [וּפּוֹקֵד שָׂרָה].	magein Avraham [ufokeid Sarah].

Blessed are You, Adonai our God and God of our ancestors; God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob, [God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, God of Leah]. The Almighty, the Great, the Powerful, the Awesome, the Most High, Who bestows lovingkindness, Who owns everything, Who remembers the piety of our ancestors, and Who brings redemption to their children's children, for the sake of Your Name, with love.

On Shabbat Shuvah we add: Remember us for life, O King Who desires life, and inscribe us in the Book of Life, for Your sake, Living God.

King, Helper, Guardian, Deliverer, and Shield. Blessed are You, Adonai, Shield of Abraham and Guardian of Sarah.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 123c

G'vurot (Mighty One)

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי,
מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה,
רַב לְהוֹשִׁיעַ.

Atah gibor l'olam Adonai,
m'chayei meitim Atah,
rav l'hoshi-a.

From *Sh'mini Atzeret - Pesach*:

מַשִּׁיב הָרוּחַ
וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

From *Sh'mini Atzeret - Pesach*:

Mashiv haru-ach
umorid hagashem.

From *Pesach - Sh'mini Atzeret* some add:

מוֹרִיד הַטֹּל.

From *Pesach - Sh'mini Atzeret* some add:

Morid hatal.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 123d

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,	M'chal'keil chayim b'chesed,
מְחַיֵּה מֵתִים	m'chayei meitim
בְּרַחֲמִים רַבִּים,	b'rachamim rabim,
סוֹמֵךְ נוֹפְלִים,	someich nof'lim,
וְרוֹפֵא חוֹלִים,	v'rofei cholim,
וּמַתִּיר אֲסוּרִים,	umatir asurim,
וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ	um'kayeim emunato
לִישְׁנֵי עָפָר,	lisheinei afar,
מִי כְמוֹךָ בְּעַל גְּבוּרוֹת	mi chamocha ba-al g'vurot
וּמִי דוֹמֵה לָךְ,	umi domeh lach,
מֶלֶךְ מֵמִית וּמַחְיֶה	Melech meimit um'chayeh
וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.	umatz'mi-ach y'shu-ah.
וְנֶאֱמַן אַתָּה	V'ne-eman Atah
לְהַחְיֹת מֵתִים.	l'hachayot meitim.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מְחַיֵּה הַמֵּתִים.	m'chayei hameitim.

Adonai, You are mighty forever; You are the Resurrector of the dead, and are powerful to deliver us.

From Sh'mini Atzeret - Pesach: You cause the wind to blow and the rain to fall.

From Pesach - Sh'mini Atzeret some add: You bring the dew.

You sustain the living with kindness and resurrect the dead with great mercy, You support the fallen and heal the sick, You release the imprisoned, and are faithful to those who sleep in the dust. Who is like You, Master of mighty deeds, and who can be compared to You? You are the King of death and life, Who causes deliverance to sprout forth. And You are faithful to restore life to the dead. Blessed are You, Adonai, Who gives life to the dead.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 124

This version of the *K'dushat ha-Sheim* prayer, often referred to as the "*Kedushah*", is only recited during the repetition of the *Amidah*. When the *Amidah* is recited silently, continue on p. 123 (lower numbers) / p. 370 (upper numbers).

During the *K'dushat ha-Sheim* prayer, we recite the words in small type to ourselves. They are then repeated by the *Hazzan*. The words in bold type are either recited responsively (congregation and then *Hazzan*), or together, depending on the *minhag* (custom) of the community.

As we recount the prophet's mystical vision of angels praising God, we reach towards heaven by raising ourselves on our tiptoes on each of the following five words: "Kadosh", "kadosh", "kadosh", "Baruch", and "Yimloch".

As we recount the prophet's vision of the angels speaking one to another, we also acknowledge that we are surrounded by God's ministering angels. We do this by bowing during the words "zeh el zeh" - to the left during the first "zeh", to the right during the second "zeh", and to the center during "v'amar".

K'dushat ha-Sheim (Holiness of God's Name) (spoken version - for when the *Amidah* is recited aloud)

נִקְדֵּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּעוֹלָם,	N'kadeish et Shim'cha ba-olam,
בְּשֵׁם שְׁמַקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בְּשָׁמַי מְרוֹם,	k'Sheim shemak'dishim oto bish'mei marom,
כְּכַתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ,	kakatuv al yad n'vi-echa,
וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר:	v'kara <u>zeh</u> el <u>zeh</u> v' <u>amar</u> :
קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ	<u>Kadosh, kadosh, kadosh</u>
יְהוָה צְבָאוֹת,	Adonai tz'va-ot,
מְלֵא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.	m'lo chol ha-aretz k'vodo.
אֲזַ בְּקוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל	Az b'kol ra-ash gadol
אֲדִיר וְחֲזָק מְשַׁמְּעִים קוֹל,	adir v'chazak mash'mi-im kol,
מִתְנַשְּׂאִים לְעֶמֶת שְׂרָפִים,	mit'nas'im l'umat s'rafim,
לְעֶמֶתָם בְּרוּךְ יֵאמְרוּ.	l'umatam baruch yomeiru.
בְּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה	<u>Baruch k'vod Adonai</u>
מִמְקוֹמוֹ.	mim'komo.
מִמְקוֹמְךָ מַלְכֵנוּ תוֹפִיעַ,	Mim'kom'cha Malkeinu tofi-a,
וְתִמְלֹךְ עָלֵינוּ, כִּי מַחֲכִים אֲנַחְנוּ לָךְ.	v'timloch aleinu, ki m'chakim anachnu lach.
מִתִּי תִמְלֹךְ בְּצִיּוֹן,	Matai tim'loch b'Tziyon,
בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ, לְעוֹלָם וָעֶד תִּשְׁכֹּן.	B'karov b'yameinu, l'olam va-ed tishkon.
תִּתְגַּדַּל וְתִתְקַדַּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ,	Titgadal v'titkadash b'toch Y'rushalayim ir'cha,
לְדוֹר וָדוֹר וּלְנֶצַח נְצָחִים.	l'dor vador ul'neitzach n'tzachim.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 124b

וְעֵינֵינוּ תִּרְעַנְהַ מַּלְכוּתְךָ,	V' eineinu tir'enah malchutecha,
כְּדָבָר הָאָמֹר בְּשִׁירֵי עֶזְרָא,	kadavar ha-amur b'shrei uzecha,
עַל יְדֵי דָוִד מְשִׁיחַ צְדָקָךָ.	al y'dei David m'shi-ach tzid'kecha.
יִמְלֹךְ יְהוָה לְעוֹלָם,	<u>Yimloch</u> Adonai l'olam,
אֱלֹהֵינוּ צִיּוֹן	Elohayich Tziyon
לְדֹר וָדֹר,	l'dor vador
הַלְלוּיָהּ.	hal'luyah.
לְדֹר וָדֹר נָגִיד גִּדְּלָךְ	L'dor vador nagid god'lecha
וּלְנֵיצַח נִצְחִים קְדֻשָּׁתְךָ נִקְדִּישׁ,	ul'neitzach n'tzachim k'dushat'cha nak'dish,
וְשִׁבְחָךְ אֱלֹהֵינוּ	v'shiv'chacha Eloheinu
מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד,	mipinu lo yamush l'olam va-ed,
כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה.	Ki Eil Melech gadol v'kadosh Atah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.	Baruch Atah Adonai, ha-Eil ha-Kadosh.

We will sanctify Your Name in the world, as it is sanctified in the highest heavens; as is written by the hand of Your prophet, "And they called one to another and said:

'Holy, holy, holy is Adonai of hosts, the earth is full of God's glory.'

Then, with a great voice, mighty and strong, they make their voices heard, raising themselves up toward the serafim, facing them, they say, "Blessed."

"Blessed is the glory of Adonai from its place."

From Your place, our King, may You appear and reign over us, for we yearn for You. When will You reign in Zion? May it be soon, in our days, that You dwell there forever. You will be exalted and sanctified within Jerusalem, Your city, for all generations and for all eternity. May our eyes behold Your sovereignty, as it is said in the songs of David, Your righteous anointed:

"Adonai will reign forever; Your God, Zion, throughout all generations. Praise God!"

We will declare Your greatness from generation to generation, we will sanctify Your holiness to all eternity. Your praise, our God, will not depart from our mouths forever and ever, because You are the God and King, Great and Holy. Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 123

This version of the *K'dushat ha-Sheim* prayer is only recited during silent prayer.

K'dushat ha-Sheim (Holiness of God's Name) (silent version - for when the Amidah is recited silently)

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ	Atah kadosh, v'Shim'cha kadosh
וְקִדּוּשֵׁי יוֹם	uk'doshim b'chol yom
יְהִלְלֶנּוּךָ, סֵלָה.	y'hal'lucha, selah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai
הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.	ha-Eil ha-Kadosh.

You are holy and Your Name is holy, and holy ones praise You every day. Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 125

K'dushat Hayom (Holiness of the Day)

אַתָּה בְּחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים,
אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ, וְרָצִיתָ בָּנוּ,
וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת,
וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ,
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלְּפָנֶיךָ לְעִבּוֹדְתְּךָ,
וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ
קִרְאָתָּ.

Atah v'chartanu mikol ha-amim,
ahav'ta otanu, v'ratzita banu,
v'romam'tanu mikol hal'shonot,
v'kidash'tanu b'mitz'votcha,
v'keirav'tanu Malkeinu la-avodatecha,
v'Shim'cha hagadol v'ha-Kadosh aleinu
karata.

You have chosen us from among all nations for Your service; You loved us and took pleasure in us, exalting us above all tongues and sanctifying us with Your mitzvot. You brought us near to Your service, our King, and to Your great and holy Name.

וַתִּתֵּן לָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה

On *Shabbat* we add:

שַׁבָּתוֹת לְמִנוּחָהּ וּ

מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה, חַגִּים וְזִמְנִים
לְשִׁשּׁוֹן, אֶת יוֹם

On *Shabbat* we add:

הַשַּׁבָּת הַזֶּה, וְאֶת יוֹם

Vatiten lanu, Adonai Eloheinu, b'ahavah

On *Shabbat* we add:

Shabbatot lim'nucha u-

mo-adim l'sim'cha, chagim uz'manim
l'sason, et yom

On *Shabbat* we add:

haShabbat hazeh, v'et yom

On *Pesach*:

חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה, זִמְן חֵירוּתֵנוּ,

On *Shavuot*:

חַג הַשְּׂבָעוֹת הַזֶּה, זִמְן מַתָּן
תּוֹרָתֵנוּ,

On *Sukkot*:

חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה, זִמְן שִׂמְחָתֵנוּ,

On *Simchat Torah* and *Sh'mini Atzeret*:

הַשְּׂמִינִי, חַג הָעֲצֵרֶת הַזֶּה,
זִמְן שִׂמְחָתֵנוּ,

On *Pesach*:

chag hamatzot hazeh, z'man cheiruteinu,

On *Shavuot*:

chag hashavu-ot hazeh, z'man matan
Torateinu,

On *Sukkot*:

chag hasukkot hazeh, z'man simchateinu,

On *Simchat Torah* and *Sh'mini Atzeret*:

hash'mini, chag ha-atzeret hazeh,
z'man simchateinu,

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 125b

<p>On <i>Shabbat</i> we add:</p> <p>בְּאַהֲבָה</p>	<p>On <i>Shabbat</i> we add:</p> <p>b'ahavah</p>
<p>On all days:</p> <p>מִקְרָא קֹדֶשׁ, זֵכֶר לִיצִיאת מִצְרַיִם.</p> <p><i>You gave us, Adonai our God, in love</i></p>	<p>On all days:</p> <p>mik'ra kodesh, zeicher litzi-at Mitzrayim.</p>
<p>On <i>Shabbat</i> we add: <i>Sabbaths for rest,</i></p>	
<p><i>festivals for rejoicing, holidays for happiness, and this</i></p>	
<p>On <i>Shabbat</i> we add: <i>Shabbat and this</i></p>	
<p>On <i>Pesach</i>: Festival of Matzot, season of our liberation,</p>	
<p>On <i>Shavuot</i>: Festival of Shavuot, season of the giving of the Torah,</p>	
<p>On <i>Sukkot</i>: Festival of Sukkot, season of our rejoicing,</p>	
<p>On <i>Simchat Torah</i> and <i>Sh'mini Atzeret</i>: Festival of Sh'mini Atzeret, season of our rejoicing,</p>	
<p>On <i>Shabbat</i> we add: <i>in love</i></p>	
<p>On all days: <i>a day of holy assembly, remembering the exodus from Egypt.</i></p>	

<p>אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,</p>	<p>Eloheinu Veilohei avoteinu,</p>
<p>יַעֲלֶה וַיָּבֹא וַיָּגִיעַ,</p>	<p>ya-aleh v'yavo v'yagi-a,</p>
<p>וַיִּרְאֶה וַיִּרְצֶה</p>	<p>v'yeira-eh v'yeiratzeh</p>
<p>וַיִּשְׁמַע, וַיַּפְקֵד וַיִּזְכֹּר</p>	<p>v'yishama, v'yipakeid v'yizacheir</p>
<p>זִכְרוֹנֵנוּ וּפְקֻדּוֹנֵנוּ,</p>	<p>zich'roneinu ufik'doneinu,</p>
<p>זִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ,</p>	<p>v'zich'ron avoteinu,</p>
<p>זִכְרוֹן מָשִׁיחַ</p>	<p>v'zich'ron mashi-ach</p>
<p>בֶּן דָּוִד עֲבֹדָךְ,</p>	<p>ben David av'decha,</p>
<p>זִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קֹדֶשְׁךָ,</p>	<p>v'zich'ron Y'rushalayim ir kod'shecha,</p>
<p>זִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ</p>	<p>v'zich'ron kol am'cha</p>
<p>בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ,</p>	<p>beit Yisra-eil l'fanecha,</p>
<p>לְפִלִּיטָה לְטוֹבָה,</p>	<p>lif'leitah l'tovah,</p>
<p>לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים,</p>	<p>l'chein ul'chesed ul'rachamim</p>
<p>לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, בְּיוֹם</p>	<p>l'chayim ul'shalom, b'yom</p>

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 125c

On <i>Pesach</i> :	On <i>Pesach</i> :
חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה.	chag hamatzot hazeh.
On <i>Shavuot</i> :	On <i>Shavuot</i> :
חַג הַשְּׁבָעוֹת הַזֶּה.	chag hashavu-ot hazeh.
On <i>Sukkot</i> :	On <i>Sukkot</i> :
חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה.	chag hasukkot hazeh.
On <i>Simchat Torah</i> and <i>Sh'mini Atzeret</i> :	On <i>Simchat Torah</i> and <i>Sh'mini Atzeret</i> :
הַשְּׁמִינִי, חַג הָעֲצֵרֶת הַזֶּה.	hash'mini, chag ha-atzeret hazeh.
On all days:	On all days:
זְכֹרֵנוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, בּוֹ לְטוֹבָה,	Zochreinu, Adonai Eloheinu, bo l'tovah,
אָמֵן.	Amein.
וּפְקֹדֵנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה,	Ufok'deinu vo liv'rachah,
אָמֵן.	Amein.
וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים,	V'hoshi-einu vo l'chayim,
אָמֵן.	Amein.
וּבְדָבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים,	Uvid'var y'shu-ah v'rachamim,
חֹסֶם וְחַנּוּנוֹ,	chus v'choneinu,
וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ,	v'racheim aleinu v'hoshi-einu,
כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ,	ki eilecha eineinu,
כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אַתָּה.	ki Eil Melech chanun v'rachum Atah.

Our God and God of our ancestors, may there ascend to you the remembrance of our ancestors; the remembrance of David, Your servant; the remembrance of Jerusalem, Your holy city; and the remembrance of Your entire people, the House of Israel, before You; for favor, life and peace on this day of

On Pesach: Festival of Matzot.

On Shavuot: Festival of Shavuot.

On Sukkot: Festival of Sukkot.

On Simchat Torah and Sh'mini Atzeret: Festival of Sh'mini Atzeret.

On all days: Remember us, Adonai our God, on this day for good; be mindful of us on this day for blessing; deliver us for life. As You promised salvation and mercy, be merciful to us and deliver us. Our eyes are directed to You, because You are the Almighty Who is King, Gracious, and Merciful.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 126

וְהַשִּׁיאֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
אֶת בְּרַכַּת מוֹעֲדֶיךָ
לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, לְשִׂמְחָה וּלְשָׂשׂוֹן,
כַּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאָמַרְתָּ לְבָרְכֵנוּ.

On *Shabbat* we add:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
רָצָה בְּמִנוּחָתֵנוּ.

קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ
וְתַן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ,
שִׁבְעֵנוּ מִטוֹבֶךָ,
וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ,
וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאֵמֶת,
וְהִנְחִילֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

On *Shabbat* we add:

בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן

בְּשִׂמְחָה וּבְשָׂשׂוֹן

On *Shabbat* we add:

שַׁבָּת וְ

מוֹעֲדֵי קִדְּשֶׁךָ,
וְיִשְׂמְחוּ בְּךָ יִשְׂרָאֵל
מִקִּדְּשֵׁי שְׁמֶךָ.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
מִקִּדְּשֶׁךָ

On *Shabbat* we add:

הַשַּׁבָּת וְ

יִשְׂרָאֵל וְהַזְּמָנִים.

V'hasi-einu Adonai Eloheinu

et birkat mo-adecha

l'chayim ul'shalom, l'sim'chah ul'sason,
ka-asher ratzita v'amar'ta l'var'cheinu.

On *Shabbat* we add:

Eloheinu Veilohei avoteinu,
r'tzei vim'nuchateinu.

Kad'sheinu b'mitz'votecha

v'tein chelkeinu b'Toratecha,

sab'einu mituvecha,

v'sam'cheinu bishu-atecha,

v'taheir libeinu l'ovd'cha be-emet,

v'hanchileinu Adonai Eloheinu

On *Shabbat* we add:

b'ahavah uv'ratzon

b'sim'chah uv'sason

On *Shabbat* we add:

Shabbat u-

mo-adei kod'shecha,

v'yism'chu v'cha Yisra-eil

m'kad'shei Sh'mecha.

Baruch Atah Adonai,

m'kadeish

On *Shabbat* we add:

haShabbat v'

Yisra-eil v'haz'manim.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 126b

Adonai our God, gift us with the blessing of Your Festivals, for life and peace, for joy and happiness, as You have promised. Our God and God of our ancestors,

On Shabbat we add: may our rest find favor with you,

Make us holy with Your commandments and give us a share in Your Torah, satisfy us with Your goodness and gladden us with Your salvation. Purify our hearts to serve You in truth. And give us Your holy Shabbat as our inheritance, Adonai our God,

On Shabbat we add: in love and pleasure,

in joy and in happiness

On Shabbat we add: Shabbat and

Festivals, and may Israel, the sanctifiers of Your Name, rejoice in You. Blessed are You, Adonai, Sanctifier of

On Shabbat we add: Shabbat and

the people Israel and the festivals.

Avodah reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 372, with permission from the Rabbinical Assembly.

Avodah (Service)

רְצֵה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	R'tzei Adonai Eloheinu
בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם,	b'am'cha Yisra-eil uvit'filatam,
וְהָשִׁיב אֶת הָעֲבוֹדָה	v'hasheiv et ha-avodah
לְדָבִיר בֵּיתְךָ,	lid'vir beitecha,
וּתְפִלָּתָם	ut'filatam
בְּאַהֲבָה תִּקְבֹּל בְּרָצוֹן,	b'ahavah t'kabeil b'ratzon,
וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד	ut'hi l'ratzon tamid
עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.	avodat Yisra-eil amecha.
וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ	V'techezenah eineinu
בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים.	b'shuv'cha l'Tziyon b'rachamim.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.	hamachazir sh'chinato l'Tziyon.

Be pleased, Adonai our God, with Your people Israel and their prayer, and restore our service to Your house. Accept their prayer, lovingly and willingly, and may You always find pleasure with the service of Your people Israel.

May our eyes behold Your return to Zion in mercy. Blessed are You, Adonai, Who returns His divine presence to Zion.

It is traditional to bow in the following manner during the *Hoda-ah* prayer: bow only from the waist during “Modim anachnu lach”; at the end of the prayer, during the words “Baruch Atah Adonai”, bow as at the end of the *Avot* prayer.

Hoda-ah (Thanksgiving)

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ	<u>Modim anachnu lach</u>
שְׁאַתָּה הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	she-Atah Hu, Adonai Eloheinu
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ	Veilohei avoteinu
לְעוֹלָם וָעֶד,	l’olam va-ed,
צוּר חַיֵּינוּ	tzur chayeinu
מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ	magein yish’einu
אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.	Atah Hu l’dor vador.
נוֹדֶה לָּךְ	Nodeh l’cha
וְנִסְפֹּר תְּהִלָּתְךָ	un’sapeir t’hilatecha
עַל חַיֵּינוּ	al chayeinu
הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ	ham’surim b’yadecha
וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ	v’al nish’moteinu
הַפְּקוּדוֹת לָּךְ,	hap’kudot lach,
וְעַל נִסְיָךְ	v’al nisecha
שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ	sheb’chol yom imanu
וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ	v’al nif’l’otecha v’tovotecha
שֶׁבְּכָל עֵת,	sheb’chol eit,
עֶרֶב וּבֹקֶר וְצֹהֲרַיִם.	erev vavoker v’tzohorayim.
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ,	Hatov ki lo chalu rachamecha,
וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא	v’ham’racheim ki lo
תָּמוּ חֲסָדֶיךָ,	tamu chasadecha,
מֵעוֹלָם קִיֵּינוּ לָּךְ.	mei-olam kivinu lach.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 127

וְעַל כָּל־	V'al kulam
יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם	yitbarach v'yitromam
שְׁמֶךָ מַלְכֵּנוּ	Shim'cha Malkeinu
תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.	tamid l'olam va-ed.
וְכָל הַחַיִּים	V'chol hachayim
יִוְדוּךָ סֵלָה,	yoducha selah,
וַיְהִלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאֵמֶת,	vihal'lu et Shim'cha be-emet,
הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ	ha-Eil y'shu-ateinu
וְעִזְרָתֵנוּ סֵלָה.	v'ezrateinu selah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	<u>Baruch</u> <u>Atah</u> <u>Adonai</u> ,
הַטּוֹב שְׁמֶךָ	hatov Shim'cha
וְלֶךְ נָאֵה לְהוֹדוֹת.	ul'cha na-eh l'hodot.

We are thankful that You are our God and the God of our ancestors forever; in every generation You are the Rock of our lives and the Shield of our deliverance. We will give thanks to You and recount Your praises, for our lives which are in Your hand, and for our souls which are in Your care, for Your daily miracles, and for Your wonders and goodness at all times, evening, morning and noon. You are full of goodness, for Your kindness never ceases; we have always placed our hope in You.

For all of this, blessed and exalted be Your Name, our King, at all times and forever. And all living creatures shall thank You forever and praise Your Name; the Almighty, our deliverance and our help forever. Blessed are You, Adonai; "The Beneficent" is Your Name and it is fitting to offer praise to You.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 127b

This first section of *Birkat Shalom* is only recited during the *Hazzan's* repetition of the *Amidah*. Silent prayers continue with *Sim Shalom*.

Birkat Shalom (Blessing of Peace)

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, בִּרְכֵנוּ בִּבְרָכָה הַמְשַׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה הַכְתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבֹדְךָ, הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו, כֹּהֲנִים, עַם קְדוֹשְׁךָ, כְּאֲמֹר:	Eloheinu Veilohei avoteinu, bar'cheinu bab'racha ham'shuleshet ba-Torah hak'tuvah al y'dei Moshe av'decha, ha-amurah mipi Aharon uvanav, kohanim, am k'doshecha, ka-amur:
יְבָרְכֶךָ יְהוָה וְיִשְׁמְרֶךָ. כֵּן יְהִי רָצוֹן.	Y'varech'cha Adonai v'yishm'recha. Kein y'hi ratzon.
יֵאֵר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיְחַנֶּךָ. כֵּן יְהִי רָצוֹן.	Ya-eir Adonai panav eilecha vichuneka. Kein y'hi ratzon.
יֵשָׂא אֲדֹנָי פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּשֵּׁם לְךָ שְׁלוֹם. כֵּן יְהִי רָצוֹן.	Yisa Adonai panav eilecha v'yaseim l'cha shalom. Kein y'hi ratzon.

Our God and God of our ancestors, bless us with the threefold benediction of the Torah, written by the hand of Moses, Your servant, spoken by the mouths of Aaron and his sons, the kohanim, Your holy priests, as it is said:

May Adonai bless you and guard you.

May it be God's will.

May Adonai shine Adonai's countenance upon you and be gracious unto you.

May it be God's will.

May Adonai turn Adonai's countenance towards you, and grant you peace.

May it be God's will.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 127c

Sim Shalom reprinted from Siddur Lev Shalem for Shabbat and Festivals ©2016, p. 376,
with permission from the Rabbinical Assembly.

שִׁים שְׁלוֹם בְּעוֹלָם,	Sim shalom ba-olam,
טוֹבָה וּבְרָכָה,	tovah uv'rachah,
חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים,	chein vachessed v'rachamim,
עֲלֵינוּ	aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.	v'al kol Yisra-eil amecha.
בָּרְכֵנוּ אֲבִינוּ	Bar'cheinu Avinu
כָּלָנוּ כְּאֶחָד	kulanu k'echad
בְּאוֹר פָּנֶיךָ,	b'or panecha,
כִּי בְּאוֹר פָּנֶיךָ,	ki v'or panecha,
נִתַּת לָנוּ,	natata lanu,
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	Adonai Eloheinu,
תּוֹרַת חַיִּים	Torat chayim
וְאַהֲבַת חֶסֶד,	v'ahavat chesed,
וְצִדְקָה וּבְרָכָה	utz'dakah uv'rachah
וְרַחֲמִים וְחַיִּים,	v'rachamim v'chayim,
וְשְׁלוֹם.	v'shalom.
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ	V'tov b'einecha l'vareich
אֶת עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל	et am'cha Yisra-eil
בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה	b'chol eit uv'chol sha-ah
בְּשְׁלוֹמְךָ.	bish'lomecha.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלוֹם.	ham'vareich et amo Yisra-eil bashalom.

Grant peace, goodness, and blessing, favor, kindness, and compassion, upon us and upon all Israel, Your people. Bless us, our Father, together as one, with the light of Your countenance. For by that light You gave us, Adonai our God, a Torah of life and the love of kindness, righteousness, blessing, mercy, life, and peace. May it be good in Your eyes to bless Your people Israel, at all times and at every moment with Your peace.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 128

We conclude the *Amidah* with a moment of silent meditation and reflection. There is a prayer suggested below, but feel free to use any words that are in your heart. At the conclusion of this meditation, take three steps backwards, symbolically leaving the throne of God; afterwards, take three steps forward again to return to your place, and be seated.

Concluding meditation

My God, keep my tongue from evil and my lips from speaking lies. To those who curse me, help my soul be silent. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, and may my soul pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me; bring their schemes to nothing. Act for the sake of Your Name, Your right hand, Your holiness, and Your Torah. In order that Your loved ones be released, deliver with Your right hand and answer me.

יְהִי לְרָצוֹן אֲמֵרִי פִי	Yih'yu l'ratzon im'rei fi
וְהִגִּיזוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ,	v'heg'yon libi l'fanecha,
יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי.	Adonai tzuri v'go-ali.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאֲמָרוּ אָמֵן.	v'al kol Yisra-eil, v'im'ru Amein.

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amein.

Continue with *Hallel* on p. 133 (upper numbers) / p. 380 (upper numbers).
When Sukkot falls on a weekday, continue with *N'tilat Lulav* on p. 131 (upper numbers) / p. 379 (lower numbers).

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 131

N'tilat Lulav (Blessings on the Lulav)

During *Sukkot*, except on *Shabbat*, we bless the *lulav* before beginning the recitation of *Hallel*.

This is customarily done in the following manner:

The entire *lulav* (palm branch, myrtles, and willows) is held in the right hand with the spine facing you, two willows on the left, and three myrtles on the right.

The *etrog* is held in the left hand, touching the *lulav*, with the *pitam* (not the stem, the protrusion on the other end) down.

After the blessing is said, the *etrog* is reversed so that the *pitam* is facing up, and the two are shaken together (keeping them touching one another).

We shake them three times in each direction, in this order: East, South, West, North, towards Heaven, and towards the Earth.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ	asher kid'shanu
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ	b'mitz'votav v'tzivanu
עַל נְטִילַת לֻלָּב.	al n'tilat lulav.

We praise You, Eternal God, King of the universe: You make us holy with Your mitzvot, and command us concerning the taking of the lulav.

On the first day of *Sukkot*, we add the *Shehecheyanu* blessing:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam,
שֶׁהַחַיִּינוּ וְקִיָּמָנוּ	shehecheyanu v'kiy'manu
וְהִגַּעְנוּ לְזִמְן הַזֶּה.	v'higi-anu laz'man hazeh.

Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Who has kept us alive, sustained us, and brought us to this season.

These “four species” are often described as representing the people Israel – those with learning and good deeds, those with learning alone, those with good deeds alone, and those with neither. Without one of the parts of the lulav, we could not shake it; without every one of the Children of Israel, we are incomplete.

This opening blessing is recited by the *Hazzan* and repeated by the congregation.

Hallel (Thanksgiving)

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ	asher kid'shanu
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ	b'mitz'votav v'tzivanu
לְקַרְא אֶת הַהֵלֵל.	lik'ro et ha-haleil.

We praise You, Eternal God, King of the universe: You make us holy with Your mitzvot, and command us to recite the Hallel.

Psalm 113

הַלְלוּיָהּ הַלְלוּ	Hal'luyah hal'lu
עַבְדֵי יְהוָה,	av'dei Adonai,
הַלְלוּ אֶת שֵׁם יְהוָה.	hal'lu et Sheim Adonai.
יְהִי שֵׁם יְהוָה מְבֹרָךְ	Y'hi Sheim Adonai m'vorach
מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.	mei-Atah v'ad olam.
מִמִּזְרַח שֶׁמֶשׁ	Mimiz'rach shemesh
עַד מְבֹאוֹ,	ad m'vo-o
מְהֻלָּל שֵׁם יְהוָה.	m'hulal Sheim Adonai.
רַם עַל כָּל גּוֹיִם יְהוָה,	Ram al kol goyim Adonai,
עַל הַשָּׁמַיִם כְּבוֹדוֹ.	al hashamayim k'vodo.
מִי כִּיהוָה אֱלֹהֵינוּ	Mi Kadonai Eloheinu,
הַמַּגְבִּיחַ לִשְׁבֶּת,	hamag'bihi lashavet,
הַמְשַׁפִּיל לְרֹאוֹת,	hamash'pili lir'ot,
בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ.	bashamayim uva-aretz.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 133b

מְקִימֵי מַעַפָּר דָּל,	M'kimi mei-afar dal,
מַאֲשֵׁפֹת יָרִים אֶבְיוֹן,	mei-ash'pot yarim evyon,
לְהוֹשִׁיבֵי עִם נְדִיבִים,	l'hoshivi im n'divim,
עִם נְדִיבֵי עַמּוֹ.	im n'divei amo.
מוֹשִׁיבֵי עֶקְרֶת הַבַּיִת,	Moshivi akeret habayit,
אִם הַבָּנִים שְׂמִיחָה.	eim habanim s'meichah.
הַלְלוּיָהּ.	Hal'luyah.

Praise God! Praise, you servants of Adonai, praise the Name of Adonai. The Name of God will be blessed from now until forever. From the rising of the sun to its setting, the Name of Adonai will be praised. Adonai is high above all nations, God's glory is above the heavens. Who is like Adonai, our God, dwelling on high yet looking down so low in the heavens and upon the earth? God raises up the poor from the dust, from the dunghills God lifts up the needy, seating them with the nobles of God's people. God returns the barren woman to her home as a joyful mother of children. Praise God!

Psalm 114

בְּצֵאת יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם,	B'tzeit Yisra-eil mi-Mitz'rayim,
בֵּית יַעֲקֹב מֵעַם לֵעִז.	beit Ya-akov mei-am lo-eiz.
הִיְתָה יְהוּדָה לְקֹדֶשׁוֹ,	Hay'tah Y'hudah l'kod'sho,
יִשְׂרָאֵל מִמְּשֻׁלוֹתָיו.	Yisra-eil mam'sh'lotav.
הַיָּם רָאָה וַיָּנֹס,	Hayam ra-ah vayanos,
הַיַּרְדֵּן יָסַב לְאַחֹר.	ha-Yardein yisov l'achor.
הַהָרִים רָקְדוּ	Heharim rak'du
כְּאֵילִים,	ch'eilim,
גְּבַעוֹת	g'va-ot
כְּבִנֵי צֹאן.	kiv'nei tzon.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 133c

מַה לְּךָ הַיָּם	Mah l'cha hayam
כִּי תָנוּס	ki tanus
הַיַּרְדֵּן	ha-Yardein
תִּסּוֹב לְאַחֹר.	tisov l'achor.
הַהָרִים תִּרְקְדוּ	Heharim tir'k'du
כְּאֵילִים,	ch'eilim,
גְּבוֹעוֹת	g'va-ot
כְּבָנֵי צֹאן.	kiv'nei tzon.
מִלִּפְנֵי אֲדוֹן	Milif'nei adon
חוּלֵי אֶרֶץ,	chuli aretz,
מִלִּפְנֵי	milif'nei
אֱלֹהֵי יַעֲקֹב.	Elo-ah Ya-akov.
הַהֹפְכֵי הַצּוּר	Ha-hof'chi hatzur
אֲגַם מַיִם,	agam mayim,
חֲלָמִישׁ	chalamish
לְמַעַן מַיִם.	l'ma'y'no mayim.

When Israel went out of Egypt, the house of Jacob from an alien people, Judah became God's holy nation, and Israel, God's domain. The sea saw them and fled, the Jordan turned back in its course; the mountains skipped like rams, and the hills like lambs. What troubles you, sea, that you flee; Jordan, that you turn backwards? Mountains, that you skip like rams; hills, like lambs? Tremble, O earth, before your Master, before the God of Jacob, Who turns the rock into a pool of water, the flintstone into a fountain.

The following passage is omitted on *Rosh Chodesh* and the last six days of *Pesach*:

Psalm 115:1-11

לֹא לָנוּ יְהוָה, לֹא לָנוּ...

Lo lanu Adonai, lo lanu....

Not for our sake, Adonai, not for our sake, but for the sake of Your Name give honor, for the sake of Your lovingkindness and truth. Why should the nations be able to say, "Where now is their God?" Our God is in heaven, doing whatever He wills. Their idols are silver and gold, the products of human hands. They have a mouth but cannot speak, eyes but cannot see, ears but cannot hear, a nose but cannot smell, hands but cannot feel, feet but cannot walk, they cannot make a sound in their throat. Their makers, and all who trust in them, shall become like them.

יִשְׂרָאֵל בְּטַח בַּיהוָה,

Yisra-eil b'tach Badonai,

עֲזָרָם וּמִגְּנָם הוּא.

ezram umaginam Hu.

בֵּית אַהֲרֹן בְּטַחוּ בַיהוָה,

Beit Aharon bit'chu Vadonai,

עֲזָרָם וּמִגְּנָם הוּא.

ezram umaginam Hu.

יִרְאֵי יְהוָה בְּטַחוּ בַיהוָה,

Yir'ei Adonai bit'chu Vadonai,

עֲזָרָם וּמִגְּנָם הוּא.

ezram umaginam Hu.

Let Israel trust in Adonai, for God is their help and their shield. Let the House of Aaron trust in Adonai, for God is their help and their shield. Let those who fear God trust in Adonai, for God is their help and their shield.

Psalm 115:12-18

יְהוָה זָכְרָנוּ יְבָרֵךְ,	Adonai z'charanu y'vareich,
יְבָרֵךְ אֶת בֵּית יִשְׂרָאֵל,	y'vareich et beit Yisra-eil,
יְבָרֵךְ אֶת בֵּית אַהֲרֹן.	y'vareich et beit Aharon.
יְבָרֵךְ יִרְאֵי יְהוָה,	Y'vareich yir-ei Adonai,
הַקְטָנִים עִם הַגְּדֹלִים.	hak'tanim im ha-g'dolim.
יֹסֵף יְהוָה עֲלֵיכֶם,	Yoseif Adonai aleichem,
עֲלֵיכֶם וְעַל בְּנֵיכֶם.	aleichem v'al b'neichem.
בְּרוּכִים אַתֶּם לַיהוָה,	B'ruchim atem Ladonai,
עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ.	osei shamayim va-aretz.
הַשָּׁמַיִם שָׁמַיִם לַיהוָה,	Hashamayim shamayim Ladonai,
וְהָאָרֶץ נָתַן לִבְנֵי אָדָם.	v'ha-aretz natan liv'nei adam.
לֹא הַמֵּיתִים יְהַלְלוּ יְהוָה,	Lo hameitim y'hal'lu Yah,
וְלֹא כָל יֹרְדֵי דוּמָה.	v'lo kol yor'dei dumah.
וְאַנְחֵנוּ נְבָרֵךְ יְהוָה,	Va-anach'nu n'vareich Yah,
מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.	mei-Atah v'ad olam.
הַלְלוּיָהּ.	Hal'luyah.

Adonai, will remember us and bless us: God will bless the House of Israel, God will bless the House of Aaron, and God will bless those who fear God, the small ones along with the great. May Adonai increase your blessings, you and your children. Blessed are you unto Adonai, Creator of heaven and earth. The heaven is the heaven of Adonai, but the earth God gave to us. The dead do not praise God, neither do those who go down into silence. But we will bless God from now until forever. Praise God!

There are three groups of people listed in this psalm - the House of Israel, the House of Aaron (priests), and "those who fear God". Who is in this third group? The rabbis teach us that this refers to converts – those who have chosen a Jewish life out of reverence for and awe of God.

Psalm 116:1-11

אֶהְבֵּתִי כִּי יִשְׁמַע יְהוָה, Ahav'ti ki yish'ma Adonai,
אֶת קוֹלִי תַחֲנוּנַי... et koli tachanunai...

I love knowing that Adonai hears my voice, my prayers. Because God hears me, I will call on Him throughout my days. The cords of death surrounded me; the grave held me in its grip, I encounter trouble and sorrow. I called on the Name of Adonai, "I beseech You, Adonai, save my soul." God is gracious, righteous, and compassionate, protecting the simple – I was brought low and God delivered me. Be at ease once again, my soul, for Adonai has rewarded you bountifully. God has delivered me from death, my eye from tears, my foot from stumbling.

אֶתְהַלֵּךְ לִפְנֵי יְהוָה, בְּאַרְצוֹת הַחַיִּים. Et'haleich lifnei Adonai, b'artzot hachayim.
הָאֲמַנְתִּי כִּי אֲדַבֵּר, אֲנִי עֲנִיתִי מְאֹד. He-emanti ki adabeir, ani aniti m'od.
אֲנִי אָמַרְתִּי בְּחַפְזִי כָּל הָאָדָם כֹּזֵב. Ani amarti v'chof'zi kol ha-adam kozeiv.

I shall walk before Adonai in the land of the living. I kept my faith even when when I said, "I suffer greatly." I said in my haste, "All people are deceitful."

Psalm 116:12-19

מָה אֲשִׁיב לַיהוָה, כָּל תַּגְמוּלוֹהִי עָלַי... Mah ashiv Ladonai, kol tag'mulohi alai...

How can I repay Adonai for all the rewards He has given to me? I will raise the cup of deliverance and call upon the Name of Adonai. I will fulfill my vows to Adonai in the presence of all His people. Grievous is the death of the pious in Adonai's sight. I beseech You, Adonai, for I am Your servant, the son of Your maidservant; You have loosed my bonds.

לֵךְ אֶזְבַּח זֶבַח תּוֹדָה L'cha ezbach zevach todah
וּבְשֵׁם יְהוָה אֶקְרָא. uv'Sheim Adonai ekra.
נִדְרֵי לַיהוָה אֲשַׁלֵּם N'darai Ladonai ashaleim
נִגְדָה נָא לְכֹל עַמּוֹ. negdah na l'chol amo.
בְּחִצְרוֹת בֵּית יְהוָה B'chatzrot beit Adonai
בְּתוֹכֵכִי יְרוּשָׁלַיִם. b'tocheichi Y'rushalayim.
הַלְלוּיָהּ. Hal'luyah.

To You will I bring an offering of thanksgiving, and call upon the Name of Adonai. I will fulfill my vows to Adonai in the presence of all God's people, in the courtyard of the House of God, in the midst of Jerusalem. Praise God!

Psalm 117

הִלְלוּ אֶת יְהוָה, כָּל גּוֹיִם,	Hal'lu et Adonai, kol goyim,
שִׁבְחֻהוּ כָּל הָאֻמִּים.	shab'chuhu kol ha-umim.
כִּי גָבַר עָלֵינוּ חַסְדּוֹ,	Ki gavar aleinu chasdo,
וְאֵמֶת יְהוָה לְעוֹלָם הִלְלוּיָהּ.	ve-emet Adonai l'olam hal'luyah.

Praise Adonai, all nations; extol God, all peoples. God's kindness has overwhelmed us; God's truth endures forever. Halleluyah!

During *Sukkot*, we wave the *lulav* during the beginning and middle of Psalm 118. The *lulav* and *etrog* are held as in the first shaking, and shaken three times in the specified direction during the following words:
 "Hodu" (East), "Ki" (South), "Tov" (West), "Ki" (North), "L'olam" (Up) "Chasdo" (Down); "Yomar" (E),
 "Yisra-eil" (S&W), "Ki" (N), "L'olam" (Up) "Chasdo" (Down);
 The *lulav* is never shaken on the word "Adonai".

Psalm 118:1-20

הוֹדוּ לַיהוָה כִּי טוֹב,	<u>Hodu</u> L ^u adonai <u>ki</u> <u>to</u> v,
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	<u>ki</u> l'olam <u>chasdo</u> .
יֹאמֶר נָא יִשְׂרָאֵל,	<u>Yomar</u> na <u>Yisra-eil</u> ,
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	<u>ki</u> l'olam <u>chasdo</u> .
יֹאמְרוּ נָא בֵּית אַהֲרֹן,	Yom'ru na veit Aharon,
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	ki l'olam chasdo.
יֹאמְרוּ נָא יְרֵאֵי יְהוָה,	Yom'ru na yir'ei Adonai,
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	ki l'olam chasdo.
מִן הַמִּצָּר קָרָאתִי יְהוָה,	Min hameitzar karati Yah,
עֲנֵנִי בַּמִּרְחָב יְהוָה.	anani vamer'chav Yah.
עֲנֵנִי בַּמִּרְחָב יְהוָה.	Anani vamer'chav Yah.
יְהוָה לִי לֹא אִירָא,	Adonai li lo ira,
מָה יַעֲשֶׂה לִי אָדָם.	mah ya-aseh li adam.

יְהוָה לִי בְעֹזִי,	Adonai li b'oz'rai,
וְאֲנִי אֶרְאֶה בְּשִׁנְאִי.	va-ani er'eh v'son'ai.
טוֹב לַחֲסוֹת בִּיהוָה,	Tov lachasot Badonai,
מִבְּטַח בְּאָדָם.	mib'to-ach ba-adam.
טוֹב לַחֲסוֹת בִּיהוָה	Tov lachasot Badonai,
מִבְּטַח בְּנִדְבִים.	mib'to-ach bin'divim.
כָּל גּוֹיִם סָבְבוּנִי	Kol goyim s'avuni
בְּשֵׁם יְהוָה כִּי אֲמִילָם.	b'Sheim Adonai ki amilam.
סָבְבוּנִי גַם סָבְבוּנִי	Sabuni gam s'avuni
בְּשֵׁם יְהוָה כִּי אֲמִילָם.	b'Sheim Adonai ki amilam.
סָבְבוּנִי כְּדִבְרִים	Sabuni chid'vorim
דֹּעֵכוּ כְּאֵשׁ קוֹצִים,	do-achu k'eish kotzim,
בְּשֵׁם יְהוָה כִּי אֲמִילָם.	b'Sheim Adonai amilam.
דָּחָה דְּחִיתָנִי לְנֶפֶל,	Dacho d'chitani lin'pol,
וַיהוָה עֲזָרָנִי.	Vadonai azarani.
עֲזִי וְזִמְרַת יְהוָה,	Ozi v'zim'rat Yah,
וַיְהִי לִי לִישׁוּעָה.	vay'hi li lishu-ah.
קוֹל רִנָּה וִישׁוּעָה	Kol rinah vishu-ah
בְּאַהֲלֵי צַדִּיקִים,	b'ohalei tzadikim,
יְמִין יְהוָה עֲשֵׂה חַיִּיל.	y'min Adonai osah chayil.
יְמִין יְהוָה רוֹמֵמָה,	Y'min Adonai romeimah,
יְמִין יְהוָה עֲשֵׂה חַיִּיל.	y'min Adonai osah chayil.
לֹא אֲמוֹת כִּי אֶחָיָה,	Lo amut ki ech'yeh,
וְאַסְפֵּיר מַעֲשֵׂי יְהוָה.	va-asapeir ma-asei Yah.
יִסֹּר יִסְרָנִי יְהוָה,	Yasor yis'rani Yah,
וְלִמָּוֶת לֹא נִתְּנָנִי.	v'lamavet lo n'tanani.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 136c

פִּתְחוּ לִי שַׁעֲרֵי צֶדֶק,	Pit'chu li sha-arei tzedek,
אֲבֹא בָם אֹדֶה יְהוָה.	avo vam odeh Yah.
זֶה הַשַּׁעַר לַיהוָה,	Zeh hash-a-ar Ladonai,
צְדִיקִים יָבֹאוּ בוֹ.	tzadikim yavo-u vo.

Praise Adonai, for God is good: God's love endures forever. Let the House of Israel declare: God's love endures forever. Let the House of Aaron declare: God's love endures forever. Let those who revere Adonai declare: God's love endures forever.

In distress I called to Adonai, Who answered and set me free. Since Adonai is with me, I shall not fear, for what can mortals do to me? With Adonai at my side to help me, I will see my enemies' defeat. It is better to take refuge on Adonai than to trust in mortals, to take refuge in Adonai than to trust in the powerful. Though all nations surrounded me, in Adonai's Name I cut them down. Though they surrounded me like bees, like a thorn fire they were extinguished; in Adonai's Name I cut them down. I was pushed again and again to fall, but Adonai helped me. God's strength and might was my deliverance. Joyous song and deliverance sound from the tents of the righteous; the hand of Adonai performs mighty deeds. I shall not die, but live, to recount the deeds of Adonai. Adonai has severely chastised me, but did not condemn me to death.

Open for me the gates of righteousness; I will enter them to praise Adonai. This is the gate of Adonai; the righteous shall enter it.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 137

During *Sukkot*, we wave the *lulav* during the beginning and middle of Psalm 118. The *lulav* and *etrog* are held as in the first shaking, and shaken three times in the specified direction during the following words:

“Ana” (E), “Hoshi-a” (S & W), “Ana” (N), “Hoshi-a” (Up & Down).

The *lulav* is never shaken on the word “Adonai”.

Psalm 118:21-29

Each of the following four verses is recited twice.

אוֹדְךָ כִּי עֲנִיתָנִי,	Od'cha ki anitani,
וַתְּהִי לִי לִישׁוּעָה.	vat'hi li lishu-ah.
אֶבֶן מַאֲסוֹ הַבּוֹנִים,	Eh-ven ma-asu habonim,
הִיטָה לְרֹאשׁ פִּנָּה.	hay'ta l'rosh pinah.
מֵאֵת יְהוָה הִיטָה זֹאת,	Mei-eit Adonai hay'tah zot,
הִיא נִפְלְאָת בְּעֵינֵינוּ.	hi nif'lat b'eineinu.
זֶה הַיּוֹם עָשָׂה יְהוָה,	Zeh hayom asah Adonai,
נִגִּילָה וְנִשְׂמְחָה בּוֹ.	nagilah v'nis'm'cha vo.

I praise You for having answered me; You have been my deliverance. The stone that the builders rejected has become the cornerstone. This is the Adonai's doing; it is marvelous in our eyes. This is the day that Adonai has made; let us exult and rejoice in it.

The *Hazzan* chants each phrase, which is then repeated by the congregation.

אֲנֵי יְהוָה הוֹשִׁיעָה נָא.	Ana Adonai hoshi-ah na.
אֲנֵי יְהוָה הוֹשִׁיעָה נָא.	Ana Adonai hoshi-ah na.
אֲנֵי יְהוָה הַצְלִיחָה נָא.	Ana Adonai hatz'lichah na.
אֲנֵי יְהוָה הַצְלִיחָה נָא.	Ana Adonai hatz'lichah na.

We beseech you, Adonai, deliver us.

We beseech you, Adonai, deliver us.

We beseech you, Adonai, help us prosper.

We beseech you, Adonai, help us prosper.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 137b

Each sentence in this portion of Psalm 118 is recited twice.

בָּרוּךְ הָבָא בְּשֵׁם יְהוָה,
בִּרְכָנוּכֶם מִבֵּית יְהוָה.

אֵל יְהוָה וַיֵּאֶר לָנוּ,
אֶסְרוּ חַג בַּעֲבֹתֵים
עַד קַרְנוֹת הַמִּזְבֵּחַ.

אֵלֵי אַתָּה וְאוֹדְךָ
אֱלֹהֵי אֲרוֹמְךָ.

הוֹדוּ לַיהוָה כִּי טוֹב,
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.

Each sentence in this portion of Psalm 118 is recited twice.

Baruch haba b'Sheim Adonai,
beirach'nuchem mibeit Adonai.

Eil Adonai vaya-er lanu,
is'ru chag ba-avotim
ad karnot hamiz'bei-ach.

Eli Atah v'odeka
Elohai arom'meka.

Hodu Ladonai ki tov,
ki l'olam chasdo.

Blessed is the one who comes in the Name of Adonai; we bless you from the house of God. Almighty God gave us light; bind the sacrifices and bring them to the corners of the Altar. You are my God, and I will give thanks to You; My God, I will exalt You. Give thanks to God for God is good; God's lovingkindness lasts forever.

You will be praised, Adonai our God, by all Your works, Your pious ones, the righteous who do Your will, and all of Your people, the House of Israel. They will thank and bless you, praise and exalt Your Name, our King.

כִּי לְךָ טוֹב לְהוֹדוֹת וּלְשִׁמְךָ נִאֶה לְזַמֵּר,
כִּי מֵעוֹלָם וְעַד עוֹלָם אַתָּה אֵל.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
מֶלֶךְ מְהֻלָּל בַּתְּשֻׁבָּחוֹת.

Ki l'cha tov l'hodot ul'Shim'cha na-eh l'zameir,
ki mei-olam v'ad olam Atah Eil.
Baruch Atah Adonai,
Melech m'hulal batishbachot.

To You it is good to give thanks; to Your Name it is fitting to sing praises. You are God, from this world to the next. Blessed are You, Adonai, King Who is exalted with songs of praise.

Kaddish Shaleim (Full Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.	Yit' gadal v'yit' kadash sh'mei raba. [Amein.]
בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתִיָּה, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתִיָּה	B'alma di v'ra kir'utei, v'yam'lich malchutei
בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,	b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisra-eil,
בְּעֻגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן.	ba-agala uviz'man kariv v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.	Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא	Yit'barach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא	v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal Sh'mei d'kud'sha
בְּרִיךְ הוּא לְעָלַם מִן כָּל	b'rich Hu l'eila min kol
<div> <div>On <i>Shabbat Shuvah</i> we substitute:</div> <div>לְעָלַם וּלְעָלְמֵי מְכָל</div> </div>	
בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תּוּשְׁבַּתָּא וְנֶחֱמָתָא, דְּאֻמִּירָן בְּעָלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.	bir'chata v'shirata tushb'chata v'nechemata, da-amiran b'alma, v'im'ru Amein.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 138b

תִּתְּקַבַּל צְלוֹתְהוֹן	Titkabal tz'lot'hon
וּבְעוֹתְהוֹן	uva-ut'hon
דְּכָל יִשְׂרָאֵל	d'chol Yisra-eil
קֹדָם אַבוּהוֹן דִּי בְּשִׁמְיָא	kodam avuhon di vish'maya
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא	Y'hei sh'lama raba
מִן שְׁמִיָּא	min sh'maya
וְחַיִּים עָלֵינוּ	v'chayim aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein.** May God's great Name be blessed forever and for all time. Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

On Shabbat Shuvah we substitute: far above all

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.** May there be acceptance of the prayers and supplications of the entire House of Israel before their Father in heaven, and let us say **Amein.** May there be great peace from heaven, and life for us and for all Israel, and let us say **Amein.** May the One Who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say **Amein.***

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 139

K'riat Ha-Torah (Reading of the Torah)

אֵין כְּמוֹךָ	Ein kamocha
בְּאֱלֹהִים, יְהוָה,	va-Elohim Adonai,
וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ.	v'ein k'ma-asecha.
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת	Malchut'cha malchut
כָּל עוֹלָמִים,	kol olamim,
וּמִמְשַׁלְתְּךָ	umem'shalt'cha
בְּכָל דּוֹר וָדוֹר.	b'chol dor vador.
יְהוָה מֶלֶךְ, יְהוָה מַלְאֲכֵךְ,	Adonai Melech, Adonai malach,
יְהוָה יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.	Adonai yimloch l'olam va-ed.
יְהוָה עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן	Adonai oz l'amo yitein
יְהוָה יְבָרֶךְ	Adonai y'vareich
אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם.	et amo vashalom.

There is none like You among the gods that are worshipped, my Master, and nothing like Your works. Your sovereignty is for all worlds, and Your dominion is in every generation. Adonai is King, Adonai was King, Adonai will reign forever and ever. God will give strength to God's people; God will bless God's people with peace.

Av Harachamim (Compassionate Parent)

אֲבֵי הַרַחֲמִים,	Av harachamim,
הֵיטִיבָה בְּרָצוֹנְךָ אֶת צִיּוֹן,	heitivah vir'tzon'cha et Tziyon,
תְּבַנֶּה חוֹמוֹת יְרוּשָׁלַיִם.	tiv'neh chomot Y'rushalayim.
כִּי בְּךָ לְבַד בְּטַחְנוּ,	Ki v'cha l'vad batach'nu,
מֶלֶךְ אֵל רַם וְנִשָּׂא,	Melech Eil ram v'nisa,
אֲדוֹן עוֹלָמִים.	Adon olamim.

Compassionate Father! In Your favor, do good to Zion; may You rebuild the walls of Jerusalem. For in You alone do we trust, King, Almighty, Exalted and Uplifted, Master of all things.

We rise as the Ark is opened.

Vay'hi Bin'so-a (When the Ark Traveled)

וַיְהִי בִּנְסֻעַ הָאָרֶן	Vay'hi bin'so-a ha-aron
וַיֹּמֶר מֹשֶׁה:	vayomer Moshe:
קוּמָה יְהוָה	kumah Adonai
וַיִּפְצְזוּ אוֹיְבֶיךָ,	v'yafutzu oy'vecha,
וַיִּנָּסוּ מִשְׁנֵאֶיךָ מִפְּנֶיךָ.	v'yanusu m'sanecha mipanecha.
כִּי מִצִּיּוֹן תֵּיצֵא תוֹרָה,	Ki mitziyon teitzei Torah,
וּדְבַר יְהוָה מִירוּשָׁלַיִם.	ud'var Adonai Mirushalayim.
בָּרוּךְ שֶׁנָּתַן תוֹרָה	Baruch shenatan Torah
לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקֹדֶשׁוֹ.	l'amo Yisra-eil bik'dushato.

Whenever the Ark traveled, Moses would say: "Rise, Adonai, and let Your enemies be scattered, and may those who hate You flee before You." For from Zion the Torah will go forth, and the word of Adonai from Jerusalem. Blessed is God Who gave the Torah to God's people Israel in holiness.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 140, 139c

On Festivals, the following is recited three times:	
<p>יהוה, יהוה, אל רחום וחנון, אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וְאֵמֶת, נֹצֵר חֶסֶד לְאַלְפִים, נֹשֵׂא עוֹן וּפֹשֵׁעַ וְחַטָּאָה, וְנִקָּה.</p>	<p>Adonai, Adonai, Eil rachum v'chanun, erech apayim v'rav chesed ve-emet, notzeir chesed la-alafim, nosei avon vafesha v'chata-ah, v'nakeih.</p>

Adonai, Adonai, God gracious and compassionate, patient, abounding in kindness and faithfulness, preserving kindness for a thousand generations, forgiving iniquity, transgression, and sin, and granting pardon.

Silent meditation

On Festivals, the following is recited three times:	
<p>וְאֲנִי תְּפִלָּתִי לְךָ יְהוה עֵת רָצוֹן, אֱלֹהִים בְּרַב חֶסֶדְךָ, עֲנֵנִי בְּאֵמֶת יִשְׁעֶךָ.</p>	<p>Va-ani t'filati l'cha Adonai eit ratzon, Elohim b'rov chas'decha, aneini be-emet yish'echa.</p>

I offer my prayer to You, Adonai, at this time of grace. In Your abundant mercy answer me with Your saving truth.

On Shabbat only:

בֵּה אָנָּה רַחֵץ	Bei ana racheitz
וְלִשְׁמֵהּ קְדִישָׁא יִקְרֵא	v'lish'mei kadisha yakira
אָנָּה אֵמַר תְּשִׁבְחֵנִי.	ana eimar tush'b'chan.
יְהֵא רַעְוָא קְדָמְךָ	Y'hei ra-ava kadamach
דְּתִפְתַּח לִבִּי בְּאוֹרֵיתָא,	d'tif'tach libi b'oraita,
וְתִשְׁלִים מִשְׁאֲלֵי דְלִבִּי	v'tash'lim mishalin d'libi
וְלִבָּא דְּכָל עַמְךָ יִשְׂרָאֵל,	v'liba d'chol amach Yisra-eil,
לְטַב וְלְחַיִּין וְלְשָׁלָם.	l'tav ul'chayin v'lish'lam.

In God do I put my trust; unto His holy, precious being do I utter praise. Open my heart to Your Torah. Answer my prayers and the prayers of all Your people Israel for goodness, for life, and for peace. Amein.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 141

The *Hazzan* chants each of the following verses, which is then repeated by the congregation:

Sh'ma - Echad (Hear - One)

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל,	Sh'ma Yisra-eil,
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	Adonai Eloheinu,
יְהוָה אֶחָד.	Adonai Echad.
אֶחָד אֱלֹהֵינוּ,	Echad Eloheinu,
גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ,	gadol Adoneinu,
קָדוֹשׁ שְׁמוֹ.	kadosh Sh'mo.

*Hear, O Israel, Adonai is our God, Adonai is One.
One is our God, great is our Master, holy is God's Name.*

The *Hazzan* continues.

We face the Ark and bow on "Gad'lu", standing again at "Ladonai".

גָּדְלוּ לַיהוָה אֲתִי,	<u>Gad'lu</u> <u>Ladonai</u> iti,
וְנִרְמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו.	un'rom'mah Sh'mo yach'dav.

Declare the greatness of Adonai with me, and let us exalt God's Name together.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 141b

The Torah is taken on a *hakafah*, a circuit of the room. We touch the Torah with our tzitzit or prayerbooks and then kiss them, as a sign of our respect and love for God's teachings.

לְךָ יְהוָה הַגְדֹּלָה	L'cha Adonai hag'dulah
וְהַגְבוּרָה וְהַתְּפָאֶרֶת	v'hag'vurah v'hatif'eret
וְהַנִּיצָח וְהַהוֹד,	v'haneitzach v'hahod,
כִּי כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ,	ki chol bashamayim uva-aretz,
לְךָ יְהוָה הַמְּלָכָה	l'cha Adonai hamam'lachah
וְהַמְּתַנַּשֵּׂא לְכֹל לְרֹשׁ.	v'hamit'nasei l'chol l'rosh.

רוֹמְמוֹ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	Rom'mu Adonai Eloheinu
וְהִשְׁתַּחֲוִי	v'hish'tachavu
לְהַדוֹם רַגְלָיו, קָדוֹשׁ הוּא.	lahadom rag'lav, kadosh Hu.
רוֹמְמוֹ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	Rom'mu Adonai Eloheinu,
וְהִשְׁתַּחֲוִי	v'hish'tachavu
לְהַר קָדְשׁוֹ,	l'har kod'sho,
כִּי קָדוֹשׁ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ.	ki kadosh Adonai Eloheinu.

Yours, Adonai, is the greatness, the might, the glory, the victory, and the beauty; everything in heaven and on earth is Yours. Dominion is Yours, Adonai, and You are uplifted over all rulers. Exalt Adonai our God, and prostrate yourselves at God's footstool, for God is holy. Exalt Adonai our God, and prostrate yourselves at God's holy mountain, for Adonai our God is holy.

The Torah scroll finishes its circuit and is laid down. We are seated.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 141c

Before the Torah is read, the gabbai or Torah reader recites:

Merciful Father, have compassion on the people You have borne. Remember the covenant with the patriarchs, and save our souls from evil times. Rebuke the evil inclination from those You have borne, grant us eternal survival, and in Your goodness, fulfill our requests for deliverance and mercy.

וַיַּעֲזֹר וַיַּגֵּן וַיִּשִׁיעַ	V'ya-azor v'yagein v'yoshi-a
לְכֹל הַחֹסִים בּוֹ, וְנֹאמַר אָמֵן.	I'chol hachosim bo, v'nomar Amein.
הַכֹּל הָיוּ גִדְּל לֵאלֹהֵינוּ,	Hakol havu godel leiloheinu,
וְתִנּוּ כְבוֹד לַתּוֹרָה.	ut'nu chavod la-Torah.
(כֹּהֵן, קְרָב:	(Kohein, k'rav:
יַעֲמֹד ____ בֶּן ____ הַכֹּהֵן.)	ya-amod ____ ben ____ hakohein.)
בָּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל	Baruch shenatan Torah l'amo Yisra-eil
בְּקִדְּשׁוֹ.	bik'dushato.

The congregation recites together with the gabbai or Torah reader:

וְאַתֶּם הַדְּבָקִים בִּיהוָה אֱלֹהֵיכֶם,	V'atem had'veikim Badonai Eloheichem,
חַיִּים כְּלָכֶם הַיּוֹם.	chayim kul'chem hayom.

May God help, shield, and save all who take refuge in Him, and let us say Amein. Let us all declare the greatness of our God, and give honor to the Torah. (Kohein, come forward. Arise, ____ son of ____ the Kohein.) Blessed is the One Who gave the Torah to His people Israel in holiness.

And you who cling to Adonai your God are alive, all of you, today.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 142

Birchot Ha-Torah (Torah blessings)

Before the Torah is read, the person honored with an aliyah recites:

בְּרַחוּ אֶת יְהוָה הַמְּבֹרָךְ. Bar'chu et Adonai ham'vorach.

The congregation responds:

בָּרוּךְ יְהוָה הַמְּבֹרָךְ Baruch Adonai ham'vorach

לְעוֹלָם וָעֶד. l'olam va-ed.

The honoree repeats:

בָּרוּךְ יְהוָה הַמְּבֹרָךְ Baruch Adonai ham'vorach

לְעוֹלָם וָעֶד. l'olam va-ed.

The honoree continues:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam,
אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ	asher bachar banu
מִכָּל הָעַמִּים,	mikol ha-amim,
וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ.	v'natan lanu et Torato.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
נוֹתֵן הַתּוֹרָה.	notein ha-Torah.

Bless Adonai, Who is blessed.

Blessed is Adonai, Who is blessed forever and ever.

Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Who chose us from among all peoples and gave us Your Torah. Blessed are You, Adonai, Giver of the Torah.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 142b

Following the Torah reading, the honoree recites:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam,
אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת,	asher natan lanu Torat emet,
וַחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ.	v'chayei olam nata b'tocheinu.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
נוֹתֵן הַתּוֹרָה.	notein ha-Torah.

Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Who gave us the Torah of truth, and planted eternal life within us. Blessed are You, Adonai, Giver of the Torah.

The *Birkat ha-Gomel* prayer is recited by those who have survived a life-threatening event, including serious illness, overseas trip, childbirth, etc.

Birkat ha-Gomel

The following is recited by the gomel.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech Ha-olam
הַגּוֹמֵל לְחַיִּים טוֹבוֹת,	hagomeil l'chayavim tovo,
שֶׁגַּמְלָנִי כָּל טוֹב.	sheg'malani kol tov.

Blessed are You, Adonai our God, King of the universe, Who bestows goodness upon the undeserving, Who has bestowed every goodness upon me.

The entire congregation makes this response with one voice. When there are different Hebrew word options, the first one is for a man and (the one in parentheses is for a woman).

מִי שֶׁגַּמְלָךְ / (שֶׁגַּמְלֶךְ)	Mi sheg'malcha / (sheg'maleich)
כָּל טוֹב,	kol tov
הוּא יִגְמְלֶךְ / (יִגְמְלֶךְ)	Hu yig'mal'cha / (yig'maleich)
כָּל טוֹב סֵלָה.	kol tov selah.

May God Who has bestowed goodness on you, continue to give you every goodness.

Chatzi Kaddish (Half Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ	Yit' gadal v'yit'kadash
שְׁמֵהּ רַבָּא.	sh'mei raba. [Amein.]
בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתִיהּ,	B'alma di v'ra kir'utei,
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתִיהּ	v'yam'lich malchutei
בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן	b'chayeichon uv'yomeichon
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,	uv'chayei d'chol beit Yisra-eil,
בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב	ba-agala uviz'man kariv
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ	Y'hei sh'mei raba m'varach
לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.	l'alam ul'almei almay.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח	Yit'barach v'yishtabach
וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא	v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלָּה וְיִתְהַלָּל	v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal
שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא	Sh'mei d'kud'sha
בְּרִיךְ הוּא	b'rich Hu
לְעָלָא מִן כּוֹל	l'eila min kol
<div> <div>On <i>Shabbat Shuvah</i> we substitute:</div> <div>לְעָלָא וּלְעָלְמֵי כּוֹל</div> </div>	
<div> <div>On <i>Shabbat Shuvah</i> we substitute:</div> <div>l'eila ul'eila mikol</div> </div>	
בִּרְכַּתָּא וְשִׁירָתָא	bir'chata v'shirata
תְּשֻׁבָּתָא וְנִחְמָתָא,	tushb'chata v'nechemata,
דְּאִמְרֵן בְּעָלְמָא,	da-amiran b'alma,
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein. May God's great Name be blessed forever and for all time.** Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

On *Shabbat Shuvah* we substitute: *far above all*

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.***

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 146b

We rise as the Torah scroll is raised.

V'zot Ha-Torah (This is the Torah)

וְזֹאת הַתּוֹרָה	V'zot ha-Torah,
אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה	asher sahm Moshe,
לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל	lif'nei b'nei Yisra-eil
עַל פִּי יְהוָה בְּיַד מֹשֶׁה.	al pi Adonai b'yad Moshe.

This is the Torah which Moses placed before the Children of Israel; from the mouth of Adonai with the hand of Moses.

Z'mirot (songs) for Torah dressing

**Torah, Torah, Torah,
Torah, Torah, Torah,
Torah tzivah lanu Moshe.
Morasha k'hilat Ya-akov.**

**Eitz chayim hi
lamachazikim bah,
v'tom'cheha m'ushar.
D'racheha dar'chei no-am,
v'chol n'tivoteha shalom.**

The Torah scroll is laid down and we are seated.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 146c

B'rachah Lifnei Ha-Haftarah (Blessing Before the Haftarah)

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה	Baruch Atah Adonai
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam,
אֲשֶׁר בָּחַר	asher bachar
בְּנְבִיאִים טוֹבִים,	bin'vi-im tovim,
וְרָצָה בְּדְבָרֵיהֶם	v'ratzah v'div'reihem,
הַנֶּאֱמָרִים בְּאֵמֶת,	hane-emarim be-emet,
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה	baruch Atah Adonai,
הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה	habocheir ba-Torah
וּבְמֹשֶׁה עַבְדּוֹ,	uv'Moshe av'do,
וּבְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ,	uv'Yisra-eil amo,
וּבְנְבִיאֵי הָאֱמֶת וְצֶדֶק.	uvin'vi-ei ha-emet vatzedek.

Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Who chose good prophets and was pleased with their words, which were spoken in truth. Blessed are You, Adonai, Who chooses the Torah and Moses, Your servant, and Israel, Your people, and the prophets of truth and righteousness.

B'rachot Acharei Ha-Haftarah (Blessings After the Haftarah)

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam,
צוּר כָּל הָעוֹלָמִים,	tzur kol ha-olamim,
צַדִּיק בְּכָל הַדֹּרוֹת,	tzadik b'chol hadorot,
הָאֵל הַנָּאֵמָן	ha-Eil hane-eman
הַאֹמֵר וְעֹשֶׂה,	ha-omeir v'oseh,
הַמְדַּבֵּר וּמְקַיֵּם,	ham'dabeir um'kayeim,
שֶׁכֶּל דְּבָרָיו אֱמֶת וְצֶדֶק.	shekol d'varav emet vatzedek.

נֶאֱמָן אַתָּה הוּא	Ne-eman Atah Hu
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	Adonai Eloheinu,
וְנֶאֱמָנִים דְּבָרֶיךָ,	v'ne-emanim d'varecha,
וְדָבָר אֶחָד מִדְּבָרֶיךָ	v'davar echad mid'varecha
אַחֲזֹר לֹא יָשׁוּב רֵיקָם,	achor lo yashuv reikam,
כִּי אֵל מֶלֶךְ	ki Eil Melech
נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אַתָּה.	ne-eman v'rachaman Atah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
הָאֵל הַנָּאֵמָן	ha-Eil hane-eman
בְּכָל דְּבָרָיו.	b'chol d'varav.

רַחֵם עַל צִיּוֹן	Racheim al Tziyon
כִּי הִיא בֵּית חַיֵּינוּ,	ki hi beit chayeinu,
וְלַעֲלוּבַת נֶפֶשׁ תּוֹשִׁיעַ	v'la-aluvat nefesh toshi-a
בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ.	bim'heirah v'yameinu.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מְשַׁמֵּחַ צִיּוֹן בְּבִנְיָהּ.	m'samei-ach Tziyon b'vaneha.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 147b

שִׁמְחֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַלְיָהוּ הַנְּבִיא עֲבָדְךָ, וּבַמַּלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֲךָ. בְּמַהֲרָה יָבֹא וַיְגַל לִבֵּנוּ, עַל כִּסְאוֹ לֹא יֵשֵׁב זָר וְלֹא יִנְחֻלוּ עוֹד אַחֲרֵים אֶת כְּבוֹדוֹ, כִּי בִשֵׁם קֹדֶשְׁךָ נִשְׁבַּעְתָּ לוֹ, שֶׁלֹא יִכָּבֵה נֵרוֹ לְעוֹלָם וָעֶד. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, מִגֵּן דָּוִד.	Sahm'cheinu Adonai Eloheinu b'Eiliyahu hanavi av'decha, uv'malchut beit David m'shichecha. Bim'heirah yavo v'yageil libeinu, al kis'o lo yeisheiv zar v'lo yin'chalu od acheirim et k'vodo, ki v'Sheim kod'sh'cha nish'bata lo, shelo yich'beh neiro l'olam va-ed. Baruch Atah Adonai, magein David.
--	--

On Shabbat (including Shabbat Chol Hamo-ed Pesach), we conclude:

עַל הַתּוֹרָה וְעַל הָעֲבוֹדָה וְעַל הַנְּבִיאִים וְעַל יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה, שֶׁנִּתַּת לָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ לְקֹדֶשׁ וְלִמְנוּחָה, לְכָבוֹד וּלְתִפְאַרֶת. עַל הַכֹּל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ, וּמְבָרְכִים אוֹתְךָ.	Al ha-Torah v'al ha-avodah v'al han'vi-im v'al yom ha-Shabbat hazeh, shenatata lanu Adonai Eloheinu lik'dushah v'lim'nuchah, l'chavod ul'tif'aret. Al hakol Adonai Eloheinu anach'nu modim lach, um'var'chim otach.
---	--

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 147c

יִתְבָּרַךְ שִׁמְעָה	Yit'barach Shim'cha
בְּפִי כָל חַי	b'fi kol chai
תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.	tamid l'olam va-ed.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.	m'kadeish ha-Shabbat.

On Festivals and *Chol Ha-mo'eid*, except for *Chol Ha-mo'eid Pesach*, we conclude:

עַל הַתּוֹרָה וְעַל הָעֲבוּדָה
וְעַל הַנְּבִיאִים
וְעַל יוֹם

Al ha-Torah v'al ha-avodah
v'al han'vi-im
v'al yom

On *Shabbat* we add:

הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְעַל יוֹם

On *Shabbat* we add:

ha-Shabbat hazeh v'al yom

On *Pesach*:

חַג הַמַּצּוֹת

On *Pesach*:

chag hamatzot

On *Shavuot*:

חַג הַשָּׁבְעוֹת

On *Shavuot*:

chag hashavu-ot

On *Sukkot*:

חַג הַסֻּכּוֹת

On *Sukkot*:

chag hasukkot

On *Sh'mini Atzeret*:

הַשְּׁמִינִי, חַג הָעֲצֵרֶת

On *Sh'mini Atzeret*:

hash'mini, chag ha-atzeret

Continue:

הַזֶּה,

Continue:

hazeh,

שֵׁנַתָּה לָנוּ

shenatata lanu

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

Adonai Eloheinu

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 147d

On *Shabbat* we add:

לְקַדְּשָׁהּ וּלְמַנוּחָהּ,

לְשִׁשּׁוֹן וּלְשִׁמְחָהּ,

לְכָבוֹד וּלְתִפְאַרֶת.

עַל הַכֹּל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ,

וּמְבָרְכִים אוֹתָךְ.

יִתְבָּרַךְ שִׁמְךָ

בְּכֹל חַי

תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,

מְקַדֵּשׁ

On *Shabbat* we add:

lik'dushah v'lim'nuchah,

l'sason ul'sim'chah,

l'chavod ul'tif'aret.

Al hakol Adonai Eloheinu

anach'nu modim lach,

um'var'chim otach.

yit'barach Shim'cha

b'fi kol chai

tamid l'olam va-ed.

Baruch Atah Adonai,

m'kadeish

On *Shabbat* we add:

הַשַּׁבָּת וְ

יִשְׂרָאֵל וְהַזְּמָנִים.

On *Shabbat* we add:

ha-Shabbat v'

Yisra-eil v'haz'manim.

Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Rock of all the worlds, Righteous in all generations, Almighty and faithful, Who says and does, Who speaks and fulfills, for all of Your words are true and righteous.

Reliable are You, Adonai our God, and reliable are Your words. Not one of them is ever retracted unfulfilled, for You are Almighty, King Who is dependable and merciful. Blessed are You, Adonai, the Almighty Who is reliable in all of His words.

Have compassion on Zion, the home of our life. Deliver the one whose soul is humiliated speedily, in our days. Blessed are You, Adonai, Who causes Zion to rejoice with her children.

Cause us to rejoice, Adonai our God, with Elijah the prophet, your servant, and with the kingdom of the House of David, Your anointed. May he come swiftly, causing our hearts to exult. No stranger shall sit upon his throne, and no others will inherit his honor, for by Your holy Name, You swore to him that his light would never be extinguished. Blessed are You, Adonai, Shield of David.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 147e

For the Torah, for worship, for the prophets, and for this Shabbat which You have given us, Adonai our God, for holiness and for rest, for honor and for glory. For all this, Adonai our God, we thank You and bless You; blessed be Your Name by the mouths of all the living, now and forever. Blessed are You, Adonai, Sanctifier of the Sabbath.

On Festivals and *Chol Ha-mo'eid*, except for *Chol Ha-mo'eid Pesach*, we conclude: *For the Torah, for the Divine Service, for the Prophets,*

On *Shabbat* we add: *and for this Sabbath Day*

and for this day of

On *Pesach*: *the Festival of Matzot*

On *Shavuot*: *the Festival of Shavuot*

On *Sukkot*: *the Festival of Sukkot*

On *Sh'mini Atzeret*: *the Festival of Sh'mini Atzeret*

Continue: *which You gave us, Adonai our God,*

On *Shabbat* we add: *for holiness and for rest,*

for happiness and for joy, for honor and for glory. For all this, Adonai our God, we thank You, and bless You; blessed be Your Name by the mouth of all the living, now and forever. Blessed are You, Adonai, Sanctifier of

On *Shabbat* we add: *Shabbat and*

Israel and the Seasons.

Y'kum Purkan (Deliverance will Arise)

יְקוּם פִּרְקָן מִן שְׁמַיָּא... Y'kum purkan min sh'maya...

May there arise deliverance from heaven; favor, kindness, compassion, long life, plenty, help from Heaven, health, understanding, and living children, who will continue studying Torah. May this be for the entire holy congregation - adults, children, infants, and women. Our masters, our sages, our holy communities in the land of Israel and in Babylonia, the heads of communities in exile, the heads of schools, the judges, their students, and all the students of their students, and all who busy themselves with Torah will be blessed by the King of the Universe. He will increase their days, and deliver them from all distress and illness.

מָרָן דִּי בְּשַׁמַּיָּא, יְהֵא בְּסַעֲדָכוֹן,
כָּל זְמַן וְעֵדָן, וְנֹאמַר אֲמֵין.
Maran di vish'maya, y'hei b'sa'd'chon
kol z'man v'idan, v'nomar **Amein.**

The Master of Heaven will help you at every time and season, and let us say "Amein."

Mi Shebeirach (The One Who Blessed)

מִי שֶׁבִּירַךְ אֲבוֹתֵינוּ,
אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב...
Mi shebeirach avoteinu,
Avraham Yitzchak v'Ya-akov...

The One Who blessed our ancestors, Abraham, Isaac, and Jacob, He will bless all of this holy congregation - them, their wives, their sons, their daughters, and all that is theirs. And whosoever sets apart synagogues for prayer, and whosoever enters to pray, and whosoever donates lamps to light, wine for Kiddush and Havdalah, food for travelers, charity for the needy, and all who devote themselves to the needs of the community will be rewarded by the Holy One, Blessed is He. He will remove from them sickness, grant them healing, and pardon their sins.

וְיִשְׁלַח בְּרָכָה וְהַצְלָחָה
בְּכָל מַעֲשֵׂה יְדֵיהֶם,
עִם כָּל יִשְׂרָאֵל אַחֵיהֶם, וְנֹאמַר אֲמֵין.
V'yish'lach b'rachah v'hatz'lachah
b'chol ma-asei y'deihem,
im kol Yisrael acheihim v'nomar **Amein.**

He will send blessing and success on all the work of their hands, together with all of Israel, and let us say "Amein."

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 148b

A Prayer for Our Country reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 415, with permission from the Rabbinical Assembly.

A Prayer for Our Country

Our God and God of our ancestors, we ask your blessings for our country, for its government, for its leaders and advisors, and for all who exercise just and rightful authority. Teach them insights of your Torah, that they may administer all affairs of state fairly, that peace and security, happiness and prosperity, justice and freedom may never depart from our land.

Creator of all flesh, bless all the inhabitants of our country with Your spirit. May citizens of all races and creeds forge a common bond in true harmony to banish all hatred and bigotry and to safeguard the ideals and free institutions which are the pride and glory of our country.

May this land under Your providence be an influence for good throughout the world, uniting all peoples in peace and freedom and helping them to fulfill the vision of Your prophets: “Nation shall not lift up sword against nation, neither shall they learn war anymore.” And let us say: *Amen*.

Avinu Shebashamayim (Our Father in Heaven)

אֲבִינוּ שְׁבַשְׁמַיִם,	Avinu shebashamayim,
צוּר יִשְׂרָאֵל וְגוֹאֲלוֹ,	tzur Yisra-eil v'go-alo,
בָּרַךְ אֶת־מְדִינַת יִשְׂרָאֵל,	bareich et m'dinat Yisra-eil,
רֵאשִׁית צְמִיחַת גְּאֻלַּתֵּנוּ.	reishit tz'michat g'ulateinu.
הִגֵּן עָלֶיהָ בְּאֶבְרַת חֲסִדֶּךָ,	Hagein aleha b'evrat chasdecha,
וּפְרוֹשׁ עָלֶיהָ סִכַּת שְׁלוֹמֶךָ.	uf'ros aleha sukat sh'lomecha.
וּשְׁלַח אוֹרְךָ וְאַמִּתְּךָ לְרֹאשֶׁיהָ,	Ush'lach or'cha va-amit'cha l'rasheha,
שָׂרֶיהָ וְיוֹעֲצֶיהָ,	sareha v'yo-atzeha,
וְתִקְנֵם בְּעֶצֶה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ.	v'tak'neim b'eitza tovah mil'fanecha.
חֲזֵק אֶת־יְדֵי מְגִנֵּי	Chazeik et y'dei m'ginei
אֶרֶץ קֹדְשֵׁנוּ,	eretz kod'sheinu,
וְהַנְּחִילֵם אֱלֹהֵינוּ יְשׁוּעָה,	v'han'chileim Eloheinu y'shu-ah,
וְעֲטֶרֶת נִצָּחוֹן תַּעֲטֶרֶם.	va-ateret nitzachon t'at'reim.
וְנַתַּת שְׁלוֹם בְּאֶרֶץ	V'natata shalom ba-aretz
וְשִׂמְחַת עוֹלָם לְיוֹשְׁבֶיהָ,	v'sim'chat olam l'yosh'veha,
וְנוֹאמֶר אָמֵן.	v'nomar: Amein.

*Our Father in heaven, Rock of Israel and its Redeemer, bless the State of Israel, the beginning of our redemption. Shield it with Your lovingkindness, and spread over it the shelter of Your peace. Direct its leaders and advisors with Your light, Your truth, and Your good counsel. Give strength to the hands of those who defend our Holy Land. Deliver them, and crown their efforts with lasting triumph. Bless the Land with peace, and its inhabitants with joy, and let us say: **Amein.***

A Prayer for Peace reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 417, with permission from the Rabbinical Assembly.

A Prayer for Peace

May we see the day when war and bloodshed cease,
when a great peace will embrace the whole world.

Then nation will not threaten nation,
and mankind will not again know war.

For all who live on earth shall realize
we have not come into being to hate or to destroy.

We have come into being to praise, to labor, and to love.

Compassionate God, bless the leaders of all nations
with the power of compassion.

Fulfill the promise conveyed in scripture:

I will bring peace to the land,
and you shall lie down and no one shall terrify you.

I will rid the land of vicious beasts
and it shall not be ravaged by war.

Let love and justice flow like a mighty stream.

Let peace fill the earth as the waters fill the sea.

And let us say: Amen.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 150

Birchot Hachodesh (Blessings of the New Month)

May it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors, to renew this coming month for us for goodness and blessing. Grant us a long life – a life of peace, goodness, blessing, sustenance, and bodily vigor, a life in which there is reverence of Heaven and fear of sin, a life in which there is no shame or disgrace, a life of prosperity and honor, a life in which there will be love of Torah and fear of Heaven, a life in which the wishes of our hearts will be fulfilled for good. Amein.

The *Hazzan* holds the Sefer Torah while continuing:

מִי שֶׁעָשָׂה נִסִּים לְאַבוֹתֵינוּ	Mi she-asah nisim la-avoteinu
וְגָאֵל אוֹתָם מֵעֲבֹדוֹת לְחֵירוֹת,	v'ga-al otam mei-av'dut l'cheirut,
הוּא יִגְאֵל אוֹתָנוּ בְּקָרוֹב,	Hu yig'al otanu b'karov,
וְיִקְבֹּץ נִדְחֵינוּ מֵאַרְבַּע כְּנָפוֹת הָאָרֶץ,	vikabeitz nidacheinu mei-arba kan'fot ha-aretz,
חֲבֵרִים כָּל יִשְׂרָאֵל, וְנֹאמַר אָמֵן.	chaveirim kol Yisra-eil, v'nomar Amein .

The blanks below vary by month. The first blank is filled in with the name of the upcoming month, the second blank is filled in with the day (or days) on which the new month will begin.

The following paragraph is recited by the *Hazzan* and repeated by the congregation. The congregation then continues with the next paragraph, which is then recited by the *Hazzan*.

רֹאשׁ חֹדֶשׁ _____	Rosh Chodesh _____
יְהִי בַיּוֹם _____	yih'yeh bayom _____
הָבָא אֵלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל לְטוֹבָה.	haba aleinu v'al kol Yisra-eil l'tovah.

*May God Who performed miracles for our ancestors, redeeming them from slavery to freedom, redeem us soon and gather us together from the four corners of the earth; all Israel are friends. And let us say: **Amein**.*

The new month of _____, will be on _____; may it come to us and all Israel for goodness.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 150b

יְחַדְשֵׁהוּ הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא,	Y'chad'sheihu ha-Kadosh Baruch Hu,
עֲלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל,	aleinu v'al kol amo beit Yisra-eil,
לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם,	l'chayim ul'shalom,
אָמֵן.	Amein.
לְשִׁשׁוֹן וּלְשִׁמְחָה,	L'sason ul'sim'chah,
אָמֵן	Amein.
לִישׁוּעָה וּלְנֶחֱמָה,	Lishu-ah ul'nechemah,
וְנֹאמַר	V'nomar
אָמֵן	Amein.

May the Holy One, blessed is God, renew it for us and for all God's people, the House of Israel, for life and for peace,

Amein.

For happiness and for rejoicing,

Amein.

For deliverance and for consolation,

Amein.

And let us say:

Amein.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 151

Av Harachamim (Compassionate Parent)

אַב הַרְחָמִים, שׁוֹכֵן מְרוֹמִים...

Av harachamim, shochein m'romim...

Compassionate Parent, enthroned on high, remember with compassion the pious and blameless ones, all of the holy communities who gave their lives to sanctify Your Name. They were beloved and beautiful in their lives, and in death were not parted. Swifter than eagles and stronger than lions, they did the will of their Creator, the desire of their Rock. May You remember them together with all the righteous of all time, and avenge the blood of Your servants that has been shed. It is written in the Torah of Moses, the man of God: "Nations, sing the praise of God's people, for God will avenge the blood of His servants, repaying vengeance to His foes and atoning for His people's land." And your servants the prophet Joel wrote: "I will cleanse them, but for their bloodshed I will not cleanse them, for Adonai still dwells in Zion." And in the Psalms it is written: "Why should the nations say 'Where is their God?' Before our eyes, let your vengeance for the blood of your servants be known among the nations." And it is also written: "God is concerned for the bloodshed of his servants. He is mindful of them, and has not forgotten the cry of the humble."

וְאוֹמֵר:

V'omeir:

כִּי דוֹרֵשׁ דָּמִים אוֹתָם זָכָר,

ki doreish damim otam zachar,

לֹא שָׁחַח צַעֲקַת עֲנָוִים.

lo shachach tza-akat anavim.

And it is also written: "God will judge the nations. He will crush heads on the earth, and Israel will hold its head high."

Ashrei (Happy)

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ,

Ashrei yosh'vei veitecha,

עוֹד יִהְיֶה לְךָ סֵלָה.

od y'hal'lucha selah.

אֲשֶׁרִי הָעָם שֶׁכָּכָה לוֹ,

Ashrei ha-am shekachah lo,

אֲשֶׁרִי הָעָם שִׁיְהוּה אֱלֹהָיו.

ashrei ha-am she-Adonai Elohav.

תְּהִלָּה לְדָוִד,

T'hilah l'David,

אֲרוֹמֵמְךָ אֱלֹהֵי הַמָּלָךְ,

Aromim'cha Elohai ha-Melech,

וְאֶבְרַכְךָ שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד.

va-avar'chah Shim'cha l'olam va-ed.

בְּכָל יוֹם אֶבְרַכְךָ,

B'chol yom avar'cheka,

וְאֶהְלָלְךָ שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד.

va-ahal'lah Shim'cha l'olam va-ed.

גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד,

Gadol Adonai um'hulal m'od,

וְלִגְדֻלְתּוֹ אֵין חֶקֶר.

v'lig'dulato ein cheiker.

דּוֹר לְדוֹר יִשְׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ,

Dor l'dor y'shabach ma-asecha,

וְגִבּוֹרֶתְךָ יִגִּידוּ.

ug'vurotecha yagidu.

הָדָר כְּבוֹד הוֹדֶךָ,	Hadar k'vod hodecha,
וְדַבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה.	v'div'rei nif'l'otecha asicha.
וְעֶזְזוּ נִזְרוֹתֶיךָ יֵאֱמְרוּ	Ve-ezuz nor'otecha yomeiru,
וּגְדוּלַתְךָ אֲסַפְּרָנָה.	ug'dulat'cha asap'renah.
זֵכֶר רַב טוֹבְךָ יִבְיָעוּ,	Zeicher rav tuv'cha yabi-u,
וְצִדְקַתְךָ יִרְנְנוּ.	v'tzid'kat'cha y'raneinu.
חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה,	Chanun v'rachum Adonai,
אֶרֶץ אֲפִים וּגְדֹל חֶסֶד.	erech apayim ug'dol cha-sed.
טוֹב יְהוָה לְכֹל,	Tov Adonai lakol,
וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו.	v'rachamav al kol ma-asav.
יִזְדוּךָ יְהוָה כָּל מַעֲשֶׂיךָ,	Yoducha Adonai kol ma-asecha,
וְחִסְדֶּיךָ יִבְרַכְכָּה.	vachasidecha y'var'chuchah.
כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֵאֱמְרוּ,	K'vod malchut'cha yomeiru,
וּגְבוּרַתְךָ יִדְבְּרוּ.	ug'vurat'cha y'dabeiru.
לְהוֹדִיעַ לְבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתְךָ,	L'hodi-a liv'nei ha-adam g'vurotav,
וּכְבוֹד הָדָר מַלְכוּתְךָ.	uch'vod hadar malchuto.
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עֲלָמִים,	Malchut'cha malchut kol olamim,
וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר.	umemshalt'cha b'chol dor vador.
סוּמֶךָ יְהוָה לְכָל הַנִּפְלְאִים,	Someich Adonai l'chol hanof'lim,
וְזִקְךָ לְכָל הַכַּפּוּפִים.	v'zokeif l'chol hak'fufim.
עֵינֵי כָל אֱלֹהִים יִשְׁבְּרוּ,	Einei chol eilecha y'sabeiru,
וְאַתָּה נֹתֵן לָהֶם אֶת אֲכֹלָם בְּעֵתוֹ.	v'atah notein lahem et och'lam b'ito.
פֹּתֵחַ אֶת יָדְךָ,	Potei-ach et yadecha,
וּמַשְׁבִּיעַ לְכָל חַי רָצוֹן.	umas'bi-a l'chol chai ratzon.
צַדִּיק יְהוָה בְּכָל דְּרָכָיו,	Tzadik Adonai b'chol d'rachav,
וְחָסִיד בְּכָל מַעֲשָׂיו.	v'chasid b'chol ma-asav.
קָרוֹב יְהוָה לְכָל קָרְאִיו,	Karov Adonai l'chol kor'av,
לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֵמֶת.	l'chol asher yik'ra-u hu ve-emet.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 152b

רְצוֹן יִרְאוּ יַעֲשֶׂה,	R'tzon y'rei-av ya-aseh,
וְאֵת שְׁוַעְתָּם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם.	v'et shav'atam yish'ma v'yoshi-eim.
שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת כָּל אֲהָבָיו,	Shomeir Adonai et kol ohavav,
וְאֵת כָּל הַרְשָׁעִים יַשְׁמִיד.	v'et kol har'sha-im yash'mid.
תְּהִלַּת יְהוָה יְדַבֵּר פִּי,	T'hilat Adonai y'dabeir pi,
וַיְבָרֵךְ כָּל בָּשָׂר	vivareich kol basar
שֵׁם קְדֹשׁוֹ, לְעוֹלָם וָעֶד.	Sheim kod'sho l'olam va-ed.
וְאַנְחֵנוּ נְבָרְךָ יְיָ,	Va-anach'nu n'vareich Yah,
מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם, הַלְלוּיָהּ.	mei-atah v'ad olam, hal'luyah.

*Fortunate are those who dwell in Your house; may they continue to praise You.
Fortunate is the people whose lot is thus; fortunate is the people whose God is Adonai.
A Praise by David. I will exalt You, my God, the King; I will bless Your Name forever and ever.
Every day I will bless You; I will extol Your Name forever and ever.
Adonai is great and highly extolled; His greatness is unfathomable.
Your works will be praised by one generation to another; they will declare Your mighty acts.
I will tell of the splendor of Your glorious majesty; I will speak the words of Your wonders.
Of Your awesome might, they will speak; of Your greatness I will recount.
They will tell of your bountifulness; they will joyfully exult in Your righteousness.
Adonai is gracious and compassionate; He is slow to anger and great in kindness.
Adonai is good to all; His mercy encompasses all His works.
All Your works will thank You, Adonai; Your pious ones will bless You.
They will speak of the honor of Your dominion; they will declare Your might.
Revealing to men His mighty acts; revealing the glorious splendor of His dominion.
Your dominion is the dominion for all times; Your dominion is in every generation.
Adonai supports all the fallen; Adonai straightens all the bent.
The eyes of all look to You expectantly; You give them their food at its proper time.
You open Your hand; you satisfy the desire of every living being.
Adonai is just in all His ways; Adonai is benevolent in all His deeds.
Adonai is near to all who call upon Him; near to all who call upon Him in truth.
The will of those who revere Him He fulfills; He hears their cry and delivers them.
Adonai watches over all those who love Him; he will destroy all the wicked.
Praise of Adonai, my mouth will declare; all flesh will bless His holy Name forever and ever.
And we will bless God from now to eternity. Praise God!*

We rise as we prepare to return the Torah scroll to the Ark.

Y'hal'lu - Hodo (They Will Praise - God's Glory)

יְהַלְלוּ אֶת שֵׁם יְהוָה,
כִּי נִשְׁגָּב שְׁמוֹ לְבָדּוֹ.

Y'hal'lu et Sheim Adonai
ki nis'gav Sh'mo l'vado.

הוֹדוּ עַל אֶרֶץ וְשָׁמַיִם,
וַיָּרֶם קֶרֶן לְעַמּוֹ,
תְּהִלָּה לְכָל חַסִּידָיו,
לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל עַם קְרוֹבוֹ,
הַלְּלוּיָהּ.

Hodo al eretz v'shamayim,
v'yarem keren l'amo,
t'hilah l'chol chasidav,
liv'nei Yisra-eil am k'rovo,
Hal'luyah.

Praise the Name of Adonai, for God's Name alone is exalted.

God's glory is over the earth and the skies. God will raise the might of God's people, which is praise for God's faithful, for the children of Israel, for the people near to God. Praise God!

The Torah is taken on a *hakafah*, a circuit of the room. We touch the Torah with our tzitzit or prayerbooks and then kiss them, as a sign of our respect and love for God's teachings.

Psalm 29

מִזְמוֹר לְדָוִד.

Mizmor l'David.

הָבוּ לַיהוָה בְּנֵי אֱלִים
הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד וָעֹז.
הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ
הִשְׁתַּחֲוּוּ לַיהוָה
בְּהַדְרַת קֹדֶשׁ.

Havu Ladonai b'nei eilim
havu Ladonai kavod va-oz.
Havu Ladonai k'vod Sh'mo
hishtachavu Ladonai
b'had'rat kodesh.

קוֹל יְהוָה עַל הַמַּיִם
אֵל הַכְּבוֹד הִרְעִים
יְהוָה עַל מַיִם רַבִּים.

Kol Adonai al hamayim
Eil hakavod hir'im
Adonai al mayim rabim.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 153b

קוֹל יְהוָה בִּכְחָ	Kol Adonai bako-ach
קוֹל יְהוָה בִּהְדָּר.	kol Adonai behadar.
קוֹל יְהוָה שִׁבַּר אֲרָזִים	Kol Adonai shoveir arazim
וַיִּשְׁבַּר יְהוָה	vay'shabeir Adonai
אֶת אֲרָזֵי הַלְבָּנוֹן.	et ar'zei ha-L'vanon.
וַיִּרְקִידֵם כְּמוֹ עֵגֶל	Vayar'kideim k'mo eigel
לְבָנוֹן וְשִׁרְיוֹן	L'vanon v'Sir'yon
כְּמוֹ בֶן רְעִמִים.	k'mo ven r'eimim.
קוֹל יְהוָה	Kol Adonai
חֹצֵב לַהֲבוֹת אֵשׁ,	chotzeiv lahavot eish,
קוֹל יְהוָה יַחִיל מִדְּבָר,	kol Adonai yachil mid'bar,
יַחִיל יְהוָה מִדְּבָר קָדֵשׁ.	yachil Adonai mid'bar kadeish.
קוֹל יְהוָה יְחַלֵּל אַיָּלוֹת.	Kol Adonai y'choleil ayalot
וַיַּחֲשֹׁף יַעְרוֹת	vayechesof y'arot
וּבְהִיכָלוֹ כָּלוּ	uv'heichalo kulo
אֱמֵר כְּבוֹד.	omeir kavod.
יְהוָה לַמַּבּוּל יָשָׁב	Adonai lamabul yashav
וַיֵּשֶׁב יְהוָה מֶלֶךְ לְעוֹלָם.	vayeishev Adonai Melech l'olam
יְהוָה עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן	Adonai oz l'amo yitein
יְהוָה יְבָרֵךְ	Adonai y'vareich
אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם.	et amo vashalom.

A Psalm of David. Ascribe honor and might to Adonai, you children of the mighty; ascribe God the glory due God's Name. Prostrate yourselves before Adonai, in the splendor of holiness. Adonai's voice is upon the waters, the God of glory thunders mightily. God's voice is powerful and beautiful, shattering the cedars of Lebanon. God makes Mount Lebanon leap like a calf, Siryon like a ram. Adonai's voice splits rocks with lightning, making the desert of Kadesh tremble. God's voice causes hinds to calve, and strips the forests bare; in God's Sanctuary, all proclaim God's glory. God was enthroned during the flood, and will sit as King forever. God will give strength to God's people; God will bless them with peace.

Psalm 24

לְדָוִד מִזְמוֹר.	L'david mizmor.
לַיהוָה הָאֶרֶץ וּמְלוֹאָהָ	Ladonai ha-aretz um'lo-ah,
תֵּיבֵל וַיֹּשֶׁבֵי בָהּ.	teivel v'yosh'vei vah.
כִּי הוּא עַל יַמִּים יִסְדָּהָ	Ki Hu al yamim y'sadah
וְעַל-נְהָרוֹת יִכּוֹנְנָהּ.	v'al n'harot y'chon'neha.
מִי־יַעֲלֶה בָהֶר יְהוָה,	Mi ya-aleh v'har Adonai,
וּמִי־יָקוּם בְּמָקוֹם קֹדְשׁוֹ.	umi yakum bim'kom kod'sho.
נָקִי כַפַּיִם וְבֵר לֵבָב,	N'ki chapayim uvar leivav,
אֲשֶׁר לֹא נָשָׂא לִשְׂוֹא נַפְשִׁי	asher lo nasa lashav naf'shi
וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה.	v'lo nishba l'mirma.
יֵשָׂא בָרָכָה מֵאֵת יְהוָה,	Yisa v'racha me'eit Adonai,
וְצִדְקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל.	utz'dakah mei-Elohei yish'o.
זֶה דּוֹר דּוֹר שָׁוִי,	Zeh dor dor'shav,
מִבִּקְשֵׁי פָנֶיךָ	m'vak'shei fanecha
יַעֲקֹב, סֶלָה.	Ya-akov, selah.
שָׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם,	S'u sh'arim rasheichem,
וְהִנֵּשְׂאוּ פֶתַח עוֹלָם,	v'hinas'u pit'chei olam,
וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד.	v'yavo Melech hakavod.
מִי זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד,	Mi zeh Melech hakavod,
יְהוָה עֲזִיז וְגִבּוֹר	Adonai izuz v'gibor
יְהוָה גִּבּוֹר מְלַחֲמָה.	Adonai gibor mil'chamah.
שָׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם,	S'u sh'arim rasheichem,
וְהִנֵּשְׂאוּ פֶתַח עוֹלָם,	us'u pit'chei olam,
וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד.	v'yavo Melech hakavod.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 154b

מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד,	Mi Hu zeh Melech hakavod,
יְהוָה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד,	Adonai tz'va-ot Hu Melech hakavod,
סֵלָה.	selah.

David's psalm. The earth and its splendor are Adonai's; the world and its inhabitants. God founded it upon the seas, and set it firm upon flowing waters. Who may ascend the mountain of Adonai, and who may pray in God's Sanctuary? Those of clean hands and pure hearts, who have not used God's Name vainly, who have not sworn deceitfully, shall receive a blessing from Adonai, a just reward from the God of deliverance. Such are the people who seek Him, who long for the presence of Jacob's God. Lift high your lintels, O you gates; open wide, you ancient doors, to welcome the glorious King. Who is the glorious King? Adonai, triumphant and mighty, Adonai, triumphant in battle. Lift high your lintels, O you gates; open wide, you ancient doors, to welcome the glorious King. Who is the glorious King? Adonai of hosts is the glorious King!

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 154c

Eitz Chayim (A Tree of Life)

וּבְנַחָה יֹאמַר:	Uv'nucho yomar:
שׁוּבָה, יְהוָה רַבְבוֹת	shuvah Adonai riv'vot
אֵלַי יִשְׂרָאֵל.	al'fei Yisra-eil.
קוּמָה יְהוָה לְמִנוּחֶתְךָ,	Kumah Adonai lim'nuchtecha,
אַתָּה וְאַרֹן עֲזֶךָ.	Atah v'aron uzecha.
כֹּהֲנֶיךָ יִלְבְּשׁוּ צֶדֶק	Kohanecha yil'b'shu tzedek,
וְחִסְדֶּיךָ יִרְנְנוּ.	vachasidecha y'raneinu.
בְּעַבְדְּךָ דָּוִד עֲבָדְךָ,	Ba-avur David av'decha,
אַל תִּשְׁבֵּב פָּנֵי מְשִׁיחֶךָ.	al tasheiv p'nei m'shichecha.
כִּי לֶקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם,	Ki lekach tov natati lachem,
תּוֹרָתִי אֶל תַּעֲזוּבוּ.	Torati al ta-azovu.
עֵץ חַיִּים הִיא	Eitz chayim hi
לְמַחֲזִיקִים בָּהּ,	lamachazikim bah,
וְתִמְכֶּיהָ מְאֻשָּׁר.	v'tom'cheha m'ushar.
דְּרָכֶיהָ דְּרָכֵי נֹעַם,	D'racheha dar'chei no-am,
וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם.	v'chol n'tivoteha shalom.
הַשִּׁיבָנוּ יְהוָה	Hashiveinu Adonai
אֵלֶיךָ וְנִשְׁוּבָה,	eilecha v'nashuvah,
חֲדָשׁ יָמֵינוּ	chadeish yameinu
כְּקֶדֶם.	k'kedem.

Whenever the Ark rested, Moses would say: "Return, Adonai, to the hosts of Israel. Arise, Adonai, unto Your place of rest, You and the Ark of Your strength. May Your priests be clothed in righteousness, and Your faithful sing for joy. For the sake of your servant David, do not reject Your anointed. A precious teaching I have given you; never forsake My Torah.

It is a tree of life to those who grasp it, and those who uphold it are fortunate. Its ways are pleasant and all of its paths are peace. Help us to return to You, Adonai, and we shall return; renew our days as of old.

The Torah scroll is returned to the Ark. The Ark is closed and we are seated.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 155

Chatzi Kaddish (Half Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ	Yit' gadal v'yit'kadash
שְׁמֵהּ רַבָּא.	sh'mei raba. [Amein.]
בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתִיהּ,	B'alma di v'ra kir'utei,
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתִיהּ	v'yam'lich malchutei
בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן	b'chayeichon uv'yomeichon
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,	uv'chayei d'chol beit Yisra-eil,
בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב	ba-agala uviz'man kariv
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ	Y'hei sh'mei raba m'varach
לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.	l'alam ul'almei almay.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח	Yit'barach v'yishtabach
וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא	v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל	v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal
שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא	Sh'mei d'kud'sha
בְּרִיךְ הוּא	b'rich Hu
לְעָלָא מִן כָּל	l'eila min kol
<div>On <i>Shabbat Shuvah</i> we substitute:</div> <div>לְעָלָא וּלְעָלְמֵי מִכָּל</div>	
<div>On <i>Shabbat Shuvah</i> we substitute:</div> <div>l'eila ul'eila mikol</div>	
בִּרְכַּתָּא וְשִׁירָתָא	bir'chata v'shirata
תְּשֻׁבָּתָא וְנִחְמָתָא,	tushb'chata v'nechemata,
דְּאִמְרָן בְּעָלְמָא,	da-amiran b'alma,
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein. May God's great Name be blessed forever and for all time.** Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

*On **Shabbat Shuvah** we substitute: far above all*

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.***

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 156

On Festivals, turn to p. 166 (upper numbers) / p. 456 (lower numbers). On *Shabbat Rosh Chodesh*, turn to p. 166 (upper numbers) / p. 486 (lower numbers).

Musaf Amidah for Shabbat (The Standing Prayers)

As we begin the Amidah, the central section of our prayer service, we take a moment for reflection by reciting the אֲדֹנָי שְׁפָתַי. We take three preparatory steps backwards, and then three steps forward, symbolically approaching the throne of God.

We bow during the *Avot* both times the words “Baruch Atah Adonai” are recited. This is done in the following manner: on “Baruch” we bend our knees, on “Atah” we bow, and on “Adonai” we stand back upright. During this Amidah section of the prayer service, we bow only during the *Avot* and *Hoda-ah* prayers. The rabbis have taught that excessive humility is a kind of pridefulness, therefore we bow and humble ourselves only during these two prayers.

Preparatory meditation (said silently)

When I call upon Adonai, proclaim glory to our God!
Adonai, open my lips and my mouth will declare Your praises.

Avot reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 430, with permission from the Rabbinical Assembly.

Avot (Praising the God of our Ancestors)

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	<u>Baruch</u> <u>Atah</u> <u>Adonai</u> ,
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי	Eloheinu Veilohei
אֲבוֹתֵינוּ [וְאֲמוֹתֵינוּ],	avoteinu [v'imoteinu],
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק,	Elohei Avraham, Elohei Yitz'chak,
וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,	Veilohei Ya-akov,
[אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה,	[Elohei Sarah, Elohei Rivkah,
אֱלֹהֵי רָחֵל, וְאֱלֹהֵי לֵאָה].	Elohei Racheil, Veilohei Lei-ah].

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 156b

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא,	Ha-Eil hagadol hagibor v'hanora,
אֵל עֲלִיּוֹן,	Eil elyon,
גּוֹמֵל חַסָּדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל,	gomeil chasadim tovim v'konei hakol,
וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת [וְאִמָּהוֹת],	v'zocheir chas'dei avot [v'imahot],
וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבְנֵי בְנֵיהֶם	umeivi go-eil liv'nei v'neihem
לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.	l'ma-an Sh'mo b'ahavah.

On *Shabbat Shuvah* we add:

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים,
מֶלֶךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים,
וְכַתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים,
לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים.

On *Shabbat Shuvah* we add:

Zoch'reinu l'chayim,
Melech chafeitz bachayim,
v'chot'veinu b'seifer hachayim,
l'ma-an'cha Elohim chayim.

מֶלֶךְ עוֹזֵר [וּפּוֹקֵד]	Melech ozeir [ufokeid]
וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.	umoshi-a umagein.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	<u>Baruch</u> <u>Atah</u> <u>Adonai</u> ,
מַגֵּן אַבְרָהָם [וּפּוֹקֵד שָׂרָה].	magein Avraham [ufokeid Sarah].

Blessed are You, Adonai our God and God of our ancestors; God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob, [God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, God of Leah]. The Almighty, the Great, the Powerful, the Awesome, the Most High, Who bestows lovingkindness, Who owns everything, Who remembers the piety of our ancestors, and Who brings redemption to their children's children, for the sake of Your Name, with love.

On Shabbat Shuvah we add: Remember us for life, O King Who desires life, and inscribe us in the Book of Life, for Your sake, Living God.

King, Helper, Guardian, Deliverer, and Shield. Blessed are You, Adonai, Shield of Abraham and Guardian of Sarah.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 156c

G'vurot (Mighty One)

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי,
מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה,
רַב לְהוֹשִׁיעַ.

Atah gibor l'olam Adonai,
m'chayei meitim Atah,
rav l'hoshi-a.

From *Sh'mini Atzeret - Pesach*:

מַשִּׁיב הָרוּחַ
וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

From *Sh'mini Atzeret - Pesach*:

Mashiv haru-ach
umorid hagashem.

From *Pesach - Sh'mini Atzeret* some add:

מוֹרִיד הַטֹּל.

From *Pesach - Sh'mini Atzeret* some add:

Morid hatal.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 156d

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,	M'chal'keil chayim b'chesed,
מְחַיֵּה מֵתִים	m'chayei meitim
בְּרַחֲמִים רַבִּים,	b'rachamim rabim,
סוֹמֵךְ נוֹפְלִים,	someich nof'lim,
וְרוֹפֵא חוֹלִים,	v'rofei cholim,
וּמַתִּיר אֲסוּרִים,	umatir asurim,
וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ	um'kayeim emunato
לִישְׁנֵי עָפָר,	lisheinei afar,
מִי כְמוֹךָ בָּעַל גְּבוּרוֹת	mi chamocha ba-al g'vurot
וּמִי דוֹמֶה לָךְ,	umi domeh lach,
מֶלֶךְ מֵמִית וּמַחְיֶה	Melech meimit um'chayeh
וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.	umatz'mi-ach y'shu-ah.

On *Shabbat Shuvah* we add:

מִי כְמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים,
זוֹכֵר יְצוּרָיו
לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

On *Shabbat Shuvah* we add:

Mi chamocha Av harachamim,
zocheir y'tzurav
l'chayim b'rachamim.

וְנֶאֱמַן אַתָּה	V'ne-eman Atah
לְהַחְיֹת מֵתִים.	l'hachayot meitim.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מְחַיֵּה הַמֵּתִים.	m'chayei hameitim.

Adonai, You are mighty forever; You are the Resurrector of the dead, and are powerful to deliver us.

From Sh'mini Atzeret - Pesach: You cause the wind to blow and the rain to fall.

From Pesach - Sh'mini Atzeret some add: You bring the dew.

You sustain the living with kindness and resurrect the dead with great mercy, You support the fallen and heal the sick, You release the imprisoned, and are faithful to those who sleep in the dust. Who is like You, Master of mighty deeds, and who can be compared to You? You are the King of death and life, Who causes deliverance to sprout forth.

On Shabbat Shuvah we add: Who is like You, merciful Father, Who remembers Your creatures for life in Your mercy?

And You are faithful to restore life to the dead. Blessed are You, Adonai, Who gives life to the dead.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 157

This version of the *K'dushat ha-Sheim* prayer, often referred to as the "*Kedushah*", is only recited during the repetition of the *Amidah*. When the *Amidah* is recited silently, continue on p. 156 (upper numbers) / p. 434 (lower numbers).

During the *K'dushat ha-Sheim* prayer, we recite the words in small type to ourselves. They are then repeated by the *Hazzan*. The words in bold type are either recited responsively (congregation and then *Hazzan*), or together, depending on the *minhag* (custom) of the community.

As we recount the prophet's mystical vision of angels praising God, we reach towards heaven by raising ourselves on our tiptoes on each of the following five words: "Kadosh", "kadosh", "kadosh", "Baruch", and "Yimloch".

As we recount the prophet's vision of the angels speaking one to another, we also acknowledge that we are surrounded by God's ministering angels. We do this by bowing during the words "zeh el zeh" - to the left during the first "zeh", to the right during the second "zeh", and to the center during "v'amar".

K'dushat ha-Sheim (Holiness of God's Name) (spoken version - for when the Amidah is recited aloud)

נְעֲרִיצְךָ וְנִקְדִּישְׁךָ	Na-aritz' cha v'nak'dish' cha
כְּסוּד שִׁיחַ שְׂרֵפֵי קֹדֶשׁ	k'sod si-ach sar'fei kodesh
הַמְקַדִּישִׁים שְׁמֶךָ בְּקֹדֶשׁ,	hamak'dishim Shim'cha bakodesh,
כַּכְתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ,	kakatuv al yad n'vi-echa,
וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר:	v'kara <u>zeh</u> el <u>zeh</u> v' <u>amar</u> :
קְדוֹשׁ, קְדוֹשׁ, קְדוֹשׁ,	<u>Kadosh</u>, <u>kadosh</u>, <u>kadosh</u>,
יְהוָה צְבָאוֹת,	Adonai tz'va-ot,
מְלֵא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.	m'lo chol ha-aretz k'vodo.
כְּבוֹדוֹ מְלֵא עוֹלָם,	K'vodo malei olam,
מְשַׁרְתָּיו שׂוֹאֲלִים זֶה לָזֶה,	m'shar'tav sho-alim zeh lazeh,
אֵיךְ מְקוֹם כְּבוֹדוֹ, לְעִמָּתָם בְּרוּךְ יֵאמְרוּ:	Ayei m'kom k'vodo, l'umatam baruch yomeiru:
בְּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה מִמְּקוֹמוֹ.	<u>Baruch</u> k'vod Adonai mim'komo.
מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֵּן בְּרַחֲמִים,	Mim'komo Hu yifen b'rachamim,
וַיַּחֲזֹן עִם הַמִּיחָדִּים שְׁמוֹ	v'yachon am ham'yachadim sh'mo
עֶרֶב וּבֹקֶר בְּכָל יוֹם תָּמִיד,	erev vavoker b'chol yom tamid,
פַּעַמִּים בְּאַהֲבָה שְׁמַע אוֹמְרִים.	pa-amayim b'ahavah sh'ma omrim:
שְׁמַע יִשְׂרָאֵל	Sh'ma Yisra-eil
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד.	Adonai Eloheinu Adonai echad.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 157b

הוא אֱלֹהֵינוּ הוּא אָבִינוּ,
הוא מִלְכֵנוּ, הוא מוֹשִׁיעֵנוּ,
וְהוּא יִשְׁמָעֵנוּ בְּרַחֲמָיו שְׁנִית,
לְעֵינֵי כָל חַי, לְהַיּוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים.
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם.
וּבְדַבְרֵי קְדֻשָּׁךְ כָּתוּב לֵאמֹר:
יְמַלֶּךְ יְהוָה לְעוֹלָם,
אֱלֹהֵיךְ צִיּוֹן
לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ.

לְדֹר וָדֹר נָגִיד גְּדֻלָּךְ
וּלְנֶצַח נִצָּחִים קְדֻשָּׁתְךָ נִקְדִּישׁ,
וְשִׁבְחֶךָ אֱלֹהֵינוּ
מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד,
כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

On *Shabbat Shuvah* we conclude:

הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ.

Hu Eloheinu Hu Avinu,
Hu mal'keinu Hu moshi-einu,
v'Hu yash'mi-einu b'rachamav sheinit,
l'einei kol chai; lih'yot lachem leilohim.

Ani Adonai Eloheichem.

Uv'div'rei kod'sh'cha katuv leimor:

Yim'loch Adonai l'olam,

Elohayich Tziyon

l'dor v'dor hal'luyah.

L'dor vador nagid god'lecha,
ul'neitzach n'tzachim k'dushat'cha nak'dish,
v'shiv'chacha Eloheinu
mipinu lo yamush l'olam va-ed,
Ki Eil Melech gadol v'kadosh Atah.

Baruch Atah Adonai, ha-Eil ha-Kadosh.

On *Shabbat Shuvah* we conclude:

ha-Melech ha-Kadosh.

We revere and sanctify You on earth as Your Name is sanctified in heaven, where it is sung by the holy angels, who sanctify Your Name, as was written by your prophet: 'And the angels called one to another:

"Holy, holy, holy is Adonai of hosts, the earth is full of God's glory."

God's glory fills the world. The ministering angels ask "Where is God's glory?", and those facing them respond "Blessed."

"Blessed is the glory of Adonai from God's place."

From God's place, God will turn in compassion, granting mercy to the people who proclaim the Unity of God's Name evening and morning, every day:

Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai is One!

This is our God, our Father, our King, and our Redeemer. And in mercy God will let us hear again, before all who live, the promise to be our God.

"I am Adonai your God."

And the Psalmist wrote:

"Adonai will reign forever; Your God, Zion, throughout all generations. Praise God!"

We will declare Your greatness from generation to generation, we will sanctify Your holiness to all eternity. Your praise, our God, will not depart from our mouths forever and ever, because You are the God and King, Great and Holy. Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.

On *Shabbat Shuvah* we conclude: *the King, the Holy One.*

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 156

This version of the *K'dushat ha-Sheim* prayer is only recited during silent prayer.

K'dushat ha-Sheim (Holiness of God's Name) (silent version - for when the Amidah is recited silently)

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ
וְקָדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם
יְהַלְלֶנּוּךָ, סְלֵה.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

Atah kadosh, v'Shim'cha kadosh
uk'doshim b'chol yom
y'hal'lucha, selah.
Baruch Atah Adonai
ha-Eil ha-Kadosh.

On *Shabbat Shuvah* we conclude:

הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ.

On *Shabbat Shuvah* we conclude:

ha-Melech ha-Kadosh.

You are holy and Your Name is holy, and holy ones praise You every day. Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.

On Shabbat Shuvah we conclude: the King, the Holy One.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 158

K'dushat Hayom (Holiness of the Day)

תִּכְנַת שַׁבַּת רָצִיתָ קֶרֶבְנוֹתֶיהָ,
צִוִּיתָ פִּירוּשֶׁיהָ עִם סְדוּרֵי נִסְכֶּיהָ.
מֵעֲנִיָּה לְעוֹלָם כְּבוֹד יִנְחָלוּ.
טוֹעֲמִיהָ חַיִּים זָכוּ.
וְגַם הָאוֹהָבִים דְּבָרֶיהָ
גָּדְלָה בַּחֲרוּ.
אֶז מִסִּינַי נִצְטָווּ עָלֶיהָ,
וּתְצַוֵּם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,
לְהַקְרִיב בָּהּ קֶרֶבֶן
מוֹסַף שַׁבַּת כָּרְאוּי.

Titkanta Shabbat ratzita korb'noteha,
tzivita peirusheha im sidurei n'sacheha.
M'angeha l'olam kavod yin'chalu,
to-ameha chayim zachu.
V'gam ha-ohavim d'vareha
g'dulah bacharu.
Az misinai nitz'tavu aleha,
vat'tzaveim Adonai Eloheinu,
l'hak'riv bah korban
musaf Shabbat kara-ui.

You established Shabbat and took pleasure in its offerings, commanding its laws together with the laws of its drink-offering. Those who make the Shabbat a delight will inherit honor; those who relish it will merit eternal life; those who love its teachings have chosen greatness. At Sinai we were commanded about it. You commanded us, Adonai our God, to bring the Musaf sacrifice on the Sabbath according to its laws.

K'dushat Hayom reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 434, with permission from the Rabbinical Assembly.

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
הַמְּשִׁיב בָּנִים לְגִבּוֹלָם,
שֶׁתַּעֲלֵנוּ בְּשִׂמְחָה לְאַרְצֵנוּ,
וְתִטַּעֲנוּ בְּגִבּוֹלָנוּ,
שֶׁשָּׁם עָשׂוּ אֲבוֹתֵינוּ
לְפָנֶיךָ אֶת קֶרֶבְנוֹתֶיהֶם,
תְּמִידִים כְּסֻדָּרָם
וּמוֹסָפִים כְּהִלְכָתָם,
וְאֶת מוֹסַף יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה

Y'hi ratzon mil'fanecha
Adonai Eloheinu Veilohei avoteinu,
hameishiv banim lig'vulam,
sheta-aleinu v'sim'chah l'artzeinu,
v'tita-einu big'vuleinu,
shesham asu avoteinu
l'fanecha et korb'noteichem,
t'midim k'sid'ram
umusafim k'hilchatam,
v'et musaf yom haShabbat hazeh

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 158b

עֲשׂוּ וְהִקְרִיבוּ לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה	asu v'hik'rivu l'fanecha b'ahavah
כְּמִצְוַת רְצוֹנְךָ	k'mitz'vat r'tzonecha
כַּכְתוּב בְּתוֹרָתְךָ,	kakatuv b'Toratecha,
עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ	al y'dei Moshe av'decha
מִפִּי כְבוֹדְךָ כְּאֲמֹר:	mipi ch'vodecha ka-amur:

May it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors, Who returns Your children to their land, to lead us to our land in joy and to plant us within its borders. There our ancestors offered to You their daily and special sacrifices. And the Musaf sacrifice for Shabbat they offered lovingly, according to Your will, as written in Your Torah through Moses, Your servant:

וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת,	Uv'yom haShabbat,
שְׁנֵי-כִבְשִׁים בְּנֵי-שָׁנָה תְּמִימִם,	sh'nei-k'vasim b'nei-shanah t'mimim,
וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים	ush'nei esronim
סֹלֶת מִנְחָה	solet minchah
בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן וְנִסְכוֹ.	b'lulah vashemen v'nisko.
עֹלַת שַׁבָּת בְּשַׁבָּתוֹ,	Olat Shabbat b'Shabbato,
עַל-עֹלַת הַתָּמִיד וְנִסְכָּהּ.	al-olat hatamid v'niskah.

Offerings for the day of Shabbat: two male yearling lambs without flaw, together with two-tenths of an ephah of fine flour mixed with oil as a grain offering, with its libation. This is the burnt offering for every Shabbat, in addition to the daily burnt offering and its libation.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 159

יְשִׁמְחוּ בְּמַלְכוּתְךָ שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֲנֹג. עִם מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעִי, כָּלֵם יִשְׁפְּעוּ וַיִּתְּעַנְּגוּ מִטּוֹבְךָ. וְהַשְׁבִּיעֵי רָצִיתָ בּוֹ וְקִדַּשְׁתּוּ, חֲמֻדַּת יָמִים אוֹתוֹ קָרָאתָ, זָכַר לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית.	Yis'mchu v'mal'chut'cha shom'rei Shabbat v'kor'ei oneg. Am m'kad'shei sh'vi-i, kulam yis'b'u v'yit'angu mituvecha. v'hash'vi-i ratzita bo v'kidash'to chamdat yamim oto karata, zeicher l'ma-asei v'reishit.
--	--

Those who celebrate Shabbat rejoice in Your sovereignty, preserving the Sabbath and calling it a delight. All of the people who sanctify the seventh day will be fulfilled and delighted from Your goodness. You took pleasure in the seventh day, consecrating it, calling it "Most desirable of days", in remembrance of the work of Creation.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, רָצֵה בְּמִנוּחָתֵנוּ. קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ, שְׂבַעֲנוּ מִטּוֹבְךָ, וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ. וְטַהַר לְבָנוּ לְעִבְדְּךָ בְּאֵמֶת, וְהִנְחִילֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שַׁבָּת קִדְּשְׁךָ, וַיָּנֹחַ בָּהּ יִשְׂרָאֵל, מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.	Eloheinu Veilohei avoteinu, r'tzei vim'nuchateinu. Kad'sheinu b'mitz'votcha v'tein chelkeinu b'Toratecha, sab'einu mituvecha v'sam'cheinu bishu-atecha, v'taheir libeinu l'ovd'cha be-emet. V'hanchileinu Adonai Eloheinu b'ahavah uv'ratzon Shabbat kod'shecha, v'yanuchu vah Yisra-eil, m'kad'shei Sh'mecha. Baruch Atah Adonai, m'kadeish ha-Shabbat.
---	--

Our God and God of our ancestors, may our rest find favor with you. Make us holy with Your commandments and give us a share in Your Torah, satisfy us with Your goodness and gladden us with Your salvation. Purify our hearts to serve You in truth. And give us Your holy Shabbat as our inheritance, Adonai our God, and may all Israel rest thereon as we sanctify Your Name. Blessed are You, Adonai, Sanctifier of the Sabbath.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 159b

Avodah reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 436, with permission from the Rabbinical Assembly.

Avodah (Service)

רְצֵה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	R'tzei Adonai Eloheinu
בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם,	b'am'cha Yisra-eil uvit'filatam,
וְהַשִּׁיב אֶת הָעֲבוֹדָה	v'hasheiv et ha-avodah
לְדָבִיר בֵּיתְךָ,	lid'vir beitecha,
וּתְפִלָּתָם	ut'filatam
בְּאַהֲבָה תִּקְבֹּל בְּרָצוֹן,	b'ahavah t'kabeil b'ratzon,
וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד	ut'hi l'ratzon tamid
עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.	avodat Yisra-eil amecha.
וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ	V'techezenah eineinu
בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים.	b'shuv'cha l'Tziyon b'rachamim.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
הַמַּחְזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.	hamachazir sh'chinato l'Tziyon.

Be pleased, Adonai our God, with Your people Israel and their prayer, and restore our service to Your house. Accept their prayer, lovingly and willingly, and may You always find pleasure with the service of Your people Israel.

May our eyes behold Your return to Zion in mercy. Blessed are You, Adonai, Who returns His divine presence to Zion.

It is traditional to bow in the following manner during the *Hoda-ah* prayer: bow only from the waist during “Modim anachnu lach”; at the end of the prayer, during the words “Baruch Atah Adonai”, bow as at the end of the *Avot* prayer.

Hoda-ah (Thanksgiving)

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ	<u>Modim anachnu lach</u>
שְׁאֵתָהּ הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	she-Atah Hu, Adonai Eloheinu
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ	Veilohei avoteinu
לְעוֹלָם וָעֶד,	l'olam va-ed,
צוּר חַיֵּינוּ	tzur chayeinu
מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ	magein yish'einu

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 159c-160

אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.	Atah Hu l'dor vador.
נוֹדֶה לְךָ	Nodeh l'cha
וְנִסְפֹּר תְּהִלָּתְךָ	un'sapeir t'hilatecha
עַל חַיֵּינוּ	al chayeinu
הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ	ham'surim b'yadecha
וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ	v'al nish'moteinu
הַפְּקוּדוֹת לְךָ,	hap'kudot lach,
וְעַל נִסְיָךְ	v'al nisecha
שֶׁבְּכָל יוֹם עֲמָנוּ	sheb'chol yom imanu
וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ	v'al nif'l'otecha v'tovotecha
שֶׁבְּכָל עֵת,	sheb'chol eit,
עֶרֶב וּבֹקֶר וְצֹהֲרָיִם.	erev vavoker v'tzohorayim.
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ,	Hatov ki lo chalu rachamecha,
וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא	v'ham'racheim ki lo
תָּמוּ חֲסָדֶיךָ,	tamu chasadecha,
מֵעוֹלָם קִיְּנוּ לְךָ.	mei-olam kivinu lach.

On *Chanukah* we add:

עַל הַנִּסִּים, וְעַל הַפְּרָקָן,
וְעַל הַגְּבוּרוֹת,
וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת,
וְעַל הַמְּלַחְמוֹת,
שֶׁעָשִׂיתָ לְאַבוֹתֵינוּ
בַּיָּמִים הָהֵם
בְּזֶמֶן הַזֶּה.

On *Chanukah* we add:

Al hanissim v'al hapurkan,
v'al hag'vurot,
v'al hat'shu-ot,
v'al hamilchamot;
she-asita la-avoteinu
bayamim haheim
baz'man hazeh.

בִּימֵי מַתִּיתָהוּ בֶן יוֹחָנָן
 כֹּהֵן גָּדוֹל, חֲשֹׁמוֹנָאִי וּבְנָיו,
 כְּשֶׁעָמְדָה מַלְכוּת יוֹן
 הִרְשָׁעָה עַל עַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל
 לְהַשְׁכִּיחַם תּוֹרַתְךָ,
 וּלְהַעֲבִירם מִחֻקֵּי רִצּוֹנְךָ,
 וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים
 עָמַדְתָּ לָהֶם בְּעֵת צָרָתָם,
 רַבֵּת אֶת רִיבָם, דָּנַתָּ אֶת דִּינָם,
 נָקַמְתָּ אֶת נִקְמָתָם,
 מִסָּרַת גִּבּוֹרִים בְּיַד חֲלָשִׁים,
 וְרַבִּים בְּיַד מְעֻטִּים,
 וְטִמְאִים בְּיַד טְהוֹרִים,
 וְרָשָׁעִים בְּיַד צַדִּיקִים,
 וְזֵדִים בְּיַד עוֹסְקֵי תּוֹרַתְךָ.
 וְלֹךְ עָשִׂיתָ שֵׁם גָּדוֹל
 וְקָדוֹשׁ בְּעוֹלָמְךָ,
 וּלְעַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל עָשִׂיתָ
 תְּשׁוּעָה גְּדוֹלָה וּפְרָקָן כְּהֵיוֹם הַזֶּה.
 וְאַחֲרַיִךְ כֵּן בָּאוּ בְנֶיךָ
 לְדָבִיר בֵּיתְךָ,
 וּפָנּוּ אֶת הֵיכָלְךָ,
 וְטִהַרוּ אֶת מִקְדָּשְׁךָ,
 וְהִדְלִיקוּ נֵרוֹת בְּחֻצְרוֹת קִדְשֶׁךָ,
 וְקִבְּעוּ שְׁמוֹנַת יָמֵי חֲנֻכָּה אֵלּוּ,
 לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל.

Bimei Matit'yahu ben Yochanan
 kohein gadol, Chash'mona-i uvanav,
 k'she-am'dah malchut Yavan
 har'sha-ah al am'cha Yisra-eil
 l'hash'kicham Toratecha,
 ul'ha-aviram meichukei r'tzonecha,
 v'atah b'rachamecha harabim
 amad'ta lahem b'eit tzaratam,
 rav'ta et rivam, dan'ta et dinam,
 nakam'ta et nik'matam,
 masar'ta giborim b'yad chalashim
 v'rabim b'yad m'atim,
 ut'mei-im b'yad t'horim,
 ur'sha-im b'yad tzadikim,
 v'zeidim b'yad os'kei Toratecha.
 Ul'cha asita Sheim gadol
 v'kadosh b'olamecha,
 ul'am'cha Yisra-eil asita
 t'shu-ah g'dolah ufurkan k'hayom hazeh.
 V'achar kach ba-u vanecha
 lid'vir beitecha,
 ufinu et heichalecha,
 v'tiharu et mik'dashecha,
 v'hid'liku neivot b'chatz'rot kod'shecha,
 v'kav'u sh'monat y'mei chanukah eilu,
 l'hodot ul'haleil l'Shim'cha hagadol.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 160c

וְעַל כָּלֵם
יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם
שִׁמְךָ מַלְכֵינוּ
תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.

V'al kulam
yitbarach v'yitromam
Shim'cha Malkeinu
tamid l'olam va-ed.

On *Shabbat Shuvah* we add:

וְכַתּוֹב לְחַיִּים טוֹבִים
כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ.

On *Shabbat Shuvah* we add:

Uch'tov l'chayim tovim
kol b'nei v'ritecha.

וְכֹל הַחַיִּים
יִדְּוֹךָ סֵלָה,
וְיִהְיֶה לְךָ אֶת שִׁמְךָ בְּאֵמֶת,
הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ
וְעִזְרָתֵנוּ סֵלָה.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הַטּוֹב שִׁמְךָ
וְלֹךְ נֶאֱחָ לְהוֹדוֹת.

V'chol hachayim
yoducha selah,
vihal'lu et Shim'cha be-emet,
ha-Eil y'shu-ateinu
v'ezrateinu selah.
Baruch Atah Adonai,
hatov Shim'cha
ul'cha na-eh l'hodot.

We are thankful that You are our God and the God of our ancestors forever; in every generation You are the Rock of our lives and the Shield of our deliverance. We will give thanks to You and recount Your praises, for our lives which are in Your hand, and for our souls which are in Your care, for Your daily miracles, and for Your wonders and goodness at all times, evening, morning and noon. You are full of goodness, for Your kindness never ceases; we have always placed our hope in You.

On Chanukah we add: For the miracles, the redemptions, the mighty deeds, the deliverances, and the wars that You did for our ancestors in those days at this season. In the days of Mattathias, son of Yochanon the Kohen, and in the days of his sons, a cruel kingdom rose up against Your people Israel, demanding that they forget Your Torah and turn away from Your mitzvot. In great mercy, You stood by Your people in time of distress, defending them and avenging their wrongs. You delivered the mighty into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the corrupt into the hands of the undefiled, sinners into the hands of those who were faithful to Your Torah. You revealed Your glory and Your holiness to all the world, performing a great deliverance and redemption to this very day. Afterwards, when Your children came into Your shrine, they cleansed Your Temple, purified Your Sanctuary, and kindled lights in Your sacred courts. They designated these eight days as a season to thank and praise Your great Name.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 160d

For all of this, blessed and exalted be Your Name, our King, at all times and forever.

On Shabbat Shuvah we add: Inscribe all the children of Your covenant for a good life.

And all living creatures shall thank You forever and praise Your Name; the Almighty, our deliverance and our help forever. Blessed are You, Adonai; "The Beneficent" is Your Name and it is fitting to offer praise to You.

This first section of Birkat Shalom is only recited during the Hazzan's repetition of the Amidah. Silent prayers continue with Sim Shalom.

Birkat Shalom (Blessing of Peace)

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,	Eloheinu Veilohei avoteinu,
בְּרַכְנוּ בְּבִרְכָּה הַמְּשַׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה	bar'cheinu bab'racha ham'shuleshet ba-Torah
הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ,	hak'tuvah al y'dei Moshe av'decha,
הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו, כֹּהֲנִים,	ha-amurah mipi Aharon uvanav, kohanim,
עִם קְדוֹשְׁךָ, כְּאֲמוּר:	am k'doshecha, ka-amur:
יְבָרְכְךָ יְהוָה וְיִשְׁמְרְךָ.	Y'varech'cha Adonai v'yishm'recha.
כֵּן יְהִי רָצוֹן.	Kein y'hi ratzon.
יֵאֵר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחַנְךָ.	Ya-eir Adonai panav eilecha vichunek.
כֵּן יְהִי רָצוֹן.	Kein y'hi ratzon.
יִשָּׂא אֲדֹנָי פָּנָיו אֵלֶיךָ	Yisa Adonai panav eilecha
וְיַשִּׁים לְךָ שְׁלוֹם.	v'yaseim l'cha shalom.
כֵּן יְהִי רָצוֹן.	Kein y'hi ratzon.

Our God and God of our ancestors, bless us with the threefold benediction of the Torah, written by the hand of Moses, Your servant, spoken by the mouths of Aaron and his sons, the kohanim, Your holy priests, as it is said:

May Adonai bless you and guard you.

May it be God's will.

May Adonai shine Adonai's countenance upon you and be gracious unto you.

May it be God's will.

May Adonai turn Adonai's countenance towards you, and grant you peace.

May it be God's will.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 161

Sim Shalom reprinted from Siddur Lev Shalem for Shabbat and Festivals ©2016, p. 438,
with permission from the Rabbinical Assembly.

שִׁים שְׁלוֹם בְּעוֹלָם,	Sim shalom ba-olam,
טוֹבָה וּבְרָכָה,	tovah uv'rachah,
חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים,	chein vachased v'rachamim,
עֲלֵינוּ	aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.	v'al kol Yisra-eil amecha.
בְּרַכְנוּ אֲבִינוּ	Bar'cheinu Avinu
כָּלֵנוּ כְּאֶחָד	kulanu k'echad
בְּאוֹר פָּנֶיךָ,	b'or panecha,
כִּי בְּאוֹר פָּנֶיךָ,	ki v'or panecha,
נִתַּת לָנוּ,	natata lanu,
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	Adonai Eloheinu,
תּוֹרַת חַיִּים	Torat chayim
וְאַהֲבַת חֶסֶד,	v'ahavat chesed,
וּצְדָקָה וּבְרָכָה	utz'dakah uv'rachah
וְרַחֲמִים וְחַיִּים,	v'rachamim v'chayim,
וְשָׁלוֹם.	v'shalom.
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ	V'tov b'einecha l'vareich
אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל	et am'cha Yisra-eil
בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה	b'chol eit uv'chol sha-ah
בְּשָׁלוֹמְךָ.	bish'lomecha.

On *Shabbat Shuvah* we add:

בְּסֵפֶר חַיִּים, בְּרָכָה וְשָׁלוֹם
וּפְרִנְסָה טוֹבָה,
נִזְכֵּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ,
אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל,
לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם.

On *Shabbat Shuvah* we add:

B'seifer chayim b'racha v'shalom,
ufar'nasa tovah,
nizacheir v'nikateiv l'fanecha,
anachu v'chol am'cha beit Yisra-eil,
l'chayim tovim ul'shalom.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 161b

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הַמְבַרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם.

On *Shabbat Shuvah* we conclude:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
עֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם.

Baruch Atah Adonai,

ham'vareich et amo Yisra-eil bashalom.

On *Shabbat Shuvah* we conclude:

Baruch Atah Adonai,
osei hashalom.

Grant peace, goodness, and blessing, favor, kindness, and compassion, upon us and upon all Israel, Your people. Bless us, our Father, together as one, with the light of Your countenance. For by that light You gave us, Adonai our God, a Torah of life and the love of kindness, righteousness, blessing, mercy, life, and peace. May it be good in Your eyes to bless Your people Israel, at all times and at every moment with Your peace.

On Shabbat Shuvah we add: In the book of life, blessing, peace, and sustenance, may we be remembered and inscribed before You, we and all Your people, the House of Israel, for a good life and peace.

Blessed are You, Adonai, Who blesses Your people Israel with peace.

On Shabbat Shuvah we conclude: Blessed are You, Adonai, Who makes the peace.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 161c

We conclude the *Amidah* with a moment of silent meditation and reflection. There is a prayer suggested below, but feel free to use any words that are in your heart. At the conclusion of this meditation, take three steps backwards, symbolically leaving the throne of God; afterwards, take three steps forward again to return to your place, and be seated.

Concluding meditation

My God, keep my tongue from evil and my lips from speaking lies. To those who curse me, help my soul be silent. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, and may my soul pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me; bring their schemes to nothing. Act for the sake of Your Name, Your right hand, Your holiness, and Your Torah. In order that Your loved ones be released, deliver with Your right hand and answer me.

יְהִי לְרָצוֹן אֲמֵרִי פִי	Yih'yu l'ratzon im'rei fi
וְהִגִּיזוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ,	v'heg'yon libi l'fanecha,
יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי.	Adonai tzuri v'go-ali.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאֲמָרוּ אָמֵן.	v'al kol Yisra-eil, v'im'ru Amein.

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amein.

Continue with *Kaddish Shaleim* on p. 181 (upper numbers) / p. 506 (lower numbers).

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 166
Musaf Amidah for Festivals (The Standing Prayers)

As we begin the Amidah, the central section of our prayer service, we take a moment for reflection by reciting the אֲדֹנָי שְׁפָתַי. We take three preparatory steps backwards, and then three steps forward, symbolically approaching the throne of God.

We bow during the *Avot* both times the words “Baruch Atah Adonai” are recited. This is done in the following manner: on “Baruch” we bend our knees, on “Atah” we bow, and on “Adonai” we stand back upright. During this Amidah section of the prayer service, we bow only during the *Avot* and *Hoda-ah* prayers. The rabbis have taught that excessive humility is a kind of pridefulness, therefore we bow and humble ourselves only during these two prayers.

Preparatory meditation (said silently)

When I call upon Adonai, proclaim glory to our God!
Adonai, open my lips and my mouth will declare Your praises.

Avot reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 456, with permission from the
Rabbinical Assembly.

Avot (Praising the God of our Ancestors)

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	<u>Baruch Atah Adonai,</u>
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי	Eloheinu Veilohei
אֲבוֹתֵינוּ [וְאִמּוֹתֵינוּ],	avoteinu [v'imoteinu],
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק,	Elohei Avraham, Elohei Yitz'chak,
וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,	Veilohei Ya-akov,
[אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה,	[Elohei Sarah, Elohei Rivkah,
אֱלֹהֵי רָחֵל, וְאֱלֹהֵי לֵאָה].	Elohei Racheil, Veilohei Lei-ah].

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 166b

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיּוֹן, גּוֹמֵל חַסָּדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת [וְאִמָּהוֹת], וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה. מֶלֶךְ עוֹזֵר [וּפּוֹקֵד] וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, מַגֵּן אַבְרָהָם [וּפּוֹקֵד שָׂרָה].	Ha-Eil hagadol hagibor v'hanora, Eil elyon, gomeil chasadim tovim v'konei hakol, v'zocheir chas'dei avot [v'imahot], umeivi go-eil liv'nei v'neihem l'ma-an Sh'mo b'ahavah. Melech ozeir [ufokeid] umoshi-a umagein. <u>Baruch</u> <u>Atah</u> <u>Adonai</u> , magein Avraham [ufokeid Sarah].
---	---

Blessed are You, Adonai our God and God of our ancestors; God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob, [God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, God of Leah]. The Almighty, the Great, the Powerful, the Awesome, the Most High, Who bestows lovingkindness, Who owns everything, Who remembers the piety of our ancestors, and Who brings redemption to their children's children, for the sake of Your Name, with love. King, Helper, Guardian, Deliverer, and Shield. Blessed are You, Adonai, Shield of Abraham and Guardian of Sarah.

G'vurot (Mighty One)

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.	Atah gibor l'olam Adonai, m'chayei meitim Atah, rav l'hoshi-a.
--	--

From <i>Sh'mini Atzeret - Pesach</i> : מְשִׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.
From <i>Pesach - Sh'mini Atzeret</i> some add: מוֹרִיד הַטָּל.

From <i>Sh'mini Atzeret - Pesach</i> : Mashiv haru-ach umorid hagashem.
From <i>Pesach - Sh'mini Atzeret</i> some add: Morid hatal.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 166c

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,	M'chal'keil chayim b'chesed,
מְחַיֵּה מֵתִים	m'chayei meitim
בְּרַחֲמִים רַבִּים,	b'rachamim rabim,
סוֹמֵךְ נוֹפְלִים,	someich nof'lim,
וְרוֹפֵא חוֹלִים,	v'rofei cholim,
וּמַתִּיר אֲסוּרִים,	umatir asurim,
וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ	um'kayeim emunato
לִישְׁנֵי עָפָר,	lisheinei afar,
מִי כְמוֹךָ בֶּעַל גְּבוּרוֹת	mi chamocha ba-al g'vurot
וּמִי דוֹמֵה לָךְ,	umi domeh lach,
מֶלֶךְ מֵמִית וּמַחְיֶה	Melech meimit um'chayeh
וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.	umatz'mi-ach y'shu-ah.
וְנֶאֱמַן אַתָּה	V'ne-eman Atah
לְהַחְיֹת מֵתִים.	l'hachayot meitim.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מְחַיֵּה הַמֵּתִים.	m'chayei hameitim.

Adonai, You are mighty forever; You are the Resurrector of the dead, and are powerful to deliver us.

From Sh'mini Atzeret - Pesach: You cause the wind to blow and the rain to fall.

From Pesach - Sh'mini Atzeret some add: You bring the dew.

You sustain the living with kindness and resurrect the dead with great mercy, You support the fallen and heal the sick, You release the imprisoned, and are faithful to those who sleep in the dust. Who is like You, Master of mighty deeds, and who can be compared to You? You are the King of death and life, Who causes deliverance to sprout forth. And You are faithful to restore life to the dead. Blessed are You, Adonai, Who gives life to the dead.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 167

This version of the <i>K'dushat ha-Sheim</i> prayer is only recited during the repetition of the <i>Amidah</i> . When the <i>Amidah</i> is recited silently, continue on p. 166 (upper numbers) / p. 462 (lower numbers).
During the <i>K'dushat ha-Sheim</i> prayer, we recite the words in small type to ourselves. They are then repeated by the <i>Hazzan</i> . The words in bold type are either recited responsively (congregation and then <i>Hazzan</i>), or together, depending on the <i>minhag</i> (custom) of the community.
As we recount the prophet's mystical vision of angels praising God, we reach towards heaven by raising ourselves on our tiptoes on each of the following five words: "Kadosh", "kadosh", "kadosh", "Baruch", and "Yimloch".
As we recount the prophet's vision of the angels speaking one to another, we also acknowledge that we are surrounded by God's ministering angels. We do this by bowing during the words "zeh el zeh" - to the left during the first "zeh", to the right during the second "zeh", and to the center during "v'amar".

K'dushat ha-Sheim (Holiness of God's Name) (spoken version - for when the Amidah is recited aloud)

נַעֲרִיצְךָ וְנִקְדִּישְׁךָ	Na-aritz'cha v'nak'dish'cha
כְּסוּד שִׁיחַ שַׂרְפֵי קֹדֶשׁ	k'sod si-ach sar'fei kodesh
הַמְקַדִּישִׁים שְׁמֶךָ בְּקֹדֶשׁ,	hamak'dishim Shim'cha bakodesh,
כַּכְתוּב עַל יַד נְבִיאָךְ,	kakatuv al yad n'vi-echa,
וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר:	v'kara zeh el zeh v'amar:
קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ,	Kadosh, kadosh, kadosh,
יְהוָה צְבָאוֹת,	Adonai tz'va-ot,
מְלֵא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.	m'lo chol ha-aretz k'vodo.
כְּבוֹדוֹ מְלֵא עוֹלָם,	K'vodo malei olam,
מְשַׁרְתָּיו שׂוֹאֲלִים זֶה לָזֶה,	m'shar'tav sho-alim zeh lazeh,
אֵיזָה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ, לְעַמָּתָם בְּרוּךְ יֵאמְרוּ:	Ayei m'kom k'vodo, l'umatam baruch yomeiru:
בְּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה מִמְּקוֹמוֹ.	Baruch k'vod Adonai mim'komo.
מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֵּן בְּרַחֲמִים,	Mim'komo Hu yifen b'rachamim,
וְיַחֲזֹן עִם הַמִּיחָדִּים שְׁמוֹ	v'yachon am ham'yachadim sh'mo
עֶרֶב וּבֹקֶר בְּכָל יוֹם תָּמִיד,	erev vavoker b'chol yom tamid,
פַּעֲמִים בְּאַהֲבָה שְ�מַע אוֹמְרִים.	pa-amayim b'ahavah sh'ma omrim:
שְׁמַע יִשְׂרָאֵל	Sh'ma Yisra-eil
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד.	Adonai Eloheinu Adonai echad.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 167b

הוא אֱלֹהֵינוּ הוּא אָבִינוּ,
הוא מַלְכֵנוּ, הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ,
וְהוּא יִשְׁמְעֵנוּ בְּרַחֲמָיו שְׁנִית,
לְעֵינֵי כָל חַי, לְהִיּוֹת לָכֶם לְאֱלֹהִים.
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם.

On Shabbat Chol Hamo-ed and Shabbat Rosh

Chodesh, omit these next lines:

אֲדִיר אֲדִירֵנוּ, יְהוָה אֲדִירֵנוּ,
מָה אֲדִיר שְׁמֶךָ בְּכָל הָאָרֶץ.
וְהָיָה יְהוָה לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ,
בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יְהוָה אֶחָד
וְשִׁמוֹ אֶחָד.

וּבְדַבְּרֵי קֹדֶשׁ כָּתוּב לֵאמֹר:
יְמִלֶךְ יְהוָה לְעוֹלָם,
אֱלֹהֵינוּ צִיּוֹן
לְדֹר וְדֹר הַלְלוּיָהּ.

לְדֹר וְדֹר נִגִּיד גְּדֻלָּתְךָ
וּלְנִצָּח נִצָּחִים קֹדֶשְׁתְּךָ נִקְדִּישׁ,
וְשִׁבְחֶךָ אֱלֹהֵינוּ
מִפִּינוּ לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד,
כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

Hu Eloheinu Hu Avinu,
Hu mal'keinu Hu moshi-einu,
v'Hu yash'mi-eine b'rachamav sheinit,
l'einei kol chai; lih'yot lachem leilohim.

Ani Adonai Eloheichem.

On Shabbat Chol Hamo-ed and Shabbat Rosh

Chodesh, omit these next lines:

Adir adireinu, Adonai Adoneinu,
ma adir Shim'cha b'chol ha-aretz.
V'hayah Adonai l'Melech al kol ha-aretz,
bayom hahu yih'yeh Adonai echad
u-Sh'mo echad.

Uv'div'rei kod'sh'cha katuv leimor:

Yim'loch Adonai l'olam,

Elohayich Tziyon

l'dor v'dor hal'luyah.

L'dor vador nagid god'lecha
ul'neitzach n'tzachim k'dushat'cha nak'dish,
v'shiv'chacha Eloheinu
mipinu lo yamush l'olam va-ed,
Ki Eil Melech gadol v'kadosh Atah.
Baruch Atah Adonai, ha-Eil ha-Kadosh.

We revere and sanctify You on earth as Your Name is sanctified in heaven, where it is sung by the holy angels, who sanctify Your Name, as was written by your prophet: 'And the angels called one to another:

"Holy, holy, holy is Adonai of hosts, the earth is full of God's glory."

God's glory fills the world. The ministering angels ask "Where is God's glory?", and those facing them respond "Blessed."

"Blessed is the glory of Adonai from God's place."

From God's place, God will turn in compassion, granting mercy to the people who proclaim the Unity of God's Name evening and morning, every day:

Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai is One!

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 167c

This is our God, our Father, our King, and our Redeemer. And in mercy God will let us hear again, before all who live, the promise to be our God.

“I am Adonai your God.”

On Shabbat Chol Hamo-ed and Shabbat Rosh Chodesh, omit these next lines:

Mighty one, Adonai our Master, your Name is mighty throughout all the world. Adonai will be King over the whole world; on that day Adonai will be One and God's Name One.

And the Psalmist wrote:

“Adonai will reign forever; Your God, Zion, throughout all generations. Praise God!”

We will declare Your greatness from generation to generation, we will sanctify Your holiness to all eternity. Your praise, our God, will not depart from our mouths forever and ever, because You are the God and King, Great and Holy. Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.

This version of the *K'dushat ha-Sheim* prayer is only recited during silent prayer.

K'dushat ha-Sheim (Holiness of God's Name)
(silent version - for when the Amidah is recited silently)

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ	Atah kadosh, v'Shim'cha kadosh
וְקָדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם	uk'doshim b'chol yom
יְהִלְלוךָ, סֵלָה.	y'hal'lucha, selah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai
הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.	ha-Eil ha-Kadosh.

You are holy and Your Name is holy, and holy ones praise You every day. Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 170

K'dushat Hayom (Holiness of the Day)

אַתָּה בְּחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים,
אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ, וְרָצִיתָ בָּנוּ,
וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת,
וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ,
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלְּפָנֶיךָ לְעִבּוֹדְתְּךָ,
וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ
קִרְאָתָּ.

Atah v'chartanu mikol ha-amim,
ahav'ta otanu v'ratzita banu,
v'romam'tanu mikol hal'shonot,
v'kidash'tanu b'mitz'votecha,
v'keirav'tanu Malkeinu la-avodatecha,
v'Shim'cha hagadol v'hakadosh
aleinu karata.

You have chosen us from among all nations for Your service. You loved us and took pleasure in us, raising us up above all tongues and making us holy with Your mitzvot. You brought us near to Your service, our King, and to Your great and holy Name.

וַתִּתֵּן לָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה

On *Shabbat* we add:

שַׁבָּתוֹת לְמִנוּחָהּ וְ

מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָהּ, חֲגִים וְזִמְנִים
לְשִׁשּׁוֹן, אֶת יוֹם

On *Shabbat* we add:

הַשַּׁבָּת הַזֶּה, וְאֶת יוֹם

On *Pesach*:

חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה, זִמְן חֵירוּתָנוּ,

On *Shavuot*:

חַג הַשְּׂבָעוֹת הַזֶּה, זִמְן מַתָּן
תּוֹרָתָנוּ,

On *Sukkot*:

חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה, זִמְן שִׂמְחָתָנוּ,

On *Simchat Torah* and *Sh'mini Atzeret*:

הַשְּׂמִינִי, חַג הָעֲצֵרֶת הַזֶּה,
זִמְן שִׂמְחָתָנוּ,

Vatiten lanu, Adonai Eloheinu, b'ahavah

On *Shabbat* we add:

Shabbatot lim'nucha u-

mo-adim l'sim'cha, chagim uz'manim
l'sason, et yom

On *Shabbat* we add:

haShabbat hazeh, v'et yom

On *Pesach*:

chag hamatzot hazeh, z'man cheiruteinu,

On *Shavuot*:

chag hashavu-ot hazeh, z'man matan
Torateinu,

On *Sukkot*:

chag hasukkot hazeh, z'man simchateinu,

On *Simchat Torah* and *Sh'mini Atzeret*:

hash'mini, chag ha-atzeret hazeh,
z'man simchateinu,

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 170b

On *Shabbat* we add:

בְּאַהֲבָה

מִקְרָא קֹדֶשׁ,

זֵכֶר לִיצִיַּאת מִצְרַיִם.

On *Shabbat* we add:

b'ahavah

mik'ra kodesh,

zeicher litzi-at Mitzrayim.

You gave us, Adonai our God, in love

On *Shabbat* we add: *Sabbaths for rest,*

festivals for rejoicing, holidays for happiness, and this

On *Shabbat* we add: *Shabbat and this*

On *Pesach*: Festival of Matzot, season of our liberation,

On *Shavuot*: Festival of Shavuot, season of the giving of the Torah,

On *Sukkot*: Festival of Sukkot, season of our rejoicing,

On *Simchat Torah* and *Sh'mini Atzeret*: Festival of Sh'mini Atzeret, season of our rejoicing,

On *Shabbat* we add: *in love*

On all days: *a day of holy assembly, remembering the exodus from Egypt.*

K'dushat Hayom reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 462, with permission from the Rabbinical Assembly.

וּמִפְּנֵי חֲטָאֵינוּ גָּלִינוּ מֵאֶרְצֵנוּ

וְנִתְרַחֲקֵנוּ מֵעַל אֲדָמָתֵנוּ.

וְאֵין אֲנַחְנוּ יְכוּלִים לַעֲלוֹת

וְלִרְאוֹת וְלִהְשַׁתַּחֲוֹת לְפָנֶיךָ,

וְלַעֲשׂוֹת חֻבּוֹתֵינוּ

בְּבֵית בְּחִירָתֶךָ,

בְּבֵית הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ

שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ עָלָיו,

מִפְּנֵי הַיָּד

שֶׁנִּשְׁתַּלְּחָה בְּמִקְדָּשֶׁךָ.

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,

Umip'nei chata-einu galinu mei-artzeinu

v'nit'rachak'nu mei-al admateinu.

V'ein anachnu y'cholim la-alot

v'leira-ot ul'hishtachavot l'fanecha,

v'la-asot chovoteinu

b'veit b'chiratecha,

babayit hagadol v'hakadosh

shenik'ra Shim'cha alav,

mip'nei hayad

shenish'tal'chah b'mik'dashecha.

Y'hi ratzon mil'fanecha

Adonai Eloheinu Veilohei avoteinu,

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 170c-171

מֶלֶךְ רַחֲמָן,	Melech rachaman,
הַמְשִׁיב בָּנִים לְגִבּוֹלָם,	hameishiv banim lig'vulam,
שֶׁתָּשׁוּב וּתְרַחֵם עָלֵינוּ	shetashuv ut'racheim aleinu
וְעַל מִקְדָּשְׁךָ	v'al mik'dash'cha
בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים,	b'rachamecha harabim,
וּתְבַנֶּהוּ מְהֵרָה וּתְגַדֵּל כְּבוֹדוֹ.	v'tiv'nei hu m'heirah ut'gadeil k'vodo.

Because of our sins we were exiled from our land, and driven far away from our soil. We are unable to go up, to appear and to prostrate ourselves before You, and to perform our obligations in Your chosen Sanctuary, in the great and holy house upon which Your Name is proclaimed, because of the hand that was sent against Your Sanctuary. May it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors, to once again have mercy on us, and on Your Sanctuary; rebuild it soon and enhance its glory.

K'dushat Hayom reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 464, with permission from the Rabbinical Assembly.

אֲבִינוּ מַלְכֵנוּ,	Avinu Malkeinu,
גָּלִיָּה כְבוֹד מַלְכוּתְךָ	galei k'vod mal'chut'cha
עָלֵינוּ מְהֵרָה,	aleinu m'heirah,
וְהוֹפֵעַ וְהִנָּסֵי	v'hofa v'hinasei
עָלֵינוּ לְעֵינֵי כָל חַי,	aleinu l'einei kol chai,
וְקָרֵב פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם	v'kareiv p'zureinu mibein hagoyim
וּנְפֻצוֹתֵינוּ כִּנְס מִיַּרְכְּתֵי אֶרֶץ.	un'futzoteinu kaneis miyar'k'tei aretz.
וְהִבִּיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרָנָה	Va-havi-einu l'Tziyon ir'cha b'rinah
וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ	v'lirushalayim beit mik'dash'cha
בְּשִׂמְחַת עוֹלָם,	b'sim'chat olam,
שֶׁשָּׁם עָשׂוּ אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֶיךָ	shesham asu avoteinu l'fanecha
אֶת קֶרְבָּנוֹת חֻבּוֹתֵיהֶם	et korb'not chovoteihem,
תְּמִידִים כְּסֻדָּרָם	t'midim k'sid'ram
וּמוֹסָפִים כְּהִלְכָתָם.	umusafim k'hilchatam.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 171

וְעֵת מוֹסַף יוֹם

V'et musaf yom

On *Shabbat* we add:

הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְעֵת מוֹסַף יוֹם

On *Shabbat* we add:

haShabbat hazeh v'et musaf yom

On *Pesach*:

חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה,

On *Pesach*:

chag hamatzot hazeh,

On *Shavuot*:

חַג הַשְּׂבָעוֹת הַזֶּה,

On *Shavuot*:

chag hashavu-ot hazeh,

On *Sukkot*:

חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה,

On *Sukkot*:

chag hasukkot hazeh,

On *Sh'mini Atzeret* and *Simchat Torah*:

הַשְּׁמִינִי, חַג הָעֲצֵרֶת הַזֶּה,
נַעֲשֶׂה וְנִקְרִיב לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה
כְּמִצְוַת רְצוֹנְךָ
כְּמוֹ שִׁכְתַּבְתָּ עָלֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ,
עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ
מִפִּי כְּבוֹדְךָ כְּאָמֹר:

On *Sh'mini Atzeret* and *Simchat Torah*:

hash'mini, chag ha-atzeret hazeh,
na-aseh v'nak'riv l'fanecha b'ahavah
k'mitz'vat r'tzonecha
k'mo shekatav'ta aleinu b'Toratecha,
al y'dei Moshe av'decha
mipi ch'vodecha ka-amur:

Our Father, our King, reveal the glory of Your dominion upon us soon, appear and be uplifted over us before the eyes of all living beings. Bring near our scattered people from among the nations; gather our dispersed from the ends of the earth. Bring us with joyous song and everlasting joy to Zion, Your city, to Jerusalem, house of Your Sanctuary. There they offered to You our daily sacrifices and special services. And the special offering for this

On *Shabbat* we add: *Shabbat and the special offering for this*

On *Pesach*: Festival of Matzot,

On *Shavuot*: Festival of Shavuot,

On *Sukkot*: Festival of Sukkot,

On *Simchat Torah* and *Sh'mini Atzeret*: Festival of Sh'mini Atzeret,

Continue on all days: *they offered lovingly, according to Your will, as it is written in Your Torah through Moses, Your servant.*

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 172

On *Shabbat* we add (Numbers 28:9-10):

וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי-כִבְשִׁים בְּנֵי-שָׁנָה תְּמִימִם וְשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים סֶלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן
וְנִסְכּוֹ. עֹלֹת שֶׁבֶת בַּשֶּׁבֶתוֹ עַל-עֹלֹת הַתָּמִיד וְנִסְכָּהּ.

On the first two days of *Sukkot* (Numbers 29:12-13):

וּבַחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי מִקְרָא-קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל-מִלְאכָתָּ עֲבֹדָה לֹא
תַעֲשׂוּ וְחֻגֹתֵם חֹג לַיהוָה שְׁבַעַת יָמִים. וְהִקְרַבְתֶּם עֹלָה אִשָּׁה רִיחַ נִיחֹחַ לַיהוָה פָּרִים
בְּנֵי-בָקָר שְׁלֹשָׁה עָשָׂר אֵילִם שְׁנַיִם כִּבְשִׁים בְּנֵי-שָׁנָה אַרְבַּעַה עָשָׂר תְּמִימִם יִהְיוּ.
וּמִנְחָתָם...

On the first day of *Chol Hamo-ed Sukkot* (Numbers 29:17, 20):

וּבְיוֹם הַשְּׁנֵי פָרִים בְּנֵי-בָקָר שְׁנַיִם עָשָׂר אֵילִם שְׁנַיִם כִּבְשִׁים בְּנֵי-שָׁנָה אַרְבַּעַה עָשָׂר
תְּמִימִם. וּמִנְחָתָם...
וּבְיוֹם הַשְּׁלִישִׁי פָּרִים עֶשְׂתִּי-עָשָׂר אֵילִם שְׁנַיִם כִּבְשִׁים בְּנֵי-שָׁנָה אַרְבַּעַה עָשָׂר
תְּמִימִם. וּמִנְחָתָם...

On the second day of *Chol Hamo-ed Sukkot* (Numbers 29:20, 23):

וּבְיוֹם הַשְּׁלִישִׁי פָּרִים עֶשְׂתִּי-עָשָׂר אֵילִם שְׁנַיִם כִּבְשִׁים בְּנֵי-שָׁנָה אַרְבַּעַה עָשָׂר
תְּמִימִם. וּמִנְחָתָם...
וּבְיוֹם הָרִבִּיעִי פָּרִים עֶשְׂרֹה אֵילִם שְׁנַיִם כִּבְשִׁים בְּנֵי-שָׁנָה אַרְבַּעַה עָשָׂר תְּמִימִם.
וּמִנְחָתָם...

On the third day of *Chol Hamo-ed Sukkot* (Numbers 29:23, 26):

וּבְיוֹם הָרִבִּיעִי פָּרִים עֶשְׂרֹה אֵילִם שְׁנַיִם כִּבְשִׁים בְּנֵי-שָׁנָה אַרְבַּעַה עָשָׂר תְּמִימִם.
וּמִנְחָתָם...
וּבְיוֹם הַחֲמִישִׁי פָּרִים תְּשֻׁעָה אֵילִם שְׁנַיִם כִּבְשִׁים בְּנֵי-שָׁנָה אַרְבַּעַה עָשָׂר תְּמִימִם.
וּמִנְחָתָם...

On the fourth day of *Chol Hamo-ed Sukkot*: (Numbers 29:26, 29):

וּבְיוֹם הַחֲמִישִׁי פָּרִים תְּשֻׁעָה אֵילִם שְׁנַיִם כִּבְשִׁים בְּנֵי-שָׁנָה אַרְבַּעַה עָשָׂר תְּמִימִם.
וּמִנְחָתָם...
וּבְיוֹם הַשֵּׁשִׁי פָּרִים שְׁמֹנֶה אֵילִם שְׁנַיִם כִּבְשִׁים בְּנֵי-שָׁנָה אַרְבַּעַה עָשָׂר תְּמִימִם.
וּמִנְחָתָם...

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 173

On *Hoshanah Rabbah*: (Numbers 29:29, 32):

וּבַיּוֹם הַשְּׁשִׁי פָּרִים שְׁמֹנֶה אֵילִם שְׁנַיִם כִּבְשִׁים בְּנֵי־שָׁנָה אַרְבַּעַה עֶשֶׂר תְּמִימִם.
וּמִנְחָתָם...

וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי פָּרִים שִׁבְעָה אֵילִם שְׁנַיִם כִּבְשִׁים בְּנֵי־שָׁנָה אַרְבַּעַה עֶשֶׂר תְּמִימִם.
וּמִנְחָתָם...

On *Sh'mini Atzeret* and *Simchat Torah* (Numbers 29:35):

בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי עֲצֶרֶת תִּהְיֶה לָכֶם כָּל־מְלֹאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ. וְהִקְרַבְתֶּם עֹלָה אֵשָׁה
לְרִיחַ נִיחֹחַ לַיהוָה פֶּרֶךְ אֶחָד אֵיל אֶחָד כִּבְשִׁים בְּנֵי־שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם. וּמִנְחָתָם...

On the first two days of *Pesach* (Numbers 28:16-19):

וּבַחֲדָשׁ הָרִאשׁוֹן בְּאַרְבַּעַה עֶשֶׂר יוֹם לַחֲדָשׁ פֶּסַח לַיהוָה. וּבַחֲמִשָּׁה עֶשֶׂר יוֹם לַחֲדָשׁ
הַזֶּה חֹג שִׁבְעַת יָמִים מִצּוֹת יֹאכֵל. בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן מִקְרָא־קֹדֶשׁ כָּל־מְלֹאכֶת עֲבֹדָה לֹא
תַעֲשׂוּ. וְהִקְרַבְתֶּם אֵשָׁה עֹלָה לַיהוָה פָּרִים בְּנֵי־בָקָר שְׁנַיִם וְאֵיל אֶחָד וְשִׁבְעָה כִּבְשִׁים
בְּנֵי שָׁנָה תְּמִימִם יִהְיוּ לָכֶם. וּמִנְחָתָם...

On all other days of *Pesach* (Numbers 28: 19):

וְהִקְרַבְתֶּם אֵשָׁה עֹלָה לַיהוָה פָּרִים בְּנֵי־בָקָר שְׁנַיִם וְאֵיל אֶחָד וְשִׁבְעָה כִּבְשִׁים בְּנֵי שָׁנָה
תְּמִימִם יִהְיוּ לָכֶם. וּמִנְחָתָם...

On *Shavuot* (Numbers 28:26-27):

וּבַיּוֹם הַכַּפּוּרִים בְּהִקְרִיבְכֶם מִנְחָה חֲדָשָׁה לַיהוָה בְּשִׁבְעַת־יָכֶם מִקְרָא־קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם
כָּל־מְלֹאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ. וְהִקְרַבְתֶּם עוֹלָה לְרִיחַ נִיחֹחַ לַיהוָה פָּרִים בְּנֵי־בָקָר
שְׁנַיִם אֵיל אֶחָד שִׁבְעָה כִּבְשִׁים בְּנֵי שָׁנָה. וּמִנְחָתָם...

Added on each festival:

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵיהֶם כַּמְדָּבָר, שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרוֹנִים לֶפֶר, וּשְׁנַיִם עֶשְׂרוֹנִים לְאֵיל, וְעֶשְׂרוֹן
לְכֶבֶשׂ, וְיֵין כְּנִסְכּוֹ, וְשִׁעִיר לְכַפֵּר, וּשְׁנַיִם תְּמִידִים כְּהִלְכָתָם.

Verses from Bamidbar (Numbers) relating the sacrifices offered on each holy day.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 174

On *Shabbat* we add:

יְשִׁמְחוּ בְּמַלְכוּתְךָ
שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֶנֶג.
עִם מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעִי,
כָּלֵם יִשְׁבְּעוּ וַיִּתְּעַנְּגוּ מִטוֹבְךָ.
וְהַשְׁבִּיעִי רָצִיתָ בּוֹ וְקִדַּשְׁתּוּ,
חֲמִדַּת יָמִים אוֹתוֹ קָרָאתָ,
זִכָּר לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית.

On *Shabbat* we add:

Yis'mchu v'mal'chut'cha
shom'rei Shabbat v'kor'ei oneg.
Am m'kad'shei sh'vi-i
kulam yis'b'u v'yit'angu mituvecha;
v'hash'vi-i ratzita bo v'kidash'to,
chamdat yamim oto karata,
zeicher l'ma-asei v'reishit.

On *Shabbat* we add: *Those who celebrate Shabbat rejoice in Your sovereignty, preserving the Sabbath and calling it a delight. All of the people who sanctify the seventh day will be fulfilled and delighted from Your goodness. You took pleasure in the seventh day, consecrating it, calling it "Most desirable of days", in remembrance of the work of Creation.*

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
מֶלֶךְ רַחֲמָן, רַחֵם עָלֵינוּ,
טוֹב וּמֵטִיב, הַדָּרֵשׁ לָנוּ.
שׁוּבָה אֵלֵינוּ בְּהֶמוֹן רַחֲמֶיךָ
בְּגִלְלֵי אֲבוֹת שֶׁעָשׂוּ רְצוֹנְךָ.
בְּנֵה בֵּיתְךָ כְּבִתְחִלָּה
וְכוֹנֵן מְקַדְּשֶׁךָ עַל מְכוֹנוֹ,
וְהִרְאֵנוּ בְּבִנְיָנוּ
וְשִׁמְחָנוּ בְּתִקּוּנוֹ,
וְהֵשֵׁב כֹּהֲנִים לַעֲבוֹדָתָם,
וְלוֹיִם לְשִׁירָם וְלְזִמְרָם,
וְהֵשֵׁב יִשְׂרָאֵל לְנוֹיָהֶם.
וְשֵׁם נֶעֱלָה וְנִרְאָה
וְנִשְׁתַּחֲוָה לְפָנֶיךָ
בְּשָׁלֹשׁ פַּעֲמֵי רְגֵלֵינוּ,
כְּכָתוּב בְּתוֹרָתְךָ:

Eloheinu Veilohei avoteinu
Melech rachaman, racheim aleinu,
tov umeitiv, hidaresh lanu.
Shuvah aleinu bahamon rachamecha
big'lal avot she-asu r'tzonecha.
B'nei veit'cha k'vat'chilah
v'chonein mik'dash'cha al m'chono,
v'har'einu b'vin'yano
v'sam'cheinu b'tikuno,
v'hasheiv kohanim la-avodatam,
ul'vi-yim l'shiram ul'zim'ram,
v'hasheiv Yisra-eil lin'veihem.
V'sham na-aleh v'neira-eh
v'nishtachaveh l'fanecha
b'shalosh pa-amei r'galeinu,
kakatur b'Toratecha:

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 174b

Beneficent One, come within our reach, return to us in Your abundant mercy, for the sake of our ancestors who did Your will. Rebuild Your house as before, and establish Your Sanctuary on its site; let us witness its rebuilding and rejoice in its restoration. Restore the priests to their service, the Levites to their song, and Israel to their dwelling places. And there we will go up and appear, prostrating ourselves before You, at the three seasons of our pilgrimage, as it is written in the Torah:

שְׁלוֹשׁ פְּעָמִים בַּשָּׁנָה יֵרָאֶה כָּל
זְכוּרְךָ אֶת פְּנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחָר,
בְּחַג הַמִּצּוֹת וּבְחַג הַשְּׂבָעוֹת
וּבְחַג הַסֻּכּוֹת,
וְלֹא יֵרָאֶה אֶת פְּנֵי יְהוָה רִיקָם.
אִישׁ כַּמַּתָּנֶת יָדוֹ,
כְּבִרְכַּת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
אֲשֶׁר נָתַן לָךְ.

Shalosh p'amim bashanah yeira-eh chol
z'chur'cha et p'nei Adonai Elohecha
bamakom asher yiv'char,
b'chag hamatzot uv'chag hashavu-ot
uv'chag hasukkot,
v'lo yeira-eh et p'nei Adonai reikam.
Ish k'mat'nat yado,
k'vir'kat Adonai Elohecha
asher natan lach.

"Three times a year shall all your people appear before Adonai your God in the places that God will choose: on the festivals of Pesach, Shavuot, and Sukkot. They shall not appear before the face of Adonai empty-handed. Each shall bring their own gift, appropriate to the blessing that Adonai your God has given you."

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 175

וְהַשִּׁיאֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
אֶת בִּרְכַּת מוֹעֲדֶיךָ
לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, לְשִׂמְחָה וּלְשָׁשׂוֹן,
כַּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאָמַרְתָּ לְבָרְכֵנוּ.

On *Shabbat* we add:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
רָצָה בְּמִנוּחָתֵנוּ.

קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ
וְתַן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ,
שִׁבְעֵנוּ מִטוּבֶךָ,
וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ,
וְטֹהַר לְבָנוּ
לְעִבְדֶּךָ בְּאֵמֶת,
וְהִנְחִילֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

On *Shabbat* we add:

בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן

בְּשִׂמְחָה וּבְשָׁשׂוֹן

On *Shabbat* we add:

שִׁבְתָּ וְ

מוֹעֲדֵי קִדְּשֶׁךָ,
וְיִשְׂמְחוּ בְּךָ יִשְׂרָאֵל
מִקִּדְּשֵׁי שְׁמֶךָ.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
מִקִּדְּשֶׁךָ

On *Shabbat* we add:

הַשִּׁבְתָּ וְ

יִשְׂרָאֵל וְהַזְמַנִּים.

V'hasi-einu Adonai Eloheinu

et birkat mo-adecha

l'chayim ul'shalom, l'sim'chah ul'sason,
ka-asher ratzita v'amar'ta l'var'cheinu.

On *Shabbat* we add:

Eloheinu Veilohei avoteinu,
r'tzei vim'nuchateinu.

Kad'sheinu b'mitz'votecha

v'tein chelkeinu b'Toratecha,

sab'einu mituvecha,

v'sam'cheinu bishu-atecha,

v'taheir libeinu

l'ovd'cha be-emet,

v'hanchileinu Adonai Eloheinu

On *Shabbat* we add:

b'ahavah uv'ratzon

b'sim'chah uv'sason

On *Shabbat* we add:

Shabbat u-

mo-adei kod'shecha,

v'yism'chu v'cha Yisra-eil

m'kad'shei Sh'mecha.

Baruch Atah Adonai,

m'kadeish

On *Shabbat* we add:

haShabbat v'

Yisra-eil v'haz'manim.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 175b

Adonai our God, gift us with the blessing of Your Festivals, for life and peace, for joy and happiness, as You have promised. Our God and God of our ancestors,

On Shabbat we add: may our rest find favor with you,

Make us holy with Your commandments and give us a share in Your Torah, satisfy us with Your goodness and gladden us with Your salvation. Purify our hearts to serve You in truth. And give us as our inheritance, Adonai our God,

On Shabbat we add: in love and pleasure,

in joy and in happiness

On Shabbat we add: Shabbat and

the holy Festivals, and may Israel, who sanctify Your Name, rejoice in You. Blessed are You, Adonai, Sanctifier of

On Shabbat we add: Shabbat and

the people Israel and the festivals.

Avodah reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 470, with permission from the Rabbinical Assembly.

Avodah (Service)

רְצֵה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	R'tzei Adonai Eloheinu
בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם,	b'am'cha Yisra-eil uvit'filatam,
וְהַשִּׁיב אֶת הָעֲבוֹדָה	v'hasheiv et ha-avodah
לְדָבִיר בֵּיתְךָ,	lid'vir beitecha,
וּתְפִלָּתָם	ut'filatam
בְּאַהֲבָה תִּקְבֹּל בְּרָצוֹן,	b'ahavah t'kabeil b'ratzon,
וְתֵהִי לְרָצוֹן תָּמִיד	ut'hi l'ratzon tamid
עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.	avodat Yisra-eil amecha.
וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ	V'techezenah eineinu
בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים.	b'shuv'cha l'Tziyon b'rachamim.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.	hamachazir sh'chinato l'Tziyon.

Be pleased, Adonai our God, with Your people Israel and their prayer, and restore our service to Your house. Accept their prayer, lovingly and willingly, and may You always find pleasure with the service of Your people Israel.

May our eyes behold Your return to Zion in mercy. Blessed are You, Adonai, Who returns His divine presence to Zion.

It is traditional to bow in the following manner during the *Hoda-ah* prayer: bow only from the waist during “Modim anachnu lach”; at the end of the prayer, during the words “Baruch Atah Adonai”, bow as at the end of the *Avot* prayer.

Hoda-ah (Thanksgiving)

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ	<u>Modim anachnu lach</u>
שְׁאַתָּה הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	she-Atah Hu, Adonai Eloheinu
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ	Veilohei avoteinu
לְעוֹלָם וָעֶד,	l’olam va-ed,
צוּר חַיֵּינוּ	tzur chayeinu
מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ	magein yish’einu
אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.	Atah Hu l’dor vador.
נוֹדֶה לָךְ	Nodeh l’cha
וְנִסְפֹּר תְּהִלָּתְךָ	un’sapeir t’hilatecha
עַל חַיֵּינוּ	al chayeinu
הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ	ham’surim b’yadecha
וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ	v’al nish’moteinu
הַפְּקוּדוֹת לָךְ,	hap’kudot lach,
וְעַל נִסֶּיךָ	v’al nisecha
שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ	sheb’chol yom imanu
וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ	v’al nif’l’otecha v’tovotecha
שֶׁבְּכָל עֵת,	sheb’chol eit,
עֶרֶב וּבֹקֶר וְצֹהֲרָיִם.	erev vavoker v’tzohorayim.
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ,	Hatov ki lo chalu rachamecha,
וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא	v’ham’racheim ki lo
תָּמוּ חֲסָדֶיךָ,	tamu chasadecha,
מֵעוֹלָם קִיֵּינוּ לָךְ.	mei-olam kivinu lach.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 176b

וְעַל כָּל־	V'al kulam
יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם	yitbarach v'yitromam
שְׁמֶךָ מַלְכֵּנוּ	Shim'cha Malkeinu
תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.	tamid l'olam va-ed.
וְכָל הַחַיִּים	V'chol hachayim
יִוְדוּךָ סֵלָה,	yoducha selah,
וַיְהִלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאֵמֶת,	vihal'lu et Shim'cha be-emet,
הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ	ha-Eil y'shu-ateinu
וְעִזְרָתֵנוּ סֵלָה.	v'ezrateinu selah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	<u>Baruch</u> <u>Atah</u> <u>Adonai</u> ,
הַטּוֹב שְׁמֶךָ	hatov Shim'cha
וְלֶךְ נָאֵה לְהוֹדוֹת.	ul'cha na-eh l'hodot.

We are thankful that You are our God and the God of our ancestors forever; in every generation You are the Rock of our lives and the Shield of our deliverance. We will give thanks to You and recount Your praises, for our lives which are in Your hand, and for our souls which are in Your care, for Your daily miracles, and for Your wonders and goodness at all times, evening, morning and noon. You are full of goodness, for Your kindness never ceases; we have always placed our hope in You.

For all of this, blessed and exalted be Your Name, our King, at all times and forever. And all living creatures shall thank You forever and praise Your Name; the Almighty, our deliverance and our help forever. Blessed are You, Adonai; "The Beneficent" is Your Name and it is fitting to offer praise to You.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 177

This first section of *Birkat Shalom* is only recited during the *Hazzan's* repetition of the *Amidah*. Silent prayers continue with *Sim Shalom*.

Birkat Shalom (Blessing of Peace)

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, בִּרְכֵנוּ בִּבְרָכָה הַמְּשַׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ, הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו, כֹּהֲנִים, עַם קְדוֹשְׁךָ, כְּאֲמֹר:	Eloheinu Veilohei avoteinu, bar'cheinu bab'racha ham'shuleshet ba-Torah hak'tuvah al y'dei Moshe av'decha, ha-amurah mipi Aharon uvanav, kohanim, am k'doshecha, ka-amur:
יְבָרְכֶךָ יְהוָה וְיִשְׁמְרֶךָ. כֵּן יְהִי רָצוֹן.	Y'varech'cha Adonai v'yishm'recha. Kein y'hi ratzon.
יֵאֵר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיְחַנֶּךָ. כֵּן יְהִי רָצוֹן.	Ya-eir Adonai panav eilecha vichuneka. Kein y'hi ratzon.
יֵשָׂא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיַשִּׁים לְךָ שְׁלוֹם. כֵּן יְהִי רָצוֹן.	Yisa Adonai panav eilecha v'yaseim l'cha shalom. Kein y'hi ratzon.

Our God and God of our ancestors, bless us with the threefold benediction of the Torah, written by the hand of Moses, Your servant, spoken by the mouths of Aaron and his sons, the kohanim, Your holy priests, as it is said:

May Adonai bless you and guard you.

May it be God's will.

May Adonai shine Adonai's countenance upon you and be gracious unto you.

May it be God's will.

May Adonai turn Adonai's countenance towards you, and grant you peace.

May it be God's will.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 178

Sim Shalom reprinted from Siddur Lev Shalem for Shabbat and Festivals ©2016, p. 474,
with permission from the Rabbinical Assembly.

שִׁים שְׁלוֹם בְּעוֹלָם,	Sim shalom ba-olam,
טוֹבָה וּבְרָכָה,	tovah uv'rachah,
חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים,	chein vachessed v'rachamim,
עֲלֵינוּ	aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.	v'al kol Yisra-eil amecha.
בָּרְכֵנוּ אֲבִינוּ	Bar'cheinu Avinu
כָּלֵנוּ כְּאֶחָד	kulanu k'echad
בְּאוֹר פָּנֶיךָ,	b'or panecha,
כִּי בְּאוֹר פָּנֶיךָ,	ki v'or panecha,
נִתַּת לָנוּ,	natata lanu,
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	Adonai Eloheinu,
תּוֹרַת חַיִּים	Torat chayim
וְאַהֲבַת חֶסֶד,	v'ahavat chesed,
וְצִדְקָה וּבְרָכָה	utz'dakah uv'rachah
וְרַחֲמִים וְחַיִּים,	v'rachamim v'chayim,
וְשְׁלוֹם.	v'shalom.
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ	V'tov b'einecha l'vareich
אֶת עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל	et am'cha Yisra-eil
בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה	b'chol eit uv'chol sha-ah
בְּשְׁלוֹמְךָ.	bish'lomecha.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלוֹם.	ham'vareich et amo Yisra-eil bashalom.

Grant peace, goodness, and blessing, favor, kindness, and compassion, upon us and upon all Israel, Your people. Bless us, our Father, together as one, with the light of Your countenance. For by that light You gave us, Adonai our God, a Torah of life and the love of kindness, righteousness, blessing, mercy, life, and peace. May it be good in Your eyes to bless Your people Israel, at all times and at every moment with Your peace.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 178b

We conclude the *Amidah* with a moment of silent meditation and reflection. There is a prayer suggested below, but feel free to use any words that are in your heart. At the conclusion of this meditation, take three steps backwards, symbolically leaving the throne of God; afterwards, take three steps forward again to return to your place, and be seated.

Concluding meditation

My God, keep my tongue from evil and my lips from speaking lies. To those who curse me, help my soul be silent. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, and may my soul pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me; bring their schemes to nothing. Act for the sake of Your Name, Your right hand, Your holiness, and Your Torah. In order that Your loved ones be released, deliver with Your right hand and answer me.

יְהִי לְרָצוֹן אֲמֵרִי פִי	Yih'yu l'ratzon im'rei fi
וְהִגִּיזוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ,	v'heg'yon libi l'fanecha,
יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי.	Adonai tzuri v'go-ali.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאֲמָרוּ אָמֵן.	v'al kol Yisra-eil, v'im'ru Amein.

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amein.

Continue with *Kaddish Shaleim* on p. 181 (upper numbers) / p. 506 (lower numbers).

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 166

Musaf Amidah for Shabbat Rosh Chodesh (The Standing Prayers)

As we begin the Amidah, the central section of our prayer service, we take a moment for reflection by reciting the אֲדֹנָי שְׁפָתַי. We take three preparatory steps backwards, and then three steps forward, symbolically approaching the throne of God.

We bow during the *Avot* both times the words “Baruch Atah Adonai” are recited. This is done in the following manner: on “Baruch” we bend our knees, on “Atah” we bow, and on “Adonai” we stand back upright. During this Amidah section of the prayer service, we bow only during the *Avot* and *Hoda-ah* prayers. The rabbis have taught that excessive humility is a kind of pridefulness, therefore we bow and humble ourselves only during these two prayers.

Preparatory meditation (said silently)

When I call upon Adonai, proclaim glory to our God!
Adonai, open my lips and my mouth will declare Your praises.

Avot reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 486, with permission from the Rabbinical Assembly.

Avot (Praising the God of our Ancestors)

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	<u>Baruch Atah Adonai,</u>
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי	Eloheinu Veilohei
אֲבוֹתֵינוּ [וְאִמּוֹתֵינוּ],	avoteinu [v'imoteinu],
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק,	Elohei Avraham, Elohei Yitz'chak,
וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,	Veilohei Ya-akov,
[אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִיבְקָה,	[Elohei Sarah, Elohei Rivkah,
אֱלֹהֵי רָחֵל, וְאֱלֹהֵי לֵאָה].	Elohei Racheil, Veilohei Lei-ah].

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 166b

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיּוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת [וְאִמָּהוֹת], וְיַמְבִּיא גּוֹאֵל לְבָנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה. מֶלֶךְ עוֹזֵר [וּפּוֹקֵד] וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, מַגֵּן אַבְרָהָם [וּפּוֹקֵד שָׂרָה].	Ha-Eil hagadol hagibor v'hanora, Eil elyon, gomeil chasadim tovim v'konei hakol, v'zocheir chas'dei avot [v'imahot], umeivi go-eil liv'nei v'neihem l'ma-an Sh'mo b'ahavah. Melech ozeir [ufokeid] umoshi-a umagein. <u>Baruch</u> <u>Atah</u> <u>Adonai</u> , magein Avraham [ufokeid Sarah].
--	---

Blessed are You, Adonai our God and God of our ancestors; God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob, [God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, God of Leah]. The Almighty, the Great, the Powerful, the Awesome, the Most High, Who bestows lovingkindness, Who owns everything, Who remembers the piety of our ancestors, and Who brings redemption to their children's children, for the sake of Your Name, with love. King, Helper, Guardian, Deliverer, and Shield. Blessed are You, Adonai, Shield of Abraham and Guardian of Sarah.

G'vurot (Mighty One)

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנִי, מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.	Atah gibor l'olam Adonai, m'chayei meitim Atah, rav l'hoshi-a.
--	--

From <i>Sh'mini Atzeret - Pesach</i> : מְשִׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.
From <i>Pesach - Sh'mini Atzeret</i> some add: מוֹרִיד הַטֹּל.

From <i>Sh'mini Atzeret - Pesach</i> : Mashiv haru-ach umorid hagashem.
From <i>Pesach - Sh'mini Atzeret</i> some add: Morid hatal.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 166c

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,	M'chal'keil chayim b'chesed,
מְחַיֵּה מֵתִים	m'chayei meitim
בְּרַחֲמִים רַבִּים,	b'rachamim rabim,
סוֹמֵךְ נוֹפְלִים,	someich nof'lim,
וְרוֹפֵא חוֹלִים,	v'rofei cholim,
וּמַתִּיר אֲסוּרִים,	umatir asurim,
וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ	um'kayeim emunato
לִישְׁנֵי עָפָר,	lisheinei afar,
מִי כְמוֹךָ בֹּעַל גְּבוּרוֹת	mi chamocha ba-al g'vurot
וּמִי דוֹמֵה לָךְ,	umi domeh lach,
מֶלֶךְ מֵמִית וּמַחְיֶה	Melech meimit um'chayeh
וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.	umatz'mi-ach y'shu-ah.
וְנֶאֱמַן אַתָּה	V'ne-eman Atah
לְהַחְיֹת מֵתִים.	l'hachayot meitim.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מְחַיֵּה הַמֵּתִים.	m'chayei hameitim.

Adonai, You are mighty forever; You are the Resurrector of the dead, and are powerful to deliver us.

From Sh'mini Atzeret - Pesach: You cause the wind to blow and the rain to fall.

From Pesach - Sh'mini Atzeret some add: You bring the dew.

You sustain the living with kindness and resurrect the dead with great mercy, You support the fallen and heal the sick, You release the imprisoned, and are faithful to those who sleep in the dust. Who is like You, Master of mighty deeds, and who can be compared to You? You are the King of death and life, Who causes deliverance to sprout forth. And You are faithful to restore life to the dead. Blessed are You, Adonai, Who gives life to the dead.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 167

During the *K'dushat ha-Sheim* prayer, we recite the words in small type to ourselves. They are then repeated by the *Hazzan*. The words in bold type are either recited responsively (congregation and then *Hazzan*), or together, depending on the *minhag* (custom) of the community.

As we recount the prophet's mystical vision of angels praising God, we reach towards heaven by raising ourselves on our tiptoes on each of the following five words: "Kadosh", "kadosh", "kadosh", "Baruch", and "Yimloch".

As we recount the prophet's vision of the angels speaking one to another, we also acknowledge that we are surrounded by God's ministering angels. We do this by bowing during the words "zeh el zeh" - to the left during the first "zeh", to the right during the second "zeh", and to the center during "v'amar".

K'dushat ha-Sheim (Holiness of God's Name) (spoken version - for when the Amidah is recited aloud)

נֶעֱרִיצְךָ וְנִקְדִּישְׁךָ	Na-aritz'cha v'nak'dish'cha
כְּסוּד שִׁיחַ שְׂרֵפֵי קֹדֶשׁ	k'sod si-ach sar'fei kodesh
הַמְקִדִּישִׁים שְׁמֶךָ בְּקֹדֶשׁ,	hamak'dishim Shim'cha bakodesh,
כַּכְתוּב עַל יַד נְבִיאָךְ,	kakatuv al yad n'vi-echa,
וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר:	v'kara <u>zeh</u> el <u>zeh</u> v' <u>amar</u> :
קְדוֹשׁ, קְדוֹשׁ, קְדוֹשׁ,	<u>Kadosh, kadosh, kadosh,</u>
יְהוָה צְבָאוֹת,	Adonai tz'va-ot,
מְלֵא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.	m'lo chol ha-aretz k'vodo.
כְּבוֹדוֹ מְלֵא עוֹלָם,	K'vodo malei olam,
מְשַׁרְתִּיו שׂוֹאֲלִים זֶה לָזֶה,	m'shar'tav sho-alim zeh lazeh,
אֵיִה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ, לְעַמָּתָם בְּרוּךְ יֵאמְרוּ:	Ayei m'kom k'vodo, l'umatam baruch yomeiru:
בְּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה מִמְּקוֹמוֹ.	<u>Baruch</u> k'vod Adonai mim'komo.
מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֵּן בְּרַחֲמִים,	Mim'komo Hu yifen b'rachamim,
וְיַחֲזִין עִם הַמִּיחָדִּים שְׁמוֹ	v'yachon am ham'yachadim sh'mo
עֶרֶב וּבֹקֶר בְּכָל יוֹם תָּמִיד,	erev vavoker b'chol yom tamid,
פַּעַמִּים בְּאַהֲבָה שְׁמַע אוֹמְרִים.	pa-amayim b'ahavah sh'ma omrim:
שְׁמַע יִשְׂרָאֵל	Sh'ma Yisra-eil
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד.	Adonai Eloheinu Adonai echad.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 167b

הוא אֱלֹהֵינוּ הוּא אָבִינוּ,	Hu Eloheinu Hu Avinu,
הוא מְלַכְנוּ, הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ,	Hu mal'keinu Hu moshi-einu,
וְהוּא יִשְׁמְעֵנוּ בְּרַחֲמָיו שְׁנִית,	v'Hu yash'mi-eine b'rachamav sheinit,
לְעֵינֵי כָל חַי, לְהַיּוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים.	l'einei kol chai; lih'yot lachem leilohim.
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם.	Ani Adonai Eloheichem.
וּבְדִבְרֵי קֹדֶשׁ כְּתוּב לְאֹמֵר:	Uv'div'rei kod'sh'cha katuv leimor:
יְמִלֶּךְ יְהוָה לְעוֹלָם,	<u>Yim'loch</u> Adonai l'olam,
אֱלֹהֵיךָ צִיּוֹן	Elohayich Tziyon
לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ.	l'dor v'dor hal'luyah.
לְדֹר וָדֹר נָגִיד גָּדֹל	L'dor vador nagid god'lecha
וּלְנֶצַח נִצָּחִים קֹדֶשְׁךָ נִקְדִּישׁ,	ul'neitzach n'tzachim k'dushat'cha nak'dish,
וְשִׁבְּחָךְ אֱלֹהֵינוּ	v'shiv'chacha Eloheinu
מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד,	mipinu lo yamush l'olam va-ed,
כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה.	Ki Eil Melech gadol v'kadosh Atah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.	Baruch Atah Adonai, ha-Eil ha-Kadosh.

We revere and sanctify You on earth as Your Name is sanctified in heaven, where it is sung by the holy angels, who sanctify Your Name, as was written by your prophet: 'And the angels called one to another:

"Holy, holy, holy is Adonai of hosts, the earth is full of God's glory."

God's glory fills the world. The ministering angels ask "Where is God's glory?", and those facing them respond "Blessed."

"Blessed is the glory of Adonai from God's place."

From God's place, God will turn in compassion, granting mercy to the people who proclaim the Unity of God's Name evening and morning, every day:

Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai is One!

This is our God, our Father, our King, and our Redeemer. And in mercy God will let us hear again, before all who live, the promise to be our God.

"I am Adonai your God."

And the Psalmist wrote:

"Adonai will reign forever; Your God, Zion, throughout all generations. Praise God!"

We will declare Your greatness from generation to generation, we will sanctify Your holiness to all eternity. Your praise, our God, will not depart from our mouths forever and ever, because You are the God and King, Great and Holy. Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 166

This version of the *K'dushat ha-Sheim* prayer is only recited during silent prayer.

K'dushat ha-Sheim (Holiness of God's Name) (silent version - for when the Amidah is recited silently)

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ	Atah kadosh, v'Shim'cha kadosh
וְקָדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם	uk'doshim b'chol yom
יְהִלְלוךָ, סֵלָה.	y'hal'lucha, selah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.	ha-Eil ha-Kadosh.

You are holy and Your Name is holy, and holy ones praise You every day. Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.

K'dushat Hayom (Holiness of the Day)

אַתָּה יִצְרַתָּ עוֹלָמְךָ מִקֶּדֶם,	Atah yatzarta olam'cha mikedem,
כָּלִיתָ מְלֶאכֶתְךָ בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי.	kilita m'lach't'cha bayom hash'vi-i.
אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ וְרָצִיתָ בָּנוּ,	Ahav'ta otanu v'ratzita banu,
וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת,	v'romam'tanu mikol hal'shonot,
וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ,	v'kidash'tanu b'mitz'votecha,
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּפְנֵי לַעֲבוֹדָתְךָ,	v'keirav'tanu Malkeinu la-avodatecha,
וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ	v'Shim'cha hagadol v'hakadosh
עָלֵינוּ קָרָאתָ.	aleinu karata.
וַתִּתֵּן לָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה,	Vatiten lanu Adonai Eloneinu b'ahavah,
שַׁבָּתוֹת לְמִנוּחָה	Shabbatot lim'nucha
וְרָאִשֵׁי חֳדָשִׁים לְכַפָּרָה.	v'rashei chodashim l'chaparah.
וּלְפִי שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ,	Ul'fi shechatanu l'fanecha,
אֲנַחְנוּ וְאַבּוֹתֵינוּ, חָרַבָּה עִירָנוּ	anachnu va-avoteinu, charvah ireinu
וְשָׁמַם בֵּית מִקְדָּשֵׁנוּ	v'shameim beit mik'dasheinu
וְגָלָה יְקָרָנוּ,	v'galah y'kareinu,
וְנִטַּל כְּבוֹד מִבֵּית חַיֵּינוּ.	v'nutal kavod mibeit chayeinu.
וְאֵין אֲנַחְנוּ יְכוּלִים	v'ein anachnu y'cholim
לַעֲשׂוֹת חֻבּוֹתֵינוּ	la-asot chovoteinu
בְּבֵית בְּחִירָתְךָ,	b'veit b'chiratecha,
בְּבֵית הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ	babayit hagadol v'hakadosh
שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ עָלָיו,	shenik'ra shim'cha alav,
מִפְּנֵי הַיָּד שֶׁנִּשְׁתַּלְּחָה בְּמִקְדָּשְׁךָ:	mip'nei shenish'tal'cha b'mik'dashecha.

You formed Your world at the beginning, completing Your work on the seventh day. You loved us and favored us, exalting us above all tongues and sanctifying us with Your mitzvot, drawing us near to Your service, our King, and to Your great and holy Name. Adonai our God, in Your love You gave us Sabbaths for rest and Rosh Chodesh days for atonement. But because we and our ancestors sinned before You, our city was destroyed, our Holy Temple was laid waste, our honor was banished, and glory was removed from our lives. And we are not able to go up to Your chosen house, the house of holiness and greatness, upon which You have placed Your name, because of the hand which was raised against Your holy place.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 168b

K'dushat Hayom reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 496, with permission from the Rabbinical Assembly.

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁתַּעֲלֵנוּ בְּשִׂמְחָה לְאַרְצֵנוּ, וְתִטַּעֲנוּ בְּגִבּוֹלֵנוּ, לְשֵׁם עֲשׂוֹ אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֶיךָ אֶת קֶרֶבְנוֹת חֻבּוֹתֵיהֶם תְּמִידִים כְּסֻדָּרָם וּמוֹסָפִים כְּהִלְכָתָם, וְאֶת מוֹסֵף יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֶת מוֹסֵף יוֹם רֹאשׁ הַחֹדֶשׁ הַזֶּה, עֲשׂוֹ וְהִקְרִיבוּ לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה כְּמִצְוַת רְצוֹנְךָ כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתְךָ, עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ מִפִּי כְּבוֹדְךָ כְּאֻמּוֹר:	Y'hi ratzon mil'fanecha Adonai Eloheinu Veilohei avoteinu, sheta-aleinu v'sim'chah l'artzeinu, v'tita-einu big'vuleinu, shesham asu avoteinu l'fanecha et korb'not chovoteihem, t'midim k'sid'ram umusafim k'hilchatam, v'et musaf yom haShabbat hazeh v'et musaf yom rosh hachodesh hazeh, asu v'hik'rivu l'fanecha b'ahavah k'mitz'vat r'tzonecha kakatuv b'Toratecha,, al y'dei Moshe av'decha mipi ch'vodecha ka-amur:
--	--

May it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors, Who returns Your children to their land, to bring us up to our land in joy and to plant us within its borders. There they offered to You our daily and special sacrifices. And the Musaf sacrifice for Shabbat and Rosh Chodesh they offered lovingly, according to Your will, as it is written in Your Torah through the hand of Moses, Your servant:

וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת, שְׁנֵי-כִבְשִׁים בְּנֵי-שָׁנָה תְּמִימִם, וְשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים סֶלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן וְנִסְכוֹ. עֹלַת שַׁבָּת בְּשַׁבָּתוֹ, עַל-עֹלַת הַתָּמִיד וְנִסְכָּהּ.	Uv'yom haShabbat, sh'nei-k'vasim b'nei-shanah t'mimim, ush'nei esronim solet minchah b'lulah vashemen v'nisko. Olat Shabbat b'Shabbato, al-olat hatamid v'niskah.
--	--

Offerings for the day of Shabbat: two male yearling lambs without flaw, together with two-tenths of an ephah of fine flour mixed with oil as a grain offering, with its libation. This is the burnt offering for every Shabbat, in addition to the daily burnt offering and its libation.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 168c

וּבְרָאשֵׁי חֹדֶשֶׁיְכֶם	Uv'rashei chod'sheichem
תִּקְרִיבוּ עֹלָה לַיהוָה,	tak'rivu olah Ladonai,
פָּרִים בְּנֵי-בָקָר שְׁנַיִם	parim b'nei-vakar sh'nayim
וְאֵיל אֶחָד	v'a-yil echad
כִּבְשִׁים בְּנֵי-שָׁנָה	k'vasim b'nei-shanah
שִׁבְעָה תְּמִימִם.	shiv'ah t'mimim.
וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כַּמִּדְּבָר,	Umin'chatam v'nis'keihem kim'dubar,
שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרוֹנִים לֶפָר,	sh'loshah esronim lapar,
וּשְׁנֵי עֶשְׂרוֹנִים לְאֵיל,	ush'nei esronim la-a-yil,
וְעֶשְׂרוֹן לִכְבֵּשׁ, וַיֵּין כְּנִסְכּוֹ,	v'isaron lakeves, v'ya-yin k'nisko,
וְשַׁעִיר לְכִפָּר,	v'sa-ir l'chapeir,
וּשְׁנֵי תְּמִידִים כֹּהֵלֶכְתָּם.	ush'nei t'midim k'hilchatam.

On your Rosh Chodesh (New Moon) Festivals you shall bring a burnt offering to Adonai: two young bulls, one ram, and seven male yearling lambs, without flaw.

And their grain offerings and libations as prescribed: three-tenths of an ephah of fine flour for each bull, two-tenths of an ephah for the ram, one-tenth for each lamb, and wine according to each libation. A he-goat for atonement, and the two daily offerings, according to their law.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 169

יְשִׁמְחוּ בְּמַלְכוּתְךָ
שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֹנֵג.
עִם מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעִי,
כֻּלָּם יִשְׂבְּעוּ וְיִתְעַנְּגוּ מִטוֹבְךָ.
וְהַשְׁבִּיעִי רָצִיתָ בּוֹ וְקִדַּשְׁתּוּ,
חֲמִדַּת יָמִים אוֹתוֹ קָרָאתָ,
זִכָּר לְמַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית.

Yis'mchu v'mal'chut'cha
shom'rei Shabbat v'kor'ei oneg.
Am m'kad'shei sh'vi-i,
kulam yis'b'u v'yit'angu mituvecha.
v'hash'vi-i ratzita bo v'kidash'to
chamdat yamim oto karata,
zeicher l'ma-asei v'reishit.

Those who celebrate Shabbat rejoice in Your sovereignty, preserving the Sabbath and calling it a delight. All of the people who sanctify the seventh day will be fulfilled and delighted from Your goodness. You took pleasure in the seventh day, consecrating it, calling it "Most desirable of days", in remembrance of the work of Creation.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
רָצִיהַ בְּמִנוּחָתְנוּ וְחֹדֶשׁ עָלֵינוּ
בְּיוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה
אֶת הַחֹדֶשׁ הַזֶּה
לְטוֹבָה וְלִבְרָכָה,
לְשִׁשּׁוֹן וְלִשְׂמֻחָה,
לִישׁוּעָה וְלִנְחָמָה,
לְפָרְנָסָה וְלִכְלָכָה,
לְחַיִּים וְלִשְׁלוֹם,
לְמַחֲלֵיל חֲטָא וְלִסְלִיחַת עוֹן.

Eloheinu Veilohei avoteinu,
r'tzei vim'nuchateinu v'chadeish aleinu
b'yom haShabbat hazeh
et hachodesh hazeh
l'tovah v'liv'rachah,
l'sason ul'sim'chah,
lishu-ah ul'nechamah,
l'farnasah ul'chal'kalah,
l'chayim ul'shalom,
lim'chilat cheit v'lis'lichat avon.

During a leap year add:

וְלִכְפָּרַת פָּשָׁע

During a leap year add:

ul'chapat pasha.

כִּי בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל
בַּחֲרַת מִכֹּל הָאֻמוֹת,
וְשַׁבָּת קִדְּשָׁךְ לָהֶם הוֹדַעְתָּ,
וְחֻקֵּי רָאשֵׁי חֳדָשִׁים לָהֶם קִבַּעְתָּ.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת
וְיִשְׂרָאֵל וְרָאשֵׁי חֳדָשִׁים.

Ki v'am'cha Yisra-eil
bacharta mikol ha-umot,
v'Shabbat kod'sh'cha lahem hodata,
v'chukei rashei chodashim lahem kavata.
Baruch Atah Adonai,
M'kadeish haShabbat
v'Yisra-eil v'rashei chodashim.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 169b

Our God and God of our ancestors, may our rest find favor with you. On this Shabbat, renew for us a new month of goodness and blessing, happiness and rejoicing, deliverance and consolation, sustenance and support, life and peace, pardon of sin and forgiveness of transgression.

During a leap year add: and atonement for wrongdoing.

For You have chosen Your people Israel from among all nations, and made known Your holy Shabbat to them, and established for them the laws of New Moon days. Blessed are You, Adonai, Sanctifier of Shabbat, Israel, and Rosh Chodesh (the New Moon).

Avodah reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 498, with permission from the Rabbinical Assembly.

Avodah (Service)

רְצֵה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	R'tzei Adonai Eloheinu
בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם,	b'am'cha Yisra-eil uvit'filatam,
וְהָשִׁיב אֶת הָעֲבוּדָה	v'hasheiv et ha-avodah
לְדָבִיר בֵּיתְךָ,	lid'vir beitecha,
וּתְפִלָּתָם	ut'filatam
בְּאַהֲבָה תְּקַבֵּל בְּרָצוֹן,	b'ahavah t'kabeil b'ratzon,
וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד	ut'hi l'ratzon tamid
עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.	avodat Yisra-eil amecha.
וְתִחְזֶזְנָה עֵינֵינוּ	V'techezenah eineinu
בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים.	b'shuv'cha l'Tziyon b'rachamim.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
הַמַּחְזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.	hamachazir sh'chinato l'Tziyon.

Be pleased, Adonai our God, with Your people Israel and their prayer, and restore our service to Your house. Accept their prayer, lovingly and willingly, and may You always find pleasure with the service of Your people Israel.

May our eyes behold Your return to Zion in mercy. Blessed are You, Adonai, Who returns His divine presence to Zion.

It is traditional to bow in the following manner during the *Hoda-ah* prayer: bow only from the waist during “Modim anachnu lach”; at the end of the prayer, during the words “Baruch Atah Adonai”, bow as at the end of the *Avot* prayer.

Hoda-ah (Thanksgiving)

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ	<u>Modim anachnu lach</u>
שְׁאַתָּה הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	she-Atah Hu, Adonai Eloheinu
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ	Veilohei avoteinu
לְעוֹלָם וָעֶד,	l’olam va-ed,
צוּר חַיֵּינוּ	tzur chayeinu
מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ	magein yish’einu
אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.	Atah Hu l’dor vador.
נוֹדֶה לָּךְ	Nodeh l’cha
וְנִסְפֹּר תְּהִלָּתְךָ	un’sapeir t’hilatecha
עַל חַיֵּינוּ	al chayeinu
הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ	ham’surim b’yadecha
וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ	v’al nish’moteinu
הַפְּקוּדוֹת לָּךְ,	hap’kudot lach,
וְעַל נִסְיָךְ	v’al nisecha
שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ	sheb’chol yom imanu
וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ	v’al nif’l’otecha v’tovotecha
שֶׁבְּכָל עֵת,	sheb’chol eit,
עֶרֶב וּבֹקֶר וְצֹהֲרָיִם.	erev vavoker v’tzohorayim.
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ,	Hatov ki lo chalu rachamecha,
וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא	v’ham’racheim ki lo
תָּמוּ חֲסָדֶיךָ,	tamu chasadecha,
מֵעוֹלָם קִיֵּינוּ לָּךְ.	mei-olam kivinu lach.

On *Chanukah* we add:

עַל הַנְּסִים, וְעַל הַפְּרָקָן,
וְעַל הַגְּבוּרוֹת,
וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת,
וְעַל הַמְּלַחְמוֹת,
שֶׁעָשִׂיתָ לְאַבוֹתֵינוּ
בַּיָּמִים הָהֵם
בְּזֶמַן הַזֶּה.
בִּימֵי מַתִּיתָיָהוּ בֶן יוֹחָנָן
כֹּהֵן גָּדוֹל, חֲשֹׁמוֹנָאִי וּבְנָיו,
כְּשֶׁעָמְדָה מַלְכוּת יוֹן
הָרָשָׁעָה עַל עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל
לְהַשְׁכִּיחַם תּוֹרַתְךָ,
וּלְהַעֲבִירָם מִחֻקֵּי רְצוֹנְךָ,
וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים
עָמַדְתָּ לָהֶם בְּעֵת צָרָתָם,
רַבְתָּ אֶת רִיבָם, דָּנַתָּ אֶת דִּינָם,
נִקְמַתָּ אֶת נִקְמָתָם,
מִסִּרְתָּ גִבּוֹרִים בְּיַד חֲלָשִׁים,
וְרַבִּים בְּיַד מְעֻטִּים,
וְטִמְאִים בְּיַד טְהוֹרִים,
וְרָשָׁעִים בְּיַד צַדִּיקִים,
וְזֵדִים בְּיַד עוֹסְקֵי תּוֹרַתְךָ.
וְלֹךְ עָשִׂיתָ שֵׁם גָּדוֹל
וְקָדוֹשׁ בְּעוֹלָמְךָ,
וְלַעֲמֹךְ יִשְׂרָאֵל עָשִׂיתָ
תְּשׁוּעָה גְּדוֹלָה וּפְרָקָן כְּהַיּוֹם הַזֶּה.

On *Chanukah* we add:

Al hanissim v'al hapurkan,
v'al hag'vurot,
v'al hat'shu-ot,
v'al hamilchamot;
she-asita la-avoteinu
bayamim haheim
baz'man hazeh.
Bimei Matit'yahu ben Yochanan
kohein gadol, Chash'mona-i uvanav,
k'she-am'dah malchut Yavan
har'sha-ah al am'cha Yisra-eil
l'hash'kicham Toratecha,
ul'ha-aviram meichukei r'tzonecha,
v'atah b'rachamecha harabim
amad'ta lahem b'eit tzaratam,
rav'ta et rivam, dan'ta et dinam,
nakam'ta et nik'matam,
masar'ta giborim b'yad chalashim
v'rabim b'yad m'atim,
ut'mei-im b'yad t'horim,
ur'sha-im b'yad tzadikim,
v'zeidim b'yad os'kei Toratecha.
Ul'cha asita Sheim gadol
v'kadosh b'olamecha,
ul'am'cha Yisra-eil asita
t'shu-ah g'dolah ufurkan k'hayom hazeh.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 176c

<p> וְאַחַר כֵּן בָּאוּ בְנֵיךָ לְדַבֵּר בֵּיתְךָ, וּפָנּוּ אֶת הַיְכָלְךָ, וְטִהַרוּ אֶת מִקְדָּשְׁךָ, וְהִדְלִיקוּ נֵרוֹת בְּחִצְרוֹת קֹדֶשְׁךָ, וְקָבְעוּ שְׁמוֹנַת יְמֵי חֲנֻכָּה אֵלּוּ, לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל. </p>	<p> V'achar kach ba-u vanecha lid'vir beitecha, ufinu et heichalecha, v'tiharu et mik'dashecha, v'hid'liku neivot b'chatz'rot kod'shecha, v'kav'u sh'monat y'mei chanukah eilu, l'hodot ul'haleil l'Shim'cha hagadol. </p>
<p> וְעַל כָּלֵם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שְׁמֶךָ מְלָכֵנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד. וְכָל הַחַיִּים יִוְדוּךָ סֵלָה, וְיִהְלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאֵמֶת, הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעִזְרָתֵנוּ סֵלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, הַטּוֹב שְׁמֶךָ וְלֶךָ נָאָה לְהוֹדוֹת. </p>	<p> V'al kulam yitbarach v'yitromam Shim'cha Malkeinu tamid l'olam va-ed. V'chol hachayim yoducha selah, vihal'lu et Shim'cha be-emet, ha-Eil y'shu-ateinu v'ezrateinu selah. <u>Baruch</u> <u>Atah</u> <u>Adonai</u>, hatov Shim'cha ul'cha na-eh l'hodot. </p>

We are thankful that You are our God and the God of our ancestors forever; in every generation You are the Rock of our lives and the Shield of our deliverance. We will give thanks to You and recount Your praises, for our lives which are in Your hand, and for our souls which are in Your care, for Your daily miracles, and for Your wonders and goodness at all times, evening, morning and noon. You are full of goodness, for Your kindness never ceases; we have always placed our hope in You.

On Chanukah we add: For the miracles, the redemptions, the mighty deeds, the deliverances, and the wars that You did for our ancestors in those days at this season.

In the days of Mattathias, son of Yochanon the Kohen, and in the days of his sons, a cruel kingdom rose up against Your people Israel, demanding that they forget Your Torah and turn away from Your mitzvot. In great mercy, You stood by Your people in time of distress, defending them and avenging their wrongs. You delivered the mighty into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the corrupt into the hands of the undefiled, sinners into the hands of those who were faithful to Your Torah.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 177

You revealed Your glory and Your holiness to all the world, performing a great deliverance and redemption to this very day. Afterwards, when Your children came into Your shrine, they cleansed Your Temple, purified Your Sanctuary, and kindled lights in Your sacred courts. They designated these eight days as a season to thank and praise Your great Name.

For all of this, blessed and exalted be Your Name, our King, at all times and forever. And all living creatures shall thank You forever and praise Your Name; the Almighty, our deliverance and our help forever. Blessed are You, Adonai; "The Beneficent" is Your Name and it is fitting to offer praise to You.

This first section of *Birkat Shalom* is only recited during the *Hazzan's* repetition of the *Amidah*. Silent prayers continue with Sim Shalom.

Birkat Shalom (Blessing of Peace)

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,	Eloheinu Veilohei avoteinu,
בִּרְכָנוּ בִּבְרָכָה הַמְשִׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה	bar'cheinu bab'racha ham'shuleshet ba-Torah
הַכְתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ,	hak'tuvah al y'dei Moshe av'decha,
הָאֹמְרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו, כֹּהֲנִים,	ha-amurah mipi Aharon uvanav, kohanim,
עִם קְדוֹשְׁךָ, כְּאָמֹר:	am k'doshecha, ka-amur:
יְבָרְכְךָ יְהוָה וְיִשְׁמְרֶךָ.	Y'varech'cha Adonai v'yishm'recha.
כֵּן יְהִי רָצוֹן.	Kein y'hi ratzon.
יָאֵר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחַנֶּנָּךְ.	Ya-eir Adonai panav eilecha vichuneka.
כֵּן יְהִי רָצוֹן.	Kein y'hi ratzon.
יִשָּׂא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ	Yisa Adonai panav eilecha
וְיַשִּׁים לְךָ שְׁלוֹם.	v'yaseim l'cha shalom.
כֵּן יְהִי רָצוֹן.	Kein y'hi ratzon.

Our God and God of our ancestors, bless us with the threefold benediction of the Torah, written by the hand of Moses, Your servant, spoken by the mouths of Aaron and his sons, the kohanim, Your holy priests, as it is said:

May Adonai bless you and guard you.

May it be God's will.

May Adonai shine Adonai's countenance upon you and be gracious unto you.

May it be God's will.

May Adonai turn Adonai's countenance towards you, and grant you peace.

May it be God's will.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 178

Sim Shalom reprinted from Siddur Lev Shalem for Shabbat and Festivals ©2016, p. 502,
with permission from the Rabbinical Assembly.

שִׁים שְׁלוֹם בְּעוֹלָם,	Sim shalom ba-olam,
טוֹבָה וּבְרָכָה,	tovah uv'rachah,
חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים,	chein vachessed v'rachamim,
עֲלֵינוּ	aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.	v'al kol Yisra-eil amecha.
בָּרְכֵנוּ אֲבִינוּ	Bar'cheinu Avinu
כָּלָנוּ כְּאֶחָד	kulanu k'echad
בְּאוֹר פָּנֶיךָ,	b'or panecha,
כִּי בְּאוֹר פָּנֶיךָ,	ki v'or panecha,
נִתַּת לָנוּ,	natata lanu,
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	Adonai Eloheinu,
תּוֹרַת חַיִּים	Torat chayim
וְאַהֲבַת חֶסֶד,	v'ahavat chesed,
וְצִדִּיקָה וּבְרָכָה	utz'dakah uv'rachah
וְרַחֲמִים וְחַיִּים,	v'rachamim v'chayim,
וְשְׁלוֹם.	v'shalom.
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ	V'tov b'einecha l'vareich
אֶת עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל	et am'cha Yisra-eil
בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה	b'chol eit uv'chol sha-ah
בְּשְׁלוֹמְךָ.	bish'lomecha.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלוֹם.	ham'vareich et amo Yisra-eil bashalom.

Grant peace, goodness, and blessing, favor, kindness, and compassion, upon us and upon all Israel, Your people. Bless us, our Father, together as one, with the light of Your countenance. For by that light You gave us, Adonai our God, a Torah of life and the love of kindness, righteousness, blessing, mercy, life, and peace. May it be good in Your eyes to bless Your people Israel, at all times and at every moment with Your peace.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 178b

We conclude the *Amidah* with a moment of silent meditation and reflection. There is a prayer suggested below, but feel free to use any words that are in your heart. At the conclusion of this meditation, take three steps backwards, symbolically leaving the throne of God; afterwards, take three steps forward again to return to your place, and be seated.

Concluding meditation

My God, keep my tongue from evil and my lips from speaking lies. To those who curse me, help my soul be silent. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, and may my soul pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me; bring their schemes to nothing. Act for the sake of Your Name, Your right hand, Your holiness, and Your Torah. In order that Your loved ones be released, deliver with Your right hand and answer me.

יְהִי לְרָצוֹן אֲמֵרִי פִי	Yih'yu l'ratzon im'rei fi
וְהִגִּיזוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ,	v'heg'yon libi l'fanecha,
יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי.	Adonai tzuri v'go-ali.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאֲמָרוּ אָמֵן.	v'al kol Yisra-eil, v'im'ru Amein.

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amein.

Kaddish Shaleim (Full Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.	Yit' gadal v'yit' kadash sh'mei raba. [Amein.]
בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתִיהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתִיהּ	B'alma di v'ra kir'utei, v'yam'lich malchutei
בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,	b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisra-eil,
בְּעֻגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן.	ba-agala uviz'man kariv v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.	Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא	Yit'barach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא	v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal Sh'mei d'kud'sha
בְּרִיךְ הוּא לְעֵלָא מִן כָּל	b'rich Hu l'eila min kol
<div> <div>On <i>Shabbat Shuvah</i> we substitute:</div> <div>לְעֵלָא וּלְעֵלָא מִכָּל</div> </div>	
בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִחְמָתָא, דְּאֻמִּירָן בְּעָלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.	bir'chata v'shirata tushb'chata v'nechemata, da-amiran b'alma, v'im'ru Amein.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 181b

תִּתְּקַבַּל צְלוֹתְהוֹן	Titkabal tz'lot'hon
וּבְעוֹתְהוֹן	uva-ut'hon
דְּכֹל יִשְׂרָאֵל	d'chol Yisra-eil
קֹדָם אַבוּהוֹן דִּי בְּשִׁמְיָא	kodam avuhon di vish'maya
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא	Y'hei sh'lama raba
מִן שְׁמִיָּא	min sh'maya
וְחַיִּים עָלֵינוּ	v'chayim aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוּמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein.** May God's great Name be blessed forever and for all time. Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

On Shabbat Shuvah we substitute: far above all

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.** May there be acceptance of the prayers and supplications of the entire House of Israel before their Father in heaven, and let us say **Amein.** May there be great peace from heaven, and life for us and for all Israel, and let us say **Amein.** May the One Who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say **Amein.***

Ein Keiloheinu (There is None Like Our God)

אֵין כֵּאלֹהֵינוּ,	Ein Keiloheinu,
אֵין כַּאֲדֹנֵינוּ,	ein Kadoneinu,
אֵין כְּמַלְכֵנוּ,	ein k'Malkeinu,
אֵין כְּמוֹשִׁיעֵנוּ.	ein k'Moshi-einu.

מִי כֵאלֹהֵינוּ,	Mi Cheiloheinu,
מִי כַאֲדֹנֵינוּ,	mi Chadoneinu,
מִי כְּמַלְכֵנוּ,	mi ch'Malkeinu,
מִי כְּמוֹשִׁיעֵנוּ.	mi ch'Moshi-einu.

נוֹדֶה לֵאלֹהֵינוּ,	Nodeh Leiloheinu,
נוֹדֶה לַאֲדֹנֵינוּ,	nodeh Ladoneinu,
נוֹדֶה לְמַלְכֵנוּ,	nodeh l'Malkeinu,
נוֹדֶה לְמוֹשִׁיעֵנוּ.	nodeh l'Moshi-einu.

בָּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ,	Baruch Eloheinu,
בָּרוּךְ אֲדֹנֵינוּ,	baruch Adoneinu,
בָּרוּךְ מַלְכֵנוּ,	baruch Malkeinu,
בָּרוּךְ מוֹשִׁיעֵנוּ.	baruch Moshi-einu.

אַתָּה הוּא אֱלֹהֵינוּ,	Atah Hu Eloheinu,
אַתָּה הוּא אֲדֹנֵינוּ,	Atah Hu Adoneinu,
אַתָּה הוּא מַלְכֵנוּ,	Atah Hu Malkeinu,
אַתָּה הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ.	Atah Hu Moshi-einu.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 182b

אַתָּה הוּא שֶׁהִקְטִירוּ	Atah Hu shehik'tiru
אֲבוֹתֵינוּ	avoteinu
לִפְנֶיךָ	l'fanecha
אֶת קִטְרֵת הַסַּמִּים.	et k'toret hasamim.

*There is none like our God, there is none like our Master,
there is none like our King, there is none like our Redeemer.*

*Who is like our God? Who is like our Master?
Who is like our King? Who is like our Redeemer?*

*Let us thank our God, let us thank our Master,
let us thank our King, let us thank our Redeemer.*

*Blessed is our God, blessed is our Master,
blessed is our King, blessed is our Redeemer.*

*You are our God, You are our Master,
You are our King, You are our Redeemer.*

You are the One before whom our ancestors burned the incense-offering.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 183

Please rise for the *Aleinu* prayer. During this prayer, we bow during, לִפְנֵי מֶלֶךְ, (kor'im umishtachavim umodim, lif'nei Melech) in the following manner: during "Kor'im" bend your knees, during "umish'tachavim umodim" bow from the waist, and stand upright again during "lifnei Melech".

Aleinu (We will Praise)

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח	Aleinu l'shabei-ach
לְאֲדוֹן הַכֹּל,	la-Adon hakol,
לִתְּת גְּדֻלָּה	lateit g'dulah
לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,	l'yotzeir b'reishit,
שֶׁלֹא עָשָׂנוּ	shelo asanu
כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת	k'goyei ha-aratzot
וְלֹא שָׁמְנוּ	v'lo saman
כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאָדָמָה,	k'mishp'chot ha-adamah,
שֶׁלֹא שָׁם חֵלְקֵנוּ כָּהֵם,	shelo sam chelkeinu kahem,
וְגָרְלָנוּ כְּכֹל הַמוֹנָם.	v'goraleinu k'chol hamonam.
וְאַנַּחְנוּ כּוֹרְעִים	Va-anach'nu <u>kor'im</u>
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים	<u>umishtachavim umodim</u>
לִפְנֵי מֶלֶךְ,	<u>lif'nei Melech</u> ,
מַלְכֵי הַמַּלְכִּים,	mal'chei ham'lachim,
הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.	ha-Kadosh baruch Hu.
שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם	Shehu noteh shamayim
וְיֹסֵד אֶרֶץ,	v'yoseid aretz,
וּמוֹשָׁב יְקָרוֹ	umoshav y'karo
בְּשָׁמַיִם מִמָּעַל,	bashamayim mima-al,
וּשְׁכִינַת עֶזֶר	ush'chinat uzo
בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים,	b'gov'hei m'romim,

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 183b

הוא אֱלֹהֵינוּ, אֵין עוֹד. אֱמֶת מַלְכֵנוּ, אָפֶס זוּלָתוֹ, כִּכְתוּב בְּתוֹרָתוֹ: וַיַּדְעַת הַיּוֹם וְהִשְׁבֹּת אֶל לְבָבָךְ, כִּי יְהוּה הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמָּעַל, וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת, אֵין עוֹד.	Hu Eloheinu, ein od. Emet Malkeinu, efes zulato, kakatuv b'Torato: v'yadata hayom vahasheivota el l'vavecha, ki Adonai, Hu ha-Elohim, bashamayim mima-al, v'al ha-aretz mitachat, ein od.
עַל כֵּן נִקְוָה לָךְ יְהוּה אֱלֹהֵינוּ, לִרְאוֹת מְהֵרָה בְּתַפְאֶרֶת עֲזָךְ, לְהַעֲבִיר גִּלּוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכְרֹתוֹן, לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שִׁדִּי, וְכָל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בְּשִׁמְךָ, לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רִשְׁעֵי אָרֶץ. יִכִּירוּ וַיִּדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תֵיבֵל כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל בָּרָךְ, תִּשְׁבַּע כָּל לָשׁוֹן. לִפְנֶיךָ יְהוּה אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וַיִּפְּלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקָּר יִתְּנוּ, וַיִּקְבְּלוּ כָלָם אֶת עוֹל מַלְכוּתְךָ וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד,	Al kein n'kaveh l'cha Adonai Eloheinu, lir'ot m'heira b'tif'eret uzecha, l'ha-avir gilulim min ha-aretz v'ha-elilim karot yikareitun, l'takein olam b'malchut Shaddai, v'chol b'nei vasar yik'r'u viSh'mecha, l'haf'not eilecha kol rish'ei aretz. Yakiru v'yeid'u kol yoshvei teivel ki l'cha tichra kol berech, tishava kol lashon. L'fanecha Adonai Eloheinu yik'r'u v'yipolu. V'lich'vod Shim'cha y'kar yiteinu, vikab'lu chulam et ol malchutecha v'tim'loch aleihem m'heirah l'olam va-ed,

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 183c

כִּי הַמְלָכוֹת שֶׁלְךָ הִיא	ki hamal'chut shel'cha hi
וְלְעוֹלָמֵי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד,	ul'ol'mei ad timloch b'chavod,
כַּכְתוּב בְּתוֹרָתְךָ:	Kakatuv b'Toratecha:
יְהוָה יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.	Adonai yimloch l'olam va-ed.

וְנֹאמַר: וְהָיָה יְהוָה	V'ne-emar: v'hayah Adonai,
לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ,	l'Melech al kol ha-aretz,
בְּיוֹם הַהוּא	bayom hahu
יְהִי יְהוָה אֶחָד	yih'yeh Adonai echad
וְשִׁמוֹ אֶחָד.	u-Sh'mo echad.

We must praise the God of all, the Maker of heaven and earth, Who has set us apart from the other families of the earth, giving us a destiny unique among the nations. Therefore we bow in awe and thanksgiving before the One who is King over all, the Holy and Blessed One.

You spread out the heavens and established the earth; You are our God; there is none else. In truth You alone are our Sovereign God, as it is written: "Know then this day and take it to heart: Adonai is God in the heavens above and on the earth below; there is none else."

We therefore put our hope in You, Adonai our God, to soon see the glory of Your might in banishing idolatry from the earth, and the false gods will be completely exterminated, to perfect the world as the dominion of God. And all people will invoke Your Name, to turn back to You, all the wicked of the earth. They will realize and know, all who live in the world, that to You, every knee must bend, every tongue must swear allegiance. Before You, Adonai our God, they will bow and prostrate themselves, and give honor to the glory of Your Name. And they will all accept the yoke of Your sovereignty, and You will reign over them, soon, forever and ever. For sovereignty is Yours, and to all eternity You will reign in glory, as it is written in Your Torah: "Adonai will reign forever and ever."

As it is said: "And Adonai will be King over the whole world; on that day, Adonai shall be One and God's Name One."

We are seated.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 184

Kaddish Yatom (Mourner's Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.	Yit' gadal v'yit' kadash sh'mei raba. [Amein.]
בְּעַלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתִיהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתִיהּ	B'alma di v'ra kir'utei, v'yam'lich malchutei
בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,	b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisra-eil,
בְּעֻגָּלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן.	ba-agala uviz'man kariv v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.	Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא	Yit'barach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal Sh'mei d'kud'sha
בְּרִיךְ הוּא לְעֵלָא מִן כּוֹל	b'rich Hu l'eila min kol
On <i>Shabbat Shuvah</i> we substitute: לְעֵלָא וּלְעֵלְמֵי מְכָל	On <i>Shabbat Shuvah</i> we substitute: l'eila ul'eila mikol
בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא, דְּאֻמִּירָן בְּעַלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.	bir'chata v'shirata tushb'chata v'nechemata, da-amiran b'alma, v'im'ru Amein.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 184b

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא	Y'hei sh'lama raba
מִן שְׁמַיָּא	min sh'maya
וְחַיִּים עָלֵינוּ	v'chayim aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein.** May God's great Name be blessed forever and for all time. Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

*On **Shabbat Shuvah** we substitute: far above all*

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.** May there be great peace from heaven, and life for us and for all Israel, and let us say **Amein.** May the One Who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say **Amein.***

Shir Ha-Kavod (Song of Glory)

We rise as the Ark is opened.

אֲנַעִים זְמִירוֹת וְשִׁירִים אֶאֱרוֹג,
כִּי אֵלֶיךָ נַפְשִׁי תַעֲרוֹג.
נַפְשִׁי חֲמֹדָה בְּצֵל יָדְךָ,
לְדַעַת כָּל רוֹז סוֹדְךָ.
מִדֵּי דְבָרִי בְּכַבּוֹדְךָ,
הוֹמָה לְבִי אֶל דּוֹדְךָ.
עַל כֵּן אֲדַבֵּר בְּךָ נִכְבְּדוֹת,
וְשִׁמְךָ אֶכְבֵּד בְּשִׁירֵי יְדִידוֹת.
אֶסְפָּרָה כְּבוֹדְךָ וְלֹא רְאִיתִיךָ,
אֶדְמָךְ אֶכְנֹךְ וְלֹא יִדְעֶתִיךָ.
בְּיַד נְבִיאֶךָ בְּסוֹד עֲבָדֶיךָ,
דְּמִיתָ הֵדָר כְּבוֹד הוֹדְךָ.
גִּדְלָתְךָ וּגְבוּרָתְךָ,
כִּנּוּ לְתוֹקֶךָ פֶּעֶלְתְךָ.
דָּמוּ אוֹתְךָ וְלֹא כָפִי יִשָּׁךְ,
וַיִּשְׁוּוּךָ לְפִי מַעֲשֶׂיךָ.
הִמְשִׁילֶנִּי בְּרוֹב חֲזִינוֹת,
הֵנָּה אֶחָד בְּכָל דְּמִינוֹת.
וַיַּחֲזוּ בְךָ זִקְנָה וּבְחֵרוֹת,
וַיַּעֲרֵר רֹאשְׁךָ בְּשִׁיבָה וּשְׁחָרוֹת.
זִקְנָה בְּיוֹם דִּין וּבְחֵרוֹת בְּיוֹם קָרֵב,
כְּאִישׁ מִלְחָמוֹת יָדָיו לֹא רָב.
חֲבֵשׁ כּוֹבֵעַ יִשְׁוָעָה בְּרֹאשׁוֹ,
הוֹשִׁיעָה לוֹ יְמִינוֹ וּזְרוּעַ קִדְשׁוֹ.
טָלְלִי אוֹרוֹת רֹאשׁוֹ נִמְלָא,
קִנְצוֹתָיו רְסִיסֵי לַיְלָה.
יִתְפָּאֵר בִּי כִי חֲפִץ בִּי,
וְהוּא יִהְיֶה לִי לְעֹטֶרֶת צְבִי.

Anim z' mirot v'shirim e-erog,
ki eilecha nafshi ta-arog.
**Nafshi chamdah b'tzeil yadecha,
lada-at kol raz sodecha.**
Midei dab'ri bich'vodecha,
homeh libi el dodecha.
**Al kein adabeir b'cha nich'badot,
v'shim'cha achabeir b'shrei y'didot.**
Asap'rah ch'vod'cha v'lo r'iticha,
adam'cha achan'cha v'lo y'daticha.
**B'yad n'vi-echa b'sod avadecha,
dimita hadar ch'vod hodecha.**
G'dulat'cha ug'vuratecha,
kinu l'tokef p'ulatecha.
**Dimu ot'cha v'lo ch'fi yesh'cha,
vay'shavucha l'fi ma-asecha.**
Him'shilucha b'rov chez'yonot,
hin'cha echad b'chol dim'yonot.
**Vayechezu v'cha zik'nah uvacharut,
us'ar rosh'cha b'seivah v'shacharut.**
Zich'nah b'yom din uvacharut b'yom k'rav,
k'ish milchamot yadav lo rav.
**Chavash kova y'shu-ah b'rosho,
hoshi-a lo y'mino uz'ro-a kod'sho.**
Tal'lei orot rosho nimla,
k'vutzotav r'sisei lailah.
**Yit'pa-eir bi ki chafeitz bi,
v'Hu yih'yeh li la-ateret tz'vi.**

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 185b-186

כְּתָם טָהוֹר פָּז דְּמוֹת רֹאשׁוֹ,
וַחֲקַל עַל מֵצַח כְּבוֹד שֵׁם קָדְשׁוֹ.
לְחֵן וּלְכְבוֹד צְבִי תַפְאָרָה,
אַמְתּוֹ לוֹ עֲטָרָה עֲטָרָה.
מַחֲלָפוֹת רֹאשׁוֹ כְּבִימִי בְּחֵרוֹת,
קְוִצוֹתָיו תְּלַתְלִים שְׁחֹרוֹת.
נֹה הַצֶּדֶק צְבִי תַפְאָרָתוֹ,
יַעֲלֶה נָא עַל רֹאשׁ שְׂמֻחָתוֹ.
סְגֻלָּתוֹ תְּהִי נָא בִידּוֹ עֲטָרָה,
וּצְנִיף מְלוּכָה צְבִי תַפְאָרָתוֹ.
עֲמוּסִים נִשְׂאָם עֲטָרַת עֲנָדָם,
מֵאֲשֶׁר יִקְרוּ בְּעֵינָיו כְּבָדָם.
פֹּארוֹ עָלֵי וּפֹארוֹ עָלָיו,
וְקָרוֹב אֵלַי בְּקָרְאִי אֵלָיו.
צַח וְאֶדוֹם לְלִבּוֹשׁוֹ אֶדוֹם,
פֹּרָה בְּדַרְכּוֹ בְּבוֹאוֹ מֵאֶדוֹם.
קֶשֶׁר תְּפִלִּין הִרְאָה לְעֵינָיו,
תְּמוּנַת יְהוָה לִנְגֵד עֵינָיו.
רוֹצֶה בְּעַמּוֹ עֲנֻיִם יִפְאָר,
יֹשֵׁב תְּהִלּוֹת בָּם לְהַתְּפַאֵר.
רֹאשׁ דְּבָרָךְ אֶמֶת קוֹרָא מֵרֹאשׁ,
דּוֹר וָדוֹר עִם דּוֹרְשֶׁךָ דְּרוֹשׁ.
שִׁית הַמֶּזֶן שִׁירֵי נָא עָלֶיךָ,
וְרִנָּתִי תִקְרַב אֵלֶיךָ.
תְּהִלָּתִי תְּהִי לְרֹאשְׁךָ עֲטָרָה,
וּתְפִלָּתִי תִכּוֹן קְטוֹרֶת.
תִּיקַר שִׁירַת רֹשׁ בְּעֵינֶיךָ,
כְּשִׁיר יוֹשֵׁר עַל קֶרֶבְנֶיךָ.
בְּרַכְתִּי תַעֲלֶה לְרֹאשׁ מִשְׁבִּיר,
מִחוּלָּל וּמוֹלִיד צַדִּיק כְּבִיר.

Keter tahor paz d'mut rosho,
v'chak al meitzach ch'vod Sheim kod'sho.

**L'chein ul'chavod tz'vi tif'areh
umatu lo it'rah atarah.**

Mach-l'fot rosho k'vimeit v'churot,
k'vutzotav tal'talim sh'chorot.

**N'vei hatzedek tz'vi tif'arto
ya-aleh na al rosh sim'chato.**

S'gulato t'hi na v'yado ateret,
utz'nif m'luchah tz'vi tiferet.

**Amusim n'sa-am ateret in'dam,
mei-asher yak'ru vei-einav kib'dam.**

P'eiro alai uf'eiri alav,
v'karov eilai b'karov eilav.

**Tzach v'adom lil'vusho adom,
purah b'dar'ko b'vo-o mei-edom.**

Kesher t'filin her'ah l'anav,
t'munat Adonai l'neged einav.

**Rotzeh v'amo anavim y'fa-eir,
yosheiv t'hilot bam l'hit'pa-eir.**

Rosh d'var'cha emet korei meirosh,
dor vador am doresh'cha d'rosh.

**Shit hamon shirai na alecha,
v'rinati tik'rav eilecha.**

T'hilati t'hi l'rosh'cha ateret,
ut'filati tikon k'toret.

**Tikar shirat rash b'einecha,
kashir yushar al kor'banecha.**

Birchati ta-aleh l'rosh mash'bir,
m'choleil umolid tzadik kabir.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 186b

וּבְבִרְכָּתִי תִנְעֲנַע לִי רֹאשׁ, וְאוֹתָהּ קַח לְךָ כְּבָשִׁימִים רֹאשׁ. יַעְרַב נָא שִׁיחִי עֲלֶיךָ, כִּי נַפְשִׁי תַעְרוֹג אֵלֶיךָ.	Uv'virchati t'na-ana li rosh, v'otah kach l'cha kiv'samim rosh. Ye-erav na sichi alecha, ki nafshi ta-arog eilecha.
---	--

The Ark is closed and we are seated.

לְךָ יְהוָה הִגְדָּלָה וְהַגְבוּרָה וְהַתְפָּאֶרֶת וְהַנִּצָּח וְהַהוֹד, כִּי כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ, לְךָ יְהוָה הַמַּמְלָכָה וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ, מִי יִמְלֹל גְּבוּרוֹת יְהוָה, יִשְׁמִיעַ כָּל תְּהִלָּתוֹ.	L'cha Adonai hag'dulah v'hag'vurah v'hatif'eret v'haneitzach v'hahod, ki chol bashamayim uva-aretz, l'cha Adonai hamam'lachah v'hamit'nasei l'chol l'rosh mi y'maleil g'vurot Adonai, yashmi-a kol t'hilato.
--	--

I will sing sweet songs to You, because my soul yearns for You. My soul longs for the shelter of Your hand, to understand Your mysteries. I speak of Your glory, and my heart longs for Your love. I will honor Your glories and Your Name with loving songs. Though I see and know You not, I shall speak in metaphor, and describe You. By the hand of the Prophets, You showed us the glory of Your might. They described the might of Your deeds. They allegorized You, but not in Your full reality; they described You by Your works. Though You are described in many and varied ways, You contain them all. They saw you in age and youth, with hair of white or black. Aged on the day of judgment, and young on the day of battle, like a man of war. You put salvation on Your head, Your hand and Your arm. Your head is filled with dew, your hair with the rains of the night. God shall glory in me for He yearns for me; he shall be my crown. The finest gold is upon God's head, and carved on God's forehead is His glorious and holy Name. Favor and glory are God's splendor, God's people crown Him with prayer. The hair of God's head is the black ringlets of youth. Zion is God's splendor; may He raise it up with joy. May God's treasured people be like a royal crown. God bore them in their infancy, and honored them because they are precious to Him. God showed the knot of His tefillin to Moses; He is near to me when I call. God will raise the humble; He desires them and celebrates with them. Your word is truth from the very beginning; the people who seek You lead the next generation. I beg you to place my songs before you, to bring my joyful song near to you. May my praises be a crown for Your head, and my prayer accepted like incense. Let the song of the poor be as dear in your eyes as the song which was sung over Your offerings. May my praise rise up to you, my Creator, Righteous and Mighty. Incline Your head to me, and accept it like choice incense. May my prayer be sweet before You, for my soul yearns for You.

Yours, Adonai, is the greatness, the might, the glory, the victory, and the beauty; everything in heaven and on earth is Yours. Dominion is Yours, Adonai, and You are uplifted over all rulers. Who can explain Your mighty deeds? Who can declare all of Your praise?

Adon Olam (Master of the World)

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מֶלֶךְ, בְּטֶרֶם כָּל יִצִּיר נִבְרָא. לַעֲת נַעֲשֶׂה בְּחֶפְצוֹ כָּל, אֲזִי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא.	Adon olam asher malach, b'terem kol y'tzir niv'ra. L'eit na-asah v'chef'tzo kol, azai Melech Sh'mo nik'ra.
וְאַחֲרֵי כָכֵלֹת הַכֹּל, לְבַדּוֹ יִמְלֹךְ נֹרָא. וְהוּא הָיָה, וְהוּא הוֹוֶה, וְהוּא יִהְיֶה, בְּתִפְאַרָה.	V'acharei kich'lot hakol, l'vado yim'loch nora. V'Hu hayah, v'Hu hoveh, v'Hu yih'yeh, b'tif'arah.
וְהוּא אֶחָד וְאֵין שֵׁנִי, לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה. בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תְּכֵלִית, וְלוֹ הָעוֹז וְהַמְשָׁרָה.	V'Hu echad v'ein sheni, l'ham'shil lo l'hach'birah. B'li reishit b'li tach'lit, v'lo ha-oz v'hamis'rah.
וְהוּא אֵלִי וְחֵי גֵאֲלִי, וְצוּר חֲבִלִי בְּעֵת צָרָה. וְהוּא נֹסִי וּמָנוֹס לִי, מִנַּת כּוֹסִי בְּיוֹם אֶקְרָא.	V'Hu Eili v'chai go-ali, v'tzur chev'li b'eit tzarah. V'Hu nisi umanos li, m'nat kosi b'yom ekra.
בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי, בְּעֵת אִישָׁן וְאַעִּירָה. וְעַם רוּחִי גְּוִיָּתִי, יְהוּה לִי וְלֹא אִירָא.	B'yado af'kid ruchy, b'eit ishan v'a-irah. V'im ruchy g'viyati, Adonai li, v'lo ira.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 187b

You are our Eternal God, who reigned before any being had yet been created; when all was done according to Your will, already You were King.

And after all ceases to be, still You will rule in solitary majesty. You were, are, and will be in glory.

And You are One; none other can compare to or consort with the Eternal One. You are without beginning, without end; to You belong power and dominion.

And You are my God, my living redeemer, my rock in times of trouble and distress. You are my banner and my refuge, my benefactor when I call to You.

Into Your hands I entrust my spirit, when I sleep and when I wake. And with my spirit my body also; the Eternal is with me, I shall not fear.

Yizkor (Memorial Service)

יהוה, מה אדם ותדעֵהוּ,	Adonai, mah adam vateida-eihu,
בֶּן-אֲנוֹשׁ וְתַחֲשֶׁבֶהוּ.	ben enosh vat'chash'veihu.
אָדָם לְהֵבֵל דָּמָה,	Adam lahevel damah,
יָמָיו כְּצֵל עוֹבֵר.	yamav k'tzeil oveir.
בִּבְקֹר יִצִּיץ וְחָלָף,	Baboker yatzitz v'chalaf,
לְעֶרֶב יְמוּלִיל וְיִבֵּשׁ.	la-erev y'moleil v'yaveish.
לְמִנּוֹת יָמֵינוּ כֵּן הוֹדַע	Lim'not yameinu kein hoda
וְנָבֵא לְבָב חֲכָמָה.	v'navi l'vav choch'mah.
שְׁמֹר-תָם וְרָאָה יֵשָׁר	Sh'mor tam ur'eih yashar
כִּי-אַחֲרִית לְאִישׁ שָׁלוֹם.	ki acharit l'ish shalom.
אֲךְ-אֱלֹהִים יִפְדֶּה נַפְשִׁי	Ach Elohim yif'deh naf'shi
מִיַּד-שָׂאוֹל כִּי יִקְחֵנִי סָלָה.	miyad sh'ol ki yikacheini selah.
כָּלָה שְׂאֵרִי וּלְבָבִי צוּר-לְבָבִי	Kala sh'eiri ul'vavi tzur l'vavi
וְחִלְקִי אֱלֹהִים לְעוֹלָם.	v'chel'ki Elohim l'olam.
וַיֵּשֶׁב הָעָפָר עַל-הָאָרֶץ	V'yashov he-afar al ha-aretz
כְּשֶׁהָיָה וְהָרוּחַ תָּשׁוּב	k'shehayah v'haru-ach tashuv
אֶל-הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר נָתַנָּה.	el ha-Elohim asher n'tanah.

Adonai, what is man that You should know him; the son of man, that you should consider him? Man is a breath, his days are like a shadow that passes. In the morning they thrive, and in the evening they wither and are dry. Teach us to number our days, that we may get a heart of wisdom. Notice the blameless and the upright, for their end is peace. God will save my soul from the grave. Though my body fail, God is my strength and my portion for all time. The dust returns to the earth from whence it came, but the spirit returns to God Who gave it.

In memory of a father:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אָבִי מוֹרִי שֶׁהָלַךְ לְעוֹלָמוֹ. בַּעֲבוּר שְׁבִלִי נֶדֶר אֶתֶן צְדָקָה בַּעֲדוֹ. בְּשֹׁכֵר זֶה תְּהִי נַפְשׁוֹ צְרוּרָה בְּצִרוֹר הַחַיִּים עִם נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב, שָׂרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה, וְאִם שְׂעָר צַדִּיקִים וְצַדִּיקָנוֹת שֶׁבְּגֶן עֵדֶן, וְנֹאמַר אָמֵן.	Yizkor Elohim nishmat avi mori shehalach l'olamo. ba-avur sheb'li neder etein tz'dakah ba-ado. Bis'char zeh t'hei naf'sho tz'rurah bitz'ror hachayim im nish'mot Avraham Yitzhak v'Ya-akov, Sarah Rivkah Racheil v'Lei-ah, v'im sh'ar tzadikim v'tzid'kaniyot sheb'gan eiden, v'nomar Amein.
---	---

May God remember the soul of my father, my teacher, who has gone to his eternal rest. Here I am, and I pledge charity for the sake of the memory of my father's soul. I ask that his soul be bound up in the bond of life together with the souls of the the Patriachs and Matriarchs, and all the rest of the righteous in the Garden of Eden, and let us say Amein.

In memory of a mother:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אִמִּי מוֹרָתִי שֶׁהָלַכָּה לְעוֹלָמָהּ. בַּעֲבוּר שְׁבִלִי נֶדֶר אֶתֶן צְדָקָה בַּעֲדוֹ. בְּשֹׁכֵר זֶה תְּהִי נַפְשָׁהּ צְרוּרָה בְּצִרוֹר הַחַיִּים עִם נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב, שָׂרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה, וְאִם שְׂעָר צַדִּיקִים וְצַדִּיקָנוֹת שֶׁבְּגֶן עֵדֶן, וְנֹאמַר אָמֵן.	Yizkor Elohim nishmat imi morati shehal'chah l'olamah. ba-avur sheb'li neder etein tz'dakah ba-ado. Bis'char zeh t'hei naf'sha tz'rurah bitz'ror hachayim im nish'mot Avraham Yitzhak v'Ya-akov, Sarah Rivkah Racheil v'Lei-ah, v'im sh'ar tzadikim v'tzid'kaniyot sheb'gan eiden, v'nomar Amein.
--	--

May God remember the soul of my mother, my teacher, who has gone to her eternal rest. Here I am, and I pledge charity for the sake of the memory of my mother's soul. I ask that her soul be bound up in the bond of life together with the souls of the the Patriachs and Matriarchs, and all the rest of the righteous in the Garden of Eden, and let us say Amein.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 193b

In memory of a husband:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת בְּעָלִי	Yizkor Elohim nishmat ba-ali
שֶׁהָלַךְ לְעוֹלָמוֹ.	shehalach l'olamo.
בַּעֲבוּר שְׁבָלִי נִדֵּר אֶתֶן	ba-avur sheb'li neder etein
צְדָקָה בַּעֲדוֹ.	tz'dakah ba-ado.
בְּשִׁכְרָה זֶה תְּהִי נַפְשׁוֹ צְרוּרָה	Bis'char zeh t'hei naf'sho tz'rurah
בְּצִרוּר הַחַיִּים עִם נִשְׁמוֹת	bitz'ror hachayim im nish'mot
אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב,	Avraham Yitzhak v'Ya-akov,
שָׂרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה,	Sarah Rivkah Racheil v'Lei-ah,
וְאֵם שְׂעָר צְדִיקִים וְצְדִיקָנוֹת	v'im sh'ar tzadikim v'tzid'kaniyot
שְׁבָגָן עֵדֶן, וְנֹאמַר אָמֵן.	sheb'gan eiden, v'nomar Amein.

May God remember the soul of my husband, who has gone to his eternal rest. Here I am, and I pledge charity for the sake of the memory of my husband's soul. I ask that his soul be bound up in the bond of life together with the souls of the the Patriachs and Matriarchs, and all the rest of the righteous in the Garden of Eden, and let us say Amein.

In memory of a wife:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אִשְׁתִּי	Yizkor Elohim nishmat ishti
שֶׁהָלַכָּה לְעוֹלָמָהּ.	shehal'chah l'olamah.
בַּעֲבוּר שְׁבָלִי נִדֵּר אֶתֶן	ba-avur sheb'li neder etein
צְדָקָה בַּעֲדוֹ.	tz'dakah ba-ado.
בְּשִׁכְרָה זֶה תְּהִי נַפְשָׁהּ צְרוּרָה	Bis'char zeh t'hei naf'sha tz'rurah
בְּצִרוּר הַחַיִּים עִם נִשְׁמוֹת	bitz'ror hachayim im nish'mot
אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב,	Avraham Yitzhak v'Ya-akov,
שָׂרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה,	Sarah Rivkah Racheil v'Lei-ah,
וְאֵם שְׂעָר צְדִיקִים וְצְדִיקָנוֹת	v'im sh'ar tzadikim v'tzid'kaniyot
שְׁבָגָן עֵדֶן, וְנֹאמַר אָמֵן.	sheb'gan eiden, v'nomar Amein.

May God remember the soul of my wife, who has gone to her eternal rest. Here I am, and I pledge charity for the sake of the memory of my wife's soul. I ask that her soul be bound up in the bond of life together with the souls of the the Patriachs and Matriarchs, and all the rest of the righteous in the Garden of Eden, and let us say Amein.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 194

In memory of a son:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת בְּנִי	Yizkor Elohim nishmat b'ni
הָאָהוּב מַחְמַד עֵינַי	he-ahuv mach'mad einai
שֶׁהָלַךְ לְעוֹלָמוֹ.	shehalach l'olamo.
בַּעֲבוּר שְׁבִלִי נֶדֶר אֶתֶן	ba-avur sheb'li neder etein
צְדָקָה בַּעֲדוֹ.	tz'dakah ba-ado.
בְּשִׁכְרָה זֶה תְּהִי נַפְשׁוֹ צְרוּרָה	Bis'char zeh t'hei naf'sho tz'rurah
בְּצִרוֹר הַחַיִּים עִם נִשְׁמוֹת	bitz'ror hachayim im nish'mot
אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב,	Avraham Yitzhak v'Ya-akov,
שָׂרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה,	Sarah Rivkah Racheil v'Lei-ah,
וְאֵם שְׁעָר צְדִיקִים וְצְדִיקָנוֹת	v'im sh'ar tzadikim v'tzid'kaniyot
שֶׁבְּגֶן עֵדֶן, וְנֹאמַר אָמֵן.	sheb'gan eiden, v'nomar Amein.

May God remember the soul of my sweet son, the darling of my eye, who has gone to his eternal rest. Here I am, and I pledge charity for the sake of the memory of my son's soul. I ask that his soul be bound up in the bond of life together with the souls of the the Patriarchs and Matriarchs, and all the rest of the righteous in the Garden of Eden, and let us say Amein.

In memory of a daughter:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת בִּתִּי	Yizkor Elohim nishmat biti
הָאָהוּבָה מַחְמַד עֵינַי	ha-ahuvah mach'mad einai
שֶׁהָלַכָּה לְעוֹלָמָהּ.	shehal'chah l'olamah.
בַּעֲבוּר שְׁבִלִי נֶדֶר אֶתֶן	ba-avur sheb'li neder etein
צְדָקָה בַּעֲדוֹ.	tz'dakah ba-ado.
בְּשִׁכְרָה זֶה תְּהִי נַפְשָׁהּ צְרוּרָה	Bis'char zeh t'hei naf'sha tz'rurah
בְּצִרוֹר הַחַיִּים עִם נִשְׁמוֹת	bitz'ror hachayim im nish'mot
אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב,	Avraham Yitzhak v'Ya-akov,
שָׂרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה,	Sarah Rivkah Racheil v'Lei-ah,
וְאֵם שְׁעָר צְדִיקִים וְצְדִיקָנוֹת	v'im sh'ar tzadikim v'tzid'kaniyot
שֶׁבְּגֶן עֵדֶן, וְנֹאמַר אָמֵן.	sheb'gan eiden, v'nomar Amein.

May God remember the soul of my sweet daughter, the darling of my eye who has gone to her eternal rest. Here I am, and I pledge charity for the sake of the memory of my daughter's soul. I ask that her soul be bound up in the bond of life together with the souls of the the Patriarchs and Matriarchs, and all the rest of the righteous in the Garden of Eden, and let us say Amein.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 196b

In memory of all the dead:

אֵל מֵלֵא רַחֲמִים שׁוֹכֵן בְּמְרוֹמִים.	Eil malei rachamim shochein bam'romim.
הַמֵּצֵא מְנוּחָה נְכוֹנָה	Ham'tzei m'nucha n'conah
תַּחַת כַּנְפֵי הַשְּׁכִינָה.	tachat kan'fei hash'chinah.
בְּמַעְלֹת קְדוּשִׁים וּטְהוֹרִים כְּזֹהֵר הָרָקִיעַ	B'ma-alot k'doshim ut'horim k'zot haraki-a
מְזַהֲרִים אֶת־נִשְׁמוֹת כָּל־אֶלֶּה	maz'hirim et nishmot kol eileh
שֶׁהִזְכְּרָנוּ הַיּוֹם לְבִרְכָּה	shehiz'karnu hayom liv'rachah
שֶׁהִלְכּוּ לְעוֹלָמָם.	shehal'chu l'olamam.
בְּגֵן עֵדֶן תְּהִי מְנוּחָתָם.	B'Gan Eiden t'hi m'nuchatam.
אָנָּה, בְּעַל הָרַחֲמִים,	Anah, ba-al harachamim,
הַסְתִּירֵם בְּסִטֵּר כְּנֶפֶךְ לְעוֹלָמִים.	has'tireim b'seiter k'nafecha l'olamim.
וּצְרוֹר בְּצִרוֹר הַחַיִּים אֶת־נִשְׁמוֹתֵיהֶם.	Utz'ror bitz'ror hachayim et nish'moteihem.
יְהוָה הוּא נִחַלָתָם וַיְנַחֵם בְּשָׁלוֹם	Adonai hu nachalatam v'yanuchu v'shalom
עַל מִשְׁכַּבּוֹתֵיהֶם.	al mish'k'voteihem.
וְנֹאמַר אָמֵן.	V'nomar Amein.

Exalted, compassionate God, Who dwells on high, may the souls of our departed find rest beneath the wings of Your Divine Presence. May they find repose in the company of the holy and pure, who shine like the brightness of the firmament. All these souls who we remember today for blessing have passed from this world; may Gan Eden (Paradise) be their eternal home. Merciful One, shelter them beneath Your wings forever, and bind their souls in the bond of eternal life. O God, be their heritage, and let them rest in in peace. And let us say 'Amen.'

Psalm 23

מִזְמוֹר לְדָוִד.	Mizmor l'David.
יְהוָה רֹעִי לֹא אֲחָסֵר.	Adonai ro-i lo ech'sar.
בְּנֵאֻת דָּשָׁא יִרְבִּיצֵנִי	Bin'ot deshe yar'bitzeini
עַל־מֵי מְנַחֹת יְנַהֲלֵנִי.	al mei m'nuchot y'nahaleini.
נַפְשִׁי יִשְׁוֹבֵב יִנְחֵנִי	Naf'sho y'shoveiv yan'cheini
בְּמַעְגְּלֵי־צֶדֶק לִמְעַן שְׁמוֹ.	v'ma'g'lei tzedek l'ma-an sh'mo.
גַּם כִּי־אֵלֶךְ בְּגִיא צִלְמוֹת	Gam ki eileich b'gei tzal'mavet
לֹא־אִירָא רָע כִּי־אַתָּה עִמָּדִי	lo ira ra ki Atah imadi
שִׁבְטְךָ וּמִשְׁעֲנֶתְךָ הֵמָּה יְנַחֲמֵנִי.	shiv't'cha umish'an'techa heimah y'nachamuni.
תַּעֲרֹךְ לִפְנֵי שְׁלֹחַן נֶגֶד צִרְיִי	Ta-aroch l'fanai shul'chan neged tzor'rai
דִּשַׁנְתָּ בְּשֶׁמֶן רֹאשִׁי כוֹסֵי רוּיָהּ.	dishan'ta vashemen roshi kosi r'vayah.
אֵךְ טוֹב וַחֲסֵד יִרְדְּפוּנִי	Ach tov vachesed yir'd'funi
כָּל־יְמֵי חַיִּי	kol y'mei chayai
וְשָׁבְתִי בְּבֵית־יְהוָה לְאָרְךָ יָמִים.	v'shav'ti b'veit Adonai l'orech yamim.

*The Lord is my shepherd, I shall not want.
 He makes me to lie down in green pastures,
 He leads me beside the still waters, He restores my soul.
 He guides me in paths of righteousness for His name's sake.
 Though I walk through the valley of the shadow of death,
 I will fear no evil, for You are with me;
 Your rod and Your staff, they comfort me.
 You prepare a table before me in the presence of my enemies;
 You have anointed my head with oil; my cup overflows.
 Surely goodness and mercy will follow me all the days of my life,
 And I will dwell in the House of Adonai forever.*

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 198

Kaddish Yatom (Mourner's Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.	Yit' gadal v'yit' kadash sh'mei raba. [Amein.]
בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתִיהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתִיהּ	B'alma di v'ra kir'utei, v'yam'lich malchutei
בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,	b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisra-eil,
בְּעֶגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן.	ba-agala uviz'man kariv v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.	Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא	Yit'barach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal Sh'mei d'kud'sha
בְּרִיךְ הוּא לְעֵלָא מִן כּוֹל	b'rich Hu l'eila min kol
On <i>Shabbat Shuvah</i> we substitute: לְעֵלָא וּלְעֵלְמֵי מְכָל	On <i>Shabbat Shuvah</i> we substitute: l'eila ul'eila mikol
בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא, דְּאֻמִּירָן בְּעֶלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.	bir'chata v'shirata tushb'chata v'nechemata, da-amiran b'alma, v'im'ru Amein.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 198b

יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא	Y'hei sh'lama raba
מִן שְׁמַיָּא	min sh'maya
וְחַיִּים עָלֵינוּ	v'chayim aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein.** May God's great Name be blessed forever and for all time. Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

On Shabbat Shuvah we substitute: far above all

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.** May there be great peace from heaven, and life for us and for all Israel, and let us say **Amein.** May the One Who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say **Amein.***

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 200

Hoshanot, prayers for deliverance, are chanted during Sukkot after the *Musaf Amidah* or after *Hallel*.

The Ark is opened, a Sefer Torah is removed, and we hold the *lulav* and *etrog* in our hands. These first four sentences are chanted, and then the congregation follows the *Hazzan* on a *hakafah* (circuit) of the sanctuary as the prayer for the day is chanted. “*Hosha na*”, “deliver us”, is recited after each phrase of the prayer.

Hoshanot for Weekdays

הוֹשֵׁעַ נָא, לְמַעַן אֱלֹהֵינוּ,	Hosha na, l'ma-an'cha Eloheinu,
הוֹשֵׁעַ נָא.	hosha na.
הוֹשֵׁעַ נָא, לְמַעַן בּוֹרְאֵנוּ,	Hosha na, l'ma-an'cha bor'einu,
הוֹשֵׁעַ נָא.	hosha na.
הוֹשֵׁעַ נָא, לְמַעַן גּוֹאֲלֵנוּ,	Hosha na, l'ma-an'cha go-aleinu,
הוֹשֵׁעַ נָא.	hosha na.
הוֹשֵׁעַ נָא, לְמַעַן דּוֹרְשֵׁנוּ,	Hosha na, l'ma-an'cha dor'sheinu,
הוֹשֵׁעַ נָא.	hosha na.

Deliver us, because You are our God; deliver us.

Deliver us, because You are our Creator; deliver us.

Deliver us, because You are our Redeemer; deliver us.

Deliver us, because You are our Seeker; deliver us.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 200b

This prayer is recited on the first day of Sukkot, or on Sunday when Sunday is the second day.

הוֹשֵׁעַ נָא.	Hosha na.
לְמַעַן אֲמִתָּךְ, לְמַעַן בְּרִיתְךָ,	L'ma-an amitach, l'ma-an b'ritach,
לְמַעַן גְּדֻלָּךְ וְתַפְאֶרֶתְךָ,	l'ma-an gad'lach v'tif'ar'tach,
לְמַעַן דָּתְךָ, לְמַעַן הוֹדְךָ,	l'ma-an datach, l'ma-an hodach,
לְמַעַן וַעֲוִדָךְ, לְמַעַן זְכוּרְךָ,	l'ma-an vi-udach, l'ma-an zich'rach,
לְמַעַן חֶסֶדְךָ, לְמַעַן טוֹבָךְ,	l'ma-an chas'dach, l'ma-an tuvach,
לְמַעַן יְחִידוּךָ, לְמַעַן כְּבוֹדְךָ,	l'ma-an yichudach, l'ma-an k'vodach,
לְמַעַן לְמוּדְךָ, לְמַעַן מַלְכוּתְךָ,	l'ma-an limudach, l'ma-an mal'chutach,
לְמַעַן נִצְחָךְ, לְמַעַן סוֹדְךָ,	l'ma-an nitz'chach, l'ma-an sodach,
לְמַעַן עֶזְךָ, לְמַעַן פְּאֶרְךָ,	l'ma-an uzach, l'ma-an p'eirach,
לְמַעַן צְדָקָתְךָ, לְמַעַן קְדוּשַׁתְךָ,	l'ma-an tzid'katach, l'ma-an k'dushatach,
לְמַעַן רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים,	l'ma-an rachamecha harabim,
לְמַעַן שְׂכִינָתְךָ, לְמַעַן תְּהִלָּתְךָ,	l'ma-an sh'chinatach, l'ma-an t'hilatach,
הוֹשֵׁעַ נָא.	hosha na.

Deliver us.

Because of Your truth, Your covenant, Your greatness and glory, Your Torah, Your majesty, Your Temple, Your memory, Your kindness, Your goodness, Your Oneness, Your honor, Your teaching, Your kingship, Your eternity, Your secret, Your might, Your beauty, Your righteousness, Your holiness, Your manifold mercies, Your spirit, Your praise - Deliver us.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 200c

This prayer is recited on the second day of Sukkot, unless the second day falls on a Sunday.

הוֹשֵׁעַ נָא.	Hosha na.
אֶבֶן שְׁתִּיָּה, בֵּית הַבְּחִירָה,	Even sh'tiyah, beit hab'chirah,
גֶּרֶן אֲרָנָן, דְּבִיר הַמְּצֻנֶּה,	goren or'nan, d'vir hamutz'na,
הַר הַמֹּרִיָּה, וְהַר יֵירָאֶה,	har hamoriyah, v'har yeira-eh,
זְבוּל תְּפֹאֲרֶתְךָ, חַנָּה דָּוִד,	z'vul tif'artecha, chanah David,
טוֹב הַלְּבָנוֹן,	tov hal'vanon,
יְפֵה נֹף מְשֹׁשׁ כָּל הָאָרֶץ,	y'fei nof m'sos kol ha-aretz,
כְּלִילַת יָפִי, לִיֵּנַת הַצֶּדֶק,	k'lil yofi, linat hatzedek,
מִכּוֹן לְשִׁבְתְּךָ, נוֹה שְׁאֲנָן,	machon l'shiv'techa, naveh sha-anan,
סֶכֶת שָׁלֵם, עֲלִיַּת שְׁבָטִים,	sukat shaleim, aliyat sh'vatim,
פִּנַּת יִקְרָת, צִיּוֹן הַמְּצֻיָּנָה,	pinat yik'rat, Tziyon ham'tzuyenat,
קֹדֶשׁ הַקֹּדָשִׁים, רְצוּף אֲהָבָה,	kodesh hakodashim, ratzuf ahavah,
שְׁכִינַת כְּבוֹדְךָ, תֵּל תְּלִפְיוֹת,	sh'chinat k'vodecha, teil tal'piyot,
הוֹשֵׁעַ נָא.	hosha na.

Deliver us.

[The Holy Temple has been called] The foundation stone, the chosen dwelling, Arnan's granary, the secluded sanctuary, Mount Moriah, the mountain of revelation, the dwelling of Your glory, David's resting place, the goodness of Lebanon, beautiful in its vista which is the joy of all the earth, perfect in beauty, dwelling of righteousness, Your dwelling place, a serene lodging, the tabernacle of Jerusalem, going-up place of the tribes, precious cornerstone, Zion the distinguished, Holy of Holies, paved with love, dwelling of Your honor, mound of prayer - Deliver us.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals x not in this siddur

This prayer is recited on the first day of Chol Hamo-ed Sukkot.

הוֹשֵׁעַ נָא.	Hosha na.
אֶעְרוֹךְ שׁוּעִי, בְּבֵית שׁוּעִי,	Eh-eroch shu-i, b'veit shav'i,
גְּלִיתִי בַצּוֹם פִּשְׁעִי,	giliti vatzom pish'i,
דְּרַשְׁתִּיךָ בּוֹ לְהוֹשִׁיעִי,	d'rash'ticha bo l'hoshi-i,
הִקְשִׁיבָה לְקוֹל שׁוּעִי,	hak'shiva l'kol shav'i,
וְקוּמָה וְהוֹשִׁיעִי,	v'kumah v'hoshi-i,
זְכוֹר וְרַחֵם מוֹשִׁיעִי,	z'chor v'racheim moshi-i,
חַי כֵּן תִּשְׁעֶשְׂעִי, טוֹב בְּאַנְקָה שְׁעִי,	chai kein t'sha'sh'i, tov b'enek sh'i,
יוֹחַשׁ מוֹשִׁיעִי, כִּלְה מְרִשִּׁיעִי,	yuchash moshi-i, kalei mar'shi-i,
לְבַל עוֹד תִּרְשִׁיעִי,	l'val od tar'shi-i,
מֵהָר אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, נִצָּח לְהוֹשִׁיעִי,	maheir Elohei yish'i, netzach l'hoshi-i,
שָׂא נָא אֶוֶן רִשְׁעִי, עֲבֹר עַל פִּשְׁעִי,	sa na avon rish'i, avor al pish'i,
פְּנֵה נָא לְהוֹשִׁיעִי,	p'nei na l'hoshi-i,
צוּר צְדִיק מוֹשִׁיעִי, קִבֵּל נָא שׁוּעִי,	tzur tzadik moshi-i, kabeil shav'i,
רוֹמֵם קֶרֶן יִשְׂרָאֵל, שִׁדֵּי מוֹשִׁיעִי,	romeim keren yish'i, Shadai moshi-i,
תּוֹפִיעַ וְתוֹשִׁיעַ,	tofi-a v'toshi-i,
הוֹשֵׁעַ נָא.	hosha na.

Deliver us.

I will prepare my prayer in the house of prayer. I have made known my sins on a fast day, imploring You on that day of salvation. Hear my voice, my prayer; rise to save me. Remember and be compassionate, my Deliverer. Make me rejoice, living God, in goodness turn to my groans and hasten to be my salvation. Destroy the evil inclination, so that I may no longer be tempted to sin. Make haste, God of my salvation, and deliver me for eternity. Please bear my sin and wickedness, passing over my transgression; turn to me and save me. Rock of my deliverance, please accept my prayer. Raise the horn of salvation, Almighty Deliverer; shine Your light on me and save me.

Deliver us.

Continue on p. 534 (lower numbers).

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals x not in this siddur

This prayer is recited on the second day of Chol Hamo-ed Sukkot.

הוֹשֵׁעַ נָא.	Hosha na.
אוֹם אֲנִי חוֹמָה, בָּרָה כַּחֲמָה,	Om ani chomah, bara kachama,
גּוֹלָה וְסוּרָה, דָּמַתָּה לְתֹמַר,	golah v'surah, dam'tah l'tamar,
הֶהָרֹגָה עָלַיךָ,	haharugah alecha,
וְנֶחֱשֶׁבֶת כְּצֹאן טִבְחָה,	v'nech'shevet k'tzon tiv'chah,
זְרוּיָה בֵּין מַכְעִיסֶיהָ,	z'ruyah bein mach'iseha,
חֲבוּקָה וְדִבּוּקָה בָּךְ, טוֹעֲנֶת עָלַיךָ,	chavukah ud'vukah bach, to-enet ulach,
יְחִידָה לְיַחֲדָךְ, כְּבוּשָׁה בַּגּוֹלָה,	y'chidah l'yachadach, k'vushah bagolah,
לֹמֶדֶת יִרְאַתְךָ, מְרוּטֶת לֶחִי,	lomedet yir'atach, m'rutat lechi,
נְתוּנָה לְמַכִּים, סוֹבֵלֶת סִבְלָךְ,	n'tunah l'makim, sovelet siv'lach,
עֲנִיָּה סוֹעֲרָה, פְּדוּיֶת טוֹבִיָּה,	aniyah so-arach, p'duyat toviyah,
צֹאן קִדְּשִׁים, קְהָלוֹת יַעֲקֹב,	tzon kodashim, k'hilot Ya-akov,
רְשׁוּמִים בִּשְׁמֶךָ,	r'shumim bish'mecha,
שׁוֹאֲגִים הוֹשֵׁעַ נָא, תְּמוּכִים עָלַיךָ,	sho-agim hosha na, t'muchim alecha,
הוֹשֵׁעַ נָא.	hosha na.

Deliver us.

A nation declares "I am a wall", that is pure as the sun, is exiled and banished, that resembles the palm tree, is murdered for Your sake, like sheep for the slaughter, and is scattered among those who harass her. And still they cling to You, bearing Your yoke, this people who proclaim Your Oneness. Subdued in exile, they learn to fear You. They are smitten on the cheek and handed over to be beaten, carrying Your burden, afflicted and agitated. In the past they were redeemed because they are a sacred flock, the congregation of Jacob, who are inscribed with Your Name. They cry "Deliver us", they depend on You. Deliver us.

Continue on p. 534 (lower numbers).

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals x not in this siddur

This prayer is recited on the third day of Chol Hamo-ed Sukkot.

הוֹשֵׁעַ נָא.	Hosha na.
אֵל לְמוֹשָׁעוֹת, בְּאַרְבַּע שְׁבוּעוֹת,	Eil l'mosha-ot, b'arba sh'vu-ot,
גָּשִׁים בְּשׁוּעוֹת,	gashim b'shav'ot,
דּוֹפְקֵי עֶרֶךְ שׁוּעוֹת,	dof'kei erev shu-ot,
הוֹגֵי שַׁעֲשׁוֹת,	hoge sha-ashu-ot,
וְחִידוֹתָם מִשְׁתַּעֲשׁוֹת,	v'chidotam mish'ta'sh'ot,
זוֹעָקִים לְהַשְׁעוֹת, חוֹכֵי יְשׁוּעוֹת,	zo-akim l'hash'ot, chochei y'shu-ot,
טְפוּלִים בְּךָ שְׁעוֹת,	t'fulim bach sh'ot,
יוֹדְעֵי בֵּין שְׁעוֹת,	yod'ei bin sha-ot,
כוֹרְעֵיךָ בְּשׁוּעוֹת,	kor'echa b'shav'ot,
לְהַבִּין שְׁמוּעוֹת, מִפִּיךָ נִשְׁמָעוֹת,	l'havin sh'mu-ot, mipicha nish'ma-ot,
נוֹתֵן תְּשׁוּעוֹת, סְפוּרוֹת מִשְׁמָעוֹת,	notein t'shu-ot, s'furot mash'ma-ot,
עֲדוֹת מִשְׁמִיעוֹת, פּוֹעֵל יְשׁוּעוֹת,	eidut mash'mi-ot, po-eil y'shu-ot,
צַדִּיק נוֹשָׁעוֹת, קְרִית תְּשׁוּעוֹת,	tzadik nosha-ot, kir'yat t'shu-ot,
רֶגֶשׁ תְּשׁוּאוֹת, שָׁלֹשׁ שְׁעוֹת,	regesh t'shu-ot, shalosh sha-ot,
תַּחֲשִׁיב לְתְּשׁוּעוֹת,	tachish lit'shu-ot,
הוֹשֵׁעַ נָא.	hosha na.

Deliver us.

Almighty, send Your salvation because of the four oaths of those who cry out to you. They knock on the door with prepared prayers, meditating on the Torah and their riddles are pleasant. Crying for attention, they long for deliverance, turning to those who cling to You. They know the wisdom of time, bowing to you in prayer to comprehend the teachings of Your mouth. Giver of deliverance, for those who relate the stories, and those who teach the testimony, make deliverance. You are righteous to those who seek salvation. In the city of deliverance, in the gathering of the nations, during the three hours, speed our deliverance. Deliver us.

Continue on p. 534 (lower numbers).

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals x not in this siddur

This prayer is recited on the fourth day of Chol Hamo-ed Sukkot.

הוֹשֵׁעַ נָא.	Hosha na.
אֲדוֹן הַמּוֹשִׁיעַ,	Adon hamoshi-a,
בְּלִתֶּךָ אֵין לְהוֹשִׁיעַ,	bil't'cha ein l'hoshi-a,
גִּבּוֹר וְרַב לְהוֹשִׁיעַ,	gibor v'rav l'hoshi-a,
דָּלוֹתֵי וְלִי יְהוֹשִׁיעַ,	daloti v'li y'hoshi-a,
הָאֵל הַמּוֹשִׁיעַ, וּמַצִּיל וּמוֹשִׁיעַ,	ha-Eil hamoshi-a, umatzil umoshi-a,
זוֹעֵקֶיךָ תוֹשִׁיעַ חוֹכֶיךָ הוֹשִׁיעַ,	zo-akecha toshi-a, chochecha hoshi-a,
טְלָאֶיךָ תַּשְׁבִּיעַ, יְבוּל לְהַשְׁפִּיעַ,	t'la-echa tas'bi-a, y'vul l'hash'pi-a,
כָּל שִׂיחַ תִּדְשֵׂא וְתוֹשִׁיעַ,	kol si-ach tad'shei v'toshi-a,
לְגִיא בַל תַּרְשִׁיעַ,	l'gei bal tar'shi-a,
מְגַדִּים תַּמְתִּיק וְתוֹשִׁיעַ,	m'gadim tam'tik v'toshi-a,
נְשִׂאִים לְהַסִּיעַ, שְׂעִירִים לְהַנִּיעַ,	n'si-im l'hasi-a s'irim l'hani-a,
עֲנָנִים מְלַהֲמִנִיעַ,	ananim mil'ham'ni-a,
פּוֹתַח יָד וּמַשְׁבִּיעַ,	potei-ach yad umas'bi-a,
צִמְאֶיךָ תַּשְׁבִּיעַ, קוֹרְאֶיךָ תוֹשִׁיעַ,	tz'mei-echa tas'bi-a, kor'echa toshi-a,
רְחוּמֶיךָ תוֹשִׁיעַ, שׁוֹחַרֶיךָ הוֹשִׁיעַ,	r'chumecha toshi-a, shocharecha hoshi-a,
תַּמְיַמֶּיךָ הוֹשִׁיעַ,	t'mimecha hoshi-a,
הוֹשֵׁעַ נָא.	hosha na.

Deliver us.

Master of salvation, there is no Redeemer but You, delivering with great might. I am poor and the Almighty redeems, saving those who cry out to Him and those who yearn for Him. Satisfy Your flock with abundant crops, trees and plants, not condemning the soil, but sweetening the food, bringing wind and rain, letting the rain fall, and not withholding rain. Open Your hand for Your thirsty ones; they call on You, Your beloved ones, they seek You in integrity. Deliver us.

Continue on p. 534 (lower numbers).

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 201

We conclude each day with the following prayer.

אֲנִי וְהוּ הוֹשִׁיעָה נָא.	Ani vaho hoshi-ah na.
כְּהוֹשַׁעַת אֱלִים בְּלוֹד עַמָּךְ,	K'hosha'ta eilim b'lud imach,
בְּצִאתְךָ לַיֵּשֶׁעַ עַמָּךְ,	b'tzeit'cha l'yeisha amach,
כֵּן הוֹשִׁיעַ נָא.	kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת גּוֹי וְאֱלֹהִים,	K'hosha'ta goi Veilohim,
דְּרוּשִׁים לַיֵּשֶׁעַ אֱלֹהִים,	d'rushim l'yeisha Elohim,
כֵּן הוֹשִׁיעַ נָא.	kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת הָמוֹן צְבָאוֹת,	K'hosha'ta hamon tz'va-ot,
וְעַמָּם מִלְּאֲכֵי צְבָאוֹת,	v'imam mal'achei tz'va-ot,
כֵּן הוֹשִׁיעַ נָא.	kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת זָכִים מִבֵּית עֲבָדִים,	K'hosha'ta zakim mibeit avadim,
חֲנוּן בְּיָדָם מִעֲבִידִים,	chanun b'yadam ma-avidim,
כֵּן הוֹשִׁיעַ נָא.	kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת טְבוּעִים בְּצוּל גִּזְרִים,	K'hosha'ta t'vu-im b'tzul g'zarim,
יִקְרָךְ עַמָּם מִעֲבִירִים,	y'kar'cha imam ma-avirim,
כֵּן הוֹשִׁיעַ נָא.	kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת כְּנָה מְשׁוֹרֶרֶת וַיֹּשֶׁעַ,	K'hosha'ta kanah m'shoreret vayosha,
לְגוֹחַהּ מִצְּיֹנֶת וַיִּוָּשֶׁעַ,	l'gochah m'tzuyenet vayivasha,
כֵּן הוֹשִׁיעַ נָא.	kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת מֵאֲמַר וְהוֹצֵאתִי אֶתְכֶם,	K'hosha'ta ma-amar v'hotzeiti et'chem,
נִקּוּב וְהוֹצֵאתִי אֶתְכֶם,	nakuv v'hotzeiti it'chem,
כֵּן הוֹשִׁיעַ נָא.	kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת סוֹכְבֵי מִזְבֵּחַ,	K'hosha'ta sov'vei miz'bei-ach,
עוֹמְסֵי עֲרָבָה לְהַקִּיף מִזְבֵּחַ,	om'sei aravah l'hakif miz'bei-ach,
כֵּן הוֹשִׁיעַ נָא.	kein hosha na.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 201b

כְּהוֹשַׁעַת פִּלְאֵי אֲרוֹן כְּהַפְּשֵׁעַ,	K'hosha'ta pil'ei aron k'huf'sha,
צִעַר פְּלִשֶׁת בַּחֲרוֹן אָף וְנוֹשַׁע,	tzi-eir p'leshet bacharon af v'nosha,
כֵּן הוֹשִׁיעַ נָא.	kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת קְהִלּוֹת בְּבִלְה שְׁלַחַת,	K'hosha'ta k'hilot bavelah shilach'ta,
רַחוּם לְמַעַנָּם שְׁלַחַת,	rachum l'ma-anam shulach'ta,
כֵּן הוֹשִׁיעַ נָא.	kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת שְׁבוֹת שְׁבִטֵי יַעֲקֹב,	K'hosha'ta sh'vut shiv'tei Ya-akov,
תָּשׁוּב וְתָשִׁיב שְׁבוֹת אֶהְיֶה יַעֲקֹב,	tashuv v'tashiv sh'vut oholei Ya-akov,
וְהוֹשִׁיעָה נָא.	v'hoshi-ah na.
כְּהוֹשַׁעַת שׁוֹמְרֵי מִצְוֹת,	K'hosha'ta shom'rei mitz'vot,
וְחֹכֵי יְשׁוּעוֹת,	v'chochei y'shu-ot,
אֵל לְמוֹשָׁעוֹת,	Eil l'mosha-ot,
וְהוֹשִׁיעָה נָא.	v'hoshi-ah na.
אֲנִי וְהוּא הוֹשִׁיעָה נָא.	Ani vaho hoshi-ah na.

God, deliver us. As you delivered us from Egypt with You, going out to deliver Your people, so deliver us. As You delivered a nation and its God, seeking them out for deliverance, so deliver us. As You delivered the multitudes of hosts, and with them the hosts of angels, so deliver us. As You delivered the pure ones from the house of bondage, with compassion putting in their hands those who enslaved them, so deliver us. As You rescued those who were drowning in the split sea, and Your honor was with them as they crossed, so deliver us. As You delivered those who told of Your salvation, You who are marked as our Deliverer, so deliver us. As You delivered them saying "I will bring you out", it can also be understood "I will be brought out with you", so deliver us. As You delivered those who circled the altar, carrying willows around the altar, so deliver us. As You delivered the Ark of miracles, captured because of our sin, punishing the Philistines with furious anger and delivering it, so deliver us. As You delivered the congregations who were exiled to Babylon, going with them in mercy, so deliver us. As You delivered the tribes of Jacob, return and restore the tents of Jacob, and so deliver us. As You delivered those who preserved Your commandments, longing for salvation, Almighty Redeemer, so deliver us. God, deliver us.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 201c

The *Sefer Torah* is returned to the Ark.

הוֹשִׁיעָה אֶת עַמֶּךָ,	Hoshi-ah et amecha,
וּבְרַךְ אֶת נַחֲלָתְךָ,	uvareich et nachalatecha,
וְרַעַם וְנִשְׂאֵם עַד הָעוֹלָם.	ur'eim v' nas'eim ad ha-olam.
וַיְהִי דְּבַר יְיָ אֱלֹהֵי	V'yih'yu d'varai eileh
אֲשֶׁר הִתְחַנַּנְתִּי לִפְנֵי יְהוָה,	asher hit'chanan'ti lif'nei Adonai,
קְרוֹבִים אֶל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	k'rovim el Adonai Eloheinu
יוֹמָם וּלְיָלָה,	yomam valay'lah,
לַעֲשׂוֹת מִשְׁפָּט עַבְדּוֹ וּמִשְׁפָּט	la-asot mish'pat av'do umish'pat
עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל, דְּבַר יוֹם בְּיוֹמוֹ.	amo Yisra-eil, d'var yom b'yomo.
לַמַּעַן דַּעַת כָּל-עַמֵּי הָאָרֶץ,	L'ma-an da-at kol amei ha-aretz,
כִּי יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים, אֵין עוֹד.	ki Adonai Hu ha-Elohim, ein od.

Deliver Your people and bless Your inheritance, tend and carry them forever. May these words which I have prayed before Adonai be brought near to Adonai our God by day and by night. May He make justice for his servants, the people of Israel, each day. In order that it will be known by all the peoples of the earth that Adonai is God, and there is none else.

The Ark is closed.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 202

Hoshanot for Shabbat

The Ark is opened, but a *Sefer Torah* is not removed, we do not hold the *lulav* and *etrog*, and there is no *hakafah* (circuit).

הוֹשֵׁעַ נָא, לְמַעַן אֱלֹהֵינוּ,

Hosha na, l'ma-an'cha Eloheinu,

הוֹשֵׁעַ נָא.

hosha na.

הוֹשֵׁעַ נָא, לְמַעַן בּוֹרְאֵנוּ,

Hosha na, l'ma-an'cha bor'einu,

הוֹשֵׁעַ נָא.

hosha na.

הוֹשֵׁעַ נָא, לְמַעַן גּוֹאֲלֵנוּ,

Hosha na, l'ma-an'cha go-aleinu,

הוֹשֵׁעַ נָא.

hosha na.

הוֹשֵׁעַ נָא, לְמַעַן דּוֹרְשֵׁינוּ,

Hosha na, l'ma-an'cha dor'sheinu,

הוֹשֵׁעַ נָא.

hosha na.

Deliver us, because You are our God; deliver us.

Deliver us, because You are our Creator; deliver us.

Deliver us, because You are our Redeemer; deliver us.

Deliver us, because You are our Seeker; deliver us.

הוֹשֵׁעַ נָא.

Hosha na.

אוֹם נְצוּרָה כְּבָבַת,

Om n'tzurah k'vavat,

בוֹנֵנֶת בְּדַת נֶפֶשׁ מְשִׁיבַת,

bonenet b'dat nefesh m'shivat,

גּוֹמֶרֶת הִלְכוֹת שַׁבָּת,

gomeret hil'chot shabbat,

דּוֹרֶשֶׁת מַשְׂאֵת שַׁבָּת,

doreshet mas'at shabbat,

הַקּוֹבֵעַת אֲלֵפִים תְּחוּם שַׁבָּת,

hakova-at al'payim t'chum shabbat,

וּמְשִׁיבַת רֶגֶל מִשַּׁבָּת,

um'shivat regel mishabbat,

זָכוֹר וְשָׁמוֹר מְקַיֶּמֶת בַּשַּׁבָּת,

zachor v'shamor m'kayemet bashabbat,

חָשָׂה לְמַהֵר בִּיאַת שַׁבָּת,

chashah l'maheir bi-at shabbat,

טוֹרַחַת כּוֹל מִשִּׁישָׁה לַשַּׁבָּת,

torachat kol mishisha lashabbat,

יוֹשֶׁבֶת וּמִמְתֵּנֶת עַד כְּלוֹת שַׁבָּת,

yoshevet umam'tenet ad k'lot shabbat,

כְּבוֹד וְעֹנֵג קוֹרְאָה לַשַּׁבָּת,

kavod va-oneg kor'ah lashabbat,

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 202b

לְבוּשׁ וְכִסּוּת מְחַלֶּפֶת בַּשַּׁבָּת,	l'vush uch'sut m'chalefet bashabbat,
מֵאֲחַל וּמִשְׁתֶּה מְכִינָה לַשַּׁבָּת,	ma-achal umish'teh m'chinah lashabbat,
נֶעֱם מְגָדִים מְנַעֲמֶת לַשַּׁבָּת,	no-am m'gadim man'emet lashabbat,
סְעוּדוֹת שָׁלֹשׁ מְקַיֶּמֶת בַּשַּׁבָּת,	s'udot shalosh m'kayemet bashabbat,
עַל שְׂתֵי כִּכָּרוֹת בּוֹצֵצַת בַּשַּׁבָּת,	ad sh'tei kikarot botza-at bashabbat,
פוֹרֶטֶת אַרְבַּע רְשׁוּיּוֹת בַּשַּׁבָּת,	poretet ar'ba r'shu-yot bashabbat,
צִוּוּי הַדִּלְקָת נֵר מְדַלְקֶת בַּשַּׁבָּת,	tzivui had'lakat neir mad'leket bashabbat,
קִדּוּשׁ הַיּוֹם מְקַדֶּשֶׁת בַּשַּׁבָּת,	kiddush hayom m'kadeshet bashabbat,
רֶגֶן שֶׁבַע מְפַלֶּלֶת בַּשַּׁבָּת,	regen sheva m'falelet bashabbat,
שִׁבְעָה בְּדַת קוֹרְאָה בַּשַּׁבָּת,	shiv'ah badat kor'ah bashabbat,
תַּנְחִילָנָה לַיּוֹם שְׁכָלוֹ שַׁבָּת,	tan'chilenah l'yom shekulo shabbat,
הוֹשֵׁעַ נָא.	hosha na.

Deliver us.

The people guarded like the pupil of the eye understands the law that restores the soul, studying the laws of Shabbat. She studies regarding carrying on Shabbat, setting two thousand as the boundary and restraining her walking. "Remember" and "guard" she fulfills on Shabbat; she is in haste to hurry the coming of Shabbat, and prepares all week for the Shabbat. She sits and waits patiently for Shabbat to end, calling it an honor and a delight. She has special clothing and garments, food and drinks and fruit for Shabbat, fulfilling the commandment to eat three meals which are broken over two loaves of bread. She defines four domains on Shabbat: lighting candles, making Kiddush, praying an Amidah with seven blessings, and reading seven portions of Torah. This will cause her to inherit the day which is completely Shabbat. Deliver us.

אֲנִי וְהוּ הוֹשִׁיעָה נָא.	Ani vaho hoshi-ah na.
כְּהוֹשַׁעַת אָדָם יִצִּיר כַּפִּיךָ לְגוֹנָנָה,	K'hosha'ta adam y'tzir kapecha l'gon'nah,
בַּשַּׁבָּת קֹדֶשׁ הַמִּצְוָתוֹ כֶּפֶר וַחֲנִינָה,	b'shabbat kodesh him'tzeito kofer vachaninah,
כֵּן הוֹשֵׁעַ נָא.	kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת גּוֹי מְצִיץ מְקוּיִם חֹפֶשׁ,	K'hosha'ta goi m'tzuyan m'kavim chofesh,
דְּעָה כְּוִנוֹ לְבוּר שְׁבִיעֵי לְנוֹפֶשׁ,	dei-ah kiv'nu lavur sh'vi-i l'nofesh,
כֵּן הוֹשֵׁעַ נָא.	kein hosha na.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 202c-203

כְּהוֹשַׁעַת הָעַם נִהְגָּת כְּצֹאן לְהִנָּחוֹת, וְחָק שַׁמָּת בְּמָרָה עַל מֵי מְנוּחוֹת, כֵּן הוֹשֵׁעַ נָא.	K'hosha'ta ha-am nihag'ta katzon l'han'chot, v'chok sam'ta v'marah al mei m'nuchot, kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת זְבוּדֶיךָ בְּמִדְבָּר סִין בַּמַּחֲנֶה, חֲכָמוֹ וְלִקְטוּ בְּשִׁשִּׁי לֶחֶם מִשְׁנֶה, כֵּן הוֹשֵׁעַ נָא.	K'hosha'ta z'vudecha b'mid'bar sin bamachaneh, hach'mu v'lak'tu bashishi lechem mish'neh, kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת טְפוּלֶיךָ הוֹרוּ הֶכְנָה בְּמַדְעָם, יִשָּׂר כָּחַם וְהוֹדָה לָמוֹ רוּעָם, כֵּן הוֹשֵׁעַ נָא.	K'hosha'ta t'fulecha horu hachanah b'mada-am, yishar kochar v'hodah lamo ro-am, kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת כָּלכְּלוֹ בְּעֶנְג מִן הַמִּשְׁמֶר, לֹא הִפֵּךְ עֵינָיו וְרִיחוֹ לֹא נָמַר, כֵּן הוֹשֵׁעַ נָא.	K'hosha'ta kul'k'lu b'oneg man ham'shumar, lo hafach eino v'reicho lo namar, kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת מִשְׁפָּטֵי מִשְׁאוֹת שַׁבַּת גָּמָרוּ, נָחוּ וְשָׁבְתוּ רְשִׁיּוֹת וְתַחֲוִימִים שָׁמְרוּ, כֵּן הוֹשֵׁעַ נָא.	K'hosha'ta mish'p'tei mas'ot shabbat gamaru, nachu v'shav'tu r'shuyot ut'chumim shamaru, kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת סִינֵי הִשְׁמָעוּ בְּדְבוּר רְבִיעִי, עֲנִין זָכוֹר וְשָׁמַר לְקֹדֶשׁ שְׁבִיעִי, כֵּן הוֹשֵׁעַ נָא.	K'hosha'ta sinai hosh'm'u b'dibur r'vi-i, in'yan zachor v'shamor l'kadeish sh'vi-i, kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת פִּקְדוֹ וְרִיחוֹ שֶׁבַע לְהִקָּף, צָרוּ עַד רִדְתָּהּ בַּשַּׁבָּת לְתִקָּף, כֵּן הוֹשֵׁעַ נָא.	K'hosha'ta puk'du y'richo sheva l'hakeif, tzaru ad rid'tah bashabbat l'takeif, kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת קֹהֶלֶת וְעָמוֹ בְּבֵית עוֹלָמִים, רִצְוֹךְ בְּחִגְגָם שְׁבַעַה וְשְׁבַעַה יָמִים, כֵּן הוֹשֵׁעַ נָא.	K'hosha'ta kohelet v'amo b'veit olamim, ritzucha b'chog'gam shiv'ah v'shiv'ah yamim, kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת שְׁבִים עוֹלֵי גוֹלָה לְפִדְיוֹם, תּוֹרַתְךָ בְּקֶרְאָם בְּחָג יוֹם יוֹם, כֵּן הוֹשֵׁעַ נָא.	K'hosha'ta shavim olei golah l'fid'yom, Torat'cha b'kor'am bechag yom yom, kein hosha na.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 203b-204

כְּהוֹשַׁעַת מְשַׁמְּחֵיךְ בְּבִנְיָן שְׁנִי הַמְּחַדָּשׁ, נוֹטְלִין לוּלָב כָּל-שַׁבָּעָה בַּמִּקְדָּשׁ, כֵּן הוֹשִׁיעַ נָא.	K'hosha'ta m'sam'checha b'vin'yan sheini ham'chudash, not'lim lulav kol shiv'ah bamik'dash, kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת חֲבוּט עֲרָבָה שַׁבַּת מַדְחִים, מְרַבִּיּוֹת מוֹצֵא לִיסוֹד מִזְבַּח מַנִּיחִים, כֵּן הוֹשִׁיעַ נָא.	K'hosha'ta chibut aravah shabbat mad'chim, mur'biyot motza lisod miz'bei-ach manichim, kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת בְּרָכוֹת וְאַרְכוֹת וּגְבוּהוֹת מַעֲלָסִים, בִּפְטִירַתְּךָ יָפִי לְךָ מִזְבַּח מְקַלְסִים, כֵּן הוֹשִׁיעַ נָא.	K'hosha'ta b'rakot va-arukot ug'vohot m'al'sim, bif'tiratan yofi l'cha miz'bei-ach m'kal'sim, kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת מוֹדִים וּמִיחָלִים וְלֹא מְשַׁנִּים, כְּלָנוּ אָנוּ לֵיהּ וְעֵינֵינוּ לֵיהּ שׁוֹנִים, כֵּן הוֹשִׁיעַ נָא.	K'hosha'ta modim um'yachalim v'lo m'shanim, kulanu anu l'Yah v'eineinu l'Yah shonim, kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת יִקָּב מַחֲצַבֶּיךָ סוֹבְבִים בְּרַעֲנָנָה, רוֹנְנִים אָנִי וְהוּ הוֹשִׁיעָה נָא, כֵּן הוֹשִׁיעַ נָא.	K'hosha'ta yekev machatzavecha sov'vim b'ra-ananah, ron'nim ani vaho hoshi-ah na, kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת חֵיל זְרִיזִים מְשַׁרְתִּים בְּמִנוּחָה, קָרְבֵן שַׁבַּת כָּפוּל עוֹלָה וּמִנְחָה, כֵּן הוֹשִׁיעַ נָא.	K'hosha'ta cheil z'rizim m'shar'tim bim'nuchah, kor'ban shabbat kaful olah umin'chah, kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת לוֹיִיךָ עַל דּוֹכָנָם לְהַרְבָּת, אוֹמְרִים מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת, כֵּן הוֹשִׁיעַ נָא.	K'hosha'ta l'viyecha al duchanam l'har'bat, om'rim miz'mor shir l'yom haShabbat, kein hosha na.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 204b

כְּהוֹשַׁעַתְּ נְחוּמֶיךָ בְּמִצְוֹתֶיךָ תָּמִיד	K'hosha'ta nichumecha b'mitz'votcha tamid
יִשְׁתַּעֲשֹׂן,	yish'ta'sh'on,
וְרֵצִים וְהַחֲלִיטִים בְּשׁוּבָה וְנַחַת	ur'tzeim v'hachalitzeim b'shuvah vanachat
יִוָּשְׁעוּן,	yivashei-un,
כֵּן הוֹשַׁע נָא.	kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַתְּ שְׁבוֹת שְׁבִטֵי יַעֲקֹב,	K'hosha'ta sh'vut shiv'tei Ya-akov,
תָּשׁוּב וְתָשִׁיב שְׁבוֹת אֶהְיֶה יַעֲקֹב,	tashuv v'tashiv sh'vut oholei Ya-akov,
וְהוֹשִׁיעָה נָא.	v'hoshi-ah na.
אֲנִי וְהוּא הוֹשִׁיעָה נָא.	Ani vaho hoshi-ah na.

God, deliver us. As you delivered Adam, to protect the creation of Your hand, finding favor and atonement for him on the holy Shabbat, so deliver us. As you delivered the nation which hoped for freedom, which chose the seventh day for rest, so deliver us. As you delivered the people whom you led like a flock to rest, establishing a statute for them beside the quiet waters at Marah, so deliver us. As you delivered the choice ones in the camps in the wilderness of Sin; with wisdom, they gathered a double portion on the sixth day, so deliver us. As you delivered those who clung to you, who derived Your laws with perception; honest in their might, you gave them praise from their shepherd, so deliver us. As you delivered those who You sustained on the day of pleasure with manna which was saved; its look and smell were not changed, so deliver us. As you delivered those who studied the laws of carrying on Shabbat, who rested by guarding the boundaries, so deliver us. As you delivered who heard the fourth commandment at Sinai, to remember and guard to sanctify the seventh day, so deliver us. As you delivered those who circled Jericho seven times, besieging it until it fell on Shabbat, so deliver us. As you delivered Kohelet and his people in the eternal Temple, when they implored you when they celebrated seven and another seven days, so deliver us. As you delivered those whom You caused to rejoice when the second Temple was restored, who took the lulav for seven days into the sanctuary, so deliver us. As you delivered those for whom the beating of the willows overrode the Shabbat, the branches which they placed at the base of the altar, so deliver us. As you delivered those who praised You with long willow branches, who exclaimed about the beauty of the altar as they departed, so deliver us. As you delivered those who thanked and hoped in You, never altering their faith, we cry out "We are God's and our eyes look to God", so deliver us. As you delivered those who circled Your altar with fresh willow branches, singing "God, deliver us please", so deliver us. As you delivered the kohanim who served on the day of rest, offering the double burnt-offerings and meal-offerings, so deliver us. As you delivered Your Levites who sang upon their platform, saying "A psalm, a song for the Shabbat day", so deliver us. As you delivered those whom You comforted with commandments, which brought them joy, favor and strength, repose and calm and deliverance, so deliver us. As You delivered the tribes of Jacob, return and restore the tents of Jacob, and so deliver us. As You delivered those who preserved Your commandments, longing for salvation, Almighty Redeemer, so deliver us. God, deliver us.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 204c

הוֹשִׁיעָה אֶת עַמֶּךָ,	Hoshi-ah et amecha,
וּבִרְךְ אֶת נַחֲלָתְךָ,	uvareich et nachalatecha,
וְרַעִים וְנַשְׂאִים עַד הָעוֹלָם.	ur'eim v' nas'eim ad ha-olam.
וַיְהִי דְּבַר יְאֵלֶּה	V'yih'yu d'varai eileh
אֲשֶׁר הִתְחַנַּנְתִּי לִפְנֵי יְהוָה,	asher hit'chanan'ti lif'nei Adonai,
קְרוֹבִים אֶל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	k'rovim el Adonai Eloheinu
יוֹמָם וּלְיָלָה,	yomam valay'lah,
לַעֲשׂוֹת מִשְׁפָּט עֲבָדוֹ וּמִשְׁפָּט	la-asot mish'pat av'do umish'pat
עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל, דְּבַר יוֹם בְּיוֹמוֹ.	amo Yisra-eil, d'var yom b'yomo.
לְמַעַן יֵדַעַת כָּל-עַמֵּי הָאָרֶץ,	L'ma-an da-at kol amei ha-aretz,
כִּי יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים, אֵין עוֹד.	ki Adonai Hu ha-Elohim, ein od.

Deliver Your people and bless Your inheritance, tend and carry them forever. May these words which I have prayed before Adonai be brought near to Adonai our God by day and by night. May He make justice for his servants, the people of Israel, each day. In order that it will be known by all the peoples of the earth that Adonai is God, and there is none else.

The Ark is opened, all of the *Sifrei Torah* are removed, and we hold the *lulav* and *etrog* in our hands. These first four sentences are chanted, and then the congregation follows the *Hazzan* on seven *hakafot* (circuits) of the sanctuary as seven prayers for deliverance are chanted. "*Hosha na*", "deliver us", is recited after each phrase of the prayers.

Hoshanot for Hoshana Rabbah

הוֹשֵׁעַ נָא, לְמַעַן אֱלֹהֵינוּ, הוֹשֵׁעַ נָא.	Hosha na, l'ma-an'cha Eloheinu, hosha na.
הוֹשֵׁעַ נָא, לְמַעַן בּוֹרְאֵנוּ, הוֹשֵׁעַ נָא.	Hosha na, l'ma-an'cha bor'einu, hosha na.
הוֹשֵׁעַ נָא, לְמַעַן גּוֹאֲלֵנוּ, הוֹשֵׁעַ נָא.	Hosha na, l'ma-an'cha go-aleinu, hosha na.
הוֹשֵׁעַ נָא, לְמַעַן דּוֹרְשֵׁינוּ, הוֹשֵׁעַ נָא.	Hosha na, l'ma-an'cha dor'sheinu, hosha na.
הוֹשֵׁעַ נָא.	Hosha na.
לְמַעַן אֲמִתָּךְ, לְמַעַן בְּרִיתָךְ, לְמַעַן גְּדֻלָּתְךָ וְתַפְאֶרְתְּךָ, לְמַעַן דַּתְּךָ, לְמַעַן הוֹדְךָ, לְמַעַן וַעֲוֹדָךְ, לְמַעַן זְכוּרְךָ, לְמַעַן חֲסִדְךָ, לְמַעַן טוֹבְךָ, לְמַעַן יְחִידוּךָ, לְמַעַן כְּבוֹדְךָ, לְמַעַן לְמוּדְךָ, לְמַעַן מַלְכוּתְךָ, לְמַעַן נִצְחָךְ, לְמַעַן סוֹדְךָ, לְמַעַן עֶזְךָ, לְמַעַן פְּאָרְךָ, לְמַעַן צְדָקָתְךָ, לְמַעַן קְדוּשַׁתְךָ, לְמַעַן רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים, לְמַעַן שְׁכִינָתְךָ, לְמַעַן תְּהִלָּתְךָ, הוֹשֵׁעַ נָא.	L'ma-an amitach, l'ma-an b'ritach, l'ma-an gad'lach v'tif'ar'tach, l'ma-an datach, l'ma-an hodach, l'ma-an vi-udach, l'ma-an zich'rach, l'ma-an chas'dach, l'ma-an tuvach, l'ma-an yichudach, l'ma-an k'vodach, l'ma-an limudach, l'ma-an mal'chutach, l'ma-an nitz'chach, l'ma-an sodach, l'ma-an uzach, l'ma-an p'eirach, l'ma-an tzid'katach, l'ma-an k'dushatach, l'ma-an rachamecha harabim, l'ma-an sh'chinatach, l'ma-an t'hilatach, hosha na.
כִּי אָמַרְתִּי עוֹלָם חֶסֶד יִבְנֶה.	Ki amarti olam chesed yibaneh.

הוֹשֵׁעַ נָא.

Hosha na.

אֶבֶן שְׁתִּיָּה, בֵּית הַבְּחִירָה,
גֹּרֶן אֲרָנָן, דְּבִיר הַמְּצַנֵּעַ,
הַר הַמּוֹרִיָּה, וְהַר יֵירָאָה,
זְבוּל תְּפִאֲרֶתָךְ, חַנָּה דָּוִד,
טוֹב הַלְּבָנוֹן,
יְפֵה נֹף מְשׁוֹשׁ כָּל הָאָרֶץ,
כְּלִילַת יָפִי, לִינַת הַצֹּדֵק,
מַחֲוֹן לְשִׁבְתְּךָ, נוֹה שְׁאֲנָן,
סֻכַּת שָׁלֵם, עֲלִיַּת שְׁבָטִים,
פִּנַּת יִקְרָת, צִיּוֹן הַמְּצִינַת,
קֹדֶשׁ הַקְּדָשִׁים, רָצוּף אֶהְבָּה,
שְׁכִינַת כְּבוֹדְךָ, תֵּל תְּלִפְיוֹת,
הוֹשֵׁעַ נָא

Even sh'tiyah, beit hab'chirah,
goren or'nan, d'vir hamutz'na,
har hamoriyah, v'har yeira-eh,
z'vul tif'artecha, chanah David,
tov hal'vanon,
y'fei nof m'sos kol ha-aretz,
k'lil yofi, linat hatzedek,
machon l'shiv'techa, naveh sha-anan,
sukat shaleim, aliyat sh'vatim,
pinat yik'rat, Tziyon ham'tzuyenat,
kodesh hakodashim, ratzuf ahavah,
sh'chinat k'vodecha, teil tal'piyot,
hosha na.

לְךָ זְרוּעַ עִם גְּבוּרָה,
תָּעֹז יָדְךָ תָּרוּם יְמִינְךָ.

L'cha z'ro-a im g'vurah,
ta-oz yad'cha tarum y'minecha.

הוֹשֵׁעַ נָא.

Hosha na.

אוֹם אֲנִי חוֹמָה, בָּרָה כַּחֲמָה,
גּוֹלָה וְסוּרָה, דַּמְתָּה לְתָמָר,
הַהֲרוּגָה עָלֶיךָ,
וְנִחְשֶׁבֶת כְּצֶאֱן טַבָּחָה,
זְרוּיָה בֵּין מַכְעִיסִיָּה,
חֲבוּקָה וְדְבוּקָה בָּךְ, טוֹעֲנַת עֶלְךָ,
יַחֲדָה לְיַחְדָּךְ, כְּבוּשָׁה בַּגּוֹלָה,
לוֹמֶדֶת יִרְאַתְךָ, מְרוּטַת לֶחִי,
נְתוּנָה לְמַכִּים, סוֹבֵלַת סִבָּלְךָ,

Om ani chomah, bara kachama,
golah v'surah, dam'tah l'tamar,
haharugah alecha,
v'nech'shevet k'tzon tiv'chah,
z'ruyah bein mach'iseha,
chavukah ud'vukah bach, to-enet ulach,
y'chidah l'yachadach, k'vushah bagolah,
lomedet yir'atach, m'rutat lechi,
n'tunah l'makim, sovelet siv'lach,

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 207b

עֲנִיָּה סוֹעֲרָה, פְּדוּיַת טוֹבִיָּה, צֵאן קִדְּשִׁים, קְהֵלוֹת יַעֲקֹב, רְשׁוּמִים בִּשְׁמֶךָ, שׁוֹאגִים הוֹשֵׁעַ נָא, תְּמוּכִים עָלֶיךָ, הוֹשֵׁעַ נָא. תֵּתֵן אֱמֶת לַיַּעֲקֹב, חֶסֶד לְאַבְרָהָם.	aniyah so-arach, p'duyat toviyah, tzon kodashim, k'hilot Ya-akov, r'shumim bish'mecha, sho-agim hosha na, t'muchim alecha, hosha na. Titein emet l'Ya-akov, chesed l'Avraham.
הוֹשֵׁעַ נָא. אֲדוֹן הַמּוֹשִׁיעַ, בְּלִתֶּךָ אֵין לְהוֹשִׁיעַ, גִּבּוֹר וְרַב לְהוֹשִׁיעַ, דָּלוֹתֵי וְלִי יְהוֹשִׁיעַ, הָאֵל הַמּוֹשִׁיעַ, וּמַצִּיל וּמוֹשִׁיעַ, זוֹעֲקֶיךָ תוֹשִׁיעַ חוֹכֶיךָ הוֹשִׁיעַ, טְלֵאֶיךָ תִּשְׁבִּיעַ, יְבוּל לְהַשְׁפִּיעַ, כָּל שִׂיחַ תִּדְּשֵׂא וְתוֹשִׁיעַ, לְגִיא בַל תִּרְשִׁיעַ, מְגַדִּים תִּמְתִּיק וְתוֹשִׁיעַ, נְשִׂאִים לְהַסִּיעַ, שְׁעִירִים לְהַנִּיעַ, עֲנָנִים מְלַהֲמִיעַ, פּוֹתֵחַ יָד וּמַשְׁבִּיעַ, צִמְאֶיךָ תִּשְׁבִּיעַ, קוֹרְאֶיךָ תוֹשִׁיעַ, רְחוּמֶיךָ תוֹשִׁיעַ, שׁוֹחָרֶיךָ הוֹשִׁיעַ, תְּמִימֶיךָ הוֹשִׁיעַ, הוֹשֵׁעַ נָא. נְעִימוֹת בִּימְנֶךָ נִצַּח.	Hosha na. Adon hamoshi-a, bil't'cha ein l'hoshi-a, gibor v'rav l'hoshi-a, daloti v'li y'hoshi-a, ha-Eil hamoshi-a, umatzil umoshi-a, zo-akecha toshi-a, chochecha hoshi-a, t'la-echa tas'bi-a, y'vul l'hash'pi-a, kol si-ach tad'shei v'toshi-a, l'gei bal tar'shi-a, m'gadim tam'tik v'toshi-a, n'si-im l'hasi-a s'irim l'hani-a, ananim mil'ham'ni-a, potei-ach yad umas'bi-a, tz'mei-echa tas'bi-a, kor'echa toshi-a, r'chumecha toshi-a, shocharecha hoshi-a, t'mimecha toshi-a, hosha na. N'imot bimen'cha netzach.

הוֹשֵׁעַ נָא.	Hosha na.
אָדָם וּבְהֵמָה,	Adam uv'heimah,
בָּשָׂר וְרוּחַ וְנֶשְׁמָה,	basar v'ru-ach un'shamah,
גִּיד וְעֶצֶם וְקֹרֶמָה,	gid v'etzem v'kor'mah,
דְּמוּת וְצֶלֶם וְרִקְמָה,	d'mut v'tzelem v'rik'mah,
הוֹד לַהֶבֶל דָּמָה,	hod lahevel damah,
וְנִמְשָׁל כַּבְּהֵמוֹת נִדְמָה,	v'nim'shal kab'heimot nid'mah,
זִיו וְתֹאֵר וְקוֹמָה,	ziv v'to-ar v'komah,
חִדּוּשׁ פְּנֵי אָדָמָה,	chidush p'nei adamah,
טִיעַת עֵצִי נִשְׁמָה,	ti-at atzei n'shamah,
יָקָבִים וְקָמָה,	y'kavim v'kamah,
כְּרָמִים וְשִׁקְמָה,	k'ramim v'shik'mah,
לֵתִיבֵל הַמְּסִימָה,	l'teiveil ham'suyamah,
מְטָרוֹת עֹז לְסַמְמָה,	mit'rot oz l'sam'mah,
נִשְׁיָה לְקַיְמָה,	n'shiyah l'kay'mah,
שִׁיחִים לְקוֹמְמָה,	shichim l'kom'mah,
עֲדָנִים לְעֶצְמָה,	adanim l'atz'mah,
פְּרָחִים לְהַעֲצִימָה,	p'rachim l'ha-atzimah,
צִמְחִים לְגִשְׁמָה,	tz'machim l'gosh'mah,
קָרִים לְזֹרְמָה,	karim l'zor'mah,
רְבִיבִים לְשִׁלְמָה,	r'vivim l'sal'mah,
שְׁתִּיָּה לְרוֹמָמָה,	sh'tiyah l'romamah,
תְּלוּיָה עַל בְּלִימָה,	t'luyah al b'limah,
הוֹשֵׁעַ נָא.	hosha na.
יְהוָה אֲדֹנֵינוּ	Adonai adoneinu
מָה אֲדִיר שִׁמְךָ בְּכָל־הָאָרֶץ,	ma adir shim'cha b'chol ha-aretz,
אֲשֶׁר תִּנָּה הוֹדְךָ עַל הַשָּׁמַיִם.	asher t'nah hod'cha al hashamayim.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 207d-208

Deliver us.

Man and animal. Man has flesh, spirit, and soul, sinew, bone, and skin, image and form, his glory is as nothing and he is like the beasts, yet he has radiance, figure, and stature. Renew the face of the ground, bringing up trees and standing grain, vineyards and sycamores on the earth. Send heavy rains to grow plants, bringing fertility to desolate lanes, with plants, fruits, flowers, rain, cool water, and rain drops. Raise up the thirsty earth, deliver us. You Who suspended the earth, deliver us.

Adonai, our Master, how mighty is Your Name in all the earth. You put your splendor on the heavens.

הוֹשֵׁעַ נָא.	Hosha na.
אָדָמָה מֵאֶרֶר,	Adamah mei-erer,
בְּהֵמָה מִמְשַׁכֶּלֶת,	b'heimah mim'shakelet,
גֶּרֶן מִגָּזָם, דָּגָן מִדִּלְקָת,	goren migazam, dagan midaleket,
הוֹן מִמְאָרָה, וְאָכַל מִמְהוּמָה,	hon mim'eirah, v'ochel mim'humah,
זֵית מִנֶּשֶׁל, חֹטָה מִחֲגָב,	zit mineshel, chitah meichagav,
טֶרֶף מִגּוֹבַי, יֶקֶב מִיֵּלֶק,	teref migovai, yekev miyelek,
כֶּרֶם מִתּוֹלֵעַת, לֶקֶשׁ מֵאֶרְבֶּה,	kerem mitola-at, lekesh mei-ar'beh,
מִגְד מִצְלָצַל, נֶפֶשׁ מִבְּהָלָה,	meged mitz'latzal, nefesh mibehalah,
שֶׁבַע מִסְלָעִים, עֲדָרִים מִדִּלּוֹת,	sova misol'am, adarim midalut,
פִּירוֹת מִשְׁדָּפוֹן, צֹאן מִצְמִיתוֹת,	peirot mishidafon, tzon mitz'mitut,
קֹצִיר מִקְלָלָה, רֹב מִרְזוֹן,	katzir mik'lalah, rov meirazon,
שִׁבּוֹלֶת מִצְנָמוֹן, תְּבוּאָה מִחֲסִיל,	shibolet mitzinamon, t'vu-ah meichasil,
הוֹשֵׁעַ נָא.	hosha na.
צַדִּיק יְהוָה בְּכָל-דִּרְכָּיו,	Tzadik Adonai b'chol d'rachav,
וְחָסִיד בְּכָל-מַעֲשָׁיו.	v'chasid b'chol ma-asav.

Deliver us.

Deliver the earth from curse, cattle from miscarriage, granaries from locusts, grain from burning heat, food from curse, olives from dropping, wheat from grasshoppers, food from locusts, winepresses from worms, vineyards from worms, late crops from locusts, fruits from crickets, souls from panic, plenty from the locust, flocks from leanness, fruits from the wind, sheep from destruction, harvest from curse, abundance from emaciation, wheat from shriveling, deliver us, deliver grain from the locust, deliver us.

Adonai is righteous in all His ways, and kind in all His deeds.

הוֹשֵׁעַ נָא.	Hosha na.
לְמַעַן אֵיתָן הַנֶּזֶק בְּלֹהֵב אֵשׁ,	L'ma-an eitan haniz' rach b'lahav eish,
לְמַעַן בֵּין הַנֶּעֱקָד עַל עֵצִים וָאֵשׁ,	l'ma-an bein hane-ekad al eitzim va-eish,
לְמַעַן גִּבּוֹר הַנֶּאֱבָק עִם שׂוֹר אֵשׁ,	l'ma-an gibor hane-evak im sar eish,
לְמַעַן דְּגָלִים נָחִיתָ בְּעַנָּן וָאוֹר אֵשׁ,	l'ma-an d'galim nachita be-anan v'or eish,
לְמַעַן הוֹעֵלָה לְמָרוֹם וְנִתְעַלָּה כְּמַלְאֲכֵי אֵשׁ,	l'ma-an ho-alah lamarom v'nit'alah k'mal'achei eish,
לְמַעַן וְהוּא לָךְ כְּסֶגֶן בְּאַרְאֲלֵי אֵשׁ,	l'ma-an v'Hu lach k'segen b'ere-elei eish,
לְמַעַן זָבַד דְּבֵרוֹת הַנִּתְּוֹנוֹת מֵאֵשׁ,	l'ma-an zaved dib'rot han'tunot mei-eish,
לְמַעַן חִפּוּי יְרִיעוֹת וַעֲנַן אֵשׁ,	l'ma-an chipui y'ri-ot va-anan eish,
לְמַעַן טָכַס הָר יִרְדֶּתָּ עָלָיו בָּאֵשׁ,	l'ma-an teches har yarad'ta alav ba-eish,
לְמַעַן יְדִידוֹת בַּיִת אֲשֶׁר אָהַבְתָּ מִשְׁמֵי אֵשׁ,	l'ma-an y'didut bayit asher ahav'ta mish'mei eish,
לְמַעַן כָּמָה עַד שִׁקְעָה הָאֵשׁ,	l'ma-an kamah ad shak'ah ha-eish,
לְמַעַן לָקַח מַחֲתַת אֵשׁ וְהִסִּיר חֲרוֹן אֵשׁ,	l'ma-an lakach mach'tat eish v'heisir charon eish,
לְמַעַן מְקַנָּא קִנְיָה גְדוּלָּה בָּאֵשׁ,	l'ma-an m'kanei kin'ah g'dolah ba-eish,
לְמַעַן נָף יָדוֹ וַיִּרְדּוּ אֲבָנֵי אֵשׁ,	l'ma-an naf yado v'yar'du av'nei eish,
לְמַעַן שָׁם טָלָה חֶלֶב כְּלִיל אֵשׁ,	l'ma-an sam t'lei chalav k'lil eish,
לְמַעַן עָמַד בַּגֶּרֶן וְנִתְרַצָּה בָּאֵשׁ,	l'ma-an amad b'toren v'nit'ratzah ba-eish,
לְמַעַן פָּלַל בְּעֲזָרָה וַיִּרְדֶּה הָאֵשׁ,	l'ma-an pileil b'azarah v'yar'dah ha-eish,
לְמַעַן צִיר עָלָה וְנִתְעַלָּה בְּרֶכֶב וְסוּסֵי אֵשׁ,	l'ma-an tzir alah v'nit'alah b'rechev v'susei eish,
לְמַעַן קְדוּשִׁים מְשֻׁלָּחִים בָּאֵשׁ,	l'ma-an k'doshim mush'lachim ba-eish,
לְמַעַן רִבּוֹ רִבָּן חֵז וְנִהְרִי אֵשׁ,	l'ma-an ribo riv'van chaz v'naharei eish,

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 208c

לְמַעַן שְׁמֹמֹת עֵירֶךְ הַשְּׁרוּפָה	I'ma-an shim'mot ir'cha has'rufah
בָּאֵשׁ,	va-eish,
לְמַעַן תּוֹלְדוֹת אֱלוֹפֵי יְהוּדָה	I'ma-an tol'dot alufei Y'udah
תָּשִׁים כְּכִיּוֹר אֵשׁ,	tasim k'chiyor eish,
הוֹשֵׁעַ נָא.	hosha na.

Deliver us.

For the sake of the one who was thrown in flames of fire, for the sake of the the son who was bound on wood and fire, for the sake of the mighty one who wrestled with an angle of fire, for the sake of those whom You led with light and clouds of fire, for the sake of the one who rose to the heavens and was uplifted as angels of fire, for the sake of your deputy at the altar of fire, for the sake of the Ten Commandments, a gift from fire, for the sake of the coverings and curtains and cloud of fire, for the sake of the mountain where You descended in fire, for the sake of Your Temple which You loved as the heavens of fire, for the sake of the one who prayed until the sinking of the fire, for the sake of the one who took a fire pan to remove Your wrath which burned like fire, for the sake of the one whose zeal was as great as fire, for the sake of the one who raised his hand and brought down stones of fire, for the sake of the one who put an ewe on the altar to be consumed by fire, for the sake of the one who stood on the granary floor and won Your favor by fire, for the sake of the one who prayed until there descended Your fire, for the sake of the one who rose to the heavens in a chariot with horses of fire, for the sake of the holy ones who were cast into fire, for the sake of the one who saw multitudes of angels and rivers of fire, for the sake of the desolation of your city, destroyed by fire, for the sake of the descendants of the princes of Judah whom You set as a fire, deliver us.

לְךָ יְהוָה הַגְּדֹלָה וְהַגְּבוּרָה	L'cha Adonai hag'dulah v'hag'vurah
וְהַתְּפָאֶרֶת וְהַנִּצָּח וְהַיְּהוּד	v'hatif'eret v'haneitzach v'hahod
כִּי כֹל בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ,	ki chol bashamayim uva-aretz,
לְךָ יְהוָה הַמְּמֹלָכָה	I'cha Adonai hamam'lachah
וְהַמְּתַנַּשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ.	v'hamit'nasei l'chol l'rosh.
וְהָיָה יְהוָה לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ,	V'hayah Adonai l'Melech al kol ha-aretz,
בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְהוָה אֶחָד	bayom hahu yih'yeh Adonai echad
וְשִׁמוֹ אֶחָד.	ush'mo echad.
וּבְתוֹרָתְךָ כָּתוּב לֵאמֹר:	Uv'Torat'cha katuv leimor:
שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	Sh'ma Yisra-eil Adonai Eloheinu
יְהוָה אֶחָד.	Adonai Echad.
בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ	Baruch Sheim k'vod malchuto
לְעוֹלָם וָעֶד.	I'olam va-ed.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 209

Yours, Adonai, is the greatness, the might, the glory, the victory, and the beauty; everything in heaven and on earth is Yours. Dominion is Yours, Adonai, and You are uplifted over all rulers. Adonai will be King over the whole world; on that day Adonai will be One and God's Name One. And it is written in Your Torah: Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai is One! Praised be God's Name; God's glorious Rule is forever and ever!

אֲנִי וְהוּא הוֹשִׁיעָה נָא.	Ani vaho hoshi-ah na.
כְּהוֹשַׁעַת אֱלִים בְּלוֹד עַמָּךְ,	K'hosha'ta eilim b'lud imach,
בְּצִאתְךָ לַיִשָּׁע עַמָּךְ,	b'tzeit'cha l'yeisha amach,
כֵּן הוֹשַׁע נָא.	kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת גּוֹי וְאֱלֹהִים,	K'hosha'ta goi Veilohim,
דְּרוּשִׁים לַיִשָּׁע אֱלֹהִים,	d'rushim l'yeisha Elohim,
כֵּן הוֹשַׁע נָא.	kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת הָמוֹן צְבָאוֹת,	K'hosha'ta hamon tz'va-ot,
וְעַמָּם מִלְּאֲכֵי צְבָאוֹת,	v'imam mal'achei tz'va-ot,
כֵּן הוֹשַׁע נָא.	kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת זָכִים מִבֵּית עַבְדִּים,	K'hosha'ta zakim mibeit avadim,
חֲנוּן בְּיָדָם מִעַבְדִּים,	chanun b'yadam ma-avidim,
כֵּן הוֹשַׁע נָא.	kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת טְבוּעִים בְּצוּל גְּזָרִים,	K'hosha'ta t'vu-im b'tzul g'zarim,
יְקַרְךָ עַמָּם מִעַבְרִים,	y'kar'cha imam ma-avirim,
כֵּן הוֹשַׁע נָא.	kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת כָּנָה מְשׁוֹרֶרֶת וַיֹּשַׁע,	K'hosha'ta kanah m'shoreret vayosha,
לְגוֹחַהּ מְצִינֶת וַיִּוָּשַׁע,	l'gochah m'tzuyenet vayivasha,
כֵּן הוֹשַׁע נָא.	kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת מֵאֲמַר וְהוֹצֵאתִי אֶתְכֶם,	K'hosha'ta ma-amar v'hotzeiti et'chem,
נִקּוּב וְהוֹצֵאתִי אֶתְכֶם,	nakuv v'hotzeiti it'chem,
כֵּן הוֹשַׁע נָא.	kein hosha na.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 209b

כְּהוֹשַׁעַת סוֹכְבֵי מִזְבַּח,	K'hosha'ta sov'vei miz'bei-ach,
עוֹמְסֵי עֲרָבָה לְהַקִּיף מִזְבַּח,	om'sei aravah l'hakif miz'bei-ach,
כֵּן הוֹשִׁיעַ נָא.	kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת פְּלֵאֵי אֲרוֹן כְּהִפְשֵׁעַ,	K'hosha'ta pil'ei aron k'huf'sha,
צִיעַר פְּלִשֶׁת בַּחֲרוֹן אַף וְנוֹשֵׁעַ,	tzi-eir p'leshet bacharon af v'nosha,
כֵּן הוֹשִׁיעַ נָא.	kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת קְהִלּוֹת בְּבִלָּה שְׁלַחַת,	K'hosha'ta k'hilot bavelah shilach'ta,
רַחוּם לְמַעַנָּם שְׁלַחַת,	rachum l'ma-anam shulach'ta,
כֵּן הוֹשִׁיעַ נָא.	kein hosha na.
כְּהוֹשַׁעַת שְׁבוֹת שְׁבִטֵי יַעֲקֹב,	K'hosha'ta sh'vut shiv'tei Ya-akov,
תָּשׁוּב וְתָשִׁיב שְׁבוֹת אֶהְיֶה יַעֲקֹב,	tashuv v'tashiv sh'vut oholei Ya-akov,
וְהוֹשִׁיעָה נָא.	v'hoshi-ah na.
כְּהוֹשַׁעַת שׁוֹמְרֵי מִצְוֹת,	K'hosha'ta shom'rei mitz'vot,
וְחוֹכֵי יְשׁוּעוֹת,	v'chochei y'shu-ot,
אֵל לְמוֹשָׁעוֹת,	Eil l'mosha-ot,
וְהוֹשִׁיעָה נָא.	v'hoshi-ah na.
אֲנִי וְהוּ הוֹשִׁיעָה נָא.	Ani vaho hoshi-ah na.

הוֹשִׁיעַ נָא, אֵל נָא,	Hosha na, Eil na,
אֲנֵא הוֹשִׁיעָה נָא.	ana hoshi-ah na.
הוֹשִׁיעַ נָא, סִלַּח נָא,	Hosha na, s'lach na,
וְהַצְלִיחָה נָא,	v'hatz'lichah na,
וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֵל מַעֲזֵנוּ.	v'hoshi-einu Eil ma-uzeinu.

Deliver us, Almighty, please! We implore You to please deliver us. Please save us, please pardon us, please grant us success; deliver us, Almighty, our Stronghold.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 210

תַּעֲנֶה אֱמוּנִים שׁוֹפְכִים לְךָ לֵב כַּמַּיִם,	Ta-aneh emunim shof'chim l'cha leiv kamayim,
וְהוֹשִׁיעָה נָא,	v'hoshi-ah na,
לְמַעַן בָּא בָּאֵשׁ וּבַמַּיִם,	l'ma-an ba va-eish uvamayim,
וְהִצְלִיחָה נָא,	v'hatz'lich na,
גָּזַר וְנָם יִקַּח נָא מֵעֵט מַיִם,	gazar v'nam yukach na m'at mayim,
וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֵל מַעֲזֵנוּ.	v'hoshi-einu Eil ma-uzeinu.
תַּעֲנֶה דְּגָלִים גָּזוּ גִזְרֵי מַיִם,	Ta-aneh d'galim gazu giz'rei mayim,
וְהוֹשִׁיעָה נָא,	v'hoshi-ah na,
לְמַעַן הִנֵּעַקֵד בְּשַׁעַר הַשָּׁמַיִם,	l'ma-an hane-ekad b'sha-ar hashamayim,
וְהִצְלִיחָה נָא,	v'hatz'lich na,
וְשָׁב וְחָפַר בְּאֵרוֹת מַיִם,	v'shav v'chafar b'eirot mayim,
וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֵל מַעֲזֵנוּ.	v'hoshi-einu Eil ma-uzeinu.
תַּעֲנֶה זָכִים חֹנִיִּם עָלֵי מַיִם,	Ta-aneh zakim chonim alei mayim,
וְהוֹשִׁיעָה נָא,	v'hoshi-ah na,
לְמַעַן חָלַק מִפֶּצֶל מַקְלוֹת	l'ma-an chalak m'fatzeil mak'lot
בְּשִׁקְתוֹת הַמַּיִם,	b'shikatot hamayim,
וְהִצְלִיחָה נָא,	v'hatz'lich na,
טֵעַן וְגַל אֶבֶן מִבְּאֵר מַיִם,	ta-an v'gal even mib'eir mayim,
וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֵל מַעֲזֵנוּ.	v'hoshi-einu Eil ma-uzeinu.
תַּעֲנֶה יְדִידִים נוֹחֲלֵי דַת מְשׁוּלַת מַיִם,	Ta-aneh y'didim nochalei dat m'shulat mayim,
וְהוֹשִׁיעָה נָא,	v'hoshi-ah na,
לְמַעַן כָּרוּ בְּמִשְׁעָנוֹתָם מַיִם,	l'ma-an karu b'mish'anotam mayim,
וְהִצְלִיחָה נָא,	v'hatz'lich na,
לְהַכִּין לָמוּ וּלְצִאֲצִאֵימוּ מַיִם,	l'hachin lamo ultze-etza-eimo mayim,
וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֵל מַעֲזֵנוּ.	v'hoshi-einu Eil ma-uzeinu.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 210b

תַּעֲנֶה מִתְחַנְּנִים כְּבִישִׁמוֹן עָלֶי מַיִם, וְהוֹשִׁיעָה נָא, לְמַעַן נֶאֱמַן בַּיִת מִסְפִּיק לָעַם מַיִם. וְהִצְלִיחָה נָא סֶלַע הָרֶךְ וַיִּזְוּבוּ מַיִם, וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֵל מַעֲזֵנוּ. תַּעֲנֶה עוֹנִים עָלֶי בְּאֵר מַיִם, וְהוֹשִׁיעָה נָא, לְמַעַן פֶּקֶד בְּמֵי מְרִיבַת מַיִם, וְהִצְלִיחָה נָא, צִמְאִים לְהַשְׁקוֹת מַיִם, וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֵל מַעֲזֵנוּ. תַּעֲנֶה קְדוֹשִׁים מְנַסְּכִים לָךְ מַיִם, וְהוֹשִׁיעָה נָא, לְמַעַן רֹאשׁ מְשׁוֹרְרִים כְּתָאֵב שִׁתּוֹת מַיִם, וְהִצְלִיחָה נָא, שָׁב וְנָסַךְ לָךְ מַיִם, וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֵל מַעֲזֵנוּ. תַּעֲנֶה שׂוֹאֲלִים בְּרִבּוּעַ אֲשֶׁלִי מַיִם, וְהוֹשִׁיעָה נָא, לְמַעַן תֵּל תַּלְפִּיּוֹת מוֹצֵא מַיִם, וְהִצְלִיחָה נָא, תַּפְתַּח אֶרֶץ וְתַרְעִיף שָׁמַיִם, וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֵל מַעֲזֵנוּ.	Ta-aneh mit'chan' nim k'vishimon alei mayim, v'hoshi-ah na, l'ma-an ne-eman bayit mas'pik la-am mayim, v'hatz'lich na, sela hach vayazuvu mayim, v'hoshi-einu Eil ma-uzeinu. Ta-aneh onim ali v'eir mayim, v'hoshi-ah na, l'ma-an pukad b'mei m'rivat mayim, v'hatz'lich na, tz'mei-im l'hash'kot mayim, v'hoshi-einu Eil ma-uzeinu. Ta-aneh k'doshim m'nas'chim l'cha mayim, v'hoshi-ah na, l'ma-an rosh m'shor'rim k'ta-av sh'tot mayim, v'hatz'lich na, shav v'nasach l'cha mayim, v'hoshi-einu Eil ma-uzeinu. Ta-aneh sho-alim b'ribu-a esh'lei mayim, v'hoshi-ah na, l'ma-an teil talpiyot motza mayim, v'hatz'lich na, tif'tach eretz v'tar'if shamayim, v'hoshi-einu Eil ma-uzeinu.
---	---

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 210c

רַחֵם נָא קְהַל אֲדַת יִשְׁרָאֵל,
סֶלַח וּמַחֲל אֲוֹנָם,
וְהוֹשִׁיעֵנו אֱלֹהֵי יִשְׁרָאֵל.

Rachem na k'hal adat y'shurun,
s'lach um'chal avonam,
v'hoshi-einu Elohei yish'einu.

*Answer Your faithful, as they pour out their heart like water, and deliver us.
For the sake of the one who went through fire and water, grant us success.
For the one who instructed that water be brought, deliver us, Almighty, our Stronghold.
Answer the tribe who passed through the divided water, and deliver us.
For the sake of the one who was bound at the gates of Heaven, grant us success.
For the sake of the one who returned and dug wells of water, deliver us, Almighty, our Stronghold.
Answer the pure ones who camped by the water and deliver us.
For the sake of the smooth-skinned one who placed peeled rods at the troughs of water, grant us success.
For the sake of the one who lifted the stone from the well of water, deliver us, Almighty, our Stronghold.
Answer Your beloved ones, inheritors of the Torah, compared to water, and deliver us.
For the sake of those who dug for water, grant us success.
For the sake of those who provided for themselves and their progeny water, deliver us, Almighty, our Stronghold.
Answer those who plead for water, as You answered in the wilderness with water, and deliver us.
For the sake of the one whom You trusted, who procured for the people water, grant us success.
For the sake of the one who struck the rock and brought flowing water, deliver us, Almighty, our Stronghold.
Answer those who cried out "Rise up, well of water", and deliver us.
For the sake of the one who brought at Merivah water, grant us success.
For the sake of the one who made the thirsty to drink water, deliver us, Almighty, our Stronghold.
Answer the holy ones who poured libations of water, and deliver us.
For the sake of the psalmist who thirsted to drink water, grant us success.
For the sake of the psalmist who poured a libation before You of water, deliver us, Almighty, our Stronghold.
Answer us, we ask, with the four species planted near water, and deliver us.
For the sake of the Temple, from which came water, grant us success.
Open the earth and send rain from the heavens, and deliver us, Almighty, our Stronghold.*

Show compassion, please, on this congregation, the assembly of Jeshurun. Pardon and forgive their iniquities, and deliver us, God of our deliverance.

קוֹל מְבַשֵּׁר מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר.

Kol m'vaseir m'vaseir v'omeir.

קוֹל מְבַשֵּׁר מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר.

Kol m'vaseir m'vaseir v'omeir.

A voice announces, announces and proclaims!

אֶמֶץ יִשְׁעֶךָ בָּא,

Ometz yesh'acha ba,

קוֹל דּוֹדֵי הִנֵּה זֶה בָּא,

kol dodi hinei zeh ba,

מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר.

m'vaseir v'omeir.

בָּא בְּרִיבּוֹת כְּתִים,

Ba b'riv'vot kitim,

לַעֲמוֹד עַל הַר הַזֵּיתִים,

la-amod al har hazeitim,

מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר.

m'vaseir v'omeir.

גִּישׁתּוֹ בַּשּׁוֹפָר לְתַקֵּעַ,

Gish'to bashofar lit'ka,

תַּחֲתֵיוֹ הַר יִבְקַע,

tach'tav har yibaka,

מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר.

m'vaseir v'omeir.

דַּפֵּק וְהֵצִיץ וְזָרַח,

Dafak v'heitzitz v'zarach,

וּמַשׁ חָצִי הָהָר מִמִּזְרָח,

umash chatzi hahar mimiz'rach,

מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר.

m'vaseir v'omeir.

הֵקִים מְלוּל נוֹאֲמוֹ,

Heikim milul no-amo,

וּבָא הוּא וְכָל-קְדוֹשָׁיו עִמּוֹ,

uva hu v'chol k'doshav imo,

מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר.

m'vaseir v'omeir.

וְלִכְל-בְּאֵי הָעוֹלָם,

Ul'chol ba-ei ha-olam,

בֵּת קוֹל יִשְׁמַע בְּעוֹלָם,

bat kol yishama ba-olam,

מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר.

m'vaseir v'omeir.

זֶרַע עֲמוּסֵי רְחָמוֹ,

Zera amusei r'chamo,

נֹלְדוֹ כִּילֵּד מִמְּעֵי אִמּוֹ,

nol'du k'yeled mim'ei imo,

מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר.

m'vaseir v'omeir.

חָלָה וַיִּלְדָּה מִי זֹאת,

Chalah v'yal'da mi zot,

מִי שָׁמַע כְּזֹאת,

mi shama kazot,

מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר.

m'vaseir v'omeir.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 211b

טָהוֹר פַּעַל כָּל-אֵלֶּה,	Tahor pa-al kol eileh,
וּמִי רָאָה כָּאֵלֶּה,	umi ra-ah ka-eileh,
מִבֶּשֶׁר וְאוֹמֵר.	m'vaseir v'omeir.
יֵשֶׁע וְזִמָּן הוֹחַד,	Yesha uz'man huchad,
הַיּוֹחַל אֶרֶץ בְּיוֹם אֶחָד,	hayuchal eretz b'yom echad,
מִבֶּשֶׁר וְאוֹמֵר.	m'vaseir v'omeir.
כְּבִיר רוֹם וְתַחַת,	Kabir rom vatachat,
אִם יוֹלֵד גּוֹי פָּעַם אֶחָת,	im yivaled goi pa-am echat,
מִבֶּשֶׁר וְאוֹמֵר.	m'vaseir v'omeir.
לֵעֵת יִגְאָל עַמּוֹ נָאוֹר,	L'eit yig'al amo na-or,
וְהָיָה לֵעֵת עֶרֶב יִהְיֶה אוֹר,	v'hayah l'eit erev yih'yeh or,
מִבֶּשֶׁר וְאוֹמֵר.	m'vaseir v'omeir.
מוֹשִׁיעִים יַעֲלוּ לְהָר צִיּוֹן,	Moshi-im ya-alu l'har Tziyon,
כִּי חָלָה גַּם יִלְדָּה צִיּוֹן,	ki chalah gam yal'dah Tziyon,
מִבֶּשֶׁר וְאוֹמֵר.	m'vaseir v'omeir.
נִשְׁמַע בְּכָל-גְּבוּלָךְ,	Nish'ma b'chol g'vuleich,
הֶרְחִיבִי מְקוֹם אֹהֶלְךָ,	har'chivi m'kom oholeich,
מִבֶּשֶׁר וְאוֹמֵר.	m'vaseir v'omeir.
שִׁמִּי עַד דְּמֶשֶׁק מִשְׁכְּנוֹתֶיךָ,	Simi ad Damesek mish'k'notayich,
קִבְּלִי בְּנִיךָ וּבְנוֹתֶיךָ,	kab'li vanayich uv'notayich,
מִבֶּשֶׁר וְאוֹמֵר.	m'vaseir v'omeir.
עֲלֹזִי חֲבָצֶלֶת הַשָּׂרוֹן,	Il'zi chavatzet hasharon,
כִּי קָמוּ יְשֵׁנֵי חֶבְרוֹן,	ki kamu y'sheinei Chev'ron,
מִבֶּשֶׁר וְאוֹמֵר.	m'vaseir v'omeir.
פָּנוּ אֵלַי וְהוֹשְׁעוּ,	P'nu eilai v'hivash'u,
הַיּוֹם אִם בְּקוֹלִי תִשְׁמָעוּ,	hayom im b'koli tish'ma-u,
מִבֶּשֶׁר וְאוֹמֵר.	m'vaseir v'omeir.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 211c

צִמַּח אִישׁ צִמַּח שְׁמוֹ,	Tzamach ish tzemach sh'mo,
הוּא דָּוִד בְּעֶצְמוֹ,	hu David b'atz'mo,
מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר.	m'vaseir v'omeir.
קוֹמוּ כְּפוּשֵׁי עָפָר,	Kumu k'fushei afar,
הַקִּיצוּ וְרַנְנוּ שׁוֹכְנֵי עָפָר,	hakitzu v'ran'nu shoch'nei afar,
מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר.	m'vaseir v'omeir.
רַבָּתִי עִם בְּהַמְלִיכוֹ,	Rabati am b'ham'lichu,
מִגְדֹּל יְשׁוּעוֹת מַלְכוֹ,	mig'dol y'shu-ot mal'ko,
מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר.	m'vaseir v'omeir.
שֵׁם רְשָׁעִים לְהַאֲבִיד,	Sheim r'sha-im l'ha-avid,
עוֹשֶׂה חֶסֶד לְמַשִּׁיחוֹ לְדָוִד,	oseh chesed lim'shicho l'David,
מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר.	m'vaseir v'omeir.
תְּנָה יְשׁוּעוֹת לְעַם עוֹלָם,	T'nah y'shu-ot l'am olam,
לְדָוִד וּלְזַרְעוֹ עַד עוֹלָם,	l'David ul'zar-o ad olam,
מְבַשֵּׁר וְאוֹמֵר.	m'vaseir v'omeir.

Your salvation comes, the voice of my beloved, it comes. Announces and proclaims!

*He comes with myriad bands to stand on the Mount of Olives. Announces and proclaims!
He comes to sound the shofar, and to break the mountain under him. Announces and proclaims!*

Knocks, peeks, and shines, moves half of the mountain from the east. Announces and proclaims!

*He fulfills His promises, and He comes with all of His holy ones. Announces and proclaims!
To everyone who dwells in the world, a voice from heaven is heard throughout the world. Announces and proclaims!*

The seed borne in His womb, born like a child from its mother's innards. Announces and proclaims!

She gave birth - who is this, and who has heard its like? Announces and proclaims!

The Pure One did all of this, and who has seen its like? Announces and proclaims!

The time of salvation was ordained, but can the world be born in one day? Announces and proclaims!

He is mighty in the heights and in the depths, but can a nation be born in a single moment? Announces and proclaims!

*When He redeems His people, the evening time will be light. Announces and proclaims!
Redeemers will ascend Mount Zion, for she labored and gave birth. Announces and proclaims!*

It is heard in all of your borders, "Expand the area of your camp." Announces and proclaims!

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 211d-212

As far as Damascus, your dwelling places will receive your sons and daughters. Announces and proclaims!

Be merry, Rose of Sharon, because those who sleep in Hebron have risen up. Announces and proclaims!

A man named Tzemach has grown, it is David himself. Announces and proclaims!

You who are buried in the dust, rise up, awake and sing, dwellers in the dust. Announces and proclaims!

When he rules the capitol city, God will be a tower of deliverance to His king. Announces and proclaims!

The name of the wicked will be destroyed, but God will make kindness to his anointed one, to David. Announces and proclaims!

Give salvation to the eternal people, to David and to his seed, until eternity. Announces and proclaims!

קוֹל מְבַשֵּׂר מְבַשֵּׂר וְאוֹמֵר.

A voice announces, announces and proclaims!

Kol m'vaseir m'vaseir v'omeir.

הוֹשִׁיעָה אֶת עַמְּךָ,

וּבִרְךָ אֶת נַחֲלָתְךָ,

וְרַעַם וְנִשְׁאֵם עַד הָעוֹלָם.

וְיִהְיוּ דְבָרֵי אֱלֹהִים

אֲשֶׁר הִתְחַנַּנְתִּי לִפְנֵי יְהוָה,

קְרוֹבִים אֶל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

יוֹמָם וּלְיָלָה,

לַעֲשׂוֹת מִשְׁפָּט עֲבָדוֹ וּמִשְׁפָּט

עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל, דְּבַר יוֹם בְּיוֹמוֹ.

לְמַעַן דַּעַת כָּל-עַמֵּי הָאָרֶץ,

כִּי יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים, אֵין עוֹד.

Hoshi-ah et amecha,

uvareich et nachalatecha,

ur'eim v' nas'eim ad ha-olam.

V'yih'yu d'varai eileh

asher hit'chanan'ti lif'nei Adonai,

k'rovim el Adonai Eloheinu

yomam valay'lah,

la-asot mish'pat av'do umish'pat

amo Yisra-eil, d'var yom b'yomo.

L'ma-an da-at kol amei ha-arets,

ki Adonai Hu ha-Elohim, ein od.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 212b

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ	Y'hi ratzon mil'fanecha
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,	Adonai Eloheinu Veilohei avoteinu,
שֶׁתְּקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן	shet'kabeil b'rachamim uv'ratzon
אֶת־תְּפִלָּתֵנוּ וְהַקְפֹּתֵינוּ.	et t'filateinu v'hakafoteinu.
וְתִסֵּר מִחִיצַת הַבְּרֹזֶל הַמַּפְסֵקֶת	V'tasir m'chitzat habarzel hamaf'seket
בֵּינֵינוּ וּבֵינֶיךָ,	beineinu uveinecha,
וְתֹאזִין שְׁוַעֲתֵינוּ,	v'ta-azin shav'ateinu,
וְחַתְּמֵנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים.	v'chot'meinu b'seifer chayim tovim.

May it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors, to accept with mercy and pleasure our prayers and our hakafot. Remove the barrier of iron that creates separation between us and you, listen to our outcries, and seal us in the book of goodness and life.

Hakafot for Simchat Torah

אַתָּה הָרֵאָתָּ לְדַעַת,	Atah har'eita lada-at,
כִּי יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים,	ki Adonai Hu ha-Elohim,
אֵין עוֹד מִלְּבָדוֹ.	ein od mil'vado.
לַעֲשֵׂה נִפְלְאוֹת גְּדֹלוֹת לְבָדוֹ,	L'osei nif'la-ot g'dolot l'vado,
כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ.	ki l'olam chasdo.
אֵין כַּמוֹךָ בָּאֱלֹהִים אֲדֹנָי,	Ein kamocha va-Elohim Adonai,
וְאֵין כַּמַּעֲשִׂיךָ.	v'ein k'ma-asecha.
יְהִי כְבוֹד יְהוָה לְעוֹלָם,	Y'hi ch'vod Adonai l'olam,
יִשְׁמַח יְהוָה בַּמַּעֲשִׂיו.	yis'mach Adonai b'ma-asav.
יְהִי שֵׁם יְהוָה מְבֹרָךְ,	Y'hi Sheim Adonai m'vorach,
מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.	mei-atah v'ad olam.
יְהִי יְהוָה אֱלֹהֵינוּ עַמָּנוּ,	Y'hi Adonai Eloheinu imanu,
כַּאֲשֶׁר הָיָה עִם אֲבוֹתֵינוּ,	ka-asher hayah im avoteinu,
אֶל יַעֲזָבֵנוּ וְאֶל יִטְשֵׁנוּ.	al ya-az'veinu v'al yit'sheinu.
וְאָמְרוּ, הוֹשִׁיעֵנוּ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל,	V'im'ru, hoshi-einu Elohei yish'einu,
וְקַבְּצֵנוּ וְהַצִּילֵנוּ מִן הַגּוֹיִם,	v'kab'tzeinu v'hatzileinu min hagoyim,
לְהַדוֹת לְשֵׁם קְדוֹשְׁךָ,	l'hodot l'Sheim kod'shecha,
לְהַשְׁתַּבֵּחַ בְּתִהְלֶתְךָ.	l'hishtabei-ach bit'hilatecha.
יְהוָה מֶלֶךְ, יְהוָה מֶלֶךְ,	Adonai Melech, Adonai malach,
יְהוָה יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.	Adonai yimloch l'olam va-ed.
יְהוָה עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן,	Adonai oz l'amo yitein,
יְהוָה יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם.	Adonai y'vareich et amo vashalom.
וְיִהְיוּ נָא אֲמָרֵינוּ לְרָצוֹן,	V'yih'yu na amareinu l'ratzon,
לִפְנֵי אֲדוֹן כָּל.	lif'nei adon kol.

You were clearly shown, to know that Adonai is God, and there is nothing besides him. He makes great wonders alone, because his lovingkindness is eternal. There is none like You among the gods that are worshipped, my Master, and nothing like Your works. The glory of God is eternal, Adonai will rejoice in His works. The name of Adonai will be blessed, now

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 213b-214

and forever. May Adonai our God be with us, like he was with our ancestors, not abandoning or forsaking us. And we say: "Deliver us, God of our salvation, gather us and rescue us from the nations, that we might thank Your holy Name and praise You. Adonai is King, Adonai was King, Adonai will reign forever and ever. God will give strength to God's people; God will bless God's people with peace. Please, may our words be favorable before the Master of all.

וַיְהִי בִּנְסֹעַ הָאָרֶן, וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה,
קוּמָה יְהוָה, וַיִּפְצוּ אֲבִיךָ,
וַיִּנָּסוּ מִשְׁנֵאֵיךָ מִפְּנֶיךָ.
קוּמָה יְהוָה לְמְנוּחָתְךָ,
אַתָּה וְאַרְוֶן עֲזֶיךָ.
כֹּהֲנֶיךָ יִלְבְּשׁוּ צֶדֶק,
וַחֲסִידֶיךָ יִרְנְנוּ.
בַּעֲבוּר דָּוִד עַבְדְּךָ,
אֶל תָּשִׁיב פְּנֵי מְשִׁיחֶךָ.
וְאָמַר בַּיּוֹם הַהוּא,
הִנֵּה אֱלֹהֵינוּ זֶה,
קִיִּינוּ לוֹ וַיּוֹשִׁיעֵנוּ,
זֶה יְהוָה קִיִּינוּ לוֹ,
נִגִּילָה וְנִשְׂמַחָה בִּישׁוּעָתוֹ.
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עֲלָמִים,
וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דּוֹר וָדוֹר.
כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תּוֹרָה,
וּדְבַר יְהוָה מִירוּשָׁלַיִם.
אֲב הָרַחֲמִים,
הֵיטִיבָה בְּרָצוֹנְךָ אֶת־צִיּוֹן,
תְּבַנֶּה חוֹמוֹת יְרוּשָׁלַיִם.
כִּי כָךְ לָבַד בְּטַחְנוּ,
מֶלֶךְ אֵל רַם וְנִשְׂא,
אֲדוֹן עוֹלָמִים.

Vay'hi bin'so-a ha-aron, vayomer Moshe,
kumah Adonai, v'yafutzu oy'vecha,
v'yanusu m'san'echa mipanecha.
Kumah Adonai lim'nuchatecha,
Atah v'aron uzecha.
Kohanecha yil'b'shu tzedek,
vachasidecha y'raneinu.
Ba-avur David av'decha,
al tasheiv p'nei m'shichecha.
V'amar bayom hahu,
hinei Eloheinu zeh,
kivinu lo v'yoshi-einu,
zeh Adonai kivinu lo,
nagilah v'nis'm'cha bishu-ato.
Mal'chut'cha malchut kol olamim,
umem'shalt'cha b'chol dor vador.
Ki mitziyon teitzei Torah,
ud'var Adonai mirushalayim.
Av harachamim,
heitivah vir'tzon'cha et Tziyon,
tiv'neh chomot Y'rushalayim.
Ki v'cha l'vad batach'nu,
Melech Eil ram v'nisa,
adon olamim.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 214b

Whenever the Ark traveled, Moses would say: "Rise, Adonai, and let Your enemies be scattered, and may those who hate You flee before You." Rise, Adonai, to Your place of rest, You and the ark of Your might. Your kohanim will be clothed in justice, and Your righteous ones will sing with joy. For the sake of David, Your service, do not reject Your anointed. On that day it will be said: "Here is our God, we have hoped for Him and He redeemed us, this is Adonai, in whom we have hoped, and we will delight and rejoice in His deliverance. Your kingdom is eternal, and Your dominion is for every generation. For from Zion the Torah will go forth, and the word of Adonai from Jerusalem. Compassionate Father! In Your favor, do good to Zion; may You rebuild the walls of Jerusalem. For we trust You alone, Almighty King, exalted and uplifted, Master of the worlds.

The Ark is opened and all of the *Sifrei Torah* are removed and carried on seven *hakafot* (circuits) around the sanctuary. After each *hakafah*, it is traditional to sing and dance with the Torah scrolls.

אָנאֹ אֲדֹנָי, הוֹשִׁיעָה נָא,

Ana Adonai, hoshi-a na,

אָנאֹ אֲדֹנָי, הַצְלִיחָה נָא,

Ana Adonai, hatz'lichah na,

אָנאֹ אֲדֹנָי, עֲנֵנוּ בְּיוֹם קִרְאָנוּ.

Ana Adonai, aneinu v'yom kor'ei-nu.

Please, Adonai, deliver us! Please, Adonai, make us successful! Please, Adonai, answer us on the day we call.

First *hakafah*.

אֱלֹהֵי הָרוּחֹת, הוֹשִׁיעָה נָא.

Elohei haruchot, hoshi-a na,

בּוֹחֵן לְבָבוֹת, הַצְלִיחָה נָא,

Bochein l'vavot, hatz'lichah na,

גּוֹאֵל חֲזָק, עֲנֵנוּ בְּיוֹם קִרְאָנוּ.

Go-eil chazak, aneinu v'yom kor'ei-nu.

God of all spirits, save us. Examiner of hearts, make us successful. Mighty Redeemer, answer us on the day we call.

Second *hakafah*.

דּוֹבֵר צְדָקוֹת, הוֹשִׁיעָה נָא.

Doveir tz'dakot, hoshi-a na,

הַדוּר בְּלְבוּשׁוֹ, הַצְלִיחָה נָא,

Hadur bil'vusho, hatz'lichah na,

וְתִיק וְחָסִיד, עֲנֵנוּ בְּיוֹם קִרְאָנוּ.

Vatik v'chasid, aneinu v'yom kor'ei-nu.

Proclaimer of righteousness, save us. One Who is robed in splendor, make us successful. Mighty and Loving One, answer us on the day we call.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 214c-215

Third *hakafah*.

זָךְ וְיָשָׁר, הוֹשִׁיעָה נָא.	Zach v'yashar, hoshi-a na,
חֹמֶיִל דָּלִים, הַצְלִיחָה נָא,	Chomeil dalim, hatz'lichah na,
טוֹב וְמֵטִיב, עֲנֵנוּ בְיוֹם קְרָאֵנוּ.	Tov umeitiv, aneinu v'yom kor'ei-nu.

Pure and Upright One, save us. Merciful to the needy, make us successful. Good and Benevolent One, answer us on the day we call.

Fourth *hakafah*.

יֹדֵעַ מַחֲשָׁבוֹת, הוֹשִׁיעָה נָא.	Yodei-a machashavot, hoshi-a na,
כָּבִיר וְנָאוֹר, הַצְלִיחָה נָא,	Kabir v'na-or, hatz'lichah na,
לֹבֵשׁ צְדָקוֹת,	Loveish tz'dakot,
עֲנֵנוּ בְיוֹם קְרָאֵנוּ.	aneinu v'yom kor'ei-nu.

Knower of our thoughts, save us. Mighty and Magnificent One, make us successful. Garbed in justice, answer us on the day we call.

Fifth *hakafah*.

מֶלֶךְ עוֹלָמִים, הוֹשִׁיעָה נָא.	Melech olamim, hoshi-a na,
נָאוֹר וְאֲדִיר, הַצְלִיחָה נָא,	Na-or v'adir, hatz'lichah na,
סוֹמֵךְ נוֹפְלִים,	Someich nof'lim,
עֲנֵנוּ בְיוֹם קְרָאֵנוּ.	aneinu v'yom kor'ei-nu.

Eternal King, save us. Magnificent and Mighty One, make us successful. Supporter of the fallen, answer us on the day we call.

Sixth *hakafah*.

עוֹזֵר דָּלִים, הוֹשִׁיעָה נָא.	Ozeir dalim, hoshi-a na,
פֹּדֶה וּמַצִּיל, הַצְלִיחָה נָא,	Podeh umatzil, hatz'lichah na,
צוּר עוֹלָמִים, עֲנֵנוּ בְיוֹם קְרָאֵנוּ.	Tzur olamim, aneinu v'yom kor'ei-nu.

Help of the needy, save us. Redeemer and Deliverer, make us successful. Rock of the worlds, answer us on the day we call.

Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals 215b

Seventh *hakafah*.

קָדוֹשׁ וְנוֹרָא, הוֹשִׁיעָה נָא.	Kadosh v'nora, hoshi-a na,
רַחוּם וְחַנוּן, הַצְלִיחָה נָא,	Rachum v'chanun, hatz'lichah na,
שׁוֹמֵר הַבְּרִית, עֲנֵנוּ בְיוֹם קְרָאֵנוּ.	Shomeir hab'rit, aneinu v'yom kor'ei-nu.
תּוֹמֵךְ תְּמִימִים, הוֹשִׁיעָה נָא.	Tomeich t'mimim, hoshi-a na,
תִּקְיָךְ לְעַד, הַצְלִיחָה נָא,	Takif la-ad, hatz'lichah na,
תְּמִים בְּמַעֲשֶׂיךָ,	Tamim b'ma-asav,
עֲנֵנוּ בְיוֹם קְרָאֵנוּ.	aneinu v'yom kor'ei-nu.

Holy and Awesome One, save us. Merciful and Gracious One, make us successful.

Guardian of the covenant, answer us on the day we call.

Supporter of the innocent, save us. Eternal in power, make us successful. Perfect in Your works, answer us on the day we call.

Following the final *hakafah*, we read from the Torah - from one scroll in the evening, and from three scrolls in the morning.

Transliterated Siddur for weekday mornings

Created by Hazzan Sarah Alexander

This translations and transliterations in this siddur are the original work of the author. As indicated inside, selected Hebrew prayers and English readings from Siddur Sim Shalom have been included courtesy of the Rabbinical Assembly.

As a passionate Conservative Jew, it is my personal mission to make traditional worship accessible and meaningful to everyone, regardless of their background and Hebrew fluency. My hope and prayer is that this siddur will enable its users to gain a greater understanding of and participation in our service of sacred prayer.

I thank God for giving me the strength and inspiration to undertake this project, and I dedicate it to the memory of my son Adam. I would also like to express my gratitude to my mentor, Hazzan Rabbi Shlomo Shuster, and to the many people who proof-read and beta-tested this siddur and its predecessors, particularly Daniel Alexander, Hazzan Elizabeth Berke, Rabbi Dena Bodian, Valerie Brown, Angela Fontes, and Hazzan Rabbi Rob Jury. Their suggestions, insights, and corrections were invaluable. All remaining mistakes are solely my responsibility.

Hazzan Sarah Alexander
3 Kislev, 5776

If you would like a copy of this siddur for your personal use, or would like to utilize it at your synagogue, I will be happy to provide an electronic copy of its text free of charge. I also welcome your comments, suggestions, and/or corrections. Please contact me at HazzanAlexander@yahoo.com.

**This publication may be reproduced, published, and distributed without charge,
under the following conditions:**

- 1) This attribution page and notice must remain unchanged and must be included with any use or distribution of any portion of this document.**
- 2) Any work utilizing any part of this publication may be distributed for cost, but not for profit.**

Pronunciation guide:

“ai” is an ‘i’ sound, as in "I”

“a” is a short ‘a’, as in “ha”

“ei” is a long ‘a’, as in “reign”

“ch” is a hard ‘h’, as in “Bach”

“u” is a long ‘o’, as in “rumor”

“o” is a short ‘o’, as in “go”

“e” is a short ‘e’, as in “felt”

“i” is a long ‘e’, as in "machine”

Table of Contents - Siddur Sim Shalom

Preliminary prayers (Birchot Hashachar)	2
P'sukei D'zimra	54
K'riat Sh'ma	100
Shacharit Amidah	106
Avinu Malkeinu	124
Tachanun	128
Torah service	138
Ashrei	152
Concluding prayers	160
Hallel	380
Musaf Amidah for Chol Hamo-ed	456
Musaf Amidah for Rosh Chodesh	486

Table of Contents - Siddur Sim Shalom for Weekdays

Preliminary prayers (Birchot Hashachar)	1
P'sukei D'zimra	16
K'riat Sh'ma	33
Shacharit Amidah	36
Avinu Malkeinu	56
Tachanun	58
Torah service	64
Ashrei	76
Concluding prayers	81
Hallel	48
Musaf Amidah for Chol Hamo-ed	101
Musaf Amidah for Rosh Chodesh	101

Sundry Explanations:

The Hebrew and its transliteration are printed across from one another, line by line.

When they are written in small type:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, Baruch Atah Adonai,

the Hebrew is generally chanted by the Hazzan or prayer leader. When they are in large or bold type:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, Baruch Atah Adonai,

the congregation generally joins in the prayer.

The name and translation of each prayer segment is printed in bold type:

Birchot Hashachar (Morning Blessings)

and a translation is found at the end of each prayer:

Blessed are You, Adonai our God,

Some prayers are more than one paragraph long; in that case, the translations of all paragraphs of that prayer are found at the very end of the prayer.

Some prayers (or portions of prayers), which are generally read to oneself, have been translated rather than reproduced in the Hebrew:

Blessed are You, Adonai our God,

Explanations of prayers and service instructions are found in shaded boxes:

During the *Ahavah Rabbah* prayer,

Words which are for special occasions are also in shaded boxes. Sometimes these words are an addition to the regular prayer; sometimes they are substituted for the line[s] above the shaded box:

On *Chanukah* we add:

Page numbers most likely match those in your shul's siddur. Since this siddur is intended to be a alternative and stepping-stone to several different siddurim, one set of page numbers is at the bottom of the page and one is at the top of the page. Translating and transliterating a prayer may take several pages, so there are often several pages with the same number in this book. Any page number which is repeated is distinguished with a letter appended to the number:

Siddur Sim Shalom 252
Siddur Sim Shalom 252b

While most of the prayers in a Conservative siddur are the same traditional Hebrew prayers which have been used for centuries and even millenia, there have been a few significant textual changes in some recent versions of various siddurim. These changes have been graciously allowed to be included in this work by the Rabbinical Assembly and are noted by each prayer.

The theology and philosophy behind both the traditional prayers and their Conservative counterparts is fascinating - I encourage you to discuss it with your Rabbi or Hazzan.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 1

Modeh Ani (I am Thankful)

מוֹדֶה אֲנִי לְפָנֶיךָ,	Modeh ani l'fanecha,
מֶלֶךְ חַי וְקַיִם,	melech chai v'kayam,
שֶׁהֵחֵזַרְתָּ בִּי נִשְׁמָתִי	shehechezar'ta bi nish'mati
בְּחֶמְלָה רַבָּה אֶמְוֶנְתְּךָ.	b'chem'lah rabah emunatecha.

I am thankful to You, living and enduring King, for restoring my soul to me with mercy. Great is Your faithfulness!

Ma Tovu (How Good)

מַה טֹּבוֹ אֱהָלֶיךָ יַעֲקֹב,	Mah tovu ohalecha Ya-akov,
מִשְׁכְּנֶיךָ יִשְׂרָאֵל.	mishk'notecha Yisra-eil.
וְאֲנִי בְּרֹב חֶסֶדְךָ אֲבוֹא בֵיתְךָ,	Va-ani b'rov chas'd'cha avo veitecha,
אֶשְׁתַּחֲוֶה אֶל הֵיכַל	eshtachaveh el heichal
קֹדֶשְׁךָ בִּירָאֲתְךָ.	kod'shcha b'yiratecha.
יְהוָה אֶהְבֵּתִי מֵעוֹן בֵּיתְךָ,	Adonai ahav'ti m'od beitecha,
וּמְקוֹם מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ.	um'kom mishkan k'vodecha.
וְאֲנִי אֶשְׁתַּחֲוֶה וְאֶכְרַע,	Va-ani eshtachaveh v'echra-ah,
אֲבָרְכָה לְפָנֶי יְהוָה עָשִׂי.	ev'r'cha lif'nei Adonai osi.
וְאֲנִי, תְּפִלָּתִי לְךָ יְהוָה,	Va-ani, t'filati l'cha Adonai
עֵת רָצוֹן,	eit ratzon,
אֱלֹהִים בְּרֹב חֶסֶדְךָ,	Elohim b'rov chas'decha,
עֲנֵנִי בְּאֵמֶת יִשְׁעֶךָ.	aneini be-emet yish'echa.

How good are your tents, Jacob: your dwelling places, Israel. As for me, through Your abundant kindness I will enter Your House; I will prostrate myself toward Your Holy Sanctuary in awe of You. Adonai, I love Your House, the place where Your honor resides. I will prostrate myself and bow, I will kneel before Adonai my Maker. May my prayer to You, Adonai, be at a favorable time; God, in the abundance of Your kindness answer me with the truth of Your deliverance.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 2

Before donning a *tallit*, it is customary to silently recite the following meditation:

Tallit Meditation

Bless Adonai, O my soul. Adonai my God, You are full of grandeur; magnificence and glory are Your clothing. You are wrapped in light like a garment, and spread out the heavens like a curtain.

Tallit Blessing

Bless Adonai, O my soul. Adonai my God, You are full of grandeur, magnificence and glory are Your clothing. You are wrapped in light like a garment, and spread out the heavens like a curtain.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ	asher kid'shanu
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ	b'mitz'votav v'tzivanu
לְהִתְעַטֵּף בְּצִיצִית.	l'hit-ateif batzitzit.

Blessed are You, Lord our God, King of the universe: You make us holy with Your mitzvot, and command us to wrap ourselves in tzitzit.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 3

T'fillin blessings

Before saying this blessing, place the *t'fillin shel yad* (*t'fillin* of the arm) on your bicep, tighten the strap, and wrap it until the strap is at your forearm.

ברוך אתה יהוה	Baruch Atah Adonai,
אלהינו מלך העולם,	Eloheinu melech ha-olam,
אשר קדשנו במצותיו וצונו	asher kid'shanu b'mitzvotav v'tzivanu
להניח תפלין.	l'hani-ach t'filin.

Blessed are You, Lord our God, King of the universe: You make us holy with Your mitzvot, and command us to put on t'fillin.

Wind the strap seven times around your forearm, then loosely wrap it around your hand.
Put on the *t'fillin shel rosh* (*t'fillin* of the head) and say the following blessing.

ברוך אתה יהוה	Baruch Atah Adonai,
אלהינו מלך העולם,	Eloheinu melech ha-olam,
אשר קדשנו במצותיו וצונו	asher kid'shanu b'mitzvotav v'tzivanu
על מצות תפלין.	al mitz'vat t'filin.
ברוך שם כבוד מלכותו	Baruch Sheim k'vod malchuto
לעולם ועד.	l'olam va-ed.

Blessed are You, Lord our God, King of the universe: You make us holy with Your mitzvot, and command us concerning the mitzvah of t'fillin.

Blessed is His Name, Whose glorious kingdom is eternal.

Wind the strap of the *t'fillin shel yad* around your hand, and then recite the following words as you wrap the strap three times around your middle finger.

וארשתיך לי לעולם.	V'eiras'tich li l'olam.
וארשתיך לי בצדק ובמשפט	V'eiras'tich li b'tzedek uv'mishpat
ובחסד וברחמים.	uv'chesed uv'rachamim.
וארשתיך לי באמונה,	V'eiras'tich li be-emunah,
וידעת את יהוה.	v'yada-at et Adonai.

I will betroth you to Me forever. I will betroth you to Me in righteousness, justice, lovingkindness, and mercy. I will betroth you to Me in faithfulness, and you will know Adonai.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 4-5

Adon Olam (Master of the World)

You are our Eternal God, who reigned before any being had yet been created;
when all was done according to Your will, already You were King.

And after all ceases to be, still You will rule in solitary majesty. You were, are,
and will be in glory.

And You are One; none other can compare to or consort with the Eternal One.
You are without beginning, without end; to You belong power and dominion.

And You are my God, my living redeemer, my rock in times of trouble and
distress. You are my banner and my refuge, my benefactor when I call to You.
Into Your hands I entrust my spirit, when I sleep and when I wake. And with my
spirit my body also; the Eternal is with me, I shall not fear.

Asher Yatzar (Who Formed)

Blessed are You, Adonai our God, King of the universe, Who formed humans
with wisdom and created openings and hollows. It is apparent before Your
glorious throne that if even one of them were ruptured or blocked, it would be
impossible to exist or stand before You. Blessed are You, Adonai, Healer of all
flesh Who performs wonders.

Blessings on the study of Torah

Blessed are You, Lord our God, King of the universe: You make us holy with
Your mitzvot, and command us to engross ourselves in the words of Torah.

Make pleasant, please, Adonai our God, the words of Your Torah in our mouths
and in the mouths of Your people Israel. May we, our descendents, and all the
descendents of Your people, the House of Israel, all know Your Name and study
Torah for its own sake. Blessed are You, Adonai, Who teaches Torah to His
people Israel.

Blessed are You, Lord our God, King of the universe. You chose us from all
peoples and gave us Your Torah. Blessed are You, Adonai, Giver of the Torah..

Priestly Benediction (Numbers 6:24-26)

May Adonai bless you and guard you.

May Adonai shine Adonai's countenance upon you and be gracious unto you.

May Adonai turn Adonai's countenance towards you, and grant you peace.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 5b

Eilu D'varim (These are the Things) - Mishnah Pe'ah 1:1

אלו דברים שאין להם שעור.	Eilu d'varim she-ein lahem shi-ur.
הפאה והבכורים והראיון	Hapei-ah v'habikurim v'hara-ayon
וגמילות חסדים ותלמוד תורה.	ug'milut chasadim v'talmud Torah.

These are the things that have no set quantity: The corners [of the field], the first-fruits; the appearance-offerings [on the three pilgrimage festivals], deeds of loving-kindness, and the study of Torah.

Eilu D'varim (These are the Things) - Shabbat 127a

אלו דברים שאדם	Eilu d'varim she-adam
אוכל פרוטיהם בעולם הזה	ocheil peiruteihem ba-olam hazeh
והקרן קיימת לו לעולם הבא,	v'hakeren kayemet lo l'olam haba,
ואלו הן:	v'eilu hein:
כבוד אב ואם, וגמילות חסדים,	kibud av va-eim, ug'milut chasadim,
והשכמת בית המדרש	v'hash'kamat bet hamikdash
שחרית וערבית,	shacharit v'arvit,
והכנסת אורחים, ובקור חולים,	v'hachanasat or'chim, uvikur cholim,
והכנסת כלה, ולוית המת,	v'hach'nasat kalah, ul'vayat hameit,
ועיון תפלה,	v'iyun t'filah,
והבאת שלום בין אדם לחבירו,	v'hava-at shalom bein adam lachaveiro,
ותלמוד תורה כנגד כלם.	v'talmud Torah k'neged kulam.

These are things for which a person enjoys the profits in this world, and the principal remains for them for the World-to-Come, and they are: honoring parents, deeds of loving-kindness, rising early to visit the study hall morning and evening, welcoming guests, visiting the sick, rejoicing with the bride, burying the dead, delving deeply into prayer, making peace between one person and another, and the study of Torah is equal to them all.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 5c
Elohai N'shamah (My God, the Soul)

אֱלֹהֵי, נִשְׁמָה שֶׁנָּתַתָּ בִּי	Elohai, n'shamah shenatata bi
טְהוֹרָה הִיא.	t'hora hi.
אַתָּה בְּרָאתָה, אַתָּה יִצְרָתָה,	Atah v'rata, Atah y'tzar'ta,
אַתָּה נִפְחַתָּה בִּי,	Atah n'fach'ta bi,
וְאַתָּה מְשַׁמְרָה בְּקִרְבִּי,	v'Atah m'sham'rah b'kir'bi,
וְאַתָּה עֲתִיד לְטַלֶּה מִמֶּנִּי,	v'Atah atir lit'lah mimeni,
וְלִהְיוֹתִי לְעֵתִיד לְבוֹא.	ul'hachazirah bi le-atir lavo.
כָּל זְמַן שֶׁהַנִּשְׁמָה בְּקִרְבִּי,	Kol z'man shehan'shamah v'kirbi,
מוֹדֶה/מוֹדָה אֲנִי לְפָנֶיךָ,	modeh/modah ani l'fanecha,
יְהוָה אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי,	Adonai Elohai Veilohei avotai,
רְבוֹן כָּל הַמַּעֲשִׂים,	ribon kol hama-asim,
אֲדוֹן כָּל הַנִּשְׁמוֹת.	adon kol han'shamot.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
הַמַּחְזִיר נִשְׁמוֹת לְפִגְרִים מֵתִים.	hamachazir n'shamot lif'garim meitim.

My God! the soul which You bestowed in me is pure; You created it, You formed it, You breathed it into me, and You preserve it within me. You will eventually take it from me, and restore it in me in the Time to Come. So long as the soul is within me, I will give thanks to You, Adonai my God, and God of my ancestors, Lord of all creatures, Master of all souls. Blessed are You, Adonai, Who restores souls to dead bodies.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 6

Birchot Hashachar reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 10, with permission from the Rabbinical Assembly.

Birchot Hashachar (Morning Blessings)

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר נָתַן לִשְׁכּוֹי בִּינָה,
לְהִבְחִין בֵּין יוֹם
וּבֵין לַיְלָה.

Baruch Atah Adonai,
Eloheinu Melech ha-olam,
asher natan lasech'vi vinah,
l'hav'chin bein yom
uvein lay'lah.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
שֶׁעָשָׂנִי בְּצַלְמוֹ.

Baruch Atah Adonai
Eloheinu Melech ha-olam,
she-asani b'tzalmo.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
שֶׁעָשָׂנִי יִשְׂרָאֵל.

Baruch Atah Adonai
Eloheinu Melech ha-olam,
she-asani Yisra-eil.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
שֶׁעָשָׂנִי בֶן-בֵּת חוֹרִין.

Baruch Atah Adonai
Eloheinu Melech ha-olam,
she-asani ben/bat chorin.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
פוֹקֵחַ עִוְרִים.

Baruch Atah Adonai,
Eloheinu Melech ha-olam,
pokei-ach ivrim.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
מַלְבִּישׁ עֲרֻמִּים.

Baruch Atah Adonai,
Eloheinu Melech ha-olam,
malbish arumim.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
מַתִּיר אֲסוּרִים.

Baruch Atah Adonai,
Eloheinu Melech ha-olam,
matir asurim.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 6b

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
זוֹקֵף כְּפֻפִּים.

Baruch Atah Adonai,
Eloheinu Melech ha-olam,
zokeif k'fufim.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
רוֹקֵעַ הָאָרֶץ עַל הַמַּיִם.

Baruch Atah Adonai,
Eloheinu Melech ha-olam,
roka ha-aretz al hamayim.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
שׁוֹעֲשֶׂה לִּי כָל צָרָכִי.

Baruch Atah Adonai,
Eloheinu Melech ha-olam,
she-asah li kol tzorki.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
הַמַּעֲדִיכֵנִי מִצְדֵּי גֶבֶר.

Baruch Atah Adonai,
Eloheinu Melech ha-olam,
hameichin mitz'adei gaver.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אוֹזֵר יִשְׂרָאֵל בְּגִבּוֹרָה.

Baruch Atah Adonai,
Eloheinu Melech ha-olam,
ozeir Yisra-eil big'vurah.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
עוֹטֵר יִשְׂרָאֵל בְּתִפְאַרָה.

Baruch Atah Adonai,
Eloheinu Melech ha-olam,
oteir Yisra-eil b'tif'arah.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
הַנּוֹתֵן לַיֵּעָף כֹּחַ.

Baruch Atah Adonai,
Eloheinu Melech ha-olam,
hanotein laya-eif ko-ach.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 6c

Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Who gave the rooster understanding to distinguish between day and night.

...Who made me in Your image.

...Who made me a Jew.

...Who made me free.

...Who gives sight to the blind.

...Who clothes the naked.

...Who releases the imprisoned.

...Who straightens the bent.

...Who spreads the earth over the waters.

...Who provided me with all of my needs.

...Who prepares our steps.

...Who girds Israel with might.

...Who crowns Israel with glory.

...Who gives strength to the weary.

ברוך אתה יהוה,	Baruch Atah Adonai,
אלהינו מלך העולם...	Eloheinu Melech ha-olam...

Blessed are You, Adonai our God, King of the universe, Who removes sleep from my eyes and slumber from my eyelids. Our God and God of our ancestors, may it be Your will to help us study Torah regularly, and cling to Your mitzvot. Keep us far from sin, transgression, and iniquity; do not cause us to be tested or brought to disgrace. Let our evil inclination not rule us; keep us far from evil people. Help us hold fast to our good inclination, so that we might serve You.

ותננו היום, ובכל יום,	Ut'neinu hayom uv'chol yom,
לחן ולחסד	l'chein ul'chesed
ולרחמים בעיניך,	ul'rachamim b'einecha,
ובעיני כל רואנו,	uv'einei chol ro-einu,
ותגמלנו	v'tig'm'leinu
חסדים טובים.	chasadim tovim.
ברוך אתה יהוה,	Baruch Atah Adonai,
גומל חסדים טובים	gomeil chasidim tovim
לעמו ישראל.	l'amo Yisra-eil.

Grant us this day and every day favor, kindness, and mercy in Your eyes and in the eyes of all who see us, and grant us bountiful lovingkindness. Blessed are You, Adonai, Who bestows lovingkindness upon His people Israel.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 7

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ,	Y'hi ratzon mil' fanecha,
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ...	Adonai Eloheinu Veilohei avoteinu...

May it be Your will, Adonai my God and God of my ancestors, to protect me today and every day from arrogance in others and in myself, from evil persons, from evil companions, from evil neighbors, from evil mishaps and from destruction. Save me from a difficult judgment and from a difficult opponent, whether a member of the covenant or not.

We should always revere God, privately as well as publicly. We should admit the truth, speak the truth in our hearts, and rise early to proclaim:

Master of all worlds! Not upon our righteousness do we rely in our supplications, but upon Your abundant mercy. What are we? What is our life? What is our piety? What is our righteousness? What is our deliverance? What is our strength, our might? What can we say before You, Adonai our God and God of our ancestors? Compared to You, all the powerful are nothing, the famous, insignificant; the wise lack wisdom, the clever lacking reason. For most of their actions are futile, and the days of their lives are trivial in Your presence. Human superiority over beasts is nil, for all is futile.

We, however, are Your people, children of Your covenant, children of Your beloved Abraham to whom You swore on Mount Moriah. We are the heirs of Isaac, his son, who was bound upon the altar, the community of Jacob, Your firstborn, whom You named Israel and Jeshurun because of Your love for him and delight in him.

Therefore it is our duty to thank You, to praise You, and to glorify You; to bless and sanctify Your Name.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 7b-8

אַשְׁרֵינוּ, מַה טּוֹב חֵלְקֵנוּ,	Ashreinu, mah tov chelkeinu,
וְמַה נְעִים גּוֹרְלֵנוּ,	umah na-im goraleinu,
וְמַה יָפָה יְרֻשָּׁתֵנוּ.	umah yafah y'rushateinu.
אַשְׁרֵינוּ, שְׁאַנְחֵנוּ	Ashreinu, she-anach'nu
מִשְׁכִּימִים וּמַעֲרִיבִים,	mash'kimim uma-arivim,
עֶרֶב וּבֹקֶר,	erev vavoker,
וְאוֹמְרִים פַּעַמִּים בְּכָל יוֹם.	v'om'rim pa-amayim b'chol yom:
שְׁמַע יִשְׂרָאֵל,	Sh'ma Yisra-eil,
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	Adonai Eloheinu,
יְהוָה אֶחָד.	Adonai echad.
בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ	Baruch Sheim k'vod mal'chuto
לְעוֹלָם וָעֶד.	l'olam va-ed.

How fortunate we are! How good is our portion, how pleasant our destiny, how beautiful our heritage. We are fortunate that we rise early and stay late, proclaiming evening and morning, twice each day:

Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai is One!

Praised be God's Name; God's glorious Rule is forever and ever!

Siddur Sim Shalom for Weekdays 8b-9

אַתָּה הוּא עַד שֶׁלֹא נִבְרָא הָעוֹלָם... Atah Hu ad shelo niv'ra ha-olam...

You existed before the world was created. You exist in this world and in the World to Come.

קִדֵּשׁ אֶת שְׁמֶךָ	Kadeish et Shim'cha
עַל מִקְדְּשֵׁי שְׁמֶךָ,	al mak'dishei Sh'mecha,
וְקִדֵּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּעוֹלָמְךָ,	v'kadeish et Shim'cha b'olamecha,
וּבִישׁוּעַתְךָ תָּרִים	uvishu-at'cha tarim
וְתִגְבֶּיֶה קַרְנֵינוּ.	v'tagbi-ah karneinu.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מְקַדֵּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּרַבִּים.	m'kadeish et Shim'cha barabim.

Sanctify Your Name through those who hallow Your Name, and sanctify Your Name in Your world; through Your deliverance You will uplift us. Blessed are You, Adonai, Sanctifier of Your Name among the multitudes.

Atah Hu Adonai Eloheinu (You are Adonai our God)

אַתָּה הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	Atah Hu Adonai Eloheinu,
בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ...	bashamayim uva-aretz...

You are Adonai our God in the heavens, on the earth, and in the highest heavens. It is true that You are the first and You are the last, and there is no God besides You. Gather those who yearn from You from the four corners of the earth, so that all people will know that You alone are God over the entire earth. You made the heavens, the earth, the seas, and all that is therein. Who among the works of Your hands can say "What are You doing?" Our Father in Heaven, be kind to us, for the sake of Your great Name which You placed on us. Fulfill for us, Adonai our God, what was written: "At that time, I will bring you in, and I will gather you, because I will give you renown and praise among all the peoples of the the earth, when I return you from your captivity before your eyes," said Adonai."

Avot d'Rabbi Natan 11a

Once, Rabban Yochanan ben Zakkai was going out from Jerusalem with his student Rabbi Joshua; this was after the destruction of the Temple. Rabbi Joshua said, "Alas, the place where we atoned for the sins of Israel is destroyed!" Rabban Yochanan said to him "My son, do not be afraid. There is another way to make atonement. And what is it? Through deeds of lovingkindness, as it is written 'For I desire lovingkindness, not sacrifice.'"

Siddur Sim Shalom for Weekdays 13

Kaddish D'Rabbanan (Scholar's Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ	Yit' gadal v'yit' kadash
שְׁמֵהּ רַבָּא.	sh'mei raba. [Amein.]
בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתִיהּ,	B'alma di v'ra kir'utei,
וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתִיהּ	v'yam'lich malchutei
בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן	b'chayeichon uv'yomeichon
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,	uv'chaye d'chol beit Yisra-eil,
בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב	ba-agala uviz'man kariv
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ	Y'hei sh'mei raba m'varach
לְעָלָם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.	l'alam ul'almei almaya.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח	Yit'barach v'yishtabach
וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַסֵּי	v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל	v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal
שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא	Sh'mei d'kud'sha
בְּרִיךְ הוּא	b'rich Hu
לְעֵילָא מִן כָּל	l'eila min kol
<div><div>From <i>Rosh Hashanah</i> to <i>Yom Kippur</i> substitute:</div><div>לְעֵילָא וּלְעֵילָא מִכָּל</div></div>	
בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא	bir'chata v'shirata
תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִחֲמָתָא,	tushb'chata v'nechemata,
דְּאִמִּירָן בְּעָלְמָא,	da-amiran b'alma,
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 13b

עַל יִשְׂרָאֵל וְעַל רַבָּנָן,	Al Yisra-eil v'al rabanan,
וְעַל תַּלְמִידֵיהוֹן	v'al talmideihon
וְעַל כָּל תַּלְמִידֵי תַלְמִידֵיהוֹן,	v'al kol talmidei talmideihon,
וְעַל כָּל מָאן דְּעֶסְקִין בְּאוֹרֵיתָא,	v'al kol man d'as'kin b'oray'ta,
דִּי בְּאַתְרָא הָדִין וְדִי בְּכָל אֲתַר וְאַתַּר.	di v'at'ra hadein v'di v'chol atar v'atar.
יְהֵא לְהוֹן וּלְכוֹן שְׁלָמָא רַבָּא,	Y'hei l'hon ul'chon sh'lama raba,
חֲנָא וְחֶסְדָּא וְרַחֲמִין,	china v'chisda v'rachamin,
וְחַיִּין אֲרִיכִין,	v'chayin arichin,
וּמְזוֹנֵי רִיחִי, וּפְרָקְנָא,	um'zonei rivichei ufur'kana,
מִן קָדָם אַבוּהוֹן דִּי בְּשִׁמְיָא, וְאַמְרוּ	min kodam avuhon di vish'maya, v'im'ru
אָמֵן.	Amein.
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמִיָּא	Y'hei sh'lama raba min sh'maya
וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,	v'chayim aleinu v'al kol Yisra-eil
וְאַמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא בְּרַחֲמָיו יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu b'rachamav ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאַמְרוּ	v'al kol Yisra-eil v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein.** May God's great Name be blessed forever and for all time. Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

From Rosh Hashanah to Yom Kippur substitute: far above all

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.** Upon Israel, on the sages, on their students, on the students of their students, and on all who study Torah in this land and every land, may there be to them and you great peace, favor, kindness, compassion, long life, sustenance and redemption from our Father who is in and on earth, and let us say **Amein.** May there be great peace from heaven, and life for us and for all Israel, and let us say **Amein.** May the One Who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say **Amein.***

Siddur Sim Shalom for Weekdays 83-84

Psalm 24 (The Psalm for Sunday)

הַיּוֹם יוֹם רִשׁוֹן בַּשַּׁבָּת,

Hayom yom rishon bashabbat,

שְׁבוּ הָיוּ הַלְוִיִּם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ...

shebo hayu hal'viyim om'rim b'veit hamikdash...

Today is the first day of the week, when the Levites used to recite the following in the temple: The earth and its fullness are Adonai's, the world and all who dwell in it. He established it on the seas and the rivers. Who may go up to the mountain of Adonai, and who can stand in His holy place? Those with clean hands and pure hearts, who have not taken my name in vain or sworn deceitfully. They will be blessed by Adonai and have justice from the God of their deliverance. This is the generation of those who seek Your presence, O God of Jacob. Lift up your heads, O gates, and be raised up, eternal entrances, that the King of Glory might enter. Who is this King of Glory? Adonai, strong and mighty, mighty in battle.

שָׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם, וּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם,

S'u sh'a rim rasheichem, us'u pit'chei olam,

וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד.

v'yavo Melech hakavod.

מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד, יְהוָה צְבָאוֹת,

Mi Hu zeh Melech hakavod, Adonai tz'va-ot,

הוּא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד סֶלָה.

Hu Melech hakavod selah.

Lift up your heads, O gates, and be raised up, eternal entrances, that the King of Glory might enter. Who is this King of Glory? Adonai of hosts - He is the King of Glory.

Psalm 48 (The Psalm for Monday)

הַיּוֹם יוֹם שֵׁנִי בַשַּׁבָּת,

Hayom yom sheni bashabbat,

שְׁבוּ הָיוּ הַלְוִיִּם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ...

shebo hayu hal'viyim om'rim b'veit hamikdash...

Today is the second day of the week, when the Levites used to recite the following in the temple: A song by the sons of Korach. Great is Adonai, and greatly to be praised, in the city of our God, the mountain of His sanctuary. Its beautiful vista is the joy of all the earth; the mountain of Zion in the far north, in the city of the great king. In its palaces, God is known as a stronghold. Kings assembled together, passing by; they were astonished, frightened and fled. They were seized by trembling, like a woman in labor. With an east wind you smashed the ships of Tarshish. We saw and heard it in the city of the Lord of Hosts, the city of our God, may God establish it forever. We hope for Your lovingkindness, God, within Your sanctuary. Like Your name, God, is Your praise; to the ends of the earth, Your right hand is filled with righteousness. Mount Zion will rejoice, and the daughters of Judah will exult because of your judgments. Encircle Zion and count her towers; consider her ramparts and raise up her citadels, and tell it to later generations.

כִּי זֶה אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ עוֹלָם וָעֶד,

Ki zeh Elohim Eloheinu olam va-ed,

הוּא יְנַהֲגֵנוּ עַל מוֹת.

hu y'nahageinu al mut.

Because God is our God forever and ever, He will lead us beyond death.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 85-86

Psalm 82 (The Psalm for Tuesday)

הַיּוֹם יוֹם שְׁלִישִׁי בַשַּׁבָּת,	Hayom yom sh'lishi bashabbat,
שְׁבוּ הָיוּ הַלּוֹיִם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ...	shebo hayu hal'viyim om'rim b'veit hamikdash...

Today is the third day of the week, when the Levites used to recite the following in the temple: A psalm of Asaf. God stands in His congregation, judging in the midst of the judges. Until when will you judge with iniquity, showing favor to the wicked? Give justice to the poor and the orphan, showing righteousness to the needy and the destitute. Rescue the poor and the needy, and save them from the hand of the wicked. They do not know or understand, walking back in forth in the darkness as the foundations of the earth are shaken. I said that you are the sons of the Most High. But you will die like men, like one of the princes you will fall.

קוּמָה אֱלֹהִים שִׁפְטָה הָאָרֶץ,	Kumah Elohim shof'tah ha-aretz,
כִּי אַתָּה תִּנְחַל בְּכָל הַגּוֹיִם.	ki Atah tin'chal b'chol hagoyim.

Rise up, God, and judge the earth, for You will inherit all the peoples.

Psalm 94, 95:1-3 (The Psalm for Wednesday)

הַיּוֹם יוֹם רְבִיעִי בַשַּׁבָּת,	Hayom yom r'vi-i bashabbat,
שְׁבוּ הָיוּ הַלּוֹיִם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ...	shebo hayu hal'viyim om'rim b'veit hamikdash...

Today is the fourth day of the week, when the Levites used to recite the following in the temple: Appear, Almighty of vengeance, and rise up, Judge of the earth; give the arrogant their reward. Until when will the wicked exult, Adonai? They all speak with arrogance and boastfulness, oppressing Your people and Your heritage. They kill the widow, the stranger, and the orphan, saying, "God does not see, the God of Jacob does not discern it." Foolish people, when will you become wise? Does not Implanter of the ear hear, the Maker of the eye see? He chastises nations to teach man knowledge. Adonai knows that man's thoughts are vanity. Happy is the man You chastise, instructing from Your Torah. You give him rest from evil days, until the grave is dug for the wicked. Adonai will not abandon his people or forsake his inheritance. Justice will return to judgments, and those with honest hearts will follow it. Who will rise up for me against the wicked, standing against those who do evil? If Adonai had not helped me, my soul would have dwelt in the grave. When my foot slipped, Adonai upheld me with lovingkindness, consoling my soul. Could an evil tribunal have accord with you, one that makes iniquity into statute? They gang up against the soul of the righteous, condemning the blood of the innocent. Adonai has been my stronghold, my God and my sheltering Rock. He turns their evil on them, Adonai my God destroys them with their own wickedness.

לְכוּ נִרְנְנָה לַיהוָה,	L'chu n'ran'nah Ladonai,
נָרִיעָה לְצוּר יִשְׁעֵנוּ.	nari-ah l'tzur yish'einu.
נִקְדְּמָה פָּנָיו בְּתוֹדָה, בְּזִמְרוֹת נָרִיעַ לוֹ.	N'kad'mah fanav b'todah, biz'mirot nari-a lo.
כִּי אֵל גָּדוֹל יְהוָה,	Ki Eil gadol Adonai,
וּמֶלֶךְ גָּדוֹל עַל כָּל אֱלֹהִים.	u-Melech gadol al kol elohim.

Come, let us sing to Adonai, let us shout with joy to the Rock of our salvation. Let us welcome him with thanks, greeting Him with music and shouts of triumph. For Almighty and great is Adonai, a mighty King over all other powers.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 87-88

Psalm 81 (The Psalm for Thursday)

הַיּוֹם יוֹם חֲמִישִׁי בַשַּׁבָּת, Hayom yom chamishi bashabbat,
שֶׁבוּ הָיוּ הַלְוִיִּם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ... shebo hayu hal'viyim om'rim b'veit hamikdash...

Today is the fifth day of the week, when the Levites used to recite the following in the temple: To the victorious one, on the gittit, a psalm of Asaf. Sing to the God of our strength, shout with joy to the God of Jacob. Raise up song, sound the drum, the pleasant harp and the lute. Blow the shofar on the new moon, on our festival day, because it is a statute for Israel, a judgment of the God of Jacob. A testimony was ordained for Joseph when he went out over the land of Egypt, where I heard an unfamiliar language. I removed the burden from his shoulder, and his hands I removed from the boiler. When you called out in distress, I released you and I answered you; though you called in secret I answered in thunder. I tested you at the waters of M'rivah. Listen, My people; I will testify to you if you will listen to me. Do not have a strange god within yourself, and do not bow to a foreign god. I am Adonai your God, Who brought you out of the land of Egypt; open wide your mouth and I will fill it. My people did not listen to My voice, Israel did not want me. So I sent them to follow their hearts, to go after their own councils. If only my people would heed Me, if Israel would walk in My ways, I would subdue their enemies and put My hand against their oppressors.

מִשְׁנֵאֵי יְהוָה יִכְחָשׁוּ לוֹ, M'san'ei Adonai y'chachashu lo,
וַיְהִי עֵתָם לְעוֹלָם. vi'hi itam l'olam.
וַיֹּאכִילֵהוּ מִחֶלֶב חֹטֵה וּמִצֹּר, Vaya-achileihu meicheilev chitah umitzur,
דָּבַשׁ אֲשַׁבִּיעָהּ: d'vash as'bi-eka.

Those who make hate of Adonai and try to deceive him will be punished forever. But He will feed Israel from the best part of the wheat and from the rock, and will satisfy you with honey.

Psalm 93 (The Psalm for Friday)

הַיּוֹם יוֹם שִׁשִּׁי בַשַּׁבָּת, Hayom yom shishi bashabbat,
שֶׁבוּ הָיוּ הַלְוִיִּם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ... shebo hayu hal'viyim om'rim b'veit hamikdash...

Today is the sixth day of the week, when the Levites used to recite the following in the temple: Adonai reigns, and has robed Himself in majesty, girded Himself in strength. He established the world so that it cannot be moved. Your throne is from old, You are from eternity. Adonai, the rivers have raised their voice, raised their waves. More than the voices of many waters, more powerful than the breakers of the sea, mighty on high are You, Adonai.

עֲדֹתֶיךָ נֶאֱמָנוּ מֵאֲדָּה Eidotecha ne-em'nu m'od
לְבֵיתְךָ נֶאֱוָה קֹדֶשׁ יְהוָה לְאֶרֶץ יָמִים. l'veit'cha na-avah kodesh Adonai l'orech yamim.

Your testimonies are exceedingly faithful, holiness is becoming to Your House, Adonai, for the length of days.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 88b-89

Psalm 104 (The Psalm for Rosh Chodesh, the New Moon)

בָּרַכִּי נַפְשִׁי אֶת יְהוָה...

Bar'chi naf'shi et Adonai...

My soul, bless Adonai. Adonai, my God, You are greatly exalted, clothed with beauty and splendor. You are wrapped in light like a garment, spreading out the heavens like a curtain. You cover the upper chambers with water, making clouds Your chariot, walking upon the wings of the wind. You make winds Your messengers, and flaming fires Your servants, and established the earth upon its foundations, so that it shall stand firm forever. You covered the deep with a garment, and the waters stand on the mountains. They retreated at Your shout, hastening away at the sound of Your voice. They go up mountains, down into valleys, to the places You set for them. You made a boundary they may not cross, lest they return to cover the earth. You Who sends springs into streams to flow between the mountains, to give water to all the beasts of the fields, to let the wild animals quench their thirst. The birds of the sky dwell over them, giving voice from among the branches. You water mountains from Your upper chambers, sating the earth from the fruit of Your works. You cause grass to grow for cattle, and vegetation for the work of man, to bring forth bread from the earth, wine to cheer his heart, oil to make his face shine, and bread to sustain his heart. Adonai's trees are satisfied, the cedars of Lebanon which He planted, where birds make their nest, and the cypresses where storks make their home. The mountains are a refuge for goats, and the rocks for rabbits. You made the moon to set the seasons, and the sun knows its place to set. You make darkness and the night comes, in which all the creatures of the forest stir. The young lions roar for their prey, and seek their food from God. When the sun rises, they gather into their dens and crouch. Man goes out to work, to labor until the evening. How abundant are Your works, Adonai. You made them all with wisdom, and the earth is full of Your possessions. The great, broad seas contain creeping things without number, beasts small and great. Ships travel there, and the Leviathan You formed to sport with. All look to You with expectation, to provide them with food in its time. You give it to them and they gather it in; You open Your hand and satisfy them with goodness. When You hide Your face, they are terrified, and when You gather in their spirit, they perish, and return to their dust. When You forth send Your spirit, they are created; You renew the face of the earth. The glory of Adonai is eternal; Adonai will rejoice with his works. You look toward the earth and it trembles, You touch the mountains and they smoke. I will sing to Adonai while I live, offering praises to my God while I endure.

יַעֲרַב עָלַי שִׁיחִי אֲנֹכִי אֶשְׁמַח בִּיהוָה.

Ye-erav alav sichi anochi esmach Badonai.

יִתָּמוּ חַטָּאִים מִן הָאָרֶץ

Yitamu chata-im min ha-aretz

וְרָשָׁעִים עוֹד אֵינָם.

ur'sha-im od einam.

בָּרַכִּי נַפְשִׁי אֶת־יְהוָה הַלְלוּיָהּ.

Barchi nafshi et Adonai, hal'luyah.

May my words be sweet to Him; I will rejoice in Adonai. Sin will perish from the earth, and the wicked will be no more. My soul, bless Adonai; praise God.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 90

Psalm 27 (The Psalm for the Season of Repentance)

This Psalm is recited from Rosh Chodesh Elul through Hoshana Rabbah;
some congregations recite it through Yom Kippur.

לְדָוִד. יְהוָה אֱוֹרִי וְיִשְׁעִי, מִמִּי אִירָא... L'David. Adonai ori v'yish'i, mimi ira...

By David. Adonai is my light and my salvation, who shall I fear? Adonai is the strength of my life, of whom shall I be afraid? When evildoers come near to me to devour my flesh, my tormentors and foes stumble and foes stumble and fall. If an army should encamp against me, my heart would not be afraid; if war rose up against me, in this I trust. One thing I ask of Adonai, and that I seek, to dwell in the House of Adonai all the days of my life, to see the pleasantness of Adonai, and to contemplate His Sanctuary. For He will hide me in his Tabernacle on a day of distress, concealing me in the shelter of His tent, and raising me upon a rock. And now my head is lifted high above the enemies around me, and I will give offerings in His tent, sacrifices and trumpets of joy. I will sing and praise Adonai. Adonai, hear my voice when I call; be gracious and answer me. My heart has told me to seek Your presence; Your presence, Adonai, will I seek. Conceal not Your face from me, and do not turn Your servant away in anger. You have always been my help, do not cast me off or abandon me, God of my salvation. Though my father and mother abandon me, Adonai will gather me in. Adonai, teach me Your ways, and lead me in an upright path, because of my watchers. Do not deliver me to the will of my tormentors, for false witnesses have risen against me, breathing violence.

לֹאֶל הָאֱמָנָתִי,	Lulei he-eman'ti,
לִרְאוֹת בְּטוֹב יְהוָה בְּאֶרֶץ חַיִּים.	lir'ot b'tuv Adonai b'erezt chayim.
קִוֵּה אֶל יְהוָה, חֲזַק וְיֵאֱמֵץ לִבְךָ	Kavei el Adonai, chazak v'ya-ameitz libecha
וְקִוֵּה אֶל יְהוָה.	v'kavei el Adonai.

If I had not believed that I would see the goodness of Adonai in the land of the living! Put your hope in Adonai, be strong and have courage in your heart, and hope in Adonai.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 91-92

Psalm 49 (The Psalm for a House of Mourning)

לְמִנְצַחַת לְבָנֵי קֹרַח מִזְמוֹר:

Lam'natzei-ach liv'nei korach miz'mor:

To the one Who grants victory, a psalm of the sons of Korach. Hear this, all people; listen, all who dwell in the decaying world; sons of Adam and sons of men, rich and poor together. My mouth shall speak wisdom and the meditation of my heart, understanding.

I will incline my ear to parable, and will solve my riddle, accompanied by a harp. Why should I fear evil days? The iniquity I trod on surrounds me; those who trust in riches and take pride in their great wealth. A man will not redeem his brother, or give to God his ransom. The redemption of their soul is too dear and it shall cease forever. Shall he then live forever, and never see the grave? For he sees that wise ones die, fools and senseless perish equally and leave their riches to others. They think that their houses will be forever, their families generation after generation, for they have proclaimed their names throughout the lands. But man does not endure in splendor; he is like the silent animals. This is their way, for their folly is with them, but their descendants take pleasure in their speech, selah. Like sheep, they are destined for the grave, and death shall be their shepherd; the upright shall dominate them at morning, and their form will be consumed in the grave, their dwelling-place. But God will redeem my soul from the grave, He will take me, selah. Fear not when a man grows rich, when his house's glory grows, for when he dies, he shall carry nothing away, and his glory will not go down with him. For while he lived, he blessed his soul, saying that he would be praised for he had done well for himself. He will join his ancestors' generation; for all eternity they shall not see light.

אָדָם בִּיקָר וְלֹא יָבִין,

Adam bikar v'lo yavin,

נִמְשָׁל כַּבְּהֵמוֹת נִדְמוּ.

nim'shal kab'heimot neidmu.

Man with his splendor, without understanding, is like the silenced animals.

Shir Ha-Kavod (Song of Glory)

We rise as the Ark is opened.

אֲנַעִים זְמִירוֹת וְשִׁירִים אֶאֱרוֹג,
כִּי אֵלֶיךָ נַפְשִׁי תַעֲרוֹג.
נַפְשִׁי חֲמֹדָה בְּצֵל יָדְךָ,
לְדַעַת כָּל רוֹז סוֹדְךָ.
מִדֵּי דְבָרִי בְּכַבּוֹדְךָ,
הוֹמָה לְבִי אֶל דּוֹדֶיךָ.
עַל כֵּן אֲדַבֵּר בְּךָ נִכְבְּדוֹת,
וְשִׁמְךָ אֶכְבֵּד בְּשִׁירֵי יְדִידוֹת.
אֶסְפָּרָה כְּבוֹדְךָ וְלֹא רְאִיתִיךָ,
אֶדְמָךְ אֶכְנֹךְ וְלֹא יִדְעֶתִיךָ.
בְּיַד נְבִיאֶיךָ בְּסוֹד עֲבָדֶיךָ,
דְּמִיתָ הֵדָר כְּבוֹד הוֹדְךָ.
גָּדַלְתָּךְ וּגְבוּרְתָּךְ,
כִּנּוּ לְתוֹקֶךָ פֶּעֶלְתָּךְ.
דַּמּוּ אוֹתְךָ וְלֹא כָפִי יִשֶּׁךְ,
וַיִּשְׁוּוּךָ לְפִי מַעֲשֶׂיךָ.
הִמְשִׁילֶיךָ בְּרוּב חֲזִינוֹת,
הֵנָּךְ אֶחָד בְּכָל דְּמִינוֹת.
וַיַּחֲזוּ בְּךָ זִקְנָה וּבְחֵרוֹת,
וַיַּעֲרֵר רֹאשְׁךָ בְּשִׁיבָה וּשְׁחָרוֹת.
זִקְנָה בְּיוֹם דִּין וּבְחֵרוֹת בְּיוֹם קָרֵב,
כָּאִישׁ מִלְחָמוֹת יָדָיו לֹא רָב.
חֲבֵשׁ כּוֹבֵעַ יִשׁוּעָה בְּרֹאשׁוֹ,
הוֹשִׁיעָה לוֹ יְמִינוֹ וּזְרוּעַ קִדְשׁוֹ.
טָלְלִי אוֹרוֹת רֹאשׁוֹ נִמְלָא,
קִנְצוֹתָיו רְסִיסֵי לַיְלָה.
יִתְפָּאֵר בִּי כִי חֲפִץ בִּי,
וְהוּא יִהְיֶה לִי לְעֹטֶרֶת צְבִי.

Anim z' mirot v'shirim e-erog,
ki eilecha nafshi ta-arog.
**Nafshi chamdah b'tzeil yadecha,
lada-at kol raz sodecha.**
Midei dab'ri bich'vodecha,
homeh libi el dodecha.
**Al kein adabeir b'cha nich'badot,
v'shim'cha achabeir b'shirei y'didot.**
Asap'rah ch'vod'cha v'lo r'iticha,
adam'cha achan'cha v'lo y'daticha.
**B'yad n'vi-echa b'sod avadecha,
dimita hadar ch'vod hodecha.**
G'dulat'cha ug'vuratecha,
kinu l'tokef p'ulatecha.
**Dimu ot'cha v'lo ch'fi yesh'cha,
vay'shavucha l'fi ma-asecha.**
Him'shilucha b'rov chez'yonot,
hin'cha echad b'chol dim'yonot.
**Vayechezu v'cha zik'nah uvacharut,
us'ar rosh'cha b'seivah v'shacharut.**
Zich'nah b'yom din uvacharut b'yom k'rav,
k'ish milchamot yadav lo rav.
**Chavash kova y'shu-ah b'rosho,
hoshi-a lo y'mino uz'ro-a kod'sho.**
Tal'lei orot rosho nimla,
k'vutzotav r'sisei lailah.
**Yit'pa-eir bi ki chafeitz bi,
v'Hu yih'yeh li la-ateret tz'vi.**

Siddur Sim Shalom for Weekdays x not in this siddur

כְּתֹם טָהוֹר פָּז דְּמוֹת רֹאשׁוֹ,
וְחָק עַל מִצַּח כְּבוֹד שֵׁם קָדְשׁוֹ.
לְחֵן וּלְכְבוֹד צְבִי תִפְאָרָה,
אַמְתּוֹ לוֹ עֲטָרָה עֲטָרָה.
מַחְלָפוֹת רֹאשׁוֹ כְּבִימֵי בְּחֵרוֹת,
קְוִצוֹתָיו תִּלְתָּלִים שְׁחֹרוֹת.
נֹה הַצֶּדֶק צְבִי תִפְאָרָתוֹ,
יַעֲלֶה נָא עַל רֹאשׁ שְׂמֹחָתוֹ.
סְגֻלָּתוֹ תְּהִי נָא בִידּוֹ עֲטָרָה,
וּצְנִיף מְלוּכָה צְבִי תִפְאָרָתוֹ.
עֲמוּסִים נִשְׁאָם עֲטָרָה עֲנָדָם,
מֵאֲשֶׁר יִקְרוּ בְּעֵינָיו כְּבָדָם.
פֹּארוֹ עָלֵי וּפֹארוֹ עָלָיו,
וְקָרוֹב אֵלַי בְּקָרְאֵי אֵלָיו.
צַח וְאָדוֹם לְלִבּוֹשׁוֹ אָדוֹם,
פֹּרָה בְּדַרְכּוֹ בְּבוֹאוֹ מֵאָדוֹם.
קֶשֶׁר תְּפִלִּין הִרְאָה לְעֵינָיו,
תְּמוּנַת יְהוָה לִנְגֵד עֵינָיו.
רוֹצֶה בְּעֲמוֹ עֲנֹוִים יִפְאָר,
יֹשֵׁב תְּהִלּוֹת בָּם לְהַתְּפָאֵר.
רֹאשׁ דְּבָרָךְ אֶמֶת קוֹרָא מֵרֹאשׁ,
דּוֹר וָדוֹר עִם דּוֹרְשֶׁךָ דְּרוֹשׁ.
שִׁית הַמֶּזֶן שִׁירֵי נָא עָלֶיךָ,
וְרִנָּתִי תִקְרַב אֵלֶיךָ.
תְּהִלָּתִי תְּהִי לְרֹאשְׁךָ עֲטָרָה,
וּתְפִלָּתִי תִכּוֹן קְטוֹרֶת.
תִּיקַר שִׁירַת רֹשׁ בְּעֵינֶיךָ,
כְּשִׁיר יוֹשֵׁר עַל קֶרֶבְנֶיךָ.
בְּרַכְתִּי תַעֲלֶה לְרֹאשׁ מִשְׁבִּיר,
מְחוֹלֵל וּמוֹלִיד צַדִּיק כְּבִיר.

Keter tahor paz d'mut rosho,
v'chak al meitzach ch'vod Sheim kod'sho.

L'chein ul'chavod tz'vi tif'areh

umatu lo it'rah atarah.

Mach-l'fot rosho k'vimev v'churot,
k'vutzotav tal'talim sh'chorot.

N'vei hatzedek tz'vi tif'arto

ya-aleh na al rosh sim'chato.

S'gulato t'hi na v'yado ateret,
utz'nif m'luchah tz'vi tiferet.

Amusim n'sa-am ateret in'dam,

mei-asher yak'ru vei-einav kib'dam.

P'eiro alai uf'eiri alav,
v'karov eilai b'karov eilav.

Tzach v'adom lil'vusho adom,

purah b'dar'ko b'vo-o mei-edom.

Kesher t'filin her'ah l'anav,
t'munat Adonai l'neged einav.

Rotzeh v'-amo anavim y'fa-eir,

yosheiv t'hilot bam l'hit'pa-eir.

Rosh d'var'cha emet korei meirosh,
dor vador am doresh'cha d'rosh.

Shit hamon shirai na alecha,

v'rinati tik'rav eilecha.

T'hilati t'hi l'rosh'cha ateret,
ut'filati tikon k'toret.

Tikar shirat rash b'einecha,

kashir yushar al kor'banecha.

Birchati ta-aleh l'rosh mash'bir,
m'choleil umolid tzadik kabir.

Siddur Sim Shalom for Weekdays x not in this siddur

וּבְבִרְכָתִי תִנְעֲנַע לִי רֹאשׁ, וְאוֹתָהּ קַח לְךָ כְּבָשִׁמִּים רֹאשׁ. יַעְרַב נָא שִׁיחִי עֲלֶיךָ, כִּי נַפְשִׁי תַעְרוֹג אֵלֶיךָ.	Uv'virchati t'na-ana li rosh, v'otah kach l'cha kiv'samim rosh. Ye-erav na sichi alecha, ki nafshi ta-arog eilecha.
--	--

The Ark is closed and we are seated.

לְךָ יְהוָה הִגְדָּלָה וְהִגְבוּרָה וְהַתְפָּאֶרֶת וְהַנִּצָּח וְהַהוֹד, כִּי כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ, לְךָ יְהוָה הַמַּמְלָכָה וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ, מִי יִמְלֹל גְּבוּרוֹת יְהוָה, יִשְׁמִיעַ כָּל תְּהִלָּתוֹ.	L'cha Adonai hag'dulah v'hag'vurah v'hatif'eret v'haneitzach v'hahod, ki chol bashamayim uva-aretz, l'cha Adonai hamam'lachah v'hamit'nasei l'chol l'rosh mi y'maleil g'vurot Adonai, yashmi-a kol t'hilato.
--	--

I will sing sweet songs to You, because my soul yearns for You. My soul longs for the shelter of Your hand, to understand Your mysteries. I speak of Your glory, and my heart longs for Your love. I will honor Your glories and Your Name with loving songs. Though I see and know You not, I shall speak in metaphor, and describe You. By the hand of the Prophets, You showed us the glory of Your might. They described the might of Your deeds. They allegorized You, but not in Your full reality; they described You by Your works. Though You are described in many and varied ways, You contain them all. They saw you in age and youth, with hair of white or black. Aged on the day of judgment, and young on the day of battle, like a man of war. You put salvation on Your head, Your hand and Your arm. Your head is filled with dew, your hair with the rains of the night. God shall glory in me for He yearns for me; he shall be my crown. The finest gold is upon God's head, and carved on God's forehead is His glorious and holy Name. Favor and glory are God's splendor, God's people crown Him with prayer. The hair of God's head is the black ringlets of youth. Zion is God's splendor; may He raise it up with joy. May God's treasured people be like a royal crown. God bore them in their infancy, and honored them because they are precious to Him. God showed the knot of His tefillin to Moses; He is near to me when I call. God will raise the humble; He desires them and celebrates with them. Your word is truth from the very beginning; the people who seek You lead the next generation. I beg you to place my songs before you, to bring my joyful song near to you. May my praises be a crown for Your head, and my prayer accepted like incense. Let the song of the poor be as dear in your eyes as the song which was sung over Your offerings. May my praise rise up to you, my Creator, Righteous and Mighty. Incline Your head to me, and accept it like choice incense. May my prayer be sweet before You, for my soul yearns for You.

Yours, Adonai, is the greatness, the might, the glory, the victory, and the beauty; everything in heaven and on earth is Yours. Dominion is Yours, Adonai, and You are uplifted over all rulers. Who can explain Your mighty deeds? Who can declare all of Your praise?

Siddur Sim Shalom for Weekdays 14

Psalm 30

מִזְמוֹר שִׁיר חֲנֻכַּת הַבַּיִת לְדָוִד...

Mizmor shir chanukat habayit l'David...

A Psalm of David, a song for the dedication of the Temple. I will exalt You, Adonai, for You have raised me up. You did not let my foes rejoice over me. Adonai, my God, I cried out and You healed me; raising my soul from the depths, You saved me from the pit of death. Sing to Adonai, you faithful, give thanks to God's holy Name. For God's anger lasts a moment, but divine love is lifelong. In the evening, one may retire weeping, but in the morning, there is joy. While at ease I once said that I would never be moved, but Adonai, it was Your will that established my stronghold. When you concealed Your face, I was terrified. To You, Adonai, would I call; before my Master I beseeched. What profit is there if I am silenced? What benefit if I go to my grave? Will the dust praise You? Will it proclaim Your truth? Hear me, Adonai. Be gracious, and be my help.

הִפַּכְתָּ מִסִּפְדִּי לְמַחּוֹל לִי,

Hafach'ta mis'p'di l'machol li,

פָּתַחְתָּ שִׁקִּי וַתֹּאזְרֵנִי שִׁמְחָה.

pitach'ta saki vat'az'reini sim'chah.

לְמַעַן יִזְמְרְךָ כְּבוֹד

L'ma-an y'zamer'cha chavod

וְלֹא יִדּוֹם,

v'lo yidom,

יְהוָה אֱלֹהֵי לְעוֹלָם אוֹדְךָ.

Adonai Elohai, l'olam odeka.

You have turned my mourning into dancing, my sackcloth into robes of joy, that my soul might sing Your praise unceasingly. Adonai my God, forever will I thank You.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 15

Kaddish Yatom (Mourner's Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.	Yit' gadal v'yit' kadash sh'mei raba. [Amein.]
בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתִיהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתִיהּ	B'alma di v'ra kir'utei, v'yam'lich malchutei
בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,	b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisra-eil,
בְּעֶגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן.	ba-agala uviz'man kariv v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.	Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעֵלָא מִן כּוֹל	Yit'barach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal Sh'mei d'kud'sha b'rich Hu l'eila min kol
From <i>Rosh Hashanah</i> to <i>Yom Kippur</i> substitute: לְעֵלָא וּלְעָלְמֵי כּוֹל	From <i>Rosh Hashanah</i> to <i>Yom Kippur</i> substitute: l'eila ul'eila mikol
בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תּוּשְׁבַּתָּא וְנֶחֱמָתָא, דְּאֻמִּירָן בְּעֶלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.	bir'chata v'shirata tushb'chata v'nechemata, da-amiran b'alma, v'im'ru Amein.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 15b

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא	Y'hei sh'lama raba
מִן שְׁמַיָּא	min sh'maya
וְחַיִּים עָלֵינוּ	v'chayim aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein**. May God's great Name be blessed forever and for all time. Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

From Rosh Hashanah to Yom Kippur substitute: far above all

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein**. May there be great peace from heaven, and life for us and for all Israel, and let us say **Amein**. May the One Who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say **Amein**.*

Siddur Sim Shalom for Weekdays 16

Baruch She-amar (Blessed is the One Who Spoke)

בָּרוּךְ שֶׁאָמַר	Baruch she-amar
וְהָיָה הָעוֹלָם,	v'hayah ha-olam,
בָּרוּךְ הוּא.	baruch Hu.
בָּרוּךְ עֹשֶׂה בְּרֵאשִׁית,	Baruch oseh v'reishit,
בָּרוּךְ אוֹמֵר וְעוֹשֶׂה,	baruch omeir v'oseh,
בָּרוּךְ גּוֹזֵר וּמְקַיֵּם,	baruch gozeir um'kayeim,
בָּרוּךְ מְרַחֵם עַל הָאָרֶץ,	baruch m'racheim al ha-aretz,
בָּרוּךְ מְרַחֵם עַל הַבְּרִיּוֹת,	baruch m'racheim al hab'riyot,
בָּרוּךְ מְשַׁלֵּם	baruch m'shaleim
שָׂכָר טוֹב לִירֵאָיו,	sachar tov lirei-av,
בָּרוּךְ חַי לְעַד	baruch chai la-ad
וְקַיָּם לְנֶצַח,	v'kayam lanetzach,
בָּרוּךְ פּוֹדֶה וּמַצִּיל,	baruch podeh umatzil,
בָּרוּךְ שְׁמוֹ.	baruch Sh'mo.

Blessed is the One Who spoke, and the world came into being, blessed is God. Blessed is the One Who maintains the creation; blessed is the One Who says and does; blessed is the One Who decrees and fulfills; blessed is the One Who has compassion on the earth; blessed is the One Who has compassion on all creatures, blessed is the One Who rewards well those who fear God; blessed is the One Who lives forever and exists eternally; blessed is the One Who redeems and saves, blessed is God's Name.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 16b

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam,
הָאֵל הָאֵב הָרַחֲמָן,	ha-Eil ha-Av harachaman,
הַמְּהַלֵּל בְּפִי עַמּוֹ,	ham'hulal b'fi amo,
מְשַׁבַּח וּמְפָאֵר	m'shubach um'fo-ar
בְּלִשׁוֹן חֲסִידָיו וְעַבְדָּיו,	bil'shon chasidav va-avadav,
וּבְשִׁירֵי דָוִד עַבְדְּךָ	uv'shrei David av'decha
נְהַלֵּלְךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	n'halel'cha Adonai Eloheinu,
בְּשִׁבְחוֹת וּבְזִמְרוֹת,	bish'vachot uviz'mirot,
נִגְדֶּלְךָ וְנִשְׁבַּחְךָ	n'gadel'cha un'shabeichacha
וְנִפְאֶרְךָ	unfa-er'cha
וְנִזְכִּיר שִׁמְךָ,	v'naz'kir shim'cha,
וְנִמְלִיכְךָ, מַלְכֵנוּ אֱלֹהֵינוּ,	v'nam'lich'cha, Malkeinu Eloheinu,
יְחִיד חַי הָעוֹלָמִים,	Yachid chei ha-olamim,
מֶלֶךְ מְשַׁבַּח וּמְפָאֵר	Melech m'shubach um'fo-ar
עַד־עַד שְׁמוֹ הַגָּדוֹל.	adei ad sh'mo hagadol.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מֶלֶךְ מְהַלֵּל בְּתִשְׁבָּחוֹת.	Melech m'hulal batish'bachot.

Blessed are You, Adonai our God, King of the universe, the Almighty, merciful Father, extolled by Your people, praised by your pious servants through the psalms of Your servant David. We will extol You, Adonai our God, with praises and psalms, we will glorify Your Name, and proclaim You as our King and our God. You are unique, the life of all creation; praised and glorified forever is Your great Name. Blessed are You, Adonai, King who is extolled with songs of praise.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 17-18

Hodu Ladonai (Give Thanks to God) – 1 Chronicles 16:8-36

הוֹדוּ לַיהוָה קְרָאוּ בְשִׁמּוֹ,	Kol Ladonai kir'u vish'mo,
הוֹדִיעוּ בְּעַמִּים עֲלִילֹתָיו...	hodi-u va-amim alilotav...

Give thanks to Adonai, and proclaim His Name, make His works known among the peoples. Sing and make music to Him; tell of all His wonders. Glorify His holy Name, and let the heart of those who seek Adonai rejoice. Seek out Adonai and His might, always seek His presence. Remember the wonders He performed, His miracles, and the laws from His mouth. O seed of Israel His servant, children of Jacob, His chosen ones: He is Adonai our God, and the whole earth follows His laws. Remember His covenant forever – the word He commanded to a thousand generations – which He made as a covenant with Abraham, an oath to Isaac, a statute for Jacob, and an everlasting covenant for Israel. He said “To you I will give the land of Canaan as your inheritance,” when you were few in number, small, and strangers in it. They wandered from nation to nation, from one kingdom to another. You allowed no one to oppress them, rebuking kings for their sake. “Do not touch my anointed ones, and do not harm my prophets.” Sing to Adonai, all the earth, announce his salvation from day to day. Relate His glory among the nations, and His wonders among all the peoples.

כִּי גָדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד,	Ki gadol Adonai um'hulal m'od,
וְנוֹרָא הוּא עַל כָּל אֱלֹהִים.	v'nora Hu al kol Elohim.
כִּי כָל אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלִילִים.	Ki kol elohei ha-amim elilim.
וַיהוָה שָׁמַיִם עָשָׂה.	Vadonai shamayim asah.

For Adonai is great and greatly to be praised; He is awesome above all other powers. For all the gods of the peoples are idols, but Adonai made the heavens.

הוֹד וְהָדָר לְפָנָיו, עַז וְחֵדָה בְּמִקְמוֹ...	Hod v'hadar l'fanav, oz v'ched'vah bim'komo...
--	--

Glory and majesty are before Him, strength and joy are in His presence. O families of peoples, render to Adonai the glory due to His Name. Bring an offering and come before Him, bow down before Adonai in the splendor of His holiness. Tremble before Him, everyone on earth, for He established the world so that it cannot be moved. The heavens and the earth will rejoice, proclaiming among the nations “Adonai has reigned!” The sea and its fullness will roar, the field and everything that is in it will exult. Then the trees of the forest will sing joyfully before God, when He comes to judge the earth. Give thanks to Adonai, for He is good, His kindness is forever. And say: “Save us, God of our salvation; gather and rescue us from the nations to give thanks to Your holy Name, to glory in Your praise. Praised is Adonai, the God of Israel, from this world to the World to Come. And all the people said ‘Amein’, and praised Adonai.”

רוֹמְמוֹ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	Rom'mu Adonai Eloheinu,
וְהִשְׁתַּחֲוּוּ לַהֲדוֹם רַגְלָיו קְדוֹשׁ הוּא.	v'hishtachavu lahadom rag'lav kadosh Hu.
רוֹמְמוֹ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	Rom'mu Adonai Eloheinu
וְהִשְׁתַּחֲוּוּ לְהַר קְדֹשׁ,	v'hishtachavu l'har kod'sho,
כִּי קְדוֹשׁ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ.	ki kadosh Adonai Eloheinu.

Exalt Adonai our God, and bow down at the His footstool, holy is He. Exalt Adonai our God, and bow down at His holy mountain, for Adonai our God is holy.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 19

V'hu Rachum (God, the Merciful One)

יְהוָה רַחוּם יְכַפֵּר עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית... V'hu rachum y'chapeir avon v'lo yash'chit...

God, the Merciful One, forgives iniquity and does not destroy; He withdraws His anger, not arousing all of his wrath. Adonai, do not withhold Your mercy from me; may Your kindness and truth always protect me. Remember Your mercies and Your kindnesses, Adonai, for they are eternal. Acknowledge might to God; His grandeur is upon Israel and His might is in the heavens. You are awesome, God; from Your sanctuaries, God of Israel, You give might and power to the people. Blessed is God. Adonai of Vengeance, reveal Yourself; arise O Judge of the earth, and render retribution to the arrogant. Deliverance is Adonai's; upon Your people is Your blessing. Adonai of Hosts is with us, a stronghold for us is the God of Jacob.

יְהוָה צְבָאוֹת, אֲשֶׁר־י אָדָם בִּטָּח בָּךְ. Adonai tz'va-ot, ashrei adam botei-ach bach.
יְהוָה הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ, Adonai hoshi-ah hamelech ya-aneinu,
בְּיוֹם קִרְאֵנוּ. v'yom kor'einu.

Adonai of Hosts – happy is the one who trusts in You. Adonai, deliver us! The King will answer us on the day that we call.

Hoshi-ah et Amecha (Save Your People)

הוֹשִׁיעָה אֶת עַמְּךָ, וּבָרֵךְ אֶת נַחֲלָתְךָ. Hoshi-ah et amecha, uvareich et nachalatecha...

Save Your people and bless Your inheritance; tend them and raise them up forever. Our souls yearned for Adonai, Who is our Help and our Shield. For in Him our hearts will rejoice, and in His holy Name we trusted. Adonai, May Your lovingkindness be upon us, for we have waited for You. Show us Your lovingkindness and grant us Your salvation. Arise and come to our aid; redeem us for the sake of Your lovingkindness. I am Adonai, your God, Who brought you up from the land of Egypt; open your mouth wide, and I will fill it. Happy is the one whose lot is this, and happy is the people whose God is Adonai.

וְאֲנִי בְּחַסְדְּךָ בְּטַחְתִּי, Va-ani b'chas'd'cha vatach'ti,
יִגַּל לִבִּי בִישׁוּעֶתְךָ, yageil libi bishu-atecha,
אֲשִׁירָה לַיהוָה, כִּי גָמַל אֵלַי. ashirah Ladonai, ki gamal alai.

In Your lovingkindness I trust. My heart will exult in Your salvation, and I will sing to Adonai, for He has dealt kindly with me.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 20

This psalm is omitted on the day before *Pesach*, on *Chol Hamo-ed Pesach*, and on the day before *Yom Kippur*.

Psalm 100

מִזְמוֹר לְתוֹדָה, הָרִיעוּ לַיהוָה כָּל הָאָרֶץ...

Mizmor l'todah. Hari-u Ladonai kol ha-aretz...

A Psalm of thanksgiving. Make a joyful noise to Adonai, all the earth. Serve Adonai with gladness, and come before His presence with singing. Know that the Adonai is God; it is He Who made us, and we belong to Him. We are His people, and the sheep of His pasture. Enter into His gates with thanksgiving, and into His courts with praise; be thankful to Him, and bless His Name. For Adonai is good, with everlasting lovingkindness, and faithfulness enduring for all generations.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 20b

Y'hi Ch'vod (God's Glory)

This prayer is a collection of 18 verses from Psalms, Chronicles, Exodus, and Proverbs, in which God's Name (יהוה) is mentioned 18 times.

יְהִי כְבוֹד יְהוָה לְעוֹלָם, Y'hi ch'vod Adonai l'olam,
שְׁמַח יְהוָה בְּמַעֲשָׁיו... yis'mach Adonai b'ma-asav...

The glory of God will endure forever; let Adonai rejoice in His works. The Name of Adonai will be blessed from this time until eternity. From the rising of the sun to its setting, praised is the Name of Adonai. High above all nations is Adonai; above the heavens is His glory. Adonai, Your Name is forever; Adonai, Your memorial is from generation to generation. Adonai has established His throne in heaven, and His kingdom reigns over all. The heavens will be glad, the earth will rejoice, and they will proclaim among the nations: "Adonai reigned! Adonai is King, Adonai was King, Adonai will be king forever and ever." Adonai will reign for all eternity, even when nations have vanished from His earth. Adonai annuls the counsel of nations, thwarts the designs of peoples. Many are the designs that are in the heart of man, but only Adonai's counsel will prevail. The counsel of Adonai will stand forever; the designs of His heart from generation to generation. For He spoke and it came to be; He commanded and it endured. For Adonai has chosen Zion; He desired it for His habitation. For God chose Jacob to be His, Israel as His treasure. For Adonai will not forsake His people, and will not abandon His heritage.

וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית, V'hu rachum y'chapeir avon v'lo yash'chit,
וְהִרְבָּה לְהַשִּׁיב אָפוֹ, וְלֹא יַעִיר כָּל חַמָּתוֹ. v'hir'bah l'hashiv apo, v'lo ya-ir kol chamato.
יְהוָה הוֹשִׁיעָה, Adonai hoshi-ah,
הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְּיוֹם קִרְאָנוּ. hamelech ya-aneinu v'yom kor'ei-nu.

And He, the Merciful One, atones for iniquity and does not destroy. He frequently withdraws His anger and does not arouse His entire wrath. Adonai, deliver us! May the King answer us on the day we call.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 21

Ashrei (Happy) – Psalms 84:5, 144:15, 145

אַשְׁרֵי יוֹשֵׁבֵי בֵיתְךָ,	Ashrei yosh'vei veitecha,
עוֹד יִהְלֹךְ סֶלָה.	od y'hal'lucha selah.
אַשְׁרֵי הָעַם שֶׁכָּכָה לוֹ,	Ashrei ha-am shekachah lo,
אַשְׁרֵי הָעַם שִׁיְהוּה אֱלֹהָיו.	ashrei ha-am she-Adonai Elohav.
תְּהִלָּה לְדָוִד,	T'hilah l'David,
אַרֹמִימָךְ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ,	Aromim'cha Elohai ha-Melech,
וְאַבְרָכָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד.	va-avar'chah Shim'cha l'olam va-ed.
בְּכָל יוֹם אֲבָרְכָךָ,	B'chol yom avar'cheka,
וְאַהֲלִלָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד.	va-ahal'lah Shim'cha l'olam va-ed.
גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד,	Gadol Adonai um'hulal m'od,
וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֶקֶר.	v'lig'dulato ein cheiker.
דֹּר לְדֹר יִשְׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ,	Dor l'dor y'shabach ma-asecha,
וּגְבוּרָתֶיךָ יִגִּידוּ.	ug'vurotecha yagidu.
הָדָר כְּבוֹד הַדָּוָר,	Hadar k'vod hodecha,
וְדְבָרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה.	v'div'rei nif'l'otecha asicha.
וְעִזּוֹז נִזְרָאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ	Ve-ezuz nor'otecha yomeiru,
וּגְדוּלַתְךָ אֲסַפְּרָנָה.	ug'dulat'cha asap'renah.
זִכְרֶךָ רַב טוֹבָךָ יִבְיְעוּ,	Zeicher rav tuv'cha yabi-u,
וְצִדְקָתְךָ יִרְנֶנוּ.	v'tzid'kat'cha y'raneinu.
חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה,	Chanun v'rachum Adonai,
אֲרָךְ אַפַּיִם וּגְדֹל חֶסֶד.	erech apayim ug'dol cha-sed.
טוֹב יְהוָה לְכָל,	Tov Adonai lakol,
וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו.	v'rachamav al kol ma-asav.
יִזְדוּךָ יְהוָה כָּל מַעֲשֶׂיךָ,	Yoducha Adonai kol ma-asecha,
וַחֲסִידֶיךָ יְבָרְכֻכָּה.	vachasidecha y'var'chuchah.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 21b-22

כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֵאֻמְרוּ, וּגְבוּרָתְךָ יִדְבִּירוּ. לְהוֹדִיעַ לְבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתְךָ, וּכְבוֹד הָדָר מַלְכוּתְךָ. מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עֲלָמִים, וּמְשַׁלֶּתְךָ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר. סוּמְךָ יְהוָה לְכָל הַנִּפְלִיִּם, וְזוֹקֶךָ לְכָל הַכַּפּוּפִּים. עֵינֵי כָל אֱלֹהִים יִשְׁבִּירוּ, וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת אֲכָלָם בְּעֵתוֹ. פּוֹתֵחַ אֶת יָדְךָ, וּמְשַׁבֵּיעַ לְכָל חַי רָצוֹן. צַדִּיק יְהוָה בְּכָל דְּרָכָיו, וְחָסִיד בְּכָל מַעֲשָׂיו. קָרוֹב יְהוָה לְכָל קָרְאִיו, לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאָהוּ בְּאַמֶּת. רָצוֹן יִרְאִיו יַעֲשֶׂה, וְאֵת שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיִוְשִׁיעֵם. שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת כָּל אֲהַבָּיו, וְאֵת כָּל הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד. תְּהִלַּת יְהוָה יִדְבֹּר פִּי, וַיְבָרֶךְ כָּל בָּשָׂר שֵׁם קִדְּשׁוֹ, לְעוֹלָם וָעֶד. וְאַנְחֵנוּ נִבְרָךְ יְיָ, מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם, הַלְלוּיָהּ.	K'vod malchut'cha yomeiru, ug'vurat'cha y'dabeiru. L'hodi-a liv'nei ha-adam g'vurotav, uch'vod hadar malchuto. Malchut'cha malchut kol olamim, umemshalt'cha b'chol dor vador. Someich Adonai l'chol hanof'lim, v'zokeif l'chol hak'fufim. Einei chol eilecha y'sabeiru, v'atah notein lahem et och'lam b'ito. Potei-ach et yadecha, umas'bi-a l'chol chai ratzon. Tzadik Adonai b'chol d'rachav, v'chasid b'chol ma-asav. Karov Adonai l'chol kor'av, l'chol asher yik'ra-u hu ve-emet. R'tzon y'rei-av ya-aseh, v'et shav'atam yish'ma v'yoshi-eim. Shomeir Adonai et kol ohavav, v'eit kol har'sha-im yash'mid. T'hilat Adonai y'dabeir pi, vivareich kol basar Sheim kod'sho l'olam va-ed. Va-anach'nu n'vareich Yah, mei-atah v'ad olam, hal'luyah.
---	--

Siddur Sim Shalom for Weekdays 22b

*Fortunate are those who dwell in Your house; may they continue to praise You.
Fortunate is the people whose lot is thus; fortunate is the people whose God is Adonai.
A Praise by David. I will exalt You, my God, the King; I will bless Your Name forever and ever.
Every day I will bless You; I will extol Your Name forever and ever.
Adonai is great and highly extolled; His greatness is unfathomable.
Your works will be praised by one generation to another; they will declare Your mighty acts.
I will tell of the splendor of Your glorious majesty; I will speak the words of Your wonders.
Of Your awesome might, they will speak; of Your greatness I will recount.
They will tell of your bountifulness; they will joyfully exult in Your righteousness.
Adonai is gracious and compassionate; He is slow to anger and great in kindness.
Adonai is good to all; His mercy encompasses all His works.
All Your works will thank You, Adonai; Your pious ones will bless You.
They will speak of the honor of Your dominion; they will declare Your might.
Revealing to men His mighty acts; revealing the glorious splendor of His dominion.
Your dominion is the dominion for all times; Your dominion is in every generation.
Adonai supports all the fallen; Adonai straightens all the bent.
The eyes of all look to You expectantly; You give them their food at its proper time.
You open Your hand; you satisfy the desire of every living being.
Adonai is just in all His ways; Adonai is benevolent in all His deeds.
Adonai is near to all who call upon Him; near to all who call upon Him in truth.
The will of those who revere Him He fulfills; He hears their cry and delivers them.
Adonai watches over all those who love Him; he will destroy all the wicked.
Praise of Adonai, my mouth will declare; all flesh will bless His holy Name forever and ever.
And we will bless God from now to eternity. Praise God!*

Siddur Sim Shalom for Weekdays 22c-23

Psalm 146

הַלְלוּיָהּ. הַלְלִי נַפְשִׁי אֶת יְהוָה... Hal'luyah. Hal'li naf'shi et Adonai...

Praise God! My soul, praise Adonai. I will praise Adonai with my life; I will sing praises to my God as long as I live. Do not put your trust in princes; in man, who cannot deliver. When his spirit departs, he returns to the earth; in that very day his thoughts perish. Happy is he who has the God of Jacob for his help, whose hope is in Adonai his God. He makes heaven and earth, the sea, and all that is in them; and keeps truth for ever. He makes justice for the oppressed, and gives food to the hungry. Adonai frees the prisoners, opens the eyes of the blind, raises those who are bowed down, loves the righteous, protects the strangers, and encourages the orphan and the widow; the way of the wicked He makes crooked.

יְמַלֹךְ יְהוָה לְעוֹלָם,
אֱלֹהֵיךָ צִיּוֹן
לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ.
Yimloch Adonai l'olam,
Elohayich Tziyon
l'dor vador hal'luyah.

Adonai shall reign for ever; your God, O Zion, throughout all generations. Praise God!

Psalm 147

הַלְלוּיָהּ. כִּי טוֹב זְמַרָה אֱלֹהֵינוּ,
כִּי נָעִים נֶאֱוָה תְהִלָּה... Hal'luyah. Ki tov zam'ra Eloheinu,
ki na-im navah t'hilah...

Praise God! For it is good to sing praises to our God; for it is pleasant; and praise is befitting. Adonai builds Jerusalem; He gathers together the banished ones of Israel. He heals the broken-hearted, and binds up their wounds. He fixes the number of the stars, calling them all by their names. Great is our Lord, and abundant in power; His understanding is infinite. Adonai lifts up the humble, and casts the wicked down to the ground. Sing to Adonai with thanksgiving; sing to our god with the harp. Who covers the heaven with clouds, preparing rain for the earth; Who makes grass grow upon the mountains. He gives the beast its food, and food to the young ravens which cry out. He does not delight in the power of the horse; He does not take any pleasure in the legs of a man. Adonai takes pleasure in those who fear Him, in those who hope for His lovingkindness. Jerusalem, Praise Adonai; Zion, praise your God. For He has strengthened the bars of your gates, and has blessed your children in your midst. He establishes peace at your borders, and satisfies you with finest wheat. He sends forth His commandment upon the earth; His word races swiftly. He gives snow like fleece; He scatters frost like ashes. He casts forth His ice like morsels; who can withstand His cold? He sends out His word and melts them; He causes His wind to blow, and the waters flow.

מִגִּיד דְּבָרָיו לְיַעֲקֹב,
חֻקָּיו וּמִשְׁפָּטָיו לְיִשְׂרָאֵל.
לֹא עָשָׂה כֵן לְכָל גּוֹי,
וּמִשְׁפָּטִים בָּל יְדָעוּם, הַלְלוּיָהּ.
Magid d'varav l'Ya-akov,
chukav umishpatav l'Yisra-eil.
Lo asah chein l'chol goi,
umish'patim bal y'da-um, hal'luyah.

He declares His word to Jacob, His statutes and His laws to Israel. He did not do so to any other nation; and as for His laws, they have not known them. Praise God!

Siddur Sim Shalom for Weekdays 24-25

Psalm 148

הַלְלוּיָהּ. הַלְלוּ אֶת יְהוָה מִן הַשָּׁמַיִם,
הַלְלוּהוּ בַּמְרוֹמִים... Hal'luyah. Hal'lu et Adonai min hashamayim,
hal'luhu bam'romim...

Praise God! Praise Adonai from the heavens; praise Him in the heights. Praise Him, all His angels; praise Him, all His hosts. Praise Him, sun and moon; praise Him, all you stars of light. Praise Him, heavens of heavens, and you waters that are above the heavens. Let them praise the Name of Adonai; for He commanded it and they were created. He established them for all eternity, it is He Who issued a decree which shall not be changed. Praise Adonai from the earth, you crocodiles, and all who dwell in the depths. Fire and hail, snow and vapors; stormy wind, all fulfill His word. The mountains and all the hills, fruit trees and all cedars; wild beasts and all animals, creeping things and winged birds; kings of the earth and all peoples; princes and all judges of the earth; Young men and also maidens; elders and children – they will praise the Name of Adonai, for His Name alone is exalted, and His majesty is over the earth and the heavens.

וַיָּרֶם קֶרֶן לְעַמּוֹ
תְּהִלָּה לְכָל חֲסִידָיו,
לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל עַם קָרְבוֹ, הַלְלוּיָהּ. Vayarem keren l'amo
t'hilah l'chol chasidav,
liv'nei Yisra-eil am k'rovo, hal'luyah.

He has raised the pride of His people, a praise for all His pious ones; for the children of Israel, the people near to Him. Praise Adonai!

Psalm 149

הַלְלוּיָהּ. שִׁירוּ לַיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ,
תְּהִלָּתוֹ בִּקְהַל חֲסִידִים... Hal'luyah. Shiru Ladonai shir chadash,
t'hilato bik'hal chasidim...

Praise God! Sing a new song to Adonai, sing His praise in the assembly of the pious. Let Israel rejoice in its Maker; let the children of Zion be joyful in their King. Let them praise His Name with dance; let them sing praises to Him with the drum and the harp. For Adonai takes pleasure in His people; He will adorn the humble with salvation. The pious will rejoice in glory; they will sing aloud upon their beds. With high praises of God in their throats, and a double-edged sword in their hand, to perform vengeance upon the nations, and chastisement upon the peoples.

לְאַסֹּר מַלְכֵיהֶם בְּזָקִים,
וּנְכַבְּדֵיהֶם בְּכִבְלֵי בְרָזֶל.
לַעֲשׂוֹת בָּהֶם מִשְׁפָּט כָּתוּב,
הָדָר הוּא לְכָל חֲסִידָיו, הַלְלוּיָהּ. Le'sor mal'cheihem b'zikim,
v'nich'b'deihem b'chav'lei varzel.
La-asot bahem mish'pat katuv,
hadar Hu l'chol chasidav, hal'luyah.

To bind their kings with chains, and their nobles with iron fetters, to execute upon them the written judgment – this is an honor to all His pious ones. Praise God!

Siddur Sim Shalom for Weekdays 25b

Psalm 150

הַלְלוּיָהּ,	Hal'luyah,
הַלְלוּ אֵל בְּקֹדֶשׁוֹ,	hal'lu Eil b'kod'sho,
הַלְלוּהוּ בִּרְקִיעַ עֶזוֹ.	hal'luhu birki-a uzo.
הַלְלוּהוּ בְּגִבּוֹרָתוֹ,	Hal'luhu vig'vurotav,
הַלְלוּהוּ כָּרֹב גְּדֻלּוֹ.	hal'luhu k'rov gud'lo.
הַלְלוּהוּ בְּתִקְעַ שׁוֹפָר,	Hal'luhu b'teika shofar,
הַלְלוּהוּ בְּנֵיבֶל וְכִנּוֹר.	hal'luhu b'neivel v'chinar.
הַלְלוּהוּ בְּתוֹף וּמַחֲוֹל,	Hal'luhu b'tof umachol,
הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעָגָב.	hal'luhu b'minim v'ugav.
הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי שִׁמְעַ,	Hal'luhu v'tzil'tz'lei shama,
הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה.	hal'luhu b'tzil'tz'lei t'ru-ah.
כָּל הַנְּשָׁמָה תְּהִלֵּל יָהּ	Kol han'shamah t'haleil Yah,
הַלְלוּיָהּ.	hal'luyah.
כָּל הַנְּשָׁמָה תְּהִלֵּל יָהּ	Kol han'shamah t'haleil Yah,
הַלְלוּיָהּ.	hal'luyah.

Praise God. Praise the Almighty in God's Sanctuary, praise God in the firmament of God's might. Praise God for God's mighty deeds, praise God according to the abundance of God's greatness. Praise God with the blowing of the shofar, praise God with lyre and harp. Praise God with drum and dance, praise God with stringed instruments and flute. Praise God with resounding cymbals, praise God with clanging cymbals. Let every soul praise God - Praise God!

Siddur Sim Shalom for Weekdays 25c-26

Baruch Adonai L'olam (Blessed is Adonai Forever)

בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם, אָמֵן וְאָמֵן... Baruch Adonai l'olam, amein v'amein...

Blessed is Adonai forever, amein and amein. Blessed is Adonai from Zion, Who dwells in Jerusalem, praise God.

בָּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל,
עֹשֶׂה נִפְלְאוֹת לְבָדּוֹ.
וּבְרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם,
וַיִּמְלֵא כְבוֹדוֹ אֶת כָּל הָאָרֶץ,
אָמֵן וְאָמֵן.
Baruch Adonai Elohim Elohei Yisra-eil,
osei nif'la-ot l'vado.
Uvaruch Sheim k'vodo l'olam,
v'yimalei ch'vodo et kol ha-aretz,
amein v'amein.

Blessed is Adonai, God, God of Israel, Who alone performs wonders. And blessed is the Name of His glory forever; may His glory fill all of the earth, amein and amein.

Vay'vareich David (And David Blessed) – 1 Chronicles 29:10-13, Nehemiah 9:6-11

At this point it is customary to stand; most congregations remain standing through the end of *Shirat Hayam* (The Song of the Sea) on p. 103 (upper numbers) / p. 94 (lower numbers).

וַיְבָרֶךְ דָּוִיד אֶת יְהוָה... Vay'vareich David et Adonai...

And David blessed Adonai before all the congregation; and David said: "Praised are You, Lord God of Israel our father, forever and ever. Yours, Adonai, is the greatness, the might, the glory, the victory, and the beauty; everything in heaven and on earth is Yours. Dominion is Yours, Adonai, and You are uplifted over all rulers. Both riches and honor come from You, and You rule over all. In Your hand is power and might, and it is in Your hand to give strength to all. Now therefore, our God, we thank You and praise Your glorious Name."

You alone are Adonai. You made heaven; the heaven of heavens with all of their host; the earth, and all that is upon it; the seas, and all that is in them; You give life to all of them, and the heavenly hosts prostrate themselves before You.

אֲתָהּ הוּא יְהוָה הָאֱלֹהִים,
אֲשֶׁר בָּחַרְתָּ בְּאַבְרָם,
וְהוֹצֵאתוֹ מֵאוּר כַּשְׁדִּים,
וְשָׂמְתָּ שְׁמוֹ אַבְרָהָם.
וּמָצָאתָ אֶת לְבָבוֹ נֶאֱמָן לְפָנֶיךָ.
Atah Hu Adonai ha-Elohim,
asher bacharta b'Avram,
v'hotzeito mei-Ur Kas'dim,
v'sam'ta sh'mo Avraham.
Umatzata et l'vavo ne-eman l'fanecha.

You are Adonai, the God who chose Avram and brought him out of Ur Kasdim, establishing for him the name of Abraham. You found that his heart was faithful before You.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 26b-27

וְכָרוֹת עָמּוֹ הַבְּרִית לָתֵת אֶת אֶרֶץ	V'charot imo hab'rit lateit et eretz
הַכְּנַעֲנִי, הַחִתִּי, הָאֱמֹרִי, וְהַפְּרִזִּי,	hak'na-ani, hachiti, ha-emori, v'hap'rizi,
וְהַגִּירְגָּשִׁי...	v'hay'vusi, v'hagirgashi...

You made a covenant with him to give the land of the Canaanites, the Hittites, the Amorites, the Perizites, the Jebusites, and the Girgashites, to give it to his seed; You have fulfilled Your words, for You are righteous. You saw the affliction of our ancestors in Egypt, and You heard their cry at the Sea of Reeds. You imposed signs and wonders against Pharaoh, all his servants, and all the people of his land for You knew that they acted malevolently against them. And thus You made a name for Yourself, as it is today.

וְהָיָם בְּקָעָתָ לִפְנֵיהֶם,	V'hayam baka'ta lif'neihem,
וַיַּעֲבְרוּ בְּתוֹךְ הָיָם בִּיבֹשָׁה,	vaya-av'ru b'toch hayam bayabashah,
וְאֶת רֹדְפֵיהֶם, הִשְׁלַכְתָּ בַּמַּצּוֹלֹת,	v'et rod'feihem, hish'lach'ta vim'tzolot,
כְּמוֹ אֶבֶן בַּמַּיִם עֲזִים.	k'mo even b'mayim azim.

And You split the sea before them, so that they went through the midst of the sea on dry land; and You hurled their pursuers into the depths, like a stone into mighty waters.

Shirat Hayam (The Song of the Sea) – Exodus 14:30-31, 15:1-18

וַיֹּשַׁע יְהוָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת יִשְׂרָאֵל	Vayosha Adonai bayom hahu et Yisra-eil
מִיַּד מִצְרַיִם...	miyad Mitzrayim...

Thus Adonai delivered Israel that day from the hand of Egypt; and Israel saw the Egyptians dead upon the sea shore.

וַיֵּרָא יִשְׂרָאֵל אֶת־הַיָּד הַגְּדֹלָה	Vayar Yisra-eil et hayam hag'dolah
אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה בַּמִּצְרַיִם,	asher asah Adonai b'Mitzrayim,
וַיִּירָאוּ הָעָם אֶת־יְהוָה,	vayir'u ha-am et Adonai,
וַיֵּאֱמִינוּ בַיהוָה וּבְמֹשֶׁה עַבְדּוֹ.	vaya-aminu Badonai uv'Moshe avdo.

And Israel saw the great hand which Adonai wielded against the Egyptians, and the people feared Adonai, and they had faith in Adonai, and in Moses His servant.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 27b

אֶז יַשִּׁיר מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשִּׁירָה הַזֹּאת לַיהוָה, וַיֹּאמְרוּ לְאֹמֶר. אֲשִׁירָה לַיהוָה כִּי-גָאֹה גָאֹה, סוּס וְרוֹכְבוֹ רָמָה בָּיָם. עֲזִי וְזִמְרַת יָהּ וַיְהִי-לִי לִישׁוּעָה, זֶה אֱלֹהֵי וְאֲנֹהוּ, אֱלֹהֵי אָבִי וְאֶרְמָמְנָהוּ. יְהוָה אִישׁ מִלְחָמָה יְהוָה שְׁמוֹ. מִרְכַּבַּת פָּרֹעֶה וַחֲיִלוֹ יָרָה בָּיָם, וּמִבְּחַר שְׁלֹשִׁי טַבְּעוֹ בַּיָּם-סוּף. תְּהִמֹּת יִכְסִּימוּ יָרְדוּ בְּמִצּוֹלֹת כְּמוֹ-אֶבֶן. יְמִינָךְ יְהוָה נֶאֱדָרִי בַּכֹּחַ, יְמִינָךְ יְהוָה תִּרְעֵץ אוֹיֵב. וּבְרֹב גְּאוֹנְךָ תִּהְרַס קִמְיָךְ תִּשְׁלַח חֲרוֹנְךָ יֶאֱכָלְמוּ כֶּקֶשׁ. וּבְרוּחַ אַפֶּיךָ נַעֲרָמוּ מַיִם נִצְּבוּ כְּמוֹ-נֵד נִזְלִים, קָפְאוּ תְהִמֹּת בְּלִבָּיָם. אָמַר אוֹיֵב אֶרְדֹּף אֲשִׁיג אֲחִילֶךָ שָׁלָל תִּמְלֹאמוּ נַפְשִׁי, אֲרִיק חֶרֶבִי תוֹרִישֶׁמוּ יָדִי. נִשְׁפֹּת בְּרוּחְךָ כֶּסֶם יָם, צָלְלוּ כַּעֲוֶפֶת בְּמַיִם אֲדִירִים.	Az yashir Moshe uv'nei Yisra-eil et hashirah hazot Ladonai vayom'ru leimor. Ashirah Ladonai ki-ga-oh ga-ah, sus v'roch'vo ramah vayam. O-zi v'zimrat yah vay'hi-li liy'shu-ah, zeh Eili v'an'veihu Elohei avi va-arom'men'hu. Adonai ish milchamah, Adonai sh'mo. Mark'vot Par'oh v'cheilo yarah vayam. Umiv'char shalishav tu-b'u v'yam-suf. t'homot y'chas'yumu yar'du vim'tzolot k'mo-aven. Y'mincha Adonai ne'dari bako-ach y'mincha Adonai tir'atz oyeiv. Uv'rov g'on'cha taharos kamecha t'shalach charon'cha yoch'leimo kakash. Uv'ru-ach apecha ne-er'mu mayim nitz'vu ch'mo neid noz'lim, kaf'u t'homot b'lev yam. Amar oyeiv er'dof asig achaleik shalal tim'la-eimo naf'shi, arik charbi torisheimo yadi. Nashaf'ta v'ruchacha kisamo yam, tzal'lu ka-oferet b'mayim adirim.
---	--

Siddur Sim Shalom for Weekdays 27c-28

מִי־כַמֹּכָה בָּאֵלִים יְהוָה,	Mi chamocha ba-eilim Adonai,
מִי כַמֹּכָה נֹאדָר בִּקְדֹשׁ,	mi kamocha ne'dar bakodesh,
נֹרָא תְהִלַּת עֲשֵׂה פֶלֶא.	nora t'hilot osei fele.
נָטִיתָ יְמִינְךָ תְּבַלְעֵמוֹ אֶרֶץ.	Natita y'min'cha tiv'la-eimo aretz.
נַחִיתָ בְּחִסְדְּךָ עַם־זוֹ גְּאֻלַּת,	Nachita v'chas'd'cha am-zu ga-al'ta,
נִהְלַתָּ בְּעֶזְךָ אֶל־נִוְה קִדְשְׁךָ.	neihal'ta v'oz'cha el-n'vei kod'shecha.
שָׁמְעוּ עַמִּים יִרְגָּזוּן,	Sham'u amim yir'gazun,
חֵיל אַחַז יִשְׁבִּי פִלֶשֶׁת.	chil achaz yosh'vei P'lashet.
אֶז נִבְהָלוּ אֱלֹפֵי אֲדוֹם,	Az niv'halu alufei Edom,
אֵילֵי מוֹאָב יֹאחֲזֵמוֹ רָעַד	eilei Mo-av yochazeimo ra-ad
נִמְגּוּ כָל יִשְׁבֵּי כְנָעַן.	namogu kol yosh'vei Ch'na-an.
תִּפֹּל עֲלֵיהֶם אֵימָתָה וַפָּחַד	Tipol aleihem eimatah vafachad
בְּגִדְלֵי זָרוּעֶךָ יָדְמוּ כְּאֶבֶן.	big'dol z'ro-acha yid'mu k'aven.
עַד־יַעֲבֹר עִמָּךָ יְהוָה,	Ad-ya-avor am'cha Adonai,
עַד־יַעֲבֹר עַם־זוֹ קָנִיתָ.	ad-ya-avor am-zu kanita.
תִּבְאֵמוּ וְתִטְעֵמוּ בְּהַר נַחֲלָתְךָ,	T'vi-eimo v'titaeimo b'har nachalat'cha,
מָכוֹן לְשִׁבְתְּךָ פַּעֲלָתָהּ יְהוָה,	machon l'shiv't'cha pa-al'ta Adonai,
מִקְדָּשׁ אֲדָנִי כּוֹנֵנִי יְדִידְךָ.	mik'dash Adonai kon'nu yadecha.
יְהוָה יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד.	Adonai yim'loch l'olam va-ed.
יְהוָה יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד.	Adonai yim'loch l'olam va-ed.

Then Moses and the Children of Israel sang this song to Adonai, and they said: I will sing to Adonai, for He has triumphed gloriously; the horse and its rider has He thrown into the sea. Adonai is my strength and my song, and He has become my salvation. He is my God, and I will praise Him; the God of my father, and I will exalt Him. Adonai is a master of war; Adonai is His Name. Pharaoh's chariots and army He has thrown into the sea; his chosen officers were drowned in the Sea of Reeds. The deep waters covered them; they sank to the depths as a stone. Your right hand, Adonai, is glorious in power; Your right hand, Adonai, crushes the enemy. In Your great majesty, You destroyed Your opponents; You sent forth Your anger, which consumed them like straw. And with the blast of Your nostrils the waters were heaped up, the floods stood upright as a wall, and the deep waters were congealed in the heart of the sea. The enemy said: I will pursue, I will overtake, I will divide the plunder; I will satisfy myself upon them; I will draw my sword, my hand shall destroy

Siddur Sim Shalom for Weekdays 28b

them. You blew with Your wind, and the sea covered them; they sank like lead in the mighty waters. Who is like You among the gods, Adonai! Who is like You, glorious in holiness, awesome in praise, performing wonders? You stretched out Your right hand, the earth swallowed them. In Your mercy, You led forth the people whom You redeemed; You guided them in Your strength to Your holy habitation. The peoples heard and trembled; terror gripped the inhabitants of Philistia. Then the chiefs of Edom were amazed; the mighty men of Moab were seized with trembling; all the inhabitants of Canaan melted away. Terror and dread fell upon them; by the greatness of Your arm they were as still as stone; until Your people pass over, Adonai, until they pass over, the people whom You have acquired. You will bring them in and plant them in the mountain of Your inheritance, in the place for Your dwelling which You, Adonai, have made; in the Sanctuary, my Master, which Your hands have established. Adonai will reign forever and ever. Adonai will reign forever and ever.

כִּי לַיהוָה הַמְּלוּכָה וּמֹשֶׁל בַּגּוֹיִם.	Ki Ladonai ham'luchah umoshel bagoyim.
וְעָלוּ מוֹשְׁעִים בְּהַר צִיּוֹן	V'alu moshi-im b'har Tziyon
לְשַׁפֹּט אֶת הָרַעֲשׂוֹ,	lish'pot et har Eisav,
וְהָיְתָה לַיהוָה הַמְּלוּכָה.	v'hay'tah Ladonai ham'luchah.
וְהָיָה יְהוָה לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ,	V'hayah Adonai l'Melech al kol ha-aretz,
בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה	bayom hahu yih'yeh
יְהוָה אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד.	Adonai echad ush'mo echad.

For sovereignty is Adonai's, and He rules over nations. Deliverers will ascend Mount Zion, to judge the mountain of Esau, and the kingdom will be Adonai's. And Adonai will be King over the whole world; on that day, Adonai shall be One and God's Name One.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 29

In some congregations, it is customary to stand for the *Yishtabach* prayer.

יִשְׁתַּבַּח שִׁמְךָ	Yish'tabach Shim'cha
לְעַד מְלָכֵנוּ,	la-ad Malkeinu,
הָאֵל הַמֶּלֶךְ	ha-Eil ha-Melech
הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ	hagadol v'hakadosh
בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ.	bashamayim uva-aretz.
כִּי לְךָ נֶאֱחָה, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	Ki l'cha na-eh, Adonai Eloheinu
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,	Veilohei avoteinu,
שִׁיר וּשְׁבָחָה,	shir ush'vachah,
הַלֵּיל וְזִמְרָה,	haleil v'zim'rah,
עֹז וּמִמְשָׁלָה,	oz umem'shalah,
נֶצַח גְּדֻלָּה וּגְבוּרָה,	netzach g'dulah ug'vurah,
תְּהִלָּה וְתִפְאֶרֶת,	t'hilah v'tif'eret,
קְדוּשָׁה וּמַלְכוּת.	k'dushah umal'chut.
בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת	B'rachot v'hoda-ot
מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.	mei-Atah v'ad olam.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל	Eil Melech gadol
בַּתִּישְׁבָּחוֹת,	batish'bachot,
אֵל הַהוֹדָאוֹת,	Eil hahoda-ot,
אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת,	Adon hanif'la-ot,
הַבּוֹחֵר בְּשִׁירֵי זִמְרָה,	habocheir b'shrei zim'rah,
מֶלֶךְ, אֵל, חֵי הָעוֹלָמִים.	Melech, Eil, chei ha-olamim.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 29b, 61

Dweller in eternity, exalted and holy is Your Name. As it is written: Rejoice in God, righteous ones, for the upright, praise is fitting. Through the mouth of the upright You are extolled, and with the words of the righteous You are blessed; by the tongues of the pious, You are exalted, and in the midst of the holy ones, You are sanctified.

In the assemblies of Your people, the House of Israel Your Name will be glorified with joyful song, our King, in every generation. For it is the duty of all creatures, Adonai our God and God of our ancestors, to thank, exalt, and praise, to glorify, laud, and honor, to bless, elevate, and acclaim You, even beyond all the words of song and praise of David, Your servant, Your anointed one.

Praised be Your Name for all time, our King. You are Almighty, the great and holy King in heaven and on earth. To You it is fitting that we offer, Adonai our God and God of our ancestors, songs and praise, exaltation and hymns; proclaiming Your strength and authority, victory, splendor, and might, praise and glory, holiness and dominion, blessings and thanksgivings, for all time. Blessed are You, Adonai, mighty King Who is celebrated in praise, to Whom we offer thanksgiving, Master of wonders, Chooser of songs, King, Almighty, Life of all the worlds.

Between *Rosh Hashanah* and *Yom Kippur* we add the following Psalm:

Psalm 130

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת, מִמַּעַמְקִים קָרָאתִיךָ יְהוָה...

Shir hama-alot, mima-amakim k'raticha Adonai..

Out of the depths have I cried to you, Adonai. My Lord, hear my voice; let your ears attend to the voice of my supplications. If you, Lord, should mark sins, O Lord, who could endure? But there is forgiveness with you, that you may be revered. I wait for Adonai, my soul waits, and in His word I hope. My soul waits for Adonai more than those who watch for the morning. Let Israel hope in Adonai, for with Adonai there is lovingkindness and bountiful redemption. He shall redeem Israel from all iniquities.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 29c

Chatzi Kaddish (Half Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתִיהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתִיהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא. יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעָלְמָא מִן כּוֹל <div>From <i>Rosh Hashanah</i> to <i>Yom Kippur</i> substitute: לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי מְכַל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשֻׁבָּתָא וְנִחְמָתָא, דְּאִמְרִין בְּעָלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.</div>	Yit' gadal v'yit'kadash sh'mei raba. [Amein.] B'alma di v'ra kir'utei, v'yam'lich malchutei b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisra-eil, ba-agala uviz'man kariv v'im'ru Amein. Y'hei sh'mei raba m'varach I'alam ul'almei almay. Yit'barach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal Sh'mei d'kud'sha b'rich Hu I'eila min kol <div>From <i>Rosh Hashanah</i> to <i>Yom Kippur</i> substitute: I'eila ul'eila mikol bir'chata v'shirata tushb'chata v'nechemata, da-amiran b'alma, v'im'ru Amein.</div>
--	--

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein. May God's great Name be blessed forever and for all time.** Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

*From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* substitute: far above all*

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.***

Siddur Sim Shalom for Weekdays 30

We rise to call one another to worship with the *Bar'chu*, one of our most ancient prayers, first recited in the Temple in Jerusalem. This prayer is responsive: the *Hazzan* recites the first phrase, the congregation responds with the second phrase, and the *Hazzan* repeats the second phrase.

We bow during this prayer. This is done in the following manner: on "Baruch" we bow and on "Adonai" we stand. We always stand upright when saying "Adonai", as it is written: "The Lord...raises up all those who are bowed down." (Ps. 145:14)

Bar'chu (Blessed)

בָּרְכוּ אֶת יְהוָה הַמְבָרֵךְ. Bar'chu et Adonai ham'vorach.

בָּרוּךְ יְהוָה הַמְבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד. Baruch Adonai ham'vorach
l'olam va-ed.

Bless Adonai Who is blessed.

Blessed is Adonai, Who is blessed forever and ever.

Yotzeir Or (Creator of Light)

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, Baruch Atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, Eloheinu Melech ha-olam,
יוֹצֵר אוֹר, וּבוֹרֵא חֹשֶׁךְ, yotzeir or uvorei choshech,
עֹשֶׂה שָׁלוֹם oseh shalom
וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל. uvorei et hakol.

Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Creator of light and Maker of darkness, who makes peace and creates everything.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 30b

Hamei-ir La-aretz (You Bring Light to the World)

הַמַּאִיר לָאָרֶץ וְלַדָּרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים...

Hamei-ir la-aretz v'ladarim aleha b'rachamim...

You illuminate the earth and its creatures with compassion; in Your goodness, You renew creation every day. How many are Your works, Adonai; with wisdom You fashioned them all, and the earth is full of Your possessions. You alone have been exalted forever, praised and glorified since earliest time. In Your abundant mercy, eternal God, have compassion on us. Master of our strength, Rock of our stronghold, Shield of our deliverance, protect us.

Blessed God, You are great in knowledge; you prepared the rays of the sun. The Good One created everything for the glory of His Name, setting lights around His throne. The chief of God's heavenly host continually recount God's glory and holiness. Be blessed, Adonai our God, for the wondrous works of Your hands, for the lights You have fashioned, the sun and the moon, which will glorify You forever.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 31

תְּתַבְּרַךְ צוּרֵנוּ מַלְכֵנוּ וְגֹאֲלֵנוּ
בּוֹרֵא קְדוֹשִׁים...

Titbarach tzureinu Malkeinu v' go-aleinu
borei k'doshim...

Be blessed, our Rock, our King, our Redeemer; Creator of holy beings, You shall be praised forever. You fashion ministering angels; they stand at the height of the Universe, proclaiming with reverence the words of the living God, King of the universe.

כָּלֶם אֲהוּבִים, כָּלֶם בְּרוּרִים,
כָּלֶם גִּבּוֹרִים, וְכָלֶם עֲשִׂים בְּאִמָּה וּבִירָאָה
רְצוֹן קוֹנָם.

Kulam ahuvim, kulam b'rurim,
kulam giborim, v'chulam osim b'eimah uv'yirah
r'tzon konam.

וְכָלֶם פּוֹתְחִים אֶת פִּיהֶם
בְּקִדְשָׁה וּבְטָהָרָה, בְּשִׁירָה וּבְזִמְרָה,
וּמְבָרְכִים וּמְשַׁבְּחִים,
וּמְפַאֲרִים וּמְעֲרִיצִים,
וּמְקַדִּישִׁים וּמְמַלִּיכִים.

V'chulam pot'chim et pihem
bik'dushah uv'tohorah, b'shirah uv'zim'rah
um'var'chim um'shab'chim,
um'fa-arim uma-aritzim,
umak'dishim umam'lichim.

אֶת שֵׁם הָאֵל, הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל,
הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא קְדוֹשׁ הוּא.

**Et Sheim ha-Eil, ha-Melech hagadol,
hagibor v'hanora Kadosh Hu.**

וְכָלֶם מְקַבְּלִים עֲלֵיהֶם
עַל מַלְכוּת שָׁמַיִם זֶה מִזֶּה.
וְנוֹתְנִים רְשׁוּת זֶה לָזֶה,
לְהַקְדִּישׁ לְיוֹצֵרָם בְּנֶחֱת רוּחַ,
בְּשִׁפָּה בְּרוּרָה וּבְנִיעִמָּה, קְדוֹשָׁה
כָּלֶם כְּאַחַד עוֹנִים וְאוֹמְרִים בִּירָאָה.
קְדוֹשׁ, קְדוֹשׁ, קְדוֹשׁ,
יְהוֹה צְבָאוֹת,

V'chulam m'kab'lim aleihem
ol malchut shamayim zeh mizeh.
V'not'nim r'shut zeh lazeh,
l'hak'dish l'yotz'ram b'nachat ru-ach,
b'safah v'rurah uvin'imah k'doshah
kulam k'echad onim v'om'rim b'yirah.

Kadosh, kadosh, kadosh,

Adonai tz'va-ot,

m'lo chol ha-aretz k'vodo.

מְלֵא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.
וְהַאֲפָנִים וְחַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ בְּרַעַשׁ גָּדוֹל
מִתְנַשְּׂאִים לְעֶמֶת שָׁרָפִים,
לְעֶמֶתָם מְשַׁבְּחִים וְאוֹמְרִים.
בָּרוּךְ כְּבוֹד יְהוֹה מִמְּקוֹמוֹ.

V'haofanim v'chayot hakodesh b'ra-ash gadol
mit'nas'im l'umat s'rafim,
l'umatam m'shab'chim v'om'rim:
Baruch k'vod Adonai mim'komo.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 31b

*All of them are beloved, pure, and mighty; they perform their Creator's will with awe and reverence. They open their mouths in holiness and purity, with song and music, as they bless, praise, glorify, revere, sanctify, and proclaim the sovereignty of **the Name of the Almighty, the Great, Mighty, and Awesome One, Holy is He.***

They take upon themselves the obligation of Divine sovereignty one from another, giving each other permission to sanctify their Creator with serenity, clearly and sweetly. They proclaim God's holiness in unison, exclaiming with reverence:

"Holy, holy, holy, Adonai of hosts, the grandeur of the earth is God's glory."

The heavenly hosts rise up with a mighty sound, offering praise and saying:

"Praised be the glory of Adonai throughout the universe."

לְאֵל בָּרוּךְ נְעִימוֹת יִתְּנוּ...

L'Eil baruch n'imot yiteinu...

To the Blessed God they sing; to the living King they utter hymns and praises. For God alone performs mighty deeds, making new things, sowing righteousness, causing deliverance to sprout forth, creating healing. Awesome in praise, Master of wonders, God, in His goodness, renews Creation day after day. So sang the Psalmist: "Praise the Creator of great lights, for God's kindness is everlasting."

אוֹר חֲדָשׁ עַל צִיּוֹן תֵּאִיר

Or chadash al Tziyon ta-ir

וְנִזְכָּה כָּלֵנוּ מִהֶרָה לְאוֹרוֹ.

v'niz'keh chulanu m'heirah l'oro.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת.

Baruch Atah Adonai, yotzeir ham'orot.

*Shine a new light upon Zion, and may we all soon be privileged to share its radiance.
Blessed are You, Adonai, Creator of Lights.*

Siddur Sim Shalom for Weekdays 32

During the *Ahavah Rabbah* prayer, during the words “Vahavi-einu l’shalom mei-arba kan’fot ha-aretz” (“bring us in peace from the four corners of the earth”), gather the tzitzit from the four corners of your tallit together in your hand. Keep your tzitzit in your hand through the beginning of *Emet V’yatziv*. (See additional actions regarding the tzitzit during *Vayomer Adonai* and *Emet V’yatziv*.)

Ahavah Rabbah (Unbounded Love)

אַהֲבָה רַבָּה אַהֲבַתָּנוּ,	Ahavah rabbah ahav’tanu,
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	Adonai Eloheinu,
חֲמֹלָה גְדוֹלָה וַיִּתְּרָה	chem’lah g’dolah viteirah
חֲמֹלֶת עָלֵינוּ.	chamal’ta aleinu.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ,	Avinu Malkeinu,
בַּעֲבוּר אֲבוֹתֵינוּ	ba-avur avoteinu
שֶׁבַטְחוּ בָךְ	shebat’chu v’cha
וּתְלַמְּדֵם חֻקֵּי חַיִּים,	vat’lam’deim chukei chayim,
כֵּן תַּחֲנֶנּוּ וּתְלַמְּדֵנוּ.	kein t’choneinu ut’lam’deinu.
אָבִינוּ הָאֵל הָרַחֲמָן,	Avinu ha-Av Harachaman,
הַמְּרַחֵם, רַחֵם עָלֵינוּ,	ham’racheim, racheim aleinu,
וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לְהִבִּין	v’tein b’libeinu l’havin,
וּלְהַשְׁכִּיל, לְשִׁמּוֹעַ,	ul’has’kil, lish’mo-a,
לְלַמֵּד וּלְלַמֵּד,	lil’mod ul’lameid,
לְשׁוֹר וּלְעֲשׂוֹת	lish’mor v’la-asot
וּלְקַיֵּם אֶת כָּל דְּבָרֵי	ul’kayeim et kol div’rei
תְּלִמּוֹד תּוֹרָתְךָ בְּאַהֲבָה.	talmud Toratecha b’ahavah.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 32b

וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ,	V'ha-eir eineinu b'Toratecha,
וְדַבֵּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ,	v'dabeik libeinu b'mitzvotcha,
וְיַחֲד לִבֵּנוּ	v'yacheid l'vaveinu
לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ,	l'ahavah ul'yir'ah et Sh'mecha,
וְלֹא נִבּוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד.	v'lo neivosh l'olam va-ed.
כִּי בָשֵׁם קָדְשְׁךָ	Ki v'Sheim kod'sh'cha
הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא בְּטַחֲנוּ,	hagadol v'hanora batach'nu
נִגִּילָה וְנִשְׁמָחָה	nagilah v'nis'm'chah
בִּישׁוּעָתְךָ.	bishu-atecha.
וְהִבֵּיאֵנוּ לְשָׁלוֹם	<u>Vahavi-einu l'shalom</u>
מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ,	<u>mei-arba kan'fot ha-aretz,</u>
וְתוֹלְכֵנוּ קוֹמְמִיּוֹת	v'tolichenu kom'miyut
לְאַרְצֵנוּ.	l'artzeinu.
כִּי אֵיל פּוֹעֵל יִשׁוּעוֹת	Ki Eil po-eil y'shuot
אַתָּה, וּבָנוּ בְּחֶרֶת	Atah, uvanu vacharta
מִכָּל עַם וּלְשׁוֹן.	mikol am v'lashon.
וְקִרְבָּתֵנוּ	V'keirav'tanu
לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל	l'Shim'cha hagadol
סֶלָה בְּאֵמֶת	selah be-emet
לְהוֹדוֹת לְךָ	l'hodot l'cha
וּלְיַחֲדֶךָ בְּאַהֲבָה.	ul'yached'cha b'ahavah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל	habocheir b'amo Yisra-eil
בְּאַהֲבָה.	b'ahavah.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 32c

With great love You have loved us, Adonai our God; with abundant mercy You have had compassion on us. Our Father, our King, for the sake of our ancestors who trusted in You, and to whom You taught the laws of life, be gracious to us and teach us as well. Our Father, Merciful and Compassionate One, have compassion on us and help us to understand and to be wise, to listen, to learn, and to teach, to safeguard, to practice, and to fulfill all the words of Your Torah with love. Enlighten our eyes with Your Torah, make our hearts to hold steadfastly to Your mitzvot, and unify our hearts to love and revere Your Name. May we never be ashamed, for in Your holy, great, and awesome Name we have relied; may we exult and rejoice in Your deliverance. Bring us in peace from the four corners of the earth, and lead us upright to our land. You are the Almighty, Who performs acts of salvation, and You have chosen us from among all peoples and tongues; You have brought us close to Your great Name, that we may give thanks to You forever in truth, and proclaim Your Oneness with love. Blessed are You, Adonai, Who chooses Your people Israel with love.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 33

K'riat Sh'ma (Recitation of the Sh'ma)

The text of the *Sh'ma* comes from the Torah, Deuteronomy 6:4-9. We say "Baruch Sheim k'vod mal'chuto l'olam va-ed" silently or in an undertone, because it is not part of the Torah text. So why do we say it at all? The rabbis teach us that when Jacob, also named Israel, lay dying, he gathered his children around him; he was afraid that after his death they would turn to idol-worship. They said to him, "שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, יְהוָה אֶחָד", "Hear, O Israel, Adonai is our God, Adonai is One." Jacob joyfully responded by blessing God's Name, saying "בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלָכּוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד", "Praised be God's Name; God's glorious Rule is forever and ever."

When we recite the *Sh'ma*, we cover our eyes so that we can focus on the unity of God.

Sh'ma (Hear) – Deuteronomy 6:4

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל,
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,
יְהוָה אֶחָד.

Sh'ma Yisra-eil,

Adonai Eloheinu

Adonai echad.

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלָכּוּתוֹ
לְעוֹלָם וָעֶד.

Baruch Sheim k'vod mal'chuto

l'olam va-ed.

Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai is One!

Praised be God's Name; God's glorious Rule is forever and ever!

V'ahavta (And You Shall Love) – Deuteronomy 6:5-9

וְאַהֲבַתָּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
בְּכָל-לְבָבְךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ
וּבְכָל-מְאֹדְךָ.
וְהָיוּ הָדְבָרִים הָאֵלֶּה
אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְּךָ
הַיּוֹם עַל-לְבָבְךָ.
וְשִׁנַּנְתָּם לְבִנְיֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָם
בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ
וּבְלַכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ
וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ.

V'ahavta eit Adonai Elohecha

b'chol l'vav'cha uv'chol nafsh'cha

uv'chol m'odecha.

V'hayu had'varim ha-eileh

asher anochi m'tzav'cha

hayom al l'vavecha.

V'shinantam l'vanecha v'dibarta bam

b'shivt'cha b'veitecha

uv'lecht'cha vaderech

uv'shoch'b'cha uv'kumecha.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 33b

וְקִשְׁרָתָם לְאוֹת עַל־יָדְךָ	Uk'shartam l'ot al yadecha
וְהָיוּ לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ.	v'hayu l'totafot bein einecha.
וְכַתְּבָתָם	Uch'tavtam
עַל־מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ.	al m'zuzot beitecha uvish'arecha.

And you shall love Adonai your God with all your heart and with all your soul and with all your possessions. And these words which I command you today shall be upon your heart. And you shall teach them diligently to your children. And you shall discuss them when you sit in your house, and when you travel on the road, and when you lie down and when you rise up. And you shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be a symbol between your eyes. And you shall write them upon the doorposts of your house and upon your gates.

V'hayah (And It Will Be) – Deuteronomy 11:13-21

וְהָיָה	V'hayah
אִם־שָׁמַעַ תִּשְׁמָעוּ	im shamo-a tishm'u
אֶל־מִצְוֹתַי	el mitz'votai
אֲשֶׁר אֲנֹכִי	asher anochi
מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם	m'tzaveh et'chem hayom
לְאַהֲבָה	l'ahavah
אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם	et Adonai Eloheichem
וּלְעֲבֹדוֹ	ul'ovdo
בְּכֹל־לְבַבְכֶם	b'chol l'vav'chem
וּבְכֹל־נַפְשְׁכֶם.	uv'chol naf'sh'chem.
וְנָתַתִּי מְטָר־אַרְצְכֶם	V'natati m'tar artz'chem
בְּעֵתוֹ יוֹרֵה וּמַלְקוֹשׁ	b'ito yoreh umalkosh
וְאַסַּפְתָּ דְגָנְךָ	v'asaf'ta d'ganecha
וְתִירֹשְׁךָ וַיִּצְהָרְךָ.	v'tirosh'cha v'yitz'harecha.
וְנָתַתִּי	V'natati
עֵשֶׂב בְּשָׂדְךָ לְבַהֲמֹתְךָ	eisev b'sad'cha liv'hemtecha
וְאָכַלְתָּ וְשָׂבַעְתָּ.	v'achalta v'savata.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 33c

הִשְׁמְרוּ לָכֶם	Hisham'ru lachem
פֶּן־יִפְתָּה לְבַבְכֶּם	pen yif'teh l'vav'chem
וְסִרְתֶּם וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים	v'sar'tem va-avad'tem Elohim acheirim
וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם.	v'hishtachavitem lahem.
וַחֲרָה אַף־יְהוָה בָּכֶם	V'charah af Adonai bachem
וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַיִם	v'atzar et hashamayim
וְלֹא־יִהְיֶה מָטָר וְהָאֲדָמָה	v'lo yih'yeh matar v'ha-adamah
לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ,	lo titein et y'vulah,
וַאֲבַדְתֶּם מְהֵרָה	va-avad'tem m'heirah
מֵעַל הָאָרֶץ הַטּוֹבָה	mei-al ha-aretz hatovah
אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם.	asher Adonai notein lachem.
וְשַׁמְתֶּם אֶת־דְּבָרֵי אֱלֹהִים	V'sam'tem et d'varai eileh
עַל־לְבַבְכֶּם וְעַל־נַפְשְׁכֶם,	al l'vav'chem v'al naf'sh'chem,
וְקִשְׁרְתֶּם אִתָּם לְאוֹת עַל־יְדֵיכֶם	uk'shartem otam l'ot al yed'chem
וְהָיוּ לְטוֹטְפוֹת בֵּין עֵינֵיכֶם.	v'hayu l'totafot bein eineichem.
וְלִמַּדְתֶּם אִתָּם	V'limad'tem otam
אֶת־בְּנֵיכֶם לְדָבָר בָּם	et b'neichem l'dabeir bam
בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ	b'shiv't'cha b'veitecha
וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ	uv'lech't'cha vaderech
וּבְשֹׁכְךָ וּבְקוֹמְךָ.	uvshoch'b'cha uv'kumecha.
וְכִתְבֹתָם	Uch'tavtam
עַל־מְזֻזוֹת בֵּיתְךָ	al m'zuzot beitecha
וּבְשַׁעְרֶיךָ.	uvish'arecha.
לְמַעַן יִרְבוּ יְמֵיכֶם	L'ma-an yir'bu y'meichem
וְיָמֵי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה	vimei v'neichem al ha-adamah
אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה	asher nish'ba Adonai
לְאַבְתֵּיכֶם לָתֵת לָהֶם	la-avoteichem lateit lahem
כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ.	kimei hashamayim al ha-aretz.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 33d

And it will be, if you vigilantly obey My mitzvot which I command you this day, to love Adonai your God, and serve Him with all your heart and with all your soul, that I will give rain for your land in its time, the early rain and the late rain; and you will harvest your grain and your wine and your oil. And I will put grass in your fields for your cattle, and you will eat and be satisfied. Take care, lest your hearts be swayed and you turn astray, and you worship alien gods and bow to them. Then Adonai's fury will blaze among you, and God will close up the heavens; there will be no rain and the earth will not yield its produce, and you will swiftly perish from the good land which Adonai gives you. Place these words of Mine upon your hearts and upon your souls; bind them for a sign upon your hands, and put them as a symbol between your eyes. You shall teach them diligently to your children, speaking them when you sit in your house, and when you travel on the road, when you lie down and when you rise up. And you shall write them upon the doorposts of your house and upon your gates, in order that your days and the days of your children shall be long upon the land which Adonai swore to your ancestors to give them for as long as the heavens are above the earth.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 34

During *Vayomer Adonai*, we kiss our tzitzit each of the three times that the word “tzitzit” is said. (The tzitzit were gathered in the hand during *Ahavah Rabbah*.) Additionally, we look at our tzitzit during the words “וּרְאִיתֶם אֹתוֹ” (“and you will look upon it”). The tzitzit are kept in the hand through *Emet V’yatziv*.

Vayomer Adonai (And God Said) – Numbers 15:37-41

וַיֹּאמֶר יְהוָה	Vayomer Adonai
אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר.	el Moshe leimor.
דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל	Dabeir el b’nei Yisra-eil
וְאָמַרְתָּ אֲלֵיהֶם	v’amarta aleihem
וַעֲשׂוּ לָהֶם <u>טִיטִיט</u>	v’asu lahem <u>tzitzit</u>
עַל־כַּנְפֵי	al kan’fei
בְּגֵדֵיהֶם לְדֹרֹתָם,	vig’deihem l’dorotam,
וְנָתַנּוּ	v’nat’nu
עַל־צִיצִית הַכָּנָף	al <u>tzitzit</u> hakanaf
פְּתִיל תְּכֵלֶת.	p’til t’cheilet.
וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית	V’hayah lachem l’ <u>tzitzit</u>
וּרְאִיתֶם אֹתוֹ	<u>ur’i-tem oto</u>
וְזָכַרְתֶּם	uz’chartem
אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהוָה	et kol mitzvot Adonai
וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם,	va-asitem otam,
וְלֹא תִטְּרוּ	v’lo taturu
אֲחֵרֵי לְבַבְכֶּם	acharei l’vav’chem
וְאֲחֵרֵי עֵינֵיכֶם	v’acharei eineichem
אֲשֶׁר־אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם.	asher atem zonim achareihem.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 34b

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ	L'ma-an tiz'k'ru
וְעִשִּׂיתֶם אֶת-כָּל-מִצְוֹתַי	va-asitem et kol mitz'votai
וְהִיִּיתֶם קְדוֹשִׁים	vih'yitem k'doshim
לֵאלֹהֵיכֶם.	Leiloheichem.
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם	Ani Adonai Eloheichem
אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם	asher hotzeiti etchem
מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם	mei-eretz Mitzrayim
לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים	lih'yot lachem Leilohim.
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם.	Ani Adonai Eloheichem.

And Adonai spoke to Moses saying: Speak to the Children of Israel, telling them to make fringes on the corners of their garments in every generation; and to place with the fringes of each corner a thread of blue. And it will be to you for fringes, and you will look at it and you will remember all of the mitzvot of Adonai and perform them; and you will not go after your hearts and after your eyes which lead you astray.

Then you will remember and perform all of My mitzvot; and be holy unto your God. I am Adonai your God, Who brought you out of the land of Egypt to be your God: I am Adonai, your God.

We kiss our tzitzit each time the word “true” (אֱמֶת) is said during this prayer, and a final time during “eternity” (עוֹלָמִים), after which we release our tzitzit.

Emet V'yatziv (True and Firm)

אֱמֶת וַיָּצִיב	<u>Emet</u> v'yatziv
וְנִחוֹן וְקַיָּם	v'nachon v'kayam
וַיָּשָׁר וְנֶאֱמָן	v'yashar v'ne-eman
וְאַהוּב וְחָבִיב	v'ahuv v'chaviv
וְנֶחֱמָד וְנֶאֱדָר	v'nech'mad v'na-im
וְנוֹרָא וְאֲדִיר	v'nora v'adir
וּמְתָקָן וּמְקַבָּל	um'tukan um'kubal

Siddur Sim Shalom for Weekdays 34c

יְטוֹב וְיָפֵה	v'tov v'yafeh
הַדָּבָר הַזֶּה	hadavar hazeh
עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד.	aleinu l'olam va-ed.
אֱמֶת אֱלֹהֵי עוֹלָם	<u>Emet</u> Elohei olam
מַלְכֵנוּ צוּר יַעֲקֹב,	Malkeinu tzur Ya-akov,
מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ.	magein yish'einu.
לְדֹר וָדֹר הוּא קַיָּם,	L'dor vador Hu kayam
וּשְׁמוֹ קַיָּם	u-Sh'mo kayam
וְכִסְאוֹ נָכוֹן	v'chis'o nachon
וּמַלְכוּתוֹ וְאֱמוּנָתוֹ	umal'chuto ve-emunato
לְעַד קַיָּמֶת.	la-ad kayamet.
וְדְבָרָיו חַיִּים וְקַיָּמִים,	Ud'varav chayim v'kayamim,
נֶאֱמָנִים וְנִחְמָדִים	ne-emanim v'nechemadim
לְעַד וּלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים.	la-ad ul'ol'mei <u>olamim</u> .

Your teaching is true and and firm, certain and enduring, upright and faithful, beloved and cherished, desired and pleasant, awesome and mighty, good and beautiful for all eternity. It is true that the God of all creation is our King, that the Stronghold of Jacob is the Shield of our deliverance. Throughout all generations God endures and God's Name endures, God's throne is steadfast, and God's sovereignty and faithfulness endure forever. Your words are living and enduring, faithful and desirable for all eternity.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 34d

עַל אֲבוֹתֵינוּ וְעַלֵּינוּ,	Al avoteinu v'aleinu,
עַל בְּנֵינוּ וְעַל דּוֹרוֹתֵינוּ,	al baneinu v'al doroteinu,
וְעַל כָּל דּוֹרוֹת זֶרַע יִשְׂרָאֵל עַבְדֶּיךָ.	v'al kol dorot zera Yisra-eil avadecha.
עַל הָרָשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים,	Al harishonim v'al ha-acharonim,
דָּבָר טוֹב וְקָיָם לְעוֹלָם וָעֶד,	davar tov v'kayam l'olam va-ed,
אֱמֶת וְאֱמוּנָה חֹק וְלֹא יַעֲבֹר.	emet v-emunah chok v'lo ya-avor.
אֱמֶת שְׁאַתָּה הוּא	Emet sha-atah Hu
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,	Adonai Eloheinu Veilohei avoteinu,
מֶלֶכְנוּ מֶלֶךְ אֲבוֹתֵינוּ,	Malkeinu Melech avoteinu,
גֹּאֲלֵנוּ גֹּאֵל אֲבוֹתֵינוּ,	go-aleinu go-eil avoteinu,
יוֹצֵרְנוּ צוּר יְשׁוּעָתֵינוּ,	yotz'reinu tzur y'shu-ateinu,
פוֹדֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ מֵעוֹלָם שְׁמֶךָ,	podeinu umatzileinu mei-olam Sh'mecha,
אֵין אֱלֹהִים זֹלָתְךָ.	ein elohim zulatecha.

For our ancestors, for us, for our children, and for every generation of the people Israel, Your servants. From the first to the last, it is true and faithful, a law that will never cease. It is true that You, Adonai, are our God, as You were the God of our ancestors. Our King and our ancestors' King, our Redeemer and our ancestor's Redeemer, our Creator, Rock of our deliverance, our Liberator and our Saver is Your Name from old. There is no God but You.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 34e-35

עֲזַרְתָּ אֲבוֹתֵינוּ אֶתָּה הוּא מַעֲוֹלָם...

Ezrat avoteinu Atah Hu mei-olam...

You were the help of our ancestors, a Shield and Deliverer for them and their children.

You habitation is at the heights of the universe, and Your judgments and Your righteousness extend to the ends of the earth. Happy is the person who heeds Your mitzvot, taking to heart Your Torah and Your word. Truly, You are the Master of Your people, and a mighty King to defend them. It is true that You are first and You are last; we have no King, Redeemer, or Deliverer besides You. You redeemed us from Egypt, liberating us from the house of bondage. The firstborn of the Egyptians You slew, but

Your firstborn were saved. You split the Sea of Reeds, drowning the wicked, and causing the faithful to pass through. The waters engulfed Israel's enemies; not one of them remained alive. Then Your beloved sang hymns of praise, blessings and thanksgivings to the Almighty King, who is living and enduring. You are great and awesome; You humble the proud and raise the lowly, free the captive and redeem the meek, answering Your people when they cry out to You.

תְּהִלֹּת לְאֵל עֲלִיּוֹן

T'hilot l'Eil elyon

בָּרוּךְ הוּא וּמְבֹרָךְ.

baruch Hu um'vorach.

מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל

Moshe uv'nei Yisra-eil

לְךָ עָנוּ שִׁירָה

l'cha anu shirah

בְּשִׂמְחָה רַבָּה

b'sim'chah rabah

וְאָמְרוּ כָלָם.

v'am'ru chulam.

Praises to the Most High, blessed is God, and God is blessed. Moses and the Children of Israel sang a song to You with great joy, and together they proclaimed:

Siddur Sim Shalom for Weekdays 35b

Mi Chamocha (Who is Like You?)

מִי כַמּוֹכָה בְּאֵלִים יְהוָה,	Mi chamocha ba-eilim Adonai,
מִי כַמּוֹכָה נֶאֱדָר בִּקְדֹשׁ,	mi kamocha ne'dar bakodesh,
נִרְאָה תְּהִילָת, עֲשֵׂה פֶלֶא.	nora t'hilot osei fele.

Who is like You among the gods, Adonai! Who is like You, glorious in holiness, awesome in praise, performing wonders?

שִׁירָה חֲדָשָׁה	Shirah chadashah
שִׁבְחוּ גִּילִים לְשִׁמְךָ	shib'chu g'ulim l'Shim'cha
עַל שְׁפַת הַיָּם,	al s'fat hayam,
יַחַד כֻּלָּם	yachad kulam
הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ:	hodu v'him'lichu v'am'ru:
יְהוָה יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.	"Adonai yimloch l'olam va-ed."

With a new song the redeemed people praised Your Name at the shores of the sea. As one, they gave thanks and proclaimed Your dominion, and said: "Adonai will reign forever and ever."

צוּר יִשְׂרָאֵל,	Tzur Yisra-eil,
קוֹמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל,	kumah b'ezrat Yisra-eil
וּפְדֵה כְּנָאֲמֶךָ	uf'dei chin'umecha
יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל.	Y'hudah v'Yisra-eil.
גֹּאֲלֵנוּ	Go-aleinu
יְהוָה צְבָאוֹת שְׁמוֹ	Adonai tz'va-ot Sh'mo
קָדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל.	k'dosh Yisra-eil.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
גֹּאֲלֵ יִשְׂרָאֵל.	ga-al Yisra-eil.

Rock of Israel, arise to the aid of Israel, and deliver Judah and Israel as You promised. Our Redeemer, "Adonai of Hosts" is God's Name, the Holy One of Israel. Blessed are You, Adonai, Redeemer of Israel.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 36

Shacharit Amidah for Weekdays (The Standing Prayers)

As we begin the *Amidah*, the central section of our prayer service, we take a moment for reflection by reciting the אֲדֹנָי שְׁפָתַי. We take three preparatory steps backwards, and then three steps forward, symbolically approaching the throne of God.

We bow during the *Avot* both times the words “Baruch Atah Adonai” are recited. This is done in the following manner: on “Baruch” we bend our knees, on “Atah” we bow, and on “Adonai” we stand back upright. During this Amidah section of the prayer service, we bow only during the *Avot* and *Hoda-ah* prayers. The rabbis have taught that excessive humility is a kind of pridefulness, therefore we bow and humble ourselves only during these two prayers.

Preparatory meditation (said silently)

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח Adonai s’fatai tif’tach

וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ. ufi yagid t’hilatecha.

Adonai, open my lips and my mouth will declare Your praises.

Avot reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 106, with permission from the Rabbinical Assembly.

Avot (Praising the God of our Ancestors)

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, Baruch Atah Adonai,

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי Eloheinu Veilohei

אֲבוֹתֵינוּ [וְאֲמוֹתֵינוּ], avoteinu [v’imoteinu],

אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, Elohei Avraham, Elohei Yitz’chak,

וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, Veilohei Ya-akov,

[אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה, [Elohei Sarah, Elohei Rivkah,

אֱלֹהֵי רָחֵל, וְאֱלֹהֵי לֵאָה]. Elohei Racheil, Veilohei Lei-ah].

Siddur Sim Shalom for Weekdays 36b

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא,	Ha-Eil hagadol hagibor v'hanora,
אֵל עֲלִיּוֹן,	Eil elyon,
גּוֹמֵל חַסָּדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל,	gomeil chasadim tovim v'konei hakol,
וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת [וְאִמָּהוֹת],	v'zocheir chas'dei avot [v'imahot],
וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבְנֵי בְנֵיהֶם	umeivi go-eil liv'nei v'neihem
לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.	l'ma-an Sh'mo b'ahavah.

On *Shabbat Shuvah* we add:

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים,
מֶלֶךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים,
וְכַתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים,
לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים.

On *Shabbat Shuvah* we add:

Zoch'reinu l'chayim,
Melech chafeitz bachayim,
v'chot'veinu b'seifer hachayim,
l'ma-an'cha Elohim chayim.

מֶלֶךְ עוֹזֵר [וּפּוֹקֵד]	Melech ozeir [ufokeid]
וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.	umoshi-a umagein.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	<u>Baruch</u> <u>Atah</u> <u>Adonai</u> ,
מַגֵּן אַבְרָהָם [וּפּוֹקֵד שָׂרָה].	magein Avraham [ufokeid Sarah].

Blessed are You, Adonai our God and God of our ancestors; God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob, [God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, God of Leah]. The Almighty, the Great, the Powerful, the Awesome, the Most High, Who bestows lovingkindness, Who owns everything, Who remembers the piety of our ancestors, and Who brings redemption to their children's children, for the sake of Your Name, with love.

On Shabbat Shuvah we add: Remember us for life, O King Who desires life, and inscribe us in the Book of Life, for Your sake, Living God.

King, Helper, Guardian, Deliverer, and Shield. Blessed are You, Adonai, Shield of Abraham and Guardian of Sarah.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 36c

G'vurot (Mighty One)

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי,
מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה,
רַב לְהוֹשִׁיעַ.

Atah gibor l'olam Adonai,
m'chayei meitim Atah,
rav l'hoshi-a.

From *Sh'mini Atzeret - Pesach*:

מַשִּׁיב הָרוּחַ
וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

From *Sh'mini Atzeret - Pesach*:

Mashiv haru-ach
umorid hagashem.

From *Pesach - Sh'mini Atzeret* some add:

מוֹרִיד הַטֹּל.

From *Pesach - Sh'mini Atzeret* some add:

Morid hatal.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 36d

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,	M'chal'keil chayim b'chesed,
מְחַיֵּה מֵתִים	m'chayei meitim
בְּרַחֲמִים רַבִּים,	b'rachamim rabim,
סוֹמֵךְ נוֹפְלִים,	someich nof'lim,
וְרוֹפֵא חוֹלִים,	v'rofei cholim,
וּמַתִּיר אֲסוּרִים,	umatir asurim,
וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ	um'kayeim emunato
לִישְׁנֵי עֶפֶר,	lisheinei afar,
מִי כַמוֹךְ בְּעַל גְּבוּרוֹת	mi chamocha ba-al g'vurot
וּמִי דוֹמֵה לָךְ,	umi domeh lach,
מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה	Melech meimit um'chayeh
וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.	umatz'mi-ach y'shu-ah.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* we add:

מִי כַמוֹךְ אַב הָרַחֲמִים,
זוֹכֵר יְצוּרָיו
לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* we add:

Mi chamocha Av harachamim,
zocheir y'tzurav
l'chayim b'rachamim.

וְנֶאֱמַן אַתָּה	V'ne-eman Atah
לְהַחְיֹת מֵתִים.	l'hachayot meitim.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מְחַיֵּה הַמֵּתִים.	m'chayei hameitim.

Adonai, You are mighty forever; You are the Resurrector of the dead, and are powerful to deliver us.

From *Sh'mini Atzeret - Pesach*: You cause the wind to blow and the rain to fall.

From *Pesach - Sh'mini Atzeret* some add: You bring the dew.

You sustain the living with kindness and resurrect the dead with great mercy, You support the fallen and heal the sick, You release the imprisoned, and are faithful to those who sleep in the dust. Who is like You, Master of mighty deeds, and who can be compared to You? You are the King of death and life, Who causes deliverance to sprout forth.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* we add: Who is like You, merciful Father, Who remembers Your creatures for life in Your mercy?

And You are faithful to restore life to the dead. Blessed are You, Adonai, Who gives life to the dead.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 37

This version of the *K'dushat ha-Sheim* prayer, often referred to as the "*Kedushah*", is only recited during the repetition of the *Amidah*. When the *Amidah* is recited silently, continue on p. 115 (upper numbers) / p. 358 (lower numbers).

During the *K'dushat ha-Sheim* prayer, we recite the words in small type to ourselves. They are then repeated by the *Hazzan*. The words in bold type are either recited responsively (congregation and then *Hazzan*), or together, depending on the *minhag* (custom) of the community.

As we recount the prophet's mystical vision of angels praising God, we reach towards heaven by raising ourselves on our tiptoes on each of the following five words: "Kadosh", "kadosh", "kadosh", "Baruch", and "Yimloch".

As we recount the prophet's vision of the angels speaking one to another, we also acknowledge that we are surrounded by God's ministering angels. We do this by bowing during the words "zeh el zeh" - to the left during the first "zeh", to the right during the second "zeh", and to the center during "v'amar".

K'dushat ha-Sheim (Holiness of God's Name) (spoken version - for when the *Amidah* is recited aloud)

נִקְדֵּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּעוֹלָם,	N'kadeish et Shim'cha ba-olam,
כְּשֵׁם שְׁמִקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בְּשָׁמַי מְרוֹם,	k'Sheim shemak'dishim oto bish'mei marom,
כְּכַתוּב עַל יַד נְבִיאָךְ,	kakatuv al yad n'vi-echa,
וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר:	v'kara <u>zeh</u> el <u>zeh</u> v' <u>amar</u> :
קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ	<u>Kadosh, kadosh, kadosh</u>
יְהוָה צְבָאוֹת,	Adonai tz'va-ot,
מְלֵא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.	m'lo chol ha-aretz k'vodo.
לְעַמָּתָם בְּרוּךְ יֵאמְרוּ.	L'umatam baruch yomeiru:
בְּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה	<u>Baruch</u> k'vod Adonai
מִמְקוֹמוֹ.	mim'komo.
וּבְדִבְרֵי קִדְשְׁךָ כְּתוּב לֵאמֹר:	Uv'div'rei kod'sh'cha katuv leimor:
יְמִלְךָ יְהוָה לְעוֹלָם,	<u>Yimloch</u> Adonai l'olam,
אֱלֹהֵינוּ צִיּוֹן	Elohayich Tziyon
לְדֹר וָדֹר,	l'dor vador
הַלְלוּיָהּ.	hal'luyah.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 37b

לְדוֹר וָדוֹר נָגִיד גִּדְּלָךְ	L'dor vador nagid god'lecha
וּלְנֵיצַח נִצְחִים קְדֻשָּׁתְךָ נִקְדִּישׁ,	ul'neitzach n'tzachim k'dushat'cha nak'dish,
וְשִׁבְּחָךְ אֱלֹהֵינוּ	v'shiv'chacha Eloheinu
מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד,	mipinu lo yamush l'olam va-ed,
כִּי אֵיל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה.	Ki Eil Melech gadol v'kadosh Atah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.	Baruch Atah Adonai, ha-Eil ha-Kadosh.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude:

הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* i conclude:

ha-Melech ha-Kadosh.

We will sanctify Your Name in the world, as it is sanctified in the highest heavens; as is written by the hand of Your prophet, "And they called one to another and said:

'Holy, holy, holy is Adonai of hosts, the earth is full of God's glory.'

Facing them, they say, "Blessed."

"Blessed is the glory of Adonai from its place."

And the Psalmist wrote:

"Adonai will reign forever; Your God, Zion, throughout all generations. Praise God!"

We will declare Your greatness from generation to generation, we will sanctify Your holiness to all eternity. Your praise, our God, will not depart from our mouths forever and ever, because You are the God and King, Great and Holy. Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude: *the King, the Holy One.*

Siddur Sim Shalom for Weekdays 37c

This version of the *K'dushat ha-Sheim* prayer is only recited during silent prayer.

K'dushat ha-Sheim (Holiness of God's Name) (silent version - for when the Amidah is recited silently)

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ
וְקִדּוּשֵׁי יוֹם
יְהִלְלֶנּוּךָ, סֵלָה.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

Atah kadosh, v'Shim'cha kadosh
uk'doshim b'chol yom
y'hal'lucha, selah.
Baruch Atah Adonai,
ha-Eil ha-Kadosh.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude:

הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude:

ha-Melech ha-Kadosh.

You are holy and Your Name is holy, and holy ones praise You every day. Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.

From Rosh Hashanah to Yom Kippur conclude: the King, the Holy One.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 38

Binah (Knowledge)

אַתָּה חוֹנֵן לְאָדָם דַּעַת,	Atah chonein l'adam da-at,
וּמְלִמֵּד לְאִנּוֹשׁ בִּינָה.	um'lameid le-enosh binah.
חֲנִנּוּ מֵאֲתָךְ דַּעַה,	Choneinu mei-it'cha dei-ah,
בִּינָה וְהַשְׂכִּיל.	binah v'haskeil.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
חוֹנֵן הַדַּעַת.	chonein hada-at.

*You favor humanity with knowledge and teach us understanding.
Grant us from Your perception, understanding, and intellect. Blessed are You, Adonai,
Granter of knowledge.*

T'shuvah (Repentance)

הַשִּׁיבֵנו אֲבִינוּ לְתוֹרָתְךָ,	Hashiveinu Avinu l'toratecha,
וְקַרְבֵּנוּ מִלְּכֵנוּ לְעִבּוּדְתְּךָ,	v'karveinu Malkeinu la-avodatecha,
וְהַחֲזִירֵנוּ בְּתַשׁוּבָה	v'hachazireinu bit'shuvah
שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ.	sh'leimah l'fanecha.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
הַרוֹצֶה בְּתַשׁוּבָה.	horotzeh bit'shuvah.

*Cause us to return, our Father, to Your Torah; bring us near, our King, to Your service, and
help us return in complete repentance before You. Blessed are You, Adonai, Who desires
repentance.*

Siddur Sim Shalom for Weekdays 38b

As a way of physically showing our contrition, we beat our heart with our right fist on the words “*chatanu*” and “*fashanu*.”

S’lichah (Forgiveness)

סְלַח לָנוּ, אֲבִינוּ, כִּי חָטָאנוּ,	S’lach lanu, Avinu, ki <u>chatanu</u> ,
מַחֵל לָנוּ, מַלְכֵנוּ, כִּי פָשַׁעְנוּ,	m’chal lanu, Malkeinu, ki <u>fashanu</u> ,
כִּי מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ אַתָּה.	ki mocheil v’solei-ach Atah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
חֲנוּן הַמְרֵב לִשְׁלֹחַ.	chanun hamarbeh lish’lo-ach.

Pardon us, our Father, for we have sinned; forgive us, our King, for we have transgressed, for You are the One Who forgives and pardons. Blessed are You, Adonai, Who pardons abundantly.

G’ulah (Redemption)

רְאֵה כְּעֲנִינוּ, וְרִיבָה רִיבָנוּ,	R’eih v’on’yeinu, v’rivah rivenu,
וּגְאַלְנוּ מִהֶרָה לְמַעַן שְׁמֶךָ,	ug’aleinu m’heirah l’ma-an sh’mecha,
כִּי גּוֹאֵל חֲזָק אַתָּה.	ki go-eil chazak Atah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
גּוֹאֵל יִשְׂרָאֵל.	Go-eil Yisra-eil.

Look, please, on our affliction, and defend us; redeem us speedily for Your Name’s sake, for You are a mighty redeemer. Blessed are You, Adonai, Redeemer of Israel.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 38c

On Fast Days, the *Hazzan* adds:

Aneinu (Answer Us)

עֲנֵנוּ, יְהוָה, עֲנֵנוּ,
בְּיוֹם צוֹם תַּעֲנִיתֵנוּ,
כִּי בְצָרָה גְדוֹלָה אֲנַחְנוּ.
אֶל תִּפְּן אֶל רִשְׁעֵנוּ,
וְאֶל תִּסְתֵּר פָּנֶיךָ מִמֶּנּוּ,
וְאֶל תִּתְעַלֵּם מִתְּחִנָּתֵנוּ.
הֵי־הֵי נָא קָרוֹב לְשׁוֹעַתֵנוּ,
יְהִי נָא חֹסֶדְךָ לְנַחֲמֵנוּ,
טָרֵם נִקְרָא אֵלֶיךָ עֲנֵנוּ,
כַּדְּבַר שְׁנֵאֵמַר:
וְהָיָה טָרֵם יִקְרָאוּ וְאֲנִי אֶעֱנֶה,
עוֹד הֵם מִדְּבָרִים וְאֲנִי אֶשְׁמַע.
כִּי אַתָּה, יְהוָה, הָעוֹנֶה בְּעֵת צָרָה,
פוֹדֶה וּמַצִּיל בְּכָל עֵת
צָרָה וְצוּקָה.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הָעוֹנֶה בְּעֵת צָרָה

Aneinu, Adonai, aneinu,
b'yom tzom ta-aniteinu,
ki v'tzarah g'dolah anachnu.
Al teifen el rish'einu,
v'al tas'teir panecha mimenu,
v'al tit'alam mit'chinateinu.
Heyei na karov l'shav'ateinu,
y'hi na chas'd'cha l'nachameinu,
terem nik'ra eilecha aneinu,
kadavar shene-emar:
V'hayah terem yik'ra-u va-ani eh-eneh,
od heim m'dab'rim va-ani eshma.
Ki Atah, Adonai, ha-oneh b'eit tzarah,
podeh umatzil b'chol eit
tzarah v'tzukah.
Baruch Atah Adonai,
ha-oneh b'eit tzarah.

Answer us, Adonai, answer us on our day of fasting, for we are greatly afflicted. Do not regard our wickedness, and do not hide your face from us, and do not ignore our supplications. Please be near to our cries, and console us with Your lovingkindness. Before we call out to you, answer us, as it is said: "It shall come to pass that before they call I will answer, why they are still speaking, I will hear." Because You, Adonai, answer in times of affliction, and rescue and redeem in all times of affliction and trouble. Blessed are You, Adonai, Who answers at the time of affliction.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 38d

R'fu-ah (Healing)

רְפָאֵנוּ, יְהוּה, וְנִרְפָּא,	R'fa-einu, Adonai, v'neirafei,
הוֹשִׁיעֵנוּ וְנִשְׁעָה,	hoshi-einu v'nivashei-ah,
כִּי תְהִלָּתֵנוּ אַתָּה,	ki t'hilateinu Atah,
וְהַעֲלֵה רְפוּאָה שְׁלֵמָה	v'ha-aleih r'fu-ah sh'leima
לְכֹל מַכּוֹתֵינוּ.	l'chol makoteinu.
כִּי אֵל מֶלֶךְ רּוֹפֵא נֶאֱמָן	Ki Eil melech rofei ne-eman
וְרַחֲמָן אַתָּה.	v'rachaman Atah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוּה,	Baruch Atah Adonai,
רּוֹפֵא חוֹלֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.	Rofei cholei amo Yisra-eil.

Heal us, Adonai, and we will be healed; deliver us and we will be delivered, for You are our praise. Grant complete healing to all of our wounds, for You are King and God, a faithful and merciful healer. Blessed are You, Adonai, Healer of the sick of His people Israel.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 39

From the evening service on December 4 (on a civil leap year, December 5) until the first day of Pesach, we say "Tal umatar liv'rachah;" from chol hamo-ed Pesach through the afternoon service on December 4 (on a civil leap year, December 5) we say "B'rachah."

Shanim (Years)

בָּרַךְ עֲלֵינוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,
אֶת הַשָּׁנָה הַזֹּאת וְאֶת כָּל מִינֵי
תְּבוּאָתָהּ לְטוֹבָה וְיֵתֵן

from Pesach - December 4:

בְּרָכָה

from December 5 - Pesach:

טַל וּמָטָר לְבְרָכָה

Continue:

עַל פְּנֵי הָאָדָמָה,
וְשִׁבְעֵנוּ מִטוֹבָךְ,
וּבְרַךְ שְׁנָתֵנוּ כְּשָׁנִים הַטּוֹבוֹת.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
מְבָרֵךְ הַשָּׁנִים.

Bareich aleinu, Adonai Eloheinu,
et hashanah hazot v'et kol minei
t'vu-atah l'tovah v'tein

from Pesach - December 4:

b'rachah

from December 5 - Pesach:

tal umatar liv'rachah

Continue:

al p'nei ha-adamah,
v'sab'einu mituvecha
uvareich sh'nateinu kashanim hatovot.
Baruch Atah Adonai,
m'vareich hashanim.

Bless for us, Adonai our God, this year and all of its produce for good, and place

from Pesach - December 4:

blessing

from December 5 - Pesach:

dew and rain for blessing

Continue:

upon the face of the earth; satisfy us from Your bounty and bless our year like the good years. Blessed are You, Adonai, Blesser of the years.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 39b

Kibbutz Galuyot (Gathering the Exiles)

תִּקַּע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחֵירוֹתֵנוּ,
וְשֵׂא נֵס לְקַבֵּץ גְּלִיּוֹתֵינוּ,
וְקַבְּצֵנוּ יַחַד
מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
מְקַבֵּץ נִדְחֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

T'ka b'shofar gadol l'cheiroteinu,
v'sa neis l'kabeitz galuyoteinu,
v'kab'tzeinu yachad
mei-arba kan'fot ha-aretz.
Baruch Atah Adonai,
m'kabeitz nid'chei amo Yisra-eil.

Sound the great shofar for our liberty, and raise a banner to gather our exiles; gather us together from the four corners of the earth. Blessed are You, Adonai, Gatherer of the dispersed of His people Israel.

Mishpat (Justice)

הַשִּׁיבָה שׁוֹפְטֵינוּ כְּבְּרָאשׁוֹנָה
וְיֹעֲצֵינוּ כְּבִתְחִלָּה,
וְהַסֵּר מִמֶּנּוּ יְגוֹן וְאַנְחָה,
וּמְלוֹךְ עָלֵינוּ אַתָּה, יְהוָה,
לְבַדְּךָ בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים,
וְצִדְקָנוּ בַּמִּשְׁפָּט.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
מֶלֶךְ אוֹהֵב צְדָקָה וּמִשְׁפָּט.

Hashivah shof'teinu k'varishonah,
v'yo-atzeinu k'vat'chilah,
v'haseir mimenu yagon va-anachah,
um'loch aleinu Atah, Adonai,
l'vad'cha b'chesed uv'rachamim,
v'tzad'keinu bamishpat.
Baruch Atah Adonai,
melech oheiv tz'dakah umishpat.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הַמֶּלֶךְ הַמִּשְׁפָּט

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude:

Baruch Atah Adonai,
ha-Melech ha-Mishpat.

Restore our judges as before, and our counselors as at first; remove from us sorrow and sighing, and rule over us - You, Adonai, alone, with kindness and mercy, and make us righteous with justice.

Blessed are You, Adonai, King Who loves righteousness and justice.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude: *Blessed are You, Adonai, the Righteous King.*

Minim (Heretics)

וְלַמְלִשְׁנִים אֶל תְּהִי תִקְוָה,	V'lamal'shinim al t'hi tik'vah,
וְכָל הָרָשָׁעָה כְּרָגַע תֵּאבֵד,	v'chol harish'ah k'rega toveid,
וְכָל אוֹיְבֶיךָ מִהֲרָה יִכָּרְתוּ,	v'chol oy'vecha m'heirah yikareitu,
וְהַזֵּידִים מִהֲרָה	v'hazeidim m'heirah
תֵּעָקֵר וְתִשְׁבֵּר וְתִמָּגֵר וְתִכְנִיעַ	t'akeir ut'shabeir ut'mageir v'tach'ni-a
בְּמִהֲרָה בְּיָמֵינוּ.	bim'heirah v'yameinu.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
שֶׁבֵר אֵיבִים וּמַכְנִיעַ זֵדִים.	shoveir oy'vim umach'ni-a zeidim.

For informers let there be no hope, and may all evil perish instantly. May all of Your enemies be cut off, and the insolent may You swiftly uproot, crush, rout, and subdue swiftly in our days. Blessed are You, Adonai, Crusher of enemies and Subduer of the insolent.

Tzadikim (Righteous Ones)

עַל הַצַּדִּיקִים וְעַל הַחֲסִידִים	Al hatzadikim v'al hachasidim
וְעַל זִקְנֵי עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל,	v'al zik'nei am'cha beit Yisra-eil,
וְעַל פְּלִיטַת סוֹפְרֵיהֶם,	v'al p'leitat sof'reihem,
וְעַל גְּרֵי הַצֶּדֶק וְעַלֵּינוּ,	v'al geirei hatzedek v'aleinu,
יְהֵמוּ נָא רַחֲמֶיךָ,	yehemu na rachamecha,
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	Adonai Eloheinu,
וְתֵן שָׂכָר טוֹב לְכָל הַבּוֹטְחִים	v'tein sachar tov l'chol habot'chim
בְּשִׁמְךָ בְּאֵמֶת,	b'shim'cha be-emet,
וְשִׁים חֶלְקֵנוּ עִמָּהֶם לְעוֹלָם,	v'sim chelkeinu imahem l'olam,
וְלֹא נִבּוֹשׁ כִּי בָךְ בָּטַחְנוּ.	v'lo neivosh ki v'cha batachnu.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מִשְׁעָן וּמִבְטָח לַצַּדִּיקִים.	mish'an umiv'tach latzadikim.

Upon the righteous, upon the pious, upon the elders of Your people, the House of Israel, upon the remnant of their scholars, upon the true proselytes, and upon us, may Your mercy be aroused, Adonai our God. Give plentiful reward to all those who trust in Your Name in truth. Place our lot among them forever, and may we never be shamed, for in You have we put our trust. Blessed are You, Adonai, Support and Trust of the righteous.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 40b

Y'rushalayim (Jerusalem)

וְלִירוּשָׁלַיִם עֵיךְ	V'lrushalayim ir'cha
בְּרַחֲמִים תָּשׁוּב,	b'rachamim tashuv,
וְתִשְׁכֹּן בְּתוֹכָהּ כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ,	v'tish'kon b'tochah ka-asher dibarta,
וּבְנֵה אוֹתָהּ בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ	uv'nei otah b'karov b'yameinu
בְּנֵי עוֹלָם,	binyan olam,
וְכִסֵּא דָוִד מְהֵרָה לְתוֹכָהּ תָּכִין.	v'chisei David m'heirah l'tochah tachin.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַיִם.	boneih Y'rushalayim.

And to Jerusalem, Your city, may You return in mercy, and dwell there as You have said. Rebuild it soon, in our days, as an eternal construction; establish the throne of David speedily therein. Blessed are You, Adonai, Builder of Jerusalem.

David (David)

אֶת צֶמַח דָּוִד עֲבֹדְךָ	Et tzemach David av'd'cha
מְהֵרָה תִּצְמִיחַ,	m'heirah tatz'mi-ach,
וְקִרְנוֹ תָרוּם בִּישׁוּעָתְךָ,	v'kar'no tarum bishu-atecha,
כִּי לִישׁוּעָתְךָ קִוִּינוּ כָּל הַיּוֹם.	ki lishu-at'cha kivinu kol hayom.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מִצְמִיחַ קֶרֶן יִשׁוּעָה.	matz'mi-ach keren y'shu-ah.

The sprout of David, Your servant, cause swiftly to flourish and exalt his power with Your deliverance. We hope for Your deliverance all day. Blessed are You, Adonai, Who caused the power of deliverance to sprout.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 40c

T'fillah (Prayer)

שִׁמְעֵ קוֹלֵנוּ, יְהוּה אֱלֹהֵינוּ,	Sh'ma koleinu, Adonai Eloheinu,
חֹסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ,	chus v'racheim aleinu,
וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן	v'kabeil b'rachamim uv'ratzon
אֶת תְּפִלָּתֵנוּ,	et t'filateinu,
כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ	ki Eil shomei-a
תְּפִלּוֹת וְתַחֲנוּנִים אַתָּה,	t'filot v'tachanunim Atah,
וּמִלְפָּנֶיךָ, מַלְכֵנוּ,	umil'fanecha, Malkeinu,
רֵיקָם אֵל תְּשִׁיבֵנוּ.	reikam al t'shiveinu.
כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ	Ki Atah shomei-a
תְּפִלַּת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים .	t'filat am'cha Yisra-eil b'rachamim.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוּה,	Baruch Atah Adonai,
שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה.	Shomei-a t'filah.

Hear our voice, Adonai our God; spare us with Your mercy, and accept our prayers willingly and with compassion. Because You are God Who hears prayers and supplication, do not turn us away from Your presence, our King, empty-handed, for You hear the prayers of Your people, Israel, with compassion. Blessed are You, Adonai, Hearer of prayers.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 41

Avodah reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 114, with permission from the Rabbinical Assembly.

Avodah (Service)

רְצֵה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּעֶמְךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם, וְהֵשִׁיב אֶת הָעֲבוּדָה לְדָבִיר בֵּיתְךָ, וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תִּקְבֹּל בְּרָצוֹן, וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.	R'tzei Adonai Eloheinu b'am'cha Yisra-eil uvit'filatam, v'hasheiv et ha-avodah lid'vir beitecha, ut'filatam b'ahavah t'kabeil b'ratzon, ut'hi l'ratzon tamid avodat Yisra-eil amecha.
--	--

On *Rosh Chodesh* and *Chol Ha-mo'eid* we add:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
יַעֲלֶה וְיָבֹא,
וְיָגִיעַ, וְיִרְאֶה,
וְיִרְצֶה, וְיִשְׁמַע,
וְיַפְקֵד, וְיִזְכֹּר,
זְכוֹנֵנוּ וּפְקֻדוֹנֵנוּ,
וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ,
וְזִכְרוֹן מֹשֶׁה
בֶּן דָּוִד עֲבָדְךָ,
וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם
עִיר קֹדֶשְׁךָ,
וְזִכְרוֹן כָּל עַמָּךְ
בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ,
לְפִלִּיטָה, לְטוֹבָה,
לְחַן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים,
לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, בְּיוֹם

On *Rosh Chodesh* and *Chol Ha-mo'eid* we add:

Eloheinu Veilohei avoteinu,
ya-aleh v'yavo,
v'yagi-a, v'yeira-eh,
v'yeiratzeh, v'yishama,
v'yipakeid, v'yizacheir,
zich'roneinu ufik'doneinu,
v'zich'ron avoteinu,
v'zich'ron mashi-ach
ben David av'decha,
v'zich'ron Y'rushalayim
ir kod'shecha,
v'zich'ron kol am'cha
beit Yisra-eil l'fanecha,
lif'leilah, l'tovah,
l'chein ul'chesed ul'rachamim,
l'chayim ul'shalom, b'yom

Siddur Sim Shalom for Weekdays 41b

On Rosh Chodesh:

רֹאשׁ הַחֹדֶשׁ הַזֶּה.

On Chol Ha-moed Pesach:

חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה.

On Chol Ha-moed Sukkot:

חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה.

Continue on all holidays:

זָכְרֵנוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,
בוֹ לְטוֹבָה,
וּפְקֻדָּנוּ בוֹ לְבִרְכָּה,
וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים,
וּבְדָבָר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים,
חוּס וְחַנּוּנוֹ
וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ
כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ,
כִּי אֵל מֶלֶךְ
חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה.

וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ

בְּשׁוּבָךְ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,

הַמַּחֲזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

On Rosh Chodesh:

rosh hachodesh hazeh.

On Chol Ha-moed Pesach:

chag hamatzot hazeh.

On Chol Ha-moed Sukkot:

chag hasukkot hazeh.

Continue on all holidays:

Zoch'reinu, Adonai Eloheinu,
bo l'tovah,
ufok'deinu vo liv'rachah,
v'hoshi-einu vo l'chayim,
uvid'var y'shu-ah v'rachamim,
chus v'choneinu
v'racheim aleinu v'hoshi-einu
ki eilecha eineinu,
ki Eil Melech
chanun v'rachum Atah.

V'techezenah eineinu

b'shuv'cha l'Tziyon b'rachamim.

Baruch Atah Adonai,

hamachazir sh'chinato l'Tziyon.

Be pleased, Adonai our God, with Your people Israel and their prayer, and restore our service to Your house. Accept their prayer, lovingly and willingly, and may You always find pleasure with the service of Your people Israel.

On Rosh Chodesh and Chol Ha-mo'eid we add: Our God and God of our ancestors, may there ascend to you the remembrance of our ancestors; the remembrance of David, Your servant; the remembrance of Jerusalem, Your holy city; and the remembrance of Your entire people, the House of Israel, before You; for favor, life and peace on this day of Rosh Chodesh / the Festival of Pesach / the Festival of Sukkot. Remember us, Adonai our God, on this day for good; be mindful of us on this day for blessing; deliver us for life. As You promised salvation and mercy, be merciful to us and deliver us. Our eyes are directed to You, because You are the Almighty Who is King, Gracious, and Merciful.

May our eyes behold Your return to Zion in mercy. Blessed are You, Adonai, Who returns His divine presence to Zion.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 41c

It is traditional to bow during the *Hoda-ah* prayer, in the following manner: bow only from the waist during “Modim anachnu lach”; at the end of the prayer, during the words “Baruch Atah Adonai”, bow as at the end of the *Avot* prayer.

Hoda-ah (Thanksgiving)

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ	<u>Modim anachnu lach</u>
שְׁאַתָּה הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	she-Atah Hu, Adonai Eloheinu
וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ	Veilohei avoteinu
לְעוֹלָם וָעֶד,	l’olam va-ed,
צוּר חַיֵּינוּ	tzur chayeinu
מִגֵּן יִשְׁעֵינוּ	magein yish’einu
אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.	Atah Hu l’dor vador.
נוֹדֶה לָּךְ	Nodeh l’cha
וְנִסְפֹּר תְּהִלָּתְךָ	un’sapeir t’hilatecha
עַל חַיֵּינוּ	al chayeinu
הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ	ham’surim b’yadecha
וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ	v’al nish’moteinu
הַפְּקוּדוֹת לָּךְ,	hap’kudot lach,
וְעַל נִסֶּיךָ	v’al nisecha
שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ	sheb’chol yom imanu
וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ	v’al nif’l’otecha v’tovotecha
שֶׁבְּכָל עֵת,	sheb’chol eit,
עֶרֶב וּבֹקֶר וְצַהֲרַיִם.	erev vavoker v’tzohorayim.
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ,	Hatov ki lo chalu rachamecha,
וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא	v’ham’racheim ki lo
תָּמוּ חֲסָדֶיךָ,	tamu chasadecha,
מֵעוֹלָם קִיֵּינוּ לָּךְ.	mei-olam kivinu lach.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 42

On *Chanukah* and *Purim* we add:

עַל הַנְּסִים, וְעַל הַפְּרָקָן,
וְעַל הַגְּבוּרוֹת, וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת,
וְעַל הַמְּלַחְמוֹת,
שֶׁעָשִׂיתָ לְאַבוֹתֵינוּ
בַּיָּמִים הָהֵם
בְּזֶמֶן הַזֶּה.

On *Chanukah* we continue:

בִּימֵי מַתִּיתָהוּ בֶּן יוֹחָנָן
כֹּהֵן גָּדוֹל, חֲשֹׁמוֹנָאִי וּבְנָיו,
כְּשֶׁעָמְדָה מַלְכוּת יוֹן
הָרָשָׁעָה עַל עַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל
לְהַשְׁכִּיחַם תּוֹרַתְךָ,
וּלְהַעֲבִירָם מִחֻקֵּי רְצוֹנְךָ,
וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים
עָמַדְתָּ לָהֶם בְּעֵת צָרָתָם,
רַבַּת אֶת רִיבָם, דָּנַת אֶת דִּינָם,
נִקְמַת אֶת נִקְמָתָם,
מִסֵּרְתָּ גְבוּרִים בְּיַד חֲלָשִׁים,
וְרַבִּים בְּיַד מְעֻטִּים,
וְטִמְאִים בְּיַד טְהוֹרִים,
וְרָשָׁעִים בְּיַד צַדִּיקִים,
וְזָדִים בְּיַד עוֹסְקֵי תּוֹרַתְךָ.
וְלֹךְ עָשִׂיתָ שֵׁם גָּדוֹל
וְקָדוֹשׁ בְּעוֹלָמְךָ,
וְלַעֲמֶךָ יִשְׂרָאֵל עָשִׂיתָ
תְּשׁוּעָה גְּדוֹלָה וּפְרָקָן כְּהַיּוֹם הַזֶּה.

On *Chanukah* and *Purim* we add:

Al hanissim v'al hapurkan,
v'al hag'vurot, v'al haht'shu-ot,
v'al hamilchamot,
she-asita la-avoteinu
bayamim haheim
baz'man hazeh.

On *Chanukah* we continue:

Bimei Matit'yahu ben Yochanan
kohein gadol, Chash'mona-i uvanav,
k'she-am'dah malchut Yavan
har'sha-ah al am'cha Yisra-eil
l'hash'kicham Toratecha,
ul'ha-aviram meichukei r'tzonecha,
v'atah b'rachamecha harabim
amad'ta lahem b'eit tzaratam,
rav'ta et rivam, dan'ta et dinam,
nakam'ta et nik'matam,
masar'ta giborim b'yad chalashim,
v'rabim b'yad m'atim,
ut'mei-im b'yad t'horim,
ur'sha-im b'yad tzadikim,
v'zeidim b'yad os'kei Toratecha.
Ul'cha asita Sheim gadol
v'kadosh b'olamecha,
ul'am'cha Yisra-eil asita
t'shu-ah g'dolah ufurkan k'hayom hazeh.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 42b

<p>וְאַחַר כֵּן בָּאוּ בְּנֵיךְ לְדַבֵּר בֵּיתְךָ, וּפָנּוּ אֶת הַיְכָלְךָ, וְטָהְרוּ אֶת מִקְדָּשְׁךָ, וְהִדְלִיקוּ נֵרוֹת בְּחִצְרוֹת קֹדֶשְׁךָ, וְקָבְעוּ שְׁמוֹנַת יָמֵי חֲנֻכָּה אֵלָיו, לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל.</p>	<p>V'achar kein ba-u vanecha lid' vir beitecha, ufinu et heichalecha, v'tiharu et mik'dashecha, v'hid'liku neirot b'chatz'rot kod'shecha, v'kav'u sh'monat y'mei chanukah eilu, l'hodot ul'haleil l'Shim'cha hagadol.</p>
<p style="text-align: center;">On <i>Purim</i> we continue:</p> <p>בִּימֵי מֶרְדֵּכַי וְאֶסְתֵּר בְּשׁוֹשַׁן הַבִּירָה, כְּשֶׁעָמַד עֲלֵיהֶם הָמָן הָרָשָׁע, בִּקֵּשׁ לְהַשְׁמִיד, לְהָרֹג וּלְאַבֵּד אֶת כָּל הַיְּהוּדִים, מִנָּעַר וְעַד זָקֵן, טָף וְנָשִׁים, בְּיוֹם אֶחָד בְּשִׁלְשָׁה עָשָׂר לְחֹדֶשׁ שְׁנֵים עָשָׂר, הוּא חֹדֶשׁ אָדָר, וּשְׁלָלָם לְבוֹז. וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים הִפַּרְתָּ אֶת עֲצָתוֹ, וְקִלְקַלְתָּ אֶת מַחֲשַׁבְתּוֹ, וְהִשְׁבֹּתָ לוֹ גְּמוּלוֹ בְּרָאוּשׁוֹ, וְתָלוּ אוֹתוֹ וְאֶת בָּנָיו עַל הָעֵץ.</p>	<p style="text-align: center;">On <i>Purim</i> we continue:</p> <p>Bimei mord'chai v'Esther b'Shushan habirah, k'she-amar aleihem Haman harasha, bikeish l'hash'mid, l'harog ul'abeid et kol ha-Y'hudim, mina-ar v'ad zakein, taf v'nashim, b'yom echad bish'loshah asar l'chodesh sh'neim asar, hu chodesh Adar, ush'lalam lavoz. V'Atah b'rachamecha harabim heifar'ta et atzato, v'kil'kal'ta et machashav'to, vahasheivota lo g'mulo b'roshe, v'talu oto v'et banav al ha-eitz.</p>
<p>וְעַל כָּלָם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמָם שְׁמֶךָ מְלִכְנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.</p>	<p>V'al kulam yitbarach v'yitromam Shim'cha Malkeinu tamid l'olam va-ed.</p>

Siddur Sim Shalom for Weekdays 42c-43

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* we add:

וְכָתוּב לְחַיִּים טוֹבִים
כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ.

וְכָל הַחַיִּים
יִדְּוֹךָ סֵלָה,
וַיְהַלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאֵמֶת,
הָאֵל יְשׁוּעָתָנוּ
וְעִזְרָתָנוּ סֵלָה.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הַטּוֹב שְׁמֶךָ
וְלֶךְ נָאָה לְהוֹדוֹת.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* we add:

Uch'tov l'chayim tovim
kol b'nei v'ritecha.

V'chol hachayim
yoducha selah,
vihal'lu et Shim'cha be-emet,
ha-Eil y'shu-ateinu
v'ezrateinu selah.
Baruch Atah Adonai,
hatov Shim'cha
ul'cha na-eh l'hodot.

We are thankful that You are our God and the God of our ancestors forever; in every generation You are the Rock of our lives and the Shield of our deliverance. We will give thanks to You and recount Your praises, for our lives which are in Your hand, and for our souls which are in Your care, for Your daily miracles, and for Your wonders and goodness at all times, evening, morning and noon. You are full of goodness, for Your kindness never ceases; we have always placed our hope in You.

On *Chanukah* and *Purim* we add: *For the miracles, the redemptions, the mighty deeds, the deliverances, and the wars that You did for our ancestors in those days at this season.*

On *Chanukah* we continue: *In the days of Mattathias, son of Yochanon the Kohen, and in the days of his sons, a cruel kingdom rose up against Your people Israel, demanding that they forget Your Torah and turn away from Your mitzvot. In great mercy, You stood by Your people in time of distress, defending them and avenging their wrongs. You delivered the mighty into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the corrupt into the hands of the undefiled, sinners into the hands of those who were faithful to Your Torah. You revealed Your glory and Your holiness to all the world, performing a great deliverance and redemption to this very day. Afterwards, when Your children came into Your shrine, they cleansed Your Temple, purified Your Sanctuary, and kindled lights in Your sacred courts. They designated these eight days as a season to thank and praise Your great Name.*

On *Purim* we continue: *In the days of Mordechai and Esther, in Shushan the capital of Persia, the evil Haman rose up against them. He sought to destroy, kill, and annihilate all the Jews - young and old, infants and women, in one day, the thirteenth day of the twelfth month, the month of Adar, and to plunder their wealth. You, in Your great mercy, annuled his counsel, frustrated his intention, and brought his evil plan on his own head; they hanged him and his sons on the gallows.*

For all of this, blessed and exalted be Your Name, our King, at all times and forever.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* we add: *Inscribe all the children of Your covenant for a good life.*

And all living creatures shall thank You forever and praise Your Name; the Almighty, our deliverance and our help forever. Blessed are You, Adonai; "The Beneficent" is Your Name and it is fitting to offer praise to You.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 43b

This first section of *Birkat Shalom* is only recited during the *Hazzan's* repetition of the *Amidah*. Silent prayers continue with *Sim Shalom*.

Birkat Shalom (Blessing of Peace)

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, בִּרְכָּנוּ בִּבְרָכָה הַמְּשַׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבֹדְךָ, הָאֲמֹרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו, כֹּהֲנִים, עַם קְדוֹשְׁךָ, כְּאֲמֹר:	Eloheinu Veilohei avoteinu, bar'cheinu bab'racha ham'shuleshet ba-Torah hak'tuvah al y'dei Moshe av'decha, ha-amurah mipi Aharon uvanav, kohanim, am k'doshecha, ka-amur:
יְבָרְכֶךָ יְהוָה וְיִשְׁמְרֶךָ. כֵּן יְהִי רָצוֹן.	Y'varech'cha Adonai v'yishm'recha. Kein y'hi ratzon.
יֵאֵר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיְחַנֶּךָ. כֵּן יְהִי רָצוֹן.	Ya-eir Adonai panav eilecha vichuneka. Kein y'hi ratzon.
יֵשָׂא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֶׂם לְךָ שְׁלוֹם. כֵּן יְהִי רָצוֹן.	Yisa Adonai panav eilecha v'yaseim l'cha shalom. Kein y'hi ratzon.

Our God and God of our ancestors, bless us with the threefold benediction of the Torah, written by the hand of Moses, Your servant, spoken by the mouths of Aaron and his sons, the kohanim, Your holy priests, as it is said:

May Adonai bless you and guard you.

May it be God's will.

May Adonai shine Adonai's countenance upon you and be gracious unto you.

May it be God's will.

May Adonai turn Adonai's countenance towards you, and grant you peace.

May it be God's will.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 43c

Sim Shalom reprinted from Siddur Lev Shalem for Shabbat and Festivals ©2016, p. 120,
with permission from the Rabbinical Assembly.

שִׁים שְׁלוֹם בְּעוֹלָם,	Sim shalom ba-olam,
טוֹבָה וּבְרָכָה,	tovah uv'rachah,
חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים,	chein vachased v'rachamim,
עֲלֵינוּ	aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.	v'al kol Yisra-eil amecha.
בְּרַכְנוּ אֲבִינוּ	Bar'cheinu Avinu
כָּלֵנוּ כְּאֶחָד	kulanu k'echad
בְּאוֹר פָּנֶיךָ,	b'or panecha,
כִּי בְּאוֹר פָּנֶיךָ,	ki v'or panecha,
נִתַּת לָנוּ,	natata lanu,
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	Adonai Eloheinu,
תּוֹרַת חַיִּים	Torat chayim
וְאַהֲבַת חֶסֶד,	v'ahavat chesed,
וּצְדָקָה וּבְרָכָה	utz'dakah uv'rachah
וְרַחֲמִים וְחַיִּים,	v'rachamim v'chayim,
וְשָׁלוֹם.	v'shalom.
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ	V'tov b'einecha l'vareich
אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל	et am'cha Yisra-eil
בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה	b'chol eit uv'chol sha-ah
בְּשָׁלוֹמְךָ.	bish'lomecha.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* we add:

בְּסֵפֶר חַיִּים, בְּרָכָה וְשָׁלוֹם
וּפְרִנְסָה טוֹבָה,
נִזְכֵּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ,
אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל,
לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* we add:

B'seifer chayim b'racha v'shalom,
ufar'nasa tovah,
nizacheir v'nikateiv l'fanecha,
anachu v'chol am'cha beit Yisra-eil,
l'chayim tovim ul'shalom.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 43d

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הַמְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
עֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם.

Baruch Atah Adonai,
ham'vareich et amo Yisra-eil bashalom.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude:

Baruch Atah Adonai,
osei hashalom.

Grant peace, goodness, and blessing, favor, kindness, and compassion, upon us and upon all Israel, Your people. Bless us, our Father, together as one, with the light of Your countenance. For by that light You gave us, Adonai our God, a Torah of life and the love of kindness, righteousness, blessing, mercy, life, and peace. May it be good in Your eyes to bless Your people Israel, at all times and at every moment with Your peace.

From Rosh Hashanah to Yom Kippur we add: In the book of life, blessing, peace, and sustenance, may we be remembered and inscribed before You, we and all Your people, the House of Israel, for a good life and peace.

Blessed are You, Adonai, Who blesses Your people Israel with peace.

From Rosh Hashanah to Yom Kippur conclude: Blessed are You, Adonai, Who makes the peace.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 44

We conclude the *Amidah* with a moment of silent meditation and reflection. There is a prayer suggested below, but feel free to use any words that are in your heart. At the conclusion of this meditation, take three steps backwards, symbolically leaving the throne of God; afterwards, take three steps forward again to return to your place, and be seated.

Concluding meditation

My God, keep my tongue from evil and my lips from speaking lies. To those who curse me, help my soul be silent. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, and may my soul pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me; bring their schemes to nothing. Act for the sake of Your Name, Your right hand, Your holiness, and Your Torah. In order that Your loved ones be released, deliver with Your right hand and answer me.

יְהִי לְרָצוֹן אֲמֵרִי פִי	Yih'yu l'ratzon im'rei fi
וְהִגִּיזוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ,	v'heg'yon libi l'fanecha,
יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי.	Adonai tzuri v'go-ali.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאֲמָרוּ אָמֵן.	v'al kol Yisra-eil, v'im'ru Amein.

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amein.

On *Rosh Chodesh*, *Chanukah*, *Chol Hamo-ed*, *Hoshanah Rabbah*, *Yom Ha-atzmaut*, and *Yom Yerushalayim* continue with *Hallel* on p. 49 (upper numbers) / p. 380 (lower numbers).
On days when *Tachanun* is not recited, we continue with *Chatzi Kaddish* on p. 47 (upper numbers) / p. 122 (lower numbers)

Siddur Sim Shalom for Weekdays 47

Chatzi Kaddish (Half Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרֻעוּתֵיהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא. יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעֵילָא מִן כּוֹל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשֻׁבָּהּ וְנִחְמָתָא, דְּאִמִּירָן בְּעָלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.	Yit' gadal v'yit' kadash sh'mei raba. [Amein.] B'alma di v'ra kir'utei, v'yam'lich malchutei b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisra-eil, ba-agala uviz'man kariv v'im'ru Amein. Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya. Yit'barach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal Sh'mei d'kud'sha b'rich Hu l'eila min kol bir'chata v'shirata tushb'chata v'nechemata, da-amiran b'alma, v'im'ru Amein.
---	---

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* substitute:

לְעֵילָא וּלְעָלְמֵי כּוֹל

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* substitute:

l'eila ul'eila mikol

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein.** May God's great Name be blessed forever and for all time. Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* substitute: far above all

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.***

When the Torah is not read, we continue with *Ashrei* on p. 76 (upper numbers) / p. 152 (lower numbers)

Siddur Sim Shalom for Weekdays 56

On fast days, and between *Rosh Hashanah* and *Yom Kippur*, we add the following prayer. The ark is opened and we rise.

Avinu Malkeinu (Our Father, Our King)

<p>אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, חֲטָאנוּ לְפָנֶיךָ. אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אַתָּה. אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, עֲשֵׂה עִמָּנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ.</p>	<p>Avinu Malkeinu, chatanu l'fanecha. Avinu Malkeinu, ein lanu melech ela Atah. Avinu Malkeinu, ase i-manu l'ma-an sh'mecha.</p>
<p>אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, בַּטֵּל מֵעָלֵינוּ כָּל גְּזֵרוֹת קְשׁוֹת. אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, בַּטֵּל מַחְשְׁבוֹת שׁוֹנְאֵינוּ. אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, הַפֵּר עֲצַת אוֹיְבֵינוּ. אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, כֹּלֵה כָּל צָר וּמִשְׁטֵין מֵעָלֵינוּ. אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, כֹּלֵה דָּבָר וְחָרֵב וְרָעַב וְשָׂבִי וּמִשְׁחִית וְעוֹן וְשֹׂמֵד מִבְּנֵי בְרִיתְךָ.</p>	<p>Avinu Malkeinu, bateil mei-aleinu kol g'zeirut kashot. Avinu Malkeinu, bateil mach'sh'vot son'einu. Avinu Malkeinu, hafeir atzat oy'veinu. Avinu Malkeinu, kalei kol tzar umas'tein mei-aleinu. Avinu Malkeinu, kalei dever v'cherev v'ra-av ush'vi umash'chit v'avon ush'mad mib'nei v'ritecha.</p>
<p>אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, סָלַח וּמַחֵל לְכָל עֲוֹנוֹתֵינוּ. אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, מָחָה וְהַעֲבִיר פְּשָׁעֵינוּ וְחַטָּאתֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ. אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, הַחֲזִירֵנוּ בְּתִשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ. אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, שְׁלַח רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְחוּלֵי עַמְּךָ. אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, זַכְּרֵנוּ בְּזִכְרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ.</p>	<p>Avinu Malkeinu, s'lach um'chal l'chol avonoteinu. Avinu malkeinu, m'chei v'ha-aveir p'sha-einu v'chatoteinu mineged einecha. Avinu Malkeinu, hachazireinu bit'shuvah sh'leimah l'fanecha. Avinu Malkeinu, sh'lach r'fu-ah sh'leimah l'cholei amecha. Avinu Malkeinu, zoch'reinu b'tikaron tov l'fanecha.</p>

Siddur Sim Shalom for Weekdays 56b-57

Between *Rosh Hashanah* and *Yom Kippur*.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר
חַיִּים טוֹבִים
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר
גְּאֻלָּה וִישׁוּעָה.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר
פָּרְנָסָה וְכֻלְכָּלָה.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר
זְכוּיֹת.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר
סְלִיחָה וּמְחִילָה.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חֲדָשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה
טוֹבָה.

Avinu Malkeinu, kot'veinu b'seifer
chayim tovim
Avinu Malkeinu, kot'veinu b'seifer
g'ulah vishu-ah.
Avinu Malkeinu, kot'veinu b'seifer
parnasah v'chal'kalah.
Avinu Malkeinu, kot'veinu b'seifer
z'chuyot.
Avinu Malkeinu, kot'veinu b'seifer
s'lichah um'chilah.
Avinu Malkeinu, chadeish aleinu shanah
tovah.

On fast days:

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, זְכַרְנוּ לְחַיִּים
טוֹבִים.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, זְכַרְנוּ לְגְאֻלָּה
וִישׁוּעָה.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, זְכַרְנוּ לְפָרְנָסָה
וְכֻלְכָּלָה.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, זְכַרְנוּ לְזְכוּיֹת.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, זְכַרְנוּ לְסְלִיחָה
וּמְחִילָה.
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, בָּרֵךְ עָלֵינוּ שָׁנָה
טוֹבָה.

Avinu Malkeinu, zochreinu l'chayim
tovim.
Avinu Malkeinu, zochreinu lig'ulah
vishu-ah.
Avinu Malkeinu, zochreinu l'far'nasah
v'chal'kalah.
Avinu Malkeinu, zochreinu liz'chuyot.
Avinu Malkeinu, zochreinu lis'lichah
um'chilah.
Avinu Malkeinu, bareich aleinu shanah
tovah.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 57b

We continue on all days (fast days and between *Rosh Hashanah* and *Yom Kippur*):

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, הַצֵּמַח לָנוּ
 יְשׁוּעָה בְּקָרוֹב.
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, הָרִם קֶרֶן יִשְׂרָאֵל
 עַמֶּךָ.
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, שְׁמַע קוֹלֵנוּ חוּס
 וְרַחֵם עָלֵינוּ.
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, קַבֵּל בְּרַחֲמִים
 וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ.
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, נָא אַל תִּשְׁבִּיבֵנוּ
 רִיקָם מִלְּפָנֶיךָ.
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, זְכוֹר כִּי עָפָר אֲנַחְנוּ.
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חַמּוֹל עָלֵינוּ וְעַל
 עוֹלָלֵנוּ וְטַפֵּינוּ.
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, עֲשֵׂה לְמַעַן הַרוּגִים
 עַל שֵׁם קִדְשֶׁךָ.
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, עֲשֵׂה לְמַעַן
 טְבוּחִים עַל יְחֻדֶּךָ.
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, עֲשֵׂה לְמַעַן בָּאֵי
 בָּאֵשׁ וּבַמַּיִם עַל קְדוּשַׁתְּךָ.
 אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, עֲשֵׂה לְמַעַן אִם
 לֹא לְמַעַנֵנוּ.

Avinu Malkeinu, hatz'mach lanu
 y'shu-ah b'karov.
 Avinu Malkeinu, hareim keren Yisra-eil
 amecha.
 Avinu Malkeinu, sh'ma koleinu chus
 v'racheim aleinu.
 Avinu Malkeinu, kabeil b'rachamim
 uv'ratzon et t'filateinu.
 Avinu Malkeinu, na al t'shiveinu
 reikam mil'fanecha.
 Avinu Malkeinu, z'chor ki afar anachnu.
 Avinu Malkeinu, chamol aleinu v'al
 olaleinu v'tapeinu.
 Avinu Malkeinu, asei l'ma-an harugim
 al Sheim kod'shecha.
 Avinu Malkeinu, asei l'ma-an
 t'vuchim al yichudecha.
 Avinu Malkeinu, asei l'ma-an ba-ei
 va-eish uvamayim al kidush Sh'mecha.
 Avinu Malkeinu, asei l'ma-an'cha im
 lo l'ma-aneinu.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חֲנֻנוּ וְעֲנֵנוּ,
 כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים,
 עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחֶסֶד
 וְהוֹשִׁיעֵנוּ.

Avinu Malkeinu, choneinu va-aneinu,
 ki ein banu ma-asim,
 asei imanu tz'dakah vachessed
 v'hoshi-einu.

The ark is closed and we are seated.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 57c

*Our Father, Our King, we have sinned before You.
Our Father, Our King, we have no King except You.
Our Father, Our King, act kindly towards us for the sake of Your Name.*

*Our Father, Our King, cancel all harsh decrees concerning us.
Our Father, Our King, cancel the designs of those who hate us.
Our Father, Our King, thwart the plans of our enemies.
Our Father, Our King, rid us of all oppressors and adversaries.
Our Father, Our King, remove pestilence, sword, famine, captivity, destruction, and iniquity
from the members of Your covenant.*

*Our Father, Our King, forgive and pardon all of our iniquities.
Our Father, Our King, blot out and remove our transgressions and sins from before Your
eyes.
Our Father, Our King, bring us back in wholehearted repentance before You.
Our Father, Our King, send complete healing to the sick among Your people.*

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

*Our Father, Our King, inscribe us in the book of life and goodness.
Our Father, Our King, inscribe us in the book of redemption and salvation.
Our Father, Our King, inscribe us in the book of livelihood and sustenance.
Our Father, Our King, inscribe us in the book of merits.
Our Father, Our King, inscribe us in the book of pardon and forgiveness.*

On fast days:

*Our Father, Our King, remember us for life and goodness.
Our Father, Our King, remember us for redemption and salvation.
Our Father, Our King, remember us for livelihood and sustenance.
Our Father, Our King, remember us for merits.
Our Father, Our King, remember us for pardon and forgiveness.*

We continue on all days (fast days and between Rosh Hashanah and Yom Kippur):

*Our Father, Our King, cause deliverance to spring forth for us.
Our Father, Our King, raise up the might of Your people Israel.
Our Father, Our King, hear our voices and have mercy upon us.
Our Father, Our King, accept our prayers with mercy and favor.
Our Father, Our King, please do not turn us away empty-handed from before You.
Our Father, Our King, remember that we are dust.
Our Father, Our King, have compassion on us, our children, and our babies.
Our Father, Our King, do this for the sake of those who were slain for Your holy Name.
Our Father, Our King, do this for the sake of those who were killed for Your Oneness.
Our Father, Our King, do this for the sake of those who went through fire and water for Your
holy Name.
Our Father, Our King, do this for Your sake if not for ours.*

*Our Father, Our King, show us favor and answer us, though we have no good deeds; deal
with us justly and kindly and redeem us.*

Siddur Sim Shalom for Weekdays 58

Tachanun is not said on certain days, since it includes confession of sin and supplication. It is not recited on: Shabbat, Festivals (*Pesach*, *Shavuot*, *Sukkot*), *Rosh Chodesh* (the new moon), the day before *Rosh Hashanah*, from the day before *Yom Kippur* until after *Rosh Chodesh Cheshvan*, *Chanukah*, *Tu Bish'vat* (the new year of trees), *Purim* and *Shushan Purim*, the entire month of *Nisan*, *Yom Ha-atzmaut* (Israel Independence Day), *Pesach Sheni* (second *Pesach* - the 14th of *Iyar*), *Lag B'omer* (the 33rd day of the *Omer*) *Yom Yerushalayim* (Jerusalem Day), *Rosh Chodesh Sivan* through the 8th of *Sivan*, *Tisha B'av*, and *Tu B'av*.

It is also omitted at the *mincha* service prior to each of these days.

We also omit *Tachanun* on the day of a *bris* if a parent, *sandek*, or *mohel* is present, during the week following a wedding if the bride or groom is present, and in a house of mourning.

On Monday and Thursday, *Tachanun* begins here. On other days, we begin on p. 61 (upper numbers) / p. 132 (lower numbers)

Tachanun (Supplications)

וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עוֹן	V'hu rachum y'chapeir avon
וְלֹא יִשְׁחִית,	v'lo yashchit,
וְהִרְבָּה לְהַשִּׁיב	v'hirba l'hashiv apo
אָפוֹ וְלֹא יַעִיר כָּל חַמָּתוֹ.	v'lo ya-ir kol chamato.
אַתָּה, יְהוָה, לֹא תִכְלֹא	Atah, Adonai, lo tich'la
רַחֲמֶיךָ מִמֶּנּוּ,	rachamecha mimenu,
חֲסִדְךָ וְאַמִּתְּךָ תָּמִיד יִצְרוּנוּ.	chas'd'cha va-amit'cha tamid yitz'runu.
הוֹשִׁיעֵנוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	Hoshi-einu, Adonai Eloheinu,
וְקַבְּצֵנוּ מִן הַגּוֹיִם,	v'kab'tzeinu min hagoyim,
לְהוֹדוֹת לְשֵׁם קְדוֹשְׁךָ,	l'hodot l'sheim kod'shecha,
לְהִשְׁתַּבֵּחַ בְּתִהְלָתְךָ.	l'hish'tabei-ach bit'hilatecha.

And He, the Merciful One, forgives iniquity and does not destroy, withdrawing His anger and not arousing all of His rage. You, Adonai, do not keep Your mercy from us, and may Your kindness and truth always protect us. Deliver us, Adonai our God, and gather us from among the nations to give thanks to Your holy Name and to be extolled with Your praise.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 58b-61

אִם עֲוֹנוֹת תִּשְׁמַר יְהוָה,	Im avonot tish'mor yah,
אֲדֹנָי מִי יַעֲמֹד?	Adonai, mi ya-amod?
כִּי עִמָּךְ הִסְלִיחָה, לִמְעַן תִּוָּרָא.	Ki im'cha has'lichah, l'ma-an tivarei.
לֹא כַחַטֵּאֵינוּ תַעֲשֶׂה לָנוּ,	Lo chachata-einu ta-aseh lanu,
וְלֹא כְעֲוֹנוֹתֵינוּ תִגְמַל עֲלֵינוּ.	v'lo cha-avonoteinu tig'mol aleinu.
אִם עֲוֹנֵינוּ עָנוּ בָנוּ,	Im avoneinu anu vanu,
יְהוָה, עֲשֵׂה לִמְעַן שְׁמֶךָ.	Adonai, asei l'ma-an sh'mecha.

If You, God my Master, should remember sin, who could survive? But with You there is forgiveness, that You may be revered. Do not deal with us in accordance with our sins, or repay us for our iniquities, but though they testify against us act for Your Name's sake.

On days other than Monday and Thursday, *Tachanun* begins here.

When reciting this series of prayers in the presence of a Torah scroll, our distress is so great that we cannot hold up our heads. Rest your head on your left forearm unless you are wearing tefillin on that arm, in which case rest your head on your right forearm.

וַיֹּאמֶר דָּוִד אֶל גָּד, צַר לִי מְאֹד,	Vayomer David el Gad, tzar li m'od,
נִפְלָה נָא בְיַד יְהוָה, כִּי רַבִּים	nip'lah na v'yad Adonai,
רַחֲמָיו וּבְיַד אָדָם אֶל	ki rabim rachamav uv'yad adam al
אֶפְלָה.	epolah.

And David said to Gad: "My distress is great. Let us fall into the hand of Adonai for His mercy is great, but do not let me fall into the hand of man."

רַחוּם וְחַנוּן חָטֵאתִי לְפָנֶיךָ,	Rachum v'chanun chatati l'fanecha,
יְהוָה מָלֵא רַחֲמִים, רַחֵם עָלַי	Adonai malei rachamim, racheim alai
וְקַבֵּל תַּחֲנוּנַי.	v'kabeil tachanunai.

Merciful and gracious One, I have sinned before You. Adonai, full of mercy, have mercy on me and accept my entreaties.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 61b

יְהוָה אֵל בְּאַפְּךָ תוֹכִיחֵנִי, וְאַל בַּחֲמַתְךָ תִּסְרְנֵנִי. חֲנִנִי יְהוָה כִּי אִמְלֵל אֲנִי, רַפְּאֵנִי יְהוָה, כִּי נִבְהָלוּ עֲצָמַי. וְנַפְשִׁי נִבְהָלָה מְאֹד, וְאַתָּה יְהוָה עַד מָתַי. שׁוּבָה יְהוָה חֲלֹצָה נַפְשִׁי, הוֹשִׁיעֵנִי לְמַעַן חֲסֹדֶךָ. כִּי אֵין בַּמָּוֶת זְכָרְךָ, בְּשָׂאוֹל מִי יוֹדֶה לָּךְ. יִגְעָתִי בְּאַנְחָתִי, אֲשַׁחֲה בְּכָל לַיְלָה מִטָּתִי, בְּדַמְעָתִי עֲרָשִׁי אֲמַסֶּה. עֲשֵׂשָׁה מִכְעַס עֵינַי, עֲתָקָה בְּכָל צוּרָרִי. סוּרוּ מִמֶּנִּי כָּל פְּעֻלֵי אָוֶן, כִּי שָׁמַע יְהוָה קוֹל בִּכְיִי. שָׁמַע יְהוָה תַּחֲנָתִי, יְהוָה תִּפְלָתִי יִקָּח. יִבְשׁוּ וַיִּבְהָלוּ מְאֹד כָּל אֹיְבָי, יִשְׁבוּ יִבְשׁוּ רָגַע.	Adonai al b'ap'cha tochicheinu, v'al vachamat'cha t'yas'reini. Choneini Adonai ki um'lal ani, r'fa-eini Adonai, ki niv'halu atzamai. V'naf'shi niv'halah m'od, V'Atah Adonai ad matai. Shuvah Adonai chal'tzah naf'shi, hoshi-eini l'ma-an chas'decha. Ki ein bamavet zich'recha, bish'ol mi yodeh lach. Yagati v'an'chati, as'cheh v'chol lay'lah mitati, b'dim'ati ar'si am'seh. Ash'shah mika-as eini, at'kah b'chol tzor'rai. Suru mimeni kol po-alei aven, ki shama Adonai kol bich'yi. Shama Adonai t'chinati, Adonai t'filati yikach. Yeivoshu v'yibahalu m'od kol oy'vai yashuvu yeivoshu raga.
--	---

Adonai, do not chastise me with Your anger or rebuke me with Your rage. Be gracious to me, Adonai, for I am desolate; heal me, Adonai, for I am terrified to my bones. My soul is terrified also; and You, Adonai, how long? Return, Adonai, and free my soul; deliver me for the sake of Your lovingkindness. In death there is no remembrance of You, and who will thank you in the lower world? I am worn out with sighing, and I cause my bed to float every night with my tears, melting my couch. My eye is dimmed with anger, aged because of my tormentors. Depart from me, all evil ones, for Adonai has heard my weeping voice. Adonai has heard my entreaty, and will accept my prayer. All my adversaries will be ashamed and terrified; they will return and be instantly ashamed.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 62

שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל,	Shomeir Yisra-eil,
שְׁמוֹר שְׁאֵרִית יִשְׂרָאֵל.	sh'mor sh'eirit Yisra-eil.
וְאֵל יַאֲבֹד יִשְׂרָאֵל	V'al yovad Yisra-eil
הָאוֹמְרִים שְׁמַע יִשְׂרָאֵל.	haom'dim sh'ma Yisra-eil.
שׁוֹמֵר גּוֹי אֶחָד,	Shomeir goy echad,
שְׁמוֹר שְׁאֵרִית עַם אֶחָד.	sh'mor sh'eirit am echad.
וְאֵל יַאֲבֹד גּוֹי אֶחָד,	V'al yovad goy echad,
הַמֵּיַחֲדִים שִׁמְךָ	ham'yachadim shim'cha
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד.	Adonai Eloheinu Adonai echad.
שׁוֹמֵר גּוֹי קָדוֹשׁ,	Shomeir goi kadosh,
שְׁמוֹר שְׁאֵרִית עַם קָדוֹשׁ.	sh'mor sh'eirit am kadosh.
וְאֵל יַאֲבֹד גּוֹי קָדוֹשׁ,	V'al yovad goi kadosh,
הַמְּשַׁלְּשִׁים בְּשָׁלֹשׁ קְדוּשׁוֹת	ham'chal'shim b'shalosh k'dushat
לְקָדוֹשׁ.	l'kadosh.

Guardian of Israel, guard the remnant of Israel, and do not let perish those who say "Hear, O Israel."

Guardian of the unique nation, guard the remnant of the unique people and do not let perish those who proclaim Your Unity: "Adonai is our God, Adonai is One."

Guardian of the holy nation, guard the remnant of the holy people and do not let perish those who repeat the threefold sanctification of Your holiness.

מִתְרַצֶּה בְּרַחֲמִים וּמִתְפִּיֵּס	Mit'ratzeh b'rachamim umit'payeis
בְּתַחֲנוּנִים,	b'tachanunim,
הִתְרַצֶּה וְהִתְפִּיֵּס לְדֹר עָנִי כִּי אֵין	hit'ratzeh v'hit'payeis l'dor ani ki ein
עֹזֵר.	ozeir.

Be appeased by our pleas for mercy and our supplications; be appeased and conciliated to this afflicted generation, as there is no one else to help.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 62b

אֲבִינוּ מַלְכֵנוּ, חֲנֻנוּ וְעֲנֻנוּ כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים, עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ. וְאַנְחֵנוּ לֹא נִדַּע מַה נַּעֲשֶׂה, כִּי עָלֶיךָ עֵינֵינוּ. זְכוֹר רַחֲמֶיךָ יְהוָה וְחֶסֶדְךָ, כִּי מֵעוֹלָם הָמָּה. יְהִי חֶסֶדְךָ יְהוָה עָלֵינוּ, כַּאֲשֶׁר יִחַלְנוּ לָךְ. אַל תִּזְכֹּר לָנוּ עֲוֹנוֹת רִאשׁוֹנִים, מֵהֵר יִקְדָּמוּנוּ רַחֲמֶיךָ, כִּי דָלוֹנוּ מְאֹד. חֲנֻנוּ יְהוָה חֲנֻנוּ, כִּי רַב שָׁבַעְנוּ בּוֹז. בְּרָגַז רַחֵם תִּזְכֹּר. כִּי הוּא יָדַע יִצְרָנוּ, זָכוֹר כִּי עֶפֶר אֲנַחְנוּ. עֲזְרָנוּ אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ עַל דְּבַר כְּבוֹד שְׁמֶךָ, וְהַצִּילָנוּ וְכִפֵּר עַל חַטָּאתֵינוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ.	Avinu Malkeinu, choneinu va-aneinu ki ein banu ma-asim, asei imanu tz'dakah vachessed v'hoshi-einu. Va-anachnu lo neida mah na-aseh, ki aleha eineinu. Z'chor rachamecha Adonai vachasadecha, ki mei-olam heimah. Y'hi chas'd'cha Adonai aleinu, ka-asher yichal'nu lach. Al tiz'kor lanu avonot rishonim, maheir y'kad'munu rachamecha, ki dalonu m'od. Choneinu Adonai choneinu, ki rav savanu vuz. B'rogez racheim tiz'kor. Ki hu yada yitz'reinu, zachor ki afar anachnu. Ozreinu Elohei yish'einu al d'var k'vod sh'mecha, v'hatzileinu v'chapeir al chatoteinu l'ma-an sh'mecha.
---	---

And as for us, we do not know what to do, but our eyes are on You. Remember Your mercies, Adonai, and Your kindness from the beginning of the world. May Your kindness be upon us as we have waited for You. Remember not the sins of our ancestors. Come swiftly to us with mercy, for we have been brought very low. Be gracious to us, Adonai, be gracious to us for we are full of humiliation. In anger remember to have compassion, for You know how we are made, and are mindful that we are dust. Help us, God of our deliverance, for the sake of Your Glorious Name. Save us and atone for our sins, for the sake of Your Name.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 63

Chatzi Kaddish (Half Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ	Yit' gadal v'yit' kadash
שְׁמֵהּ רַבָּא.	sh'mei raba. [Amein.]
בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתִיהּ,	B'alma di v'ra kir'utei,
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתִיהּ	v'yam'lich malchutei
בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן	b'chayeichon uv'yomeichon
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,	uv'chayei d'chol beit Yisra-eil,
בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב	ba-agala uviz'man kariv
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ	Y'hei sh'mei raba m'varach
לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.	l'alam ul'almei almay.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח	Yit'barach v'yishtabach
וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמָם וְיִתְנַשֵּׂא	v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל	v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal
שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא	Sh'mei d'kud'sha
בְּרִיךְ הוּא	b'rich Hu
לְעָלָא מִן כָּל	l'eila min kol
From <i>Rosh Hashanah</i> to <i>Yom Kippur</i> substitute:	
לְעָלָא וּלְעָלְמֵי מִכָּל	l'eila ul'eila mikol
בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא	bir'chata v'shirata
תְּשֻׁבָּתָא וְנִחְמָתָא,	tushb'chata v'nechemata,
דְּאִמְרָן בְּעָלְמָא,	da-amiran b'alma,
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein. May God's great Name be blessed forever and for all time.** Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

*From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* substitute: far above all*

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.***

Siddur Sim Shalom for Weekdays 63b

On Monday and Thursday, when *Tachanun* is recited, we add:

אֵל אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וְאֵמֶת,
אֵל בְּאַפְּךָ תוֹכִיחֵנוּ.
חֹסֶה יְהוָה עַל עַמּוֹךְ,
וְהוֹשִׁיעֵנוּ מִכָּל רָע.
חַטָּאנוּ לָךְ אֲדוֹן,
סְלַח נָא כְרוֹב רַחֲמֶיךָ, אֵל.

Eil Erech apayim v'rav chesed ve-emet,
al b'ap'cha tochicheinu.

Chusah Adonai al amecha,

v'hoshi-einu mikol ra.

Chatanu l'cha Adon,

s'lach na k'rov rachamecha, Eil.

Almighty, Who is slow to anger and full of kindness and trush, do not chastise us in Your anger. Adonai, spare Your people and deliver us from all evil. We have sinned against You, Master. Forgive, please, with Your great mercy, Almighty.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 64

Vay'hi Bin'so-a (When the Ark Traveled)

וַיְהִי בִּנְסֹעַ הָאָרֶן	Vay'hi bin'so-a ha-aron
וַיֹּמֶר מֹשֶׁה:	vayomer Moshe:
קוּמָה אֲדֹנָי	kumah Adonai
וַיִּפְצְזוּ אוֹיְבֶיךָ,	v'yafutzu oy'vecha,
וַיִּנָּסוּ מִשַּׁנְעֶיךָ מִפְּנֶיךָ.	v'yanusu m'sanecha mipanecha.
כִּי מִצִּיּוֹן תֵּיצֵא תוֹרָה,	Ki mitziyon teitzei Torah,
וּדְבַר יְהוָה מִירוּשָׁלַיִם.	ud'var Adonai Mirushalayim.
בָּרוּךְ שֶׁנָּתַן תוֹרָה	Baruch shenatan Torah
לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקֹדֶשׁוֹ.	l'amo Yisra-eil bik'dushato.

Whenever the Ark traveled, Moses would say: "Rise, Adonai, and let Your enemies be scattered, and may those who hate You flee before You." For from Zion the Torah will go forth, and the word of Adonai from Jerusalem. Blessed is God Who gave the Torah to God's people Israel in holiness.

The Hazzan continues.

We face the Ark and bow on "Gad'lu", standing again at "Ladonai".

גִּדְלוּ לַיהוָה אִתִּי,	<u>Gad'lu</u> <u>Ladonai</u> iti,
וְנִרְמָמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו.	un'rom'mah Sh'mo yach'dav.

Declare the greatness of Adonai with me, and let us exalt God's Name together.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 64b

The Torah is taken on a *hakafah*, a circuit of the room. We touch the Torah with our tzitzit or prayerbooks and then kiss them, as a sign of our respect and love for God's teachings.

לְךָ יְהוָה הַגְדֹּלָה	L'cha Adonai hag'dulah
וְהַגְבוּרָה וְהַתְּפָאֶרֶת	v'hag'vurah v'hatif'eret
וְהַנִּצָּח וְהַהוֹד,	v'haneitzach v'hahod,
כִּי כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ,	ki chol bashamayim uva-aretz,
לְךָ יְהוָה הַמְּלָכָה	l'cha Adonai hamam'lachah
וְהַמְּתַנַּשֵּׂא לְכֹל לְרֹשׁ.	v'hamit'nasei l'chol l'rosh.

רוֹמְמוֹ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	Rom'mu Adonai Eloheinu
וְהִשְׁתַּחֲוִי	v'hish'tachavu
לְהַדוֹם רַגְלָיו, קָדוֹשׁ הוּא.	lahadom rag'lav, kadosh Hu.
רוֹמְמוֹ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	Rom'mu Adonai Eloheinu,
וְהִשְׁתַּחֲוִי	v'hish'tachavu
לְהַר קָדְשׁוֹ,	l'har kod'sho,
כִּי קָדוֹשׁ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ.	ki kadosh Adonai Eloheinu.

Yours, Adonai, is the greatness, the might, the glory, the victory, and the beauty; everything in heaven and on earth is Yours. Dominion is Yours, Adonai, and You are uplifted over all rulers. Exalt Adonai our God, and prostrate yourselves at God's footstool, for God is holy. Exalt Adonai our God, and prostrate yourselves at God's holy mountain, for Adonai our God is holy.

The Torah scroll finishes its circuit and is laid down. We are seated.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 65

Before the Torah is read, the gabbai or Torah reader recites:

Merciful Father, have compassion on the people You have borne. Remember the covenant with the patriarchs, and save our souls from evil times. Rebuke the evil inclination from those You have borne, grant us eternal survival, and in Your goodness, fulfill our requests for deliverance and mercy.

וְתִגְלֶה וְתֵירָא מַלְכוּתוֹ עָלֵינוּ	V'tigaleh v'teira-eh malchuto aleinu
בְּזִמָּן קָרוֹב,	biz'man karov,
וְיַחֲזֹן פְּלִטָתֵנוּ וּפְלִטַת עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל	v'yachon p'leitateinu uf'leitat amo beit Yisra-eil
לְחֵן וּלְחֶסֶד לְרַחֲמִים וּלְרָצוֹן	l'chein ul'chesed, ul'rachamim ul'ratzon,
וְנֹאמַר אָמֵן.	v'nomar: Amein.
הַכֹּל הָבּוּ גְדֹל לֵאלֹהֵינוּ	Hakol havu godel leiloheinu,
וְתִנּוּ כְבוֹד לַתּוֹרָה,	ut'nu chavod latorah.
(כֹּהֵן, קָרָב:	(Kohein, k'rav:
יַעֲמֹד ____ בֶּן ____ הַכֹּהֵן.)	ya-amod ____ ben ____ hakohein.):
בָּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל	Baruch shenatan Torah l'amo Yisra-eil
בְּקִדְשָׁתוֹ.	bik'dushato.

The congregation recites together with the gabbai or Torah reader:

וְאַתֶּם הַדְּבָקִים בִּיהוָה אֱלֹהֵיכֶם,	V'atem had'veikim Badonai Eloheichem,
חַיִּים כָּלְכֶם הַיּוֹם.	chayim kul'chem hayom.

May God's sovereignty be revealed to us soon, and may He be gracious to the remnant of His people, the House of Israel, with favor, kindness, compassion, and mercy, and let us say Amein. Let us attribute greatness to our God, and give honor to the Torah. (Kohein, come forward. Arise, ____ son of ____ the Kohein.) Blessed is the One Who gave the Torah to His people Israel in holiness.

And you who cling to Adonai your God are alive, all of you, today.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 66

Birchot Ha-Torah (Torah blessings)

Before the Torah is read, the person honored with an aliyah recites:

בְּרַחוּ אֶת יְהוָה הַמְּבֹרָךְ. Bar'chu et Adonai ham'vorach.

The congregation responds:

בָּרוּךְ יְהוָה הַמְּבֹרָךְ Baruch Adonai ham'vorach
לְעוֹלָם וָעֶד. l'olam va-ed.

The honoree repeats:

בָּרוּךְ יְהוָה הַמְּבֹרָךְ Baruch Adonai ham'vorach
לְעוֹלָם וָעֶד. l'olam va-ed.

The honoree continues:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, Baruch Atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, Eloheinu Melech ha-olam,
אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ asher bachar banu
מִכָּל הָעַמִּים, mikol ha-amim,
וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ. v'natan lanu et Torato.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, Baruch Atah Adonai,
נוֹתֵן הַתּוֹרָה. notein ha-Torah.

Bless Adonai, Who is blessed.

Blessed is Adonai, Who is blessed forever and ever.

Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Who chose us from among all peoples and gave us Your Torah. Blessed are You, Adonai, Giver of the Torah.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 66b

Following the Torah reading, the honoree recites:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam,
אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת,	asher natan lanu Torat emet,
וַחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ.	v'chayei olam nata b'tocheinu.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
נוֹתֵן הַתּוֹרָה.	notein ha-Torah.

Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Who gave us the Torah of truth, and planted eternal life within us. Blessed are You, Adonai, Giver of the Torah.

The *Birkat ha-Gomel* prayer is recited by those who have survived a life-threatening event, including serious illness, overseas trip, childbirth, etc.

Birkat ha-Gomel

The following is recited by the gomel.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech Ha-olam
הַגּוֹמֵל לְחַיִּים טוֹבוֹת,	hagomeil l'chayavim tovo,
שֶׁגַּמְלָנִי כָּל טוֹב.	sheg'malani kol tov.

Blessed are You, Adonai our God, King of the universe, Who bestows goodness upon the undeserving, Who has bestowed every goodness upon me.

The entire congregation makes this response with one voice. When there are different Hebrew word options, the first one is for a man and (the one in parentheses is for a woman).

מִי שֶׁגַּמְלָךְ/ (שֶׁגַּמְלָךְ)	Mi sheg'malcha/(sheg'maleich)
כָּל טוֹב,	kol tov
הוּא יִגְמְלָךְ/ (יִגְמְלָךְ)	Hu yig'mal'cha/(yig'maleich)
כָּל טוֹב סֵלָה.	kol tov selah.

May God Who has bestowed goodness on you, continue to give you every goodness.

Siddur Sim Shalom for Weekdays x not in this siddur

Chatzi Kaddish (Half Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ	Yit' gadal v'yit'kadash
שְׁמֵהּ רַבָּא.	sh'mei raba. [Amein.]
בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתִיהּ,	B'alma di v'ra kir'utei,
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתִיהּ	v'yam'lich malchutei
בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן	b'chayeichon uv'yomeichon
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,	uv'chayei d'chol beit Yisra-eil,
בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב	ba-agala uviz'man kariv
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ	Y'hei sh'mei raba m'varach
לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.	l'alam ul'almei almay.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח	Yit'barach v'yishtabach
וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא	v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל	v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal
שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא	Sh'mei d'kud'sha
בְּרִיךְ הוּא	b'rich Hu
לְעָלָא מִן כָּל	l'eila min kol
From <i>Rosh Hashanah</i> to <i>Yom Kippur</i> substitute:	
לְעָלָא וּלְעָלְמֵי מִכָּל	l'eila ul'eila mikol
בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא	bir'chata v'shirata
תְּשֻׁבָּתָא וְנִחְמָתָא,	tushb'chata v'nechemata,
דְּאִמְרָן בְּעָלְמָא,	da-amiran b'alma,
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein. May God's great Name be blessed forever and for all time.** Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

*From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* substitute: far above all*

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.***

Siddur Sim Shalom for Weekdays 71

We rise as the Torah scroll is raised.

V'zot Ha-Torah (This is the Torah)

וְזֹאת הַתּוֹרָה	V'zot ha-Torah,
אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה	asher sahm Moshe,
לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל	lif'nei b'nei Yisra-eil
עַל פִּי יְהוָה בְּיַד מֹשֶׁה.	al pi Adonai b'yad Moshe.

This is the Torah which Moses placed before the Children of Israel; from the mouth of Adonai with the hand of Moses.

Z'mirot (songs) for Torah dressing

**Torah, Torah, Torah,
Torah, Torah, Torah,
Torah tzivah lanu Moshe.
Morasha k'hilat Ya-akov.**

**Eitz chayim hi
lamachazikim bah,
v'tom'cheha m'ushar.
D'racheha dar'chei no-am,
v'chol n'tivoteha shalom.**

Siddur Sim Shalom for Weekdays 73

B'rachah Lifnei Ha-Haftarah (Blessing Before the Haftarah)

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה	Baruch Atah Adonai
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam,
אֲשֶׁר בָּחַר	asher bachar
בְּנְבִיאִים טוֹבִים,	bin'vi-im tovim,
וְרָצָה בְּדִבְרֵיהֶם	v'ratzah v'div'reihem,
הַנֶּאֱמָרִים בְּאֵמֶת,	hane-emarim be-emet,
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה	baruch Atah Adonai,
הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה	habocheir ba-Torah
וּבְמֹשֶׁה עַבְדּוֹ,	uv'Moshe av'do,
וּבְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ,	uv'Yisra-eil amo,
וּבְנְבִיאֵי הָאֱמֶת וְצֶדֶק.	uvin'vi-ei ha-emet vatzedek.

Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Who chose good prophets and was pleased with their words, which were spoken in truth. Blessed are You, Adonai, Who chooses the Torah and Moses, Your servant, and Israel, Your people, and the prophets of truth and righteousness.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 73b

B'rachot Acharei Ha-Haftarah (Blessings After the Haftarah)

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam,
צוּר כָּל הָעוֹלָמִים,	tzur kol ha-olamim,
צַדִּיק בְּכָל הַדֹּרוֹת,	tzadik b'chol hadorot,
הָאֵל הַנָּאֵמָן	ha-Eil hane-eman
הַאֹמֵר וְעֹשֶׂה,	ha-omeir v'oseh,
הַמְדַּבֵּר וּמְקַיֵּם,	ham'dabeir um'kayeim,
שֶׁכֶּל דְּבָרָיו אֱמֶת וְצֶדֶק.	shekol d'varav emet vatzedek.

נֶאֱמָן אַתָּה הוּא	Ne-eman Atah Hu
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	Adonai Eloheinu,
וְנֶאֱמָנִים דְּבָרֶיךָ,	v'ne-emanim d'varecha,
וְדָבָר אֶחָד מִדְּבָרֶיךָ	v'davar echad mid'varecha
אַחֲזֹר לֹא יֵשׁוּב רֵיקָם,	achor lo yashuv reikam,
כִּי אֵל מֶלֶךְ	ki Eil Melech
נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אַתָּה.	ne-eman v'rachaman Atah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
הָאֵל הַנָּאֵמָן	ha-Eil hane-eman
בְּכָל דְּבָרָיו.	b'chol d'varav.

רַחֵם עַל צִיּוֹן	Racheim al Tziyon
כִּי הִיא בֵּית חַיֵּינוּ,	ki hi beit chayeinu,
וְלַעֲלוּבַת נֶפֶשׁ תוֹשִׁיעַ	v'la-aluvat nefesh toshi-a
בִּמְהֵרָה בְּיָמֵינוּ.	bim'heirah v'yameinu.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מְשַׁמֵּחַ צִיּוֹן בְּבִנְיָהּ.	m'samei-ach Tziyon b'vaneha.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 73c

שִׁמְחֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	Sahm'cheinu Adonai Eloheinu
בְּאֵלֵיהוּ הַנְּבִיא עַבְדְּךָ,	b'Eiliyahu hanavi av'decha,
וּבַמַּלְכוּת	uv'malchut
בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ.	beit David m'shichecha.
בְּמַהֲרָה יָבֹא	Bim'heirah yavo
וַיַּגֵּל לִבֵּנוּ,	v'yageil libeinu,
עַל כִּסְאוֹ לֹא יֵשֵׁב זָר	al kis'o lo yeishev zar
וְלֹא יִנְחֻלוּ	v'lo yin'chalu
עוֹד אַחֲרֵים אֶת כְּבוֹדוֹ,	od acheirim et k'vodo,
כִּי בָשָׁם קֹדֶשְׁךָ	ki v'Sheim kod'sh'cha
נִשְׁבַּעְתָּ לוֹ,	nish'bata lo,
שֶׁלֹּא יִכָּבֵה	shelo yich'beh
נֵירוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.	neiro l'olam va-ed.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מִגֵּן דָּוִד.	magein David.

Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Rock of all the worlds, Righteous in all generations, Almighty and faithful, Who says and does, Who speaks and fulfills, for all of Your words are true and righteous.

Reliable are You, Adonai our God, and reliable are Your words. Not one of them is ever retracted unfulfilled, for You are Almighty, King Who is dependable and merciful. Blessed are You, Adonai, the Almighty Who is reliable in all of His words.

Have compassion on Zion, the home of our life. Deliver the one whose soul is humiliated speedily, in our days. Blessed are You, Adonai, Who causes Zion to rejoice with her children.

Cause us to rejoice, Adonai our God, with Elijah the prophet, your servant, and with the kingdom of the House of David, Your anointed. May he come swiftly, causing our hearts to exult. No stranger shall sit upon his throne, and no others will inherit his honor, for by Your holy Name, You swore to him that his light would never be extinguished. Blessed are You, Adonai, Shield of David.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 74

Y'hal'lu - Hodo (They Will Praise - God's Glory)

יְהַלְלוּ אֶת שֵׁם יְהוָה, כִּי נִשְׁגָּב שְׁמוֹ לְבָדּוֹ.	Y'hal'lu et Sheim Adonai ki nis'gav Sh'mo l'vado.
הוֹדוּ עַל אֶרֶץ וְשָׁמַיִם, וַיָּרֶם קֶרֶן לְעָמוֹ, תְּהִלָּה לְכָל חַסִּידָיו, לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל עַם קְרוֹבוֹ, הַלְלוּיָהּ.	Hodo al eretz v'shamayim, v'yarem keren l'amo, t'hilah l'chol chasidav, liv'nei Yisra-eil am k'rovo, Hal'luyah.

Praise the Name of Adonai, for God's Name alone is exalted.

God's glory is over the earth and the skies. God will raise the might of God's people, which is praise for God's faithful, for the children of Israel, for the people near to God. Praise God!

Psalm 24

לְדָוִד מִזְמוֹר.	L'david mizmor.
לַיהוָה הָאֶרֶץ וּמְלוֹאָהּ תִּבֶּל וַיִּשְׁבִּי בָהּ.	Ladonai ha-aretz um'lo-ah, teivel v'yosh'vei vah.
כִּי הוּא עַל יַמִּים יִסְדָּהּ וְעַל-נְהָרוֹת יְכוֹנְנָהּ.	Ki Hu al yamim y'sadah v'al n'harot y'chon'neha.
מִי־יַעֲלֶה בָהָר יְהוָה, וּמִי־יִקְוֶם בְּמִקְוֶם קֹדֶשׁוֹ.	Mi ya-aleh v'har Adonai, umi yakum bim'kom kod'sho.
נָקִי כַפַּיִם וּבֶרֶךְ לֵבָב, אֲשֶׁר לֹא נָשָׂא לִשְׂוֹא נַפְשִׁי וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָהּ.	N'ki chapayim uvar leivav, asher lo nasa lashav naf'shi v'lo nishba l'mirma.
יֵשָׂא בָרָכָה מֵאֵת יְהוָה, וַיִּצְדָּקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ.	Yisa v'racha me'eit Adonai, utz'dakah mei-Elohei yish'o.
זֶה דּוֹר דּוֹר שָׁוִי, מִבְּקֵשֵׁי פָנֶיךָ יַעֲקֹב, סֵלָה.	Zeh dor dor'shav, m'vak'shei fanecha Ya-akov, selah.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 74b

שָׁאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם,	S'u sh'arim rasheichem,
וְהִנֵּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם,	v'hinas'u pit'chei olam,
וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד.	v'yavo Melech hakavod.
מִי זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד,	Mi zeh Melech hakavod,
יְהוָה עֶזְרוֹ וְגִבּוֹר	Adonai izuz v'gibor
יְהוָה גִּבּוֹר מִלְּחָמָה.	Adonai gibor mil'chamah.
שָׁאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם,	S'u sh'arim rasheichem,
וְשָׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם,	us'u pit'chei olam,
וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד.	v'yavo Melech hakavod.
מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד,	Mi Hu zeh Melech hakavod,
יְהוָה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד,	Adonai tz'va-ot Hu Melech hakavod,
סְלַח.	selah.

David's psalm. The earth and its splendor are Adonai's; the world and its inhabitants. God founded it upon the seas, and set it firm upon flowing waters. Who may ascend the mountain of Adonai, and who may pray in God's Sanctuary? Those of clean hands and pure hearts, who have not used God's Name vainly, who have not sworn deceitfully, shall receive a blessing from Adonai, a just reward from the God of deliverance. Such are the people who seek Him, who long for the presence of Jacob's God. Lift high your lintels, O you gates; open wide, you ancient doors, to welcome the glorious King. Who is the glorious King? Adonai, triumphant and mighty, Adonai, triumphant in battle. Lift high your lintels, O you gates; open wide, you ancient doors, to welcome the glorious King. Who is the glorious King? Adonai of hosts is the glorious King!

Siddur Sim Shalom for Weekdays 75

Eitz Chayim (A Tree of Life)

וּבְנַחָה יֹאמַר:	Uv'nucho yomar:
שׁוּבָה, יְהוָה רַבְבוֹת	shuvah Adonai riv'vot
אֶלֶּי יִשְׂרָאֵל.	al'fei Yisra-eil.
קוּמָה יְהוָה לְמִנוּחֶתְךָ,	Kumah Adonai lim'nuchtecha,
אַתָּה וְאַרֹן עֲזֶךָ.	Atah v'aron uzecha.
כֹּהֲנֶיךָ יִלְבְּשׁוּ צֶדֶק	Kohanecha yil'b'shu tzedek,
וְחִסְדֶּיךָ יִרְנְנוּ.	vachasidecha y'raneinu.
בְּעַבְדְּךָ דָּוִד עֲבָדְךָ,	Ba-avur David av'decha,
אַל תִּשְׁב פְּנֵי מְשִׁיחֶךָ.	al tasheiv p'nei m'shichecha.
כִּי לֶקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם,	Ki lekach tov natati lachem,
תּוֹרָתִי אֶל תַּעֲזוּבוּ.	Torati al ta-azovu.
עֵץ חַיִּים הִיא	Eitz chayim hi
לְמַחֲזִיקִים בָּהּ,	lamachazikim bah,
וְתִמְכֶּיהָ מְאֻשָּׁר.	v'tom'cheha m'ushar.
דְּרָכֶיהָ דְּרָכֵי נֹעַם,	D'racheha dar'chei no-am,
וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם.	v'chol n'tivoteha shalom.
הַשִּׁיבֵנוּ יְהוָה	Hashiveinu Adonai
אֵלֶיךָ וְנִשְׁוּבָה,	eilecha v'nashuvah,
חֲדָשׁ יָמֵינוּ	chadeish yameinu
כְּקֶדֶם.	k'kedem.

Whenever the Ark rested, Moses would say: "Return, Adonai, to the hosts of Israel. Arise, Adonai, unto Your place of rest, You and the Ark of Your strength. May Your priests be clothed in righteousness, and Your faithful sing for joy. For the sake of your servant David, do not reject Your anointed. A precious teaching I have given you; never forsake My Torah.

It is a tree of life to those who grasp it, and those who uphold it are fortunate. Its ways are pleasant and all of its paths are peace. Help us to return to You, Adonai, and we shall return; renew our days as of old.

The Torah scroll is returned to the Ark. The Ark is closed and we are seated.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 76

Ashrei (Happy) – Psalms 84:5, 144:15, 145

אַשְׁרֵי יוֹשֵׁב בֵּיתְךָ,	Ashrei yosh'vei veitecha,
עוֹד יְהַלְלוֹךָ סֵלָה.	od y'hal'lucha selah.
אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכָּכָה לוֹ,	Ashrei ha-am shekachah lo,
אַשְׁרֵי הָעָם שִׁיְהוּה אֱלֹהָיו.	ashrei ha-am she-Adonai Elohav.
תְּהִלָּה לְדָוִד,	T'hilah l'David,
אַרְוִמִּיךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ,	Aromim'cha Elohai ha-Melech,
וְאַבְרָכָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד.	va-avar'chah Shim'cha l'olam va-ed.
בְּכָל יוֹם אֲבָרְכָךָ,	B'chol yom avar'cheka,
וְאַהֲלִלָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד.	va-ahal'lah Shim'cha l'olam va-ed.
גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד,	Gadol Adonai um'hulal m'od,
וְלִגְדָּלְתּוֹ אֵין חֶקֶר.	v'lig'dulato ein cheiker.
דֹּר לְדֹר יִשְׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ,	Dor l'dor y'shabach ma-asecha,
וּגְבוּרָתְךָ יִגִּידוּ.	ug'vurotecha yagidu.
הִדָּר כְּבוֹד הַדֹּף,	Hadar k'vod hodecha,
וְדַבְּרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה.	v'div'rei nif'l'otecha asicha.
וְעִזּוֹז נִזְרָאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ	Ve-ezuz nor'otecha yomeiru,
וּגְדוּלַתְךָ אֲסַפְּרָנָה.	ug'dulat'cha asap'renah.
זִכְרֵךְ רַב טוֹבָךְ יִבְיְעוּ,	Zeicher rav tuv'cha yabi-u,
וְצִדְקָתְךָ יִרְנֶנוּ.	v'tzid'kat'cha y'raneinu.
חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה,	Chanun v'rachum Adonai,
אֶרֶץ אֲפִים וּגְדֹל חֶסֶד.	erech apayim ug'dol cha-sed.
טוֹב יְהוָה לְכָל,	Tov Adonai lakol,
וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו.	v'rachamav al kol ma-asav.
יִזְדוּךָ יְהוָה כָּל מַעֲשֶׂיךָ,	Yoducha Adonai kol ma-asecha,
וְחִסְדֶּיךָ יִבְרַכְוֶכָה.	vachasidecha y'var'chuchah.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 76b-77

כבוד מלכותך יאמרו, וגבורתך ידברו. להודיע לבני האדם גבורתו, וכבוד הדר מלכותו. מלכותך מלכות כל עלמים, וממשלתך בכל דור ודור. סומך יהוה לכל הנפלים, וזקך לכל הפופים. עיני כל אליך ישברו, ואתה נותן להם את אכלם בעתו. פותח את ידך, ומשביע לכל חי רצון. צדיק יהוה בכל דרכיו, וחסיד בכל מעשיו. קרוב יהוה לכל קראיו, לכל אשר יקראהו באמת. רצון יראיו יעשה, ואת שועתם ישמע ויושיעם. שומר יהוה את כל אהביו, ואת כל הרשעים ישמיד. תהלת יהוה ידבר פי, ויברך כל בשר שם קדשו, לעולם ועד. ואנחנו נברך יהוה, מעתה ועד עולם, הללויה.	K'vod malchut'cha yomeiru, ug'vurat'cha y'dabeiru. L'hodi-a liv'nei ha-adam g'vurotav, uch'vod hadar malchuto. Malchut'cha malchut kol olamim, umemshalt'cha b'chol dor vador. Someich Adonai l'chol hanof'lim, v'zokeif l'chol hak'fufim. Einei chol eilecha y'sabeiru, v'atah notein lahem et och'lam b'ito. Potei-ach et yadecha, umas'bi-a l'chol chai ratzon. Tzadik Adonai b'chol d'rachav, v'chasid b'chol ma-asav. Karov Adonai l'chol kor'av, l'chol asher yik'ra-u-hu ve-emet. R'tzon y'rei-av ya-aseh, v'et shav'atam yish'ma v'yoshi-eim. Shomeir Adonai et kol ohavav, v'eit kol har'sha-im yash'mid. T'hilat Adonai y'dabeir pi, vivareich kol basar Sheim kod'sho l'olam va-ed. Va-anach'nu n'vareich Yah, mei-atah v'ad olam, hal'luyah.
---	--

Siddur Sim Shalom for Weekdays 77b

*Fortunate are those who dwell in Your house; may they continue to praise You.
Fortunate is the people whose lot is thus; fortunate is the people whose God is Adonai.
A Praise by David. I will exalt You, my God, the King; I will bless Your Name forever and ever.
Every day I will bless You; I will extol Your Name forever and ever.
Adonai is great and highly extolled; His greatness is unfathomable.
Your works will be praised by one generation to another; they will declare Your mighty acts.
I will tell of the splendor of Your glorious majesty; I will speak the words of Your wonders.
Of Your awesome might, they will speak; of Your greatness I will recount.
They will tell of your bountifulness; they will joyfully exult in Your righteousness.
Adonai is gracious and compassionate; He is slow to anger and great in kindness.
Adonai is good to all; His mercy encompasses all His works.
All Your works will thank You, Adonai; Your pious ones will bless You.
They will speak of the honor of Your dominion; they will declare Your might.
Revealing to men His mighty acts; revealing the glorious splendor of His dominion.
Your dominion is the dominion for all times; Your dominion is in every generation.
Adonai supports all the fallen; Adonai straightens all the bent.
The eyes of all look to You expectantly; You give them their food at its proper time.
You open Your hand; you satisfy the desire of every living being.
Adonai is just in all His ways; Adonai is benevolent in all His deeds.
Adonai is near to all who call upon Him; near to all who call upon Him in truth.
The will of those who revere Him He fulfills; He hears their cry and delivers them.
Adonai watches over all those who love Him; he will destroy all the wicked.
Praise of Adonai, my mouth will declare; all flesh will bless His holy Name forever and ever.
And we will bless God from now to eternity. Praise God!*

Siddur Sim Shalom for Weekdays 77c

The following psalm is omitted on *Rosh Chodesh, Hanukkah, Chol Hamo-ed, Purim, Purim Katan*, the day before and the day after the three Festivals (*Pesach, Shavuot, and Sukkot*), the day before *Rosh Hashanah*, the day before *Yom Kippur, Yom Ha-atzmaut, Yom Yerushalayim, Tisha B'av*, and in a house of mourning.

Psalm 20

לְמִנְצֵחַ מִזְמוֹר לְדָוִד... Lam'natzei-ach mizmor l'David...

To the One who grants victory: a psalm of David. May Adonai answer you on your day of distress, may the Name of Jacob's god give your strength. May He send you help from the Sanctuary, and support from Zion. May He remember your meal offerings and accept your sacrifices. May He grant you what your heart desires, and fulfill all of your plans. We will sing at Your salvation, and raise our banners in the Name of our God. May Adonai fulfill all of your desires. Now I know that Adonai has redeemed his anointed one, and will answer him from His holy heavens with the deliverance of His mighty right hand. Some count on chariots and horses, but as for us, we will call on the Name of Adonai, our God. They have bowed down and fallen, but we have arisen and stand firm.

יְהוָה הוֹשִׁיעָה, Adonai hoshi-ah,

הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קִרְאָנוּ. haMelech ya-aneinu v'yom kor'einu.

Adonai, deliver us; the King will answer us on the day that we call.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 78-79

K'dushah D'sidra (Holy Verses)

And the Redeemer will come to Zion, to the ones of Jacob who repent, says Adonai. And for me, this is my covenant with them, said Adonai. My spirit is on you, and my words are in your mouth. They shall not leave your mouth, or the mouths of your children or your children's children, from now to forever, said Adonai. You, Holy One, are enthroned on the praises of Israel. The angels call to each other, saying: "Holy, Holy, Holy is the Lord of Hosts, all the earth is full of His glory." They give each other permission to say: "The highest heaven is holy, the house of His Spirit; holy on earth are His powerful works; holy now and forever is the Lord of Hosts, the whole earth is full of His glory." A wind lifted me, and behind me I heard a great rushing sound: "Blessed is the glory of Adonai from His place." "A wind lifted me, and behind me I heard a great rushing sound of those uttering praises, saying: "Blessed is the glory of Adonai from the house of His Spirit." Adonai will reign forever and ever. Adonai's kingdom is forever and ever. Adonai, God of Abraham, Isaac, and Israel, our ancestors, guard this forever as the intention of Your people's hearts; direct their hearts to You. And He, the Merciful One, forgives iniquity and does not destroy, withdrawing His anger and not arousing all of His rage. For You, my Master, are good and forgive, and You show great kindness to all who call on You. Your righteousness is forever and Your Torah is true. You will grant truth to Jacob, kindness to Abraham, as you swore to our ancestors from days of old. Blessed is my Master by day, He loads us each day, the Almighty Who is our deliverance, selah. The Lord of Hosts is with us, the God of Jacob is our fortress, selah. Happy is the man who trusts in you, Lord of Hosts. Adonai, deliver us; the King will answer us on the day we call. Blessed is He, our God, Who made us for His glory, separating us from those who stray, giving us the Torah of truth, and implanting in us eternal life. May He open our heart to His Torah, placing in our hearts love and fear of Him, to do His will and serve him with a perfect heart, so that our labors will not be in vain and we will not be dismayed. May it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors, that we keep Your statues in this world, and that we are able to inherit the goodness and blessing of the days of the Messiah and life in the world to come. In order that I will sing of Your glory, and not be still, Adonai my God, I will thank You forever. Blessed is the one who trusts Adonai, for whom Adonai is his security. Trust in Adonai until the end of days, because in Adonai is eternal strength.

וַיִּבְטְחוּ בְךָ יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ,	V'yivt'chu v'cha yod'ei sh'mecha,
כִּי לֹא עֲזַבְתָּ דּוֹרֶשֶׁיךָ יְהוָה:	ki lo azavta dor'shecha Adonai.
יְהוָה חֲפֵץ לְמַעַן צְדָקוֹ,	Adonai chafeitz l'ma-an tzid'ko
יַגְדִּיל תּוֹרָה וַיֹּאדִיר.	yag'dil torah v'yadir.

And those who know Your name trust You, for You have never forsaken those who sought you, Adonai. Adonai longed, because of His righteousness, to make the Torah great and glorious.

On *Rosh Chodesh* and *Chol Hamo-ed*, we continue with *Chatzi Kaddish* on p. 101 (upper numbers) / p. 428 (lower numbers).

Siddur Sim Shalom for Weekdays 80

Kaddish Shaleim (Full Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתֵיהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעָגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן.	Yit' gadal v'yit' kadash sh'mei raba. [Amein.] B'alma di v'ra kir'utei, v'yam'lich malchutei b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisra-eil, ba-agala uviz'man kariv v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלָם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא. יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעָלָא מִן כָּל	Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya. Yit'barach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal Sh'mei d'kud'sha b'rich Hu l'eila min kol
From <i>Rosh Hashanah</i> to <i>Yom Kippur</i> substitute: לְעָלָא וּלְעָלְמֵי מְכָל	From <i>Rosh Hashanah</i> to <i>Yom Kippur</i> substitute: l'eila ul'eila mikol
בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תּוֹשְׁבֵי חַטָּא וְנִחְמָתָא, דְּאִמְרִין בְּעָלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.	bir'chata v'shirata tushb'chata v'nechemata, da-amiran b'alma, v'im'ru Amein.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 80b

תִּתְּקַבַּל צְלוֹתְהוֹן	Titkabal tz'lot'hon
וּבְעוֹתְהוֹן	uva-ut'hon
דְּכֹל יִשְׂרָאֵל	d'chol Yisra-eil
קֹדֶם אֲבוֹהוֹן דִּי בְּשִׁמְיָא	kodam avuhon di vish'maya
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא	Y'hei sh'lama raba
מִן שְׁמִיָּא	min sh'maya
וְחַיִּים עָלֵינוּ	v'chayim aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein.** May God's great Name be blessed forever and for all time. Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

From Rosh Hashanah to Yom Kippur substitute: far above all

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.** May there be acceptance of the prayers and supplications of the entire House of Israel before their Father in heaven, and let us say **Amein.** May there be great peace from heaven, and life for us and for all Israel, and let us say **Amein.** May the One Who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say **Amein.***

Siddur Sim Shalom for Weekdays 81

Please rise for the *Aleinu* prayer. During this prayer, we bow during, לפני מלך, (kor'im umishtachavim umodim, lif'nei Melech) in the following manner: during "Kor'im" bend your knees, during "umish'tachavim umodim" bow from the waist, and stand upright again during "lifnei Melech".

Aleinu (We will Praise)

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח	Aleinu l'shabei-ach
לְאֲדוֹן הַכֹּל,	la-Adon hakol,
לִתְּת גְּדֻלָּה	lateit g'dulah
לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,	l'yotzeir b'reishit,
שֶׁלֹא עָשָׂנוּ	shelo asanu
כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת	k'goyei ha-aratzot
וְלֹא שָׁמְנוּ	v'lo samanu
כְּמִשְׁפַּחֹת הָאָדָמָה,	k'mishp'chot ha-adamah,
שֶׁלֹא שָׁם חֵלְקֵנוּ כָּהֶם,	shelo sam chelkeinu kahem,
וְגִרְלָנוּ כְּכֹל הַמוֹנָם.	v'goraleinu k'chol hamonam.
וְאַנַּחְנוּ כּוֹרְעִים	Va-anach'nu <u>kor'im</u>
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים	<u>umishtachavim umodim</u>
לִפְנֵי מֶלֶךְ,	<u>lif'nei Melech</u> ,
מֶלֶךְ הַמַּלְכִּים,	mal'chei ham'lachim,
הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא.	ha-Kadosh baruch Hu.
שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם	Shehu noteh shamayim
וְיֹסֵד אֶרֶץ,	v'yoseid aretz,
וּמוֹשָׁב יְקָרוֹ	umoshav y'karo
בְּשָׁמַיִם מִמָּעַל,	bashamayim mima-al,
וּשְׁכִינַת עֶזֶר	ush'chinat uzo
בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים,	b'gov'hei m'romim,

Siddur Sim Shalom for Weekdays 81b

הוא אֱלֹהֵינוּ, אֵין עוֹד. אֱמֶת מַלְכֵנוּ, אָפֶס זוּלָתוֹ, כִּכְתוּב בְּתוֹרָתוֹ: וַיַּדְעַת הַיּוֹם וְהִשְׁבֹּת אֶל לְבָבָךְ, כִּי יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמָּעַל, וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת, אֵין עוֹד.	Hu Eloheinu, ein od. Emet Malkeinu, efes zulato, kakatuv b'Torato: v'yadata hayom vahasheivota el l'vavecha, ki Adonai, Hu ha-Elohim, bashamayim mima-al, v'al ha-aretz mitachat, ein od.
עַל כֵּן נִקְוָה לָךְ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, לִרְאוֹת מְהֵרָה בְּתַפְאֶרֶת עֲזָךְ, לְהַעֲבִיר גִּלּוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכְרֹתוֹן, לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שִׁדְי, וְכָל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בְּשִׁמְךָ, לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רִשְׁעֵי אָרֶץ. יִכִּירוּ וַיִּדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תֵיבֵל כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל בָּרָךְ, תִּשְׁבַּע כָּל לָשׁוֹן. לִפְנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וַיִּפְּלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקָּר יִתְּנוּ, וַיִּקְבְּלוּ כָלָם אֶת עוֹל מַלְכוּתְךָ וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד,	Al kein n'kaveh l'cha Adonai Eloheinu, lir'ot m'heira b'tif'eret uzecha, l'ha-avir gilulim min ha-aretz v'ha-elilim karot yikareitun, l'takein olam b'malchut Shaddai, v'chol b'nei vasar yik'r'u viSh'mecha, l'haf'not eilecha kol rish'ei aretz. Yakiru v'yeid'u kol yoshvei teivel ki l'cha tichra kol berech, tishava kol lashon. L'fanecha Adonai Eloheinu yik'r'u v'yipolu. V'lich'vod Shim'cha y'kar yiteinu, vikab'lu chulam et ol malchutecha v'tim'loch aleihem m'heirah l'olam va-ed,

Siddur Sim Shalom for Weekdays 81c

כִּי הַמְלָכוֹת שֶׁלָּךְ הִיא	ki hamal'chut shel'cha hi
וְלְעוֹלָמֵי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד,	ul'ol'mei ad timloch b'chavod,
כַּכְתוּב בְּתוֹרָתְךָ:	Kakatuv b'Toratecha:
יְהוָה יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.	Adonai yimloch l'olam va-ed.
וְנֹאמַר: וְהָיָה יְהוָה	V'ne-emar: v'hayah Adonai,
לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ,	l'Melech al kol ha-aretz,
בְּיוֹם הַהוּא	bayom hahu
יְהִי יְהוָה אֶחָד	yih'yeh Adonai echad
וְשִׁמוֹ אֶחָד.	u-Sh'mo echad.

We must praise the God of all, the Maker of heaven and earth, Who has set us apart from the other families of the earth, giving us a destiny unique among the nations. Therefore we bow in awe and thanksgiving before the One who is King over all, the Holy and Blessed One.

You spread out the heavens and established the earth; You are our God; there is none else. In truth You alone are our Sovereign God, as it is written: "Know then this day and take it to heart: Adonai is God in the heavens above and on the earth below; there is none else."

We therefore put our hope in You, Adonai our God, to soon see the glory of Your might in banishing idolatry from the earth, and the false gods will be completely exterminated, to perfect the world as the dominion of God. And all people will invoke Your Name, to turn back to You, all the wicked of the earth. They will realize and know, all who live in the world, that to You, every knee must bend, every tongue must swear allegiance. Before You, Adonai our God, they will bow and prostrate themselves, and give honor to the glory of Your Name. And they will all accept the yoke of Your sovereignty, and You will reign over them, soon, forever and ever. For sovereignty is Yours, and to all eternity You will reign in glory, as it is written in Your Torah: "Adonai will reign forever and ever."

As it is said: "And Adonai will be King over the whole world; on that day, Adonai shall be One and God's Name One."

We are seated.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 82

Kaddish Yatom (Mourner's Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.	Yit' gadal v'yit' kadash sh'mei raba. [Amein.]
בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתִיהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתִיהּ	B'alma di v'ra kir'utei, v'yam'lich malchutei
בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,	b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisra-eil,
בְּעֶגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן.	ba-agala uviz'man kariv v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלָם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.	Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעֵלָא מִן כּוֹל	Yit'barach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal Sh'mei d'kud'sha b'rich Hu l'eila min kol
From <i>Rosh Hashanah</i> to <i>Yom Kippur</i> substitute: לְעֵלָא וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא	From <i>Rosh Hashanah</i> to <i>Yom Kippur</i> substitute: l'eila ul'eila mikol
בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא, דְּאֻמִּירָן בְּעֶלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.	bir'chata v'shirata tushb'chata v'nechemata, da-amiran b'alma, v'im'ru Amein.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 82b

יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא	Y'hei sh'lama raba
מִן שְׁמַיָּא	min sh'maya
וְחַיִּים עָלֵינוּ	v'chayim aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein**. May God's great Name be blessed forever and for all time. Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all*

From Rosh Hashanah to Yom Kippur substitute: far above all

*blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein**. May there be great peace from heaven, and life for us and for all Israel, and let us say **Amein**. May the One Who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say **Amein**.*

Siddur Sim Shalom for Weekdays 48

N'tilat Lulav (Blessings on the Lulav)

During *Sukkot*, except on *Shabbat*, we bless the *lulav* before beginning the recitation of *Hallel*.

This is customarily done in the following manner:

The entire *lulav* (palm branch, myrtles, and willows) is held in the right hand with the spine facing you, two willows on the left, and three myrtles on the right.

The *etrog* is held in the left hand, touching the *lulav*, with the *pitam* (not the stem, the protrusion on the other end) down.

After the blessing is said, the *etrog* is reversed so that the *pitam* is facing up, and the two are shaken together (keeping them touching one another).

We shake them three times in each direction, in this order: East, South, West, North, towards Heaven, and towards the Earth.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ	asher kid'shanu
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ	b'mitz'votav v'tzivanu
עַל נְטִילַת לֻלָּב.	al n'tilat lulav.

We praise You, Eternal God, King of the universe: You make us holy with Your mitzvot, and command us concerning the taking of the lulav.

On the first day of *Sukkot*, we add the *Shehecheyanu* blessing:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam,
שֶׁהַחַיִּינוּ וְקִיָּמָנוּ	shehecheyanu v'kiy'manu
וְהִגַּעְנוּ לְזִמְן הַזֶּה.	v'higi-anu laz'man hazeh.

Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Who has kept us alive, sustained us, and brought us to this season.

These “four species” are often described as representing the people Israel – those with learning and good deeds, those with learning alone, those with good deeds alone, and those with neither. Without one of the parts of the lulav, we could not shake it; without every one of the Children of Israel, we are incomplete.

This opening blessing is recited by the *Hazzan* and repeated by the congregation.

Hallel (Thanksgiving)

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	Eloheinu Melech ha-olam,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ	asher kid'shanu
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ	b'mitz'votav v'tzivanu
לְקַרְא אֶת הַהֵלֵל.	lik'ro et ha-haleil.

We praise You, Eternal God, King of the universe: You make us holy with Your mitzvot, and command us to recite the Hallel.

Psalm 113

הַלְלוּיָהּ הַלְלוּ	Hal'luyah hal'lu
עַבְדֵי יְהוָה,	av'dei Adonai,
הַלְלוּ אֶת שֵׁם יְהוָה.	hal'lu et Sheim Adonai.
יְהִי שֵׁם יְהוָה מְבֹרָךְ	Y'hi Sheim Adonai m'vorach
מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.	mei-Atah v'ad olam.
מִמִּזְרַח שֶׁמֶשׁ	Mimiz'rach shemesh
עַד מְבֹאוֹ,	ad m'vo-o
מְהֻלָּל שֵׁם יְהוָה.	m'hulal Sheim Adonai.
רַם עַל כָּל גּוֹיִם יְהוָה,	Ram al kol goyim Adonai,
עַל הַשָּׁמַיִם כְּבוֹדוֹ.	al hashamayim k'vodo.
מִי כַּדֹנַי אֱלֹהֵינוּ,	Mi Kadonai Eloheinu,
הַמַּגְבִּיהִי לְשָׁבֶת,	hamag'bihi lashavet,
הַמְשַׁפִּילִי לְרֹאשׁוֹת,	hamash'pili lir'ot,
בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ.	bashamayim uva-aretz.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 50b

מְקִימֵי מַעַפָּר דָּל,	M'kimi mei-afar dal,
מַאֲשֵׁפֹת יָרִים אֶבְיוֹן,	mei-ash'pot yarim evyon,
לְהוֹשִׁיבֵי עִם נְדִיבִים,	l'hoshivi im n'divim,
עִם נְדִיבֵי עַמּוֹ.	im n'divei amo.
מוֹשִׁיבֵי עֶקְרֶת הַבַּיִת,	Moshivi akeret habayit,
אִם הַבָּנִים שְׂמִיחָה.	eim habanim s'meichah.
הַלְלוּיָהּ.	Hal'luyah.

Praise God! Praise, you servants of Adonai, praise the Name of Adonai. The Name of God will be blessed from now until forever. From the rising of the sun to its setting, the Name of Adonai will be praised. Adonai is high above all nations, God's glory is above the heavens. Who is like Adonai, our God, dwelling on high yet looking down so low in the heavens and upon the earth? God raises up the poor from the dust, from the dunghills God lifts up the needy, seating them with the nobles of God's people. God returns the barren woman to her home as a joyful mother of children. Praise God!

Psalm 114

בְּצֵאת יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם,	B'tzeit Yisra-eil mi-Mitz'rayim,
בֵּית יַעֲקֹב מֵעַם לֵעִז.	beit Ya-akov mei-am lo-eiz.
הִיְתָה יְהוּדָה לְקֹדֶשׁוֹ,	Hay'tah Y'hudah l'kod'sho,
יִשְׂרָאֵל מִמְּשֻׁלוֹתָיו.	Yisra-eil mam'sh'lotav.
הַיָּם רָאָה וַיָּנֹס,	Hayam ra-ah vayanos,
הַיַּרְדֵּן יָסַב לְאַחֹר.	ha-Yardein yisov l'achor.
הַהָרִים רָקְדוּ	Heharim rak'du
כְּאֵילִים,	ch'eilim,
גְּבַעוֹת	g'va-ot
כְּבִנֵי צֹאן.	kiv'nei tzon.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 50c

מַה לְּךָ הַיָּם	Mah l'cha hayam
כִּי תָנוּס	ki tanus
הַיַּרְדֵּן	ha-Yardein
תִּסּוּב לְאַחֹר.	tisov l'achor.
הַהָרִים תִּרְקְדוּ	Heharim tir'k'du
כְּאֵילִים,	ch'eilim,
גְּבוֹעוֹת	g'va-ot
כִּבְנֵי צֹאן.	kiv'nei tzon.
מִלִּפְנֵי אֲדוֹן	Milif'nei adon
חוּלֵי אֶרֶץ,	chuli aretz,
מִלִּפְנֵי	milif'nei
אֱלֹהֵי יַעֲקֹב.	Elo-ah Ya-akov.
הַהֹפְכֵי הַצּוּר	Ha-hof'chi hatzur
אֲגַם מַיִם,	agam mayim,
חֲלָמִישׁ	chalamish
לְמַעַן מַיִם.	l'ma'y'no mayim.

When Israel went out of Egypt, the house of Jacob from an alien people, Judah became God's holy nation, and Israel, God's domain. The sea saw them and fled, the Jordan turned back in its course; the mountains skipped like rams, and the hills like lambs. What troubles you, sea, that you flee; Jordan, that you turn backwards? Mountains, that you skip like rams; hills, like lambs? Tremble, O earth, before your Master, before the God of Jacob, Who turns the rock into a pool of water, the flintstone into a fountain.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 51

The following passage is omitted on *Rosh Chodesh* and the last six days of *Pesach*:

Psalm 115:1-11

לֹא לָנוּ יְהוָה, לֹא לָנוּ...

Lo lanu Adonai, lo lanu....

Not for our sake, Adonai, not for our sake, but for the sake of Your Name give honor, for the sake of Your lovingkindness and truth. Why should the nations be able to say, "Where now is their God?" Our God is in heaven, doing whatever He wills. Their idols are silver and gold, the products of human hands. They have a mouth but cannot speak, eyes but cannot see, ears but cannot hear, a nose but cannot smell, hands but cannot feel, feet but cannot walk, they cannot make a sound in their throat. Their makers, and all who trust in them, shall become like them.

יִשְׂרָאֵל בְּטַח בַּיהוָה,

Yisra-eil b'tach Badonai,

עֲזָרָם וּמִגְּנָם הוּא.

ezram umaginam Hu.

בֵּית אַהֲרֹן בְּטַחוּ בַיהוָה,

Beit Aharon bit'chu Vadonai,

עֲזָרָם וּמִגְּנָם הוּא.

ezram umaginam Hu.

יִרְאֵי יְהוָה בְּטַחוּ בַיהוָה,

Yir'ei Adonai bit'chu Vadonai,

עֲזָרָם וּמִגְּנָם הוּא.

ezram umaginam Hu.

Let Israel trust in Adonai, for God is their help and their shield. Let the House of Aaron trust in Adonai, for God is their help and their shield. Let those who fear God trust in Adonai, for God is their help and their shield.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 51b

Psalm 115:12-18

יְהוָה זָכְרָנוּ יְבָרֵךְ,	Adonai z'charanu y'vareich,
יְבָרֵךְ אֶת בֵּית יִשְׂרָאֵל,	y'vareich et beit Yisra-eil,
יְבָרֵךְ אֶת בֵּית אַהֲרֹן.	y'vareich et beit Aharon.
יְבָרֵךְ יִרְאֵי יְהוָה,	Y'vareich yir-ei Adonai,
הַקְטָנִים עִם הַגְּדֹלִים.	hak'tanim im ha-g'dolim.
יֹסֵף יְהוָה עֲלֵיכֶם,	Yoseif Adonai aleichem,
עֲלֵיכֶם וְעַל בְּנֵיכֶם.	aleichem v'al b'neichem.
בְּרוּכִים אַתֶּם לַיהוָה,	B'ruchim atem Ladonai,
עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ.	osei shamayim va-aretz.
הַשָּׁמַיִם שָׁמַיִם לַיהוָה,	Hashamayim shamayim Ladonai,
וְהָאָרֶץ נָתַן לִבְנֵי אָדָם.	v'ha-aretz natan liv'nei adam.
לֹא הַמֵּיתִים יְהַלְלוּ יְהוָה,	Lo hameitim y'hal'lu Yah,
וְלֹא כָל יֹרְדֵי דוּמָה.	v'lo kol yor'dei dumah.
וְאַנְחֵנוּ נְבָרֵךְ יְהוָה,	Va-anach'nu n'vareich Yah,
מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.	mei-Atah v'ad olam.
הַלְלוּיָהּ.	Hal'luyah.

Adonai, will remember us and bless us: God will bless the House of Israel, God will bless the House of Aaron, and God will bless those who fear God, the small ones along with the great. May Adonai increase your blessings, you and your children. Blessed are you unto Adonai, Creator of heaven and earth. The heaven is the heaven of Adonai, but the earth God gave to us. The dead do not praise God, neither do those who go down into silence. But we will bless God from now until forever. Praise God!

There are three groups of people listed in this psalm - the House of Israel, the House of Aaron (priests), and "those who fear God". Who is in this third group? The rabbis teach us that this refers to converts – those who have chosen a Jewish life out of reverence for and awe of God.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 52

The following passage is omitted on *Rosh Chodesh* and the last six days of *Pesach*:

Psalm 116:1-11

אֶהְיֶה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה,

Ahav'ti ki yish'ma Adonai,

אֶת קוֹלִי תַחֲנוּנַי...

et koli tachanunai...

I love knowing that Adonai hears my voice, my prayers. Because God hears me, I will call on Him throughout my days. The cords of death surrounded me; the grave held me in its grip, I encounter trouble and sorrow. I called on the Name of Adonai, "I beseech You, Adonai, save my soul." God is gracious, righteous, and compassionate, protecting the simple – I was brought low and God delivered me. Be at ease once again, my soul, for Adonai has rewarded you bountifully. God has delivered me from death, my eye from tears, my foot from stumbling.

אֶתְהַלֵּךְ לִפְנֵי יְהוָה, בְּאַרְצוֹת הַחַיִּים.

Et'haleich lifnei Adonai, b'artzot hachayim.

הָאֵמַנְתִּי כִּי אֲדַבֵּר, אֲנִי עֲנִיתִי מְאֹד.

He-emanti ki adabeir, ani aniti m'od.

אֲנִי אָמַרְתִּי בְּחַפְזִי כָּל הָאָדָם כֹּזֵב.

Ani amarti v'chof'zi kol ha-adam kozeiv.

I shall walk before Adonai in the land of the living. I kept my faith even when when I said, "I suffer greatly." I said in my haste, "All people are deceitful."

Psalm 116:12-19

מָה אֲשִׁיב לַיהוָה, כָּל תַּגְמוּלוֹהִי עָלַי...

Mah ashiv Ladonai, kol tag'mulohi alai...

How can I repay Adonai for all the rewards He has given to me? I will raise the cup of deliverance and call upon the Name of Adonai. I will fulfill my vows to Adonai in the presence of all His people. Grievous is the death of the pious in Adonai's sight. I beseech You, Adonai, for I am Your servant, the son of Your maidservant; You have loosed my bonds.

לָךְ אֶזְבַּח זֶבַח תּוֹדָה

L'cha ezbach zevach todah

וּבְשֵׁם יְהוָה אֶקְרָא.

uv'Sheim Adonai ekra.

נִדְרֵי לַיהוָה אֲשַׁלֵּם

N'darai Ladonai ashaleim

נִגְדָה נָא לְכֹל עַמּוֹ.

negdah na l'chol amo.

בְּחִצְרוֹת בֵּית יְהוָה

B'chatzrot beit Adonai

בְּתוֹכֵכִי יְרוּשָׁלַיִם.

b'tocheichi Y'rushalayim.

הַלְלוּיָהּ.

Hal'luyah.

To You will I bring an offering of thanksgiving, and call upon the Name of Adonai. I will fulfill my vows to Adonai in the presence of all God's people, in the courtyard of the House of God, in the midst of Jerusalem. Praise God!

Siddur Sim Shalom for Weekdays 53

Psalm 117

הַלְלוּ אֶת יְהוָה, כָּל גּוֹיִם,	Hal'lu et Adonai, kol goyim,
שִׁבְחֵהוּ כָּל הָאֻמִּים.	shab'chuhu kol ha-umim.
כִּי גָבַר עָלֵינוּ חַסְדּוֹ,	Ki gavar aleinu chasdo,
וְאֵמֶת יְהוָה לְעוֹלָם הַלְלוּיָהּ.	ve-emet Adonai l'olam hal'luyah.

Praise Adonai, all nations; extol God, all peoples. God's kindness has overwhelmed us; God's truth endures forever. Halleluyah!

During *Sukkot*, we wave the *lulav* during the beginning and middle of Psalm 118. The *lulav* and *etrog* are held as in the first shaking, and shaken three times in the specified direction during the following words:
"Hodu" (East), "Ki" (South), "Tov" (West), "Ki" (North), "L'olam" (Up) "Chasdo" (Down); "Yomar" (E),
"Yisra-eil" (S&W), "Ki" (N), "L'olam" (Up) "Chasdo" (Down);
The *lulav* is never shaken on the word "Adonai".

Psalm 118:1-20

הוֹדוּ לַיהוָה כִּי טוֹב,	<u>Hodu</u> L ^u adonai <u>ki</u> <u>tov</u> ,
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	<u>ki</u> <u>l'olam</u> <u>chasdo</u> .
יֹאמֶר נָא יִשְׂרָאֵל,	<u>Yomar</u> na <u>Yisra-eil</u> ,
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	<u>ki</u> <u>l'olam</u> <u>chasdo</u> .
יֹאמְרוּ נָא בֵּית אַהֲרֹן,	Yom'ru na veit Aharon,
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	ki l'olam chasdo.
יֹאמְרוּ נָא יְרֵאֵי יְהוָה,	Yom'ru na yir'ei Adonai,
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	ki l'olam chasdo.
מִן הַמִּצָּר קָרָאתִי יְהוָה,	Min hameitzar karati Yah,
עֲנֵנִי בַּמִּרְחָב יְהוָה.	anani vamer'chav Yah.
עֲנֵנִי בַּמִּרְחָב יְהוָה.	Anani vamer'chav Yah.
יְהוָה לִי לֹא אִירָא,	Adonai li lo ira,
מָה יַעֲשֶׂה לִי אָדָם.	mah ya-aseh li adam.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 53b

יְהוָה לִי בְעֹזִי,	Adonai li b'oz'rai,
וְאֲנִי אֶרְאֶה בְּשִׁנְאִי.	va-ani er'eh v'son'ai.
טוֹב לַחֲסוֹת בִּיהוָה,	Tov lachasot Badonai,
מִבְּטַח בָּאָדָם.	mib'to-ach ba-adam.
טוֹב לַחֲסוֹת בִּיהוָה,	Tov lachasot Badonai,
מִבְּטַח בְּנִדְבִים.	mib'to-ach bin'divim.
כָּל גּוֹיִם סָבְבוּנִי	Kol goyim s'avuni
בְּשֵׁם יְהוָה כִּי אֲמִילָם.	b'Sheim Adonai ki amilam.
סָבְבוּנִי גַם סָבְבוּנִי	Sabuni gam s'avuni
בְּשֵׁם יְהוָה כִּי אֲמִילָם.	b'Sheim Adonai ki amilam.
סָבְבוּנִי כְּדִבְרִים	Sabuni chid'vorim
דֹּעֵכוּ כְּאֵשׁ קוֹצִים,	do-achu k'eish kotzim,
בְּשֵׁם יְהוָה כִּי אֲמִילָם.	b'Sheim Adonai amilam.
דָּחָה דְּחִיתָנִי לְנֶפֶל,	Dacho d'chitani lin'pol,
וַיהוָה עֲזָרָנִי.	Vadonai azarani.
עֲזִי וְזִמְרַת יְהוָה,	Ozi v'zim'rat Yah,
וַיְהִי לִי לִישׁוּעָה.	vay'hi li lishu-ah.
קוֹל רִנָּה וִישׁוּעָה	Kol rinah vishu-ah
בְּאַהֲלֵי צַדִּיקִים,	b'ohalei tzadikim,
יְמִין יְהוָה עֲשֵׂה חַיִּיל.	y'min Adonai osah chayil.
יְמִין יְהוָה רוֹמֵמָה,	Y'min Adonai romeimah,
יְמִין יְהוָה עֲשֵׂה חַיִּיל.	y'min Adonai osah chayil.
לֹא אֲמוֹת כִּי אֶחָיָה,	Lo amut ki ech'yeh,
וְאַסְפֵּיר מַעֲשֵׂי יְהוָה.	va-asapeir ma-asei Yah.
יִסֹּר יִסְרָנִי יְהוָה,	Yasor yis'rani Yah,
וְלִמָּוֶת לֹא נִתְּנָנִי.	v'lamavet lo n'tanani.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 53c

פִּתְחוּ לִי שַׁעֲרֵי צֶדֶק,	Pit'chu li sha-arei tzedek,
אֲבֹא בָם אֹדֶה יְהוָה.	avo vam odeh Yah.
זֶה הַשַּׁעַר לַיהוָה,	Zeh hash-a-ar Ladonai,
צְדִיקִים יָבֹאוּ בוֹ.	tzadikim yavo-u vo.

Praise Adonai, for God is good: God's love endures forever. Let the House of Israel declare: God's love endures forever. Let the House of Aaron declare: God's love endures forever. Let those who revere Adonai declare: God's love endures forever.

In distress I called to Adonai, Who answered and set me free. Since Adonai is with me, I shall not fear, for what can mortals do to me? With Adonai at my side to help me, I will see my enemies' defeat. It is better to take refuge on Adonai than to trust in mortals, to take refuge in Adonai than to trust in the powerful. Though all nations surrounded me, in Adonai's Name I cut them down. Though they surrounded me like bees, like a thorn fire they were extinguished; in Adonai's Name I cut them down. I was pushed again and again to fall, but Adonai helped me. God's strength and might was my deliverance. Joyous song and deliverance sound from the tents of the righteous; the hand of Adonai performs mighty deeds. I shall not die, but live, to recount the deeds of Adonai. Adonai has severely chastised me, but did not condemn me to death.

Open for me the gates of righteousness; I will enter them to praise Adonai. This is the gate of Adonai; the righteous shall enter it.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 54

During *Sukkot*, we wave the *lulav* during the beginning and middle of Psalm 118. The *lulav* and *etrog* are held as in the first shaking, and shaken three times in the specified direction during the following words:

“Ana” (E), “Hoshi-a” (S & W), “Ana” (N), “Hoshi-a” (Up & Down).

The *lulav* is never shaken on the word “Adonai”.

Psalm 118:21-29

Each of the following four verses is recited twice.

אוֹדְךָ כִּי עֲנִיתָנִי,	Od'cha ki anitani,
וַתְּהִי לִי לִישׁוּעָה.	vat'hi li lishu-ah.
אֶבֶן מַאֲסוֹ הַבּוֹנִים,	Eh-ven ma-asu habonim,
הִיטָה לְרֹאשׁ פִּנָּה.	hay'ta l'rosh pinah.
מֵאֵת יְהוָה הִיטָה זֹאת,	Mei-eit Adonai hay'tah zot,
הִיא נִפְלְאָת בְּעֵינֵינוּ.	hi nif'lat b'eineinu.
זֶה הַיּוֹם עָשָׂה יְהוָה,	Zeh hayom asah Adonai,
נִגִּילָה וְנִשְׂמְחָה בּוֹ.	nagilah v'nis'm'cha vo.

I praise You for having answered me; You have been my deliverance. The stone that the builders rejected has become the cornerstone. This is the Adonai's doing; it is marvelous in our eyes. This is the day that Adonai has made; let us exult and rejoice in it.

The *Hazzan* chants each phrase, which is then repeated by the congregation.

אֲנֵי יְהוָה הוֹשִׁיעָה נָא.	Ana Adonai hoshi-ah na.
אֲנֵי יְהוָה הוֹשִׁיעָה נָא.	Ana Adonai hoshi-ah na.
אֲנֵי יְהוָה הַצְלִיחָה נָא.	Ana Adonai hatz'lichah na.
אֲנֵי יְהוָה הַצְלִיחָה נָא.	Ana Adonai hatz'lichah na.

We beseech you, Adonai, deliver us.

We beseech you, Adonai, deliver us.

We beseech you, Adonai, help us prosper.

We beseech you, Adonai, help us prosper.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 54b

Each sentence in this portion of Psalm 118 is recited twice.	Each sentence in this portion of Psalm 118 is recited twice.
בָּרוּךְ הָבָא בְּשֵׁם יְהוָה, בִּרְכָנוּכֶם מִבֵּית יְהוָה.	Baruch haba b'Sheim Adonai, beirach'nuchem mibeit Adonai.
אֵל יְהוָה וַיֵּאֶר לָנוּ, אֶסְרוּ חַג בַּעֲבֹתֵינוּ עַד קַרְנוֹת הַמִּזְבֵּחַ.	Eil Adonai vaya-er lanu, is'ru chag ba-avotim ad karnot hamiz'bei-ach.
אֵלֵינוּ אַתָּה וְאוֹדְךָ אֱלֹהֵינוּ אֲרוֹמְמֶךָ.	Eli Atah v'odeka Elohai arom'meka.
הוֹדוּ לַיהוָה כִּי טוֹב, כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	Hodu Ladonai ki tov, ki l'olam chasdo.

Blessed is the one who comes in the Name of Adonai; we bless you from the house of God. Almighty God gave us light; bind the sacrifices and bring them to the corners of the Altar. You are my God, and I will give thanks to You; My God, I will exalt You. Give thanks to God for God is good; God's lovingkindness lasts forever.

You will be praised, Adonai our God, by all Your works, Your pious ones, the righteous who do Your will, and all of Your people, the House of Israel. They will thank and bless you, praise and exalt Your Name, our King.

כִּי לְךָ טוֹב לְהוֹדוֹת וּלְשִׁמְךָ נִאֶה לְזַמֵּר, כִּי מֵעוֹלָם וְעַד עוֹלָם אַתָּה אֵל.	Ki l'cha tov l'hodot ul'Shim'cha na-eh l'zameir, ki mei-olam v'ad olam Atah Eil.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, מֶלֶךְ מְהֻלָּל בַּתְּשֻׁבָּחוֹת.	Baruch Atah Adonai, Melech m'hulal batishbachot.

To You it is good to give thanks; to Your Name it is fitting to sing praises. You are God, from this world to the next. Blessed are You, Adonai, King Who is exalted with songs of praise.

On <i>Rosh Chodesh</i> , <i>Chol Hamo-eid</i> , and <i>Hoshanah Rabbah</i> continue with <i>Kaddish Shaleim</i> on p. 55 (upper numbers) / p. 392 (lower numbers).
On <i>Chanukah</i> (except for <i>Rosh Chodesh Tevet</i>), <i>Yom Ha-atzmaut</i> , and <i>Yom Yerushalayim</i> , continue with <i>Chatzi Kaddish</i> on p. 63 (upper numbers) / p. 390 (lower numbers).

Siddur Sim Shalom for Weekdays 63

Chatzi Kaddish (Half Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ	Yit' gadal v'yit'kadash
שְׁמֵהּ רַבָּא.	sh'mei raba. [Amein.]
בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתִיה,	B'alma di v'ra kir'utei,
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתִיה	v'yam'lich malchutei
בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן	b'chayeichon uv'yomeichon
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,	uv'chayei d'chol beit Yisra-eil,
בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב	ba-agala uviz'man kariv
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ	Y'hei sh'mei raba m'varach
לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.	l'alam ul'almei almay.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח	Yit'barach v'yishtabach
וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא	v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל	v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal
שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא	Sh'mei d'kud'sha
בְּרִיךְ הוּא	b'rich Hu
לְעֵילָא מִן כּוֹל	l'eila min kol
בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא	bir'chata v'shirata
תִּשְׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא,	tushb'chata v'nechemata,
דְּאִמְרִין בְּעָלְמָא,	da-amiran b'alma,
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein.** May God's great Name be blessed forever and for all time. Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.***

On *Chanukah* and *Yom Haatzma-ut*, the Torah service begins on p. 64 (upper numbers) / p. 138 (lower numbers).
On *Yom Yerushalayim*, we continue with *Ashrei* on p. 76 (upper numbers) / p. 152 (lower numbers).

Siddur Sim Shalom for Weekdays 55

Kaddish Shaleim (Full Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.	Yit' gadal v'yit' kadash sh'mei raba. [Amein.]
בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתִיהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתִיהּ	B'alma di v'ra kir'utei, v'yam'lich malchutei
בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,	b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisra-eil,
בְּעֻגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן.	ba-agala uviz'man kariv v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.	Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא	Yit'barach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא	v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal Sh'mei d'kud'sha
בְּרִיךְ הוּא לְעֵילָא מִן כּוֹל	b'rich Hu l'eila min kol
בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִחְמָתָא,	bir'chata v'shirata tushb'chata v'nechemata,
דְּאִמְרָן בְּעָלְמָא, וְאָמְרוּ	da-amiran b'alma, v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 55b

תִּתְּקַבַּל צְלוֹתְהוֹן	Titkabal tz'lot'hon
וּבְעוֹתְהוֹן	uva-ut'hon
דְּכֹל יִשְׂרָאֵל	d'chol Yisra-eil
קֹדָם אַבוּהוֹן דִּי בְּשִׁמְיָא	kodam avuhon di vish'maya
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא	Y'hei sh'lama raba
מִן שְׁמִיָּא	min sh'maya
וְחַיִּים עָלֵינוּ	v'chayim aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרְמִיּוֹ,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein.** May God's great Name be blessed forever and for all time. Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.** May there be acceptance of the prayers and supplications of the entire House of Israel before their Father in heaven, and let us say **Amein.** May there be great peace from heaven, and life for us and for all Israel, and let us say **Amein.** May the One Who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say **Amein.***

Siddur Sim Shalom for Weekdays 101

Chatzi Kaddish (Half Kaddish)

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדָּשׁ	Yit' gadal v'yit' kadash
שְׁמֵהּ רַבָּא.	sh'mei raba. [Amein.]
בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתֵיהּ,	B'alma di v'ra kir'utei,
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ	v'yam'lich malchutei
בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן	b'chayeichon uv'yomeichon
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,	uv'chayei d'chol beit Yisra-eil,
בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב	ba-agala uviz'man kariv
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ	Y'hei sh'mei raba m'varach
לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.	l'alam ul'almei almay.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח	Yit'barach v'yishtabach
וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא	v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל	v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal
שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא	Sh'mei d'kud'sha
בְּרִיךְ הוּא	b'rich Hu
לְעֵילָא מִן כּוֹל	l'eila min kol
בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא	bir'chata v'shirata
תִּשְׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא,	tushb'chata v'nechemata,
דְּאִמְרִין בְּעָלְמָא,	da-amiran b'alma,
וְאָמְרוּ	v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein.** May God's great Name be blessed forever and for all time. Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.***

Siddur Sim Shalom for Weekdays 102

Musaf Amidah for Chol Hamo-ed (The Standing Prayers)

As we begin the Amidah, the central section of our prayer service, we take a moment for reflection by reciting the אֲדֹנָי שְׁפָתַי. We take three preparatory steps backwards, and then three steps forward, symbolically approaching the throne of God.

We bow during the *Avot* both times the words “Baruch Atah Adonai” are recited. This is done in the following manner: on “Baruch” we bend our knees, on “Atah” we bow, and on “Adonai” we stand back upright. During this Amidah section of the prayer service, we bow only during the *Avot* and *Hoda-ah* prayers. The rabbis have taught that excessive humility is a kind of pridefulness, therefore we bow and humble ourselves only during these two prayers.

Preparatory meditation (said silently)

When I call upon Adonai, proclaim glory to our God!
Adonai, open my lips and my mouth will declare Your praises.

Avot reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 456, with permission from the Rabbinical Assembly.

Avot (Praising the God of our Ancestors)

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	<u>Baruch Atah Adonai,</u>
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי	Eloheinu Veilohei
אֲבוֹתֵינוּ [וְאִמּוֹתֵינוּ],	avoteinu [v'imoteinu],
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק,	Elohei Avraham, Elohei Yitz'chak,
וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,	Veilohei Ya-akov,
[אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִיבְקָה,	[Elohei Sarah, Elohei Rivkah,
אֱלֹהֵי רָחֵל, וְאֱלֹהֵי לֵאָה].	Elohei Racheil, Veilohei Lei-ah].

Siddur Sim Shalom for Weekdays 102b

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיּוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת [וְאִמָּהוֹת], וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה. מֶלֶךְ עוֹזֵר [וּפּוֹקֵד] וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, מַגֵּן אַבְרָהָם [וּפּוֹקֵד שָׂרָה].	Ha-Eil hagadol hagibor v'hanora, Eil elyon, gomeil chasadim tovim v'konei hakol, v'zocheir chas'dei avot [v'imahot], umeivi go-eil liv'nei v'neihem l'ma-an Sh'mo b'ahavah. Melech ozeir [ufokeid] umoshi-a umagein. <u>Baruch</u> <u>Atah</u> <u>Adonai</u> , magein Avraham [ufokeid Sarah].
---	---

Blessed are You, Adonai our God and God of our ancestors; God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob, [God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, God of Leah]. The Almighty, the Great, the Powerful, the Awesome, the Most High, Who bestows lovingkindness, Who owns everything, Who remembers the piety of our ancestors, and Who brings redemption to their children's children, for the sake of Your Name, with love. King, Helper, Guardian, Deliverer, and Shield. Blessed are You, Adonai, Shield of Abraham and Guardian of Sarah.

G'vurot (Mighty One)

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.	Atah gibor l'olam Adonai, m'chayei meitim Atah, rav l'hoshi-a.
--	--

From <i>Sh'mini Atzeret - Pesach</i> : מַשִּׁיב הַרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.
From <i>Pesach - Sh'mini Atzeret</i> some add: מוֹרִיד הַטֹּל.

From <i>Sh'mini Atzeret - Pesach</i> : Mashiv haru-ach umorid hagashem.
From <i>Pesach - Sh'mini Atzeret</i> some add: Morid hatal.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 102c

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,	M'chal'keil chayim b'chesed,
מְחַיֵּה מֵתִים	m'chayei meitim
בְּרַחֲמִים רַבִּים,	b'rachamim rabim,
סוֹמֵךְ נוֹפְלִים,	someich nof'lim,
וְרוֹפֵא חוֹלִים,	v'rofei cholim,
וּמַתִּיר אֲסוּרִים,	umatir asurim,
וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ	um'kayeim emunato
לִישְׁנֵי עָפָר,	lisheinei afar,
מִי כְמוֹךָ בְּעַל גְּבוּרוֹת	mi chamocha ba-al g'vurot
וּמִי דוֹמֶה לָךְ,	umi domeh lach,
מֶלֶךְ מֵמִית וּמַחְיֶה	Melech meimit um'chayeh
וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.	umatz'mi-ach y'shu-ah.
וְנֶאֱמַן אַתָּה	V'ne-eman Atah
לְהַחְיֹת מֵתִים.	l'hachayot meitim.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מְחַיֵּה הַמֵּתִים.	m'chayei hameitim.

Adonai, You are mighty forever; You are the Resurrector of the dead, and are powerful to deliver us.

From Pesach - Sh'mini Atzeret some add: You bring the dew.

You sustain the living with kindness and resurrect the dead with great mercy, You support the fallen and heal the sick, You release the imprisoned, and are faithful to those who sleep in the dust. Who is like You, Master of mighty deeds, and who can be compared to You? You are the King of death and life, Who causes deliverance to sprout forth.

And You are faithful to restore life to the dead. Blessed are You, Adonai, Who gives life to the dead.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 103

This version of the <i>K'dushat ha-Sheim</i> prayer, often referred to as the " <i>Kedushah</i> ", is only recited during the repetition of the <i>Amidah</i> . When the <i>Amidah</i> is recited silently, continue on p. 156 (upper numbers) / p. 434 (lower numbers).
During the <i>K'dushat ha-Sheim</i> prayer, we recite the words in small type to ourselves. They are then repeated by the <i>Hazzan</i> . The words in bold type are either recited responsively (congregation and then <i>Hazzan</i>), or together, depending on the <i>minhag</i> (custom) of the community.
As we recount the prophet's mystical vision of angels praising God, we reach towards heaven by raising ourselves on our tiptoes on each of the following five words: "Kadosh", "kadosh", "kadosh", "Baruch", and "Yimloch".
As we recount the prophet's vision of the angels speaking one to another, we also acknowledge that we are surrounded by God's ministering angels. We do this by bowing during the words "zeh el zeh" - to the left during the first "zeh", to the right during the second "zeh", and to the center during "v'amar".

K'dushat ha-Sheim (Holiness of God's Name) (spoken version - for when the Amidah is recited aloud)

נִקְדֵּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּעוֹלָם,	N'kadeish et Shim'cha ba-olam,
כְּשֵׁם שְׁמַקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בְּשָׁמַי מָרוֹם,	k'Sheim shemak'dishim oto bish'mei marom,
כַּכְּתוּב עַל יַד נְבִיאָךְ,	kakatuv al yad n'vi-echa,
וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר:	v'kara <u>zeh</u> el <u>zeh</u> v' <u>amar</u> :
קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ	<u>Kadosh</u>, <u>kadosh</u>, <u>kadosh</u>
יְהוָה צְבָאוֹת,	Adonai tz'va-ot,
מְלֵא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.	m'lo chol ha-aretz k'vodo.
לְעַמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמְרוּ.	L'umatam baruch yomeiru:
בָּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה	<u>Baruch</u> k'vod Adonai
מִמְקוֹמוֹ.	mim'komo.
וּבְדִבְרֵי קִדְשְׁךָ כְּתוּב לֵאמֹר:	Uv'div'rei kod'sh'cha katuv leimor:
יְמַלֵּךְ יְהוָה לְעוֹלָם,	<u>Yimloch</u> Adonai l'olam,
אֱלֹהֵינוּ צִיּוֹן	Elohayich Tziyon
לְדֹר וָדֹר,	l'dor vador
הַלְלִיָּהּ.	hal'luyah.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 103b

לְדֹר וָדֹר נִגִּיד גְּדֻלָּךְ	L'dor vador nagid god'lecha
וּלְנֵיצַח נִצְחִים קְדֻשָּׁתְךָ נִקְדִּישׁ,	ul'neitzach n'tzachim k'dushat'cha nak'dish,
וְשִׁבְּחָךְ אֱלֹהֵינוּ	v'shiv'chacha Eloheinu
מִפִּינוּ לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד,	mipinu lo yamush l'olam va-ed,
כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה.	Ki Eil Melech gadol v'kadosh Atah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.	Baruch Atah Adonai, ha-Eil ha-Kadosh.

We will sanctify Your Name in the world, as it is sanctified in the highest heavens; as is written by the hand of Your prophet, "And they called one to another and said:

'Holy, holy, holy is Adonai of hosts, the earth is full of God's glory.'

Facing them, they say, "Blessed."

"Blessed is the glory of Adonai from its place."

And the Psalmist wrote:

"Adonai will reign forever; Your God, Zion, throughout all generations. Praise God!"

We will declare Your greatness from generation to generation, we will sanctify Your holiness to all eternity. Your praise, our God, will not depart from our mouths forever and ever, because You are the God and King, Great and Holy. Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 103b

This version of the *K'dushat ha-Sheim* prayer is only recited during silent prayer.

K'dushat ha-Sheim (Holiness of God's Name) (silent version - for when the Amidah is recited silently)

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ	Atah kadosh, v'Shim'cha kadosh
וְקָדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם	uk'doshim b'chol yom
יְהִלְלוךָ, סֵלָה.	y'hal'lucha, selah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai
הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.	ha-Eil ha-Kadosh.

You are holy and Your Name is holy, and holy ones praise You every day. Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 106

K'dushat Hayom (Holiness of the Day)

אַתָּה בְּחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים,	Atah v'chartanu mikol ha-amim,
אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ, וְרָצִיתָ בָּנוּ,	ahav'ta otanu v'ratzita banu,
וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת,	v'romam'tanu mikol hal'shonot,
וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ,	v'kidash'tanu b'mitz'votcha,
וְקִרְבַּתָּנוּ מִלְּכָנוּ לַעֲבוֹדָתְךָ,	v'keirav'tanu Malkeinu la-avodatecha,
וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ	v'Shim'cha hagadol v'hakadosh
קָרָאתָ.	aleinu karata.

You have chosen us from among all nations for Your service. You loved us and took pleasure in us, raising us up above all tongues and making us holy with Your mitzvot. You brought us near to Your service, our King, and to Your great and holy Name.

וַתִּתֵּן לָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה	Vatiten lanu, Adonai Eloheinu, b'ahavah
מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה, חֲגִים וְזִמְנִים	mo-adim l'sim'cha, chagim uz'manim
לְשָׁשׁוֹן, אֶת יוֹם	l'sason, et yom

On Pesach:

חַג הַמִּצּוֹת הַזֶּה, זִמַּן חֵירוּתָנוּ,

On Shavuot:

חַג הַשְּׂבָעוֹת הַזֶּה, זִמַּן מַתָּן
תּוֹרָתָנוּ,

On Sukkot:

חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה, זִמַּן שִׂמְחָתָנוּ,

On Simchat Torah and Sh'mini Atzeret:

הַשְּׂמִינִי, חַג הָעֲצֵרֶת הַזֶּה,
זִמַּן שִׂמְחָתָנוּ,
מִקְרָא קֹדֶשׁ,
זִכָּר לִיצִיַּאת מִצְרַיִם.

On Pesach:

chag hamatzot hazeh, z'man cheiruteinu,

On Shavuot:

chag hashavu-ot hazeh, z'man matan
Torateinu,

On Sukkot:

chag hasukkot hazeh, z'man simchateinu,

On Simchat Torah and Sh'mini Atzeret:

hash'mini, chag ha-atzeret hazeh,
z'man simchateinu,
mik'ra kodesh,
zeicher litzi-at Mitzrayim.

*You gave us, Adonai our God, in love
festivals for rejoicing, holidays for happiness, and this*

On Pesach: Festival of Matzot, season of our liberation,

On Shavuot: Festival of Shavuot, season of the giving of the Torah,

On Sukkot: Festival of Sukkot, season of our rejoicing,

On Simchat Torah and Sh'mini Atzeret: Festival of Sh'mini Atzeret, season of our rejoicing,

On all days: a day of holy assembly, remembering the exodus from Egypt.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 106b

K'dushat Hayom reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 462, with permission from the Rabbinical Assembly.

וּמִפְּנֵי חַטֵּאֵינוּ גָּלִינוּ מֵאֶרְצֵנוּ	Umip'nei chata-einu galinu mei-artzeinu
וְנִתְּרַחֲקֵנוּ מֵעַל אֲדָמָתֵנוּ.	v'nit'rachak'nu mei-al admateinu.
יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ	Y'hi ratzon mil'fanecha
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,	Adonai Eloheinu Veilohei avoteinu,
מֶלֶךְ רַחֲמָן,	Melech rachaman,
הַמְּשִׁיב בָּנִים לְגִבּוֹלָם,	hameishiv banim lig'vulam,
שֶׁתָּשׁוּב וְתִרְחַם עָלֵינוּ	shetashuv ut'racheim aleinu
וְעַל מִקְדָּשְׁךָ בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים,	v'al mik'dash'cha b'rachamecha harabim,
וְתִבְנֶהוּ מְהֵרָה וְתִגְדֵּל כְּבוֹדוֹ.	v'tiv'neihu m'heirah ut'gadeil k'vodo.

Because of our sins we were exiled from our land, and driven far away from our soil. May it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors, to once again have mercy on us, and on Your Sanctuary; rebuild it soon and enhance its glory.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 106c

K'dushat Hayom reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 466, with permission from the Rabbinical Assembly.

אֲבִינוּ מַלְכֵנוּ,	Avinu Malkeinu,
גִּלְיָה כְבוֹד מַלְכוּתְךָ	galei k'vod mal'chut'cha
עֲלֵינוּ מְהִירָה,	aleinu m'heirah,
וְהוֹפֵעַ וְהִנָּסֵי	v'hofa v'hinasei
עֲלֵינוּ לְעֵינֵי כָל חַי,	aleinu l'einei kol chai,
וְקָרֵב פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם	v'kareiv p'zureinu mibein hagoyim
וְנַפְוֹצוֹתֵינוּ כֵּנֶס מִיִּרְכַּתִּי אֶרֶץ.	un'futzoteinu kaneis miyar'k'tei aretz.
וְהִבִּיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרִנָּה	Va-havi-einu l'Tziyon ir'cha b'rinah
וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ	v'lirushalayim beit mik'dash'cha
בְּשִׂמְחַת עוֹלָם,	b'sim'chat olam,
שֶׁשָּׁם עָשׂוּ אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֶיךָ	shesham asu avoteinu l'fanecha
אֶת קֶרֶבְנוֹתֵיהֶם,	et korb'noteichem,
תְּמִידִים כְּסֻדָּרָם	t'midim k'sid'ram
וּמוֹסָפִים כְּהִלְכָתָם.	umusafim k'hilchatam.
וְאֶת מוֹסַף יוֹם	V'et musaf yom

On Pesach:

חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה,

On Pesach:

chag hamatzot hazeh,

On Shavuot:

חַג הַשָּׁבָעוֹת הַזֶּה,

On Shavuot:

chag hashavu-ot hazeh,

On Sukkot:

חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה,

On Sukkot:

chag hasukkot hazeh,

On Sh'mini Atzeret and Simchat Torah:

הַשְּׁמִינִי, חַג הָעֲצֵרֶת הַזֶּה,
עָשׂוּ וְהִקְרִיבוּ לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה
כְּמִצְוַת רְצוֹנְךָ
כַּכְתוּב בְּתוֹרָתְךָ,
עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ
מִפִּי כְבוֹדְךָ כְּאִמּוּר:

On Sh'mini Atzeret and Simchat Torah:

hash'mini, chag ha-atzeret hazeh,
asu v'hik'rivu l'fanecha b'ahavah
k'mitz'vat r'tzonecha
kakatuv b'Toratecha,
al y'dei Moshe av'decha
mipi ch'vodecha ka-amur:

Siddur Sim Shalom for Weekdays 106d-107

Our Father, our King, reveal the glory of Your dominion upon us soon, appear and be uplifted over us before the eyes of all living beings. Bring near our scattered people from among the nations; gather our dispersed from the ends of the earth. Bring us with joyous song and everlasting joy to Zion, Your city, to Jerusalem, house of Your Sanctuary. There they offered to You our daily sacrifices and special services. And the special offering for this

On Pesach: Festival of Matzot,

On Shavuot: Festival of Shavuot,

On Sukkot: Festival of Sukkot,

On Simchat Torah and Sh'mini Atzeret: Festival of Sh'mini Atzeret,

Continue on all days: they offered lovingly, according to Your will, as it is written in Your Torah through Moses, Your servant.

On the first day of Chol Hamo-ed Sukkot (Numbers 29:17, 20):

וּבַיּוֹם הַשְּׁנִי פְּרִים בְּנֵי־בָקָר שְׁנַיִם עֶשְׂרֵי אֵילָם שְׁנַיִם כִּבְשִׁים בְּנֵי־שְׁנָה אַרְבַּעַה עֶשְׂרֵי תְּמִימִם. וּמִנְחָתָם...

וּבַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי פְּרִים עֶשְׂתֵּי־עֶשְׂרֵי אֵילָם שְׁנַיִם כִּבְשִׁים בְּנֵי־שְׁנָה אַרְבַּעַה עֶשְׂרֵי תְּמִימִם. וּמִנְחָתָם...

On the second day of Chol Hamo-ed Sukkot (Numbers 29:20, 23):

וּבַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי פְּרִים עֶשְׂתֵּי־עֶשְׂרֵי אֵילָם שְׁנַיִם כִּבְשִׁים בְּנֵי־שְׁנָה אַרְבַּעַה עֶשְׂרֵי תְּמִימִם. וּמִנְחָתָם...

וּבַיּוֹם הָרְבִיעִי פְּרִים עֶשְׂרֵה אֵילָם שְׁנַיִם כִּבְשִׁים בְּנֵי־שְׁנָה אַרְבַּעַה עֶשְׂרֵי תְּמִימִם. וּמִנְחָתָם...

On the third day of Chol Hamo-ed Sukkot (Numbers 29:23, 26):

וּבַיּוֹם הָרְבִיעִי פְּרִים עֶשְׂרֵה אֵילָם שְׁנַיִם כִּבְשִׁים בְּנֵי־שְׁנָה אַרְבַּעַה עֶשְׂרֵי תְּמִימִם. וּמִנְחָתָם...

וּבַיּוֹם הַחֲמִישִׁי פְּרִים תְּשַׁעָּה אֵילָם שְׁנַיִם כִּבְשִׁים בְּנֵי־שְׁנָה אַרְבַּעַה עֶשְׂרֵי תְּמִימִם. וּמִנְחָתָם...

On the fourth day of Chol Hamo-ed Sukkot: (Numbers 29:26, 29):

וּבַיּוֹם הַחֲמִישִׁי פְּרִים תְּשַׁעָּה אֵילָם שְׁנַיִם כִּבְשִׁים בְּנֵי־שְׁנָה אַרְבַּעַה עֶשְׂרֵי תְּמִימִם. וּמִנְחָתָם...

וּבַיּוֹם הַשֵּׁשִׁי פְּרִים שְׁמֹנֶה אֵילָם שְׁנַיִם כִּבְשִׁים בְּנֵי־שְׁנָה אַרְבַּעַה עֶשְׂרֵי תְּמִימִם. וּמִנְחָתָם...

Siddur Sim Shalom for Weekdays 107b-108

On *Hoshanah Rabbah*: (Numbers 29:29, 32):

וּבַיּוֹם הַשְּׁשִׁי פָּרִים שְׁמֹנֶה אֵילִם שְׁנַיִם כִּבְשִׁים בְּנֵי־שְׁנָה אַרְבַּעַה עֶשֶׂר תְּמִימִם.
וּמִנְחָתָם...

וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי פָּרִים שִׁבְעָה אֵילִם שְׁנַיִם כִּבְשִׁים בְּנֵי־שְׁנָה אַרְבַּעַה עֶשֶׂר תְּמִימִם.
וּמִנְחָתָם...

On all *Chol Hamo-ed Pesach* (Numbers 28: 19):

וְהִקְרַבְתָּם אִשָּׁה עֹלָה לַיהוָה פָּרִים בְּנֵי־בָקָר שְׁנַיִם וְאֵיל אֶחָד וְשִׁבְעָה כִּבְשִׁים בְּנֵי שְׁנָה
תְּמִימִם יִהְיוּ לָכֶם. וּמִנְחָתָם...

Added on each festival:

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵיהֶם כַּמִּדְבָּר, שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרוֹנִים לֶפֶר, וּשְׁנֵי עֶשְׂרוֹנִים לְאֵיל, וְעֶשְׂרוֹן
לִכְבֹּשׁ, וַיֵּין כְּנֶסֶךְ, וְשַׁעִיר לְכַפֵּר, וּשְׁנֵי תְּמִידִים כְּהִלְכָתָם.

Verses from Bamidbar (Numbers) relating the sacrifices offered on each holy day.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 108b

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,	Eloheinu Veilohei avoteinu
מֶלֶךְ רַחֲמָן, רַחֵם עָלֵינוּ,	Melech rachaman, racheim aleinu,
טוֹב וּמֵיטִיב, הַדָּרֵשׁ לָנוּ.	tov umeitiv, hidaresh lanu.
שׁוּבָה אֵלֵינוּ בְּהֶמוֹן רַחֲמֶיךָ	Shuvah aleinu bahamon rachamecha
בְּגִלָּל אֲבוֹת שְׁעָשׂוּ רְצוֹנְךָ.	big'lal avot she-asu r'tzonecha.
בְּנֵה בֵיתְךָ כְּבֵיתְחֶלֶה	B'nei veit'cha k'vat'chilah
וְכוֹנֵן מִקְדָּשְׁךָ עַל מְכוֹנוֹ,	v'chonein mik'dash'cha al m'chono,
וְהִרְאֵנוּ בְּבִנְיָנוּ	v'har'einu b'vin'yano
וְשִׁמְחָנוּ בְּתִקּוּנוֹ,	v'sam'cheinu b'tikuno,
וְהָשִׁיב כֹּהֲנִים לַעֲבוֹדָתָם,	v'hasheiv kohanim la-avodatam,
וְלוֹוִים לְשִׁירָם וְלִזְמָרָם,	ul'vi-yim l'shiram ul'zim'ram,
וְהָשִׁיב יִשְׂרָאֵל לְנוֹיָהֶם.	v'hasheiv Yisra-eil lin'veihem.
וְשֵׁם נַעֲלָה וְנִרְאָה	V'sham na-aleh v'neira-eh
וְנִשְׁתַּחֲוֶה לְפָנֶיךָ	v'nishtachaveh l'fanecha
בְּשָׁלוֹשׁ פַּעֲמֵי רְגִלֵּינוּ,	b'shalosh pa-amei r'galeinu,
כַּכְתוּב בְּתוֹרָתְךָ:	kakatur b'Toratecha:

Beneficent One, come within our reach, return to us in Your abundant mercy, for the sake of our ancestors who did Your will. Rebuild Your house as before, and establish Your Sanctuary on its site; let us witness its rebuilding and rejoice in its restoration. Restore the priests to their service, the Levites to their song, and Israel to their dwelling places. And there we will go up and appear, prostrating ourselves before You, at the three seasons of our pilgrimage, as it is written in the Torah:

שָׁלוֹשׁ פַּעֲמִים בַּשָּׁנָה יֵרָאֶה כָּל	Shalosh p'amim bashanah yeira-eh chol
זְכוֹרְךָ אֶת פָּנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ	z'chur'cha et p'nei Adonai Elohecha
בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחָר,	bamakom asher yiv'char,
בְּחַג הַמִּצּוֹת וּבְחַג הַשְּׁבָעוֹת	b'chag hamatzot uv'chag hashavu-ot
וּבְחַג הַסֻּכּוֹת,	uv'chag hasukkot,
וְלֹא יֵרָאֶה אֶת פָּנֵי יְהוָה רִיקָם.	v'lo yeira-eh et p'nei Adonai reikam.
אִישׁ כִּמְתַּנֵּת יָדוֹ,	Ish k'mat'nat yado,
כְּבִרְכַּת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ	k'vir'kat Adonai Elohecha
אֲשֶׁר נָתַן לָךְ.	asher natan lach.

"Three times a year shall all your people appear before Adonai your God in the places that God will choose: on the festivals of Pesach, Shavuot, and Sukkot. They shall not appear before the face of Adonai empty-handed. Each shall bring their own gift, appropriate to the blessing that Adonai your God has given you."

Siddur Sim Shalom for Weekdays 109

וְהַשִּׂיאֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	V'hasi-einu Adonai Eloheinu
אֶת בִּרְכַּת מוֹעֲדֶיךָ	et birkat mo-adecha
לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, לְשִׂמְחָה וּלְשָׁשׂוֹן,	l'chayim ul'shalom, l'sim'chah ul'sason,
כַּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאָמַרְתָּ לְבָרְכֵנוּ.	ka-asher ratzita v'amar'ta l'var'cheinu.
קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ	Kad'sheinu b'mitz'votecha
וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ,	v'tein chelkeinu b'Toratecha,
שֶׁבַעֲנוּ מִטוֹבֶךָ,	sab'einu mituvecha,
וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ,	v'sam'cheinu bishu-atecha,
וְטַהֵר לִבֵּנוּ	v'taheir libeinu
לְעֲבֹדְךָ בְּאֵמֶת,	l'ovd'cha be-emet,
וְהִנְחִילֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	v'hanchileinu Adonai Eloheinu
בְּשִׂמְחָה וּבְשָׁשׂוֹן	b'sim'chah uv'sason
מוֹעֲדֵי קִדְּשֶׁךָ,	mo-adei kod'shecha,
וְיִשְׁמְחוּ בְּךָ יִשְׂרָאֵל	v'yism'chu v'cha Yisra-eil
מִקִּדְּשֵׁי שְׁמֶךָ.	m'kad'shei Sh'mecha.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מִקִּדֶּשׁ	m'kadeish
יִשְׂרָאֵל וְהַזְּמָנִים.	Yisra-eil v'haz'manim.

Adonai our God, gift us with the blessing of Your Festivals, for life and peace, for joy and happiness, as You have promised. Our God and God of our ancestors, Make us holy with Your commandments and give us a share in Your Torah, satisfy us with Your goodness and gladden us with Your salvation. Purify our hearts to serve You in truth. And give us as our inheritance, Adonai our God, in joy and in happiness the holy Festivals, and may Israel, who sanctify Your Name, rejoice in You. Blessed are You, Adonai, Sanctifier of the people Israel and the festivals.

Avodah reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 470, with permission from the Rabbinical Assembly.

Avodah (Service)

רְצֵה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	R'tzei Adonai Eloheinu
בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם,	b'am'cha Yisra-eil uvit'filatam,
וְהַשִּׁיב אֶת הָעֲבוֹדָה	v'hasheiv et ha-avodah
לְדָבִיר בֵּיתְךָ,	lid'vir beitecha,
וּתְפִלָּתָם	ut'filatam
בְּאַהֲבָה תִּקְבֹּל בְּרָצוֹן,	b'ahavah t'kabeil b'ratzon,
וְתֵהִי לְרָצוֹן תָּמִיד	ut'hi l'ratzon tamid
עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.	avodat Yisra-eil amecha.
וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ	V'techezenah eineinu
בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים.	b'shuv'cha l'Tziyon b'rachamim.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
הַמַּחְזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.	hamachazir sh'chinato l'Tziyon.

*Be pleased, Adonai our God, with Your people Israel and their prayer, and restore our service to Your house. Accept their prayer, lovingly and willingly, and may You always find pleasure with the service of Your people Israel.
May our eyes behold Your return to Zion in mercy. Blessed are You, Adonai, Who returns His divine presence to Zion.*

It is traditional to bow in the following manner during the *Hoda-ah* prayer: bow only from the waist during “Modim anachnu lach”; at the end of the prayer, during the words “Baruch Atah Adonai”, bow as at the end of the *Avot* prayer.

Hoda-ah (Thanksgiving)

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ	<u>Modim anachnu lach</u>
שְׁאַתָּה הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	she-Atah Hu, Adonai Eloheinu
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ	Veilohei avoteinu
לְעוֹלָם וָעֶד,	l’olam va-ed,
צוּר חַיֵּינוּ	tzur chayeinu
מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ	magein yish’einu
אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.	Atah Hu l’dor vador.
נוֹדֶה לָךְ	Nodeh l’cha
וְנִסְפֹּר תְּהִלָּתְךָ	un’sapeir t’hilatecha
עַל חַיֵּינוּ	al chayeinu
הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ	ham’surim b’yadecha
וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ	v’al nish’moteinu
הַפְּקוּדוֹת לָךְ,	hap’kudot lach,
וְעַל נִסְיָךְ	v’al nisecha
שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ	sheb’chol yom imanu
וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ	v’al nif’l’otecha v’tovotecha
שֶׁבְּכָל עֵת,	sheb’chol eit,
עֶרֶב וּבֹקֶר וְצַהֲרָיִם.	erev vavoker v’tzohorayim.
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ,	Hatov ki lo chalu rachamecha,
וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא	v’ham’racheim ki lo
תָּמוּ חֲסָדֶיךָ,	tamu chasadecha,
מִעוֹלָם קִיֵּינוּ לָךְ.	mei-olam kivinu lach.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 110

וְעַל כָּל־	V'al kulam
יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם	yitbarach v'yitromam
שְׁמֶךָ מַלְכֵּנוּ	Shim'cha Malkeinu
תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.	tamid l'olam va-ed.
וְכָל הַחַיִּים	V'chol hachayim
יִוְדוּךָ סֵלָה,	yoducha selah,
וַיְהִלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאֵמֶת,	vihal'lu et Shim'cha be-emet,
הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ	ha-Eil y'shu-ateinu
וְעִזְרָתֵנוּ סֵלָה.	v'ezrateinu selah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	<u>Baruch</u> <u>Atah</u> <u>Adonai</u> ,
הַטּוֹב שְׁמֶךָ	hatov Shim'cha
וְלֶךְ נָאֵה לְהוֹדוֹת.	ul'cha na-eh l'hodot.

We are thankful that You are our God and the God of our ancestors forever; in every generation You are the Rock of our lives and the Shield of our deliverance. We will give thanks to You and recount Your praises, for our lives which are in Your hand, and for our souls which are in Your care, for Your daily miracles, and for Your wonders and goodness at all times, evening, morning and noon. You are full of goodness, for Your kindliness never ceases; we have always placed our hope in You.

For all of this, blessed and exalted be Your Name, our King, at all times and forever. And all living creatures shall thank You forever and praise Your Name; the Almighty, our deliverance and our help forever. Blessed are You, Adonai; "The Beneficent" is Your Name and it is fitting to offer praise to You.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 110b

This first section of *Birkat Shalom* is only recited during the *Hazzan's* repetition of the *Amidah*. Silent prayers continue with *Sim Shalom*.

Birkat Shalom (Blessing of Peace)

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, בִּרְכָנוּ בִּבְרָכָה הַמְשַׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה הַכְתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ, הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו, כֹּהֲנִים, עִם קְדוֹשְׁךָ, כְּאֲמֹר:	Eloheinu Veilohei avoteinu, bar'cheinu bab'racha ham'shuleshet ba-Torah hak'tuvah al y'dei Moshe av'decha, ha-amurah mipi Aharon uvanav, kohanim, am k'doshecha, ka-amur:
יְבָרְכְךָ יְהוָה וְיִשְׁמְרְךָ. כֵּן יְהִי רָצוֹן.	Y'varech'cha Adonai v'yishm'recha. Kein y'hi ratzon.
יֵאֵר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיְחַנֶּךָ. כֵּן יְהִי רָצוֹן.	Ya-eir Adonai panav eilecha vichuneka. Kein y'hi ratzon.
יֵשָׂא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיַשִּׁים לְךָ שְׁלוֹם. כֵּן יְהִי רָצוֹן.	Yisa Adonai panav eilecha v'yaseim l'cha shalom. Kein y'hi ratzon.

Our God and God of our ancestors, bless us with the threefold benediction of the Torah, written by the hand of Moses, Your servant, spoken by the mouths of Aaron and his sons, the kohanim, Your holy priests, as it is said:

May Adonai bless you and guard you.

May it be God's will.

May Adonai shine Adonai's countenance upon you and be gracious unto you.

May it be God's will.

May Adonai turn Adonai's countenance towards you, and grant you peace.

May it be God's will.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 111

Sim Shalom reprinted from Siddur Lev Shalem for Shabbat and Festivals ©2016, p. 474,
with permission from the Rabbinical Assembly.

שִׁים שְׁלוֹם בְּעוֹלָם,	Sim shalom ba-olam,
טוֹבָה וּבְרָכָה,	to vah uv' rachah,
חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים,	chein vachased v' rachamim,
עֲלֵינוּ	aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עֲמָךְ.	v'al kol Yisra-eil amecha.
בָּרְכֵנוּ אֲבִינוּ	Bar'cheinu Avinu
כָּלְנוּ כְּאֶחָד	kulanu k'echad
בְּאוֹר פָּנֶיךָ,	b'or panecha,
כִּי בְּאוֹר פָּנֶיךָ,	ki v'or panecha,
נִתַּת לָנוּ,	natata lanu,
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	Adonai Eloheinu,
תּוֹרַת חַיִּים	Torat chayim
וְאַהֲבַת חֶסֶד,	v'ahavat chesed,
וְצִדְקָה וּבְרָכָה	utz'dakah uv' rachah
וְרַחֲמִים וְחַיִּים,	v' rachamim v' chayim,
וְשָׁלוֹם.	v' shalom.
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ	V'tov b'einecha l'vareich
אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל	et am'cha Yisra-eil
בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה	b'chol eit uv'chol sha-ah
בְּשָׁלוֹמְךָ.	bish'lomecha.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם.	ham'vareich et amo Yisra-eil bashalom.

Grant peace, goodness, and blessing, favor, kindness, and compassion, upon us and upon all Israel, Your people. Bless us, our Father, together as one, with the light of Your countenance. For by that light You gave us, Adonai our God, a Torah of life and the love of kindness, righteousness, blessing, mercy, life, and peace. May it be good in Your eyes to bless Your people Israel, at all times and at every moment with Your peace.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 111b

We conclude the *Amidah* with a moment of silent meditation and reflection. There is a prayer suggested below, but feel free to use any words that are in your heart. At the conclusion of this meditation, take three steps backwards, symbolically leaving the throne of God; afterwards, take three steps forward again to return to your place, and be seated.

Concluding meditation

My God, keep my tongue from evil and my lips from speaking lies. To those who curse me, help my soul be silent. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, and may my soul pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me; bring their schemes to nothing. Act for the sake of Your Name, Your right hand, Your holiness, and Your Torah. In order that Your loved ones be released, deliver with Your right hand and answer me.

יְהִי לְרָצוֹן אֲמֵרִי פִי	Yih'yu l'ratzon im'rei fi
וְהִגִּיזוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ,	v'heg'yon libi l'fanecha,
יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי.	Adonai tzuri v'go-ali.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאֲמָרוּ אָמֵן.	v'al kol Yisra-eil, v'im'ru Amein.

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amein.

Continue with *Kaddish Shaleim* on p. 80 (upper numbers) / p. 506 (lower numbers).

Siddur Sim Shalom for Weekdays 102

Musaf Amidah for Shabbat Rosh Chodesh (The Standing Prayers)

As we begin the Amidah, the central section of our prayer service, we take a moment for reflection by reciting the אֲדֹנָי שְׁפָתַי. We take three preparatory steps backwards, and then three steps forward, symbolically approaching the throne of God.

We bow during the *Avot* both times the words “Baruch Atah Adonai” are recited. This is done in the following manner: on “Baruch” we bend our knees, on “Atah” we bow, and on “Adonai” we stand back upright. During this Amidah section of the prayer service, we bow only during the *Avot* and *Hoda-ah* prayers. The rabbis have taught that excessive humility is a kind of pridefulness, therefore we bow and humble ourselves only during these two prayers.

Preparatory meditation (said silently)

When I call upon Adonai, proclaim glory to our God!
Adonai, open my lips and my mouth will declare Your praises.

Avot reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 486, with permission from the Rabbinical Assembly.

Avot (Praising the God of our Ancestors)

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	<u>Baruch Atah Adonai,</u>
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי	Eloheinu Veilohei
אֲבוֹתֵינוּ [וְאִמּוֹתֵינוּ],	avoteinu [v'imoteinu],
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק,	Elohei Avraham, Elohei Yitz'chak,
וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,	Veilohei Ya-akov,
[אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִיבְקָה,	[Elohei Sarah, Elohei Rivkah,
אֱלֹהֵי רָחֵל, וְאֱלֹהֵי לֵאָה].	Elohei Racheil, Veilohei Lei-ah].

Siddur Sim Shalom for Weekdays 102b

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיּוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת [וְאִמָּהוֹת], וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה. מֶלֶךְ עוֹזֵר [וּפּוֹקֵד] וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, מַגֵּן אַבְרָהָם [וּפּוֹקֵד שָׂרָה].	Ha-Eil hagadol hagibor v'hanora, Eil elyon, gomeil chasadim tovim v'konei hakol, v'zocheir chas'dei avot [v'imahot], umeivi go-eil liv'nei v'neihem l'ma-an Sh'mo b'ahavah. Melech ozeir [ufokeid] umoshi-a umagein. <u>Baruch</u> <u>Atah</u> <u>Adonai</u> , magein Avraham [ufokeid Sarah].
---	---

Blessed are You, Adonai our God and God of our ancestors; God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob, [God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, God of Leah]. The Almighty, the Great, the Powerful, the Awesome, the Most High, Who bestows lovingkindness, Who owns everything, Who remembers the piety of our ancestors, and Who brings redemption to their children's children, for the sake of Your Name, with love. King, Helper, Guardian, Deliverer, and Shield. Blessed are You, Adonai, Shield of Abraham and Guardian of Sarah.

G'vurot (Mighty One)

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.	Atah gibor l'olam Adonai, m'chayei meitim Atah, rav l'hoshi-a.
--	--

From <i>Sh'mini Atzeret - Pesach</i> : מְשִׁיב הַרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.
From <i>Pesach - Sh'mini Atzeret</i> some add: מוֹרִיד הַטֹּל.

From <i>Sh'mini Atzeret - Pesach</i> : Mashiv haru-ach umorid hagashem.
From <i>Pesach - Sh'mini Atzeret</i> some add: Morid hatal.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 102c

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,	M'chal'keil chayim b'chesed,
מְחַיֵּה מֵתִים	m'chayei meitim
בְּרַחֲמִים רַבִּים,	b'rachamim rabim,
סוֹמֵךְ נוֹפְלִים,	someich nof'lim,
וְרוֹפֵא חוֹלִים,	v'rofei cholim,
וּמַתִּיר אֲסוּרִים,	umatir asurim,
וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ	um'kayeim emunato
לִישְׁנֵי עָפָר,	lisheinei afar,
מִי כְמוֹךָ בְּעַל גְּבוּרוֹת	mi chamocha ba-al g'vurot
וּמִי דוֹמֶה לָךְ,	umi domeh lach,
מֶלֶךְ מֵמִית וּמַחְיֶה	Melech meimit um'chayeh
וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.	umatz'mi-ach y'shu-ah.
וְנֶאֱמַן אַתָּה	V'ne-eman Atah
לְהַחְיֹת מֵתִים.	l'hachayot meitim.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
מְחַיֵּה הַמֵּתִים.	m'chayei hameitim.

Adonai, You are mighty forever; You are the Resurrector of the dead, and are powerful to deliver us.

From Sh'mini Atzeret - Pesach: You cause the wind to blow and the rain to fall.

From Pesach - Sh'mini Atzeret some add: You bring the dew.

You sustain the living with kindness and resurrect the dead with great mercy, You support the fallen and heal the sick, You release the imprisoned, and are faithful to those who sleep in the dust. Who is like You, Master of mighty deeds, and who can be compared to You? You are the King of death and life, Who causes deliverance to sprout forth. And You are faithful to restore life to the dead. Blessed are You, Adonai, Who gives life to the dead.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 103

This version of the <i>K'dushat ha-Sheim</i> prayer, often referred to as the " <i>Kedushah</i> ", is only recited during the repetition of the <i>Amidah</i> . When the <i>Amidah</i> is recited silently, continue on p. 156 (upper numbers) / p. 434 (lower numbers).
During the <i>K'dushat ha-Sheim</i> prayer, we recite the words in small type to ourselves. They are then repeated by the <i>Hazzan</i> . The words in bold type are either recited responsively (congregation and then <i>Hazzan</i>), or together, depending on the <i>minhag</i> (custom) of the community.
As we recount the prophet's mystical vision of angels praising God, we reach towards heaven by raising ourselves on our tiptoes on each of the following five words: "Kadosh", "kadosh", "kadosh", "Baruch", and "Yimloch".
As we recount the prophet's vision of the angels speaking one to another, we also acknowledge that we are surrounded by God's ministering angels. We do this by bowing during the words "zeh el zeh" - to the left during the first "zeh", to the right during the second "zeh", and to the center during "v'amar".

K'dushat ha-Sheim (Holiness of God's Name) (spoken version - for when the Amidah is recited aloud)

נִקְדֵּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּעוֹלָם,	N'kadeish et Shim'cha ba-olam,
בְּשֵׁם שְׁמַקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בְּשָׁמַי מָרוֹם,	k'Sheim shemak'dishim oto bish'mei marom,
כַּכְתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ,	kakatuv al yad n'vi-echa,
וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר:	v'kara <u>zeh</u> el <u>zeh</u> v' <u>amar</u> :
קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ	<u>Kadosh</u>, <u>kadosh</u>, <u>kadosh</u>
יְהוָה צְבָאוֹת,	Adonai tz'va-ot,
מְלֵא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.	m'lo chol ha-aretz k'vodo.
לְעַמָּתָם בָּרוּךְ יֵאמְרוּ.	L'umatam baruch yomeiru:
בָּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה	<u>Baruch</u> k'vod Adonai
מִמְקוֹמוֹ.	mim'komo.
וּבְדִבְרֵי קִדְשְׁךָ כְּתוּב לֵאמֹר:	Uv'div'rei kod'sh'cha katuv leimor:
יְמַלֵּךְ יְהוָה לְעוֹלָם,	<u>Yimloch</u> Adonai l'olam,
אֱלֹהֵיךָ צִיּוֹן	Elohayich Tziyon
לְדֹר וָדֹר,	l'dor vador
הַלְלִיָּהּ.	hal'luyah.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 103b

לְדוֹר וָדוֹר נִגִּיד גְּדֻלָּתְךָ וְלִנְצַח נִצְחִים קְדוּשַׁתְךָ נִקְדִּישׁ, וְשִׁבְחֶךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד, כִּי אֵיל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.	L'dor vador nagid god'lecha ul'neitzach n'tzachim k'dushat'cha nak'dish, v'shiv'chacha Eloheinu mipinu lo yamush l'olam va-ed, Ki Eil Melech gadol v'kadosh Atah. Baruch Atah Adonai, ha-Eil ha-Kadosh.
---	--

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude:

הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* i conclude:

ha-Melech ha-Kadosh.

We will sanctify Your Name in the world, as it is sanctified in the highest heavens; as is written by the hand of Your prophet, "And they called one to another and said:

'Holy, holy, holy is Adonai of hosts, the earth is full of God's glory.'

Facing them, they say, "Blessed."

"Blessed is the glory of Adonai from its place."

And the Psalmist wrote:

"Adonai will reign forever; Your God, Zion, throughout all generations. Praise God!"

We will declare Your greatness from generation to generation, we will sanctify Your holiness to all eternity. Your praise, our God, will not depart from our mouths forever and ever, because You are the God and King, Great and Holy. Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.

From *Rosh Hashanah* to *Yom Kippur* conclude: *the King, the Holy One.*

Siddur Sim Shalom for Weekdays 103c

This version of the *K'dushat ha-Sheim* prayer is only recited during silent prayer.

K'dushat ha-Sheim (Holiness of God's Name) (silent version - for when the Amidah is recited silently)

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ	Atah kadosh, v'Shim'cha kadosh
וְקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם	uk'doshim b'chol yom
יְהִלְלוךָ, סֵלָה.	y'hal'lucha, selah.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.	ha-Eil ha-Kadosh.

You are holy and Your Name is holy, and holy ones praise You every day. Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 104

K'dushat Hayom (Holiness of the Day)

K'dushat Hayom reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 492, with permission from the Rabbinical Assembly.

רָאשֵׁי חֳדָשִׁים לְעֶמֶךָ נָתַתָּ,	Rashei chodashim l'am'cha natata,
זְמַן כַּפָּרָה לְכָל תּוֹלְדוֹתֶם.	z'man kaparah l'chol tol'dotam.
בְּהֵיּוֹתָם מִקְרִיבִים לְפָנֶיךָ זְבִיחַ	Bih'yotam mak'rivim l'fanecha ziv'chei
רִצּוֹן,	ratzon,
וּשְׁעִירֵי חַטָּאת לְכַפֵּר בַּעֲדָם.	us'irim chatat l'chapeir ba-adam.
זִכְרוֹן לְכֻלָּם יִהְיֶה,	Zikaron l'chulam yih'yu,
וּתְשׁוּעַת נַפְשָׁם מִיַּד שׁוֹנֵא.	ut'shu-at naf'sham miyad shonei.
אַהֲבַת עוֹלָם תָּבִיא לָהֶם,	Ahavat olam tavi lahem,
וּבְרִית אָבוֹת לְבָנִים תִּזְכּוֹר.	uv'rit avot labanim tiz'kor.

New moons You gave to Your people; a time of atonement for all their generations, when they brought You free-will offerings and he-goats for sin-offerings to atone for them. These were a memorial for all of them, and the deliverance of their soul from the hand of the enemy. Place eternal love on them, and remember the covenant of their fathers to their children.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 104b

וְהִבִּיאֲנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרִנָּה, וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם שֶׁשָׁם אָסוּ אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֶיךָ אֶת קֶרְבָּנוֹת חֻבּוֹתֵיהֶם תְּמִידִים כְּסִדְרָם, וּמוֹסָפִים כְּהִלְכָתָם. וְאֵת מוֹסַף יוֹם רֵאשׁ הַחֹדֶשׁ הַזֶּה, נַעֲשֶׂה וְנִקְרִיב לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה, כְּמִצְוַת רְצוֹנְךָ, כַּכְתוּב בְּתוֹרָתְךָ, עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ מִפִּי כְבוֹדְךָ כְּאֲמוּרָה: וּבְרָאשֵׁי חֹדְשֵׁיכֶם תִּקְרִיבוּ עֹלָה לַיהוָה, פָּרִים בָּנִי בֶקָר שְׁנַיִם, וְאַיִל אֶחָד, כְּבָשִׂים בָּנִי שְׁנָה שְׁבַעַה תְּמִימִם. וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כְּמִדְּבָר, שֶׁלָּשָׁה עֶשְׂרוֹנִים לֶפָר, וּשְׁנֵי עֶשְׂרוֹנִים לְאַיִל, וְעֶשְׂרוֹן לִכְבֶּשֶׂת, וַיֵּין כְּנִסְכּוֹ, וְשֶׁעִיר לְכִפָּר, וּשְׁנֵי תְּמִידִים כְּהִלְכָתָם.	Vahavi-einu l'Tziyon ir'cha b'rinah, v'lirushalayim beit mik'dash'cha b'simchat olam shesham asu avoteinu l'fanecha et korb'not chovoteihem t'midim k'sidram, umusafim k'hilchatam. V'et musaf yom rosh hachodesh hazeh, na-aseh v'nak'riv l'fanecha b'ahavah, k'mitzvat r'tzonecha, kakatuv b'toratecha, al y'dei Moshe av'decha mipi ch'vodecha ka-amur: Uv'rashei chod'sheichem tak'rivu olah Ladonai, parim b'nei vakar sh'nayim, v'ayil echad, k'vasim b'nei shanah shiv'ah t'mimim. Uminchatam v'nis'keihem kim'dubar, sh'loshah esronim lapar, ush'nei esronim la-ayil, v'isaron lakeves, v'yayin k'nis'ko, v'sa-ir l'chapeir, ush'nei t'midim k'hilchatam.
--	---

Bring us up to Zion Your city with song, and to Jerusalem, the house of Your sanctuary, with eternal joy. There our ancestors prepared before You our offerings: the daily burnt-offerings and the additional offerings according to their law. And the additional offering of this New Moon day they brought before You with love, according to Your commandment written in Your Torah by the hands of Moses Your servant, from Your glorious mouth, as it is said: "And on Your Rosh Chodesh days you shall bring a burnt offering to Adonai, two young bulls and one ram, and seven male yearling lambs without blemish." And their meal-offerings and libations as directed: three-tenths of an epha of flour for each bull, two-tenths for the ram, and one-tenth for each lamb, and wine according to each; also a he-goat for atonement, and the two daily burnt offerings according to their law.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 105

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ.
חֲדָשׁ עָלֵינוּ אֶת הַחֹדֶשׁ הַזֶּה,
לְטוֹבָה וְלִבְרָכָה,
לְשִׂשׁוֹן וְלִשְׂמֻחָה,
לִישׁוּעָה וְלִנְחָמָה,
לְפָרְנָסָה וְלַכֹּלְכָלָה,
לְחַיִּים וְלִשְׁלוֹם,
לְמַחֲלֵיל חַטָּא וְלִסְלִיחַת עוֹן.

In a leap year add:

וְלִכְפָּרַת פָּשָׁע.

כִּי בְעַמְךָ יִשְׂרָאֵל בָּחַרְתָּ
מִכָּל הָאֻמוֹת.
וְחֻקֵּי רָאשֵׁי חֳדָשִׁים
לָהֶם קִבַּעְתָּ.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
מְקַדֵּשׁ יִשְׂרָאֵל וְרָאשֵׁי חֳדָשִׁים.

Our God and God of our fathers, renew for us this month for goodness and blessing, rejoicing and delight, deliverance and comfort, livelihood and sustenance, life and peace, the forgiveness of sin and the pardoning of iniquity.

In a leap year add: *and for atonement of transgression.*

For You have chosen Your people Israel from among all the peoples, and the laws of Rosh Chodesh You have set for them. Blessed are You, Adonai, Sanctifier of Israel and Rosh Chodesh.

Eloheinu Veilohei avoteinu,
chadeish aleinu et hachodesh hazeh,
l'tovah v'liv'rachah,
l'sason ul'sim'chah,
lishu-ah ul'nechamah,
l'farnasah ul'chal'kalah,
l'chayim ul'shalom,
lim'chilat cheit v'lis'lichat avon.

In a leap year add:

ul'chapat pasha.

Ki v'am'cha Yisra-eil bacharta
mikol ha-umot.
V'chukei rashei chodashim
lehem kavata.
Baruch Atah Adonai,
m'kadeish Yisra-eil v'rashei chodashim.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 105b

Avodah reprinted from Siddur Sim Shalom ©1989, p. 500, with permission from the Rabbinical Assembly.

Avodah (Service)

רְצֵה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	R'tzei Adonai Eloheinu
בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם,	b'am'cha Yisra-eil uvit'filatam,
וְהַשִּׁיב אֶת הָעֲבוּדָה	v'hasheiv et ha-avodah
לְדָבִיר בֵּיתְךָ,	lid'vir beitecha,
וּתְפִלָּתָם	ut'filatam
בְּאַהֲבָה תִּקְבֹּל בְּרָצוֹן,	b'ahavah t'kabeil b'ratzon,
וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד	ut'hi l'ratzon tamid
עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.	avodat Yisra-eil amecha.
וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ	V'techezenah eineinu
בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים.	b'shuv'cha l'Tziyon b'rachamim.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.	hamachazir sh'chinato l'Tziyon.

Be pleased, Adonai our God, with Your people Israel and their prayer, and restore our service to Your house. Accept their prayer, lovingly and willingly, and may You always find pleasure with the service of Your people Israel.

May our eyes behold Your return to Zion in mercy. Blessed are You, Adonai, Who returns His divine presence to Zion.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 105c

It is traditional to bow in the following manner during the *Hoda-ah* prayer: bow only from the waist during “Modim anachnu lach”; at the end of the prayer, during the words “Baruch Atah Adonai”, bow as at the end of the *Avot* prayer.

Hoda-ah (Thanksgiving)

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ	<u>Modim anachnu lach</u>
שְׁאַתָּה הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	she-Atah Hu, Adonai Eloheinu
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ	Veilohei avoteinu
לְעוֹלָם וָעֶד,	l’olam va-ed,
צוּר חַיֵּינוּ	tzur chayeinu
מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ	magein yish’einu
אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.	Atah Hu l’dor vador.
נוֹדֶה לָּךְ	Nodeh l’cha
וְנִסְפֹּר תְּהִלָּתְךָ	un’sapeir t’hilatecha
עַל חַיֵּינוּ	al chayeinu
הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ	ham’surim b’yadecha
וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ	v’al nish’moteinu
הַפְּקוּדוֹת לָּךְ,	hap’kudot lach,
וְעַל נִסְיָךְ	v’al nisecha
שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ	sheb’chol yom imanu
וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ	v’al nif’l’otecha v’tovotecha
שֶׁבְּכָל עֵת,	sheb’chol eit,
עֶרֶב וּבֹקֶר וְצֹהֲרַיִם.	erev vavoker v’tzohorayim.
הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ,	Hatov ki lo chalu rachamecha,
וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא	v’ham’racheim ki lo
תָּמוּ חֲסָדֶיךָ,	tamu chasadecha,
מֵעוֹלָם קִיֵּינוּ לָּךְ.	mei-olam kivinu lach.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 110

On *Chanukah* we add:

עַל הַנְּסִים, וְעַל הַפְּרָקָן,
וְעַל הַגְּבוּרוֹת,
וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת,
וְעַל הַמְּלַחְמוֹת,
שֶׁעָשִׂיתָ לְאַבוֹתֵינוּ
בַּיָּמִים הָהֵם
בְּזֶמַן הַזֶּה.
בִּימֵי מַתִּיתָהוּ בֶן יוֹחָנָן
כֹּהֵן גָּדוֹל, חֲשֹׁמוֹנָאִי וּבְנָיו,
כְּשֶׁעָמְדָה מַלְכוּת יוֹן
הִרְשָׁעָה עַל עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל
לְהַשְׁכִּיחַם תּוֹרַתְךָ,
וּלְהַעֲבִירָם מִחֻקֵּי רְצוֹנְךָ,
וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים
עָמַדְתָּ לָהֶם בְּעֵת צָרָתָם,
רַבְתָּ אֶת רִיבָם, דָּנַתָּ אֶת דִּינָם,
נִקְמַתָּ אֶת נִקְמָתָם,
מִסִּרְתָּ גִבּוֹרִים בְּיַד חֲלָשִׁים,
וְרַבִּים בְּיַד מְעֻטִּים,
וְטִמְאִים בְּיַד טְהוֹרִים,
וְרָשָׁעִים בְּיַד צַדִּיקִים,
וְזֵדִים בְּיַד עוֹסְקֵי תּוֹרַתְךָ.
וְלֹךְ עָשִׂיתָ שֵׁם גָּדוֹל
וְקָדוֹשׁ בְּעוֹלָמְךָ,
וְלַעֲמֶךָ יִשְׂרָאֵל עָשִׂיתָ
תְּשׁוּעָה גְּדוֹלָה וּפְרָקָן כְּהַיּוֹם הַזֶּה.

On *Chanukah* we add:

Al hanissim v'al hapurkan,
v'al hag'vurot,
v'al hat'shu-ot,
v'al hamilchamot;
she-asita la-avoteinu
bayamim haheim
baz'man hazeh.
Bimei Matit'yahu ben Yochanan
kohein gadol, Chash'mona-i uvanav,
k'she-am'dah malchut Yavan
har'sha-ah al am'cha Yisra-eil
l'hash'kicham Toratecha,
ul'ha-aviram meichukei r'tzonecha,
v'atah b'rachamecha harabim
amad'ta lahem b'eit tzaratam,
rav'ta et rivam, dan'ta et dinam,
nakam'ta et nik'matam,
masar'ta giborim b'yad chalashim
v'rabim b'yad m'atim,
ut'mei-im b'yad t'horim,
ur'sha-im b'yad tzadikim,
v'zeidim b'yad os'kei Toratecha.
Ul'cha asita Sheim gadol
v'kadosh b'olamecha,
ul'am'cha Yisra-eil asita
t'shu-ah g'dolah ufurkan k'hayom hazeh.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 110b

<p> וְאַחַר כֵּן בָּאוּ בְנֵיךָ לְדַבֵּר בֵּיתְךָ, וּפָנּוּ אֶת הַיְכָלְךָ, וְטִהַרוּ אֶת מִקְדָּשְׁךָ, וְהִדְלִיקוּ נֵרוֹת בְּחִצּוֹת קֹדֶשְׁךָ, וְקָבְעוּ שְׁמוֹנַת יְמֵי חֲנֻכָּה אֵלָיו, לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל. </p>	<p> V'achar kach ba-u vanecha lid' vir beitecha, ufinu et heichalecha, v'tiharu et mik'dashecha, v'hid'liku neiros b'chatz'rot kod'shecha, v'kav'u sh'monat y'mei chanukah eilu, l'hodot ul'haleil l'Shim'cha hagadol. </p>
<p> וְעַל כָּלָם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד. וְכָל הַחַיִּים יִוְדוּךָ סֶלָה, וְיִהְלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בְּאֵמֶת, הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעִזְרָתֵנוּ סֶלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, הַטּוֹב שִׁמְךָ וְלֹךְ נֶאֱחָ לְהוֹדוֹת. </p>	<p> V'al kulam yitbarach v'yitromam Shim'cha Malkeinu tamid l'olam va-ed. V'chol hachayim yoducha selah, vihal'lu et Shim'cha be-emet, ha-Eil y'shu-ateinu v'ezrateinu selah. <u>Baruch</u> <u>Atah</u> <u>Adonai</u>, hatov Shim'cha ul'cha na-eh l'hodot. </p>

We are thankful that You are our God and the God of our ancestors forever; in every generation You are the Rock of our lives and the Shield of our deliverance. We will give thanks to You and recount Your praises, for our lives which are in Your hand, and for our souls which are in Your care, for Your daily miracles, and for Your wonders and goodness at all times, evening, morning and noon. You are full of goodness, for Your kindness never ceases; we have always placed our hope in You.

On Chanukah we add: For the miracles, the redemptions, the mighty deeds, the deliverances, and the wars that You did for our ancestors in those days at this season. In the days of Mattathias, son of Yochanon the Kohen, and in the days of his sons, a cruel kingdom rose up against Your people Israel, demanding that they forget Your Torah and turn away from Your mitzvot. In great mercy, You stood by Your people in time of distress, defending them and avenging their wrongs. You delivered the mighty into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the corrupt into the hands of the undefiled, sinners into the hands of those who were faithful to Your Torah.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 110c

You revealed Your glory and Your holiness to all the world, performing a great deliverance and redemption to this very day. Afterwards, when Your children came into Your shrine, they cleansed Your Temple, purified Your Sanctuary, and kindled lights in Your sacred courts. They designated these eight days as a season to thank and praise Your great Name.

For all of this, blessed and exalted be Your Name, our King, at all times and forever. And all living creatures shall thank You forever and praise Your Name; the Almighty, our deliverance and our help forever. Blessed are You, Adonai; "The Beneficent" is Your Name and it is fitting to offer praise to You.

This first section of *Birkat Shalom* is only recited during the *Hazzan's* repetition of the *Amidah*. Silent prayers continue with Sim Shalom.

Birkat Shalom (Blessing of Peace)

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,	Eloheinu Veilohei avoteinu,
בִּרְכָנוּ בִּבְרָכָה הַמְשִׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה	bar'cheinu bab'racha ham'shuleshet ba-Torah
הַכְתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבֹדְךָ,	hak'tuvah al y'dei Moshe av'decha,
הָאֲמֹרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו, כֹּהֲנִים,	ha-amurah mipi Aharon uvanav, kohanim,
עִם קְדוֹשְׁךָ, כְּאָמֹר:	am k'doshecha, ka-amur:
יְבָרְכְךָ יְהוָה וְיִשְׁמְרֶךָ.	Y'varech'cha Adonai v'yishm'recha.
כֵּן יְהִי רָצוֹן.	Kein y'hi ratzon.
יָאֵר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחַנֶּנָּךְ.	Ya-eir Adonai panav eilecha vichuneka.
כֵּן יְהִי רָצוֹן.	Kein y'hi ratzon.
יִשָּׂא אֲדֹנָי פָּנָיו אֵלֶיךָ	Yisa Adonai panav eilecha
וְיַשִּׁים לְךָ שְׁלוֹם.	v'yaseim l'cha shalom.
כֵּן יְהִי רָצוֹן.	Kein y'hi ratzon.

Our God and God of our ancestors, bless us with the threefold benediction of the Torah, written by the hand of Moses, Your servant, spoken by the mouths of Aaron and his sons, the kohanim, Your holy priests, as it is said:

May Adonai bless you and guard you.

May it be God's will.

May Adonai shine Adonai's countenance upon you and be gracious unto you.

May it be God's will.

May Adonai turn Adonai's countenance towards you, and grant you peace.

May it be God's will.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 112

Sim Shalom reprinted from Siddur Lev Shalem for Shabbat and Festivals ©2016, p. 502,
with permission from the Rabbinical Assembly.

שִׁים שְׁלוֹם בְּעוֹלָם,	Sim shalom ba-olam,
טוֹבָה וּבְרָכָה,	tovah uv'rachah,
חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים,	chein vachessed v'rachamim,
עֲלֵינוּ	aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עֲמָךְ.	v'al kol Yisra-eil amecha.
בָּרְכֵנוּ אֲבִינוּ	Bar'cheinu Avinu
כָּלָנוּ כְּאֶחָד	kulanu k'echad
בְּאוֹר פָּנֶיךָ,	b'or panecha,
כִּי בְּאוֹר פָּנֶיךָ,	ki v'or panecha,
נִתַּת לָנוּ,	natata lanu,
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,	Adonai Eloheinu,
תּוֹרַת חַיִּים	Torat chayim
וְאַהֲבַת חֶסֶד,	v'ahavat chesed,
וְצִדִּיקָה וּבְרָכָה	utz'dakah uv'rachah
וְרַחֲמִים וְחַיִּים,	v'rachamim v'chayim,
וְשְׁלוֹם.	v'shalom.
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ	V'tov b'einecha l'vareich
אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל	et am'cha Yisra-eil
בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה	b'chol eit uv'chol sha-ah
בְּשְׁלוֹמְךָ.	bish'lomecha.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,	Baruch Atah Adonai,
הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלוֹם.	ham'vareich et amo Yisra-eil bashalom.

Grant peace, goodness, and blessing, favor, kindness, and compassion, upon us and upon all Israel, Your people. Bless us, our Father, together as one, with the light of Your countenance. For by that light You gave us, Adonai our God, a Torah of life and the love of kindness, righteousness, blessing, mercy, life, and peace. May it be good in Your eyes to bless Your people Israel, at all times and at every moment with Your peace.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 112b

We conclude the *Amidah* with a moment of silent meditation and reflection. There is a prayer suggested below, but feel free to use any words that are in your heart. At the conclusion of this meditation, take three steps backwards, symbolically leaving the throne of God; afterwards, take three steps forward again to return to your place, and be seated.

Concluding meditation

My God, keep my tongue from evil and my lips from speaking lies. To those who curse me, help my soul be silent. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, and may my soul pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me; bring their schemes to nothing. Act for the sake of Your Name, Your right hand, Your holiness, and Your Torah. In order that Your loved ones be released, deliver with Your right hand and answer me.

יְהִי לְרָצוֹן אֲמֵרִי פִי	Yih'yu l'ratzon im'rei fi
וְהִגִּיזוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ,	v'heg'yon libi l'fanecha,
יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי.	Adonai tzuri v'go-ali.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאֲמָרוּ אָמֵן.	v'al kol Yisra-eil, v'im'ru Amein.

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amein.

Continue with *Kaddish Shaleim* on p. 80 (upper numbers) / p. 506 (lower numbers).

Siddur Sim Shalom for Weekdays 80

Kaddish Shaleim (Full Kaddish)

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.	Yit' gadal v'yit' kadash sh'mei raba. [Amein.]
בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתִיהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתִיהּ	B'alma di v'ra kir'utei, v'yam'lich malchutei
בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,	b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisra-eil,
בְּעֻגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן.	ba-agala uviz'man kariv v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.	Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא	Yit'barach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא	v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal Sh'mei d'kud'sha
בְּרִיךְ הוּא לְעֵילָא מִן כּוֹל	b'rich Hu l'eila min kol
בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִחְמָתָא,	bir'chata v'shirata tushb'chata v'nechemata,
דְּאִמְרָן בְּעָלְמָא, וְאָמְרוּ	da-amiran b'alma, v'im'ru
אָמֵן.	Amein.

Siddur Sim Shalom for Weekdays 80b

תִּתְּקַבַּל צְלוֹתְהוֹן	Titkabal tz'lot'hon
וּבְעוֹתְהוֹן	uva-ut'hon
דְּכֹל יִשְׂרָאֵל	d'chol Yisra-eil
קֹדָם אַבוּהוֹן דִּי בְּשִׁמְיָא	kodam avuhon di vish'maya
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא	Y'hei sh'lama raba
מִן שְׁמִיָּא	min sh'maya
וְחַיִּים עָלֵינוּ	v'chayim aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.
עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרְמִיּוֹ,	Oseh shalom bim'romav,
הוּא יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ	Hu ya-aseh shalom aleinu
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל	v'al kol Yisra-eil
וְאָמְרוּ אָמֵן.	v'im'ru Amein.

*Exalted and sanctified be God's great Name, in the world God created with God's will; may God rule in your lifetime and in your days, and in the lifetime of all Israel, speedily and in our time, and let us say **Amein.** May God's great Name be blessed forever and for all time. Blessed and praised, lauded, exalted, and uplifted, honored, exalted and extolled be the Name of the Holy One, blessed is He; above all blessings and hymns, praises and consolations which we utter in the world, and let us say **Amein.** May there be acceptance of the prayers and supplications of the entire House of Israel before their Father in heaven, and let us say **Amein.** May there be great peace from heaven, and life for us and for all Israel, and let us say **Amein.** May the One Who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say **Amein.***

We turn back to *Aleinu*, p. 81 (upper numbers) / p. 160 (lower numbers).